

İçindekiler



Genel bakış

Genel bilgiler

Kilitleme ve açma

1

Koltuklar ve emniyet kemerleri

2

Göstergeler ve kumandalar

3

Çalıştırma ve sürüş

4

Konforlu ve rahat sürüş

5

Acil durumda

6

Aracın korunması

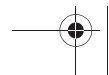
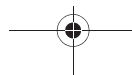
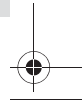
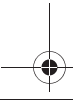
7

Bakım

8

Teknik değerler

9

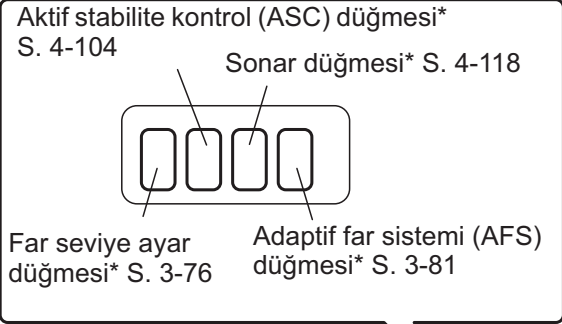


Genel Bakış

Göstergeler ve Kumandalar

E00100105675

LHD



Farlar ve far kumanda düğmesi S. 3-68
Sinyal kolu S. 3-79
Ön sis lambası düğmesi* S. 3-83
Arka sis lambası düğmesi S. 3-84
Far yıkama düğmesi* S. 3-93

Göstergeler S. 3-2

Vites değiştirme mandalları*
S. 4-43, 4-55, 4-73

Ön cam silecek ve yıkama
düğmesi S. 3-85
Arka cam silecek ve yıkama
düğmesi S. 3-92

Hız sabitleme
düğmesi* S. 4-108

Kontak anahtarı yuvası S. 1-20,
1-34, 4-15

Direksiyon yükseklik ayar kolu
S. 4-10

Direksiyondan audio sistemi
kumanda düğmeleri* S. 5-91

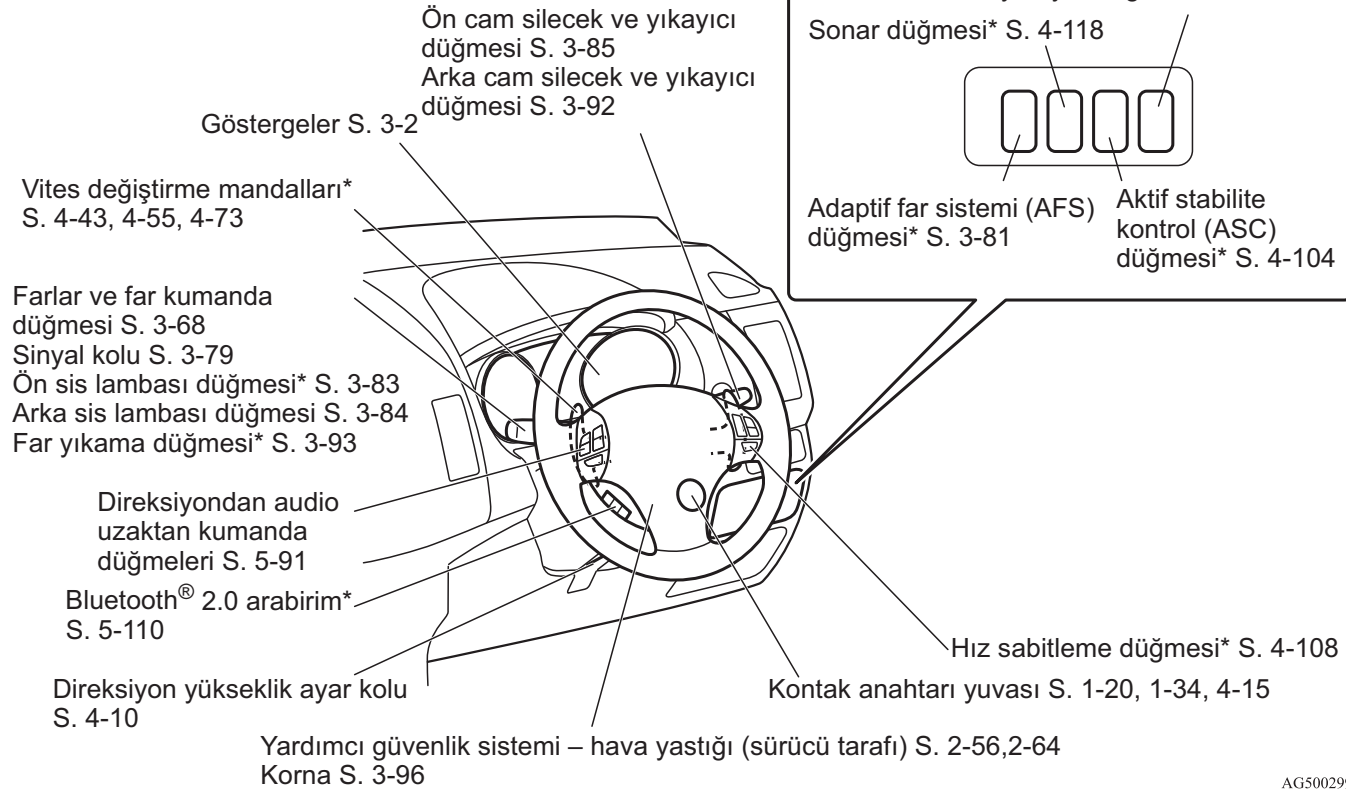
Bluetooth® 2.0 arabirim* S. 5-110

Yardımcı güvenlik sistemi - hava yastığı
(sürücü) S. 2-56, 2-64
Korna S. 3-96

AG5002988

Genel Bakış

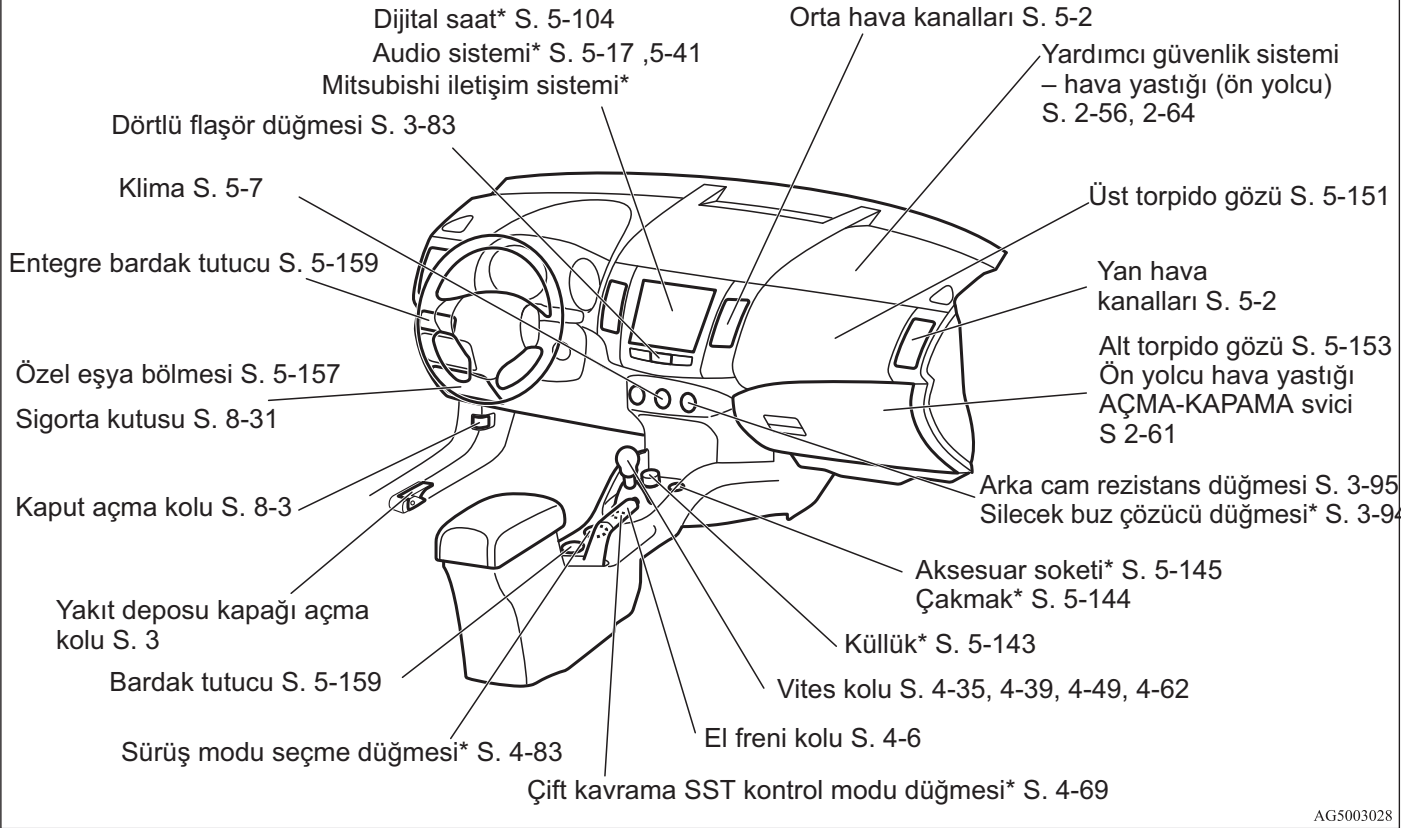
RHD



AG5002991

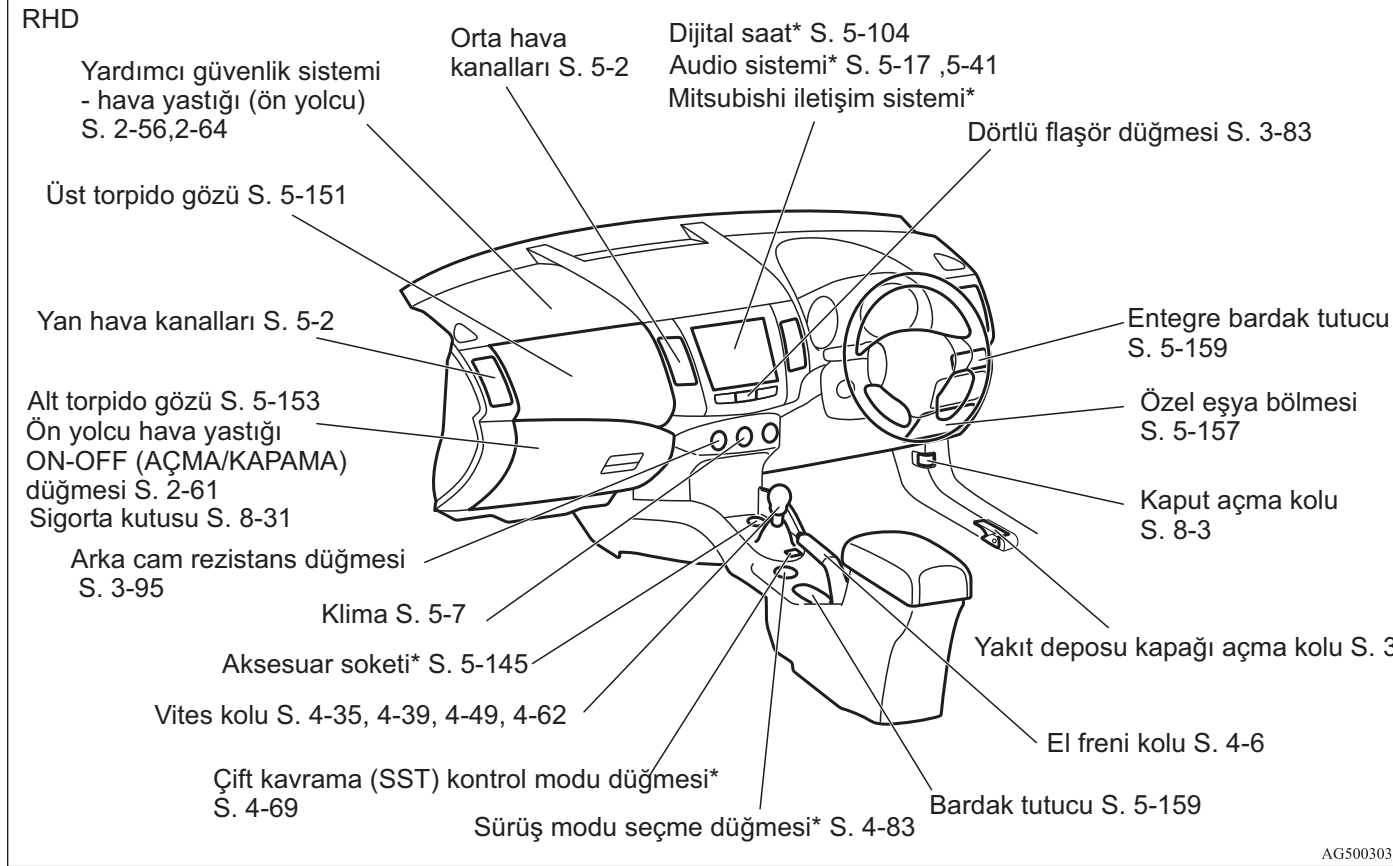
Genel Bakış

LHD



AG5003028

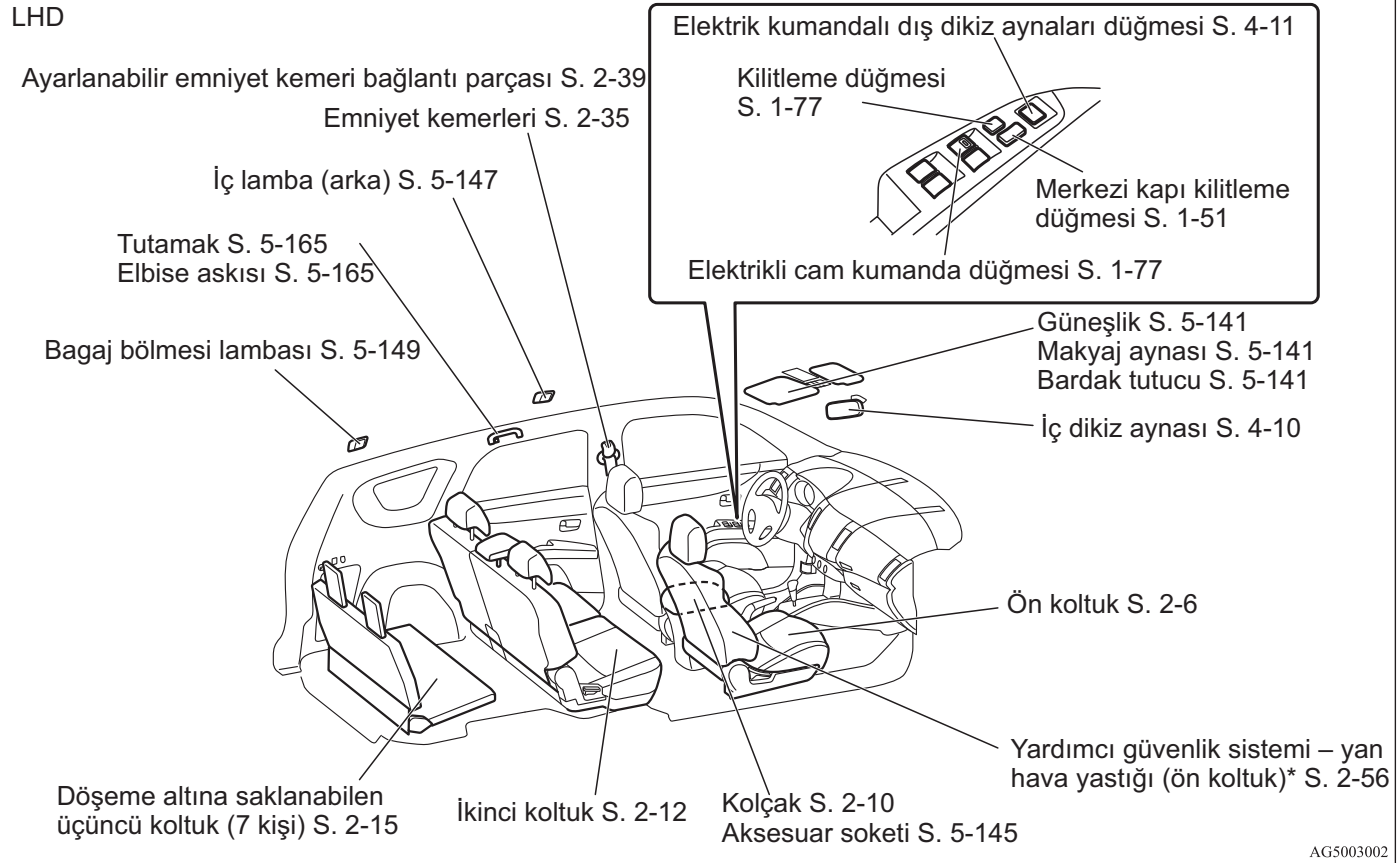
Genel Bakış



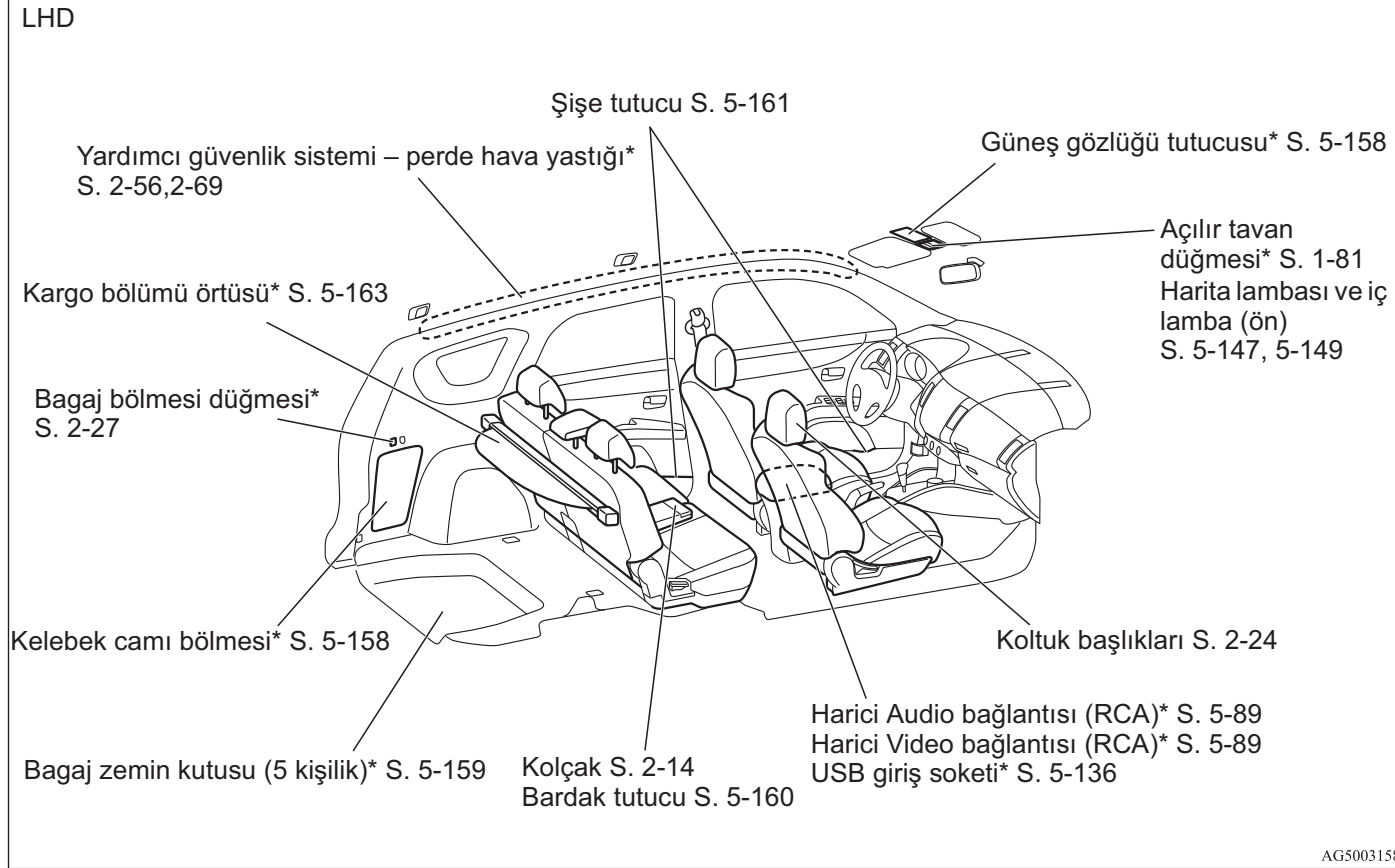
Genel Bakış

İç bölüm

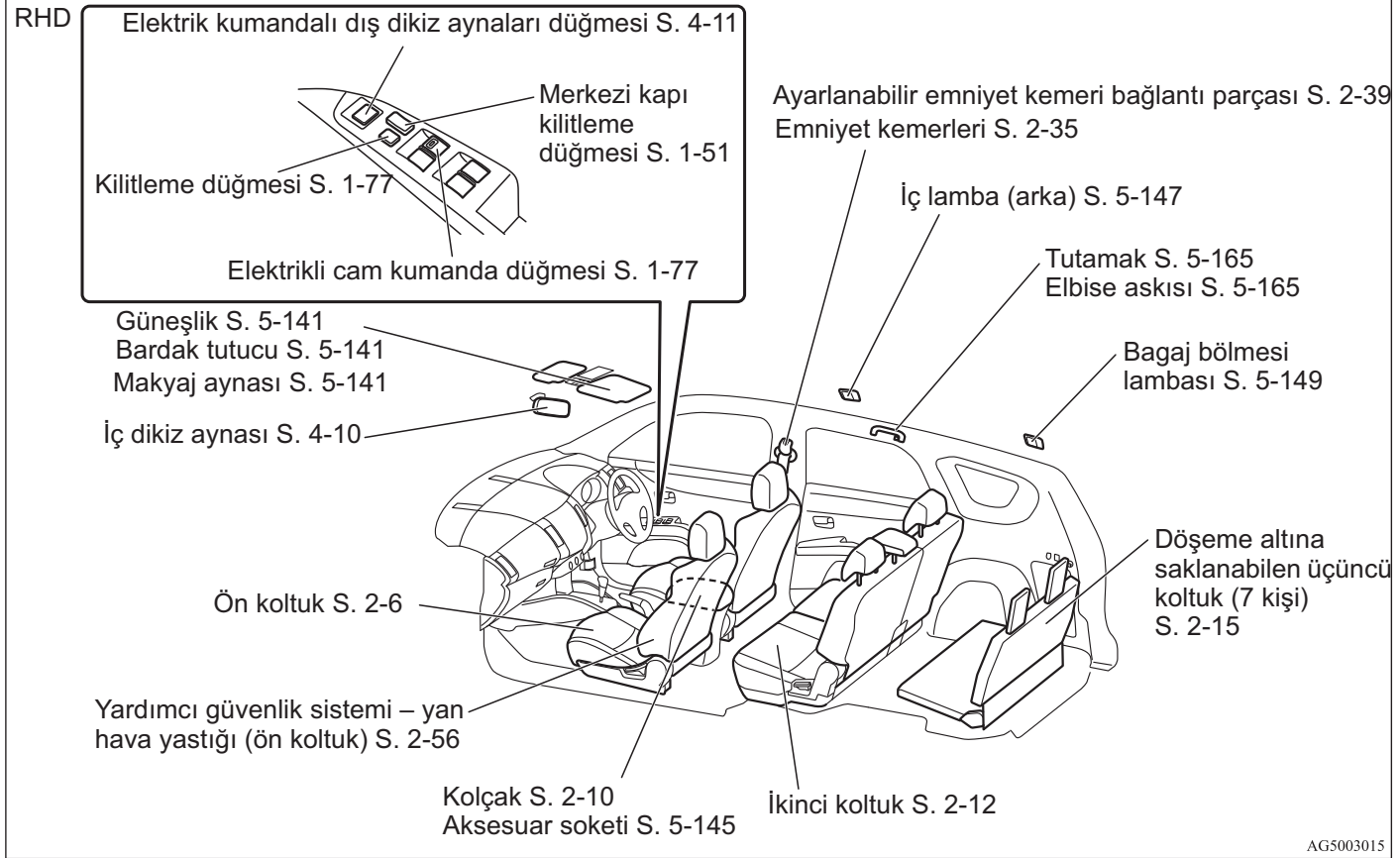
E00100204086



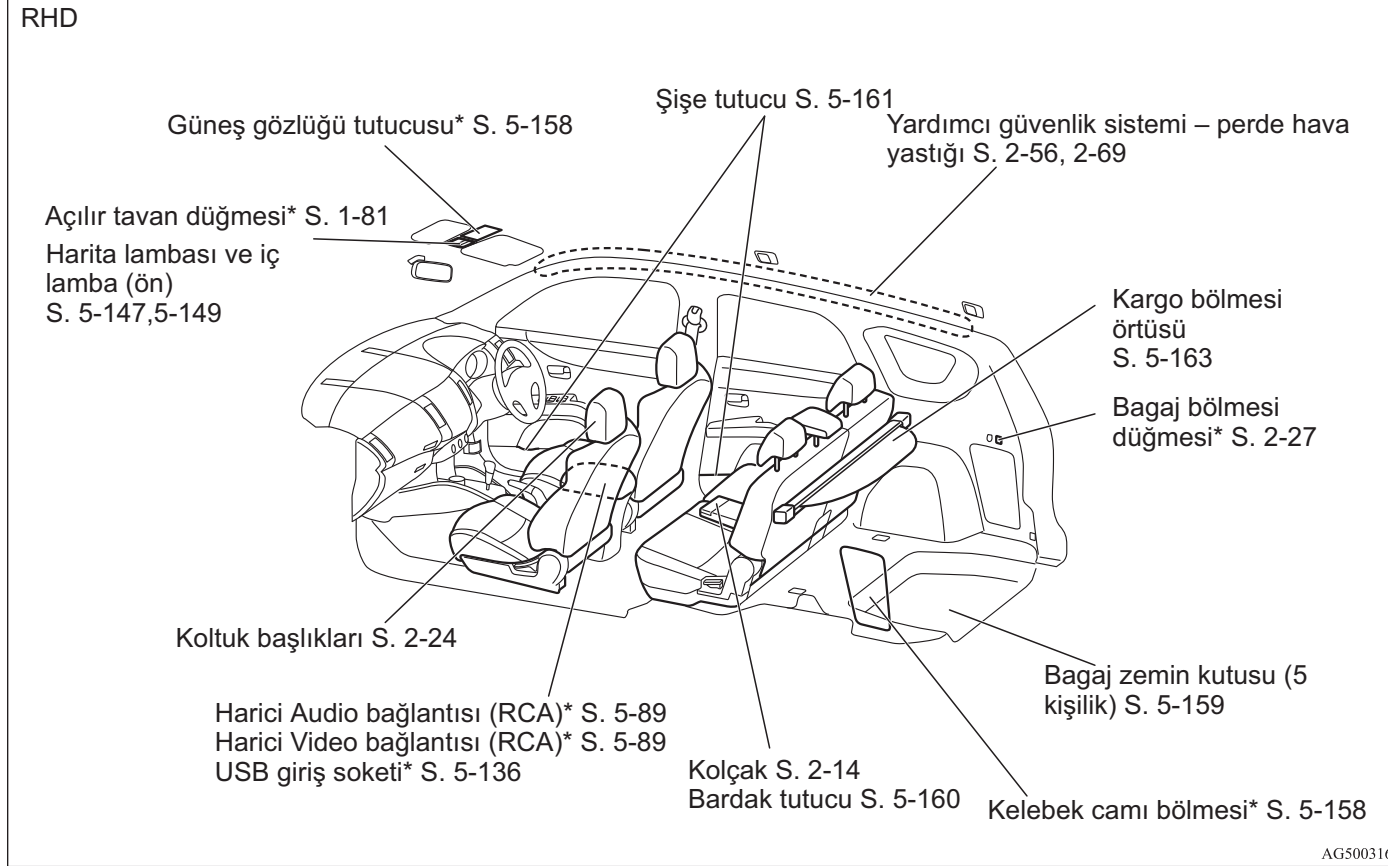
Genel Bakış



Genel Bakış



Genel Bakış



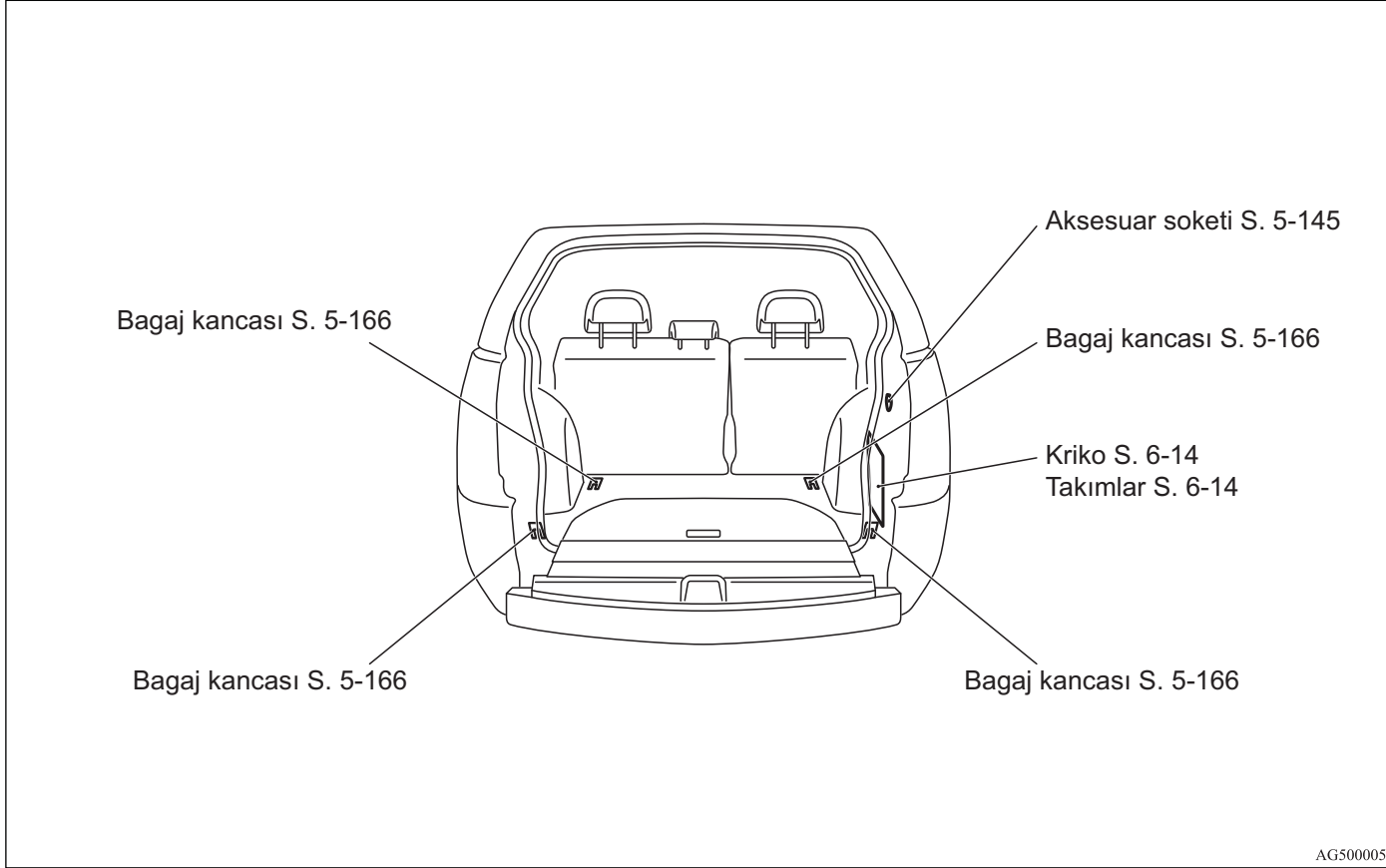


Genel Bakış

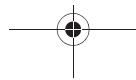
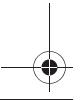
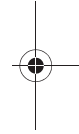
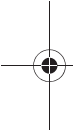


Bagaj bölmesi

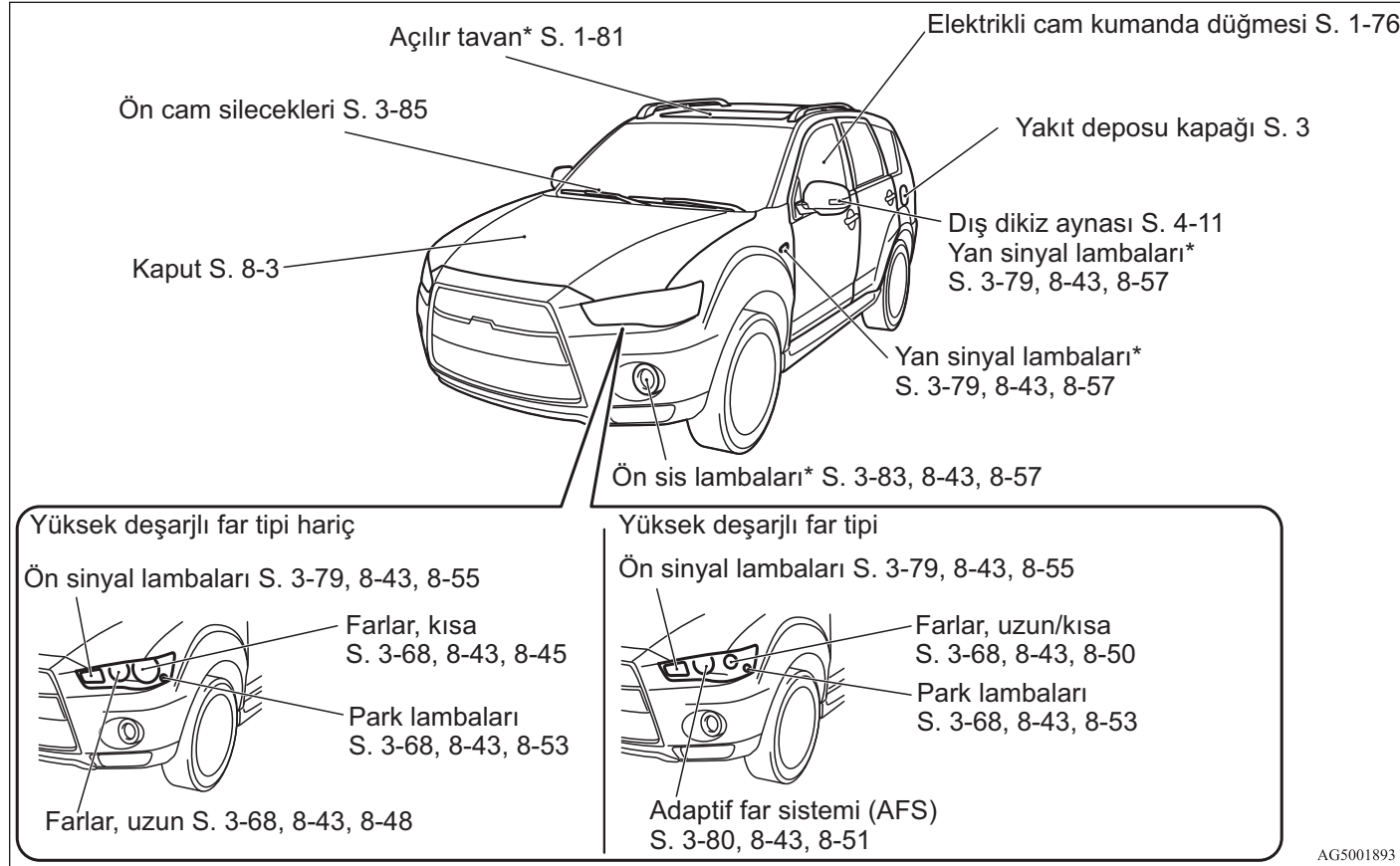
E00100401478



AG5000056



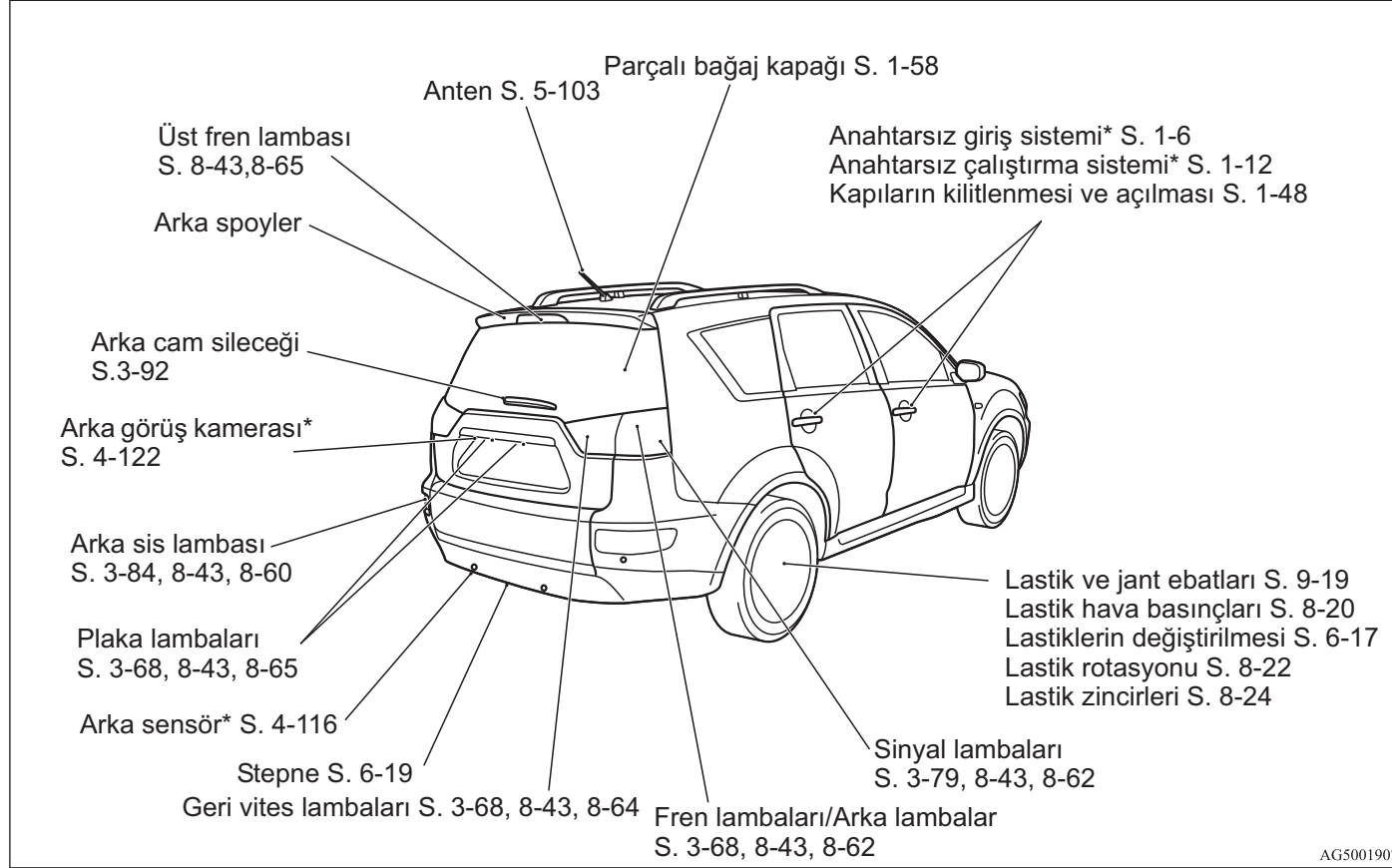
Dış görünüm, (Önden)



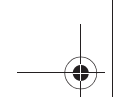
Genel Bakış

Dış görünüm, (Arkadan)

E00100504571

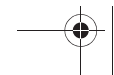
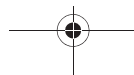


AG5001907



Genel bilgiler

Yakıt seçimi	2
Yakıt deposunun doldurulması	3
Aksesuar takılması	7
Elektrik veya yakıt sistemi ile ilgili modifikasyonlar/değişiklikler	8
Orijinal parçalar	8
Kullanılmış motor yağı ile ilgili güvenlik ve imha bilgileri	9
Kullanılmış akülerin atılması ile ilgili bilgi	9
Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemi*	10



Genel bilgiler

Yakıt seçimi

E00200102620

Tavsiye edilen yakıt	Benzinli araçlar Kurşunsuz benzin oktan değeri (EN228) 2000 cc modeller, 2400 cc modeller (Clear Tec FFV hariç), 3000 cc modeller
	95 oktan veya daha yüksek 2400 cc modeller (Clear Tec FFV) 95 oktan veya daha yüksek, ya da Biyoetanol E 85
	Dizel araçlar Setan değeri (EN590) 51 veya daha yüksek

UYARI

- Clear Tec FFV modelleri için, yakıt sistemini ya da parçalarından herhangi birini değiştirmeyin. Esnek yakıtlı araçların özellikle biyoetanol ile kullanımı uygun yakıt sistemi parçaları vardır. Yakıt sistemi parçalarının herhangi birini değiştirirken, biyoetanol ile kullanım için tasarlanmış parçalarla değiştirdiğinizden emin olun. Aksi takdirde, motor hasarı, aracın yanması ya da kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.
- Clear Tec FFV modelleri için, biyoetanol E85 yerine metanol kullanmayın. Aksi takdirde, motor hasarı, aracın yanması ya da kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.

2

DIKKAT

- Benzinli motor bulunan araçlarda, kurşunlu benzin kullanımı, motorda ve katalitik konvertörde ciddi arızalara neden olabilir. Kurşunlu benzin kullanmayın.
- Dizel motorlu araçlar, sadece EN 590 standartlarına uygun dizel yakıtı kullanmak üzere tasarlanmıştır. Başka cins yakıtın kullanılması (biyodizel, metilester, vs.) motorun performansını ve dayanıklılığını olumsuz yönde etkiler.

NOT

- Benzin motorlu araçlarda bulunan vuruntu kontrol sistemi, 95 oktan veya daha yüksek kurşunsuz benzin bulunamaması halinde, geçici olarak 90 oktan kurşunsuz benzin kullanmanıza imkan tanır. Böyle bir durumda motoru ayarlamana gerek yoktur. 90 oktan kurşunsuz benzin kullanılması sırasında motor performans düzeyi düşer.
 - Dizel yakıtta düşük sıcaklıklarda, parafinin ayrışması nedeniyle akışkanlık önemli ölçüde azalır. Bu nedenle iki çeşit yakıt türü vardır: "yaz" ve "kış". Kış mevsiminde kullanım için bu durum dikkate alınmalıdır. Hava sıcaklığına göre iki üründen birini seçebilirsiniz.
-5°C'nin üzerinde: "Yaz" tipi dizel
-5°C'nin altında: "Kış" tipi dizel
- Aracınızla yurtdışına çıkarken, gideceğiniz ülkede uygun yakıt temin edip edemeyeceğinizi önceden araştırın.

- Ardi ardına kısa mesafelerde düşük devirde kullanma, yağ sisteminde ve motorda birikintilere neden olur, bunun sonucunda marş esnasında gecikmeli çalışma ve yavaş hızlanmaya sebep olabilir. Bu problem ortaya çıktığında, aracınıza tekrar yakıt aldığınızda benzine deterjan katkısı ilave etmeniz tavsiye edilir. Bu katkı, birikintileri yok eder, böylelikle motoru normal duruma geri döndürür. Orijinal MITSUBISHI YAKIT SİSTEMİ TEMİZLEYİCİSİ kullanabilirsiniz. Uygun olmayan katkıların kullanımı motorun arızalanmasına neden olabilir. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi ile bağlantı kurun.
- Düşük kaliteli yakıt, ilk çalıştırma güçlüğü, tekleme, motor sesi ve sarsıntısı gibi problemlere neden olabilir. Böyle bir durumda farklı bir marka veya tipte yakıt temin edin.
Motor kontrolü uyarı lambası yanıp sönerse, sistemin en kısa zamanda MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından kontrol edilemesini sağlayın.
- Clear Tec FFV modelleri için, EN 228 yakıt standardını karşılayan 95 oktan ya da daha yüksek kurşunsuz benzin karışımı olan yakıt, ve Biyoetanol E 85 kullanılabilir.
- Clear Tec FFV modelleri için, uygun yakıt türü yakıt deposu kapağının içindeki etikette belirtilir.
- Clear Tec FFV modelleri için, motor performansı seviyesi 95 oktan veya daha yüksek ya da yüksek kaliteli Biyoetanol E 85 kullanılmasına bakılmaksızın aynı olacaktır.
- Clear Tec FFV modelleri için, araç uzun bir süre kullanılmayacaksa, biyoetanol E 85'in 95 oktan ya da daha yüksek kurşunsuz benzin ile değiştirilmesi tavsiye edilir.

Genel bilgiler

Yakıt deposunun doldurulması

E00200202360

UYARI

- Yakıt ile ilgili bir işlem yaparken yakıt istasyonlarında belirtilen güvenlik kurallarına uyun.
- Yakıt deposu kapağını çıkarmadan önce aracın veya yakıt pompasının metal bir bölümüne dokunarak vücudunuzdaki statik elektriği boşalttığınızdan emin olun. Vücudunuzdaki statik elektrik, yakıt buharını ateşleyecek bir kıvılcım çıkarabilir.
- Yakıt dolduran kişinin üzerinde statik elektrik bulunmamalıdır. Başka hiç kimsenin yakıt deposu kapağına yaklaşmasına izin vermeyin. Yardım etmek amacıyla ikinci bir kişinin yaklaşması durumunda, bu kişi statik elektrik taşıyorsa buharlaşmış olan yakıt ateşlenebilir.
- Yakıt doldurma işlemi bitinceye kadar yakıt deposu kapağından uzaklaşmayın. Yakıt deposu kapağından uzaklaşırsanız ve yakıt doldurma işlemi dışında başka bir şey (örneğin, ön camın temizlenmesi) yaparsanız statik elektrik toplayabilirsiniz.
- Depo kapağının değiştirilmesi gerekirse sadece MITSUBISHI MOTORS orijinal parçası kullanın.

Genel bilgiler

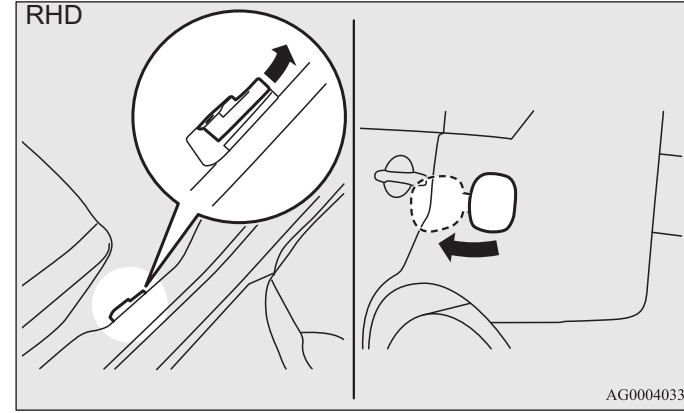
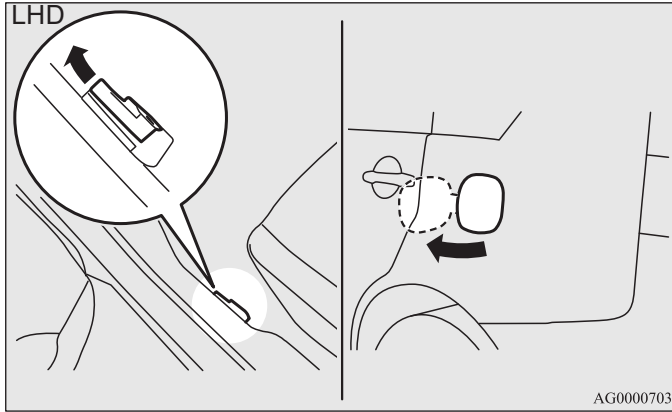
Yakıt deposu kapasitesi

2WD modeller: 63 litre

4WD modeller: 60 litre

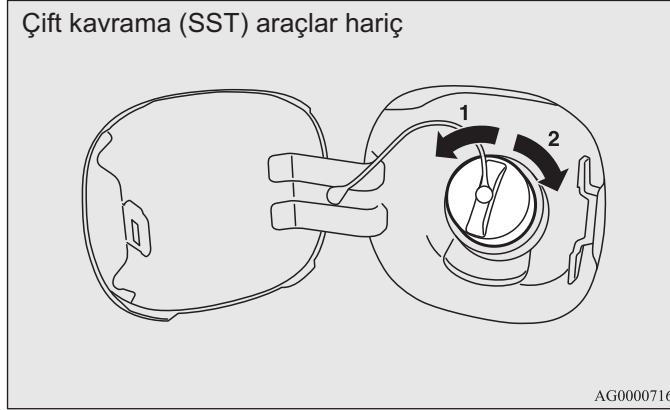
Yakıt doldurma

1. Yakıt doldurmadan önce motoru durdurun.
2. Yakıt deposu kapağı aracınızın sol arka tarafındadır. Açma kolu sürücü koltuğunun yan tarafında bulunan yakıt deposu kapağını açma kolu ile açın.

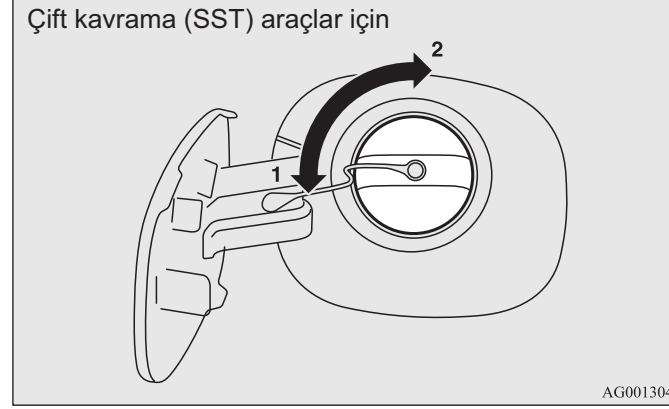


Genel bilgiler

3. Kapağı çıkarın.
Kapağı saat yönünün tersine yavaşça döndürerek yakıt deposu doldurma borusunu açın.



- 1- Çıkarın
2- Kapalı



- 1- Çıkarın
2- Kapalı

Genel bilgiler

⚠ DİKKAT

- **Çift Kavrama (SST) araçlar için, yakıt kapağı 90 dereceden fazla dönmez. Zorlayarak döndürmek yakıt kapağına hasar verebilir.**
- **Yakıt sistemi basınç altında olabileceğinden yakıt deposu doldurma kapağını yavaşça açın. Bu şekilde yakıt deposunda birikmiş basınç veya vakum serbest kalır. Kapaktan bir tıslama sesi geliyorsa kapağı çıkarmadan önce bu sesin sona ermesini bekleyin. Yoksa yakıt dışarı püskürerek sizi veya diğerlerini yaralayabilir.**

NOT

- Çift kavrama (SST) araçların dışında, yakıt doldururken, kapağı yakıt deposu doldurma kapağının içinde bulunan kapak tutucusunda saklayın.
- Çift Kavrama (SST) araçlar için, yakıt doldururken, yakıt kapağını yakıt deposu doldurma kapağının içinde bulunan kancaya asın.

4. Tabancayı depo yakıt doldurma ağızına olabildiğince sokun.

⚠ DİKKAT

- **Tabancayı eğmeyin.**

5. Yakıt tabancası otomatik olarak durduktan sonra artık yakıt doldurmayın.

6

6. Kapağı kapatın.

[Çift kavrama (SST) araçlar hariç]

Tık sesi duyuluncaya kadar yakıt deposu kapağını kapatmak için yavaşça saat yönünde döndürün, sonra yakıt deposu kapağını yavaşça iterek kapatın. [Çift kavrama (SST) araçlar için] Yakıt kapağını kapak tutacağından tutun ve saat yönüne doğru çevirin.

NOT

- Clear Tec FFV modelleri için, yakıt tankındaki yakıt, motoru uygun olarak denetlemek amacıyla yakıttaki etanol yüzdesini belirlemek için kontrol edilir. Etanol kontrolünün doğruluğunu sağlamak için, deponun 10 litre ya da daha fazla yakıtla doldurulması tavsiye edilir.
- Clear Tec FFV modelleri için, hızlanma performansı yakıt dolumundan sonraki yakıt kontrolü esnasında nadir olarak düşebilir. Ancak, bu bir arıza anlamına gelmez ve hızlanma performansı aracı sürmeye devam ederseniz normale döner.

Aksesuar takılması

E00200300963

MITSUBISHI MOTORS yetkili servisimize başvurmanızı öneririz.

- Aksesuarların, isteğe bağlı parçaların vs. takılması sadece ülkenizdeki belirtilen yasaların sınırları içerisinde ve bu araç ile birlikte verilen talimatlara ve uyarılara göre yapılması gerekir.
- Elektrikli donanımların yanlış takılması bir yangına yol açabilir. Lütfen, kullanıcı elkitabında, "Elektrik sistemi ve yakıt sistemi ile ilgili modifikasyonlar/değişiklikler" konusuna bakın.
- Aracınızın içerisinde harici anteni olmayan bir cep telefonu veya radyo kullanılırsa elektrik sistemlerindeki parazit sonucu aracın güvenli kullanılması tehlikeye girebilir.
- Belirtilen teknik değerlere uygun olmayan lastikler ve jantlar kullanılmamalıdır. Jant ve lastik ebatları ile ilgili bilgi için "Teknik özellikler" bölümüne bakın.

Genel bilgiler

Önemli noktalar!

Piyasada bulunan farklı üreticilerin çok sayıda aksesuar ve yedek parça seçenekleri nedeniyle bu parçaların eklenmesinin veya takılmasının MITSUBISHI aracınızın genel güvenliğini etkileyip etkilemediğinin kontrol edilmesi, sadece MITSUBISHI MOTORS için değil, fakat aynı zamanda MITSUBISHI MOTORS yetkili servisleri tarafından da mümkün değildir.

Bir parçanın resmi merciler tarafından onaylanmış olması aracınızın kullanım güvenliğinin etkilenmediği anlamına gelmez.

Parçayla ilgili olarak değer takdiri yapanın veya görevlinin hiçbir sorumluluğu olmadığını da esas olarak dikkate almanız gerekir. Maksimum güvenlik ancak MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından önerilen, satılan ve takılan veya monte edilen parçalar ile sağlanabilir (MITSUBISHI MOTORS orijinal yedek parçaları ve MITSUBISHI MOTORS aksesuarları). Üretim ile ilgili teknik özellikler söz konusu olunca aynı şey MITSUBISHI araçların modifikasyonu için de geçerlidir. Güvenlik nedenleriyle MITSUBISHI MOTORS yetkili servisince önerilen değişikliklerden başka değişiklik girişiminde bulunmayın.



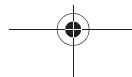
Genel bilgiler

Elektrik veya yakıt sistemi ile ilgili modifikasyonlar/değişiklikler

E00200400368
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION her zaman güvenli ve yüksek kalitede araçlar üretir. Bu güvenliği ve kaliteyi korumak için elektrik veya yakıt sistemi ile ilgili tüm modifikasyonların veya aksesuar takılma işleminin MITSUBISHI talimatlarına göre yapılması önemlidir.

⚠ DİKKAT

- Kablolar aracın gövdesine değerse veya uygun olmayan tesisat yöntemleri kullanılırsa (koruyucu sigortalar vs. yoksa), elektronik cihazlar etkilenerek yangın veya başka bir kaza meydana gelebilir.



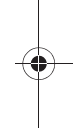
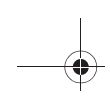
Orijinal parçalar

E00200500499

MITSUBISHI MOTORS en üst düzeyde kalite ve güvenilirlik sunarak size muhteşem bir sanat eseri eşdeğerinde bu otomobili sunabilmek için uzun yol kat etti.

MITSUBISHI MOTORS Orijinal Parçaları MITSUBISHI MOTORS otomobilinizi üst düzeyde korumak için tasarlanır ve üretilir. MITSUBISHI MOTORS Orijinal Parçaları, bu işaret ile tanımlanır ve tüm MITSUBISHI MOTORS yetkili servislerinde mevcuttur.

**MITSUBISHI MOTORS
GENUINE PARTS**



Kullanılmış motor yağı ile ilgili güvenlik ve imha bilgileri

E00200600155

⚠ UYARI

- Uzun süreli ve sık sık temas sonucu dermatit ve kanser dahil, ciddi cilt rahatsızlıkları meydana gelebilir.
- Cilde temasını mümkün olduğunca engelleyin ve temas halinde iyice yıkayın.
- Kullanılmış motor yağlarını çocukların ulaşamayacağı yerlerde bulundurun.

Çevreyi koruyun

Kanalizasyonun, su kanallarının ve toprağın kirlenmesi yasalara aykırıdır. Kullanılmış yağ ve kullanılmış yağ filtrelerinin elden çıkarılması ile ilgili olanakları olan tesisler ve atölyeler dahil yetkili atık toplama tesislerini kullanın. Bu konuda kuşkunuz varsa elden çıkarma ile ilgili yerel makamların önerilerini dikkate alın.

Genel bilgiler

Kullanılmış akülerin atılması ile ilgili bilgi

E00201300032



Aracınızda pil ve akü bulunmaktadır. Evsel atıkla birlikte atmayın. Bitmiş pil ve akülerin doğru atılması ve geri dönüştürülmesi için yerel kanunlar çerçevesinde pil ve aküleri toplama merkezlerine teslim edin. Pil ve aküleri doğru bir şekilde elden çıkararak, değerli kaynakların korunmasına ve insan sağlığı başta olmak üzere tüm çevreye olabilecek olumsuz etkileri engellemiş olacaksınız.



Genel bilgiler

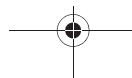
Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemi*

E00201500034

Burada, Otomatik durma/çalışma (AS&G) sisteminin temel özellikleri ve kullanım yöntemleri açıklanmıştır. Detaylı bilgi için "Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemi" konusuna bakın, sayfa 4-28.

Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemi, egzoz emisyon değerlerini ve yakıt tüketimini düşürür.

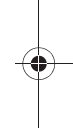
Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemi, araç, örneğin, trafik ışıklarında veta yoğun trafikte olduğu gibi, kısa süreli durduğunda, kontak anahtarını kullanmaya gerek kalmadan motorun durdurulmasını ve istendiğinde çalıştırılmasını sağlar.



Devreye alma

E00201600035

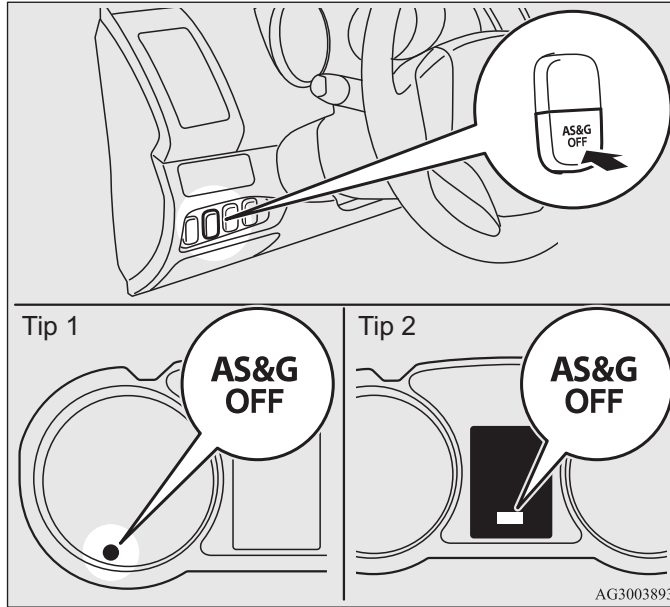
Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemi otomatik olarak etkinleştirilir.



Etkisiz hale getirme

E00201700049

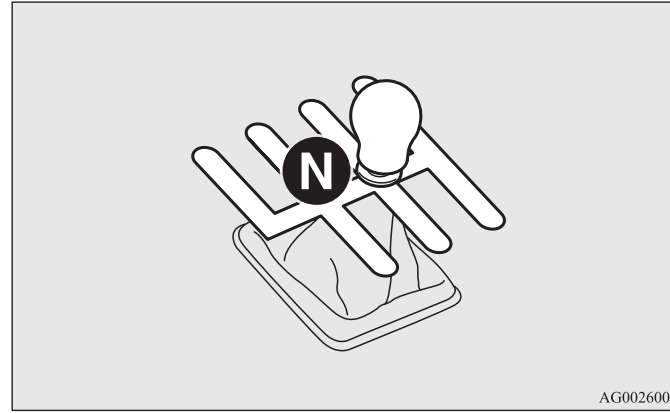
Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemini, "Otomatik durma/çalışma" düğmesine basarak devre dışı bırakabilirsiniz. Ardından, "AS&G OFF" ekranı/göstergesi yanar.



Otomatik durma

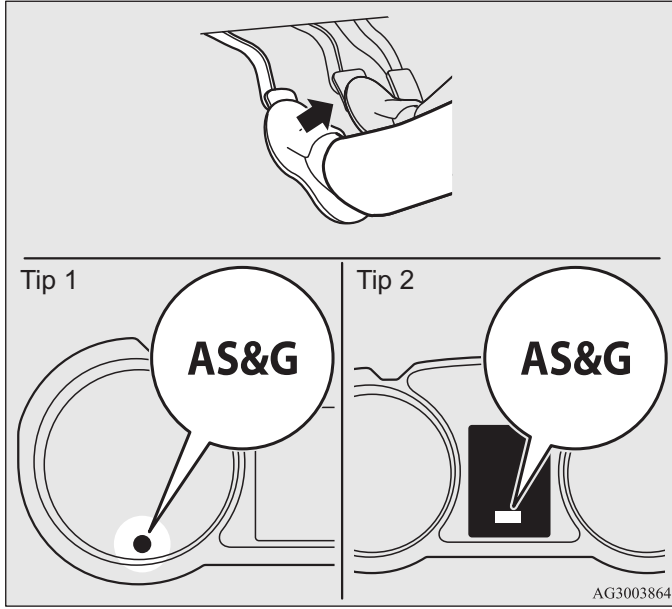
E00201800037

1. Aracı durdurun.
2. Vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin.



Genel bilgiler

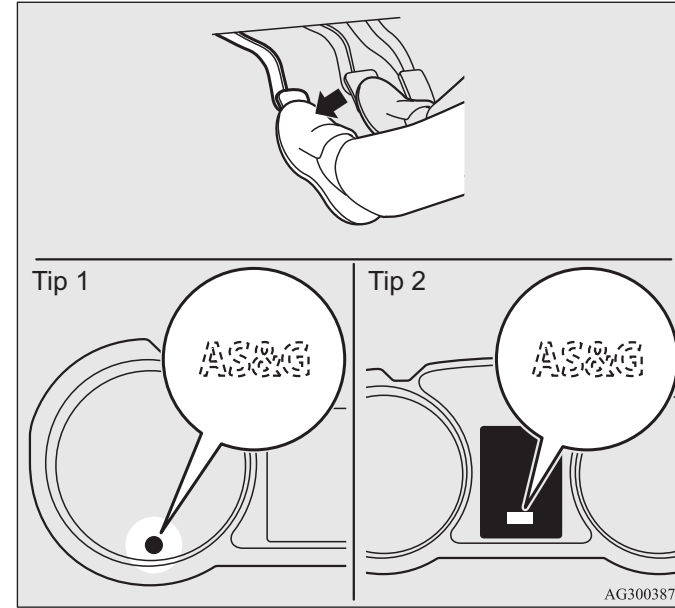
3. Debriyaj pedalını bırakın.
4. "AS&G" ekranı/göstergesi yanar ve motor otomatik olarak durur.



Otomatik çalışma

E00201900038

Vites "N" (Boş) konumdayken, debriyaj pedalına basın. "AS&G" ekranı/göstergesi söner ve motor otomatik olarak çalışır.



Sistem özellikleri

E00202300039

Otomatik durma/çalışma (AS&G) sisteminin çalışma özellikleri sürücünün ihtiyaçlarına göre adapte edilir. Bu, bazı durumlarda motorun durdurulmayacağı ve bazı durumlarda ise motorun tekrar çalıştırılacağı anlamına gelir.

Motorun tekrar otomatik olarak çalıştırılacağı durumlar

E00202400030

- Kabin içinde sıcaklığın artması nedeniyle klimanın devreye girmesi durumunda.
- Elektrik güç tüketimi yüksek olduğunda.
- Fren pedalına tekrar tekrar basıldığında.
- Araç hız 3 km/sa.'ten yüksek veya yokuş aşağı kayıyor olduğunda.
- Havalandırma modu, buz/buğu çözme konumunda olduğunda.
- Klima düğmesine basılarak klima çalıştırıldığında.
- Önceden ayarlanmış kabin içi sıcaklık değeri değiştirildiğinde.
- Klima, AUTO (OTOMATİK) modda çalıştırılırken, sıcaklık kontrol düğmesinin maksimum sıcak veya maksimum soğuk konumuna getirilmesi durumunda (otomatik klimalı araçlar için).

Yukarıda belirtilen durumlar dışında da motor otomatik olarak tekrar çalışabilir. Detaylı bilgi için "Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemi" konusuna bakın, sayfa 4-28.

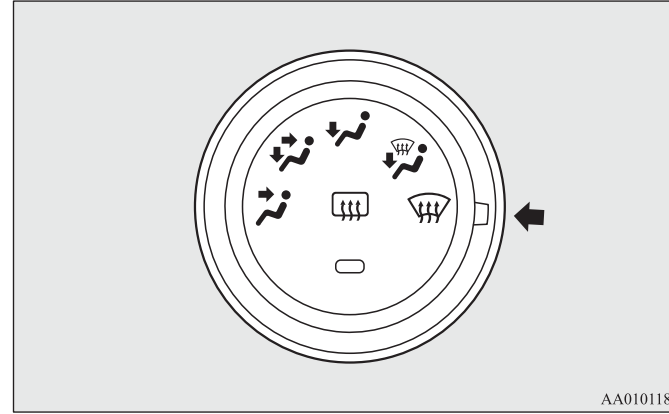
Motorun otomatik olarak durdurulmayacağı durumlar

E00202500031

- Dış hava sıcaklığı yaklaşık 3°C'den düşük olduğunda.

Genel bilgiler

- Motor otomatik olarak çalıştırıldıktan sonra aracın 10 saniye içinde tekrar durması durumunda.
- Motor tekrar otomatik olarak çalıştıktan sonra aracın hareket etmemesi durumunda.
- Havalandırma modu, buz/buğu çözme konumunda olduğunda (aşağıdaki çizime bakın).



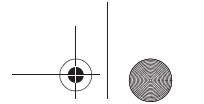
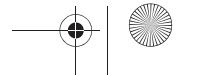
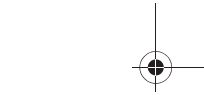
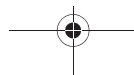
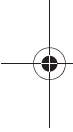
- Klima, AUTO (OTOMATİK) modda çalıştırılırken, sıcaklık kontrol düğmesinin maksimum sıcak veya maksimum soğuk konumuna getirilmesi durumunda (otomatik klimalı araçlar için).

Yukarıda belirtilen durumlar dışında da motor otomatik olarak durdurulmayabilir. Detaylı bilgi için "Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemi" konusuna bakın, sayfa 4-28.



Kilitleme ve açma

Anahtarlar	2
Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi).	4
Uzaktan kumanda sistemi*	6
Uzaktan kumanda sistemi*	12
Kapılar.	48
Merkezi kapı kilitleri.	51
Dead Lock sistemi*	53
“Çocuk güvenlik kilidi” bulunan arka kapılar . . .	58
Parçalı bagaj kapağı	58
Bagaj kapağının içeriden açılması	63
Güvenlik alarm sistemi*	65
Elektrikli cam kumandaları	76
Açılır tavan*	81



Kilitleme ve açma

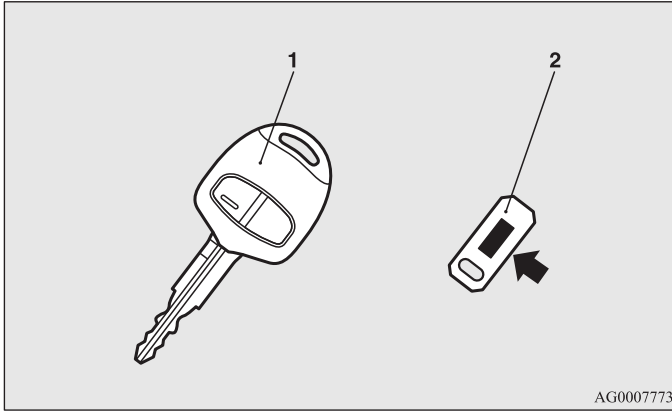
Anahtarlar

E00300102373

Tip 1

Anahtar bütün kilitlere uygundur.

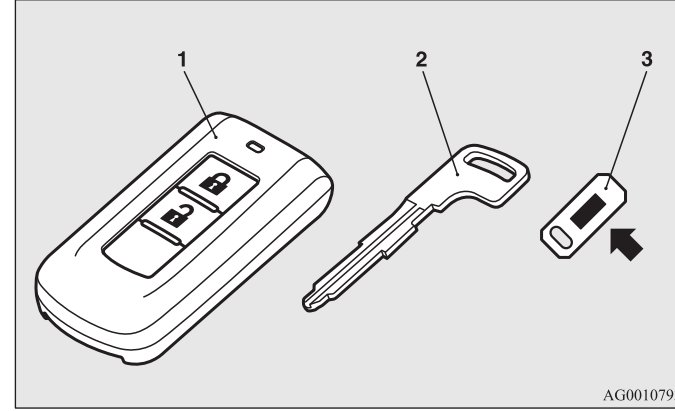
1



- 1- Uzaktan kumandalı anahtar (elektronik immobilizerli)
- 2- Anahtar numara etiketi

Tip 2

Acil durum anahtarı bütün kilitlere uygundur.



- 1- Anahtarsız çalıştırma kumandası (elektronik immobilizer ve uzaktan kumanda sistemi fonksiyonlu)
- 2- Acil durum anahtarı
- 3- Anahtar numara etiketi

UYARI

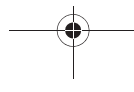
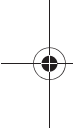
- Uçuşlarda yanınızda araç anahtarı taşıdığınızda, uzaktan kumanda düğmelerine basmayın. Uçaktayken bir düğmeye basılırsa, anahtar, uçağın elektronik sistemini olumsuz etkileyebilecek elektromanyetik dalgalar yayar. Araç anahtarınızı çantada taşıırken, anahtarın üzerindeki düğmelerin yanlışlıkla basılmamasına dikkat edin.

1-2



NOT

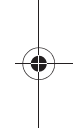
- Anahtar numarası çizimde gösterildiği şekilde etiket üzerine basılmıştır. Anahtar numarasını bir yere kayıt edin ve anahtarı ve anahtar numara plakasını ayrı yerlerde saklayın, böylece orijinal anahtarları kaybetmeniz durumunda yeni bir anahtar sipariş edebilirsiniz.
- Anahtar, içerisindeki sinyal verici ile hassas bir elektronik parçadır. Bir arıza olmaması için lütfen aşağıdaki uyarıları dikkate alın.
 - Ön göğüs gibi doğrudan güneş ışığına maruz kalan yerlerde bırakmayın.
 - Sökmeyin veya değişiklik yapmayın.
 - Anahtarı aşırı şekilde bükmeyin veya kuvvetli bir darbeye maruz bırakmayın.
 - Suya maruz bırakmayın.
 - Manyetik anahtarlıklardan uzak tutun.
 - Ses sistemlerinden, kişisel bilgisayarlardan, TV'lerden ve diğer manyetik alan üreten donanımlardan uzak tutun.
 - Cep telefonu, telsiz cihazlar ve yüksek frekanslı donanımlar gibi güçlü elektromanyetik dalga yayan cihazlardan uzak tutun (tıbbi cihazlar da dahil).
 - Ultrasonik temizleyiciler veya benzeri cihazlar ile temizlemeyin.
 - Anahtarı, yüksek sıcaklık veya rutubete maruz kalabileceği bir yerde bırakmayın.
- Motor, immobilizer kontrol ünitesine kayıtlı kod ile anahtarın kodu aynı olmadığı zaman çalışmayacak şekilde tasarlanmıştır. Ayrıntılı bilgi ve anahtarların kullanımı için "Elektronik immobilizer" konusuna bakın.



Kilitleme ve açma

- [Güvenlik alarm sistemi ile donatılmış araçlar]. Güvenlik alarmı "Aktif" konumdaysa, aşağıda belirtilen konulara dikkat edin. "Güvenlik alarm sistemi" konusuna bakın, sayfa 65.
 - Güvenlik alarmı aktif konumdayken, anahtar kilide sokularak açıldıktan veya merkezi kilit ile açıldıktan sonra açılırsa veya kapı, içeriden açma kolu ile açılırsa alarm sesi duyulacaktır.
 - Güvenlik alarmı "Aktif" konumda olsa bile, aracı kilitlemek için uzaktan kumanda sistemi ya da anahtarsız çalıştırma fonksiyonu kullanılmadıysa sistem hazırlık modu algılanmaz.

1



1-3





Kilitleme ve açma

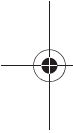
Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi)

E00300201902

1

[Anahtarsız çalıştırma sistemi bulunan araçlar]
Anahtarsız çalıştırma sisteminin kullanımıyla ilgili bilgi almak için "Anahtarsız çalıştırma sistemi: Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi)" konusuna bakın, sayfa 20.

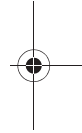
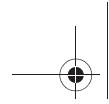
[Anahtarsız çalıştırma sistemi olan araçlar hariç]
Elektronik immobilizer aracın çalınma riskini önemli ölçüde azaltmak için tasarlanmıştır. Bu sistemin amacı, yetkisiz bir çalıştırma girişimi olduğu takdirde aracı hareketsiz bırakmaktır. Geçerli bir çalıştırma girişimi sadece immobilizer sistemine "kayıtlı" anahtar kullanılarak başarılı olabilir.



NOT

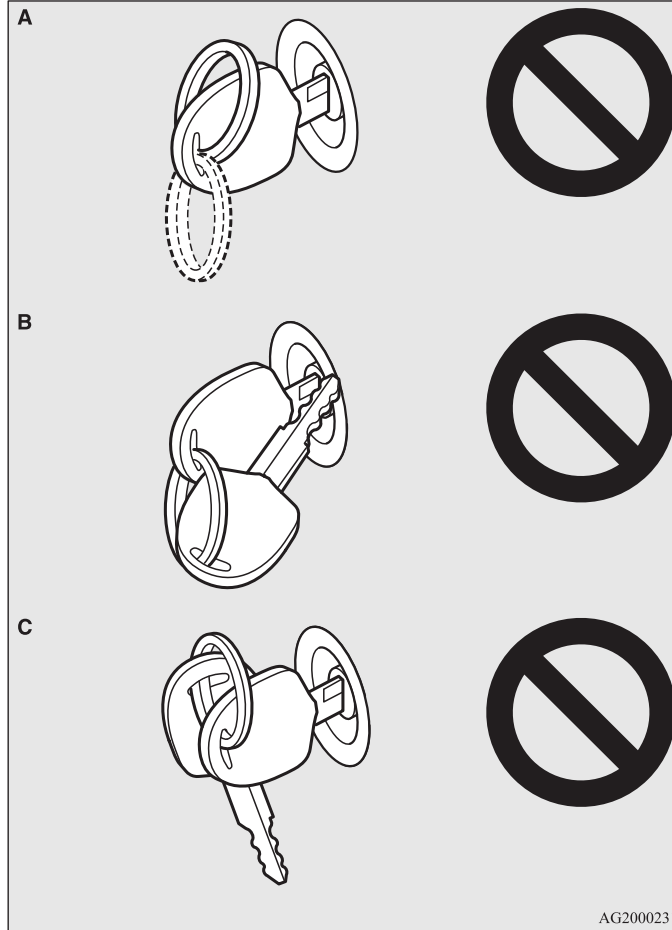
- Aşağıdaki durumlarda araç anahtardaki kayıtlı kodu alamayabilir ve araç çalışmayabilir.
 - Anahtar bir anahtarlığa veya diğer metalik veya manyetik cisimlere temas ettiğinde (Tip A)
 - Anahtar sapı başka bir anahtarın metal kısmına temas ettiğinde (Tip B)
 - Anahtar diğer bir immobilizer anahtarına temas ettiğinde veya yakın olduğunda (diğer araçların anahtarları dahil) (Tip C)

Böyle durumlarda cismi veya ek anahtarı aracın anahtarından çıkarın. Sonra motoru tekrar çalıştırmayı deneyin. Motor çalışmazsa MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı tavsiye ederiz.



1-4





Kilitleme ve açma

- Bunlardan birini kaybederseniz en kısa zamanda MITSUBISHI MOTORS yetkili servisiyle temasa geçin. Yedek anahtar temin etmek için aracınızı ve kalan tüm anahtarları MITSUBISHI MOTORS yetkili servise götürün. Tüm anahtarların immobilizer ünitesine tekrar tanıtılması gereklidir. Immobilizer 8 farklı anahtara kadar kaydedebilmektedir.

⚠ DİKKAT

- Immobilizer sisteminde bir değişiklik veya parça ilavesi yapmayın. Aksi takdirde, immobilizer arıza yapabilir.

1

1-5

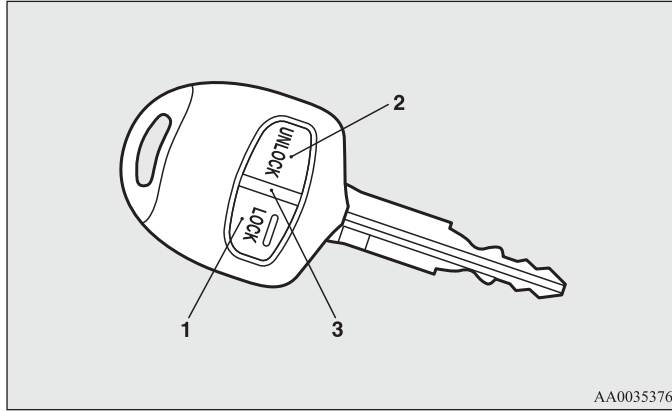
Kilitleme ve açma

Uzaktan kumanda sistemi*

E00300302418

Uzaktan kumandayı kullanarak, tüm kapılar ve bagaj kapağı istenilen şekilde kilitlenip açılabilir. Dış dikiz aynalarını çalıştırmak da mümkündür.

1



- 1- KİLİTLEME düğmesi
- 2- AÇMA düğmesi
- 3- Gösterge lambası

Kilitlemek için

LOCK düğmesine (1) basın. Tüm kapılar ve bagaj kapağı kilitletir. Kapılar ve bagaj kapağı kilitletiğinde, sinyal lambaları bir kez yanıp söner.

NOT

- Dead Lock sistemi olan bir araçta LOCK (KİLİTLEME) düğmesine (1) arka arkaya iki kez basılması, Dead Lock sisteminin devreye girmesine neden olur. ("Sistemin ayarlanması" konusuna bakın, sayfa 53.)

1-6

Açmak için

UNLOCK (AÇMA) düğmesine (2) basın. Tüm kapılar ve bagaj kapağı kilitleri açılır. Kapılar ve bagaj kapağı kilitleri ön iç lamba "DOOR (KAPI)" konumunda ya da arka iç lamba orta (I) konumundayken açılırsa, iç lamba yaklaşık 15 saniye boyunca yanar ve sinyal lambaları iki defa yanıp söner.

Park ve arka lambalar yaklaşık 30 saniye boyunca açık kalma konumuna da ayarlanabilir. "Göstergeler ve kumandalar" konusuna bakın: "Giriş aydınlatması" konusuna bakın, sayfa 3-74.

NOT

- Dead Lock sistemi bulunan araçların dışında, kapı ve bagaj kapağı kilidi açma işlevi, "UNLOCK" (AÇMA) (2) düğmesine bir defa basıldığında sadece sürücü kapısı açılacak şekilde ayarlanabilir. Kapı ve bagaj kapağı kilidi açma işlevi yukarıda belirtilen şekilde ayarlandıysa, UNLOCK (AÇMA) düğmesine iki kez arka arkaya basıldığında tüm kapıların ve bagaj kapağının kilitleri açılır. "Kapı ve bagaj kapağı kilitleme fonksiyonunun ayarlanması" konusuna bakın, sayfa 9.
- Herhangi bir düğmeye basıldığında gösterge lambası da (3) yanar.
- Dış dikiz aynası açma kapama düğmesi olan araçlarda, uzaktan kumanda ile kapıların ve bagaj kapağının kilitlemesi veya açılması durumunda, dış dikiz aynaları da kapanacak veya açılacaktır. "Çalıştırma ve sürüş" bölümüne bakın: Dış dikiz aynaları" sayfa 4-11.

Kilitleme ve açma

- UNLOCK (AÇMA) düğmesine (2) basıldığında hiç bir kapı veya bagaj kapağı yaklaşık 30 saniye içinde açılmazsa, otomatik olarak yeniden kilitleme gerçekleşir.
- Fonksiyonların aşağıdaki şekilde değiştirilmesi mümkündür:
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.
Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda yapılacak ayarlar için ekran girişleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.
 - Otomatik olarak yeniden kilitleme zamanı değiştirilebilir.
 - Doğrulama fonksiyonu (sinyal lambalarının yanıp sönmesi), sadece kapılar ve bagaj kapağı kilitletiğinde veya sadece kapılar ve bagaj kapağının kilidi açıldığında devreye sokulabilir.
 - Doğrulama fonksiyonu (sinyal lambasının yanıp sönmesi ile kapıların ve bagaj kapağının kilitletiğini ve açıldığını gösterir) devreden çıkarılabilir.
 - Doğrulama fonksiyonu için sinyal lambalarının yanıp sönme sayısı değiştirilebilir.

1

Dead Lock sisteminin çalışması

Dead Lock sistemi olan bir araçta, Dead Lock sistemi uzaktan kumanda aracılığıyla etkinleştirilebilir. ("Dead Lock sistemi" konusuna bakın, sayfa 53.)



Kilitleme ve açma

Dış dikiz aynalarının çalışması (ayna açma/kapama düğmesi olan araçlar)

E00310800106

1

Katlamak için

LOCK (KİLİTLEME) düğmesini (1) kullanarak kapıları ve bagaj kapısını kilitledikten sonra, dış dikiz aynalarını katlamak için 30 saniye içerisinde LOCK (KİLİTLEME) düğmesine iki kez hızlı bir şekilde basın.

Açmak için

UNLOCK (AÇMA) düğmesini (2) kullanarak kapı ve bagaj kapağı kilitletlerinin açılmasından sonra, dış dikiz aynalarını açık konuma getirmek için 30 saniye içinde UNLOCK (AÇMA) düğmesine iki kez hızlı bir şekilde basın.

Dış dikiz aynaları, başlangıçta yukarıda belirtilen şekilde çalışmaz. Yukarıda belirtilen şekilde çalışmalarını isterseniz; uzaktan kumanda sistemi veya anahtarsız çalıştırma sistemi ile kapılar ve bagaj kapağı kilitletildiğinde/açıldığında, dış dikiz aynalarının kapanıp/açılmalarını engellemek için aynaları ayarlamamız gerekir.

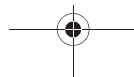
"Çalıştırma ve sürüş" bölümüne bakın: Dış dikiz aynaları sayfa 4-11.

Ayrıntılar için, lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi ile bağlantı kurun.

Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) olan araçlarda, ayarların ekran işlemleri aracılığıyla değiştirilmesi mümkündür.

Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

1-8



NOT

- Uzaktan kumanda sistemi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Anahtar kontakta bırakılırsa.
 - Kapı veya bagaj kapağı açıksa.
- Uzaktan kumanda, araçtan yaklaşık 4 metre uzaklığa kadar çalışır. Ancak, aracınız bir güç istasyonu veya radyo/TV yayın istasyonuna yakın bir yerde bulunuyorsa, uzaktan kumandanın çalışma menzili değişebilir.
- Aşağıdaki sorunlardan birisi varsa pil bitmiş olabilir.
 - Uzaktan kumanda düğmesi araçtan doğru uzaklıkta çalıştırıldığı zaman kapılar ve bagaj kapağı kilitletmiyor/kilitletleri açılmıyorsa.
 - Gösterge lambası (3) sönük bir şekilde yanıyor veya yanmıyorsa

Ayrıntılı bilgi için, lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

Pili kendiniz değiştirirseniz, "Uzaktan kumanda pilini değiştirilmesi prosedürü" konusuna bakın, sayfa 9.

- Uzaktan kumanda cihazınız kaybolmuş veya bozulmuşsa, yedek bir uzaktan kumanda cihazı almak için lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili servisimize başvurun.
- Bir uzaktan kumanda cihazı daha eklemek istiyorsanız, lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili servisimize başvurun.
Aracınız için en fazla 8 uzaktan kumanda cihazı kullanılabilir.

Kapı ve bagaj kapağı kilidi açma fonksiyonu (Dead Lock sistemli araçların haricinde)

E00310300185

Kapı ve bagaj kapağı kilidi açma fonksiyonu aşağıda belirtilen iki şekilde ayarlanabilir.

Kapı ve bagaj kapağı kilidi açma fonksiyonu her ayarlandığında, kapı kilidi açma sisteminin durumunu size bildiren bir ses duyulur.

İkaz sesi sayıları	Durum
Tek ikaz sesi	Bütün kapılar ve bagaj kapağı kilitli değil
Çift ikaz sesi	Sadece sürücü kapısı kilitli değil

1. Anahtarı kontakta çekin.
2. Far düğmesini "OFF" (KAPALI) konumuna getirin ve sürücü kapısını açık bırakın.
3. 4 ila 10 saniye süreyle LOCK (KİLİTLEME) düğmesine (1) basın ve bu esnada UNLOCK (AÇMA) düğmesine (2) de basın.
4. 3. adımda LOCK (KİLİTLEME) düğmesine bastıktan 10 saniye sonra sırasıyla LOCK (KİLİTLEME) ve UNLOCK (AÇMA) düğmelerini bırakın.

NOT

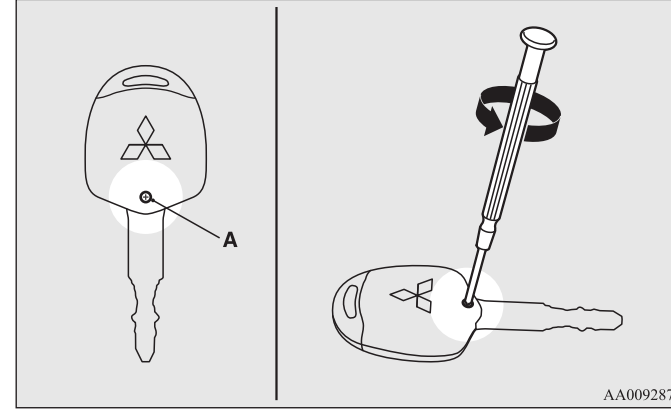
- Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

Kilitleme ve açma

Uzaktan kumanda pilinin değiştirilmesi prosedürü

E00309500073

1. Uzaktan kumanda üzerindeki vidaları (A) sökün.



1

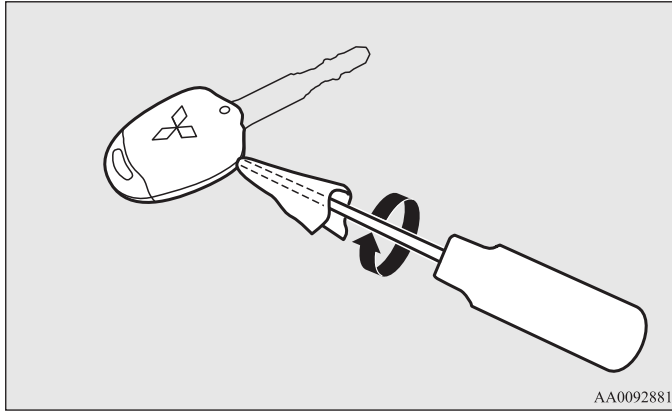
AA0092878



Kilitleme ve açma

2. MITSUBISHI işaretinin olduğu taraf yukarı bakacak şekilde, üzerine bir kumaş parçası örtülmüş düz uçlu bir tornavida kullanarak uzaktan kumandanın kapağını açın.

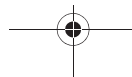
1



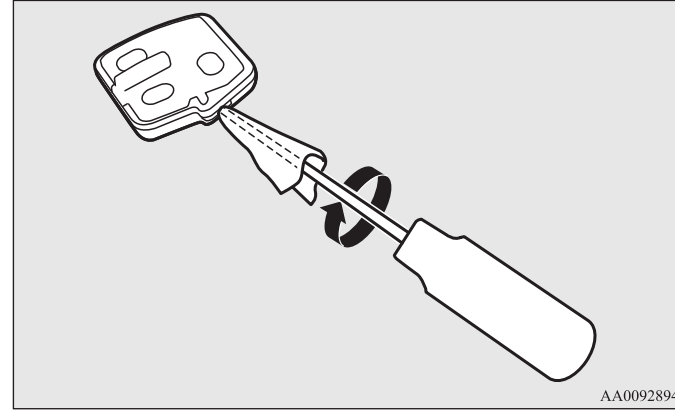
NOT

- Bu işlemi uygularken MITSUBISHI işaretinin yukarıya baktığından emin olun. Uzaktan kumandayı açarken MITSUBISHI amblemi yukarıya bakmıyorsa, kumandanın düğmeleri düşebilir.

1-10



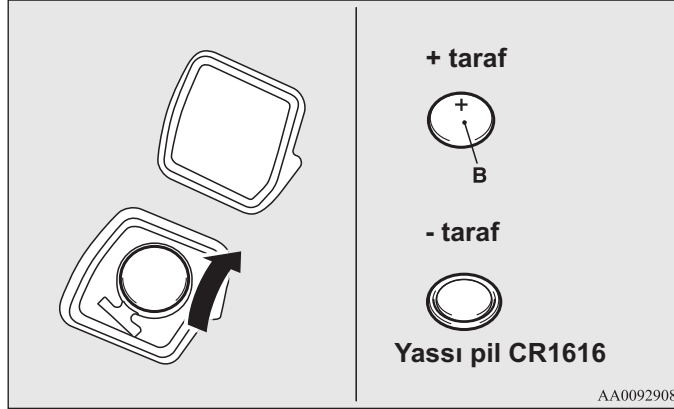
3. Uzaktan kumanda alıcısını çıkarın. Sonrasında, 2. adımda belirtilen yöntemle uzaktan kumanda alıcısını açın.



4. Eski pili çıkarın.



5. (+) tarafı (B) aşağıya gelecek şekilde yeni bir pil takın.



6. Uzaktan kumanda alıcısını sıkıca kapatın.
7. Uzaktan kumanda alıcısını, uzaktan kumanda muhafazası içersisine yerleştirin ve uzaktan kumanda muhafazasını sıkıca kapatın.
8. 1. adımda sökülen vidayı (A) takın.

Kilitleme ve açma

9. Çalışıp çalışmadığının görmek için uzaktan kumanda sistemini kontrol edin.

NOT

- Eketronik cihaz mağaza veya servislerinden yedek pil satın alabilirsiniz.
- Arzu ederseniz, bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi de sizin için bu pili değiştirebilir.

⚠ DİKKAT

- Uzaktan kumanda muhafazasını açtığınızda su, toz vb. maddeleri uzak tutun. Ayrıca, uzaktan kumanda muhafazası içerisindeki parçalara dokunmayın.

Kilitleme ve açma

Uzaktan kumanda sistemi*

E00305600539

Anahtarsız çalıştırma sistemi, sadece anahtarsız çalıştırma kumandasını yanınızda bulundurarak kapıları ve bagaj kapağını kilitlemenize, açmanıza ve motoru çalıştırmanıza olanak sağlar.

1

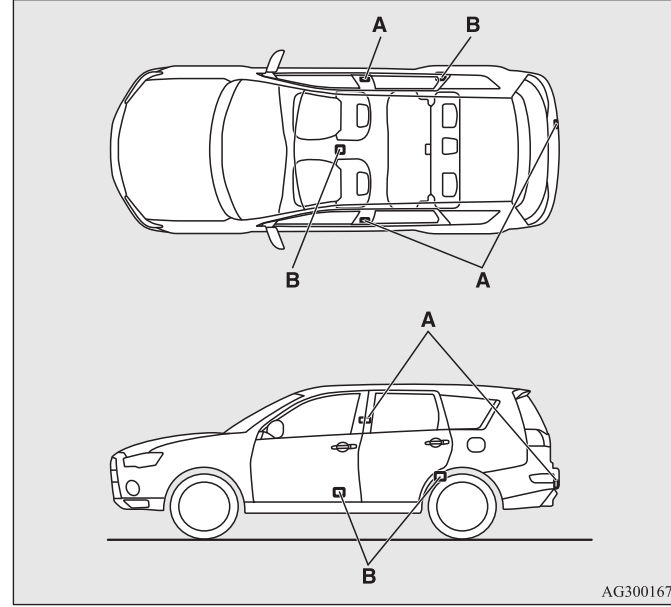
Anahtarsız çalıştırma sistemi kumandası, aynı zamanda uzaktan kumanda sistemi uzaktan kumandası olarak da kullanılabilir.

"Anahtarsız çalıştırma sistemi: Uzaktan kumanda sistemi" konusuna bakın, sayfa 43.

Sürücünün, anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasını her zaman yanında bulundurması gerekir. Bu kumanda, kapıların ve bagaj kapağının açılması ve kapatılması, motorun çalıştırılması ve aracın kullanılması için gerekli olduğundan, aracı kilitlemeden ve araçtan ayrılmadan önce anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasının yanınızda olduğunu kontrol etmeyi unutmayın.

UYARI

- Kalp pili veya kardiyovasküler-defibrillatör kullanan insanların dış vericilerin (A) veya iç vericilerin (B) yakınında bulunmamaları gerekir. Uzaktan kumanda ile kullanma sistemi tarafından kullanılan radyo dalgaları kalp pillerini veya kardiyovasküler-defibrillatörleri olumsuz bir şekilde etkileyebilir.



Kilitleme ve açma**⚠ UYARI**

- Kalp pilleri veya kardiyovasküler-defibrillatörler dışında elektromedikal cihazlar kullanırken, radyo dalgalarının bu cihazlar üzerindeki etkilerini öğrenmek için elektromedikal cihaz üreticisine danışın. Radyo dalgaları elektromedikal cihazların çalışmasını etkileyebilir.

Anahtarsız çalıştırma sisteminin fonksiyonlarını aşağıda belirtilen şekillerde sınırlandırabilirsiniz. (Anahtarsız çalıştırma sistemi, uzaktan kumanda sistemi olarak kullanılabilir.) Lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

- Kapıların ve bagaj kapağının kilitlenmesi ve açılması fonksiyonlarını sınırlandırabilirsiniz.
- Motorun çalıştırılması işlemlerini sınırlandırabilirsiniz.
- Uzaktan kumanda sistemi devre dışı bırakılabilir.

Uzaktan kumanda sistemi ile ilgili bir değişiklik yapılıncaya, vericiler aşağıdaki gibi çalışır.

- Sadece kapıların ve bagaj kapağının kilitlenmesi veya açılması: dış verici ve iç verici
- Sadece motorun çalıştırılması: iç verici

NOT

- Uzaktan kumanda sistemi acil durum anahtarı çok zayıf elektromanyetik dalgalar kullanır. Aşağıdaki durumlarda uzaktan kumanda sistemi doğru şekilde çalışmayabilir.
 - Güç istasyonu, radyo/TV yayın istasyonu veya bir havaalanı gibi güçlü radyo dalgaları yayın donanımların bulunduğu yerlere yakın olduğunda.
 - Uzaktan kumanda sisteminin cep telefonu veya telsiz gibi iletişim cihazları veya kişisel bilgisayar gibi bir elektronik cihaz ile birlikte taşınması durumunda
 - Anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasının bir metal cisme temas etmesi veya bir metal cisim içerisinde bulunması durumunda
 - Yakınında bir uzaktan kumanda sisteminin kullanılması halinde
 - Anahtarsız çalıştırma kumandası pilinin zayıflaması halinde
 - Anahtarsız çalıştırma sistemi kumandası güçlü radyo dalgalarının bulunduğu veya gürültülü bir alanda bulunması halinde
- Bu tür durumlarda acil durum anahtarını kullanın. "Anahtarsız çalıştırma sistemi acil durum anahtarının kullanılması" konusuna bakın, sayfa 32.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi araç içerisindeki vericiler ile iletişim kurmak için sinyaller aldığından, uzaktan kumanda sisteminin kullanılmasına bağlı olmaksızın, kumanda içerisindeki pil sürekli olarak zayıflar. Pilin ömrü, kullanma koşullarına bağlı olarak 1 ila 3 yıl arasında değişir. PİL zayıflayınca, pilin değiştirilmesi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi sürekli sinyal aldığı için, güçlü radyo dalgaları pilin zayıflamasına neden olabilir. Anahtarı TV, kişisel bilgisayar veya başka bir elektronik cihazın yakınında bırakmayın.

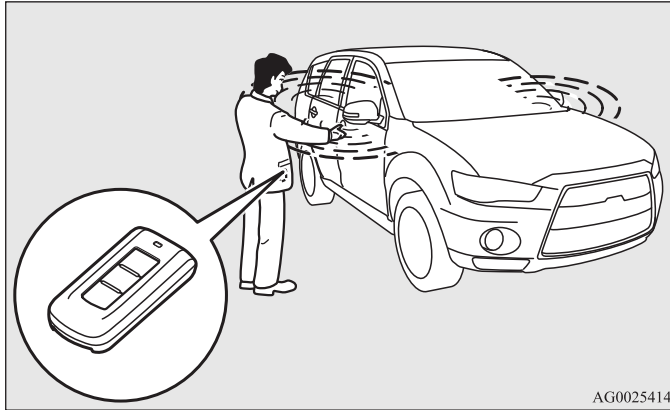
1

Kilitleme ve açma**Anahtarsız çalıştırma sistemi menzili**

E00305700471

Anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasını yanınızda taşıyorsanız, uzaktan kumanda sisteminin çalışma menziline girin ve sürücü ya da ön yolcu kapısı kilitleme/açma düğmesine, bagaj kapağı LOCK (KİLİTLEME) veya bagaj kapağı OPEN (AÇMA) düğmesine basın; bu durumda kumandanın kodu doğrulanır.

Sadece anahtarsız çalıştırma sistemi kumandası kodunun araç ile uyuşması halinde kapıları ve bagaj kapısını kilitleyebilir veya açabilir ve motoru çalıştırabilirsiniz.

1

AG0025414

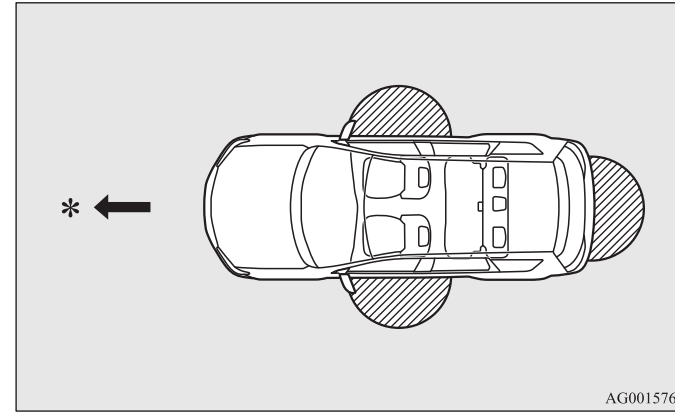
NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemi kumanda pili zayıflıyorsa veya etrafta güçlü elektromanyetik dalgalar veya gürültü varsa, çalışma menzili daha da kısa olabilir veya kumandanın çalışmasında aksaklıklar olabilir.

1-14**Kapıların ve bagaj kapağının kilitlemesi ve açılması için gereken çalışma menzili**

E00306200444

Çalışma menzili sürücü kapısı açma kolundan, ön yolcu kapısı açma kolundan ve bagaj kapağı açma kolunda yaklaşık 70 cm uzaklığa kadardır.



AG0015769

*: İleri yön

▨: Çalışma menzili

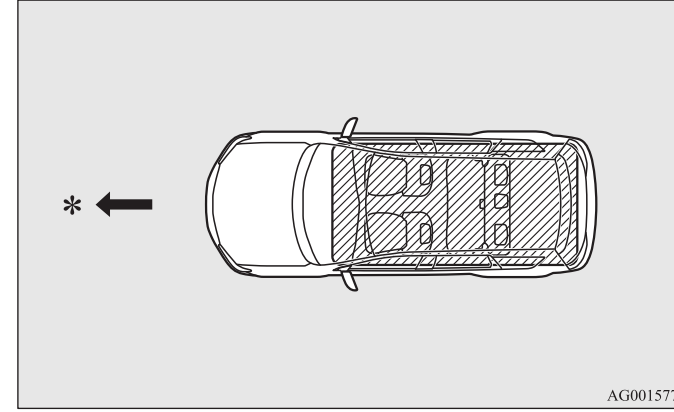
Kilitleme ve açma**NOT**

- Kapı ve bagaj kapağının kilitlemesi/açılması, sadece anahtarsız çalıştırma sisteminin algılanması ile mümkündür.
- Ön kapiya, kapı camına veya bagaj kapağına çok yakınsanız kilitleme ve kilit açma işlemleri yapılamayabilir.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasının, sürücü kapısı açma koluna, ön yolcu kapısı açma koluna veya bagaj kapağı açma koluna olan uzaklığı çalışma menzili (70 cm) dahilinde olsa bile, kumanda yere çok yakın ya da çok yüksekteyse sistem çalışmayabilir.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi kumandası çalışma menzili içerisindeyse, anahtarı olmayan biri bile sürücü veya ön yolcu kapı kilitleme/açma düğmesine, bagaj kapağı LOCK (KİLİTLEME) veya OPEN (AÇMA) düğmesine basarak kapıları ve bagaj kapağını kilitleyip açabilir.

Motorun çalıştırılması için gereken çalışma menzili

E00306300184

Çalışma menzili aracın iç kısmıdır.



*: İleri yön

▨: Çalışma menzili

NOT

- Çalışma menzili içerisinde olsa bile, uzaktan kumanda torpido gözü gibi bir bölme içerisinde, ön panel üzerinde, kapı gözlerinde veya bagaj bölmesindeyse motor çalıştırılmayabilir.
- Kapiya veya kapı camına çok yakınsanız, uzaktan kumanda aracın dışında olsa bile motor çalıştırılabilir.

Kilitleme ve açma

Anahtarsız çalıştırma fonksiyonunu kullanarak çalıştırma

E00305800616

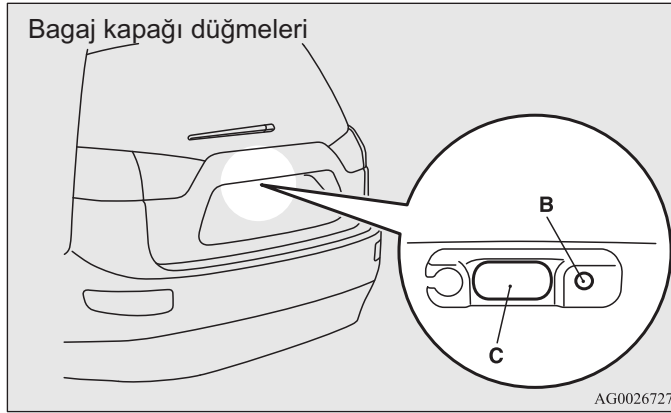
1

Kapıların ve bagaj kapağının kilitlemesi

Anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasını yanınızda taşıyorken, çalışma menzili içerisinde sürücü veya ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma düğmesine (A) veya bagaj kapağı LOCK (KİLİTLEME) düğmesine (B) basarsanız kapılar ve bagaj kapağı kilitletir.

Sinyal lambaları bir defa yanıp sönecektir.

Ayrıca, "Kilitleme ve kilidin açılması: Kapılar, merkezi kapı kilitleti, parçalı bagaj kapağı" konusuna bakın, sayfa 48, 51 ve 58.



NOT

- Ayna ayar düğmesi olan olan araçlarda, uzaktan kumanda kullanılarak tüm kapılar ve bagaj kapağı kilitlendiğinde dış dikiz aynaları otomatik olarak katlanır.
"Çalıştırma ve sürüş" bölümüne bakın: Dış dikiz aynaları" sayfa 4-11.
- Dead Lock sistemi olan bir araçta, sürücü veya ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma düğmesine (A) veya bagaj kapağı LOCK (KİLİTLEME) düğmesine (B) ard arda iki kez basıldığında Dead Lock sistemi devreye girer. ("Sistemin ayarlanması" konusuna bakın, sayfa 53.)
- Anahtarsız çalıştırma sistemi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasının aracın içinde olması durumunda
 - Kapılardan biri veya bagaj kapısı açık ya da tam kapanmamıştır.
 - Kontak "LOCK" (KİLİTLİ) konumunda değildir.
 - Acil durum anahtarı kontaklıdır.
- Bagaj kapağı AÇMA (OPEN) (C) düğmesi aracın uygunca kilitlendiğini kontrol etmek için kullanılabilir. Bagaj kapağı OPEN (AÇMA) düğmesine aracı kilitledikten hemen sonra yaklaşık 3 saniye içerisinde basın. Bagaj kapağı OPEN (AÇMA) düğmesine 3 saniyeden sonra basarsanız, kapı ve bagaj kapısı kilidi açılır.
- Aracın kilitlendiğini kontrol etmek için gerekli olan zaman ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun. Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda yapılacak ayarlar için ekran girişleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

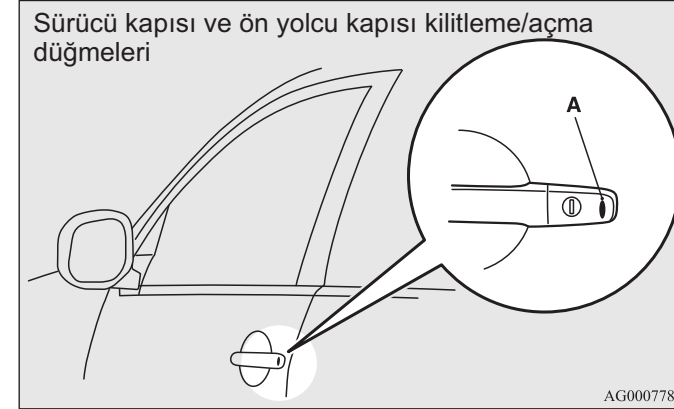
Kilitleme ve açma

Kapıların ve bagaj kapağının kilitlerinin açılması
Anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasını yanınızda taşıyorken, çalışma menzili içerisinde sürücü veya ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma düğmesine (A) veya bagaj kapağı OPEN (AÇMA) düğmesine (B) basarsanız kapıların ve bagaj kapağının kilitleri açılır.

Bu sırada kabin ön aydınlatma düğmesi "DOOR" (KAPI) konumunda ise veya kabin arka aydınlatma düğmesi orta (I) konumunda ise, kabin ön aydınlatma lambası 15 saniye süreyle yanacaktır. Sinyal lambaları iki defa yanıp sönecektir.

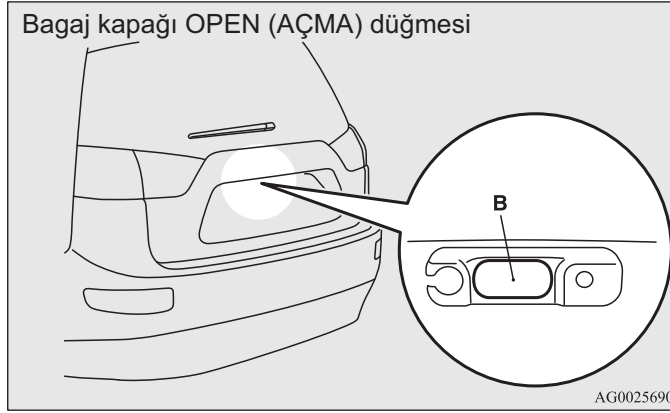
Sürücü ya da ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma düğmesine basıldığında, kapılar ve bagaj kapağı yaklaşık 30 saniye içinde açılmazsa, kapılar otomatik olarak yeniden kilitlenir.

Ayrıca, "Kilitleme ve kilidin açılması: Kapılar, merkezi kapı kilitleri, parçalı bagaj kapağı" konusuna bakın, sayfa 48, 51 ve 58.

1

Kilitleme ve açma

1



NOT

- Ayna ayar düğmesi olan araçlarda, uzaktan kumanda kullanılarak bütün kapıların ve bagaj kapağının kilitleri açıldığında dış dikiz aynaları otomatik olarak açılır. "Çalıştırma ve sürüş" bölümüne bakın: Dış dikiz aynaları" sayfa 4-11.
- Dead Lock sistemi bulunan araçların dışında, sürücü kapısı kilitleme/kilit açma düğmesine basıldığında sadece sürücü kapısı açılacak şekilde ayarlanabilir. Kapı ve bagaj kapağı kilidi açma işlevi yukarıda belirtilen şekilde ayarlandıysa, sürücü kapısı kilitleme/açma düğmesine iki kez arka arkaya basıldığında tüm kapıların ve bagaj kapağının kilidi açılır. "Kapı ve bagaj kapağı kilitleme fonksiyonunun ayarlanması" konusuna bakın, sayfa 47.

1-18

- Anahtarsız çalıştırma sistemi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Kapılardan biri veya bagaj kapısı açık ya da tam kapanmamıştır.
 - Kontak "LOCK" (KİLİTLİ) konumunda değildir.
 - Acil durum anahtarı kontakta.
- Kapıların ve bagaj kapağının kilitli olduğunu kontrol etmek için, kilitledikten sonra 3 saniye içerisinde bagaj kapağı AÇMA (OPEN) düğmesini kullanarak açamazsınız.
- Araçın kilitletiğini kontrol etmek için gerekli olan zaman ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun. Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda yapılacak ayarlar için ekran girişleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.
- Kapı kilidinin açılması ve kendiliğinden kilitlemesi arasındaki süre ayarlanabilir. Lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun. Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda yapılacak ayarlar için ekran girişleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.



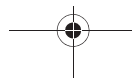
Kilitleme ve kilidi açma sırasında doğrulama fonksiyonu

Doğrulama fonksiyonu aşağıdaki şekilde gerçekleştirilebilir. Ancak; kabin ön aydınlatma düğmesi "DOOR" (KAPI) konumunda ise veya kabin arka aydınlatma düğmesi orta (I) konumunda ise, kabin ön aydınlatma lambası sadece yanacaktır.

- Kilitletken: Sinyal lambaları bir defa yanıp söner.
Kilidi açarken: Kabin içi aydınlatma lambası yaklaşık 15 saniye yanar, sinyal lambaları iki kez yanıp söner.

NOT

- Fonksiyonlar aşağıdaki gibi değiştirilebilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.
Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda yapılacak ayarlar için ekran girişleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.
- Doğrulama fonksiyonunu (sinyal lambalarının yanıp sönmesi) sadece aracın kilitletiğini veya aracın kilidinin açıldığını belirtmek üzere ayarlayın.
- Doğrulama fonksiyonunu (sinyal lambalarının yanıp sönmesi) devre dışı bırakın.
- Çalışma doğrulama fonksiyonunun yanıp sönme sayısını değiştirin (sinyal lambalarının yanıp sönmesi).

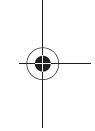


Kilitleme ve açma

Dead Lock sisteminin çalışması

Dead Lock sistemine sahip bir araçta, sürücü veya ön yolcu kilitleme/açma düğmesine veya bagaj kapağı LOCK (KİLİTLEME) düğmesine basılarak Dead Lock sistemini etkinleştirmek mümkündür.
(“Dead Lock sistemi” konusuna bakın, sayfa 53.)

1



1-19



1

Kilitleme ve açma

Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi)

E00306400488

Elektronik immobilizer, aracın çalınma olasılığını azaltmak için tasarlanmıştır. Bu sistemin amacı, yetkisiz bir çalıştırma girişimi olduğu takdirde aracı hareketsiz bırakmaktır. Geçerli bir marş girişi sadece immobilizer sistemine "kayıtlı" bir anahtarsız çalıştırma kumandası kullanılarak başarılı olabilir (belirli şartlara bağlı olarak). Yeni aracınızla birlikte verilen tüm anahtarlar aracın elektronik sistemine programlanmıştır. "Anahtarsız çalıştırma sistemi: Kontak anahtarı" konusuna bakın, sayfa 20 ve 34.

NOT

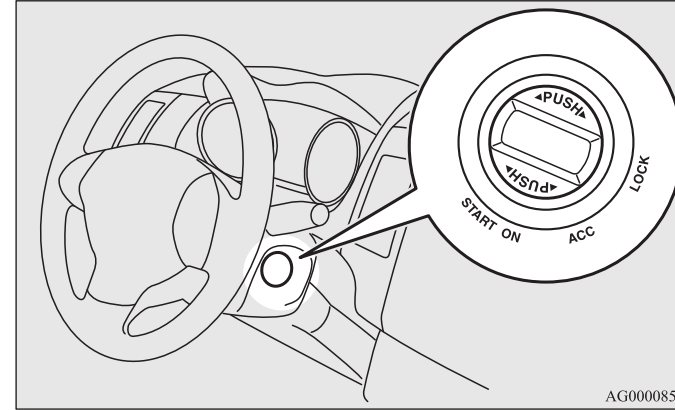
- Uzaktan kumanda anahtarlarından birini kaybederseniz en kısa zamanda MITSUBISHI MOTORS yetkili servisiyle temasa geçin. Yedek veya ekstra yedek anahtarlar elde etmek için aracınızı ve kalan tüm anahtarları MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine götürün. Tüm anahtarların immobilizer ünitesine tekrar tanıtılması gereklidir. Immobilizer 4 farklı anahtara kadar kaydedebilmektedir.

1-20

Kontak anahtarı yuvası

E00306500434

Çalınmayı önlemek amacıyla, önceden kaydedilmiş olan bir uzaktan kumanda kullanılmadıkça motor çalışmaz. (Motor immobilizer fonksiyonu)
Anahtarsız çalıştırma sistemi kumandası yanınızda ise, kontak düğmesini çevirerek motoru çalıştırabilirsiniz. Ayrıca, "Çalıştırma ve sürüş: Motorun çalıştırılması" konusuna bakın, sayfa 4-20 ve 4-22.



LOCK (PUSH OFF) konumu

Direksiyonun kilitlendiği konumdur.

LOCK (PUSH ON) konumu

Araç ve uzaktan kumanda arasında kod doğrulaması sağlandığında, direksiyon kiliti açılır ve kontak anahtarı çevirilebilir.

ACC /AKSESUAR)

Motor çalışmaz, fakat audio sistem ve diğer elektrikli aksesuarlar çalıştırılabilir.

ON (AÇIK)

Motor çalışır ve aracın tüm elektrikli aksesuarları kullanılabilir.

START (MARŞ)

Marş motoru çalışır. Motor çalışır çalışmaz anahtarı bırakın. Kontak anahtarı kendiliğinden "ON" konumuna döner.

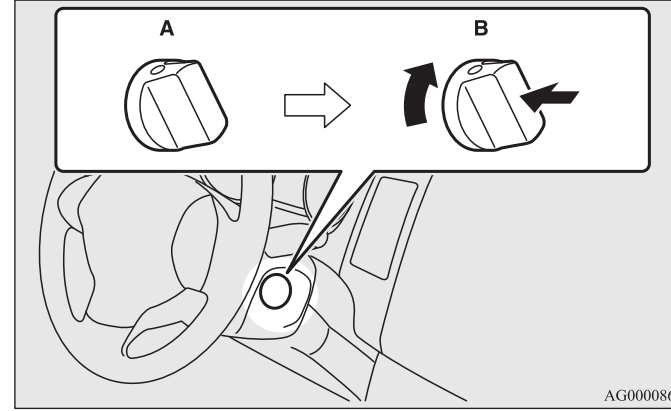
NOT

- Aracınız bir elektronik immobilizer ile donatılmıştır. Motoru çalıştırmak için anahtarın içindeki vericinin gönderdiği kodun immobilizer bilgisayarına kayıtlı olan ile uyuşması gerekir. ("Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi)" konusuna bakın, sayfa 20.)

Kilitleme ve açma**"LOCK" (PUSH OFF) konumundan "ACC" konumuna geçerken**

E00306600031

Kontak anahtarını itin ve yavaşça çevirin.



- A- Direksiyon kilitletir
- B- Direksiyon kilidi açılır

NOT

- Kontak anahtarı "LOCK" (PUSH OFF) konumundan "ACC" konumuna dönmezse kontak düğmesini tekrardan bastırın, direksiyonu hafifçe sola ve sağa çevirin ve sonra kontak düğmesini çevirin.
- Uzaktan kumanda araçta değilse kontak düğmesi çevrilemez. "Motorun çalıştırılması için gereken çalışma menzili" konusuna bakın, sayfa 15.

Kilitleme ve açma**“ACC” konumundan “LOCK” konumuna çevirirken**

E00306700061

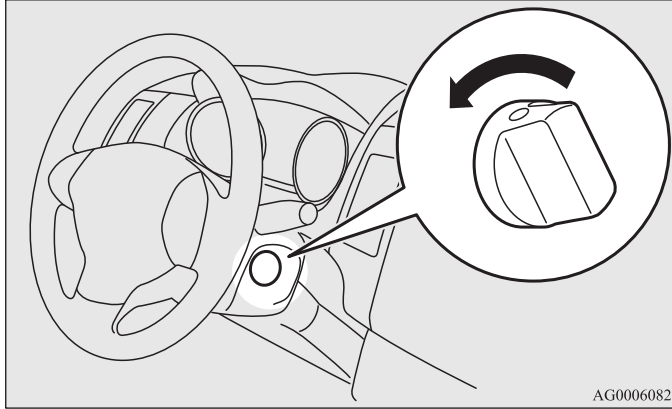
[Manuel şanzımanlı araçlar]

Vites kolunu "N" (Boş) konumuna alın ve kontak anahtarını, bastırarak "LOCK" (KİLİTLİ) konumuna doğru yavaşça çevirin.

1

[Otomatik şanzımanlı, CVT şanzımanlı veya Çift kavrama (SST) araçlar]

İlk olarak vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin ve sonrasında kontak anahtarını, bastırarak "LOCK" (KİLİTLİ) konumuna doğru yavaşça çevirin.



AG0006082

NOT

- Otomatik, CVT veya Çift kavrama (SST) araçlarda, vites kolu "P" (PARK) konumuna getirilmeden kontak anahtarı "LOCK" (KİLİTLİ) konumuna getirilemez.

1-22

⚠ DİKKAT

- Sürüş esnasında kontak anahtarını "LOCK" (KİLİTLİ) konumuna getirmeyin. Aksi takdirde, direksiyon kilitleyerek aracın kontrolünü kaybetmenize neden olur.
- Aracı kullanırken motor durdurulursa, fren servo mekanizması çalışmayacak ve frenlerin verimliliği azalacaktır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi çalışmayacak ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekecektir.
- Araç çalışmazken kontak anahtarını "ON" veya "ACC" konumunda uzun süre bırakmayın, aksi takdirde akü boşalır.
- Motor çalışırken kontak anahtarını "START" konumuna getirmeyin, aksi takdirde marş motoru zarar görebilir.





Uyarının etkinleştirilmesi

E00305900590

Aracın çalınmasını veya uzaktan kumandalı kullanma sisteminin kaza ile çalışmasını önlemek için sürücüyü uyarmak amacıyla ikaz sesi duyulur ve sürücü bilgilendirme ekranında uyarı görüntülenir. Bir uyarı etkinleşince aracı ve anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasını kontrol edin. Anahtarsız çalıştırma sisteminde bir arıza varsa uyarı ekranda da gösterilir.

Kilitleme ve açma



Aşağıdaki uyarılardan biri etkinleştirilirse, lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

<p>Tip 1</p>  <p>SERVICE REQUIRED</p> <p>Tip 2</p>  <p>KEYLESS OPERATION SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<p>Uzaktan kumandalı kullanma sisteminde bir arıza vardır.</p>
<p>Tip 1</p>  <p>KEY BATTERY LOW</p> <p>Tip 2</p>  <p>KEY BATTERY LOW</p>	<p>Anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasının pili bitmek üzeredir.</p>



1

Aşağıdaki koşullarda bir uyarı etkinleştirilir, fakat doğru işlemler yapılıncaya kadar iptal edilir.





- Anahtarsız çalıştırma sistemi kumandası ve aracın kodları uyumsuz.

<p>Tip 1</p>  <p>KEY MISSING</p> <p>Tip 2</p>  <p>KEY NOT DETECTED</p>	<p>Üzerinizde farklı bir kodu olan anahtarsız çalıştırma sistemi kumandası taşıyor olabilirsiniz veya anahtarsız çalıştırma sistemi kumandası çalışma menzili dışındadır.</p>
--	---



Kilitleme ve açma**1**

Tip 1  Tip 2 	“Anahtarsız çalıştırma sistemi kumandası konum algılama sistemi” konusuna bakın, sayfa 25.
--	--

- Sürücü ya da ön yolcu kapısı kilitleme/açma düğmesine veya bagaj kapağı LOCK (KİLİTLEME) düğmesine bassanız bile, kapılar ve bagaj kapağı kilitlemez.

Tip 1  Tip 2 	“Anahtarın içeride kalmasının engellenmesi” konusuna bakın, sayfa 26.
Tip 1  Tip 2 	“Kapının yarı açık kalmasını engelleme sistemi” konusuna bakın, sayfa 26.

1-24

Tip 1  Tip 2 	“Kontak kapatma hatırlatma sistemi” konusuna bakın, sayfa 27.
--	---

Anahtarsız çalışma sistemi kumandası konum algılama sistemi

E00308000260

Tip 1



Tip 2



Kontak anahtarı "LOCK" (PUSH OFF) konumundan başka bir konumdayken araç park edildiğinde, anahtarsız çalışma sistemi kumandası aracın dışındayken kapılardan birini açıp içeri girdikten sonra kapıyı kapatırsanız, ekranda bir uyarı görüntülenir ve araç 4 kez arka arkaya ikaz sesi çıkarır.

Kilitleme ve açma

NOT

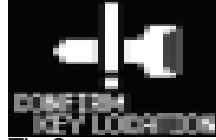
- Bir kapıyı açmadan anahtarsız çalışma sistemi kumandasını aracın penceresinden dışarı çıkarırsanız, anahtarsız çalışma sistemi kumandası konum algılama sistemi çalışmaz.
- Bir kapıyı açmadan anahtarsız çalışma sistemi kumandasını aracın penceresinden dışarı çıkarırsanız, anahtarsız çalışma sistemi kumandası konum algılama sisteminin çalışmasını sağlamak için ayarını değiştirmek mümkündür. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.
- Ortam koşulları veya elektromanyetik koşullar gibi nedenlerle uzaktan kumandalı kullanma anahtarının ve aracın kodları uyuşmuyorsa, uzaktan kumandalı kullanma anahtarı motoru çalışma menzili içerisinde olsa bile uyarı etkinleşmeyebilir.

1

Kilitleme ve açma**Anahtarın içeride kalmasının engellenmesi sistemi**

E00308100506

Tip 1



1

Tip 2



Kontak anahtarı "LOCK" (PUSH OFF) konumundayken, anahtarsız çalıştırma sistemi acil durum anahtarı aracın içerisindeyken kapıları ve bagaj kapağını kapatırsanız ve sürücü veya ön yolcu kapısı kilitleme/açma düğmesine veya bagaj kapağı LOCK (KİLİTLEME) düğmesine basarak kapıları ve bagaj kapağını kilitlemeye çalışırsanız, uyarı ekranında bir uyarı görüntülenir ve 3 saniyelik ikaz sesi duyulur ve bu durumda kapıları ya da bagaj kapağını kilitleyemezsiniz.

NOT

- Kapıları kilitlemeden önce anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasının yanınızda olduğundan emin olun. Anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasını araç içerisinde bıraksanız bile, çevrenin ve radyo sinyallerin durumuna bağlı olarak kapıların kilitlemesi mümkündür.

1-26

Kapının yarı açık kalmasını engelleme sistemi

E00308200451

Tip 1



Tip 2



Kontak anahtarı "LOCK" (PUSH OFF) konumundayken, kapılardan biri veya bagaj kapağı tamamen kapanmamışken sürücü veya yolcu kapısı kilitleme/açma düğmesine veya bagaj kapağı LOCK (KİLİTLEME) düğmesine basarak kapıları ve bagaj kapağını kilitlemeye çalışırsanız, uyarı ekranında bir uyarı görüntülenir ve 3 saniyelik ikaz sesi duyulur ve bu durumda kapıları ya da bagaj kapağını kilitleyemezsiniz.

Kontak kapatma hatırlatma sistemi

Tip 1



Tip 2



Kontak anahtarı "LOCK" (PUSH OFF) konumundan başka bir konumdayken, bütün kapıları ve bagaj kapağını kapattıktan sonra sürücü veya ön yolcu kapısı kilitleme/açma düğmesine veya bagaj kapağı LOCK (KİLİTLEME) düğmesine basarak kapıları ve bagaj kapağını kilitleerseniz, uyarı ekranında bir uyarı görüntülenir ve 3 saniyelik ikaz sesi duyulur ve bu durumda kapıları ya da bagaj kapağını kilitleyemezsiniz.

E00308300452

Direksiyon kilidi

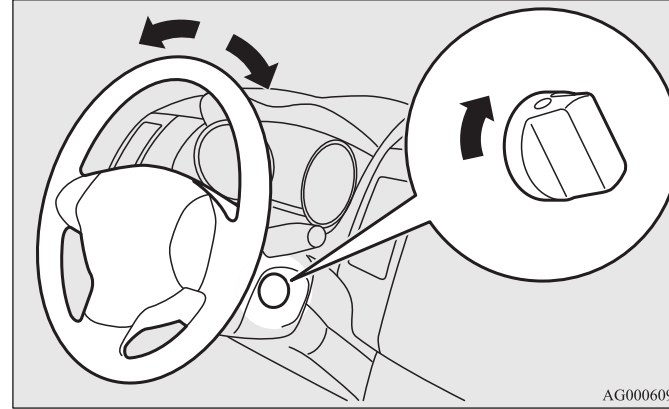
Kilitlemek için

Kilitleninceye kadar direksiyonu çevirin.

Açmak için

Direksiyonu sağa ve sola yavaşça çevirirken kontak anahtarını "ACC" konumuna getirin.

E00306800192



AG0006095

⚠ DİKKAT

- Araçtan ayrılırken anahtarı yanınıza alın. Aracınızın çekilmesi gerekiyorsa, direksiyon kilidinin açılması için kontak anahtarını "ACC" konumuna getirin.

Kilitleme ve açma

1

Kilitleme ve açma

Çalıştırma

E00306900441

1

Çalıştırma ile ilgili tavsiyeler

- Marş motorunu sürekli olarak 10 saniyeden fazla çalıştırmayın, aksi takdirde, akü boşalabilir. Motor çalışmazsa, kontak anahtarını "LOCK" konumuna geri getirin, birkaç saniye bekledikten sonra tekrar deneyin.
Motor çalışırken marşa basılması, marş motoruna zarar verecektir.
- Çift Kavrama SST'li araçlarda, motor çalıştırdıktan sonra aşağıdakiler meydana gelebilir, ancak bunlar bir anormallik anlamına gelmez.
 - Çift kavrama (SST) sistemin çalışma seslerini duyabilirsiniz ve araçta titreme hissedebilirsiniz.
 - Vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna alıp gaz pedalına basmaya devam ederseniz, motor belli bir limite kadar devirlenir.
- [Manuel şanzımanlı dizel araçlar]
Araç, debriyaja tam basılı konumda sabit durumdayken gaz pedalına basılırsa; motorun korunması için motor devri 3000 dev/dk. üzerine çıkmaz.

UYARI

- Motoru kesinlikle kapalı veya kötü havalandırılmış bir alanda, aracınızı bu alandan dışarı çıkarmak veya içeri sokmak için gerekli süreden fazla çalıştırmayın. Karbon monoksit gazı kokusuz ve ölümcüldür.

DİKKAT

- Aracı iterek veya çekerek çalıştırma girişiminde asla bulunmayın.
- Motor yeterince ısınmaya kadar yüksek devirde çalıştırmayın veya aracı yüksek hızda kullanmayın.
- Marş motorunun zarar görmemesi için, motor çalışır çalışmaz kontak anahtarını bırakın.
- Aracınızda turboşarj varsa, yüksek hızda veya yokuş yukarı kullandıktan sonra motoru hemen durdurmayın. Turboşarjın soğuması için motorun bir süre rölantide çalışmasına izin verin.

Motorun çalıştırılması (benzinli araçlar)

E00307000612

Çalıştırma işlemi aşağıdaki gibidir:

1. Emniyet kemerini bağlayın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına (Manuel şanzıman) sonuna kadar basın.

Kilitleme ve açma

5. Manuel şanzımanlı araçlarda, vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin.

Otomatik şanzımanlı ya da CVT şanzımanlı araçlarda, vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğuna emin olun.



NOT

- Otomatik şanzımanlı ya da CVT şanzımanlı araçlarda, vites kolu "P" (PARK) ya da "N" (BOŞ) konumuna getirilmedikçe marş sistemi çalışmaz. Güvenlik nedenleri ile, motoru, tekerleklerin kilitli konumda olduğu "P" (PARK) konumunda çalıştırın.

6. Kontak anahtarını "ON" konumuna getirdikten sonra, motoru çalıştırmadan önce tüm uyarı lambalarının çalıştığından emin olun.

Kilitleme ve açma

7. Gaz pedalına basmadan kontak anahtarını "START" konumuna getirin ve motor çalışmaya başlayınca serbest bırakın.

NOT

- Motoru çalıştırırken bazı sesler duyulabilir. Motor ısındıktan sonra duyulmaz.

1**MIVEC motor (3000 cc modeller)**

MIVEC motor, azami motor gücü için emme valfi kontrolünü düşük devir modu ile yüksek devir modu arasında sürüş koşullarına göre otomatik değiştirir.

NOT

- Motoru korumak için motor soğutma suyu sıcaklığı düşük iken yüksek devir modu seçilemeyebilir. Bu durumda gaz pedalına basılsa bile, motor devri 5000 dev/dak. üzerine çıkmaz.

Motorun çalıştırılması (dizel araçlar)

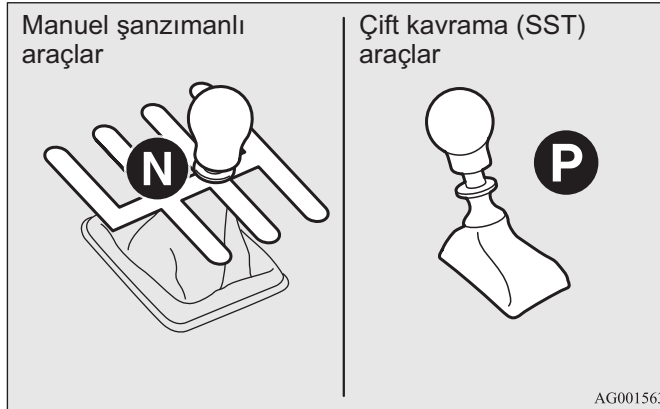
E00307000625

1. Emniyet kemerini bağlayın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına (Manuel şanzıman) sonuna kadar basın.

NOT

- Otomatik durma/çalışma (AS/G) sistemi olan araçlarda, debriyaja tam olarak basılmadıkça marş sistemi çalışmaz (Debriyaj kilidi).

5. Manuel şanzımanlı araçlarda, vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin.
Çift Kavrama (SST) araçlarda, vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğundan emin olun.





NOT

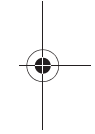
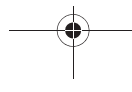
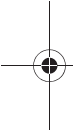
- Çift Kavrama SST'li araçlarda, fren pedalı basılı durumdayken vites kolu "P" (PARK) ya da "N" (BOŞ) konuma getirilmezse marş sistemi çalışmaz. Güvenlik nedenleri ile, motoru, tekerleklerin kilitli konumda olduğu "P" (PARK) konumunda çalıştırın.
6. Kontak anahtarını "ON" konumuna getirin.
Dizel ön ısıtma gösterge lambası önce yanar ve kısa bir süre sonra ön ısıtmanın tamamlandığını göstererek söner.

NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun bir süre yanar.
 - Çift Kavrama (SST) araçlarda dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra yaklaşık 5 saniye içinde motor çalıştırılmazsa kontak anahtarını "LOCK" konumuna geri çevirin. Daha sonra motora tekrar ön ısıtma yapmak için kontağı ON konumuna getirin.
 - Motor sıcakken kontak anahtarı "ON" konumuna getirilse bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz. Kontak anahtarını "START" konumuna getirerek motoru çalıştırın.
7. Gaz pedalına basmadan kontak anahtarını "START" konumuna getirin ve motor çalışmaya başlayınca serbest bırakın.

NOT

- Motoru çalıştırırken bazı sesler duyulabilir. Motor ısındıktan sonra duyulmaz.



Kilitleme ve açma

MIVEC motorun kullanılması

MIVEC motor, azami motor gücü için emme valfi kontrolünü düşük devir modu ile yüksek devir modu arasında sürüş koşullarına göre otomatik değiştirir.

NOT

- Motoru korumak için motor soğutma suyu sıcaklığı düşük iken yüksek devir modu seçilemeyebilir.

1

Kilitleme ve açma

Anahtarsız çalıştırma fonksiyonunu kullanmadan çalıştırma

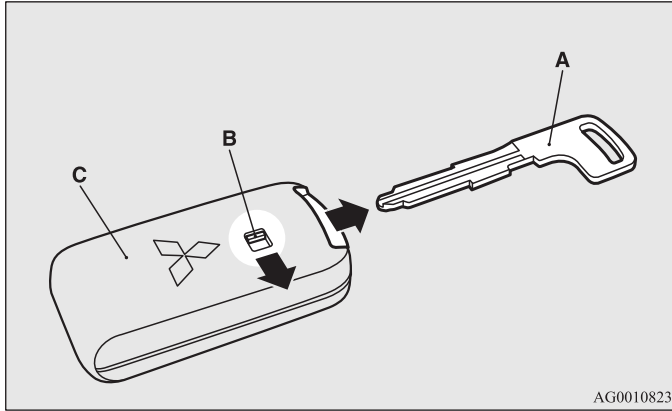
E00306000019

Acil durum anahtarı

E00307200353

1

Acil durum anahtarı anahtarsız çalıştırma sistemi kumandası içerisinde bulunur. Anahtarsız çalıştırma sistemi kumandası pillerinin zayıflaması veya bitmesi gibi bir nedenle kumanda kullanılmıyorsa, sürücü kapısının kilidinin açılıp kapanmasını ve motorun çalıştırılmasını acil durum anahtarı ile yapabilirsiniz. Acil durum anahtarını (A) kullanmak için, kilitleme düğmesini (B) açın ve anahtarı, anahtarsız çalıştırma sisteminden (C) çıkarın.

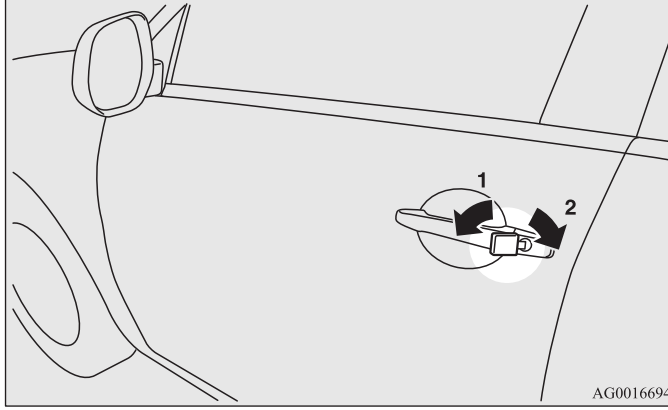


NOT

- Sadece acil durumlarda, acil durum anahtarını kullanın. Anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasının pili zayıfladıysa kumandayı kullanabilmek için pili değiştirin.
- Acil durum anahtarını kullandıktan sonra anahtarsız çalıştırma sistemi kumandası içerisine tekrar yerleştirin.
- Torpido gözü sadece acil durum anahtarıyla kilitlenebilir veya açılabilir. Anahtarınızı bir otel resepsiyonunda bırakırken veya aracınızı başka birine ödünç verirken, gerekirse acil durum anahtarını çıkarın ve sadece uzaktan kumandalı kullanma anahtarını verin.

Sürücü kapısının kilitlemesi ve açılması

Acil durum anahtarının ileri yönde çevrilmesi kapıyı kilitler ve geri yönde çevrilmesi kapının kilidini açar. Ayrıca, "Kilitleme ve açma: Kapılar" konusuna bakın, sayfa 48.



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

Kilitleme ve açma

Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi)

E00307300400

Elektronik immobilizer, aracın çalınma olasılığını azaltmak için tasarlanmıştır. Bu sistemin amacı, yetkisiz bir çalıştırma girişimi olduğu takdirde aracı hareketsiz bırakmaktır. Geçerli bir marş girişimi sadece immobilizer sistemine "kayıtlı" bir uzaktan kumanda ile ve acil durum anahtarı kullanılarak başarılı olabilir (belirli şartlara bağlı olarak).

Yeni aracınızla birlikte verilen tüm anahtarlar aracın elektronik sistemine programlanmıştır. "Anahtarsız çalıştırma sistemi: Kontak anahtarı" konusuna bakın, sayfa 20 ve 34.

NOT

- Uzaktan kumanda anahtarlarından birini kaybederseniz en kısa zamanda MITSUBISHI MOTORS yetkili servisiyle temasa geçin. Yedek veya ekstra yedek anahtarlar elde etmek için aracınızı ve kalan tüm anahtarları MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine götürün. Tüm anahtarların immobilizer ünitesine tekrar tanıtılması gereklidir. Immobilizer 4 farklı anahtara kadar kaydedebilmektedir.

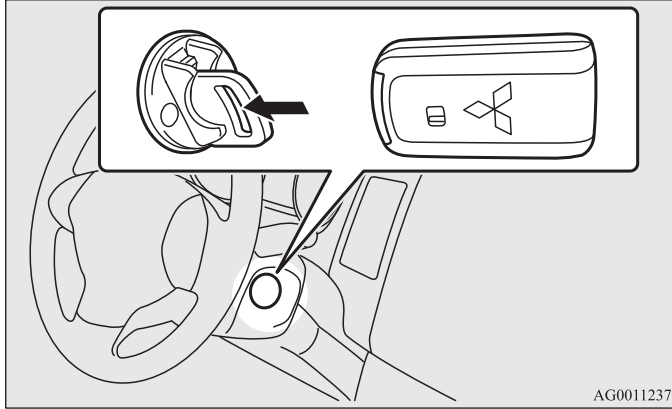
Kilitleme ve açma**Kontak anahtarı yuvası**

E00307400430

Aracın çalınmasını önlemek için, yalnızca önceden kaydedilmiş anahtarsız çalıştırma sistemi ile acil durum anahtarı motoru çalıştırır. (Elektronik immobilizer fonksiyonu)

Ayrıca, "Çalıştırma ve sürüş: Motorun çalıştırılması" konusuna bakın, sayfa 4-20 ve 4-22.

1



AG0011237

LOCK (KİLİTLEME)

Motor çalışmaz ve direksiyon kitlenir. Acil durum anahtarı bu konumda takılabilir ve çıkarılabilir.

ACC /AKSESUAR)

Motor çalışmaz, fakat audio sistem ve diğer elektrikli aksesuarlar çalıştırılabilir.

ON (AÇIK)

Motor çalışır ve aracın tüm elektrikli aksesuarları kullanılabilir.

1-34

START (MARŞ)

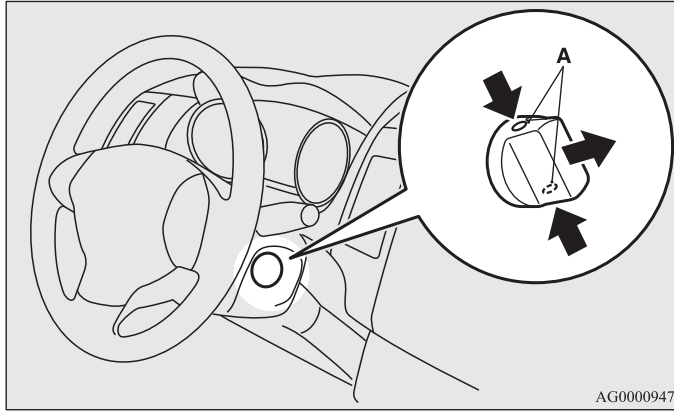
Marş motoru çalışır. Motor çalıştırdıktan sonra acil durum anahtarını serbest bırakın, otomatik olarak "ON" konumuna dönecektir.

NOT

- Uzaktan kumandada bir elektronik immobilizer bulunur. Motoru çalıştırmak için anahtarın içindeki vericinin gönderdiği kodun immobilizer bilgisayarına kayıtlı olan ile uyuşması gerekir. "Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi)" konusuna bakın, sayfa 33.

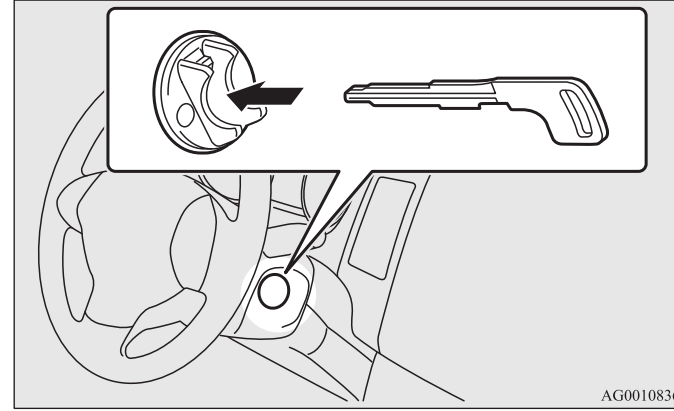
“LOCK” konumundan “ACC” konumuna getirirken

1. Acil durum anahtarını anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasından çıkarın.
“Acil durum anahtarı” konusuna bakın, sayfa 32.
2. Kilit açma düğmelerine (A) basarken kontak anahtarının kapağını çıkarın.



Kilitleme ve açma

3. Acil durum anahtarını kontağa takın ve iterken çevirin.



NOT

- Kontak anahtarı “LOCK” dan “ACC” konumuna dönmezse, kontak anahtarını çevirirken direksiyonu sağa ve sola doğru biraz döndürün.

Kilitleme ve açma

“ACC” konumundan “LOCK” konumuna çevirirken

1. [Manuel şanzımanlı araçlar]
Kontak anahtarını iterken “LOCK” konumuna çevirin ve anahtarı çıkarın.
[Otomatik şanzımanlı, CVT şanzımanlı veya Çift kavrama (SST) araçlar]
İlk olarak vites kolunu (Otomatik şanzıman ya da CVT) ya da (Çift Kavrama SST) "P" (PARK) konumuna getirin ve sonrasında "ACC" konumundayken acil durum anahtarına bastırın ve "LOCK" konumuna çevirene kadar bastırmaya devam edin ve anahtarı çıkarın.
2. Kontak anahtarı kapağını takın.
3. Acil durum anahtarını anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasına yerleştirin.

NOT

- CVT şanzımanlı veya Çift kavrama (SST) araçlarda, vites kolu (Otomatik şanzıman ya da CVT) ya da (Çift Kavrama SST) "P" (PARK) konumuna getirilmeden acil durum anahtarı çıkarılamaz.
- Acil durum anahtarını kullanmadığınız zaman kontak anahtarının kapağı takılı olmalıdır. Aksi takdirde, kontak anahtarının anahtar deliğinden kir veya toz girerek bir arızaya neden olma tehlikesi vardır.

⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken acil durum anahtarını kontakta çıkarmayın. Aksi takdirde, direksiyon kilitleyerek aracın kontrolünü kaybetmenize neden olur.

⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken motor durdurulursa, fren servo mekanizması çalışmayacak ve frenlerin verimliliği azalacaktır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi çalışmayacak ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekecektir.
- Araç çalışmazken acil durum anahtarını “ON” veya “ACC” konumunda uzun süre bırakmayın, aksi takdirde akü boşalır.
- Motor çalışırken acil durum anahtarını “START” konumuna getirmeyin, aksi takdirde, marş motoru zarar görebilir.

Direksiyon kilidi

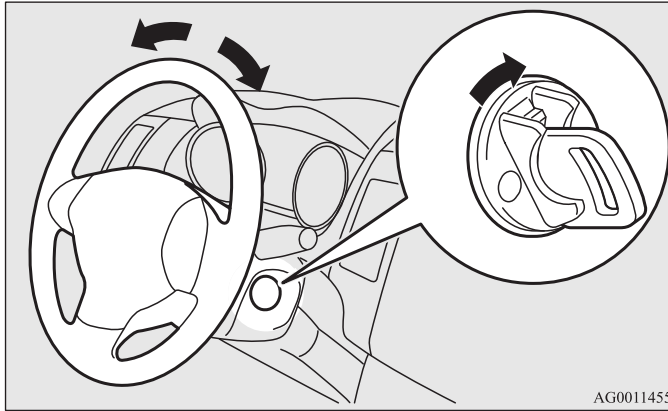
E00307500095

Kilitlemek için

Acil durum anahtarını "LOCK" konumuna getirin. Kilitleninceye kadar direksiyonu çevirin.

Açmak için

Direksiyonu sağa ve sola yavaşça çevirirken acil durum anahtarı "ACC" konumuna getirin.



AG0011455

⚠ DİKKAT

- Araçtan ayrılırken acil durum anahtarını çıkarın.. Bazı ülkelerde araç park edildikten sonra anahtarın üzerinde bırakılması yasaklanmıştır.

Kilitleme ve açma

Çalıştırma

E00307600403

Çalıştırma ile ilgili tavsiyeler

- Marş motorunu sürekli olarak 10 saniyeden fazla çalıştırmayın, aksi takdirde, akü boşalabilir. Motor çalışmazsa, kontak anahtarını "LOCK" konumuna geri getirin, birkaç saniye bekledikten sonra tekrar deneyin. Motor çalışırken marşa basılması, marş motoruna zarar verecektir.
- Çift Kavrama SST'li araçlarda, motor çalıştırdıktan sonra aşağıdakiler meydana gelebilir, ancak bunlar bir anormallik anlamına gelmez.
 - Çift kavrama (SST) sistemin çalışma seslerini duyabilirsiniz ve araçta titreme hissedebilirsiniz.
 - Vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna alıp gaz pedalına basmaya devam ederseniz, motor belli bir limite kadar devirler.
- [Manuel şanzımanlı dizel araçlar] Araç, debriyaja tam basılı konumda sabit durumdayken gaz pedalına basılırsa; motorun korunması için motor devri 3000 dev/dk. üzerine çıkmaz.

1

⚠ UYARI

- Motoru kesinlikle kapalı veya kötü havalandırılmış bir alanda, aracınızı bu alandan dışarı çıkarmak veya içeri sokmak için gerekli süreden fazla çalıştırmayın. Karbon monoksit gazı kokusuz ve ölümcüldür.

Kilitleme ve açma

1

⚠ DİKKAT

- Aracı iterek veya çekerek çalıştırma girişiminde asla bulunmayın.
- Motor yeterince ısınmaya kadar yüksek devirde çalıştırmayın veya aracı yüksek hızda kullanmayın.
- Marş motorunun zarar görmemesi için, motor çalışır çalışmaz acil durum anahtarını bırakın.
- Aracınızda turboşarj varsa, yüksek hızda veya yokuş yukarı kullandıktan sonra motoru hemen durdurmayın. Turboşarjın soğuması için motorun bir süre rölantide çalışmasına izin verin.

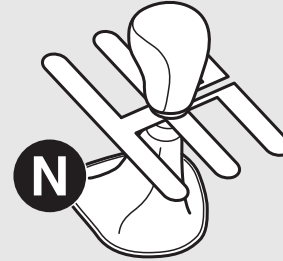
Motorun çalıştırılması (benzinli araçlar)

E00307800593

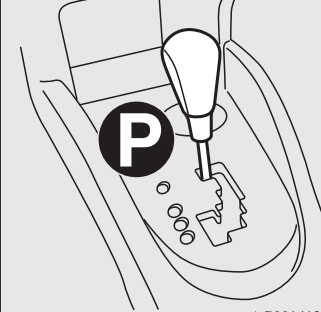
Çalıştırma işlemi aşağıdaki gibidir:

1. Emniyet kemerini bağlayın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına (Manuel şanzıman) sonuna kadar basın.
5. Manuel şanzımanlı araçlarda, vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin.
Otomatik şanzımanlı ya da CVT şanzımanlı araçlarda, vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğuna emin olun.

Manuel şanzımanlı araçlar



Otomatik şanzımanlı ya da CVT'li araçlar

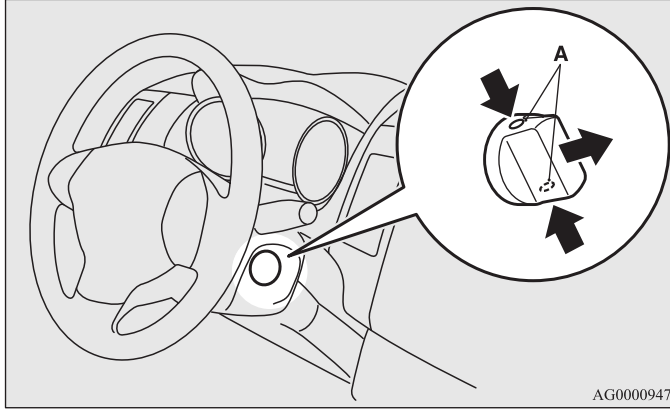


AG0014124

NOT

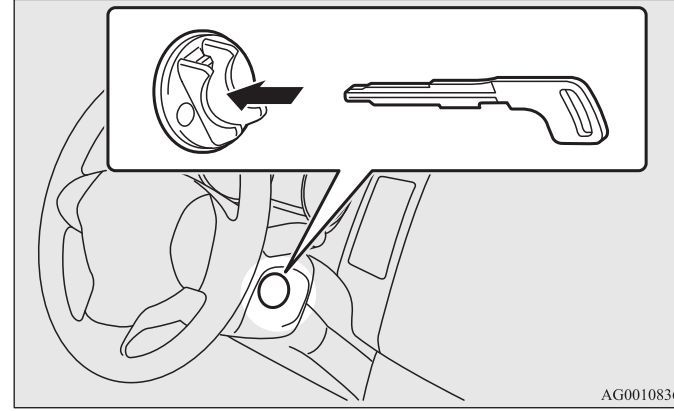
- Otomatik şanzımanlı ya da CVT şanzımanlı araçlarda, vites kolu "P" (PARK) ya da "N" (BOŞ) konumuna getirilmedikçe marş sistemi çalışmaz. Güvenlik nedenleri ile, motoru, tekerleklerin kilitli konumda olduğu "P" (PARK) konumunda çalıştırın.

6. Kilit açma düğmelerine (A) basarken, kontak anahtarının kapağını çıkarın.



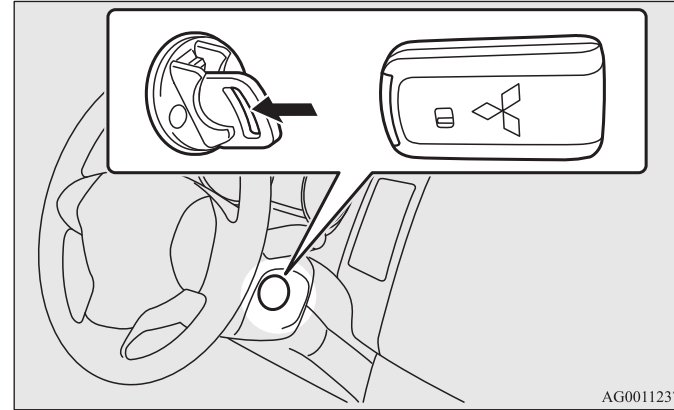
Kilitleme ve açma

7. Acil durum anahtarını kontağa takın.



1

8. Anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasını acil durum anahtarına takın.



1-39



Kilitleme ve açma

9. Anahtarsız çalışma sistemi acil durum anahtarı ile kontak anahtarını "ON" konumuna getirdikten sonra, motoru çalıştırmadan önce tüm uyarı lambalarının çalıştığından emin olun.
10. Gaz pedalına basmadan, acil durum anahtarını "START" konumuna getirin ve motor çalışınca serbest bırakın.

1

NOT

- Motoru çalıştırırken bazı sesler duyulabilir. Motor ısındıktan sonra duyulmaz.
11. Anahtarsız çalışma sistemi kumandasını acil durum anahtarından çıkarın.

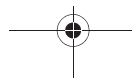
UYARI

- **Motor çalıştıktan sonra anahtarsız çalışma sistemi kumandasını acil durum anahtarından çıkarmayı unutmayın. Aksi takdirde, anahtarsız çalışma sistemi acil durum anahtarı zemine düşebilir ve bu da pedalların kullanılmasında sorun yaratabilir.**

NOT

- Acil durum anahtarı bir anahtarlığa takılmışsa, anahtarsız çalışma sistemi kumandasını anahtara takmak mümkün olmayabilir ve motor çalışmayabilir. Motoru çalıştırmak için acil durum anahtarı kullanılacaksa, ilk olarak acil durum anahtarlığını anahtarlıktan çıkarın.

1-40



MIVEC motor (3000 cc modeller)

MIVEC motor, azami motor gücü için emme valfi kontrolünü düşük devir modu ile yüksek devir modu arasında sürüş koşullarına göre otomatik değiştirir.

NOT

- Motoru korumak için motor soğutma suyu sıcaklığı düşük iken yüksek devir modu seçilemeyebilir. Bu durumda gaz pedalına basılsa bile, motor devri 5000 dev/dak. üzerine çıkmaz.

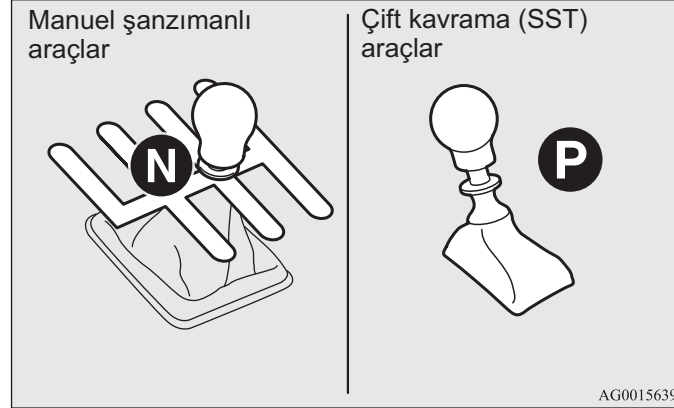
Motorun çalıştırılması (dizel araçlar)

1. Emniyet kemerini bağlayın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına (Manuel şanzıman) sonuna kadar basın.

NOT

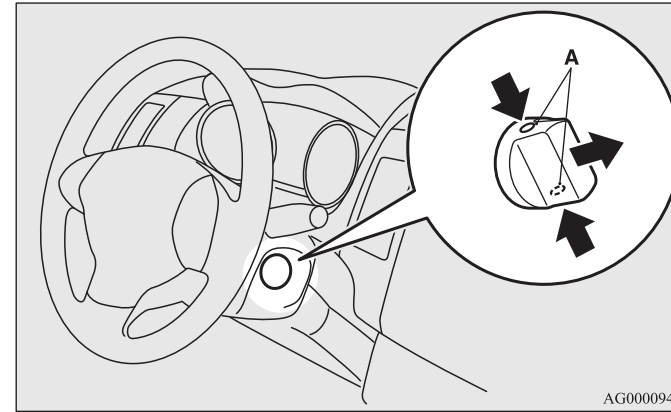
- Otomatik durma/çalışma (AS/G) sistemi olan araçlarda, debriyaja tam olarak basılmadıkça marş sistemi çalışmaz (Debriyaj kilidi).

5. Manuel şanzımanlı araçlarda, vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin.
Çift Kavrama (SST) araçlarda, vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğundan emin olun.

**Kilitleme ve açma****NOT**

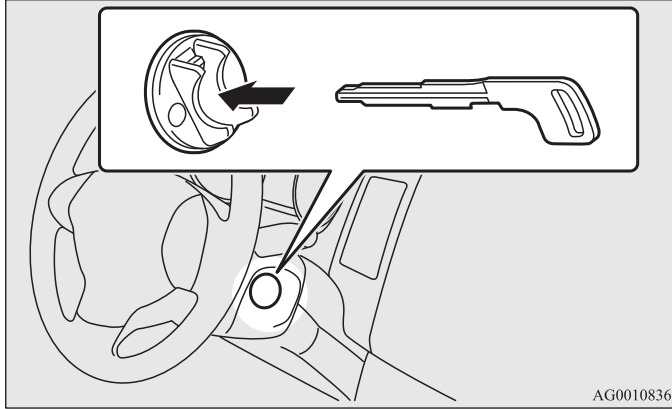
- Çift kavrama (Twin Clutch SST) araçlarda, fren pedalı basılı durumdayken vites kolu "P" (PARK) ya da "N" (BOŞ) konumuna getirilmezse marş sistemi çalışmaz.
Güvenlik nedenleri ile, motoru, tekerleklerin kilitleti konumda olduğu "P" (PARK) konumunda çalıştırın.

6. Kilit açma düğmelerine (A) basarken, kontak anahtarının kapağını çıkarın.

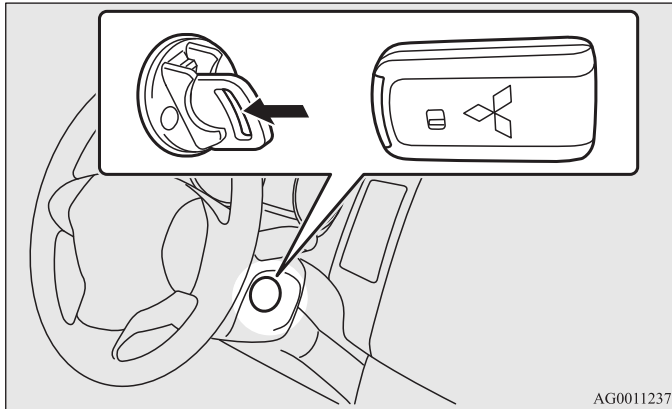


Kilitleme ve açma

7. Acil durum anahtarını kontağa takın.



8. Anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasını acil durum anahtarına takın.



1-42

9. Acil durum anahtarını, anahtarsız çalıştırma sistemi kumandası ile ON konumuna getirin.

Dizel ön ısıtma gösterge lambası önce yanar ve kısa bir süre sonra ön ısıtmanın tamamlandığını göstererek söner.

NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun bir süre yanar.
- Çift Kavrama (SST) araçlarda dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra yaklaşık 5 saniye içinde motor çalıştırılmazsa kontak anahtarını "LOCK" konumuna geri çevirin. Daha sonra motora tekrar ön ısıtma yapmak için kontağı "ON" konumuna getirin.
- Motor sıcakken acil durum anahtarı "ON" konumuna getirilse bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz. Acil durum anahtarını "START" konumuna getirerek motoru çalıştırın.

10. Gaz pedalına basmadan, acil durum anahtarını "START" konumuna getirin ve motor çalışınca serbest bırakın.

NOT

- Motoru çalıştırırken bazı sesler duyulabilir. Motor ısındıktan sonra duyulmaz.

11. Anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasını acil durum anahtarından çıkarın.

⚠ UYARI

- Motor çalıştıktan sonra anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasını acil durum anahtarından çıkarmayı unutmayın. Aksi takdirde, anahtarsız çalıştırma sistemi acil durum anahtarı zemine düşebilir ve bu da pedalların kullanılmasında sorun yaratabilir.

NOT

- Acil durum anahtarı bir anahtarlığa takılmışsa, anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasını anahtara takmak mümkün olmayabilir ve motor çalışmayabilir. Motoru çalıştırmak için acil durum anahtarı kullanılacaksa, ilk olarak acil durum anahtarlığını anahtarlıktan çıkarın.

MIVEC motorun kullanılması

MIVEC motor, azami motor gücü için emme valfi kontrolünü düşük devir modu ile yüksek devir modu arasında sürüş koşullarına göre otomatik değiştirir.

NOT

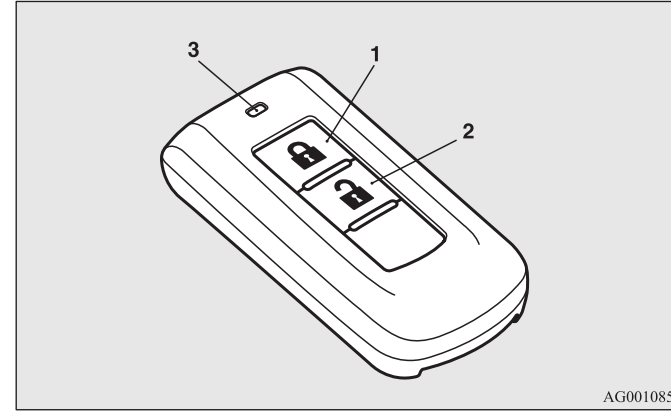
- Motoru korumak için motor soğutma suyu sıcaklığı düşük iken yüksek devir modu seçilemeyebilir.

Kilitleme ve açma

Uzaktan kumanda sistemi

E00307700710

Uzaktan kumandayı kullanarak, tüm kapılar ve bagaj kapağı istenilen şekilde kilitlenip açılabilir. Dış dikiz aynalarını çalıştırmak da mümkündür.



- 1- LOCK (🔒) KİLİTLEME düğmesi
- 2- UNLOCK (🔓) AÇMA düğmesi
- 3- Gösterge lambası

1

Kilitleme ve açma

Kilitlemek için

LOCK düğmesine (1) basın. Tüm kapılar ve bagaj kapağı kilitletir. Kapılar ve bagaj kapağı kilitletiğinde, sinyal lambaları bir kez yanıp söner.

NOT

1

- Dead Lock sistemi olan bir araçta LOCK (KİLİTLEME) düğmesine (1) arka arkaya iki kez basılması, Dead Lock sisteminin devreye girmesine neden olur. ("Sistemin ayarlanması" konusuna bakın, sayfa 53.)

Açmak için

UNLOCK (AÇMA) düğmesine (2) basın. Tüm kapılar ve bagaj kapağı kilitletir. Bu sırada kabin ön aydınlatma düğmesi "DOOR" (KAPI) konumunda ise veya kabin arka aydınlatma düğmesi orta (I) konumunda ise, iç aydınlatma yaklaşık 15 saniye yanar ve sinyal lambaları iki kez yanıp söner.

Park ve arka lambalar yaklaşık 30 saniye boyunca açık kalma konumuna da ayarlanabilir.

"Göstergeler ve kumandalar" konusuna bakın: "Giriş aydınlatması" konusuna bakın, sayfa 3-74.

1-44

NOT

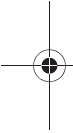
- Dead Lock sistemi bulunan araçların dışında, kapı ve bagaj kapağı kilidi açma işlevi, "UNLOCK" (AÇMA) (2) düğmesine bir defa basıldığında sadece sürücü kapısı açılacak şekilde ayarlanabilir. Kapı ve bagaj kapağı kilidi açma işlevi yukarıda belirtilen şekilde ayarlandıysa, UNLOCK (AÇMA) düğmesine iki kez arka arkaya basıldığında tüm kapıların ve bagaj kapağının kilitletir açılır. "Kapı ve bagaj kapağı kilitleme fonksiyonunun ayarlanması" konusuna bakın, sayfa 47.
- Herhangi bir düğmeye basıldığında gösterge lambası da (3) yanar.
- UNLOCK düğmesine (2) basıldığında hiç bir kapı veya bagaj kapağı yaklaşık 30 saniye içinde açılmazsa, kapılar otomatik olarak yeniden kilitletir.
- Fonksiyonların aşağıdaki şekilde değiştirilmesi mümkündür:
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.
Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda yapılacak ayarlar için ekran girişleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.
 - UNLOCK (AÇMA) düğmesine (2) basıldıktan sonra otomatik kilitletirilmenin devreye girme süresi değiştirilebilir.
 - Doğrulama fonksiyonu (sinyal lambalarının yanıp sönmesi), sadece kapılar ve bagaj kapağı kilitletiğinde veya sadece kapılar ve bagaj kapağının kilidi açıldığında devreye sokulabilir.
 - Doğrulama fonksiyonu (sinyal lambasının yanıp sönmesi ile kapıların ve bagaj kapağının kilitletiğini ve açıldığını gösterir) devreden çıkarılabilir.



- Doğrulama fonksiyonu için sinyal lambalarının yanıp sönme sayısı değiştirilebilir.

Dead Lock sisteminin çalışması

Dead Lock sistemi olan bir araçta, Dead Lock sistemi uzaktan kumanda aracılığıyla etkinleştirilebilir. ("Dead Lock sistemi" konusuna bakın, sayfa 53.)



Kilitleme ve açma

Dış dikiz aynalarının çalışması (ayna açma/kapama düğmesi olan araçlar)

E00311200178

Katlamak için

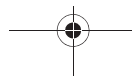
LOCK (KİLİTLEME) düğmesini (1) kullanarak kapıları ve bagaj kapısını kilitledikten sonra, dış dikiz aynalarını katlamak için 30 saniye içerisinde LOCK (KİLİTLEME) düğmesine iki kez hızlı bir şekilde basın.

1

Açmak için

UNLOCK (AÇMA) düğmesini (2) kullanarak kapı ve bagaj kapağı kilitlerinin açılmasından sonra, dış dikiz aynalarını açık konuma getirmek için 30 saniye içinde UNLOCK (AÇMA) düğmesine iki kez hızlı bir şekilde basın.

Dış dikiz aynaları, başlangıçta yukarıda belirtilen şekilde çalışmaz. Yukarıda belirtilen şekilde çalışmalarını isterseniz; uzaktan kumanda sistemi veya anahtarsız çalıştırma sistemi ile kapılar ve bagaj kapağı kilitlendiğinde/açıldığında, dış dikiz aynalarının kapanıp/açılmalarını engellemek için aynaları ayarlamanız gerekir.
"Çalıştırma ve sürüş" bölümüne bakın: Dış dikiz aynaları sayfa 4-11.
Ayrıntılar için, lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi ile bağlantı kurun.
Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) olan araçlarda, ayarların ekran işlemleri aracılığıyla değiştirilmesi mümkündür.
Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.



Kilitleme ve açma

NOT

- Dış dikiz aynası açma kapama düğmesi olan araçlarda, uzaktan kumanda ile kapıların ve bagaj kapağının kilitlemesi veya açılması durumunda, dış dikiz aynaları da kapanacak veya açılacaktır. "Çalıştırma ve sürüş" bölümüne bakın: Dış dikiz aynaları" sayfa 4-11.

1

- Uzaktan kumanda sistemi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
 - Anahtar kontakta bırakılırsa.
 - Kapı veya bagaj kapağı açıksa.
- Uzaktan kumanda, araçtan yaklaşık 4 metre uzaklığa kadar çalışır. Ancak, aracınız bir güç istasyonu veya radyo/TV yayın istasyonuna yakın bir yerde bulunuyorsa, uzaktan kumandanın çalışma menzili değişebilir.
- Aşağıdaki sorunlardan birisi varsa pil boşalmış olabilir.
 - Uzaktan kumanda düğmesi araçtan doğru uzaklıkta çalıştırıldığı zaman kapılar ve bagaj kapağı kilitlemiyor/kilitleri açılmıyorsa.
 - Gösterge lambası (3) sönük bir şekilde yanıyor veya yanmıyorsa

Ayrıntılı bilgi için, lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

Pili kendiniz değiştirirseniz, "Uzaktan kumanda pilini değiştirilmesi prosedürü" konusuna bakın, sayfa 47.

- Uzaktan kumanda cihazınız kaybolmuş veya bozulmuşsa, yedek bir uzaktan kumanda cihazı almak için lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili servisimize başvurun.

1-46

- Bir uzaktan kumanda cihazı ilave ettirmek istiyorsanız bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine danışmanızı öneririz. Aracınız için en fazla 4 uzaktan kumanda cihazı kullanılabilir.

Kapı ve bagaj kapağı kilidi açma fonksiyonu (Dead Lock sistemli araçların haricinde)

E00310400258

Kapı ve bagaj kapağı kilidi açma fonksiyonu aşağıda belirtilen iki şekilde ayarlanabilir.

Kapı ve bagaj kapağı kilidi açma fonksiyonu her ayarlandığında, kapı kilidi açma sisteminin durumunu size bildiren bir ses duyulur.

İkaz sesi sayıları	Durum
Tek ikaz sesi	Bütün kapılar ve bagaj kapağı kilitli değil
Çift ikaz sesi	Sadece sürücü kapısı kilitli değil

1. Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin. Motoru anahtarla çalıştırdıysanız, anahtarı kontakten çıkarın.
2. Far düğmesini "OFF" (KAPALI) konumuna getirin ve sürücü kapısını açık bırakın.
3. 4 ila 10 saniye süreyle LOCK (KİLİTLEME) düğmesine (1) basın ve bu esnada UNLOCK (AÇMA) düğmesine (2) de basın.
4. 3. adımda LOCK (KİLİTLEME) düğmesine bastıktan 10 saniye sonra sırasıyla LOCK (KİLİTLEME) ve UNLOCK (AÇMA) düğmelerini bırakın.

NOT

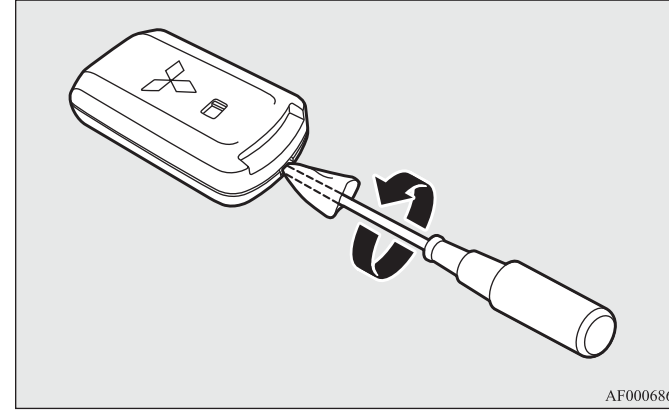
- Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

Kilitleme ve açma

Uzaktan Kumanda Piliinin Değiştirilmesi Prosedürü

E00309600045

1. MITSUBISHI işaretinin olduğu taraf yukarı bakacak şekilde, üzerine bir kumaş parçası sarılmış düz uçlu bir tornavida kullanarak muhafazanın kapağını açın.



AF0006861

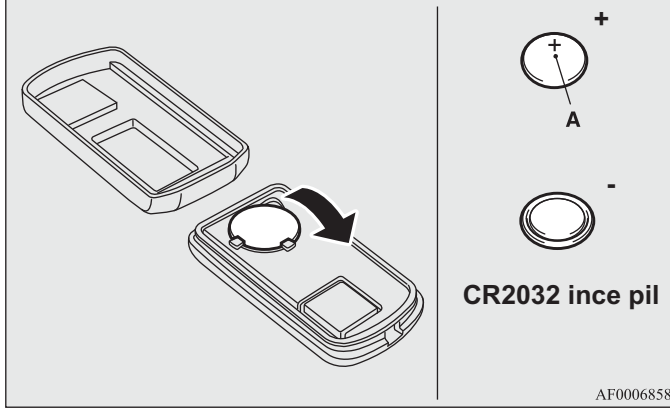
NOT

- Bu işlemi uygularken MITSUBISHI işaretinin yukarıya baktığından emin olun. Muhafazayı açarken MITSUBISHI işareti yukarıya bakmıyorsa, verici dışarı düşebilir.

2. Eski pili çıkarın.

Kilitleme ve açma

3. (+) tarafı (A) yukarı gelecek şekilde yeni bir pil takın.



4. Muhafazayı sıkıca kapatın.
5. Çalışıp çalışmadığını görmek için anahtarsız çalıştırma fonksiyonunu kontrol edin.

NOT

- Ekelektronik cihaz mağaza veya servislerinden yedek pil satın alabilirsiniz.
- Arzu ederseniz, bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi de sizin için bu pili değiştirebilir.

⚠ DİKKAT

- Uzaktan kumanda muhafazasını açtığınızda su, toz vb. maddeleri uzak tutun. Ayrıca, uzaktan kumanda muhafazası içerisindeki parçalara dokunmayın.

1-48

Kapılar

E00300402174

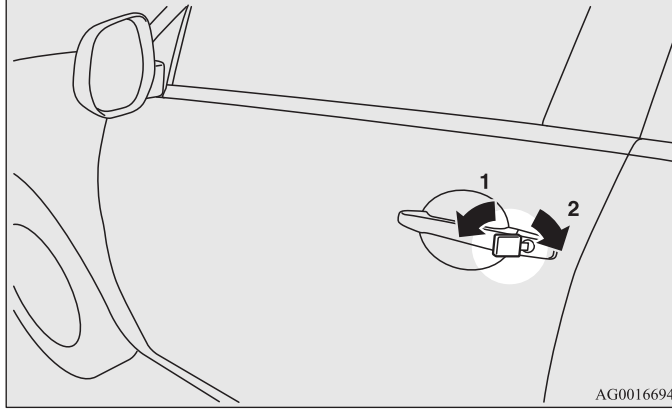
⚠ DİKKAT

- Kapıların kapalı olduğundan emin olun: tamamen kapalı olmayan kapılar ile sürüş tehlikelidir.
- Çocukları asla gözetim altında olmadan aracın içinde bırakmayın.
- Anahtarlar aracın içindeyken kapıları kilitlememeye dikkat edin.

NOT

- Anahtarın aracın içinde kilitli kalmasını engellemek için, ne sürücü kapısındaki kilit mandalı ne de anahtar, sürücü kapısı açık olduğu zaman kilitlemek için kullanılamaz.

Anahtar ile kilitleme veya kilidi açmak için

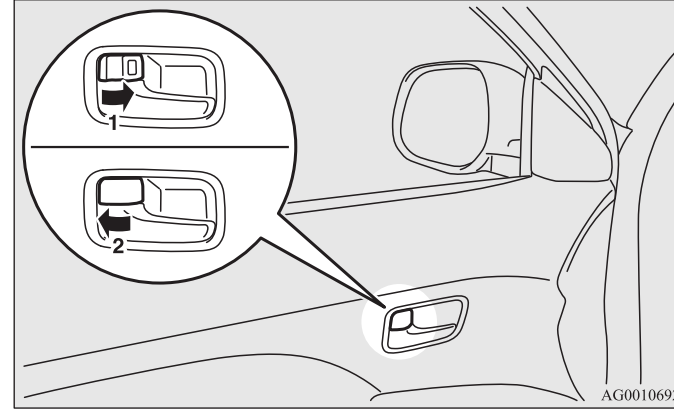


- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

NOT

- Anahtarla kilitleirken ya da kilidi açarken, sadece sürücü kapısı kilitletir ya da açılır. Bütün kapıları ve bagaj kapağını kilitlemek ya da açmak için; merkezi kapı kilitleme düğmesini, uzaktan kumanda sistemini ya da anahtarsız çalıştırma sistemini kullanın. "Merkezi kapı kilitleri" konusuna, sayfa 51, "Uzaktan kumanda sistemi" konusuna, sayfa 6 ve 43, ve "Anahtarsız çalıştırma sistemini kullanarak motoru çalıştırma" konusuna bakın, sayfa 16.
- Araçta anahtarsız çalıştırma sistemi varsa, sürücü kapısı acil durum anahtarı ile kilitlebilir veya açılabilir. "Acil durum anahtarı" konusuna bakın, sayfa 32.

Araçın içerisinden kilitlemek veya kilidi açmak için



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

Kapıyı açmak için iç kapı kolunu kendinize doğru çekin.

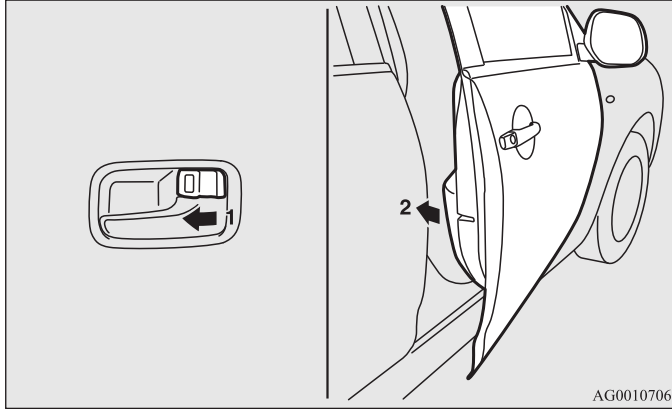
NOT

- Sürücü kapısı kilit düğmesi kullanılmadan iç kapı kolu çekilmek suretiyle açılabilir.
- Dead Lock sistemi olan bir araçta Dead Lock sistemi devredeyken kilit kolunun kilidin açılması tarafına itilmesi ile kapının açılması mümkün değildir. ("Dead Lock sistemi" konusuna bakın, sayfa 53.)

Kilitleme ve açma

Anahtarı kullanmadan kilitlemek için Ön yolcu kapısı, Arka kapı

1



İç kilit mandalını (1) kilitleme konuma getirin ve kapıyı (2) kapatın.

NOT

- Sürücü kapısı açık iken iç kilit mandalı kullanılarak kilitlenemez.

1-50

Kontak anahtarının açık olduğunu hatırlatma sistemi*

E00310100372

Uzaktan kumandalı kullanma fonksiyonunu kullanarak motor çalıştırılınca

Tip 1



Tip 2



Motoru durdurduktan sonra, kontak anahtarı "LOCK" (PUSH OFF) konumundan başka bir konumda iken sürücü kapısı açılırsa, kontağı kapatmanız gerektiğini size hatırlatmak için kontak ikaz sesi aralıklı olarak duyulur. Buna ek olarak, sürücü bilgilendirme ekranındaki uyarı ekranında gösterilir.

Merkezi kapı kilitleri

E00300801849

NOT

- İç kilit mandalı kullanılarak her kapı bağımsız olarak kilitlenebilir veya kilidi açılabilir.
- Sürücü kapısını anahtarla kilitlemeye veya açmaya çalıştığınızda, sadece sürücü kapısı kilitletir veya açılır.
- Kilitleme ve kilit açma işlemi arka arkaya sürekli olarak tekrarlanırsa merkezi kilit sistemlerinin iç koruma devresi devreye girerek sistemin çalışmasını engeller. Böyle bir durumda, merkezi kapı kilitleme düğmesini çalıştırmadan önce 1 dakika bekleyin.
- Sürücü kapısı açıkken, kilitlemek için merkezi kilit düğmeleri kullanılamaz.

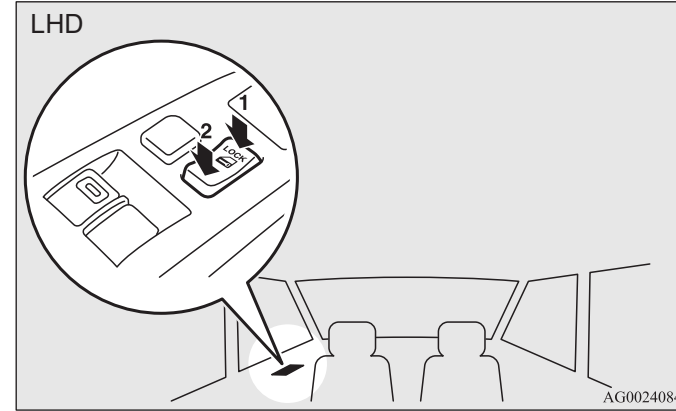
Kilitleme ve açma

Kapıları ve bagaj kapağını kilitlemek ve açmak için

Merkezi kapı kilidi düğmesini kullanarak

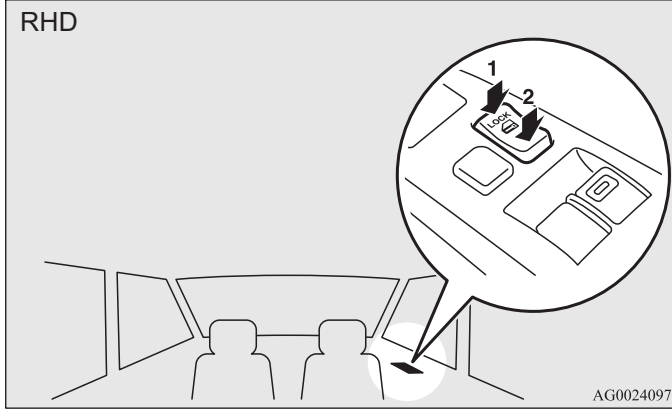
Sürücü kapısı üzerindeki merkezi kilit düğmesi kullanılarak tüm kapılar ve bagaj kapağı kilitletir ve kilidi açılır.

1



Kilitleme ve açma

1



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

Kapıların ve bagaj kapağının kilitlemelerini açmak için

E00311300182

Kontak anahtarı konumunu veya vites kolu konumunu (otomatik ya da CVT şanzımanlı veya çift kavrama (SST) araçlarda) kapıların ve bagaj kapağının kilitleme fonksiyonlarını ayarlayabilirsiniz. Araç fabrikadan ilk çıktığında bu fonksiyonlar aktif değildir. Bu fonksiyonları aktifleştirmek ya da devre dışı bırakmak için, lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

Kontak anahtarı konumunun kullanılması

Kontak anahtarı "LOCK" konumuna getirildiğinde, bütün kapılar ve bagaj kapağı kilitlenecektir.

Vites kolu konumunun (otomatik, CVT şanzımanlı veya çift kavrama (SST) araçlarda) kullanılması

Kontak anahtarı "ON" konumundayken vites kolu (otomatik, CVT şanzımanlı veya çift kavrama (SST) araçlarda) "P" (PARK) konumuna getirildiğinde bütün kapılar ve bagaj kapağı kilitlenecektir.



NOT

- Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

Kilitleme ve açma

Dead Lock sistemi*

E00305100185

Dead Lock sistemi çalınmanın önlenmesine yardımcı olur. Uzaktan kumanda sistemi veya anahtarsız çalıştırma fonksiyonu tüm kapıların ve bagaj kapağının kilitlenmesi için kullanıldığı zaman; Dead Lock sistemi, kapı iç kilitleme düğmeleri aracılığıyla kapı kilitlerinin açılmasını olanaksız hale getirir.

1

⚠ DİKKAT
● Birisi aracın içerisinde iken Dead Lock sistemini devreye sokmayın. Dead Lock sistemi devrede iken iç kilit düğmelerini kullanarak kapıların kilidinin açılması mümkün değildir. Dead Lock sistemini yanlışlıkla etkinleştirdiyse, uzaktan kumanda üzerindeki UNLOCK (AÇMA) düğmesini veya anahtarsız çalıştırma fonksiyonunu kullanarak kapıları açın.

Sistemin ayarlanması

E00305200216

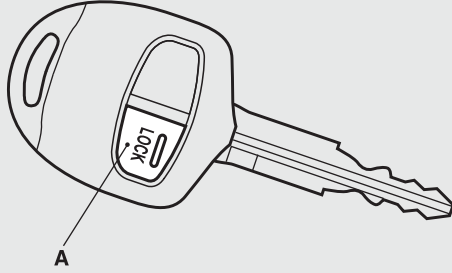
1. Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin. Ayrıca motorun çalıştırılması için bir anahtar kullanılırsa anahtarı kontakta çıkartın.
2. Araçtan çıkın. Tüm kapıları ve bagaj kapağını kapatın.
3. Tüm kapıları ve bagaj kapağını kilitlemek için, uzaktan kumanda üzerindeki LOCK (KİLİTLEME) düğmesine (A), sürücü ya da ön yolcu kapısı kilitleme/açma düğmesine (B) veya bagaj kapağı LOCK (KİLİTLEME) düğmesine (C) basın. Sinyal lambaları bir defa yanıp sönecektir.

Kilitleme ve açma

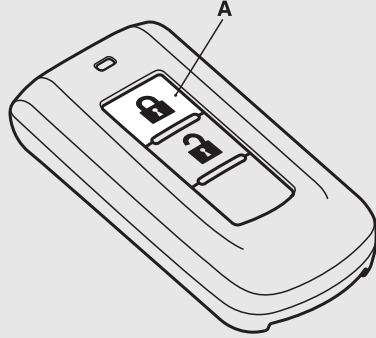
4. 2 saniye içerisinde düğmeye tekrar basın.
Dead Lock sisteminin devreye girdiğini göstermek için sinyal lambaları 3 kez yanıp söner.

Anahtarsız çalıştırma sistemi olan araçlar hariç

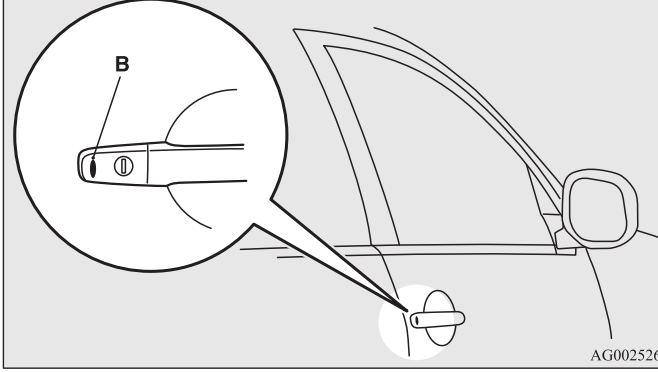
1



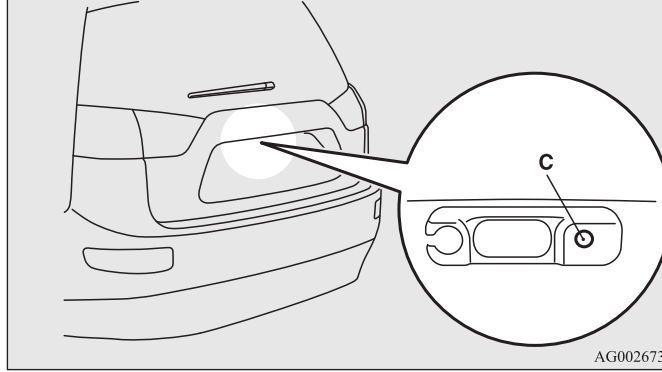
Anahtarsız çalıştırma sistemi olan araçlar



Sürücü kapısı ve ön yolcu kapısı kilitleme/açık düğmeleri*



Bagaj kapağı LOCK (Kilitleme) düğmesi*



NOT

- Dead Lock sistemi devrede iken uzaktan kumanda üzerindeki LOCK (KİLİTLEME) düğmesine (A) basıldığında, Dead Lock sisteminin devreye girdiğini belirtmek için sinyal lambaları üç kez yanıp söner.

Kilitleme ve açma**Sistemin iptal edilmesi**

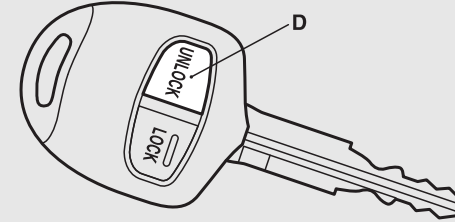
E00305300220

Aşağıdaki işlem uygulandığında, kapı ve bagaj kapağı kilitleri açılacaktır ve Dead Lock sistemi de bununla eş zamanlı olarak devreye girecektir.

- Uzaktan kumanda üzerindeki UNLOCK (AÇMA) düğmesine (D) basılır.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi acil durum anahtarı yanınızdayken, sürücü veya ön yolcu kapısı kilitleme/açma düğmesine (E) basılır.
- Bagaj kapağı OPEM (AÇMA) düğmesi (F) basılır.

1

Anahtarsız çalıştırma sistemi olan araçlar hariç

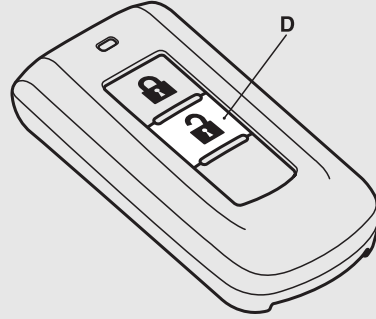


AG0024925

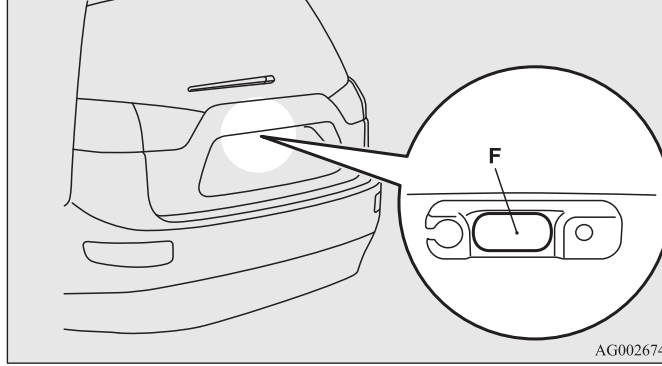
Kilitleme ve açma

1

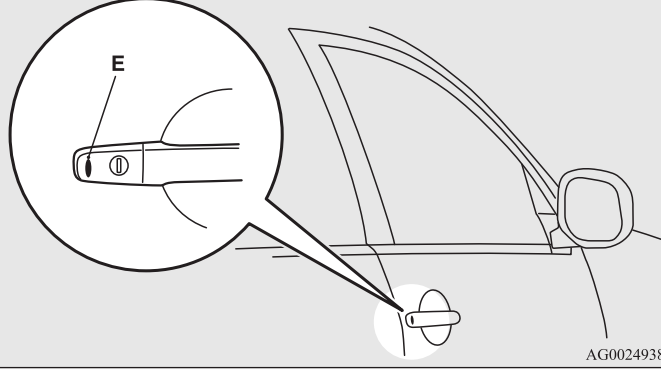
Anahtarsız çalıştırma sistemi olan araçlar



Bagaj kapağı OPEN (AÇMA) düğmesi



Sürücü kapısı ve ön yolcu kapısı kilitli/açık düğmeleri*



NOT

- Kilit açma düğmesine basıldıktan sonra 30 saniye içerisinde hiçbir kapı ya da bagaj kapağı açılmazsa (bagaj kapağı OPEN (AÇMA) düğmesinin kullanılması dışında) kapılar ve bagaj kapağı otomatik olarak yeniden kilitletir ve aynı anda Dead Lock sistemi tekrardan devreye girer.
- Kapıları açmak için uzaktan kumanda sistemini veya anahtarsız çalıştırma fonksiyonunu kullanmak mümkün olmadığında bile, sürücü kapısını açmak için anahtar kullanmak mümkündür. Sürücü kapısını açmak için anahtar kullanıldığında, Dead Lock sistemi yalnızca sürücü kapısı için iptal edilir. Daha sonra tüm kapıların kilidinin açılmasını isterseniz, kontak anahtarını "ON" konumuna veya "ACC" konumuna çevirin.

- Uzaktan kumanda üzerindeki UNLOCK (AÇMA) düğmesine (D) veya sürücü ya da ön yolcu kapısı kilitleme/açma düğmesine (E) basılması ve otomatik kilitleme arasındaki süre ayarlanabilir. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi ile bağlantı kurun.
Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda yapılacak ayarlar için ekran girişleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.
- Uzaktan kumanda üzerindeki LOCK (KİLİTLEME) düğmesine (A), sürücü ya da ön yolcu kapısı kilitleme/açma düğmesine (B) veya bagaj kapağı LOCK (KİLİTLEME) düğmesine (C) basılarak kapıların ve bagaj kapağının kilitlemesi ve aynı anda Dead Lock sisteminin etkinleştirilmesi mümkündür. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi ile bağlantı kurun.

Kilitleme ve açma

Sistemin test edilmesi

E00305400074

Tüm kapıların camlarını açın ve ardından Dead Lock sistemini devreye alın.
("Sistemin ayarlanması" konusuna bakın, sayfa 53.)
Dead Lock sistemini devreye soktukten sonra, aracın içine camlardan uzanın ve kilitleme düğmelerini kullanarak kapı kilitlerini açmadığınızı doğrulayın.

1

NOT

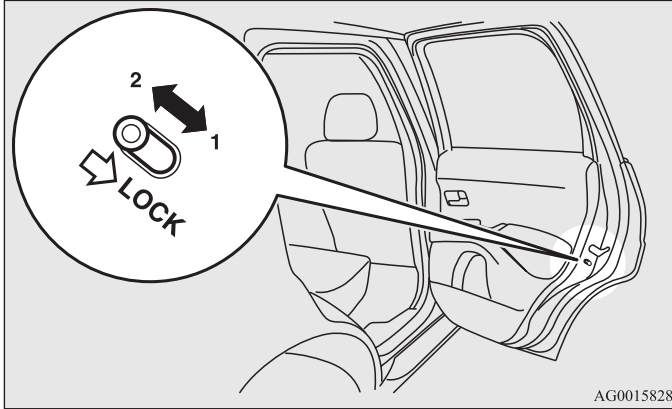
- Dead Lock sisteminin devreye alınması ile ilgili, lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi ile bağlantı kurun.

Kilitleme ve açma

“Çocuk güvenlik kilidi” bulunan arka kapılar

E00300900768

1



AG0015828

- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

Çocuk kilidi arka kapıların içeriden kaza ile açılmasının önlenmesine yardımcı olur. Kol kilitleme konuma getirilirse, arka kapı aracın içerisindeki kol ile değil, sadece kapı dış kolu kullanılarak açılabilir. Kol, "Kilit açık" konumuna getirilirse, çocuk kilidi mekanizması devreden çıkar.

⚠ DİKKAT

- Arka koltukta bir çocuk olduğu zaman araç kullanırken, kapının kaza sonucu açılmasıyla bir kazaya yol açmamak için lütfen çocuk güvenlik kilidini kullanın.

1-58

Parçalı bagaj kapağı

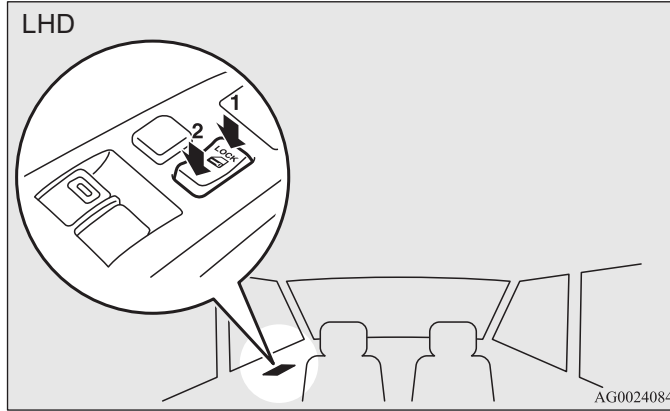
E00301401158

⚠ UYARI

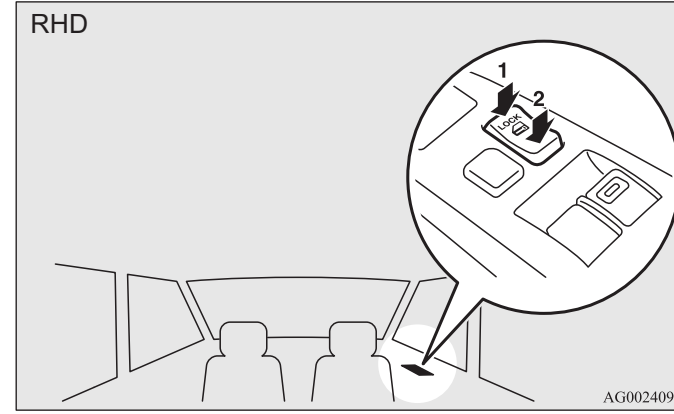
- Araç kabinine karbon monoksit (CO) gazı girme ihtimali nedeniyle, bagaj kapağı (üst ve alt parça) açık iken sürüş tehlikelidir. Karbon monoksiti göremezsiniz veya kokusunu alamazsınız. Bilinç kaybına ve hatta ölüme neden olabilir.
- Bagaj kapağını açıp kapatırken yakınında kimsenin olmadığından emin olun ve kafanızı çarpmamaya veya ellerinizi, boynunuzu v.b kısıtırmamaya dikkat edin.

Kilitlemek için

Merkezi kapı kilit düğmesi kullanılarak bagaj kapağı kilitlenebilir veya açılabilir (sürücü tarafı).



Kilitleme ve açma



1

- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

NOT

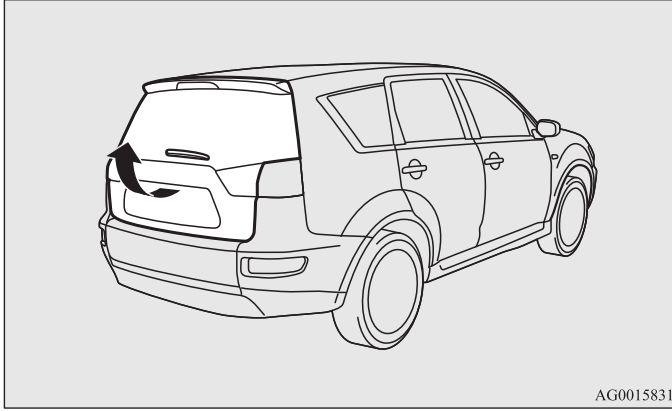
- Kilitleme ve kilit açma işlemi arka arkaya sürekli olarak tekrarlanırsa, merkezi kilitlerin iç koruma devresi, sistemin çalışmasının engellenmesine neden olabilir. Böyle bir durumda, merkezi kapı kilitleme düğmesini çalıştırmadan önce 1 dakika bekleyin.

Kilitleme ve açma

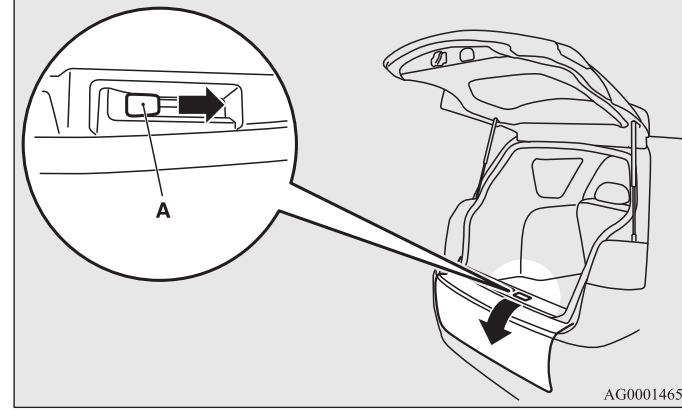
Açmak için

1. Bagaj kapağı kilidini açtıktan sonra, üst kapağı kaldırın.

1



2. Kolu ok yönünde (A) hareket ettirin ve alt kapağı yavaşça aşağı doğru indirin.



⚠ DİKKAT

- Römork çekme kancası takılı ise alt kapağı açmayın.
Römorkün çekme kancasına temas ederse alt kapak çizilebilir.

Kilitleme ve açma

NOT

- Alt kapağın üzerine basmayın veya kuvvetli bir darbeye maruz bırakmayın. Bu, alt kapağın hasar görmesine neden olabilir.
- Anten arkaya doğru eğilmişse, bagaj kapağını açmadan önce dik konuma getirin. Aksi takdirde, bagaj kapağı çarpabilir.
- Bagaj kapağı OPEN (AÇMA) düğmesine bastıktan hemen sonra bagaj kapağını kaldırmazsanız, bagaj kapağı kaldırılamaz. Bu durumda bagaj kapağı OPEN (AÇMA) düğmesine tekrardan basın ve bagaj kapağını kaldırın.
- Akü zayıf veya bağlı değilken bagaj kapağı açılmaz.

Kapatmak için

1. Bir klik sesi ile tam olarak kilitleli konuma gelinceye kadar alt kapağı kaldırın.



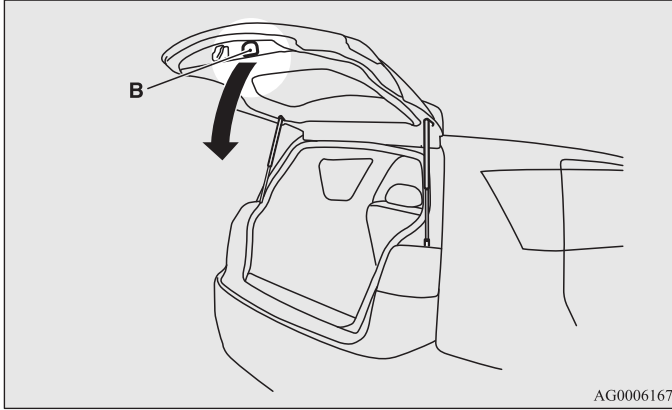
NOT

- Üst kapağı kapatmadan önce tam olarak kilitlendiğinden emin olmak için alt kapağı çekin ve itin. Alt kapak tam olarak kapanmadan üst kapağı kapatamazsınız.

Kilitleme ve açma

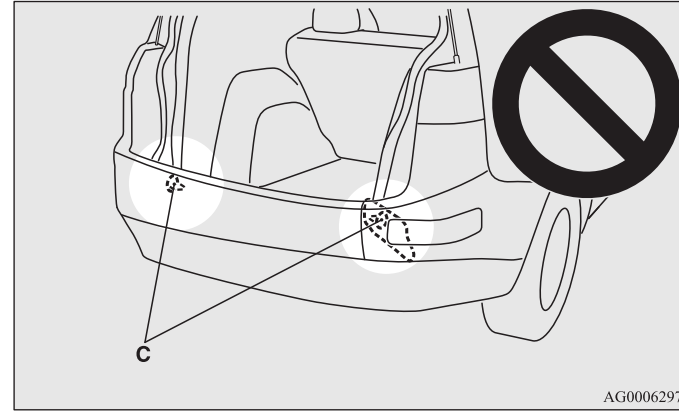
2. Şekilde gösterildiği gibi üst kapak tutamağını (B) aşağı doğru çekin. Bagaj kapağının tamamen kapanması için bagaj kapağını dışarıdan hafifçe çarparak kapatın. Bagaj kapağının tam olarak kapandığından her zaman emin olun.

1



⚠ DİKKAT

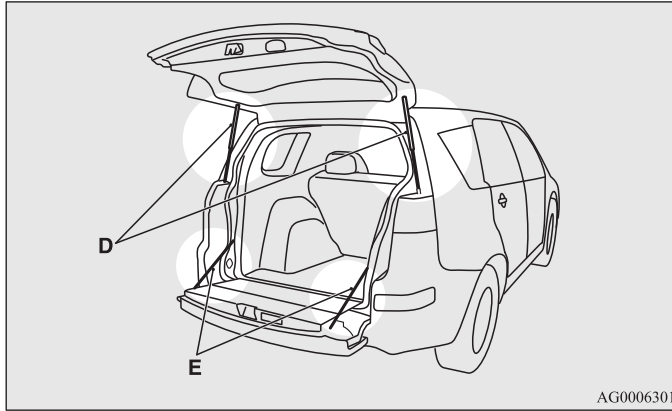
- Bagaj kapağını kapatırken sizin ve başkasının parmağının bagaj kapağına sıkışmamasına her zaman dikkat edin.
- Alt kapağı kapatırken kilit karşılığının (C) çevresinde yabancı bir cisim olmadığından emin olun. Aksi takdirde, çubuk hasar görerek alt kapağın kapatılması olanaksız hale gelebilir.



NOT

- Üst kapağı kapatmadan önce her zaman alt kapağı kapatın. Kapıları ters sıraya göre kapatmaya çalışırsanız birbirine çarparak hasar görebilir.

- Bagaj kapağının desteklenmesi için gazlı amortisörler (D) ve teller (E) takılmıştır. Hasarın veya yanlış kullanmanın önlenmesi için.
 - Bagaj kapağın kapatırken gazlı amortisörleri ve telleri tutmayın.
 - Ayrıca amortisörleri ve telleri itmeyin veya çekmeyin.
 - Gazlı amortisörlere ve tellere plastik bir malzeme, bant vs. ilişirmeyin.
 - Gazlı amortisörlerin etrafına ip vs. bağlamayın.
 - Gazlı amortisörlere ve tellere bir nesne asmayın.



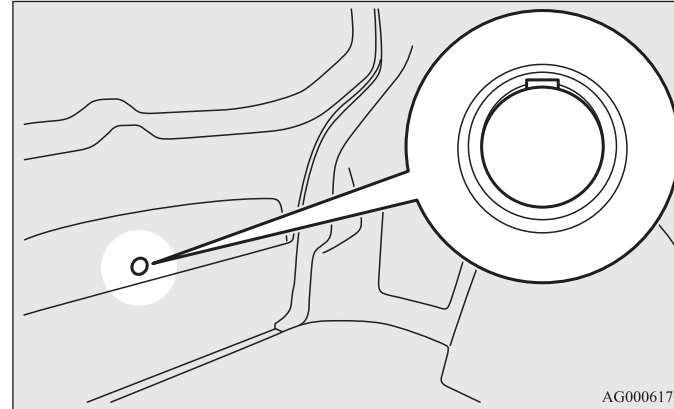
Kilitleme ve açma

Bagaj kapağının içeriden açılması

E00303400214

Bagaj kapağı içeriden açma düğmesi, akünün boşalması halinde bagaj kapağının açılmasına olanak sağlamak için tasarlanmıştır. Bagaj kapağını açma kolu (çizime bakın) bagaj kapağının üzerinde bulunur.

1



Sizin ve ailenizin bagaj kapağı açma kolunun yerini ve kullanılmasını bilmesi gerekir.

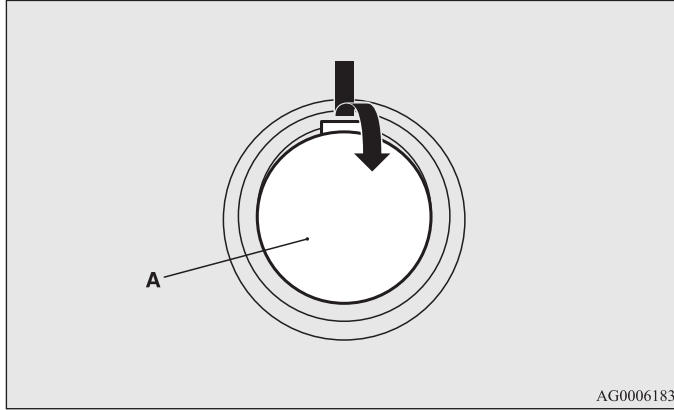


Kilitleme ve açma

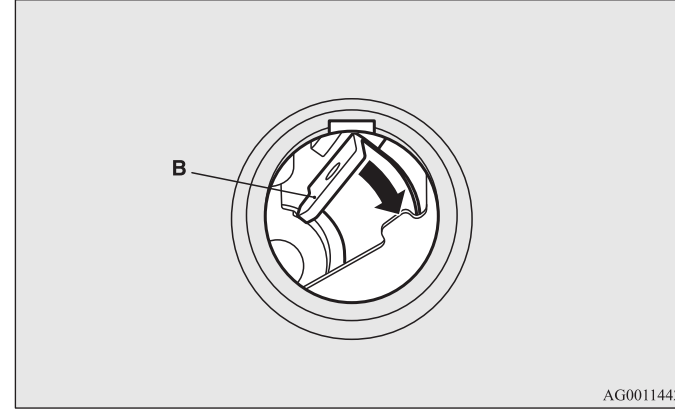
Açmak için

1. Bagaj kapağının iç tarafındaki kapağı (A) açın.

1



2. Bagaj kapağını açmak için (B) kolu hareket ettirin.

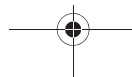


3. Üst kapağı açmak için dışarı doğru itin.

4. Alt kapağı yavaşça indirin.

⚠ DİKKAT

- Yükünüzün kaza ile kola çarparak bagaj kapağını açmaması için aracı kullanırken bagaj kapağı üzerindeki açma kolu kapağını her zaman kapalı tutun.



Güvenlik alarm sistemi*

E00301500686

Güvenlik alarm sistemi; aracın kapıları uzaktan kumanda sistemi veya anahtarsız çalıştırma sistemi ile açılmamış olmasına rağmen kapılarından biri, bagaj kapağı veya kaput açılırsa, araca yabancı birinin girmesini engellemek için aracın şüpheli davranışlarla ilgili çevreyi uyarması amacıyla tasarlanmıştır.

Aşağıdaki durumlardan birinin oluşması durumunda da alarm çalışacaktır.

- Aracın istenmeyen şekilde hareket etmesi halinde (darbe algılama fonksiyonu)
- Araç içerisinde bir hareket tespit edilmesi halinde (izinsiz giriş tespit fonksiyonu)
- Akünün bağlantılarını ayırın.

Güvenlik alarmı "aktif" olarak ayarlanır.

Ayarlarda bir değişiklik yapmak isterseniz, lütfen "Güvenlik alarmı ayarlarının değiştirilmesi" konusunda listelenen prosedürleri uygulayın, sayfa 67.

Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda yapılacak ayarlar için ekran girişleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

⚠ DİKKAT

- Güvenlik alarmı sistemde bir değişiklik veya parça ilavesi yapmayın. Aksi takdirde, güvenlik alarmı arıza yapabilir.

Kilitleme ve açma

NOT

- Kapılar ve bagaj kapağı, anahtar, iç kilitleme düğmesi veya merkezi kapı kilitleme sistemi kullanılarak kilitlendiyse (anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma fonksiyonu yerine) alarm sistemi devreye girmeyecektir.
- Uzaktan kumanda sistemi veya anahtarsız çalıştırma sistemi ile aracı kilitledikten ya da kilitleri açtıktan sonra sinyal lambaları yanıp sönmezse, güvenlik alarm sistemi bozuk olabilir. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin. Doğrulama fonksiyonu (kapılar ve bagaj kapağı kilitlendiğinde ve açıldığında sinyal lambalarının yanıp sönmesi) devre dışı bırakılırsa, kilitleme ve açma işlemlerinden sonra sinyal lambaları yanıp sönmez. Doğrulama fonksiyonu hakkında detaylı bilgi için, "Uzaktan kumanda sistemi" konusuna, sayfa 6 ve 43 ve "Anahtarsız çalıştırma fonksiyonunu kullanarak çalıştırma" konusuna bakın, sayfa 16.
- Güvenlik alarm sistemi aşağıdaki durumlarda etkinleştirilebilir.
 - Araç yıkayıcısı kullanılması
 - Aracın feribota bindirilmesi
 - Otomatik araba parkına park edilmesi
 - Araçta birininin ya da bir evcil hayvanın bırakılması
 - Cam veya açılır tavanın açık bırakılması
 - Araç içerisinde sabit olmayan bir peluş oyuncak veya aksesuar bırakılması

Kilitleme ve açma

1

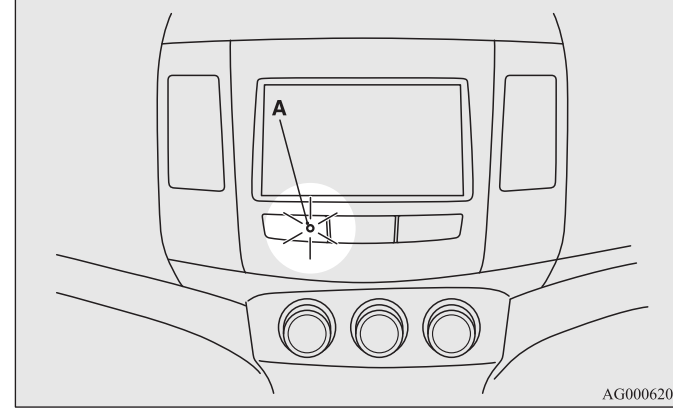
- Aracın, dolu ya da fırtına nedeniyle sürekli darbe veya titreşime maruz kalması v.b Duruma göre, araç eğim tespit fonksiyonunu ve izinsiz giriş tespit fonksiyonunu devre dışı bırakın. "Araç eğim tespit fonksiyonunun ve izinsiz giriş tespit fonksiyonunun devre dışı bırakılması" konusuna bakın, sayfa 73.
- İzinsiz giriş tespit fonksiyonunun duyarlılığı ayarlanabilir. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi ile bağlantı kurun.

1-66

Güvenlik alarmı dört moda sahiptir:

Sistem hazırlık modu (yaklaşık 20 saniye)

(Alarm aralıklı bir şekilde çalar ve güvenlik göstergesi (A) yanıp söner.)



Sistem hazırlık süresi; uzaktan kumanda üzerindeki LOCK (KİLİTLEME) düğmesine basılarak veya anahtarsız çalıştırma fonksiyonu ile kapıların ve bagaj kapağının kilitletmesinden, sistemin devreye girmesine kadar sürer.

Bu süre boyunca, uzaktan kumanda sistemi veya anahtarsız çalıştırma sistemini kullanmadan ve alarmın çalışmasına neden olmadan bir kapının veya bagaj kapağının geçici olarak açılması mümkündür (örneğin, araç içersinde bir şey unuttuğunuzda veya bir camın açık olduğunu fark ettiğinizde).



Sistem kurulu modu

(Alarm sesi kesilir ve güvenlik göstergesi zamanla giderek daha sönük şekilde yanıp sönmeye devam eder.) Sistem hazırlık modu sona erdiğinde, sistem kurulu modu devreye girer.

Sistem devredeyken kapıların, bagaj kapağının veya kaputun izinsiz şekilde açıldığı tespit edilirse; çevredeki insanları anormal bir durum olduğu konusunda uyararak için alarm çalışacaktır.

Ayrıca, aracın istenmeyen bir şekilde hareket etmesi veya araca izinsiz bir giriş tespiti durumunda da alarm çalışacaktır.

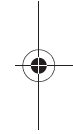
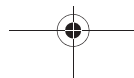
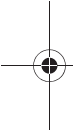
Alarm çalma

Yaklaşık 30 saniye boyunca sinyal lambaları yanıp söner ve siren sesi duyulur.

"Alarm çalma" konusuna bakın, sayfa 75.

NOT

- Alarm durmuş olsa bile, izinsiz faaliyetlerin tekrardan oluşması durumunda alarm tekrardan çalışacaktır.



Kilitleme ve açma

Sistemin iptal edilmesi

Sistem hazırlık modunda veya sistem etkinleştirme modunda, alarm sisteminin devreye girmesini iptal etmek mümkündür.

Ayrıca, etkinleştirildikten sonra da alarmın iptal edilmesi mümkündür.

"Sistemi iptal etme" konusuna bakın, sayfa 74, "Alarmı iptal etme" konusuna bakın, sayfa 76.

NOT

- Araç, başka birine ödünç verildiğinde veya güvenlik alarm sistemine yabancı olan birinin kullanmasına izin verildiğinde; bu kişiye güvenlik alarm sistemi ile ilgili gerekli açıklamayı yaptığınızdan emin olun. Güvenlik alarm sistemine yabancı olan biri yanlışlıkla araç kapı kilitlerini açması halinde alarm çalmaya başlarsa, alarm sesi çevredeki insanları rahatsız edecektir.

Güvenlik alarmı ayarlarının değiştirilmesi

E00301600296

Güvenlik alarmı modunu "aktif" moduna veya "devre dışı" moduna almak mümkündür.

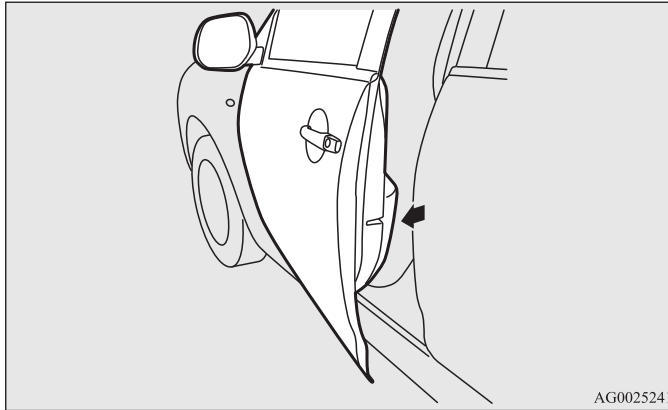
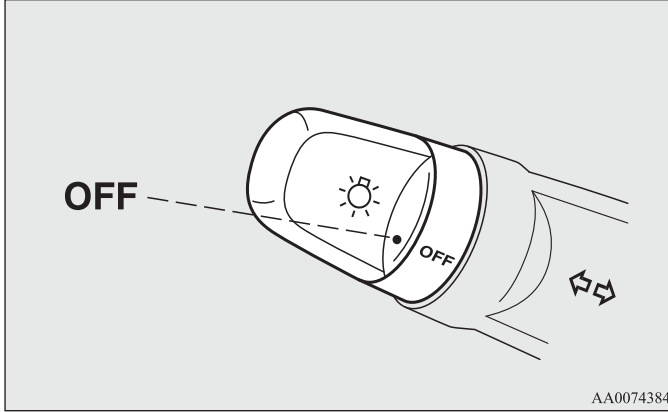
Aşağıdaki adımları uygulayın.

1. Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin. Motoru anahtarla çalıştırdıysanız, anahtarı kontakta çıkarın.

Kilitleme ve açma

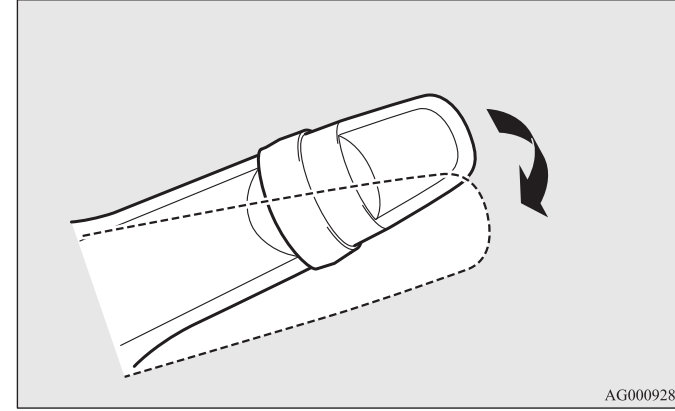
2. Far kontrol düğmesini "OFF" (KAPALI) konumuna getirin ve sürücü kapısını açık bırakın.

1



1-68

3. Ön cam silecek ve yıkayıcı kolunu kendinize doğru çekin ve kolu bu konumda tutun. (Kontak anahtarı "LOCK" (KİLİTLİ) konumunda olduğu için, yıkayıcı suyu püskürtülmez.)



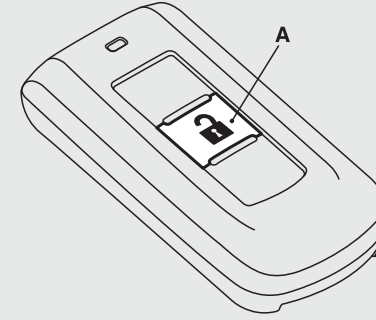
4. Yaklaşık 10 saniye sonra, sesli uyarıcı çalışacaktır. Ön cam silecek ve yıkayıcı kolunu kendinize doğru çekilmiş konumda tutun. (Ön cam silecek ve yıkayıcı kolu bırakılırsa ayar değiştirme modu iptal edilecektir. Tekrardan başlamak için, prosedürü 3. adımdan itibaren tekrarlayın)

5. Sesli uyarı durduğunda, ön cam silecek ve yıkayıcı kolu size doğru çekilmiş konumda tutulurken, güvenlik alarmı ayar modunu seçmek için uzaktan kumanda üzerindeki UNLOCK (AÇMA) düğmesine (A) basın.



Kilitleme ve açma

Anahtarsız çalıştırma sistemi olan araçlar



1

UNLOCK (AÇMA) düğmesine basılarak ayar modu değiştirilebilir. Uyarı sinyalinin birkaç kez çalmasından modun onaylandığı anlaşılabilir.

Duyulan uyarı sinyallerinin sayısı	Güvenlik alarmı ayar modu
1	Alarm çalışmıyor
2	Alarm çalışıyor

6. Sistem ayarları değiştirme modundan çıkmak için aşağıdaki işlemlerden herhangi biri kullanılabilir.
- Ön cam silecek ve yıkayıcı kolunun bırakılması
 - Sürücü kapısının kapatılması.
 - Anahtarın kontağa takılması.
 - Kontak anahtarı "LOCK" (PUSH OFF) konumuna getirilir. (Anahtarsız çalıştırma sistemi olan araçlar)

Kilitleme ve açma

- Far düğmesinin "OFF" konumu dışında herhangi bir konuma getirilmesi
- 30 saniye boyunca hiçbir ayar yapılmaması.

NOT

- Güvenlik alarmı sisteminde değişiklik yapmakla ilgili anlamakta zorlanılan bir konu varsa, lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.
- Güvenlik alarm sistemi "aktif" olarak ayarlanmış olsa bile değerli eşyalarınızı araç içerisinde bırakmayın.

1

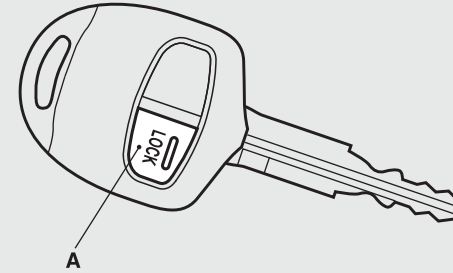
Sistemin ayarlanması

E00301700734

Sistemi, devreye alma moduna almak için aşağıdaki prosedürü uygulayın.

1. Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin. Motoru anahtarla çalıştırdıysanız, anahtarı kontakten çıkarın.
2. Araçtan çıkın ve bütün kapıları, bagaj kapağını ve kaputu kapatın.
3. Tüm kapıları ve bagaj kapağını kilitlemek için, uzaktan kumanda sistemi ya da anahtarsız çalıştırma sistemi üzerindeki LOCK (KİLİTLEME) düğmesine (A), sürücü ya da ön yolcu kapısı kilitleme/açma düğmesine (B) veya bagaj kapağı LOCK (KİLİTLEME) düğmesine (C) basın.

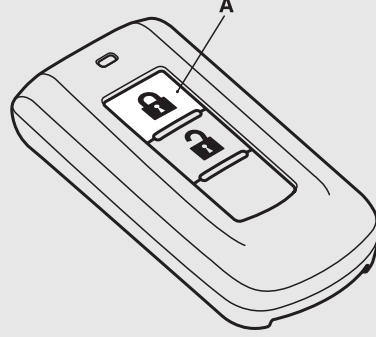
Anahtarsız çalıştırma sistemi olan araçlar hariç



AA0048732

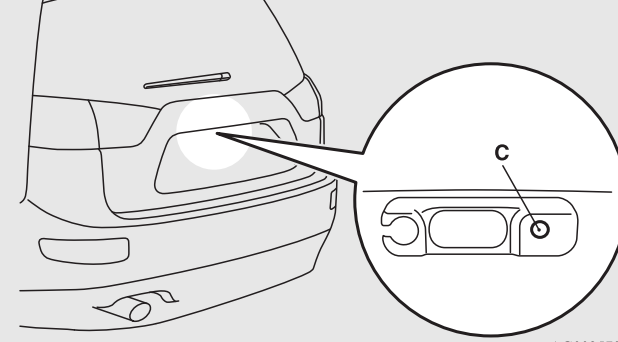
Kilitleme ve açma

Anahtarsız çalıştırma sistemi olan araçlar



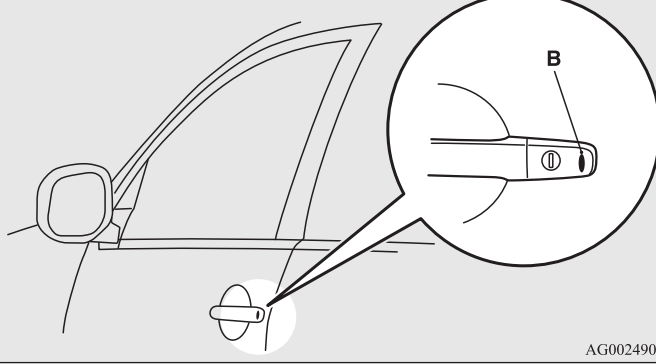
AG0010865

Bagaj kapağı LOCK (Kilitleme) düğmesi*



AG0025704

Sürücü kapısı ve ön yolcu kapısı kilitli/açık düğmeleri*



AG0024909

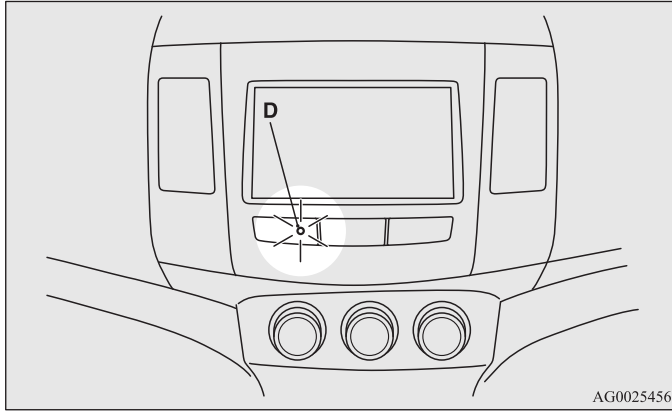
1

Kilitleme ve açma

Uzaktan kumanda sistemi ya da anahtarsız çalıştırma sistemi kullanılarak araç kilitlendiğinde, sistem hazırlık modu etkinleştirilir.

Fasıllı bir ses duyulur ve müzik sistemindeki güvenlik göstergesi (D) doğrulama amaçlı yanıp söner.

1



NOT

- Kapılar ve bagaj kapağı, uzaktan kumanda sistemi veya anahtarsız çalıştırma fonksiyonu dışında başka bir şekilde kilitlenirse (örneğin, anahtar, iç kilitleme düğmesi veya merkezi kapı kilitleme düğmesi), sistem hazırlık modu etkinleştirilmez.
- Kaput açıksa güvenlik göstergesi yanar ve sistem hazırlık moduna geçmez. Kaput kapatıldığında, sistem, hazırlık moduna girer ve yaklaşık 20 saniye sonra da devreye alma moduna girer.

4. Yaklaşık 20 saniye sonra, sesli uyarı durur ve güvenlik göstergesinin yanıp sönmeye başlamaya başladığında sistem devreye alma modu etkinleştirilir. Güvenlik göstergesi, sistem devreye alma modu boyunca yanıp sönmeye devam eder.

NOT

- Araç içerisinde insanlar varken veya pencereler açıkken, güvenlik alarmı sistemi etkinleştirilebilir. Alarmın yanlışlıkla etkinleştirilmesini önlemek için, araç içerisinde insanlar varken sistemi, devreye alma moduna getirmeyin.
- Güvenlik alarm sistemi "aktif" olarak ayarlanmış olsa bile değerli eşyalarınızı araç içerisinde bırakmayın.

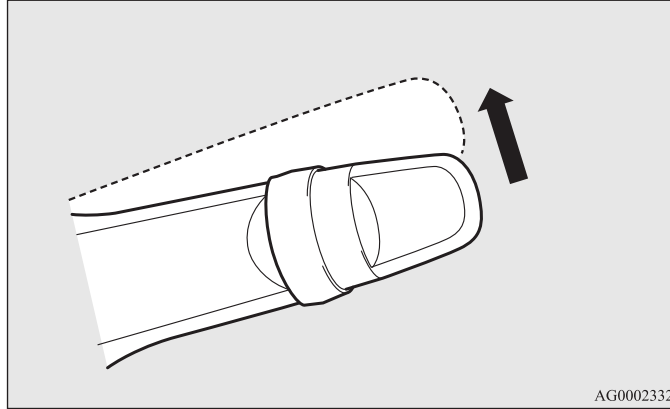
Araç eğim tespit fonksiyonunun ve izinsiz giriş tespit fonksiyonunun devre dışı bırakılması

E00312100220

Otomatik araba parkına park ederken veya araçta evcil hayvan bırakıldığında veya araç camlar hafif açık halde bırakıldığında, araç eğim tespit fonksiyonu ve izinsiz giriş tespit fonksiyonu devre dışı bırakılabilir.

1. Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin. Ayrıca motorun çalıştırılması için bir anahtar kullanılırsa anahtarı kontakta çıkartın.
2. Silecek ve yıkayıcı kolunu "MIST" konumuna kaldırın ve yaklaşık 3 saniye bu konumda tutun. Bir sesli uyarı duyulacaktır ve fonksiyon devre dışı kalacaktır.

Fonksiyonu tekrar aktifleştirmek için, silecek ve yıkayıcı kolunu "MIST" konumuna kaldırın ve yaklaşık 3 saniye bu konumda tutun. İki sesli uyarı duyulacaktır ve fonksiyon etkinleştirilecektir.



Kilitleme ve açma

NOT

Aşağıdaki işlemler uygulandığında fonksiyon tekrardan aktifleştirilecektir.

- Kapılar ve bagaj kapağı, uzaktan kumanda sistemi veya anahtarsız çalıştırma fonksiyonu ile açıldığında.
- Kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumuna getirildiğinde

1

Kilitleme ve açma

Sistemin iptal edilmesi

E00301800605

Sistem hazırlık modundayken veya sistem devreye alma modundayken, sistemi iptal etmek için aşağıdaki yöntemler kullanılabilir.

1

- Uzaktan kumanda üzerindeki UNLOCK (AÇMA) düğmesine basmak
- Kontak anahtarını "ON" konumuna getirmek
- Kapılardan birini ya da bagaj kapağını açmak veya sistem hazırlık modundayken anahtarı kontağa takmak
- Anahtarsız çalıştırma sistemi acil durum anahtarını bulundurmamak ve kapıları ve bagaj kapağını açmak için sürücü ve ön yolcu kapısı kilitleme/açma düğmesine veya bagaj kapağı OPEN (AÇMA) düğmesine basmak (anahtarsız çalıştırma sistemi olan araçlar)

NOT

- Sistem hazırlık modu sırasında kaput açılırsa, sistem hazırlık modu geçici olarak durdurulur. Kaput kapatıldığında sistem hazırlık moduna geri döner.
- Sistem hazırlık modundayken akü bağlantısı kesilirse, hafıza silinir.
- Uzaktan kumanda sistemi için 8, anahtarsız çalıştırma sistemi için 4 uzaktan kumandaya kadar kaydetmek mümkündür. Kaydedildikleri sürece, sistemi etkinleştirmek için kullanılan dışındaki herhangi bir uzaktan kumanda, sistemi iptal etmek için kullanılabilir. Yeni bir uzaktan kumanda cihazı eklemek istiyorsanız, lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili servisimize başvurun.

1-74

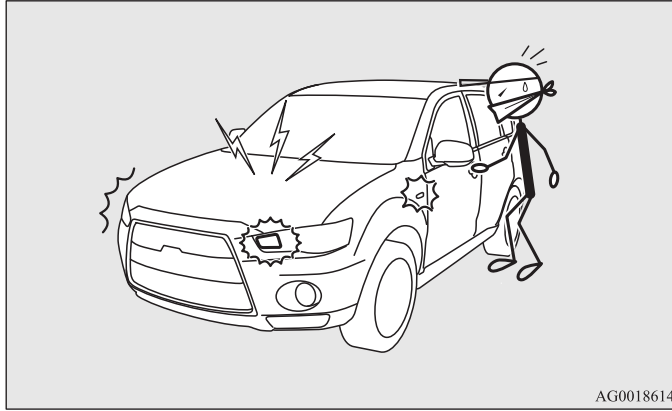
- Uzaktan kumanda sistemi aktivasyon uzaklığı yaklaşık 4 metredir. Uzaktan kumanda ile doğru mesafe içerisinde aracı kilitlemek ya da açmak mümkün değilse veya güvenlik alarmı uzaktan kumanda aracılığıyla ayarlanamıyor ya da iptal edilemiyorsa, uzaktan kumandanın pili bitmiş olabilir ve değiştirilmesi gerekebilir. Pilin bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde değiştirilmesini sağlayın.
- Uzaktan kumanda üzerindeki UNLOCK (AÇMA) düğmesi veya sürücü ya da ön yolcu kapısı kilitleme/açma düğmesine basıldıktan sonra 30 saniye içerisinde herhangi bir kapı ya da bagaj kapağı açılmazsa, kapılar ve bagaj kapağı otomatik olarak yeniden kilitletir. Bu durumda da sistem hazırlık modu devreye girecektir.
- Uzaktan kumanda üzerindeki UNLOCK (AÇMA) düğmesine veya sürücü ya da ön yolcu kapısındaki kilitleme/açma düğmesine basılması ve otomatik kilitleme arasındaki süre ayarlanabilir. Lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun. Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

Alarm çalma

E00301900749

Sistem, devreye alma modundayken; aracın kapıları açılırsa ya da herhangi bir kapı, bagaj veya kaput uzaktan kumanda sistemi ya da anahtarsız çalıştırma sistemi dışında bir yöntemle açılırsa alarm aşağıdaki şekillerde devreye girecektir.

1. Alarm yaklaşık 30 saniye boyunca çalışır. Sinyal lambaları yanıp söner ve aralıklı olarak siren sesi duyulur.



Kilitleme ve açma

2. Alarm durmuş olsa bile, izinsiz faaliyetlerin tekrardan oluşması durumunda alarm tekrardan çalışacaktır.

NOT

- Alarm çalışma durumu, çok amaçlı bilgi ekranının bilgi ekranında görüntülenebilir.

Tip 1



Tip 2



1

Kilitleme ve açma

Alarmin iptal edilmesi

E00302000545

Aşağıdaki yöntemlerle alarmı durdurmak mümkündür:

- 1 ● Uzaktan kumanda üzerindeki LOCK (KİLİTLEME) veya UNLOCK (AÇMA) düğmesine basarak (LOCK (KİLİTLEME) düğmesine bastıktan sonra, bütün kapılar ve bagaj kapağı kapalıysa araç kilitlenecektir ve bunun ardından sistem hazırlık modu bir kez daha devreye girecektir.)
- Kontak anahtarını "ON" konumuna getirmek
- Anahtarsız çalıştırma sistemi acil durum anahtarını bulundurarak veya anahtarsız çalıştırma fonksiyonunu kullanarak (anahtarsız çalıştırma sistemi olan araçlar) kapıları ve bagaj kapağını kilitleyerek ve açarak

NOT

- Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde 4 sesli uyarı duyulur. Bu sinyaller, araç park edildiğinde alarmın etkinleştirildiğini gösterir. Birşeyin çalınıp çalınmadığını görmek için lütfen aracın içerisini kontrol edin.
- Akü bağlantısı kesilse bile, alarm aktivasyon hafızası silinmeyecektir.

1-76

Elektrikli cam kumandaları

E00302200446

Elektrikli camlar sadece kontak anahtarı "ON" konumundayken çalıştırılabilir.

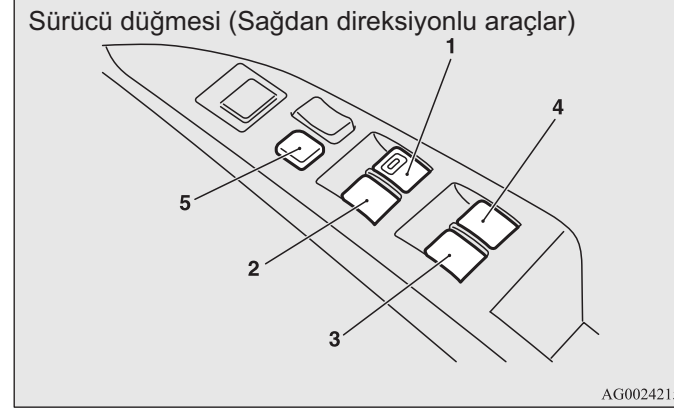
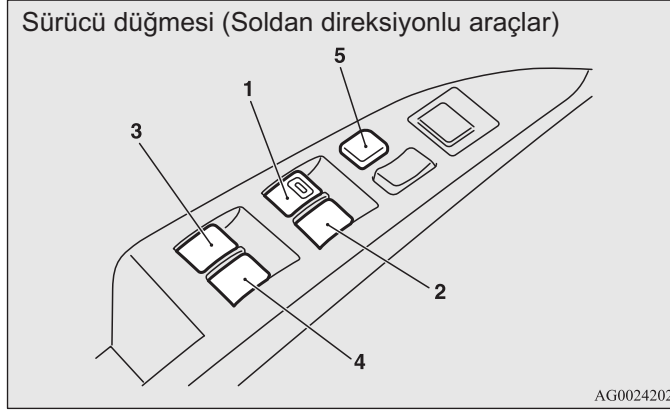
⚠ UYARI

- Elektrikli cam kumandasını çalıştırmadan önce sıkışma ihtimali olan nesnelerin (kafa, el, parmak gibi) bulunmadığında emin olun.
- Anahtarı çıkarmadan aracı asla terk etmeyin.
- Araçta bir çocuğu (veya elektrikli camların kumandasını güvenli bir şekilde kullanamayacak kişileri) araçta tek başına asla bırakmayın.
- Çocuk ellerinin veya kafasının cama sıkışması riski ile düğmeyi kurcalayabilir.

Elektrikli cam kumanda düğmesi

E00302301675

Her kapı camı kendi düğmesine basılarak açılabilir veya kapatılabilir.



- 1- Sürücü kapısı camı
- 2- Ön yolcu kapısı camı
- 3- Sol arka kapı camı
- 4- Sağ arka kapı camı
- 5- Kilitleme düğmesi

Kilitleme ve açma

1

Kilitleme ve açma

Sürücü düğmeleri

Düğmeler tüm kapı camlarının çalıştırılması için kullanılabilir. Bir kapı camı kendi düğmesi kullanılarak açılabilir veya kapatılabilir.

Kapı camını açmak için düğmeye aşağı doğru basın ve kapatmak için yukarı doğru çekin.

1

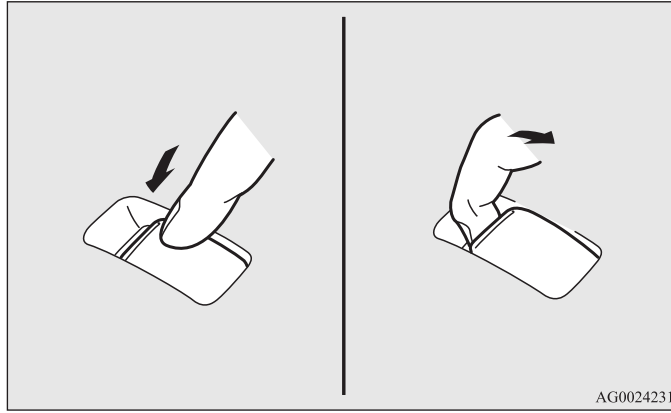
Sürücü kapısı düğmesi tamamen aşağı doğru basılırsa/yukarı doğru çekilirse kapı camı otomatik olarak tamamen açılır/kapanır.

Cam hareketini durdurmak isterseniz düğmeyi yavaşça ters yönde çalıştırın.

Yolcu düğmeleri

Yolcu düğmeleri kendi yolcu kapı camlarını çalıştırmak için kullanılabilir.

Camı açmak için düğmeye aşağı doğru basın ve kapatmak için yukarı doğru çekin.



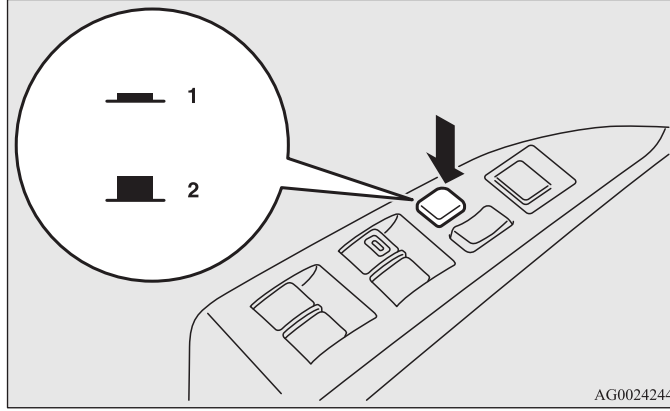
NOT

- Motor dururken arka arkaya sürekli çalıştırılması aküyü boşaltır. Cam kumandalarını sadece motor çalışırken kullanın.
- Arka kapı camları sadece yarıya kadar açılır.

Kilitleme düğmesi

E00303101133

Bu düğme kullanıldığında, yolcu kapılarındaki düğmeler kapı camlarını açıp kapatmak için kullanılamaz ve sürücü kapısındaki düğme, sürücü kapısı camı dışındaki camları açıp kapatamaz.
Kilidi açmak için tekrar basın.



- 1- Kilitleyin
- 2- Kilidi açın

⚠ UYARI

- Bir çocuk ellerinin veya kafasının cama sıkışması riski ile düğmeyi kurcalayabilir. Araçta bir çocuk varken, lütfen yolcu düğmelerinin devreden çıkarılması için cam kilitleme düğmesine basın.

Kilitleme ve açma

Zaman fonksiyonu

E00302400901

Kontak anahtarı "ON" konumundan "Acc" veya "LOCK" konumuna getirildikten sonra 30 saniye içerisinde açılıp kapatılabilir.
Ancak, sürücü ya da ön yolcu kapısı açıldığında camlar çalıştırılmaz.

1



Kilitleme ve açma

Güvenlik mekanizması (sadece sürücü kapısı camı)

E00302500726

Eğer camı kapatırken el veya başınız arada kalarak sıkışırsa, cam otomatik olarak aşağı inecektir. Yine de kapı camı kapatılırken herhangi bir kişinin başını veya elini camdan dışarı çıkarmadığından emin olun. Aşağı indirilen cam birkaç saniye sonra tekrar çalıştırılabilir hale gelir.

1

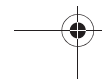
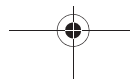
UYARI

- Emniyet mekanizması üç kez veya daha fazla arka arkaya devreye girerse, emniyet mekanizması geçici olarak devreden çıkarılır. Bir el veya baş sıkışırsa, ciddi bir yaralanmaya neden olabilir.

DİKKAT

- Cam tamamen kapanmadan hemen önce emniyet mekanizması iptal olur. Böylece cam tamamen kapatılabilir. Bu nedenle camda parmakların sıkışmamasına özellikle dikkat edin.
- Düğme yukarı kaldırıldığında güvenlik mekanizması devreden çıkarılır. Bu nedenle camda parmakların sıkışmamasına özellikle dikkat edin.

1-80



NOT

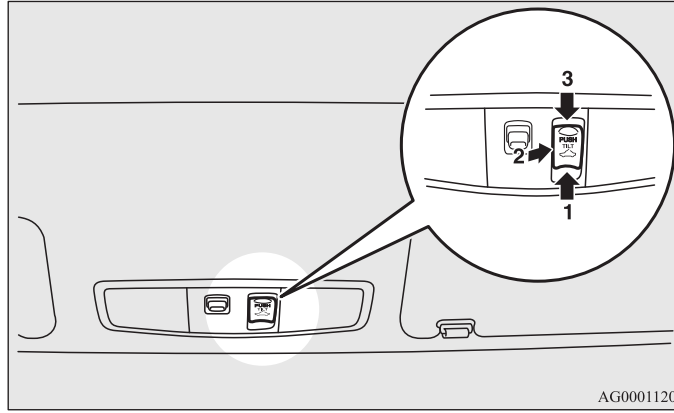
- Sürüş koşulları ve diğer nedenlerle, el ve başın sıkışması gibi durumlarla sürücü kapısı camını fiziksel bir zorlamaya maruz kalması durumunda emniyet mekanizması devreye girebilir.
- Emniyet mekanizması üç kez veya daha fazla arka arkaya devreye girerse, emniyet mekanizması iptal edilir ve kapı camı doğru bir şekilde kapatılmaz. Böyle bir durumda bunu düzeltmek için aşağıdaki işlemler yapılmalıdır. Cam açıksa ilgili sürücü camı düğmesini cam tamamen kapanana kadar arka arkaya kaldırın. Bundan sonra düğmeyi bırakın, düğmeyi birkaç kez daha kaldırın ve bu durumda en aza 1 saniye tuttuktan sonra bırakın. Bu durumda, sürücü kapısı camını normal şekilde açmanız gerekir.

Açılır tavan*

E00302800282

Açılır tavan

Açılır tavan sadece kontak anahtarı "ON" konumunda iken çalıştırılabilir.



- 1- Açık
- 2- Yukarı doğru eğilme
- 3- Kapalı, Aşağı doğru eğilme

Açmak için, düğmeye (1) basın.

Açılır tavanın hareketini durdurmak için düğmeye (2) veya (3) basın.

NOT

- Açılır tavan tam açık konuma gelmeden önce otomatik olarak durur.
Tam olarak açmak için düğmeye tekrar basın.

Kilitleme ve açma

Kapatmak için, düğmeye (3) basın.

Açılır tavanın hareketini durdurmak için düğmeye (1) veya (2) basın.

Yukarı kaldırmak için, düğmeye (2) basın.

Aracın içerisini havalandırmak için arka açılır tavan kalkar.

Aşağı eğmek için, düğmeye (3) basın.

1

⚠ UYARI

- Aracınız seyir halindeyken, ellerinizi veya herhangi bir şeyi açılır tavan aralığından dışarı çıkarmayın.
- Araçta bir çocuğu (veya açılır tavan düğmesini güvenli bir şekilde kullanamayacak kişileri) araçta tek başına asla bırakmayın.
- Açılır tavanın çalıştırmadan önce sıkışabilecek bir şey olmadığından (kafa,el,parmak vs.) emin olun.



Kilitleme ve açma

Güvenlik mekanizması

Açılır tavanın kapatılması sırasında bir el veya baş sıkışırsa açılır tavan otomatik olarak tekrar açılır.

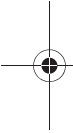
Yine de açılır tavan açılırken veya kapatılırken herhangi bir kişinin başını veya elini açılır tavandan dışarı çıkarmadığından emin olun.

Açılır tavan birkaç saniye sonra tekrar çalıştırılabilir hale gelir.

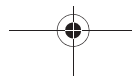
1

Emniyet mekanizması 5 kez veya daha fazla arka arkaya devreye sokulursa, açılır tavanın normal olarak kapatılması yarıda kalır. Böyle bir durumda aşağıdakiler yapılmalıdır:

1. Düğmeye (2) arka arkaya basarak açılır tavanı yukarı eğin.
2. Yukarı eğme düğmesini (2) yaklaşık 3 saniye veya daha fazla basılı tutun.
3. Açılır tavanı tamamen kapatmak için düğmeye (3) basın.
4. Açılır tavanı tam olarak açmak için düğmeye (1) bastıktan sonra, açılır tavanı tam olarak kapatmak için düğmeye (3) basın.



1-82



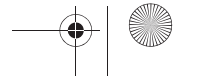
NOT

- Sürüş koşulları ve diğer nedenlerle bir el ve başın sıkışması gibi açılır tavan fiziksel bir engele maruz kalırsa, emniyet mekanizması devreye girebilir.
- Açılır tavanın açılma veya kapanma işlemi sona ermeden önce açılır tavanı durduraktan kaçının. İstmeden durdurulursa, 1. adımdan itibaren işlemi tekrarlayın.

⚠ DİKKAT

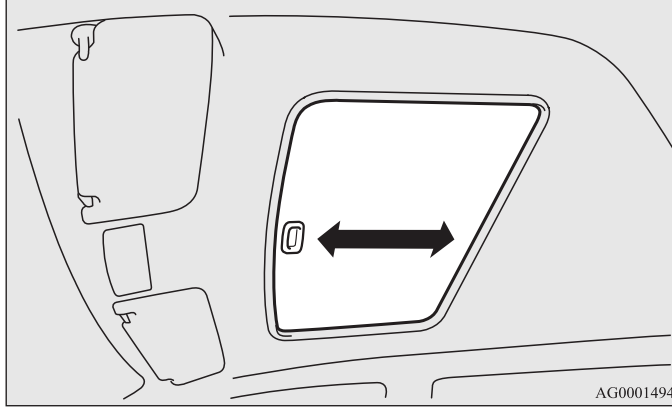
- **Açılır tavan tamamen kapanmadan hemen önce emniyet mekanizması iptal olur. Böylece açılır tavan tamamen kapatılabilir. Bu nedenle açılır tavan parmakların sıkışmamasına özellikle dikkat edin.**

5. Bu işlemten sonra açılır tavanın normal olarak kullanılması mümkün olur.



Güneşlik

Güneşliği açmak ve kapatmak için elinizle kaydırın.



⚠ DİKKAT

- Güneşliği kapatırken ellerinizin sıkışmaması dikkat edin.

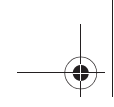
NOT

- Güneşliği kapatmadan önce açılır tavanı aşağı doğru eğildiğinden emin olun.
- Açılır tavan açıkken güneşlik kapatılamaz.

Kilitleme ve açma

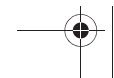
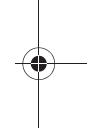
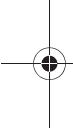
NOT

- Açılır tavan tam açık konuma gelmeden önce otomatik olarak durur. Açılır tavan bu konumdayken araç kullanılıyorsa, rüzgar direnci açılır tavanın tam açık konumuna oranla daha düşüktür.
- Aracı gözetimsiz bırakırsanız, açılır tavanı her zaman kapatın ve kontak anahtarını yanınıza alın.
- Donmuş olan kapalı bir açılır tavanı kullanmaya çalışmayın (kar yağdıktan sonra veya hava çok soğuk iken).
- Açılır tavanın üzerine veya açılan kenarına oturmayın veya ağır bir cisim koymayın.
- Açılır tavan tam açıldığında veya tam kapandığında düğmeyi serbest bırakın.
- Açılır tavan düğmesi kullanılırken açılır tavan açılmıyorsa, düğmeyi serbest bırakın ve açılır tavana bir şeyin sıkışıp sıkışmadığını kontrol edin. Bir şey sıkışmamışsa açılır tavanı kontrol ettirmenizi öneririz.
- Kayak bagajı veya port bagajın modeline göre açılır tavan yukarıya doğru eğildiğinde bagaja temas edebilir. Kayak bagajın veya port bagajın takılı olduğu durumlarda açılır tavanı yukarı kaldırırken dikkatli olun.
- Aracı yıkarken veya aracı terk ederken açılır tavanı tamamen kapatmayı unutmayın.
- Açılır tavan etrafındaki fitile (siyah lastik) cila sürmemeye dikkat edin. Eğer cila sürerseniz, fitil açılır tavanın sızdırmazlığını sağlayamayabilir.
- Aracı yıkadıktan sonra veya yağmur yağdıktan sonra açılır tavanı çalıştırmadan önce üzerinde kalan suyu silin.
- Motor çalışır durumda değilken açılır tavanın arka arkaya birçok kez çalıştırılması aküyü boşaltır. Açılır tavanı motor çalışırken kullanın.



Koltuklar ve emniyet kemerleri

Koltuk	2
Koltukların düzenlenmesi	3
Koltuk ayarı	5
Ön koltuk	6
İkinci koltuk	12
Üçüncü koltuk (7 kişi)	15
Koltuk başlıkları	24
Bagaj alanı oluşturma	27
Düz bir koltuk oluşturulması	32
Emniyet kemerleri	35
Hamile kadın güvenliği	41
Emniyet kemeri ön gerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistem	42
Çocuk koltuğu	43
Emniyet kemerinin kontrolü	55
Yardımcı güvenlik sistemi (SRS)-hava yastığı	56

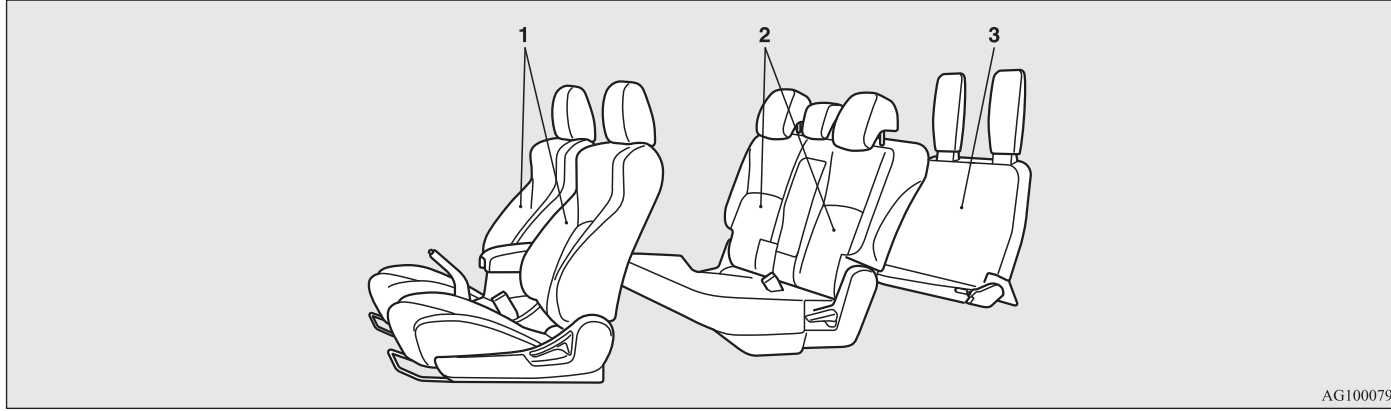


Koltuklar ve emniyet kemerleri

Koltuk

E00400101827

2



1 - Ön koltuk

- İleriye veya geriye doğru ayarlamak için → S. 6
- Koltuk sırt dayanağını kaldırmak için → S. 7
- Koltuk yüksekliğini ayarlamak için (sadece sürücü koltuğu) → S. 8
- Kol dayanağı* → S. 10
- Isıtmalı koltuklar* → S. 10

2- İkinci koltuk

- İleriye veya geriye doğru ayarlamak için (kızaklı ikinci koltuk bulunan araçlar) → S. 12
- Koltuk sırt dayanağını kaldırmak için → S. 12
- Kol dayanağı → S. 14
- Döşeme altına saklanabilen üçüncü koltuğa erişim (7 kişi) → S. 14


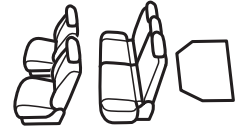
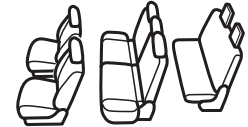

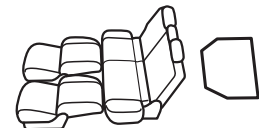
3- Üçüncü koltuk (7 kişi)

- Döşeme altına saklanabilen üçüncü koltuğu açmak için → S. 15

2-2


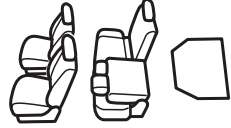


Koltukların düzenlenmesi

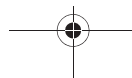
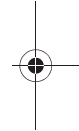
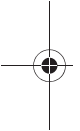
Koltuklar aşağıda gösterilen örneklere göre istenildiği gibi düzenlenebilir.

	5 kişi	7 kişi
Normal kullanım	 AGM000168	 AGM000230
7 kişi → S. 15	Aı	 AGM000201
Yatık koltuk → S. 32	 AGM000285	 AGM000171



Koltuklar ve emniyet kemerleri

		5 kişi	7 kişi
2	Bagaj alanı oluşturma	 AGM000184	 AGM000272
	İkinci koltuğu yatırmak için → S. 27	 AGM000197	 AGM000214



Koltuk ayarı

E00400300271

Sürücü koltuğunu, pedallara, direksiyona, düğmelere vs. rahatlıkla ulaşabileceğiniz ve size iyi bir görüş alanı sunan bir konuma ayarlayın.

⚠ UYARI

- Sürüş sırasında koltuğu ayarlama girişiminde bulunmayın. Bu, araç kontrolünü kaybetmenize ve bir kazaya yol açabilir. Ayarlamalar yapıldıktan sonra, ayar mekanizmasını kullanmadan koltuğu ileri ve geri hareket ettirerek koltuğun yerine kilitlendiğinden emin olun.
- Koltuk veya emniyet kemeri bulunmayan araç bölümlerinde çocukların veya yetişkinlerin yolculuk yapmasına izin vermeyin. Ayrıca tüm yolcuların koltuklarında oturduklarından ve emniyet kemerlerini taktıklarından ve çocukların çocuk koltuklarında oturduklarından emin olun.
- Bir çarpışma veya ani fren sırasında kişisel yaralanma riskini en aza indirmek için araç hareket halindeyken koltuk sırt dayanakları her zaman tam dik konumda olmalıdır. Koltuk sırt dayanağı yatırılırsa, emniyet kemerlerinin koruyucu özelliği belirgin bir şekilde azalabilir. Koltuk sırt dayanağı yatırıldığı zaman yolcunun emniyet kemerinin altından kayarak ciddi şekilde yaralanma riski artar.

Koltuklar ve emniyet kemeri

⚠ DİKKAT

- Doğru ve güvenli bir şekilde çalışması için koltuk ayarının bir yetişkin tarafından veya yetişkinin nezaretinde yapılmasına dikkat edin.
- Sürüş sırasında sırtınızla koltuk sırt dayanağı arasına bir minder veya benzeri şeyler yerleştirmeyin. Bir kaza sırasında koltuk başlıklarının etkinliğini azaltır.
- Koltuğu arkaya doğru kaydırırken elinizi veya ayağınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.

2

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Ön koltuk

E00400400142

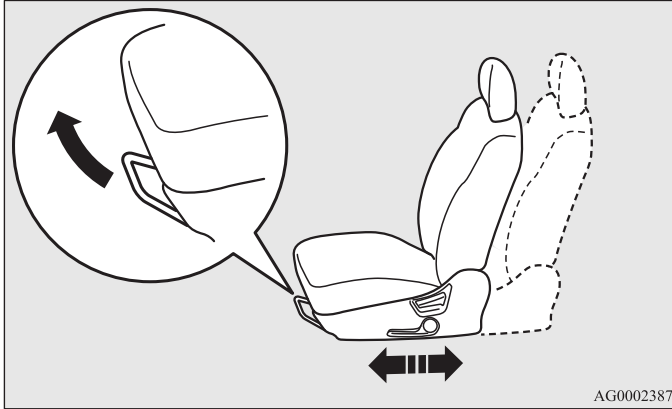
İleri veya geri ayarlamak için

E00400500462

Manuel tip

Koltuk ayar kolunu çekin ve koltuğu ileri veya geriye doğru istediğiniz konuma ayarlayın ve ayar kolunu serbest bırakın.

2

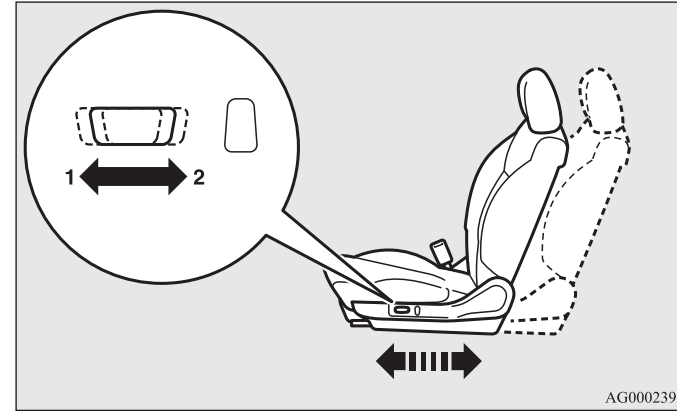


⚠ UYARI

- Koltuğun güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olmak için ayar kolunu kullanmadan koltuğu ileri veya geri hareket ettirmeye çalışın.

Elektrik kumandalı tip

Düğmeyi kullanarak koltuğu oklarla gösterildiği gibi ayarlayın.



- 1- İleri doğru ayar
- 2- Geriye doğru ayar

NOT

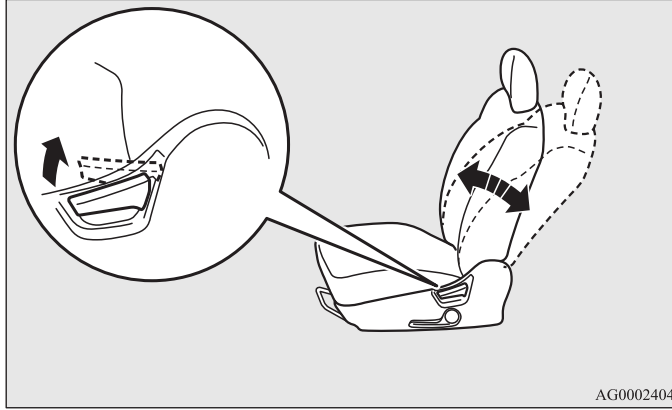
- Akünün boşalmasını önlemek için elektrik kumandalı koltuğu motor çalışırken kullanın.

Koltuk sırt dayanağını kaldırmak için

E00400600580

Manuel tip

Koltuk sırt dayanağını kaldırak için öne doğru hafifçe eğilin, sırt dayanağı kilitleme kolunu yukarı doğru çekin ve daha sonra istediğiniz konuma ayarlamak için geriye doğru yaslanın ve kolu bırakın. Koltuk sırt dayanağı bu konumda kilitletir.



Koltuklar ve emniyet kemerleri

⚠ DİKKAT

- Koltuk sırt dayanağını yatırma mekanizması yaylıdır, kilit kolu çekildiğinde dikey konuma geri döner. Kolu kullanırken koltuk sırt dayanağına yakın oturun veya geri geri gelme ihtimaline karşı elinizle tutun.

2

2-7

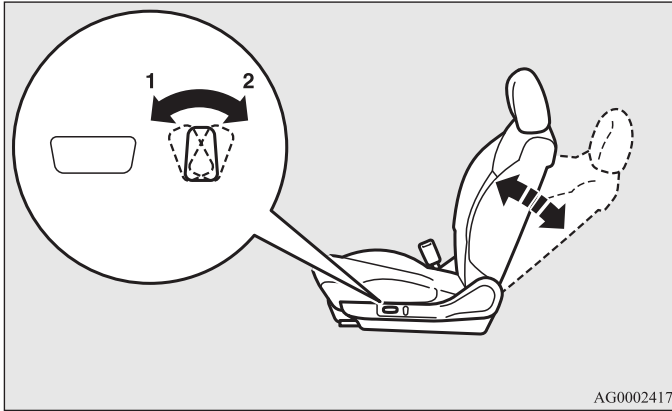


Koltuklar ve emniyet kemerleri

Elektrik kumandalı tip

Düğmeyi kullanarak koltuk sırt dayanağının açısını oklarla gösterildiği gibi ayarlayın.

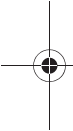
2



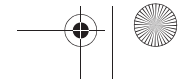
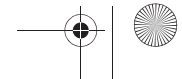
- 1- İleri yönde hareket ettirmek için
- 2- Arkaya doğru yatırmak için

NOT

- Akünün boşalmasını önlemek için elektrik kumandalı koltuğu motor çalışırken kullanın.



2-8

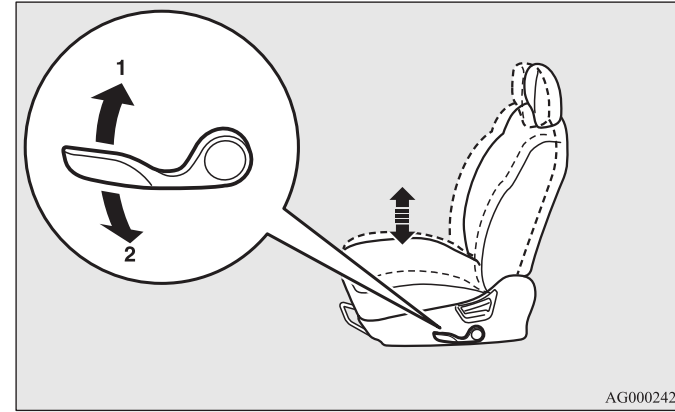


Koltuk yüksekliğini ayarlamak için (sadece sürücü koltuğu)

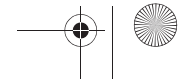
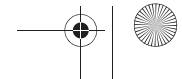
E00400700549

Manuel tip

Koltuk yüksekliğini ayarlamak için kolu ardı ardına hareket ettirin.



- 1- Yükseltin
- 2- Alçaltın

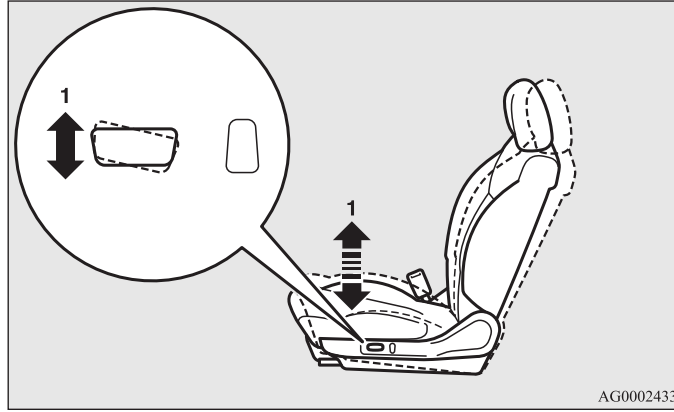


Elektrik kumandalı tip

Koltuk yüksekliğini ayarlamak için düğmeyi oklarla gösterildiği gibi kullanın.

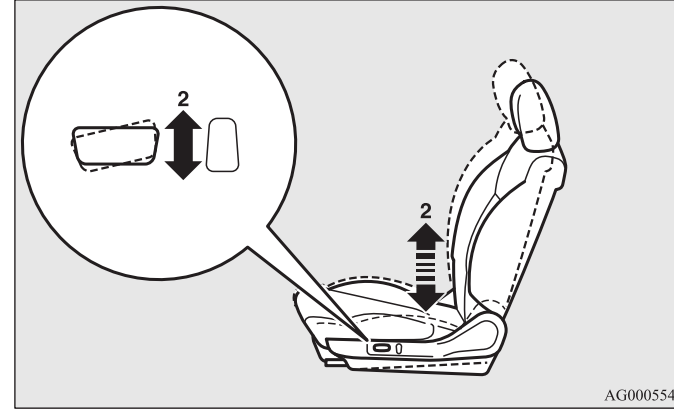
NOT

- Akünün boşalmasını önlemek için elektrik kumandalı koltuğu motor çalışırken kullanın.

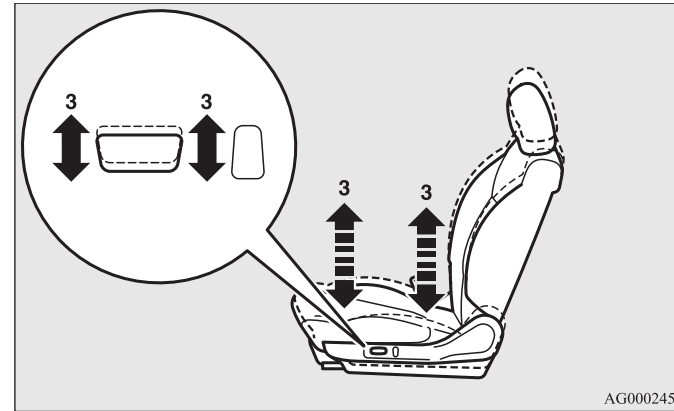


1- Koltuk minderinin ön kısmını yukarı ve aşağı doğru hareket ettirmek için

Koltuklar ve emniyet kemeri



2- Koltuk minderinin arka kısmını yukarı ve aşağı doğru hareket ettirmek için



3- Tüm koltuk minderini yukarı ve aşağı doğru hareket ettirmek için



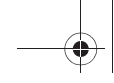
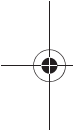
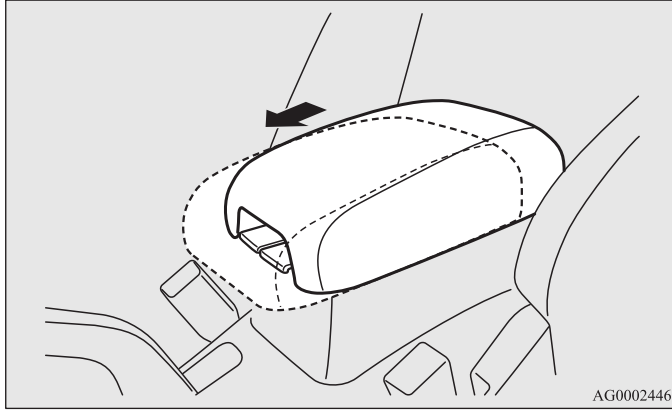
Koltuklar ve emniyet kemerleri

Kol dayanağı*

E00400900378

Döşeme zemin kutusunun kapağı öne ve arkaya doğru hareket ettirilebilir ve kol dayanağı olarak kullanılabilir.

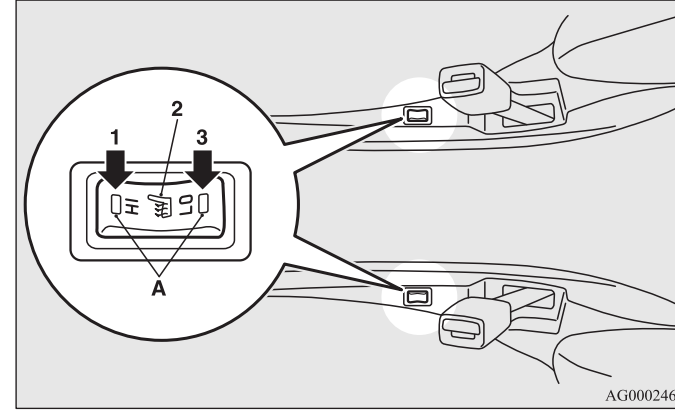
2



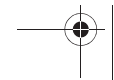
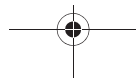
Isıtmalı koltuk*

E00401100742

Isıtmalı koltuklar kontak anahtarı "ON" konumundayken çalıştırılabilir. Isıtıcı açıkken gösterge lambası (A) yanar.



- 1 (HI = HIZLI) - Isıtıcı yüksek (çabuk ısıtma için).
- 2 - Isıtıcı kapalı.
- 3 (LO = YAVAŞ) - Isıtıcı düşük (koltuğu sıcak tutmak için).



Koltuklar ve emniyet kemeri

⚠ DİKKAT

- Koltuk ısıtıcılarını kullanmadığınız zaman düğmeyi kapatın.
- Çabuk ısıtma için "HI" (YÜKSEK) konumda çalıştırın. Koltuk sıcakken, ılık tutmak için ısıtıcıyı "LO" (DÜŞÜK) konumuna ayarlayın. Isıtılmalı koltukları kullanırken koltuk sıcaklığında hafif değişiklikler hissedilebilir. Bunun nedeni ısıtıcının iç termostatının çalışmasıdır ve bir arıza işareti değildir.
- Bazı insanlar ısıtılmalı koltukları kullandıklarında, çok sıcaklık hissedebilir veya hafif yanıklar oluşabilir (cilt kızarması, su toplama, vs):
 - Çocuklar, yaşlılar veya hastalar
 - Cildi hassas insanlar
 - Aşırı yorgun insanlar
 - Alkolün etkisinde olan veya uyku getirici ilaçlar (soğuk algınlığı ilaçları vs.) almış olan kişiler
- Koltuk üzerine ağır eşyalar koymayın veya pim, iğne veya benzeri sivri uçlu nesnelere saplamayın.
- Isıtıcıyı kullanırken, yüksek yalıtım özelliklerine sahip battaniye, yastık veya diğer malzemeleri kullanmayın; bu ısıtıcı elemanın aşırı derecede ısınmasına neden olabilir.
- Koltukları temizlerken benzin, kerosen, gaz, alkol veya diğer organik çözücüler kullanmayın. Aksi takdirde, sadece koltuk örtüsü zarar görmeye kalmaz, ısıtıcı eleman da zarar görür.

⚠ DİKKAT

- Koltuğa su veya başka bir sıvı dökülürse ısıtıcıyı kullanmadan önce iyice kurummasını bekleyin.
- Kullanım sırasında arıza yaptığı gözüküyorsa ısıtıcıyı hemen kapatın.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

İkinci koltuk

E00402000399

⚠ UYARI

- İkinci sıra koltukta oturan varsa, koltuk başlığını yükseltin ve uygun konuma kilitleyin. Sürüşe başlamadan önce bu ayarı yaptığınızdan emin olun. Aksi takdirde, bir çarpma sonucunda ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. “Koltuk başlıkları” konusuna bakın, sayfa 24.

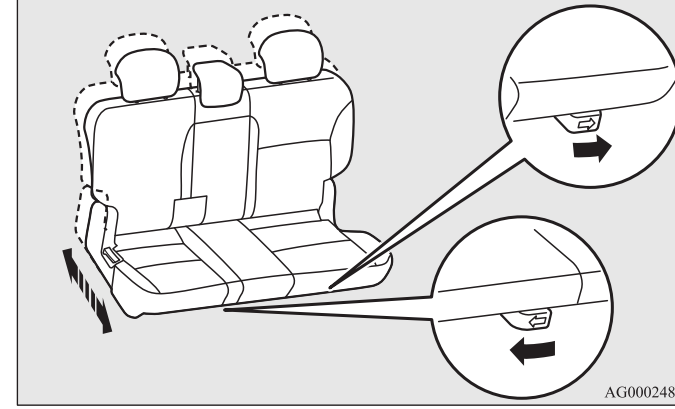
2

NOT

- İkinci koltukların sağ ve sol tarafını diğer kısımdan bağımsız olarak (kızaklı ikinci koltuk bulunan araçlar) ileri ve geri ve sırt dayanağı açısını her iki tarafta da bağımsız olarak ayarlamak mümkündür.

İleriye veya geriye doğru ayarlamak için (kızaklı ikinci koltuk bulunan araçlar)

Koltuk ayar kolunu çekin ve koltuğu ileri veya geriye doğru istediğiniz konuma ayarlayın. Ayar kolunu bırakın. Koltuk yerine kilitletir.

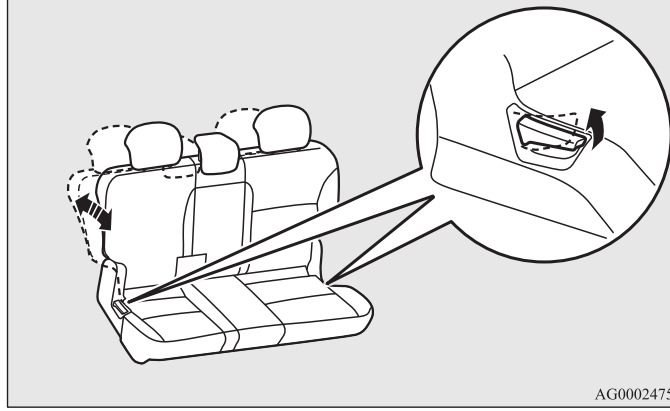


⚠ UYARI

- Ayardan sonra koltuğun yerine sabitlendiğinden emin olmak için, ayar kolunu kullanmadan ileri ve geri hareket ettirmeye çalışın.

Koltuk sırt dayanağını kaldırmak için

Koltuk sırt dayanağını ayarlamak için öne doğru hafifçe eğilin, kolu yukarı doğru çekin, daha sonra istediğiniz konuma ayarlamak için geriye doğru yaslanın ve kolu bırakın. Koltuk sırt dayanağı yerine kilitletir.



⚠ UYARI

- Bir kazada veya ani duruşta ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için, aracı kullanırken sadece sürücü koltuğu sırt dayanağını değil, tüm diğer koltuk sırt dayanaklarını da dik duruma ayarladığınızdan emin olun.
- İkinci koltuğun ortasında bir kişi otururken, ikinci koltuğun her iki tarafı da aynı ileri/geri konumuna (kızaklı ikinci koltuk bulunan araçlar) ve aynı koltuk sırt dayanağı açısına sahip olmalıdır. Aksi takdirde, ani bir frenleme veya bir çarpışma halinde orta konumdaki emniyet kemeri yeterince etkili olmayabilir.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

⚠ DİKKAT

- Kilitleme kolunu koltuk sırt dayanağına yakın durumda otururken kullanmak veya koltuk sırt dayanağını elinizle tutarken ayarlamak için koltuk sırt dayanağının eğme mekanizmasında gerilmiş bir yay bulunmaktadır.

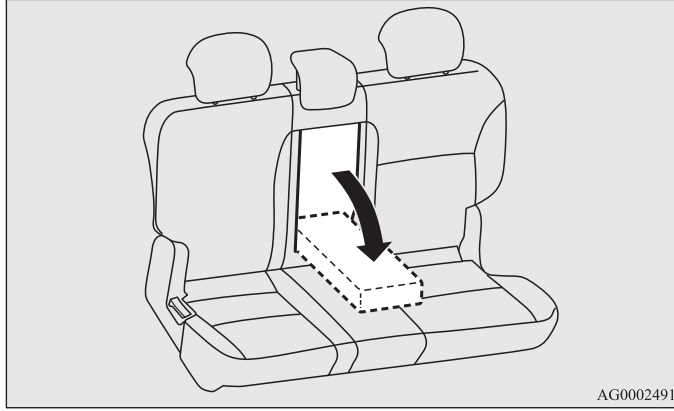
Koltuklar ve emniyet kemerleri

Kol dayanağı

E00402400247

Kol dayanağını kullanmak için aşağı doğru katlayın. İlk konuma döndürmek için koltuk ile aynı hizaya gelecek şekilde arkaya doğru itin.

2



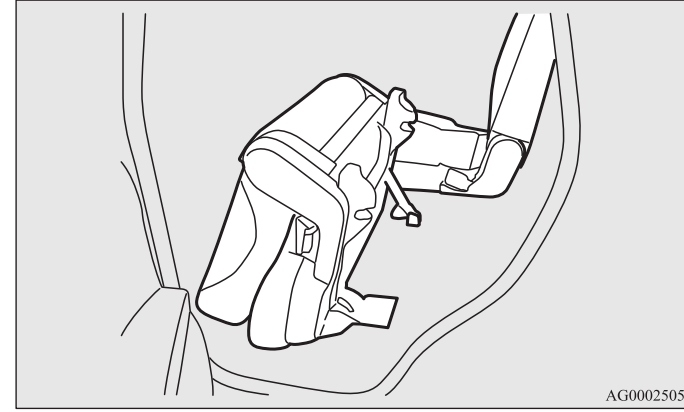
NOT

- Kol dayanağının üzerine çıkmayın veya oturmayın. Aksi takdirde, kol dayanağı zarar görebilir.

Döşeme altına saklanabilen üçüncü koltuğa erişim (7 kişi)

E00412600040

İkinci koltuk yattıktan sonra yolcular üçüncü koltuğa oturabilir veya kalkabilir. "İkinci koltuğun yatırılması" konusuna bakın, sayfa 27.



Üçüncü koltuk (7 kişi)

E00402700383

Döşeme altına saklanabilen üçüncü koltuğu açmak için

Üçüncü koltuk döşemenin altına saklanır. Aracınıza fazlaca yolcu binerse bu koltuğu kullanın. Kullanılmadığı zaman bu koltuğu döşemenin altına saklayın ve bagaj alanı olarak kullanın.

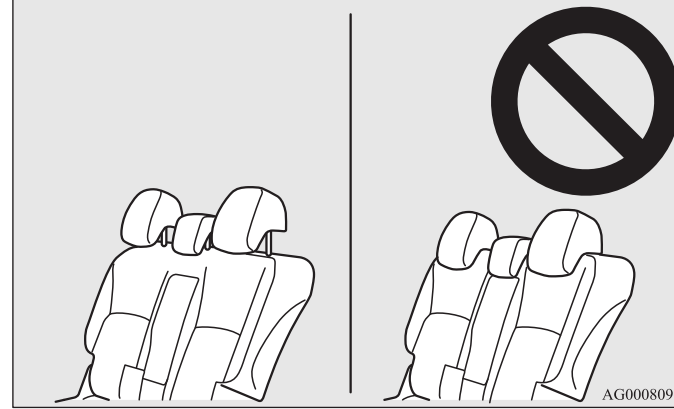
⚠ UYARI

- Aracı kullanmaya başlamadan önce üçüncü koltuğu yerleştirdiğinizden emin olun. Aracı kullanırken koltukların hareket ettirilmesi, ciddi veya ölümcül bir yaralanmaya neden olabilir
- Üçüncü koltuğu açıldıktan sonra koltuğun yerine sabitlendiğini kontrol edin. Üçüncü koltuk yerine sağlam bir şekilde kilitlenmezse, hareket ederek ciddi veya ölümcül bir yaralanmaya neden olabilir.
- Aracı kullanırken ikinci koltuk yatık durumda iken üçüncü koltuğu kullanmayın. Ani frenleme veya çarpışma sırasında ikinci koltuk arkaya devrilerek, ciddi veya ölümcül bir yaralanmaya neden olabilir.
- Üçüncü koltukta otururken ikinci koltuk başlıklarının yükseltilmiş olduğundan her zaman emin olun. İkinci koltuğun başlıkları alçak konumda kalırsa, ani frenleme veya çarpışma sırasında ciddi veya ölümcül bir yaralanmaya neden olabilir.

Koltuklar ve emniyet kemeri

⚠ UYARI

- Üçüncü koltuğa yolcu oturduğunda, güvenlik nedeniyle ikinci koltukların tüm başlıklarının yükseltilmiş olduğundan emin olun.



⚠ DİKKAT

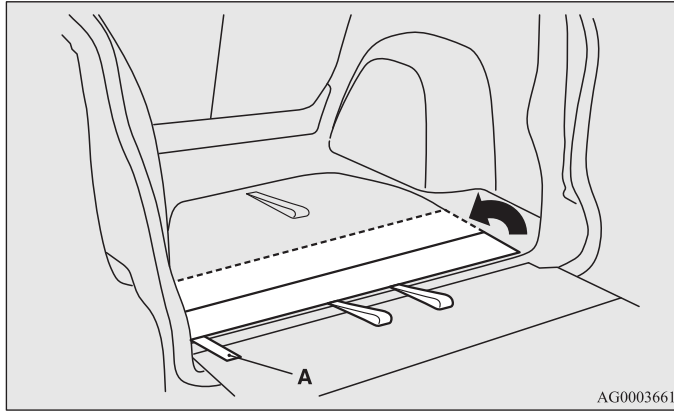
- Üçüncü koltuğun yetişkin birisi tarafından ayarlandığından emin olun. Bir çocuk tarafından ayarlanırsa, kazaya neden olabilir.
- Üçüncü koltuğu ayarlarken ellerinizi ve ayaklarınızı koltuğun altından ve hareket eden parçalardan uzakta tutun.
- Motor durduktan sonra egzoz borusu bir süre sıcak olur, bu nedenle dokunmamaya dikkat edin.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

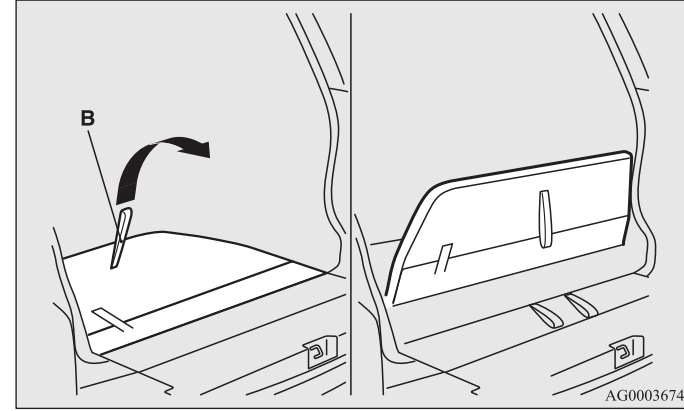
Açmak için

1. Bagaj kapağını açın. "Parçalı bagaj kapağı" konusuna bakın, sayfa 1-58.
2. Kapağı arkadan çekin.
Çekilen kapağı koltuk sırt dayamasına bant (A) ile bağlayın.

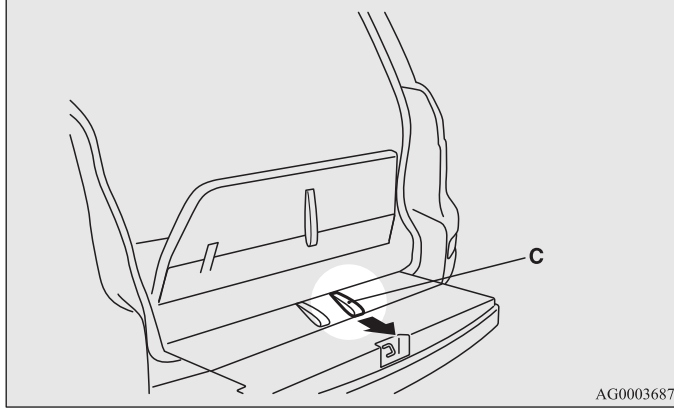
2



3. Koltuk sırt dayanağının ortasındaki kemeri (B) çekin ve koltuk sırt dayanağını kaldırın.

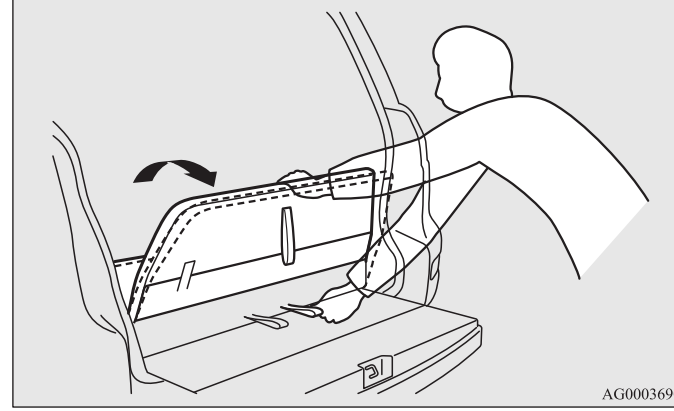


4. Kilidi açmak için kemeri (C-siyah) çekin.



Koltuklar ve emniyet kemeri

5. Üçüncü koltuğun tamamını arkaya doğru eğin.



2

NOT

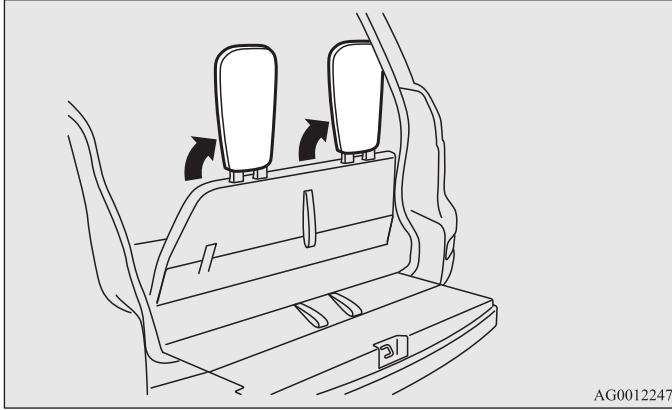
- Koltuğun tamamının arkaya doğru eğilmesinden sonra üçüncü koltuk döşemeye kilitlenirse, kilidi açmak için kemeri (C-siyah) çekin.



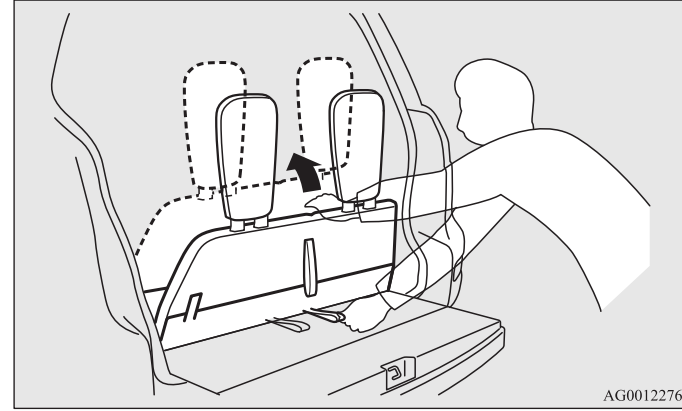
Koltuklar ve emniyet kemerleri

6. Koltuk başlıklarını yükseltin.

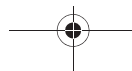
2



7. Üçüncü koltuğun tamamını döşemeden kaldırın ve ön tarafa bağlayın.



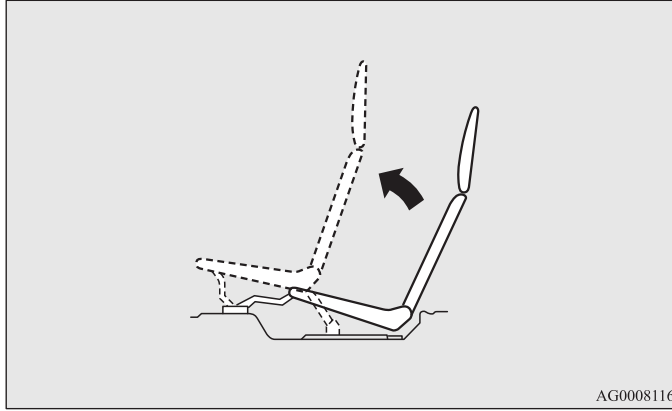
2-18



Koltuklar ve emniyet kemerleri

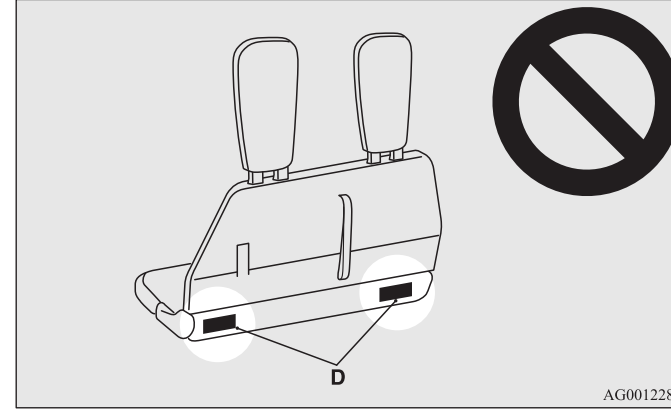
NOT

- Üçüncü koltuğun yerine sağlam bir şekilde kilitlendiğinden emin olmak için ön tarafa doğru itin.



UYARI

- Üçüncü koltuğu kaldırırken ellerinizi kırmızı etiketlerle (D) gösterilen yerlere koymayın. Parmaklarınız koltuk menteşelerine sıkışarak yaralanabilirsiniz.



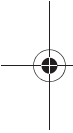
2



Koltuklar ve emniyet kemerleri

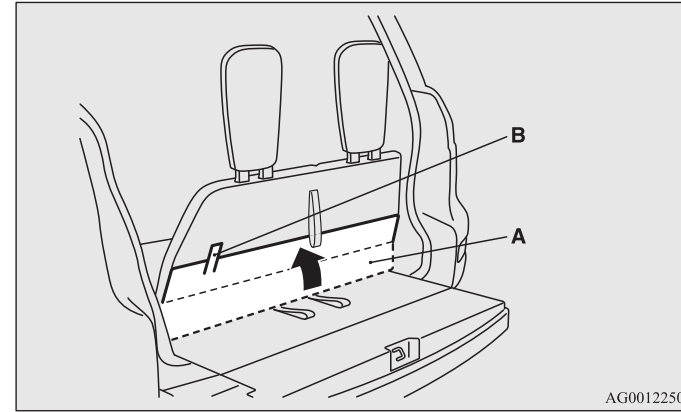
8. Kapağı eski konumuna getirin.
Yerine sağlam bir şekilde yerleştirdiğinden emin olmak için koltuğu ve sırt dayamasını hafifçe itin.

2

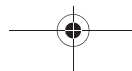


Kapatmak için

1. Bagaj kapağını açın. "Parçalı bagaj kapağı" konusuna bakın, sayfa 1-58.
2. Kapağı (A) arkadan çekin. Çekilen kapağı koltuk sırt dayamasına bant (B) ile bağlayın.

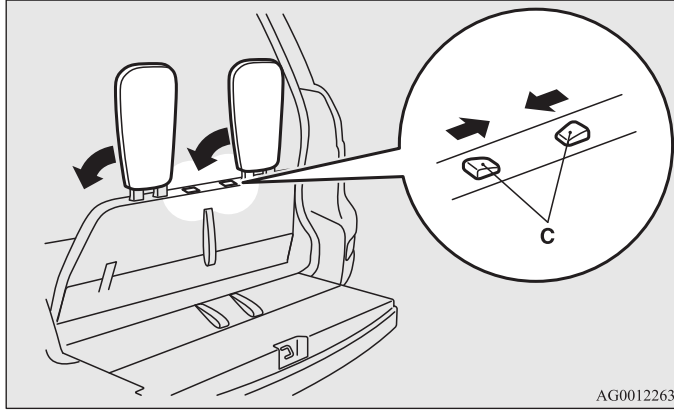


2-20



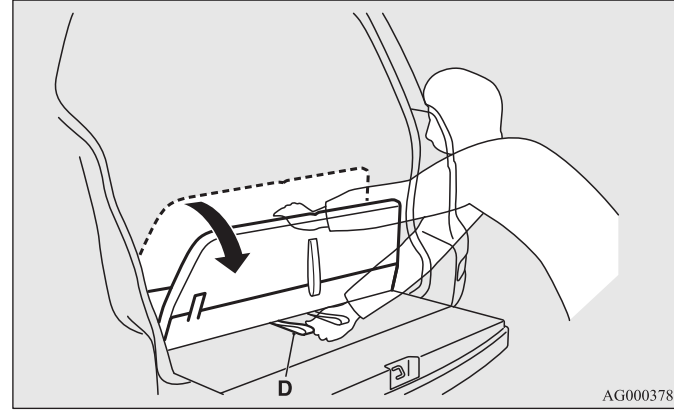


3. Koltuk başlığını (C) arkaya katlarken düğmeyi kaydırın ve her birini bir tarafta saklayın.

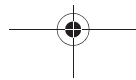


Koltuklar ve emniyet kemeri

4. Kayışı (D-gri) çekerken üçüncü koltuğun tamamını döşemenin altına saklayın.



2



2-21

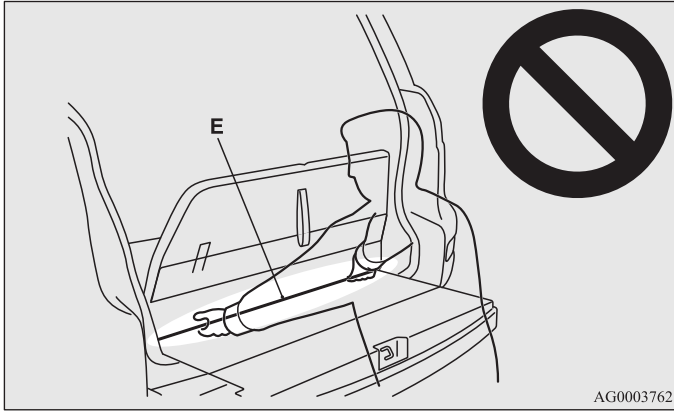


Koltuklar ve emniyet kemerleri

⚠ DİKKAT

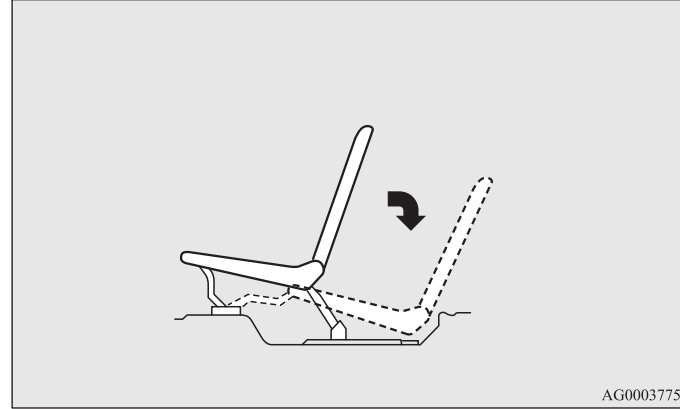
- Üçüncü koltuğu döşemenin altına saklarken ellerinizi uçtaki aksesuarın (E) üzerine koymayın. Bu elinizin sıkışarak yaralanmanıza neden olabilir.

2

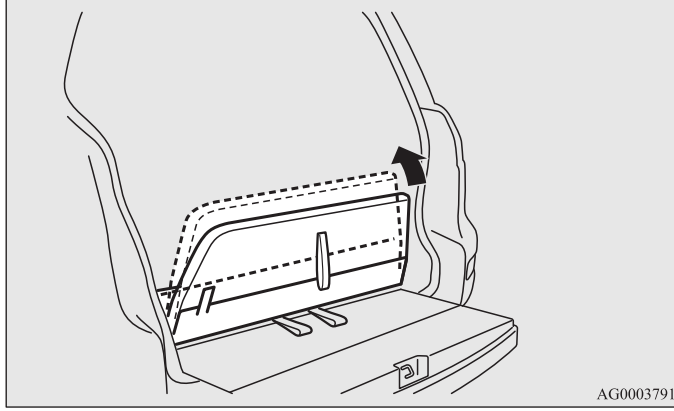


NOT

- Döşemeye sağlam bir şekilde sabitleninceye kadar üçüncü koltuğun arkasını aşağı doğru itin.
- Üçüncü koltuğun kilitlemesi güçse, ilk konumuna geri getirin. Sonra üçüncü koltuğun arkası döşemeye temas edinceye ve yerine kilitleninceye kadar kayışı kuvvetlice çekerken, aşağı doğru bastırın.



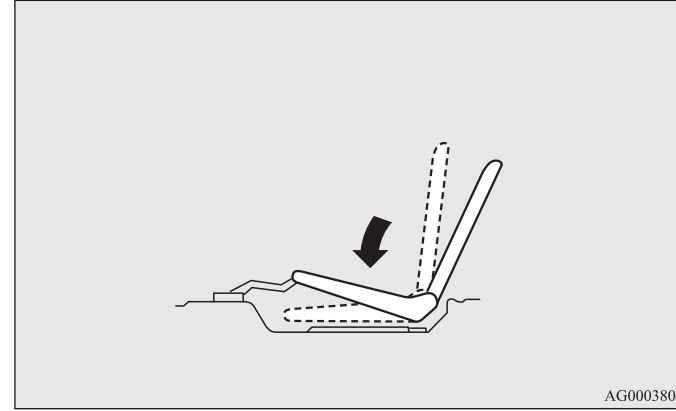
5. Koltuğun tamamını öne doğru eğin.



Koltuklar ve emniyet kemeri

NOT

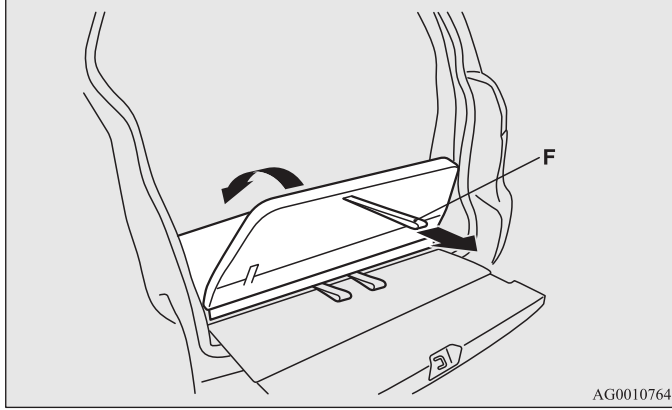
- Koltuk sırt dayamasını katlamadan önce üçüncü koltuğun ön tarafının döşemeye sağlam bir şekilde kilitlendiğinden emin olun.
- Üçüncü koltuğun kilitlenmesi güç ise, üçüncü koltuğun arkasının döşemeye sağlam bir şekilde kilitlendiğinden emin olun ve sonra yerine kilitlemek için koltuğun tamamını ön tarafa doğru kuvvetlice eğin.



2

Koltuklar ve emniyet kemerleri

6. Koltuk sırt dayamanının ortasında bulunan kayışı (F) çekerken, koltuk sırt dayamasını katlayın.



2

NOT

- Üçüncü koltuğu saklarken saklama bölümünde eşya olmadığından emin olun. Saklama bölümünde eşya varken koltuk saklanırsa, bu koltuğa zarar verebilir.

7. Kapağı eski konumuna getirin.

Koltuk başlıkları

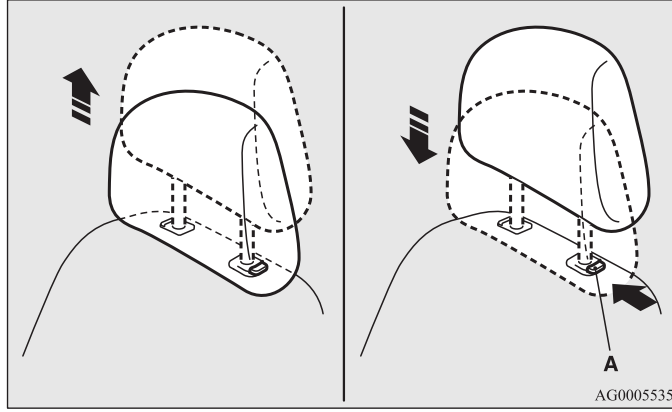
E00403301338

⚠ UYARI

- Koltuk başlıkları olmadan sürüş sizin ve yolcularınızın bir kaza sırasında ciddi ve ölümcül yaralar almanıza neden olabilir. Bir kaza sırasında yaralanma riskini azaltmak için, koltuklar dolu ise koltuk başlıklarının her zaman takılı ve uygun konumda olmasına dikkat edin.
- Koltuk sırt dayanaklarına asla bir minder veya benzeri nesnelere koymayın. Bu, başınız ile başlık arasındaki mesafeyi artırarak koltuk başlıklarının performansını olumsuz yönde etkileyebilir.

Yüksekliği ayarlamak için

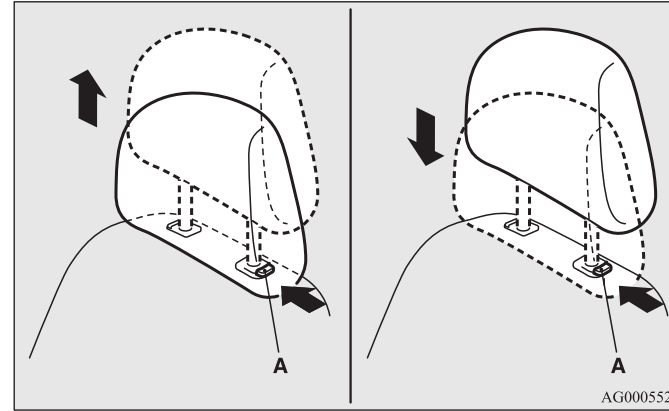
Bir çarpışma sırasında yaralanma riskini azaltmak için, koltuk başlığı yüksekliğini koltuk başlığı ortası mümkün olduğu kadar göz hizasına gelecek şekilde ayarlayın. Koltukta çok uzun boylu birinin oturuyor olması durumunda, göz hizasına gelmesi için koltuk başlığı mümkün olan en üst konuma ayarlanmalıdır. Koltuk başlığını yükseltmek için yukarı çekin. Koltuk başlığını alçaltmak için yükseklik ayar düğmesine (A) ok yönünde bastırarak, koltuk başlığının aşağı doğru hareket ettirin. Ayarlandıktan sonra koltuk başlığını aşağı doğru bastırın ve kilitlendiğinden emin olun.



Koltuklar ve emniyet kemeri

Sökmek için

Koltuk başlıklarını sökmek için yükseklik ayar düğmesini (A) içe doğru bastırarak koltuk başlığını kaldırın.



2

Takılması

Koltuk başlıklarını takmak için önce doğru yöne baktıklarını doğrulayın ve sonra ayar mandalına (A) okla gösterilen yönde bastırarak koltuk başlıklarını koltuk sırt dayanağına takın.



Koltuklar ve emniyet kemerleri

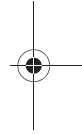
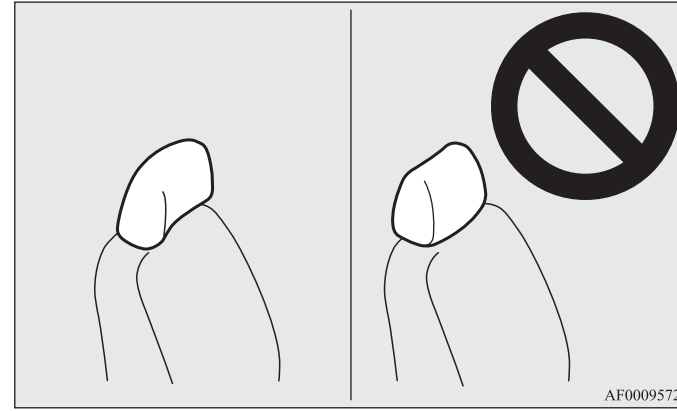
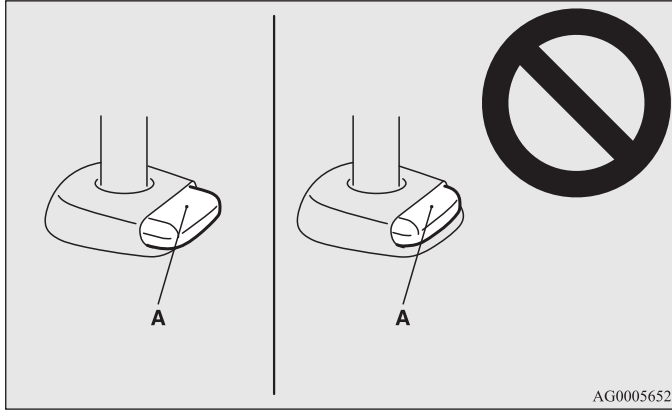
⚠ DİKKAT

- Yükseklik ayar düğmesinin (A) şekilde gösterildiği gibi doğru ayarlanıp ayarlanmadığını doğrulayın ve koltuk sırt dayanağından çıkmadığından emin olmak için koltuk başlığını kaldırın.

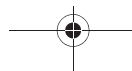
⚠ DİKKAT

- Koltuk başlıkları koltuklar için farklı şekil ve büyüklüktedir. Koltuk başlıklarını takarken, koltuk başlıklarının ilgili koltuklara yerleştirildiğinden emin olun ve koltuk başlıklarını yanlış yöne takmayın.

2



2-26



Bagaj alanı oluşturma

E00403400299

⚠ UYARI

- Bir bagaj bölümü oluştururken, aracı sürüş sırasında veya rampada iken koltukları asla düzenlemeyin. Koltuklar beklenmedik şekilde veya gereğinden fazla hareket edebilir ve ciddi bir kazaya neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Araca koltuk sırt dayanağının yüksekliğinden fazla yük yüklemeyin. Ayrıca, bagajı sağlam bir şekilde bağlayın. Ani frenleme sırasında sabitlenmemiş olan cisimlerin yolcu bölümüne fırlaması nedeniyle ciddi kazalar meydana gelebilir.
- Koltuğu düzenlerken ellerinizin ve ayaklarınızın sıkışmamasına dikkat edin. Kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.

İkinci koltuğu yatırmak için

E00403500551

İkinci koltuk kolu veya bagaj alanı düğmesi (mevcut ise) ile ikinci koltuk otomatik olarak yatırılabilir. Üçüncü koltuğu olan araçlarda ikinci koltuk kilidini açma kayışı ile aynı işlem yapılabilmektedir.

NOT

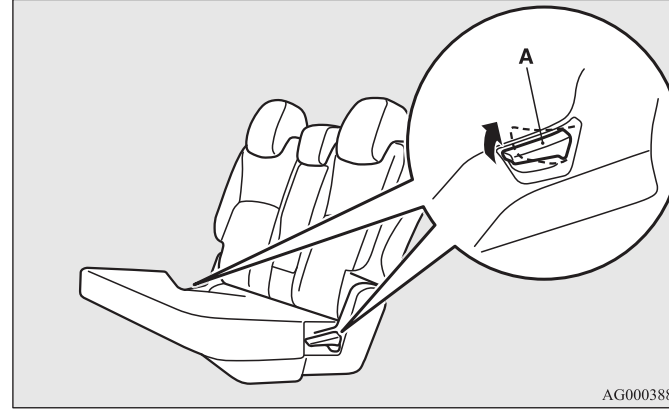
- Üçüncü koltuğu olan araçlarda üçüncü koltuğa oturabilmek ve kalkabilmek için ikinci koltuğu yatırın. "Döşeme altına saklanabilen üçüncü koltuk" konusuna bakın, sayfa 14..
- Koltuk sırt dayanaklarından aynı anda sadece biri hareket ettirilebilir.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Yatırmak için

1. İkinci koltuk başlıklarını en alçak konuma getirin. ("Koltuk başlıkları: Yükseklik ayarı" konusuna bakın, sayfa 24.
2. İkinci koltuk kolunu (A), bagaj alanı düğmesini (B) (mevcut ise) veya ikinci koltuk kilidi açma kayışını (C) kullanın.

İkinci koltuk kolunun çalışması



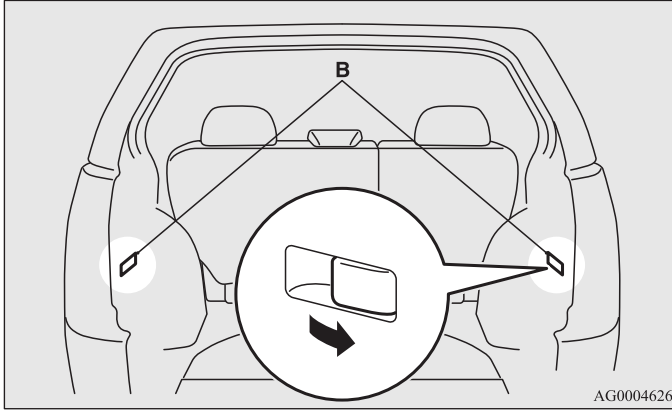


Koltuklar ve emniyet kemerleri

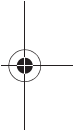
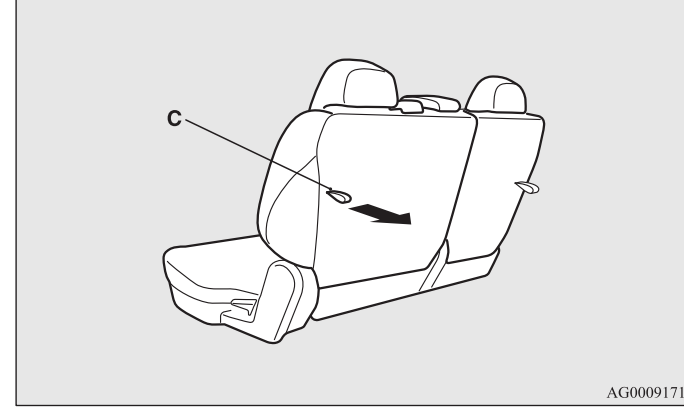
Bagaj alanı düğmesinin çalışması*

Bagaj kapağı veya bir arka kapı açık iken düğmeyi (B) 1 saniye veya daha fazla çekin.

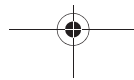
2



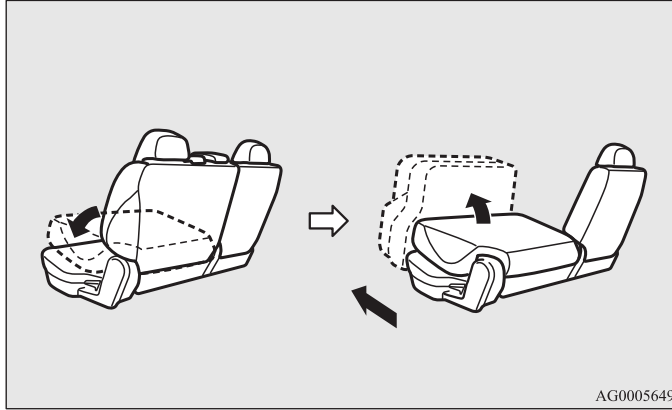
İkinci koltuk kilidi açma kayışının çalışması



2-28

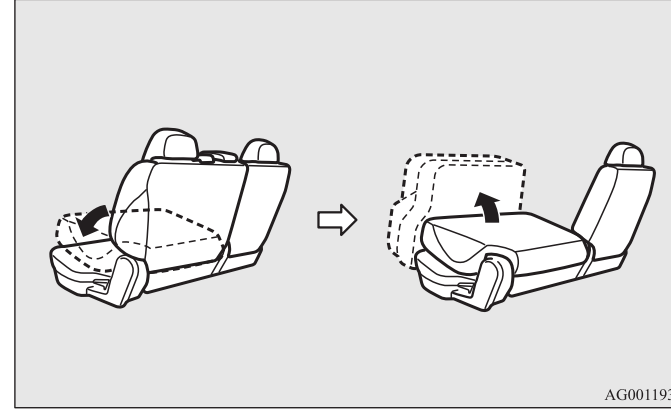


3. Kızaklı ikinci koltuk bulunan araçlarda, koltuk sırt dayanakları öne doğru eğilir ve ileri doğru hareket ederken bütün koltuk yükselir.



Koltuklar ve emniyet kemeri

Kızaklı ikinci koltuk bulunmayan araçlarda, koltuk sırt dayanakları öne doğru eğilir. Bir "klik" sesi duyuncaya kadar koltuk ünitesini komple kaldırın.



2

4. Bu işlemlerden sonra yerine sağlam bir şekilde yerleştiğinden emin olmak için koltuğu ve sırt dayamasını hafifçe itin.

⚠ UYARI

- Koltuk sırt dayanaklarını arkadan öne doğru katlama işlemi yetişkin bir kişi ikinci koltukta kimsenin olmadığından emin olarak yapmalıdır. Koltuk sırt dayanağı aniden öne doğru düşerek ve koltuk minderi ile arasına bir insanın sıkışmasına neden olarak ciddi bir yaralanmaya yol açabilir. İkinci koltuğun arkadan görülmesi güç olduğundan özellikle küçük çocuklar için dikkatli olun.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

⚠ DİKKAT

- Motor durduktan sonra egzoz borusu bir süre sıcak olur, bu nedenle dokunmamaya dikkat edin.
- Eğik koltuklar üzerine insanların oturmasına izin vermeyin ve üzerine bagaj koymayın. Koltuğun takılması ile ilgili bağlantı parçaları deforme olarak, koltuğun araca sabitlenmesi olanaksız hale gelebilir.

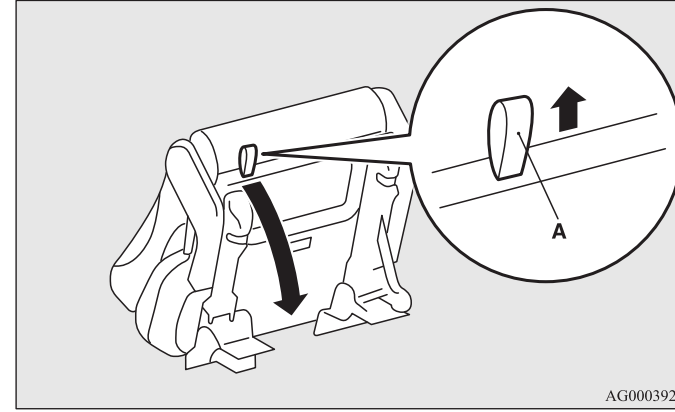
2

NOT

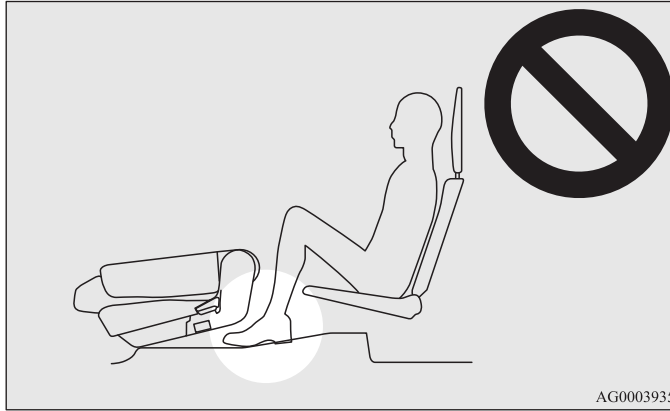
- Koltuk sırt dayanaklarını öne katlamadan önce tokaları her zaman ikinci koltuk minderlerinin deliklerinin içine saklayın. Tokalar saklanmadan koltuk sırt dayanakları öne katlanırsa, koltuk zarar görebilir ("İkinci ve üçüncü koltuk emniyet kemerlerinin saklanması" bölümüne bakın, sayfa 40.).

Katlamak için

1. Koltuğu elinizle desteklerken, koltuk minderinin arkasındaki kilit açma kayışını (A) çekerek koltuğu alçaltın.

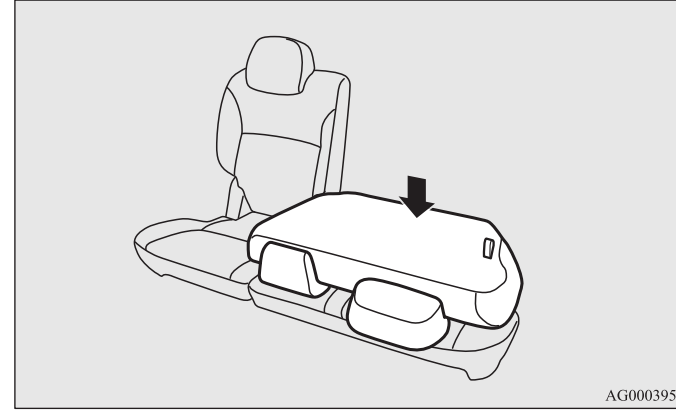


⚠ DİKKAT
● Üçüncü koltuk olan araçlarda ikinci koltuğu yerine getirirken üçüncü koltukta oturanlar varsa, üçüncü koltukta oturanların ayaklarının ikinci koltuğa sıkışmamasına dikkat edin.



Koltuklar ve emniyet kemeri

2. Klık sesi çıkararak yerine sağlam bir şekilde kilitleninceye kadar koltukları aşağı doğru itin.



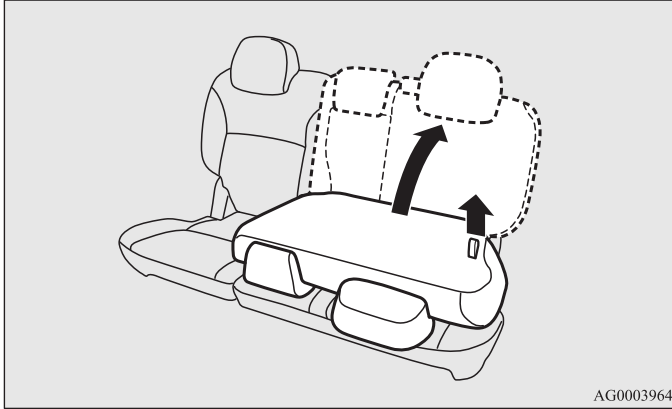
2

NOT

- Koltuklar ileri doğru katlanmış durumdayken eşya yüklenebilir.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

3. Koltuk sırt dayanağının arkasındaki kilit açma kayışını çekerken koltuk sırt dayanağını katlayın.



4. Koltuk sırt dayanağının yerine getirilmesinden sonra, sağlam bir şekilde yerleştiğinden emin olmak için koltuğu ve sırt dayanağını hafifçe itin.

Düz bir koltuk oluşturulması

E00404300471

Koltuk başlıkları çıkarılarak ve koltuk sırt dayanakları tamamen yatırılarak büyük bir düz koltuk elde edilir.

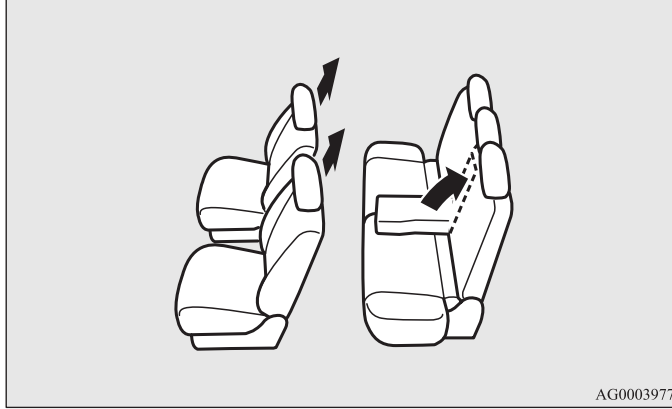
⚠ UYARI

- Düz koltukta oturanlar varken aracı asla kullanmayın. Bu son derece tehlikeli olabilir.

⚠ DİKKAT

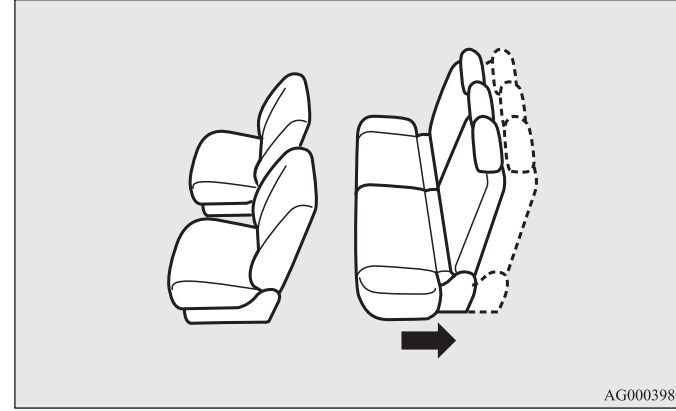
- Düz bir koltuk elde etmek için aracı güvenli bir yerde durdurun.
- Doğru ve güvenli bir şekilde çalışması için koltuk ayarının bir yetişkin tarafından veya yetişkinin nezaretinde yapılmasına dikkat edin.
- Koltuğu kaydırırken elinizi veya ayağınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.
- Koltuk düz hale getirildikten sonra koltukların üzerinde dolaşmayın.
- Koltukların güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olmak için ileri geri oynatmaya çalışın.
- Koltuk sırt dayanaklarının üzerinde zıplamayın veya ağır bir darbe vurmeyin.
- Sırt dayanağını yükseltmek için, elinizle desteklerken yavaşça yükseltin. Bu işlemin bir çocuk tarafından yapılmasına asla izin vermeyin. Aksi takdirde, kazaya yol açabilirsiniz.

1. Koltuk başlıklarını ön koltuklardan kaldırın, koltuk dayanağını yükseltin ve kargo bölümü kapağını kaldırın (mevcut ise). ("Koltuk başlıkları" sayfa 24 ve "Kargo bölümü kapağı" konusuna bakın, sayfa 5-163)



Koltuklar ve emniyet kemeri

2. İkinci koltuğu tamamen arkaya alın (kızaklı ikinci koltuk bulunan araçlar). ("İleri veya geri ayarlamak için" konusuna bakın, sayfa 6)



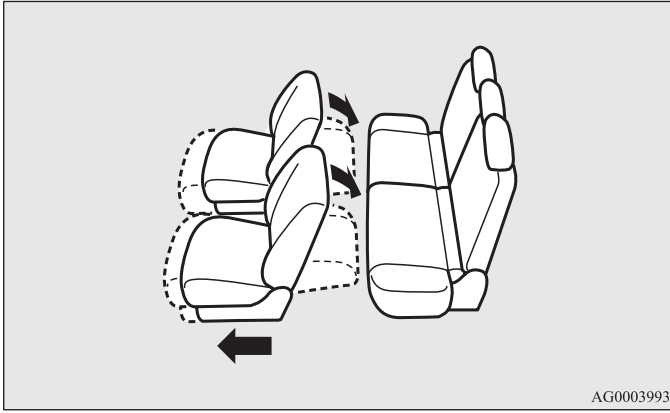
2



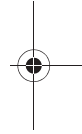
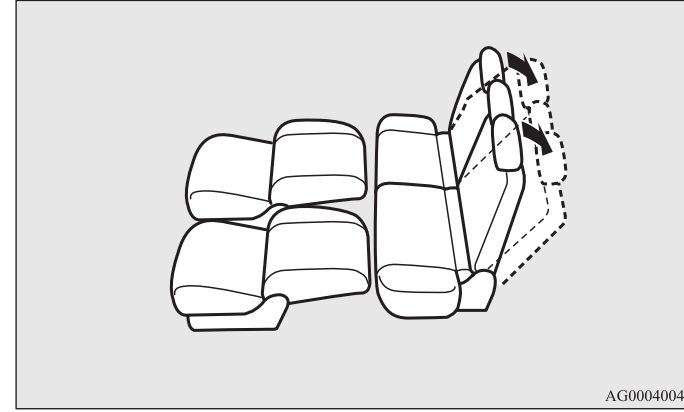
Koltuklar ve emniyet kemerleri

3. Ön koltukları tamamen öne doğru kaydırın, sonra düz bir yüzey oluşturmak için koltuk sırt dayanaklarını arkaya doğru yatırın.
“İleriye veya geriye doğru ayarlamak için”, sayfa 6 ve “Koltuk sırt dayanağını kaldırmak için” konusuna bakın, sayfa7)

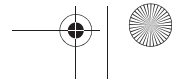
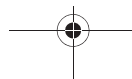
2



4. İkinci koltuk sırt dayanaklarını arkaya doğru kaldırın.
 (“Koltuk sırt dayanaklarını kaldırmak için” konusuna bakın, sayfa7)

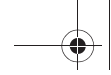
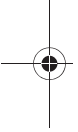
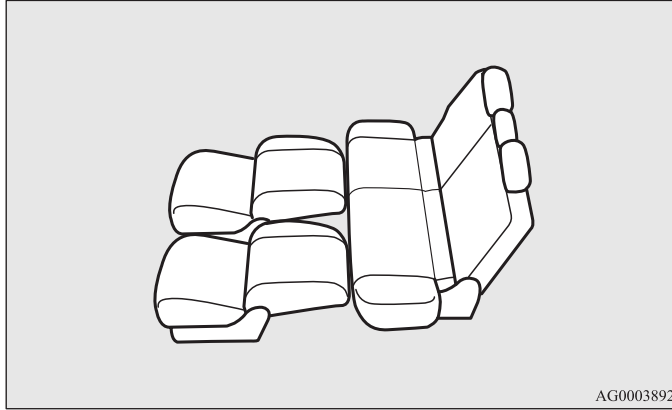


2-34





5. Düz koltuk konfigürasyonu şimdi tamamlanmıştır. Koltukları normal konumuna döndürmek için yukarıdaki işlemleri tersten takip edin.



Koltuklar ve emniyet kemerleri

Emniyet kemerleri

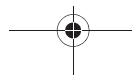
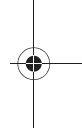
E00404800636

Bir kaza durumunda sizi ve yolcularınızı korumak için seyir sırasında emniyet kemerlerinin doğru şekilde takılması çok önemlidir.

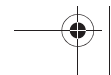
Ön koltukların emniyet kemerlerinde ön gerdirici sistemi vardır. Bu emniyet kemerleri klasik emniyet kemerleri gibi kullanılır.

"Emniyet kemeri ön gerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemi" konusuna bakın, sayfa 42.

2



2-35



Koltuklar ve emniyet kemerleri

2

⚠ UYARI

- Omuz kemerini her zaman omzunuzun ve göğsünüzün üzerinden geçirin. Arkanızdan veya kolunuzun altından asla geçirmeyin.
- Bir emniyet kemeri yalnızca bir kişi tarafından kullanılabilir. Aksi takdirde tehlikeli olabilir.
- Koltuk sırt dayanağı tam dik konuma getirilirse, emniyet kemeri takan kişi için en yüksek korumayı sağlar. Koltuk sırt dayanağı yatırıldığı zaman, özellikle önden darbeli kazalarda yolcunun kemerin altından kayma riski yüksektir ve kayan kemer tarafından veya koltuk sırt dayanağına ya da ön panele çarparak yaralanabilir.
- Emniyet kemeri aracı süren veya araçta yolculuk eden herkes ve emniyet kemerini doğru bir şekilde takabilecek kadar büyük tüm çocuklar tarafından takılmalıdır. Diğer çocuklar daima uygun çocuk koruma sistemlerini kullanmalıdır.
- Kemeri kullanırken kıvrılmış kısımları düzeltin.
- Kullanıcı tarafından emniyet kemeri ayar tertibatlarının boşluğu alma işlemini engelleyici veya emniyet kemeri grubunun boşluğu alacak şekilde ayarlanmasını önleyecek hiçbir değişiklik veya ilave yapılmamalıdır.

⚠ UYARI

- Emniyet kemeri takmış olsanız bile, araç içinde yolculuk ederken kesinlikle kollarınıza veya kucağınıza çocuk almayın. Bu şekilde yapmak bir çarpışma veya ani duruş sırasında çocuğunuzun ciddi veya ölümcül yara alma riskini doğurabilir.
- Emniyet kemerini her zaman rahat bir konuma ayarlayın.
- Kemerin kucak bölümünü daima kalçalarınızın üzerinden geçirin.



3-noktalı emniyet kemeri (acil kilitleme mekanizması ile)

E00404901344

Bu tip emniyet kemeri uzunluk ayarı gerektirmez. Taktıktan sonra kemer takan kişinin hareketlerine göre kendini ayarlar, fakat ani veya kuvvetli bir darbe sırasında takan kişinin vücudunu tutmak için kemer otomatik olarak kilitletir.

NOT

- Öne doğru çekerek emniyet kemerinin kilitli olup olmadığını kontrol edebilirsiniz.

Bağlamak için

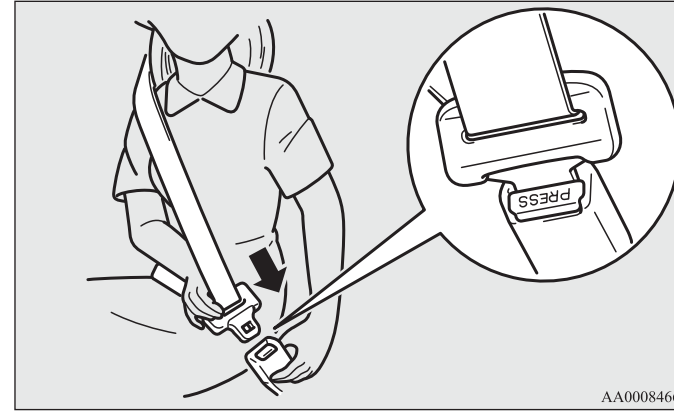
1. Kemer dilini tutarak kemeri yavaşça çekin.

NOT

- Emniyet kemeri kilitli konumda iken çekilemediğinde, kemeri bir kez kuvvetlice çekin ve bırakın. Daha sonra kemeri bir kez daha yavaşça çekin.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

2. Bir "tık" sesi duyuluncaya kadar kemer dilini tokaya sokun.



⚠ UYARI

- Kemerin kucak bölümünü kesinlikle karnınızın üzerinden geçirmeyin. Kaza sırasında kemer karnınızın üzerine şiddetle bastırarak yaralanma riskini artırabilir.
- Emniyet kemerlerini takarken kıvrılmaması gerekir.

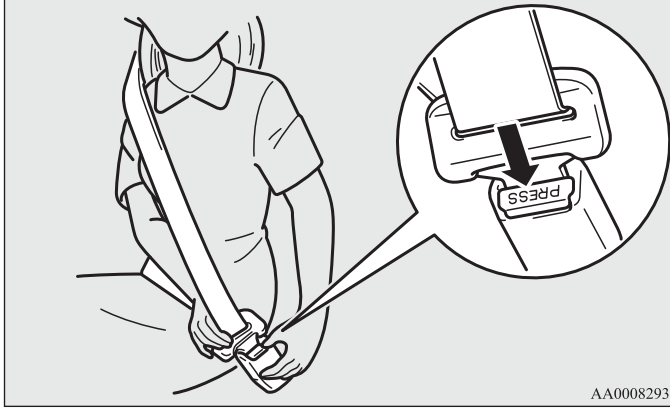
3. Gevşekliğini istenildiği şekilde ayarlamak için emniyet kemerini biraz çekin.

Çıkarmak için

Kemer dilini tutun ve tokenın üzerindeki düğmeye basın.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

2



AA0008293

NOT

- Kemer otomatik olarak geri sararken, kemerin yavaşça toplanması için geri sarma sırasında kemer dilini tutun. Aksi takdirde, aracınız zarar görebilir.

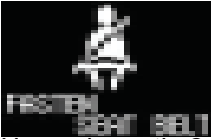
Sürücü emniyet kemeri lambası ve ekranı

E00409800758

Uyarı lambası



Uyarı ekranı tip 1



Uyarı ekranı tip 2

2-38

FASTEN SEAT BELT

Sürücüye emniyet kemerini takmasını hatırlatmak için bir ikaz sesi ve uyarı lambası kullanılır.

Bir emniyet kemeri takılı değilken kontak anahtarı "ON" konumuna getirilirse, sürücüye emniyet kemerini takmasını hatırlatmak için 6 saniye bir uyarı lambası yanıp söner ve uyarı sesi duyulur.

Emniyet kemeri takılı değilken araç kullanılırsa, kontak anahtarının "ON" konumuna getirilmesinden yaklaşık 1 dakika sonra uyarı lambası yanar ve arka arkaya yanıp söner ve sürekli bir uyarı sesi duyulur. Buna ek olarak, uyarı göstergesi, sürücü bilgilendirme ekranındaki uyarı ekranında görüntülenir.

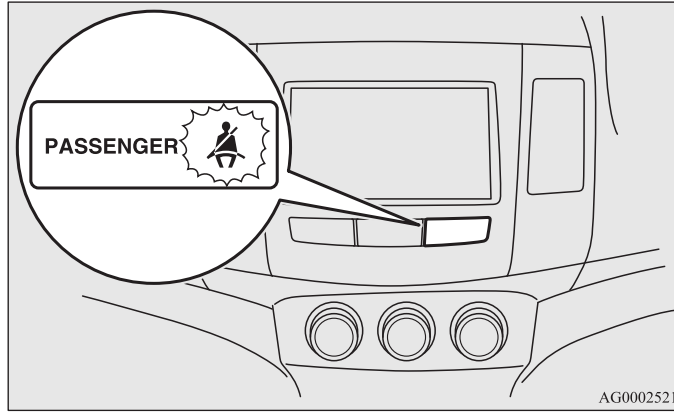
Yaklaşık 90 saniye sonra uyarı lambası ve uyarı sesi durur.

Daha sonra emniyet kemeri hala takılı değilse, aracın duruş ve kalkışlarında sürücüye emniyet kemerini takmasını tekrar hatırlatmak için uyarı lambası ve ses tekrar etkinleştirilir. Aracı kullanırken emniyet kemeri çıkarılırsa, uyarı aynı şekilde çalışır. Emniyet kemeri takılınca uyarı durur.

Ön yolcu emniyet kemeri uyarı lambası

E00411600203

Ön yolcu emniyet kemeri uyarı lambası gösterge panelinin üzerindedir.



AG0002521

Ön yolcu koltuğuna bir insan oturduktan sonra emniyet kemeri takmazsa, lamba yanar. Emniyet kemeri takılınca lamba söner.

UYARI

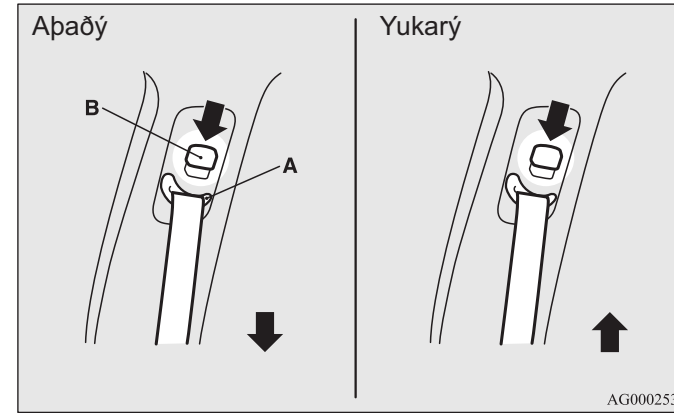
- Lambanın görülmesini güçleştiren bir aksesuar veya çıkartma takmayın.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Ayarlanabilir emniyet kemeri bağlantısı (ön koltuklar)

E00405000329

Emniyet kemeri bağlantı yüksekliği ayarlanabilir. Kilit düğmesine (B) basarken emniyet kemeri bağlantısını (A) yükseltin veya alçaltın.



AG0002534

UYARI

- Emniyet kemeri bağlantısını ayarlarken emniyet kemeri omzunuza tam olarak temas edecek fakat boynunuza değmeyecek şekilde yeterince yüksek bir konuma ayarlayın.

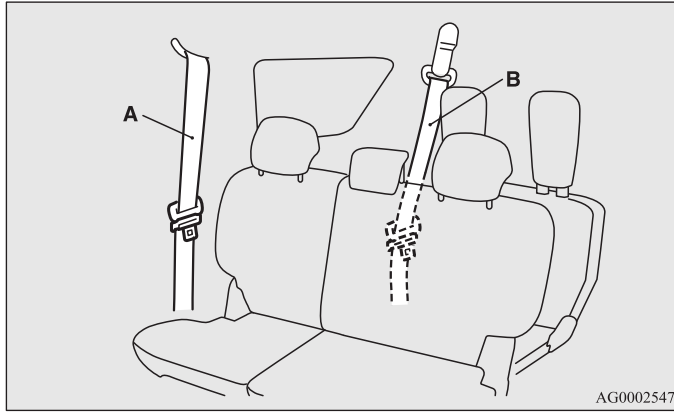
Koltuklar ve emniyet kemerleri

İkinci ve üçüncü emniyet kemerinin saklanması

E00405300205

İkinci emniyet kemerini (ortadaki emniyet kemeri hariç) ve üçüncü emniyet kemerini şekilde gösterildiği gibi saklayın.

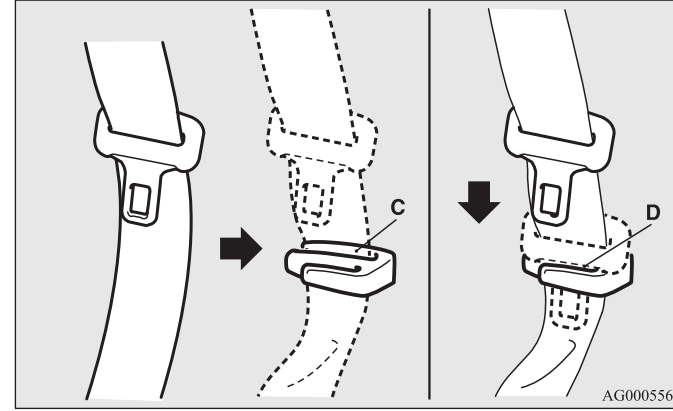
2



- A- İkinci koltuk emniyet kemeri
- B- Üçüncü emniyet kemeri (7 yolcu)

Emniyet kemeri dilinin saklanması

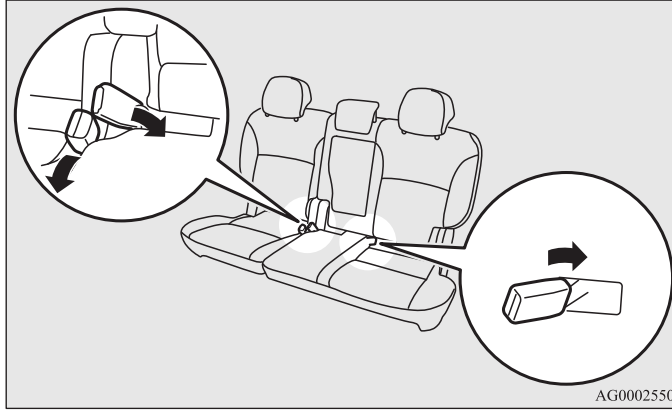
Emniyet kemerini arka yarıktan (C) geçirdikten sonra, dili öndeki yarığa (D) sokun.



İkinci emniyet kemeri tokalarının saklanması

E00412100016

İkinci emniyet kemeri kullanılmıyorsa, tokaları koltuk minderlerinin deliklerine takın.



Koltuklar ve emniyet kemeri

Hamile kadın güvenliği

E00405600077

⚠ UYARI

- Emniyet kemeri hamile kadınlar dahil herkes içindir. Hamile kadınların uygun emniyet kemerlerini kullanması gerekir. Bu hem kadına ve hem de doğmamış çocuğa bir zarar gelme tehlikesini azaltır. Kucak kemeri belden değil, uyluklardan ve kalçalardan olabildiğince rahat geçecek bir şekilde takılmalıdır. Sorularınız varsa doktorunuza danışın.

2

Koltuklar ve emniyet kemeri

Emniyet kemeri ön gerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistem

E00405700166

Sürücü koltuğu ve ön yolcu koltuğunun her ikisinde de ön gerdirici sistemli emniyet kemeri bulunmaktadır.

Ön gerdirici sistem

E00405800662

Kontakt anahtarı "ON" veya "START" konumunda iken, sürücüye ve/veya ön yolcuya zarar verebilecek şiddette bir ön darbe olması halinde, ön gerdirici sistemi emniyet kemerinin etkinliğini en üst düzeye çıkararak ilgili emniyet kemerlerini ani bir şekilde geri çeker.

2

UYARI

- Ön gerdiricili emniyet kemerinizden en iyi sonuçları almak için koltuğunuzu doğru şekilde ayarladığınızı kontrol edin ve kemerinizi uygun şekilde takın.

DİKKAT

- Ön gerdiricili emniyet kemerlerinin veya döşeme konsolunun yakınına müzik sistemi takılması veya bunların onarımı MITSUBISHI MOTORS talimatlarına göre yapılmalıdır. Yapılacak iş ön gerdirici sistemini etkileyebileceğinden bu önemlidir.
- Aracınızı hurdaya çıkarmanız gerekiyorsa lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine danışın. Ön gerdiricili emniyet kemeri beklenmedik bir şekilde çalışarak yaralanmalara neden olabileceğinden, bu şekilde davranılması önemlidir.

NOT

- Ön gerdiricili emniyet kemeri araçta ciddi bir ön darbe olması durumunda emniyet kemeri takılı değilken devreye girer.
- Ön gerdiricili emniyet kemeri sadece bir kez çalışmak üzere tasarlanır. Ön gerdiricili emniyet kemeri devreye girdikten sonra, MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde yenileri ile değiştirilmelidir.

SRS hava yastığı uyarısı

E00405900243

Aynı uyarı lambası/göstergesi SRS hava yastıkları ve ön gerdiricili emniyet kemerleri tarafından paylaşılır. "SRS hava yastığı uyarı lambası/ekranı" konusuna bakın, sayfa 74 .

Kuvvet sınırlama sistemi

E00406000209

Bir çarpışma durumunda her kuvvet sınırlama sistemi yolcuya gelen darbeyi en aza indirmek için emniyet kemerine uygulanan yükü etkin bir şekilde emer.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Çocuk koltuğu

E00406401587

Aracınızda çocuk varsa, her zaman çocuğun ölçülerine uygun bir çocuk koltuğu kullanmanız gerekir. Bu, çoğu ülkelerde yasal olarak istenmektedir. Aracı kullanırken ön koltukta çocuk oturması ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişebilir. Bulduğunuz ülkenin yasalarına göre davranmanızı öneririz.

UYARI

- Mümkünse çocukları arka koltuğa oturtun. Kaza istatistiklerine göre çocukların arka koltukta gerekli şekilde emniyete alınarak oturtulmaları, ön koltukta oturtulmalarına göre daha güvenlidir.
- Çocuğu kollarınızda tutmak çocuk koltuğunun yerini alamaz. Uygun bir çocuk koltuğunun kullanılmaması çocukta ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.
- Her çocuk koltuğu veya bağlantısı sadece bir çocuk tarafından kullanılmalıdır.
- Arka koltuğa bir çocuk koltuğu takılırken önündeki koltuğun sırt dayanağının dik konumda olması gerekir. Aksi takdirde sert frenlemede veya bir çarpışma halinde çocuk ciddi bir şekilde yaralanabilir.

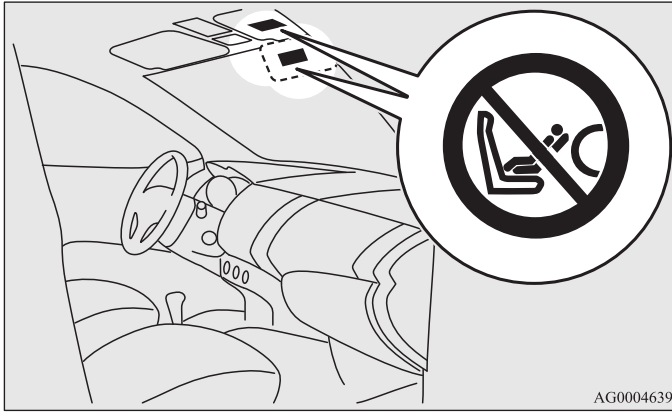
2

Koltuklar ve emniyet kemeri

Ön yolcu hava yastığı olan araçlarda çocuk koltuğunun takılması için dikkat edilmesi gerekenler

Burada gösterilen etiket ön yolcu için hava yastığı olan araçlara yapıştırılmaktadır.

2



⚠ UYARI

- Son derece tehlikeli!
Önünde bir hava yastığı ile korunan koltuk varsa, arkaya dönük bir çocuk koltuğu kullanmayın!

Arka koltukta arkaya bakan çocuk koltukları kullanın veya ön yolcu hava yastığını AÇMA-KAPAMA sviçi ile devreden çıkarın. ("Hava yastığının devreden çıkarılması" konusuna bakın, sayfa62.)



⚠ UYARI

- Ön yolcu hava yastığı devreden çıkarılmamışsa ön yolcu koltuğunda **ARKAYA BAKAN BİR ÇOCUK KOLTUĞU KULLANILMAMALIDIR.** Şişen hava yastığının kuvveti çocuğun ölümüne veya ciddi bir şekilde yaralanmasına neden olabilir. Arkaya bakan bir çocuk koltuğu sadece arka koltukta kullanılmalıdır.

⚠ UYARI

- **YÜZÜ ÖNE BAKAN BİR ÇOCUK KOLTUĞU mümkünse arka koltuğa takılmalıdır; ön koltukta kullanılacaksa koltuk en arka konuma ayarlanmalıdır.**

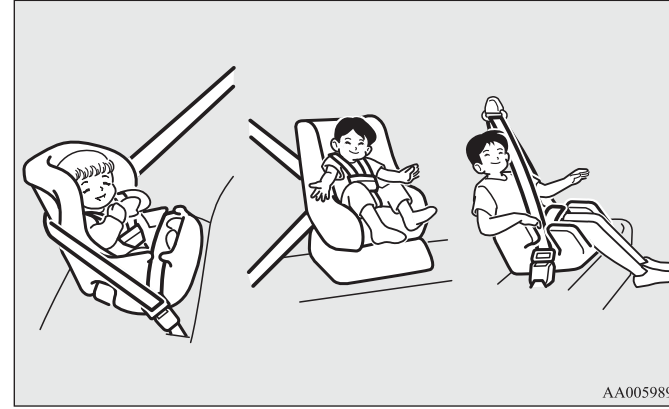


Koltuklar ve emniyet kemeri

Bebekler ve küçük çocuklar

E00406600609

Aracınızda bebekler ve küçük çocuklarla yolculuk yaparken aşağıdaki talimatlara uyun.



2

Talimatlar:

- Küçük bebekler için bir bebek taşıyıcı kullanılmalıdır. Koltuğa oturtulduğu zaman boyu kısa olduğu için emniyet kemeri yüzüne veya boğazına gelen küçük çocuklar çocuk koltuğuna oturtulmalıdır.
- Çocuk koltuğu çocuğun kilosuna ve boyuna uygun olmalıdır ve aracınıza uymalıdır. Daha yüksek derecede güvenlik için: **ÇOCUK KOLTUĞU ARKA KOLTUĞA TAKILMALIDIR**

Koltuklar ve emniyet kemerleri

NOT

- Çocuk koltuğu satın almadan önce yerine uyduğundan emin olmak için arka koltuğa takarak deneyin. Emniyet kemerinin tokalarının yeri ve koltuk minderinin şekli nedeniyle bazı üreticilerin çocuk koltuklarını güvenli bir şekilde takmak zor olabilir. Çocuk koltuğu emniyet kemeri sıkıldıktan sonra koltuk minderi üzerinde ileri doğru veya her iki yana kolayca çekilebiliyorsa başka bir üreticinin çocuk koltuğunu seçin.

2

UYARI

- Çocuk koltuğunu takarken çocuk koltuğunu üreten firmanın talimatlarına uyun. Bu yapılmazsa çocuğunuz ciddi veya ölümcül yaralar alabilir.
- Taktıktan sonra olumlu bir şekilde sabitlendiğini görmek için çocuk koltuğunu ileriye ve geriye doğru ve yanlara itin ve çekin. Çocuk koltuğu güvenli bir şekilde takılmazsa, kaza veya ani duruşlarda çocuğun veya diğer yolcuların yaralanmasına neden olabilir.
- Çocuk koltuğu kullanılmadığı zaman bir kaza sırasında çocuk koltuğunun aracın içinde sağa sola savrulmasını önlemek için çocuk koltuğunu emniyet kemeri ile sabitleyin veya araçtan çıkarın.

Araçtaki oturma konumuna ve çocuk koltuğuna bağlı olarak çocuk koltuğu aşağıdaki iki konumdan birisi kullanılarak bağlanabilir:

- YALNIZCA çocuk koltuğunda ISOFIX bağlantıları varsa, arka koltuktaki alt bağlantı noktalarına (sayfa 48).
- Emniyet kemere (sayfa 35, 54).



Büyük çocuklar

E00406700105

Çocuk koltuğuna oturamayacak kadar büyük çocuklar arka koltuğa oturtulmalı ve kombine kucak omuz kemeri takılmalıdır.

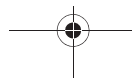
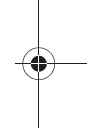
Kemerin kucak kısmı karından olabildiğince aşağıya, kalça kemiğinin üst kısmının altına gelecek şekilde uygun bir konumda olmalıdır. Aksi takdirde bir kaza sırasında kemer çocuğun karnını zorlayarak yaralanmasına neden olabilir.



Koltuklar ve emniyet kemerleri



2



2-47



Koltuklar ve emniyet kemerleri Çeşitli ISOFIX konumları için uygunluk

E00411400302

2

Ağırlık grubu	Ölçü sınıfı	Sabitleme parçası	Araç ISOFIX konumları
			İkinci Dış
portbebe	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
0 - 10 kg'a kadar (0-9 ay)	E	ISO/R1	X
0+ - 13 kg'a kadar (0-2 yıl)	E	ISO/R1	IL*1
	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
I - 9 ile 18 kg (9 ay-4 yıl)	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF, IL*2
	A	ISO/F3	IUF
II ve III - 15 ile 36 kg (4-12 yıl)			X

Koltuklar ve emniyet kemeri**Yukarıdaki tabloda bulunan harflerin anlamları:**

- IUF - Bu ağırlık grubunda kullanım için onaylanmış üniversal kategorideki öne bakan ISOFIX çocuk koltuğu sistemleri için uygundur.
- IL - Aşağıdaki listede verilen ISOFIX çocuk koltukları için uygundur (MITSUBISHI MOTORS orijinal parçaları).
- X - ISOFIX konumu bu ağırlık grubundaki ISOFIX çocuk koltukları için uygun değildir.

IL (Orijinal parça bilgileri)

	Orijinal parça No.	ECE No.
*1	MZ314393 (Çocuk koltuğu sistemi), MZ314394 (ISOFIX baz)	E1-04301146
*2	MZ313045	E1-04301133

2**NOT**

- MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeksizin değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

Koltuklar ve emniyet kemeri**Çeşitli oturma konumları ile ilgili uygunluk**

E00406800946

2

Ağırlık grubu	Oturma konumu				
	Ön yolcu		İkinci Dış	İkinci Merkez	Üçüncü
	Etkin Hava yastığı	Devre dışı bırakılan Hava yastığı*1			
0 - 10 kg'a kadar (0-9 ay)	X	X	U	X	X
0+ - 13 kg'a kadar (0-2 yıl)	X	L*2, L*3	U, L*2, L*3	X	X
I - 9 ile 18 kg (9 ay-4 yıl)	L*4, L*5	L*4, L*5	U, L*4, L*5	L*5	X
II ve III - 15 ile 36 kg (4-12 yıl)	L*6	L*6	U, L*6	X	X

*1: Ön yolcu hava yastığının AÇMA-KAPAMA düğmesi ile devre dışı bırakılmış ön yolcu hava yastığı

Yukarıdaki tabloda bulunan harflerin anlamları:

- U - Bu ağırlık grubunda kullanılmaya uygun olduğu onaylanmış "üniversal" koltuk kategorilerine uygundur.
- L - Aşağıdaki listede verilen ISOFIX çocuk koltukları için uygundur (MITSUBISHI MOTORS orijinal parçaları).
- X - Koltuk konumu bu ağırlık grubundaki çocuklar için uygun değildir.

2-50

Koltuklar ve emniyet kemeri**L (Orijinal parça bilgileri)**

	Orijinal parça No.	ECE No.
*2	MZ312807	E1-04301146
*3	MN314393	E1-04301146
*4	MN314451	E1-04301203
*5	MZ313045	E1-04301133
*6	MZ314250	E1-04301169

2**NOT**

- "0 ile 10 kg arası" Ağırlık Grubu için MITSUBISHI MOTORS orijinal parçası yoktur.

MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeksizin değişiklik yapma hakkını saklı tutar.
Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

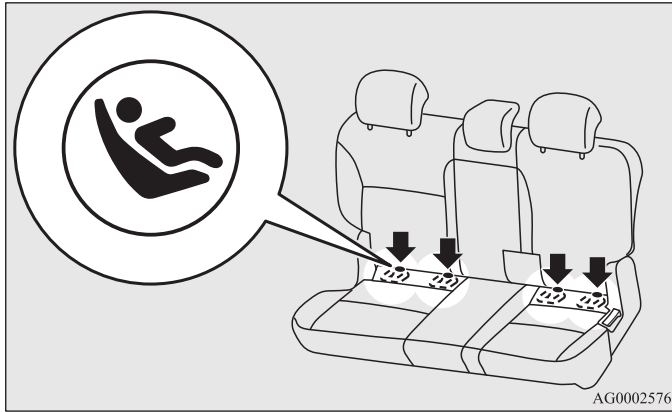
Alt bağlantı noktasına (ISOFIX çocuk koltuğu bağlantıları) ve sınırlı hareket sağlayan bağlantılara bir çocuk koltuğu monte edilmesi

E00406900615

Alt tespit yeri

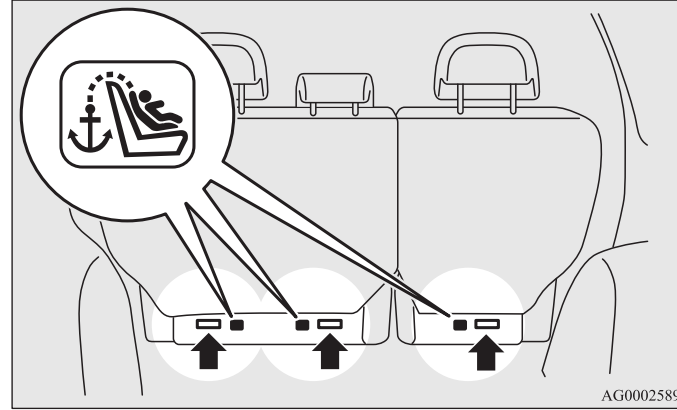
Aracınızın ikinci koltuğunda ISOFIX bağlantılı çocuk koltuğunu bağlamak için alt bağlantı noktaları bulunmaktadır.

2



Sınırlı hareket sağlayan tespit yerleri

İkinci koltuk sırt dayanaklarının arkasına yerleştirilmiş 3 çocuk koltuğu sabitleme noktası vardır. Bunlar 3 ikinci koltuk oturma konumlarına göre çocuk koltuğu sınırlı hareket kayışlarının bağlantıları içindir.



⚠ UYARI

- Çocuk koltuğu sabitleme yerleri sadece doğru şekilde takılmış çocuk koltuklarını taşıyacak şekilde tasarlanır. Hangi koşullarda olursa olsun bunlar yetişkinlerin emniyet kemerleri, kablo sistemi veya araç ile ilgili diğer parça veya donanımların tutturulması için kullanılamaz.

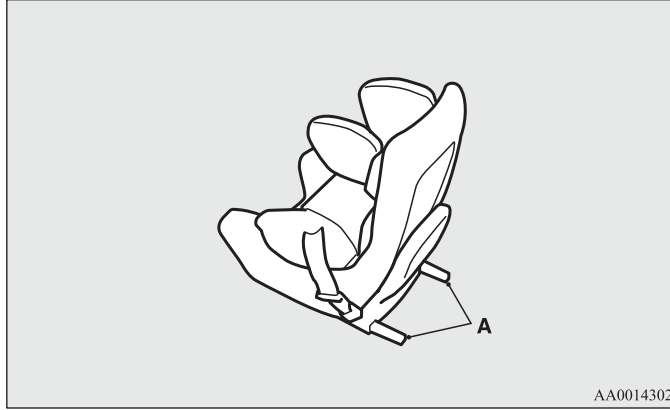
NOT

- İkinci koltuk orta bağlama kayışlarını ISOFIX bağlantıları ile kullanmayın.

ISOFIX bağlantılı çocuk koltuğu

Çocuk koltuğu sadece alt bağlantı noktaları içeren koltuklar için tasarlanır. Çocuk koltuğunu alt bağlantı noktalarını kullanarak bağlayın.

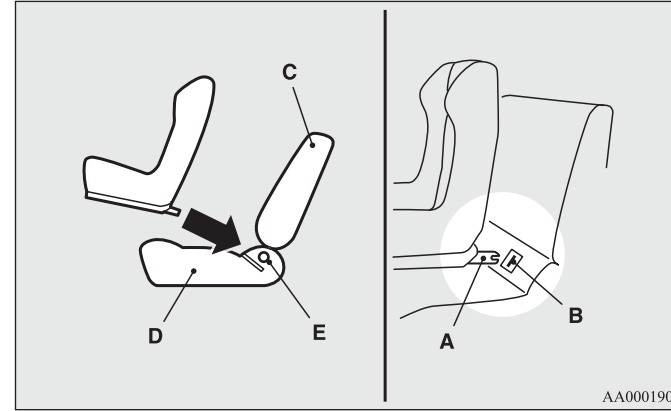
Çocuk koltuğunu aracın emniyet kemerini kullanarak bağlamak gerekli değildir.



A: Çocuk koltuğu bağlantıları

Koltuklar ve emniyet kemeri**Takmak için**

1. Bağlantı elemanlarını içindeki veya çevresindeki yabancı maddeleri temizleyin ve aracın emniyet kemerinin normal muhafaza yerinde olduğunu kontrol edin.
2. Çocuk koltuğunun bağlantılarını (A) çocuk koltuğu üreticisi tarafından verilen talimatlara göre yuvanın (B) içerisine itin.

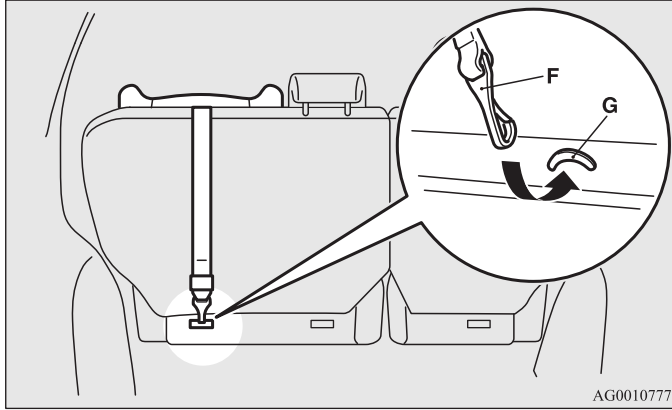


2

- A: Konnektör
 B: Yuva
 C: Araç koltuk sırt dayanağı
 D: Araç koltuk minderi
 E: Alt bağlantı

Koltuklar ve emniyet kemerleri

3. Çocuk koltuğunu takmak istediğiniz yerdeki koltuk başlığını çıkarın.
4. Çocuk koltuğu üst bağlantı kancasını (F) tespit braketine (G) takın ve sağlam bir şekilde bağlanıncaya kadar üst bağlantı kayışını gerdirin.



5. Koltuğun sabitlendiğinden emin olmak için her yönde itin ve çekin.

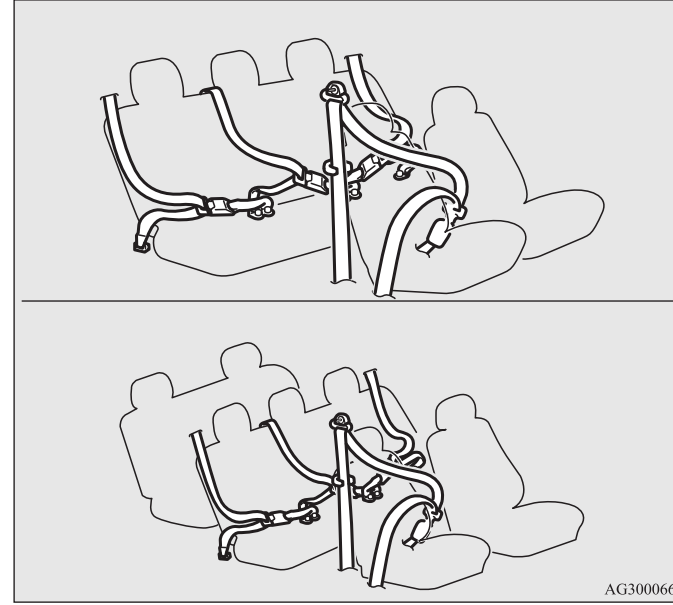
Sökmek için

Çocuk koltuğunu üreticisi tarafından sağlanan talimatlara göre sökün.

2-54

Bir çocuk koltuğunun 3-noktalı tipteki emniyet kemerine takılması (acil kilitleme mekanizması ile)

E00408700196



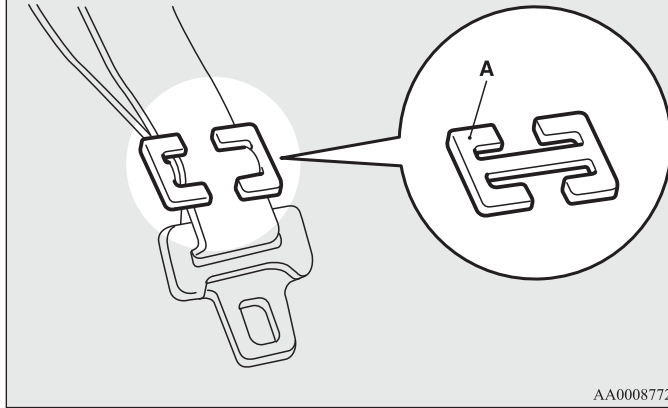
Takılması:

1. Çocuk koltuğunu takmak için emniyet kemerini bağlayın. Kemer dilini tokaya takarken "klik" sesini duyduğunuzdan emin olun.
2. Boşluğu tamamen ortadan kaldırmak için kilitleme klipsi kullanın.

3. Koltuğun sabitlendiğinden emin olmak için her yönde itin ve çekin.

⚠ UYARI

- Bazı tip çocuk koltuklarında çarpışma veya ani manevra sırasında kişisel yaralanmayı önlemek için kilitleme klipsi (A) kullanılmalıdır. Çocuk koltuğu üreticinin talimatlarına göre takılmalı ve kullanılmalıdır. Çocuk koltuğu çıkarılırken kilitleme klipsi sökülmelidir.



Koltuklar ve emniyet kemerleri

Emniyet kemerinin kontrolü

E00406300475

- Emniyet kemerinde kesik, aşınma veya yıpranma ve metalik parçalarda çatlama veya deformasyon olup olmadığını kontrol edin. Bozukluk varsa emniyet kemerini değiştirin.
- Kirlenen bir emniyet kemerini naturel bir deterjan ile ılık suda temizleyin. Suyu duruladıktan sonra gölgede kurumaya bırakın. Özelliklerini etkileyeceğinden emniyet kemerini çamaşır suyu ile beyazlatmaya veya tekrar boyamaya çalışmayın.

2

⚠ UYARI

- Bir çarpışmadan sonra geri alma mekanizması ve bağlantı donanımı dahil olmak üzere tüm emniyet kemeri grubunun kontrol edilmesini öneririz. Çarpışmanın önemsiz olduğu ve emniyet kemerinde bir hasar görülmediği ve normal bir şekilde çalışmaya devam ettiği durumlar dışında bir çarpışma sırasında kullanılan emniyet kemeri grubunun değiştirilmesini öneririz.
- Emniyet kemeri grubunun bir parçasını değiştirmeye veya onarmaya çalışmayın; bu işlemin bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından yapılmasını öneririz. Hatalı onarım veya değiştirme, emniyet kemeri etkinliğinin azalması sonucu bir çarpışma sırasında ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.
- Ön gerdirici devreye girdiğinde bir daha tekrar kullanılamaz. Geri çekme mekanizması ile birlikte değiştirilmesi gerekir.

2-55

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Yardımcı güvenlik sistemi (SRS)-hava yastığı

E00407201410

SRS hava yastıkları ile ilgili bilgiler içerisinde sürücü ve ön yolcu hava yastıkları, yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları ile ilgili bilgiler de vardır.

SRS hava yastıkları, araç içerisinde bulunanların belirli orta derecede ve ciddi olarak ön taraftan gelen çarpma sonucu yaralanmalara karşı sürücü ve ön yolcu tarafındaki emniyet kemeri sisteminin korumasına ek bir koruma sağlayacak şekilde tasarlanır.

Sürücü ve ön yolcu koltukları ile ilgili SRS hava yastıklarının darbe sensörleri (aracın önünde ve aracın döşemesinin ortasında) ile kontrol edilmesi halinde iki kademeli hava yastığı sistemi kullanılır.

SRS yan hava yastıkları (mevcut ise) belirli orta derecede ve şiddetli olarak yandan gelen çarpmalar sonucu göğüs ve karından yaralanmalara karşı sürücü ve ön yolcu için uygun şekilde takılmış emniyet kemerlerinin sağladığı korumaya ek bir koruma sağlayacak şekilde tasarlanır.

SRS perde hava yastıkları (mevcut ise) belirli orta derecede ve şiddetli olarak yandan gelen çarpmalar sonucu kafadan yaralanmalara karşı sürücü ve yolcu için uygun şekilde takılmış emniyet kemerlerinin sağladığı korumaya ek bir koruma sağlayacak şekilde tasarlanır.

SRS hava yastıkları, emniyet kemerinin yerine geçemez. Her türlü çarpışmalara ve kazalara karşı maksimum koruma sağlamak için yolcular dahil araçta bulunanların tamamının ve sürücünün emniyet kemeri takması gerekir.

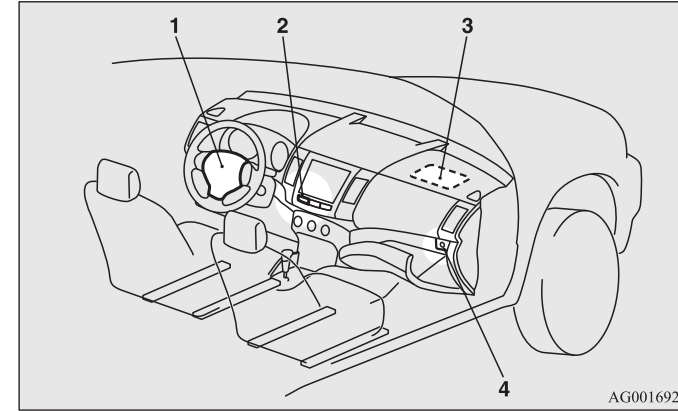
2

2-56

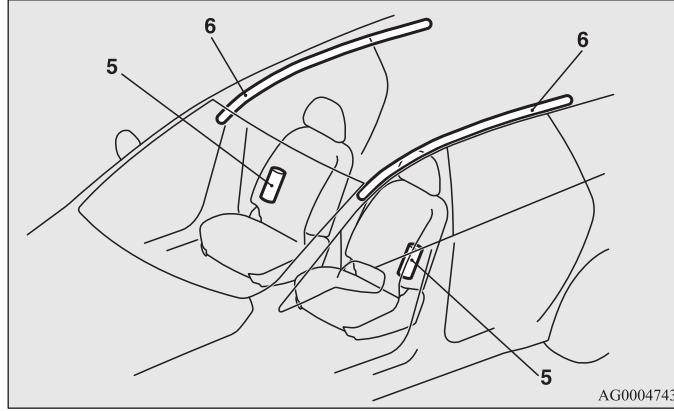
Yardımcı güvenlik sistemi nasıl çalışır

E00407301381

SRS'de şu parçalar vardır:



- 1- Hava yastığı modülü (Sürücü)
- 2- Ön yolcu hava yastığı devre dışı gösterge lambası
- 3- Hava yastığı modülü (Yolcu)
- 4- Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi



- 5- Yan hava yastığı modülleri*
6- Perde hava yastığı modülleri

Hava yastıkları sadece kontak anahtarı "ON" veya "START" konumundayken çalışır.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Hava yastıkları şişerken ani, yüksek bir ses meydana gelir ve biraz duman ve toz ortaya çıkar, bu durum sağlık açısından zararlı değildir ve araçta bir yangın olduğunu göstermez. Solunum yollarında rahatsızlığı bulunanlar şişmenin sağlanmasında kullanılan kimyasal maddelerden geçici olarak rahatsız olabilirler; camları açmanız güvenli ise hava yastığı şiştikten sonra camları açın.

Hava yastıkları şiştikten sonra büyük bir hızla iner, bu nedenle görüş alanınızı kapatma tehlikesi azdır.

⚠ DİKKAT

- Hava yastıkları son derece hızlı şişer. Belirli durumlarda şişen hava yastığına temas edilmesi tahriş, zedelenme ve benzeri şekilde sonuçlanabilir.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

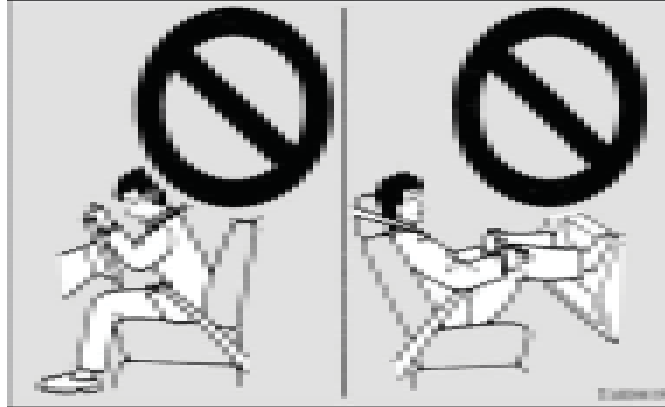
⚠ UYARI

- **KOLTUKTA DÜZGÜN BİR ŞEKİLDE OTURULMASI ÇOK ÖNEMLİDİR.**
Hava yastığı şişerken direksiyona veya gösterge paneline çok yakın olan yolcu veya sürücü ölebilir veya ciddi şekilde yaralanabilir. Hava yastığı büyük bir kuvvetle ve çok hızlı şişer.
Sürücü veya ön yolcu düzgün oturmuyorsa ve emniyet kemeri takmıyorsa, hava yastıkları sizi gerektiği gibi korumayabilir ve şiştiği zaman ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

2

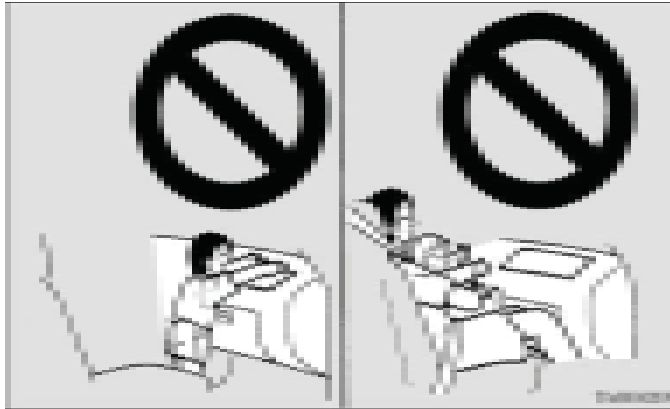
⚠ UYARI

- Başınızı veya göğsünüzü direksiyona ya da gösterge paneline yakın bir şekilde tutarak koltuğun ön kısmına oturmayın. Ayağınızı veya bacağınızı gösterge paneline dayamayın.
- Tüm bebekleri ve küçük çocukları arka koltuğa ve uygun çocuk koltuğu kullanarak güvenli bir şekilde oturtun.
Bebekler ve çocuklar için arka koltuk en güvenli yerdir.



⚠ UYARI

- **Bebekler ve küçük çocuklar kesinlikle gösterge panosunun yanında, ayakta veya kollarınızda veya kucağınızda olmamalıdır. Hava yastığının şişmesi dahil çarpışma sırasında çocuklar ciddi bir şekilde yaralanabilir veya ölebilir. Çocuklar düzgün bir şekilde arka koltukta uygun bir çocuk koltuğuna oturtulmalıdır. Bu kullanma kılavuzunun "Çocuk koltuğu" konusuna bakın.**



Koltuklar ve emniyet kemerleri

Arka koltukta arkaya bakan çocuk koltukları kullanın veya ön yolcu hava yastığını AÇMA-KAPAMA sviçi ile devreden çıkarın. ("Hava yastığının devreden çıkarılması" konusuna bakın, sayfa62.)



2

⚠ UYARI

- **Ön yolcu hava yastığı devreden çıkarılmamışsa ön yolcu koltuğunda ARKAYA BAKAN BİR ÇOCUK KOLTUĞU KULLANILMAMALIDIR. Şişen hava yastığının kuvveti çocuğun ölümüne veya ciddi bir şekilde yaralanmasına neden olabilir. Arkaya bakan bir çocuk koltuğu sadece arka koltukta kullanılmalıdır.**

Koltuklar ve emniyet kemerleri

⚠ UYARI

- YÜZÜ ÖNE BAKAN BİR ÇOCUK KOLTUĞU mümkünse arka koltukta kullanılmalıdır; ön yolcu koltuğunda kullanılacaksa koltuk en arka konuma ayarlanmalıdır. Bu yapılmazsa çocuğun ölümüne veya ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir.

2



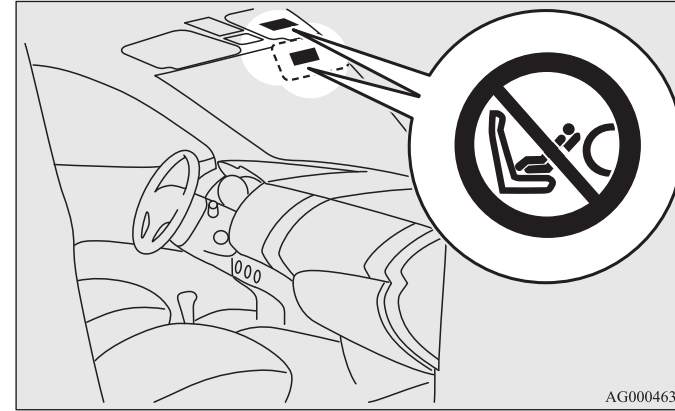
⚠ UYARI

- Daha büyük çocuklar gerekiyorsa özel bir koltukla arka koltukta oturmalı ve emniyet kemeri düzgün bir şekilde takılmalıdır.

Ön yolcu hava yastığı olan araçlarda çocuk koltuğunun takılması için dikkat edilmesi gerekenler

E00408800038

Burada gösterilen etiket ön yolcu için hava yastığı olan araçlara yapıştırılmaktadır.



⚠ UYARI

- Son derece tehlikeli!
Önünde bir hava yastığı ile korunan koltuk varsa, arkaya dönük bir çocuk koltuğu kullanmayın!

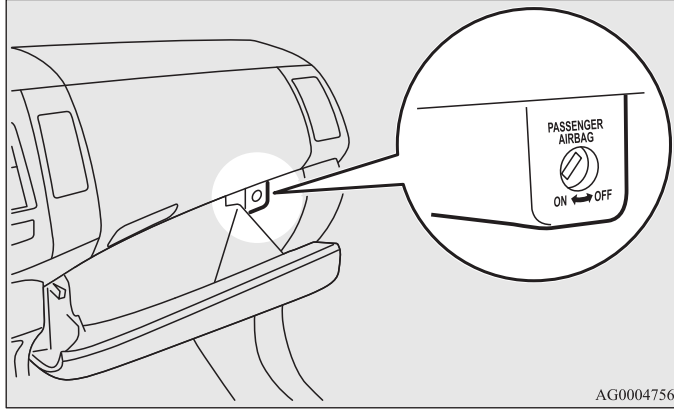
Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi

E00410100230

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçi, ön yolcu hava yastığını devreden çıkarmak için kullanılabilir. Ön yolcu koltuğundan başka bir yere monte edilemeyen, arkaya bakan bir çocuk koltuğuna sahipseniz çocuk koltuğunu kullanmadan önce ön yolcu hava yastığının AÇMA-KAPAMA sviçini mutlaka kapatın.

("Hava yastığının devreden çıkarılması" konusuna bakın, sayfa62)

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA svici torpido gözünün içindedir.



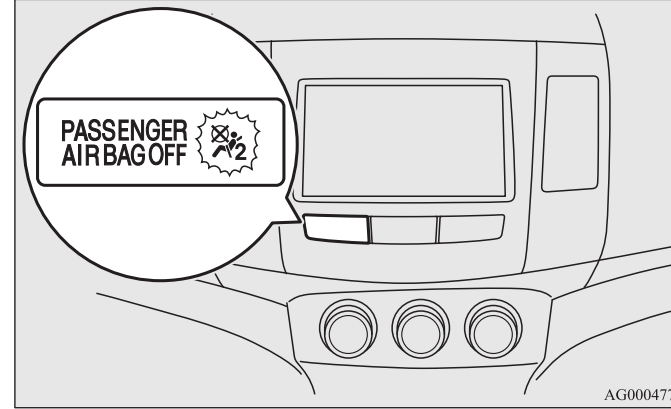
AG0004756

Koltuklar ve emniyet kemeri

Ön yolcu hava yastığı devre dışı gösterge lambası

E00410200130

Ön yolcu hava yastığı devre dışı göstergesi, gösterge tablosundadır.



AG0004772

2

Normal olarak kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde gösterge lambası yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi OFF (KAPALI) konumuna getirildiğinde, ön yolcu hava yastığının devre dışı olduğunu göstermek için gösterge lambası yanmaya devam eder. Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi ON (AÇIK) konumuna getirildiğinde, ön yolcu hava yastığının devrede olduğunu göstermek için kontrol lambası söner.

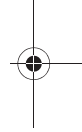


Koltuklar ve emniyet kemerleri

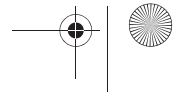
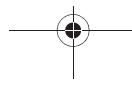
UYARI

- Uyarı lambasının görülmesini imkansız kılan herhangi bir aksesuar monte etmeyin ve uyarı lambasını yapışkan etiketle kapamayın. Yolcu hava yastığı sisteminin statüsünü anlamanız imkansız hale gelir.

2



2-62



Hava yastığını devreden çıkarma

E00412300050

Koltuklar ve emniyet kemeri

UYARI

- Ciddi veya ölümcül yaralanma tehlikesini azaltmak için:
- Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçini kullanmadan önce daima kontak anahtarını çekin. Bunun yapılmaması hava yastığının çalışmasını olumsuz etkileyebilir.
- Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesini kullanmak için kontak anahtarını "ON" konumundan "LOCK" konumuna çevirdikten sonra en az 60 saniye bekleyin.
- SRS hava yastığı sistemi, hava yastığını şişirmek için gerekli gerilimi muhafaza edecek şekilde tasarlanmıştır.
- Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçini kullandıktan sonra daima anahtarı çekin. Aksi takdirde, hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesinin uygun olmayan bir konumda kalabilir.
- Ön yolcu koltuğuna arkaya bakan bir çocuk koltuğu monte edilmesi haricinde, ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA sviçini OFF konumuna getirmeyin.
- Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi OFF (KAPALI) konumuna çevrildiğinde uyarı lambası yanmıyorsa, ön yolcu koltuğuna arkaya bakan bir çocuk koltuğu monte etmeyin. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde kontrol ettirmenizi öneririz.
- Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesi ON (AÇIK) konumuna çevrildiğinde uyarı lambası yanmaya devam ediyorsa ön yolcu koltuğunda hiç kimsenin oturmasına izin vermeyin. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde kontrol ettirmenizi öneririz.

2

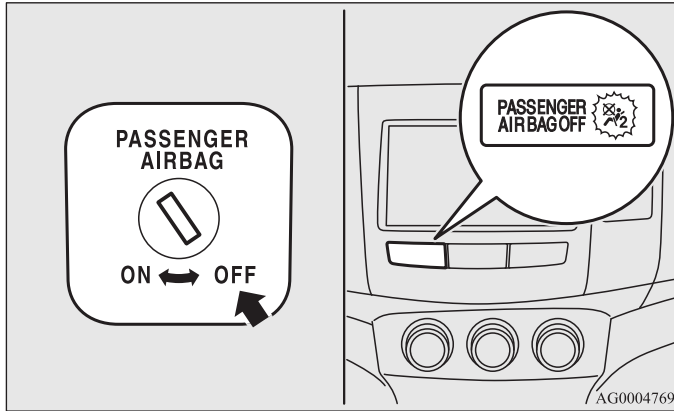
2-63

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Hava yastığını devreden çıkarmak için şu adımları izleyin:

1. Anahtarı, ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA düğmesine takın ve "OFF" (KAPALI) konumuna çevirin.
2. Anahtarı, ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA svicinden çıkarın.
3. Anahtarı kontağa takın ve kontağı "ON" konumuna çevirin. Ön yolcu hava yastığı devre dışı gösterge lambası yanmaya devam eder.

2

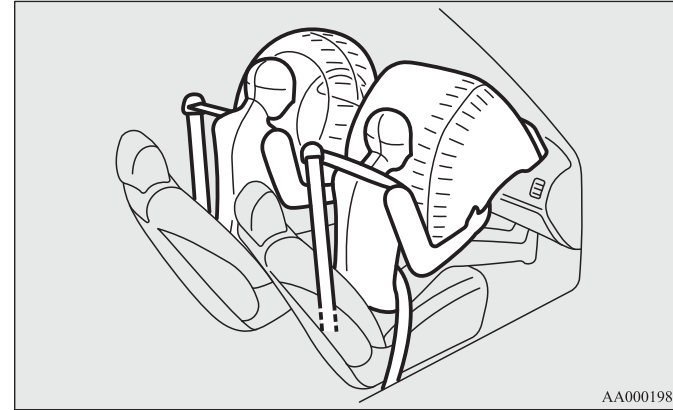


Şimdi ön yolcu hava yastığı devreden çıkarılmıştır ve tekrar devreye sokulmadıkça açılmaz.

Sürücü ve ön yolcu hava yastığı sistemi

E00407400691

Sürücü hava yastığı direksiyon simidinin ortasındaki kapağın altında yer alır. Ön yolcu hava yastığı, gösterge panelinin içinde üst torpido gözünün üstüne yerleştirilir. Sürücü ve ön yolcu hava yastıkları yolcu koltuğu boş olsa bile birlikte şişecek şekilde tasarlanır. Sürücü hava yastığı darbe şiddetine göre iki farklı hızda açılır. Ön yolcu hava yastığı, yolcu koltuğu boş olsa bile sürücü hava yastığı ile aynı anda ve darbenin şiddetine bağlı olarak iki farklı hızda açılır.

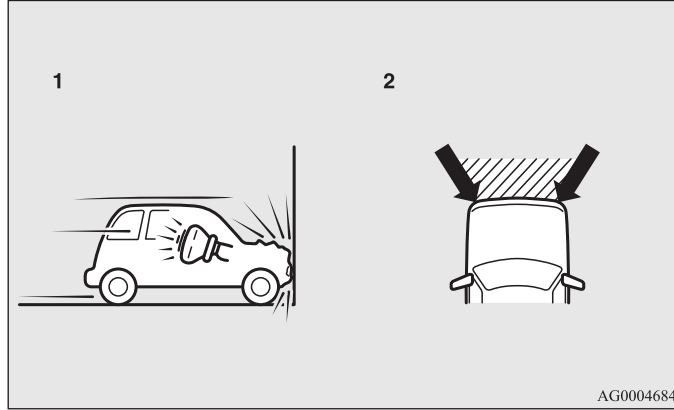


Ön hava yastıklarının açılması

E00407501530

Ön hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞECEK ŞEKİLDE TASARLANMIŞTIR.....

Ön hava yastıkları araç orta ve yüksek şiddetteki önden darbelere maruz kaldığında şişecek şekilde tasarlanır. Örnek durumlar çizimde gösterilmektedir.



- 1- Yaklaşık 25 km/sa. veya daha yüksek bir hızla sert bir duvara önden çarpma
- 2- Oklar arasında gösterilen taralı alanda orta ve yüksek şiddetteki önden çarpma

Koltuklar ve emniyet kemeri

Ön hava yastıkları çarpma şiddeti hareket etmeyen veya deforme olmayan sert bir duvara önden çarpma yaklaşık 25 km/sa. ile kıyaslanabilen sınırın üzerindeki darbelerde şişecek şekilde tasarlanır. Darbenin şiddeti yukarıda verilen sınırın altında ise ön hava yastıkları şişmeyebilir. Ancak araç deforme olarak veya hareket ederek (örneğin, başka bir hareket etmeyen araca, direğe veya korkuluğa) çarpışma enerjisini emen bir cisim ile çarpıştığında bu hız sınırı oldukça yüksek olacaktır.

Önden çarpmalar konumunuzu kolayca bozabileceğinden, emniyet kemerinizin uygun bir şekilde takılması her zaman önemlidir. Emniyet kemeriniz hava yastığı şişmeye başladığı ilk anda sizi direksiyondan ve gösterge panelinden yeterince uzakta tutmaya yardımcı olacaktır. Hava yastığının şişmesinin ilk kademesi en güçlü olanıdır ve ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Bununla birlikte aracınızdaki emniyet kemeri çarpma sırasında en önemli koruma aracıdır. SRS hava yastıkları ek koruma sağlamak amacıyla tasarlanır. Bu nedenle sizin ve diğer yolcuların güvenliği için emniyet kemerlerini her zaman uygun şekilde taktığınızdan emin olun.

2

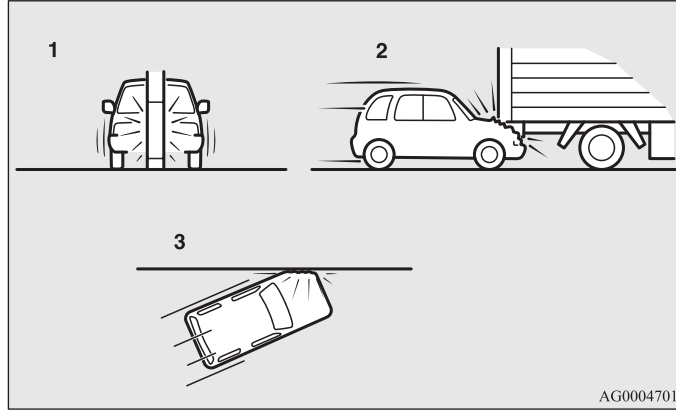
Koltuklar ve emniyet kemerleri

Ön hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞMEYEBİLİR.....

Bazı önden çarpışmalarda aracın gövde yapısı yolcuları korumak için darbeyi emecek şekilde tasarlanır. (Darbeyi emdiği için araç gövdesinin ön kısmı önemli ölçüde deforme olabilir.) Böyle durumlarda ön hava yastıkları aracın gövdesindeki deformasyona ve hasara bakılmaksızın şişmeyebilir.

Örnek durumlar çizimde gösterilmektedir.

2



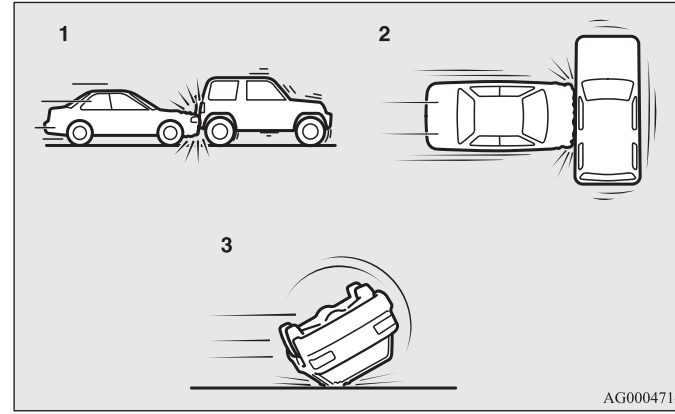
- 1- Direk, ağaç veya diğer dar cisme çarpma sırasında.
- 2- Kamyon kasasının arkasının altına giren araç
- 3- Önden yan darbeler

Önden çarpışmaların tüm tiplerinde ön hava yastıkları araç içindekileri korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman doğru bir şekilde taktığınızdan emin olun.

2-66

Ön hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞECEK ŞEKİLDE TASARLANMAMIŞTIR.....

Ön hava yastıkları içindekilere koruma sağlayamadığı durumlarda şişmeyecek şekilde tasarlanmıştır. Bu gibi durumlar şekilde gösterilmektedir.



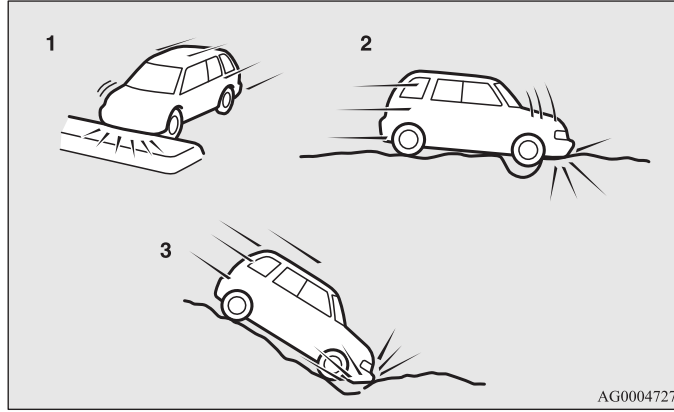
- 1- Arkadan çarpışmalar
- 2- Yandan çarpışmalar
- 3- Araç yan tarafı veya tavanı üzerinde yuvarlanır

Ön hava yastıkları her tür çarpmada araç içindekileri korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman doğru bir şekilde taktığınızdan emin olun.

Ön hava yastıkları aşağıdaki durumlarda **ŞİŞEBİLİR**.....

Araçın alt tarafı orta derecede veya şiddetli bir darbeye maruz kalırsa (yürüyen aksamda hasar) ön hava yastıkları şişebilir.

Örnek durumlar çizimde gösterilmektedir.



- 1- Yüksek bir refüje/adaya veya bordüre çarpma
- 2- Araç derin bir çukura/deliğe düşme
- 3- Araç dik bir yokuştan aşağı inerken yere çarpma

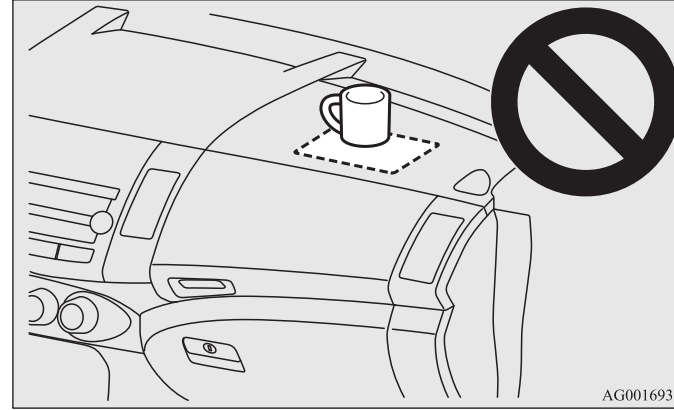
Şekilde gösterildiği gibi sizi kolayca bulduğunuz konumdan dışarı çıkarabilecek beklenmedik belirli tipteki darbelerin olması halinde ön hava yastıkları şişebileceğinden, emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün bir şekilde takmanız önemlidir. Emniyet kemeriniz hava yastığı şişmeye başladığı ilk anda sizi direksiyondan ve gösterge panelinden yeterince uzakta tutmaya yardımcı olacaktır. Hava yastığının şişmesinin ilk kademesi en güçlüsüdür ve bu kademede hava yastığı ile temas etmeniz halinde ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

⚠ **UYARI**

- Direksiyon simidinin yumuşak kapağına rozet veya aksesuar gibi bir şey takmayın. Hava yastığı şişerse yolculardan birine çarpabilir ve yaralayabilir.
- Torpido gözünün üzerindeki kısma bir şey koymayın veya yapıştırmayın. Hava yastığı şişerse yolculardan birine çarpabilir ve yaralayabilir.

2



⚠ **UYARI**

- Ön cama bir aksesuar takmayın veya önüne koymayın. Bu nesnelere hava yastığının şişmesini engelleyebilir veya hava yastıkları şişerken bir yolcuya çarpabilir ve yaralayabilir.

2-67

Koltuklar ve emniyet kemerleri

UYARI

- Hava yastıkları ile sürücü veya ön yolcu arasına paket, evcil hayvan veya herhangi bir nesne koymayın. Bu hava yastığının performansını etkileyebilir veya hava yastığı şişerken yaralanmaya neden olabilir.
- Hava yastığının şişmesinden hemen sonra çeşitli hava yastığı sistemi parçaları sıcak olabilir. Bu parçalara dokunmayın. Yanma tehlikesi vardır.
- Hava yastığı sistemi bir kez çalışacak şekilde tasarlanır. Hava yastıkları bir kez şişince, tekrar çalışmaz. Bunların derhal değiştirilmeleri gerekir ve tüm hava yastığı sisteminizin MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından gözden geçirilmesini öneririz.

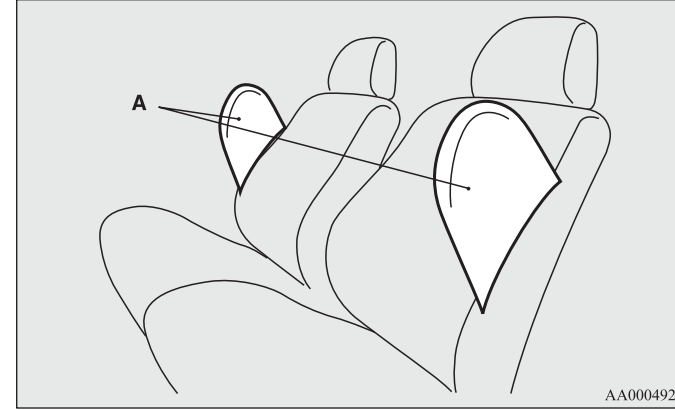
2

Yan hava yastığı sistemi*

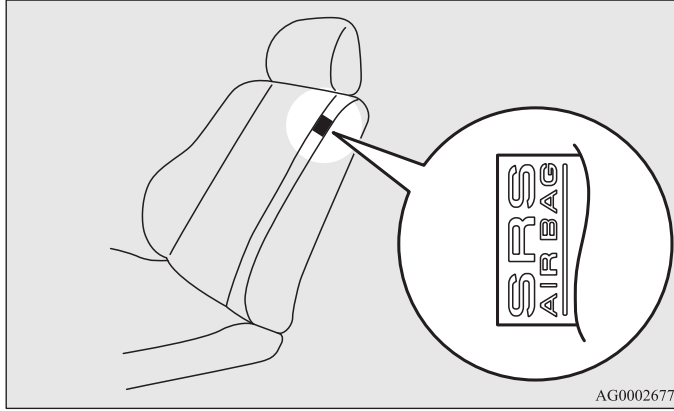
E00407600303

Yan hava yastıkları (A) sürücü ve ön yolcu koltuk sırt dayanaklarındadır.

Yan hava yastığı ön koltukta bir yolcu olmasa bile, sadece araca yandan bir darbe gelmesi halinde şişecek şekilde tasarlanmıştır.



Burada gösterilen etiket bir yan hava yastığı olan koltuk sırt dayanağına takılır.

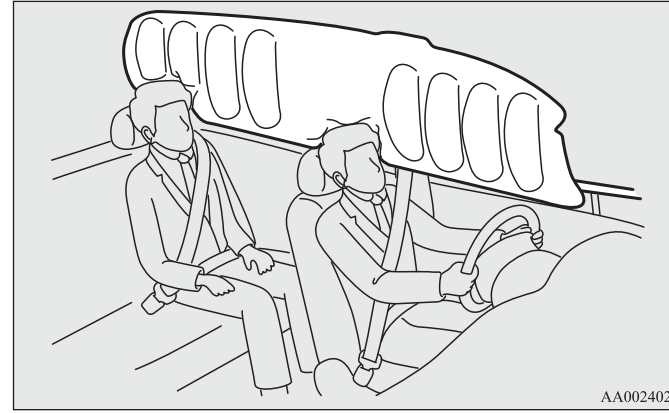


Koltuklar ve emniyet kemeri

Perde hava yastığı sistemi*

E00409100113

Perde hava yastıkları ön direklerin ve yan tavan rayının içinde bulunur. Perde hava yastığı ön koltukta veya ikinci koltukta bir yolcu olmasa bile, sadece araca yandan bir darbe gelmesi halinde şişecek şekilde tasarlanmıştır.



2

Koltuklar ve emniyet kemerleri

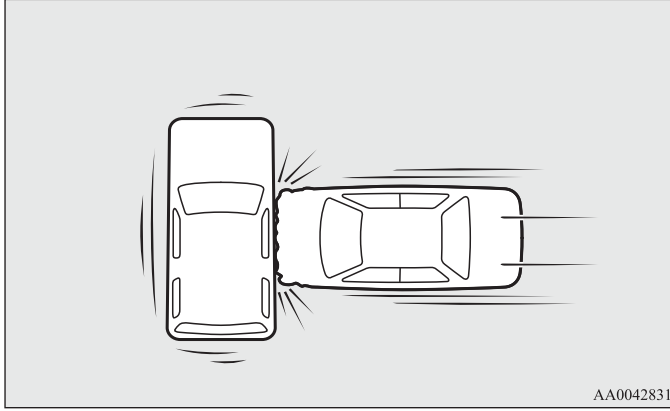
Yan hava yastıklarının ve perde hava yastıklarının açılması

E00407701444

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞECEK ŞEKİLDE TASARLANMIŞTIR...

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları, yolcu bölmesinin ortasına orta şiddette veya kuvvetli bir yan darbe geldiğinde şişecek şekilde tasarlanmıştır. Örnek durum çizimde gösterilmektedir.

2

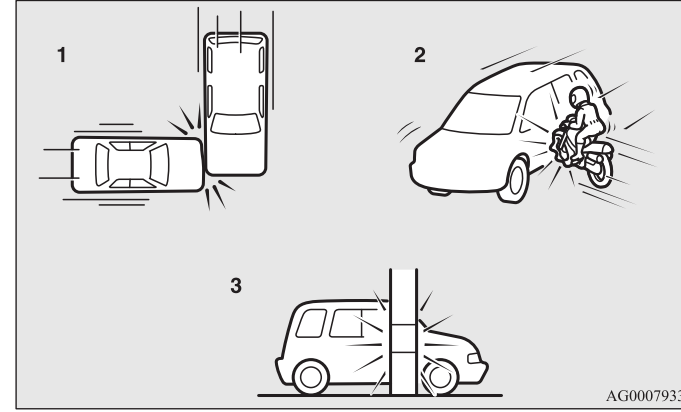


Aracınızdaki emniyet kemerleri çarpma sırasında en önemli koruma aracınızdır. SRS yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları ek koruma sağlamak amacıyla tasarlanır. Bu nedenle sizin ve diğer yolcuların güvenliği için emniyet kemerlerini her zaman uygun şekilde taktığınızdan emin olun.

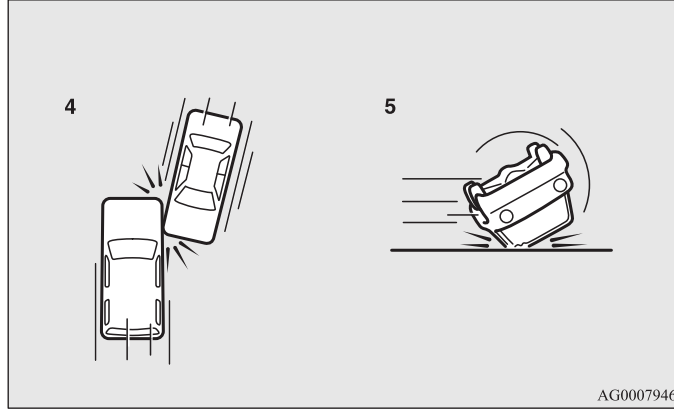
2-70

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞMEYEBİLİR...

Bazı yandan çarpışmalarda aracın gövde yapısı yolcuları korumak için darbeyi emecek şekilde tasarlanır. (Darbeyi emdiği için araç gövdesinin yan kısmı önemli ölçüde deforme olabilir.) Böyle durumlarda yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları aracın gövdesindeki deformasyon ve hasar ne olursa olsun şişmeyebilir. Aynı zamanda darbenin yerine bağlı olarak yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları aynı anda açılmayabilir. Örnek durumlar çizimde gösterilmektedir.



- 1- Yolcu bölümünden uzaktaki bir alanda yan çarpışmalar
- 2- Motosiklet veya benzeri küçük bir araç, araca yandan çarpar.
- 3- Direk, ağaç veya diğer dar cisime çarpma



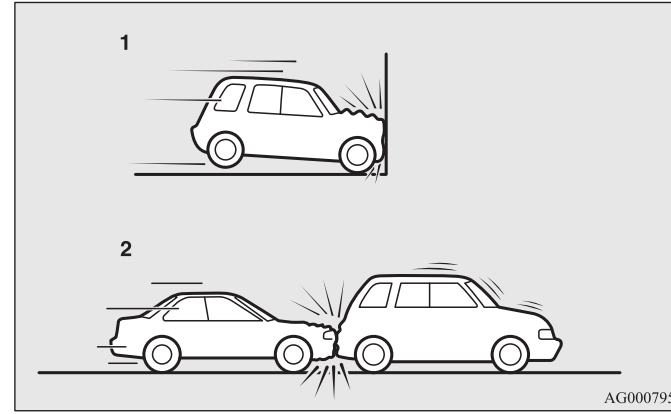
- 4- Yandan darbeler
5- Araç yan tarafı veya tavanı üzerinde yuvarlanır

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları, yandan çarpışmaların tüm tiplerinde araç içindekileri korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman gerektiği şekilde takın.

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları aşağıdaki durumlarda ŞİŞECEK ŞEKİLDE TASARLANMAMIŞTIR...

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları, araçtakilere bir koruma sağlayamayacağı durumlarda şişecek şekilde tasarlanmamıştır. Tipik durumlar şekilde gösterilmektedir.



- 1- Önden çarpışmalar
2- Arkadan çarpışmalar

Koltuklar ve emniyet kemerleri

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları, çarpışmaların tüm tiplerinde araç içindekileri korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman gerektiği şekilde takın.

⚠ UYARI

- Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları, belli yandan darbelerde sürücü ve ön yolcu hava yastığının sağladığı korumayı artırmak için tasarlanmıştır. Emniyet kemerleri düzgün bir şekilde takılmalı ve sürücü ve yolcu arkaya doğru iyice yaslanmış olarak ve pencere veya kapıya doğru eğilmeden dik bir şekilde oturmalıdır.

2

⚠ UYARI

- Yan hava yastığı ve perde hava yastığı büyük bir kuvvetle şişer. Sürücü ve ön yolcunun şişen bir yan hava yastığından dolayı ciddi veya hatta ölümcül yaralanma riskini azaltmak için kollarını camdan çıkarmamaları ve kapıya yaslanmamaları gerekir.



Koltuklar ve emniyet kemeri

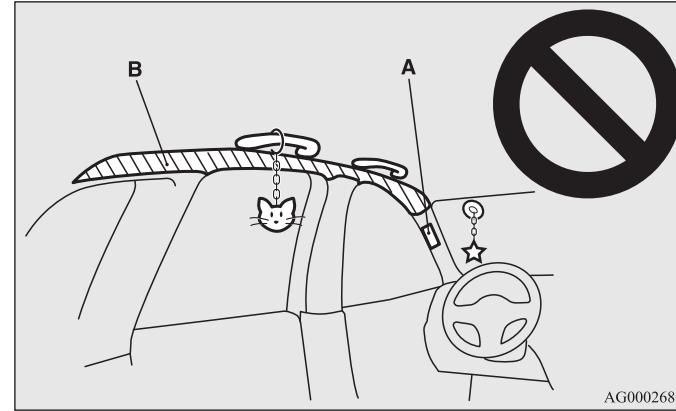
⚠ UYARI

- Şişen bir yan hava yastığından yaralanma riskini azaltmak için ikinci koltukta oturanların ön koltukların sırt dayanaklarını tutmalarına izin vermeyin. Çocuklara özel itina gösterilmeli
- Her iki ön koltuğun koltuk sırt dayanaklarının yakınına veya önüne bir nesne koymayın. Yan hava yastığının uygun bir şekilde şişmesini engelleyebilir ve ayrıca yan hava yastığının şişmesi ile serbest bir şekilde fırlayarak yaralanmaya neden olabilir.
- Her iki ön koltuğun sırt dayanağına çıkartma, etiket veya diğer aksesuarları koymayın. Bunlar yan hava yastığının uygun bir şekilde şişmesini engelleyebilir.
- Yan hava yastığı olan koltukların üzerine koltuk örtüsü koymayın. Yan hava yastığı bulunan koltukların kumaşlarını değiştirmeyin. Bunlar yan hava yastığının uygun bir şekilde şişmesini engelleyebilir.

⚠ UYARI

- Perde hava yastıklarının (B) açıldığı ön cam, yan kapı camı, ön ve arka direkler ve tavanda yanlardaki tutamaklar gibi yerlere bir mikrofon (A) veya başka bir cihaz veya nesne monte etmeyin. Perde hava yastığı açıldığında mikrofon veya başka cihaz veya nesne büyük bir kuvvetle savrulabilir veya perde hava yastığı gerektiği şekilde açılmayabilir.

2



Koltuklar ve emniyet kemerleri

2

UYARI

- Elbise kancasına bir askı veya herhangi bir ağır veya sivri nesne asmayın. Perde hava yastığı açıldığında böyle bir nesne büyük bir kuvvetle itilir ve perde hava yastığının doğru şekilde açılmasını engelleyebilir. Elbiseleri doğrudan elbise kancasına (bir askı kullanmaksızın) asın. Elbise kancasını astığınız elbiselerin ceplerinde ağır ve sivri nesnelere olmamasına dikkat edin.
- Ön yolcu koltuğuna asla arkaya doğru dönük çocuk koltuğu yerleştirmeyin. Öne bakan bir çocuk koltuğu mümkünse arka koltukta kullanılmalıdır. Öne bakan bir çocuk koltuğunun ön yolcu koltuğunda kullanılması gerekiyorsa, koltuğu en geri konuma ayarlayın ve çocuğun çocuk koltuğunda ve kapıdan uzak kalmasını sağlamaya dikkat edin.
- Çocuk bir çocuk koltuğunda otursa bile, çocuğun ön kapıya doğru eğilmesine veya yaklaşmasına izin vermeyin. Çocuğun başı da, yan hava yastığının ve perde hava yastığının bulunduğu yerin yakınında olmamalı veya buraya yaslanmamalıdır. Yan hava yastığı ve perde hava yastığı şiştiğinde tehlikelidir. Bu talimatların hepsine uymamak çocuğun ciddi veya ölümcül bir şekilde yaralanmasına neden olabilir.
- Yan hava yastığı ve perde hava yastığı sistemi üzerinde ve çevresindeki işlerin MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından yapılmasını öneririz.

2-74

SRS hava yastığı uyarı lambası

E00407801588

Uyarı lambası



Uyarı ekranı tip 1



Uyarı ekranı tip 2



Uyarı lambası/ekranı sistemde bir arıza olduğunda yanar. Buna ek olarak, sürücü bilgilendirme ekranındaki uyarı ekranında gösterilir. Normal olarak kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde uyarı lambası birkaç saniye yanmalı ve sonra sönmelidir. Buna ek olarak SRS hava yastığı ve ön gerdirici sistemi çalışırken uyarı lambası yanar ve yanık kalır. SRS uyarı lambası, ek güvenlik sistemi (SRS) ve emniyet kemeri gergi sistemi tarafından ortaklaşa kullanılır.

SRS hava yastığı bakımı

E00407901547

⚠ UYARI

- Uyarı lambası/ekranı aşağıdaki gibi davranırsa, sistemde arıza olabilir. SRS hava yastığı veya emniyet kemeri ön gerdiricisi bir çarpışma vs. sırasında normal çalışmayarak yaralanmaya neden olabilir, bu nedenle bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.
 - Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde uyarı lambası yanmıyor veya yanık kalıyor.
 - Uyarı lambası sürüş sırasında yanıyor.
 - Uyarı ekranı sürüş sırasında çalışıyor.

⚠ UYARI

- SRS ile ilgili veya SRS'nin yakınındaki parçaların bakımının MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine yaptırılmasını öneririz. SRS parçaları veya kabloları ile ilgili uygun olmayan işler hava yastıklarının istenmeden şişmesi ile sonuçlanabilir veya SRS'nin devre dışı kalmasına neden olabilir, her iki durumda da ciddi yaralanmalar ortaya çıkabilir.
- Direksiyon simidini, emniyet kemeri geri alma mekanizmasını veya diğer SRS parçalarını değiştirmeyin. Örneğin, direksiyon simidinin değiştirilmesi veya ön tampon veya aracın karoseri üzerindeki değişiklikler SRS'nin çalışmasını olumsuz bir şekilde etkileyebilir ve olası yaralanmalara neden olabilir.
- Aracınızda bir hasar oluşursa, SRS'nin düzgün bir şekilde çalıştığından emin olmak için kontrol ettirmenizi öneririz.
- Yan hava yastığı olan araçlarda ön koltukları, orta sütunları ve orta konsolu değiştirmeyin. Bu SRS'nin çalışmasını olumsuz yönde etkileyerek olası yaralanmalara neden olabilir. Yan hava yastığının yakınında koltuk kumaşında, ön ve arka direklerde ve tavandaki yan rayda bir yırtılma, çizilme, çatlak veya hasar tespit ettiğinizde SRS sistemini bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde kontrol ettirmelisiniz.

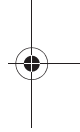
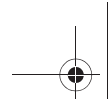
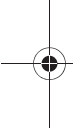


Koltuklar ve emniyet kemerleri

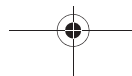
NOT

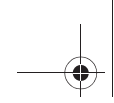
- Aracınızın mülkiyetini başka bir kişiye devrederken, yeni sahibine aracın SRS ile donatılmış olduğunu söylemenizi ve bu kullanma el kitabındaki ilgili bölümü göstermenizi önemle tavsiye ederiz.
- Aracınız hurdaya ayrılacaksa, bunu yerel mevzuata uygun şekilde yapın ve hava yastığı sisteminin güvenli bir şekilde sökülmesi için bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi ile temasa geçin.

2



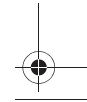
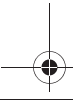
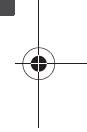
2-76





Göstergeler ve kumandalar

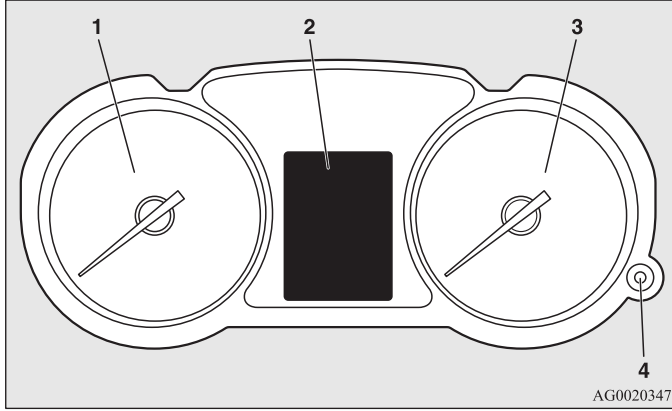
Göstergeler	2
Sürücü bilgilendirme ekranı	4
Gösterge lambası, uyarı lambası ve bilgi ekran listesi	46
Gösterge lambaları	59
Uyarı lambaları	60
Bilgi ekranının gösterilmesi	63
Far ve kumanda kolu	68
Far ayarı	76
Sinyal kolu.	79
Adaptif far sistemi (AFS)*	80
Dörtlü flaşör düğmesi	83
Sis lambası düğmesi	83
Silecek ve yıkayıcı düğmesi	85
Far yıkama düğmesi*	93
Silecek buz çözme düğmesi*	94
Arka cam rezistans düğmesi	95
Korna svici	96



Göstergeler ve kumandalar

Göstergeler

E00500101222

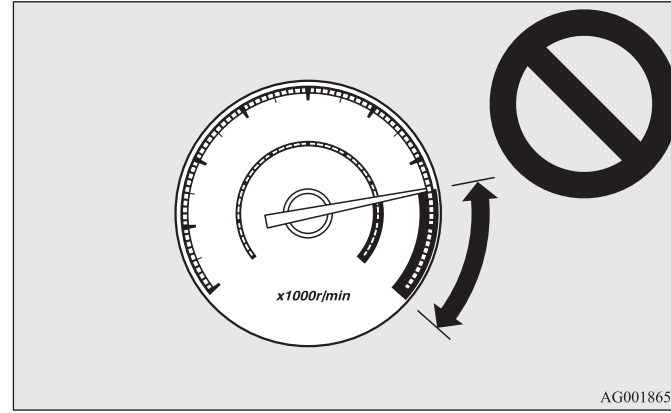


- 1- Devir göstergesi → S. 2
- 2- Sürücü bilgilendirme ekranı → S. 4
Bilgi ekranı listesi → S. 46
- 3- Hız göstergesi (km/sa. veya mil/sa. + km/sa.)
- 4- Gösterge tablosu parlaklık düğmesi (gösterge aydınlatması kontrolü)
→ S. 3

Devir göstergesi

E00500301064

Devir göstergesi motor devrini gösterir (dev/dak). Devir göstergesi, aracı daha ekonomik bir şekilde kullanmanıza yardımcı olabilir ve sizi aşırı motor devirleri konusunda uyarır (Kırmızı bölge).



⚠ DİKKAT

- Yolculuk sırasında devir göstergesini gözleyerek ibrenin kırmızı bölgeye girmemesine dikkat edin (aşırı motor devri).

Gösterge tablosu parlaklık düğmesi (gösterge aydınlatması kontrolü)

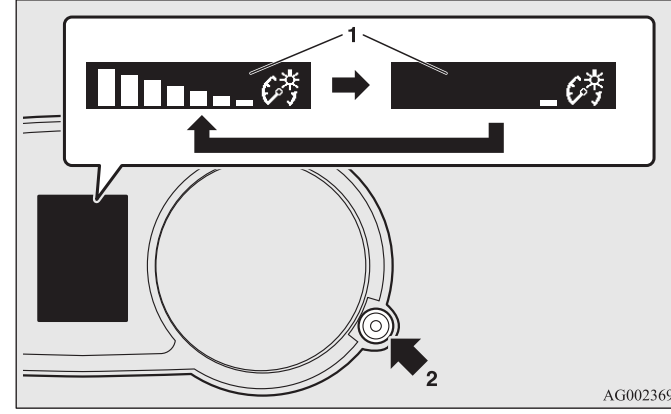
E00519800244

Bu düğmeye her basışta bir ses duyulur ve göstergenin parlaklığı değişir.

NOT

- Park lambaları yanarken 8, yanmazken 8 farklı parlaklığa ayarlayabilirsiniz.
- Far düğmesi "OFF" (KAPALI) konumda değilse, gösterge parlaklığı dışarıdaki ışık seviyesine bağlı olarak otomatik olarak ayarlanır.
- Kontak kapatıldığında, göstergelerin parlaklık seviyesi kaydedilir.
- Park lambaları yanıyorken düğmeye basarsanız ve 1 saniyeden daha uzun süre basılı tutarsanız, parlaklık seviyesi maksimum seviyeye ulaşır. Tekrar düğmeye basıp 1 saniyeden fazla basılı tutmak, parlaklığın tekrar eski seviyesine dönmesini sağlar.

Göstergeler ve kumandalar



- 1- Parlaklık ekranı
- 2- Parlaklık ayar düğmesi

Göstergeler ve kumandalar

Sürücü bilgilendirme ekranı

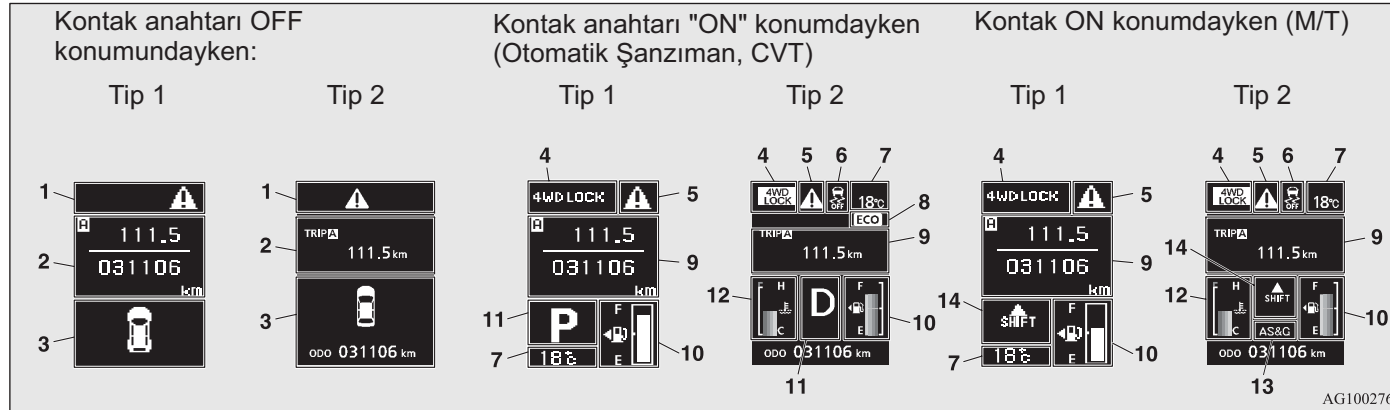
E00519900825

[Çift kavrama (SST) araçlar hariç]

Ayarlama işlemlerini yapmaya kalkışmadan önce her zaman aracı güvenli bir yere park edin.

Sürücü bilgilendirme ekranında aşağıdaki bilgiler bulunmaktadır: uyarılar, kilometre sayacı, mesafe sayacı, bakım hatırlatıcılar, motor soğutma suyu sıcaklığı, kalan yakıt, dış sıcaklık, vites kolu konumu, 4WD çalışma durumu, ortalama ve anlık yakıt tüketimi, sürüş menzili, ortalama hız ve gösterge tablosu parlaklığı.

Sürücü bilgilendirme ekranı üzerinden, kullanılan dil ve birimler gibi seçeneklerin değiştirilmesi de mümkündür.



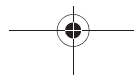
- 1- uyarı görüntüleme ekranı (kontak anahtarı OFF konumdayken) → S. 8
- 2- Bilgi ekranı (kontak anahtarı OFF konumdayken) → S. 8
Öncelikli uyarı ekranı (kontak anahtarı OFF konumdayken) → S. 10
- 3- Kapı açık ikaz ekranı (kontak anahtarı OFF konumdayken) → S. 12

- 4- Sürüş modu göstergesi ekranı* → S. 14
- 5- uyarı görüntüleme ekranı (kontak anahtarı ON konumdayken) → S. 14
- 6- Aktif stabilite kontrolü (ASC) OFF görüntüleme ekranı* → S. 14
- 7- Dış sıcaklık gösterge ekranı → S. 25
- 8- EKONOMİ modu göstergesi* → S. 27

3-4



- 9- Bilgi ekranı (kontak anahtarı ON konumundayken)
→ S. 15
Öncelikli uyarı ekranı (kontak anahtarı ON konumdayken) → S. 23
- 10- Kalan yakıt göstere ekranı → S. 26
- 11- Vites konumu göstere ekranı* → S. 25
- 12- Motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı* → S. 17
- 13- Otomatik durma/çalışma (AS&G) göstere ekranı* → S. 29
Otomatik durma/çalışma (AS&G) KAPALI göstere ekranı* → S. 37
- 14- Vites konumu göstere ekranı* → S. 40



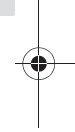
3-5



Göstergeler ve kumandalar



3

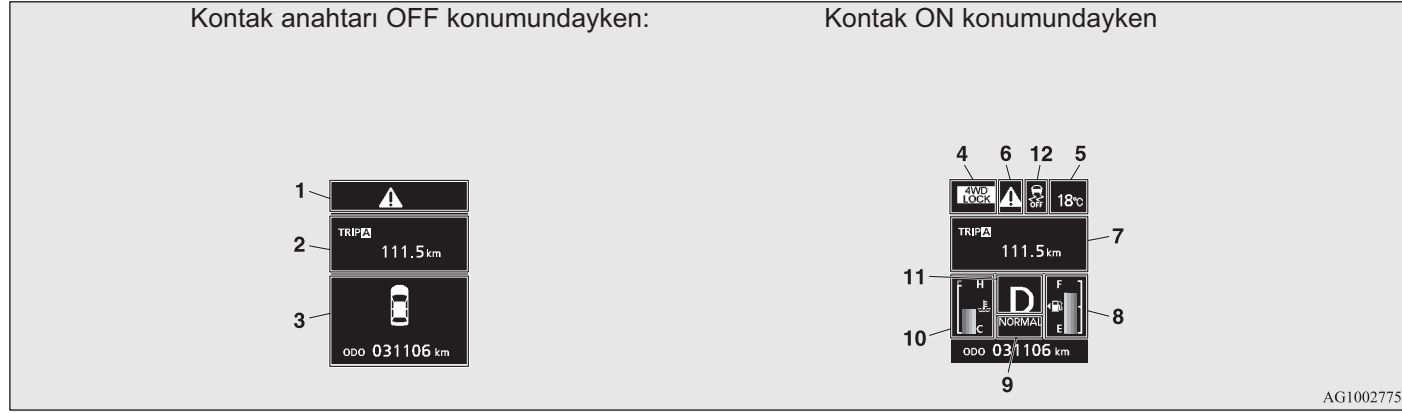


Göstergeler ve kumandalar

[Çift kavrama (SST) araçlar için]

Ayarlama işlemlerini yapmaya kalkışmadan önce her zaman aracı güvenli bir yere park edin.

Sürücü bilgilendirme ekranında aşağıdaki bilgiler bulunmaktadır: uyarılar, kilometre sayacı, mesafe sayacı, bakım hatırlatıcılar, motor soğutma suyu sıcaklığı, kalan yakıt, dış sıcaklık, Çift kavrama (SST) kontrol modu, 4WD çalışma durumu, vites kolu konumu, ortalama ve anlık yakıt tüketimi, sürüş menzili, ortalama hız ve gösterge tablosu parlaklığı. Sürücü bilgilendirme ekranı üzerinden, kullanılan dil ve birimler gibi seçeneklerin değiştirilmesi de mümkündür.



3

- 1- uyarı görüntüleme ekranı (kontak anahtarı OFF konumundayken) → S. 8
- 2- Bilgi ekranı (kontak anahtarı OFF konumundayken) → S. 8
Öncelikli uyarı ekranı (kontak anahtarı OFF konumundayken) → S. 10
- 3- Kapı açık ikaz ekranı (kontak anahtarı OFF konumundayken) → S. 12
- 4- Sürüş modu göstergesi ekranı → S. 14
- 5- Dış sıcaklık göstergesi ekranı → S. 25

- 6- uyarı görüntüleme ekranı (kontak anahtarı ON konumundayken) → S. 14
- 7- Bilgi ekranı (kontak anahtarı ON konumundayken) → S. 15
Öncelikli uyarı ekranı (kontak anahtarı ON konumundayken) → S. 23
- 8- Kalan yakıt göstergesi ekranı → S. 26
- 9- Çift kavrama (SST) kontrol modu görüntüleme ekranı → S. 25
- 10- Motor soğutma suyu sıcaklık göstergesi → S. 17
- 11- Vites konumu göstergesi ekranı → S. 25

3-6

12- Aktif stabilite kontrolü (ASC) OFF görüntüleme ekranı
→ S. 14

NOT

- Yakıt miktar birimleri, sıcaklık birimleri, ekran dili ve diğer ayarlar değiştirilebilir.
“Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı ON konumundayken)” konusuna bakın, sayfa 32.
- Kontak anahtarının OFF veya ON konumunda olmasına göre ekran farklıdır.
“Bilgi ekranı (kontak anahtarı OFF konumundayken)” konusuna bakın, sayfa 8.
“Uyarı ekranı listesi (kontak anahtarı OFF konumundayken)” konusuna bakın, sayfa 48.
“Bilgi ekranı (kontak anahtarı OFF konumundan ON konumuna getirildiğinde)” konusuna bakın, sayfa 12.
“Bilgi ekranı (kontak anahtarı ON konumundayken)” konusuna bakın, sayfa 15.
“Uyarı ekranı listesi (kontak anahtarı ON konumundayken)” konusuna bakın, sayfa 50.

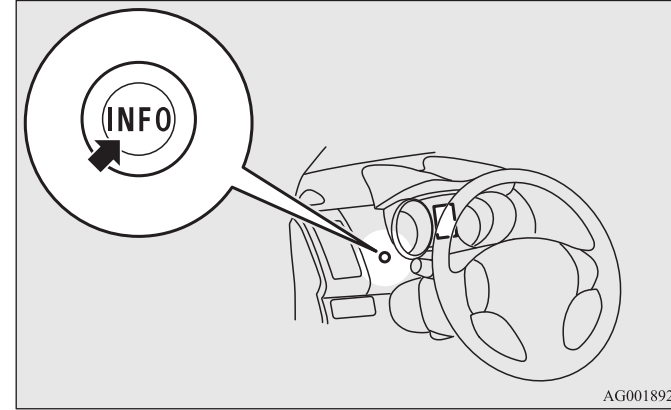
Göstergeler ve kumandalar

Sürücü bilgilendirme düğmesi

E00520000679

Bilgi ekranı düğmesini her kullandığınızda, bir uyarı sesi duyulur ve sürücü bilgilendirme ekranı, uyarılar, kilometre sayacı (tip 1), mesafe sayacı, bakım hatırlatıcı, motor soğutma suyu sıcaklığı (tip 1), ortalama ve anlık yakıt tüketimi, sürüş menzili ve ortalama hız ekranı gibi bilgiler arasında değişir.

Sürücü bilgilendirme düğmesini kullanarak, sürücü bilgilendirme ekranı üzerinde kullanılan dil ve birimler gibi seçeneklerin değiştirilmesi de mümkündür.



3

3-7

Göstergeler ve kumandalar



⚠ uyarı görüntüleme ekranı (kontak OFF konumdayken)

E00520100579

Sürücü bilgilendirme düğmesine bastıktan sonra uyarı ekranından önceki ekrana dönerseniz, ⚠ işareti gösterilir. “Uyarı gösterilmeden önceki ekrana dönmek için” konusuna bakın sayfa 10. Ayrıca gösterilenden başka uyarı varsa da bu işaret gösterilir. Uyarı gösterme nedeni ortadan kalkınca ⚠ işareti otomatik olarak kaybolur.

NOT

- ⚠ uyarısı gösterilince bilgi ekranı üzerinde, uyarı ekranı tekrar görüntülenebilir. “Bilgi ekranı (kontak anahtarı OFF konumundayken)” konusuna bakın, sayfa 8. “Bilgi ekranı (kontak anahtarı ON konumdayken)” konusuna bakın, sayfa 15.

Bilgi ekranı (kontak anahtarı OFF konumundayken)

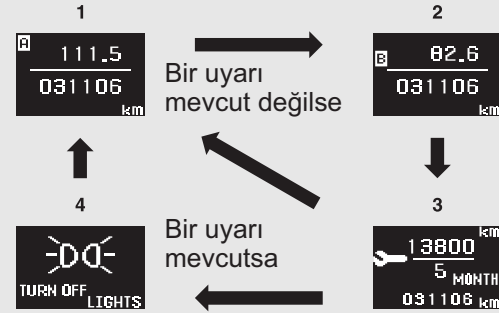
E00520200684

Sürücü bilgilendirme düğmesine her basışta ekran aşağıdaki sıraya göre değişir.

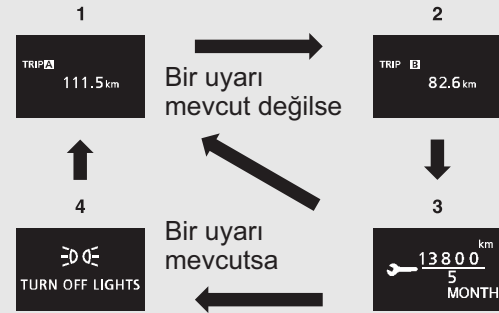
3

3-8

Tip 1



Tip 2



AG2001267

Göstergeler ve Kumandalar

- 1- Kilometre sayacı (Tip 1)/Mesafe sayacı **A**
- 2- Kilometre sayacı (Tip 1)/Mesafe sayacı **B**
- 3- Servis hatırlatıcısı
- 4- Bir uyarı ekranının tekrar görüntülenmesi

Kilometre sayacı/Mesafe sayacı

E00521201620

Sürücü bilgilendirme düğmesine her hafif basışta ekran değişir.

Kilometre sayacı/Mesafe Sayacı **A** → Kilometre sayacı/Mesafe sayacı **B** → Servis hatırlatıcısı → Uyarı ekranının yeniden görüntülenmesi → Kilometre sayacı/Mesafe sayacı **A**

Kilometre sayacı

Kilometre sayacı yapılan kilometreyi gösterir.

Mesafe sayacı

Mesafe sayacı iki nokta arasında kat edilen mesafeyi gösterir.

Mesafe sayacını **A** ve mesafe sayacını **B** kullanma örneği

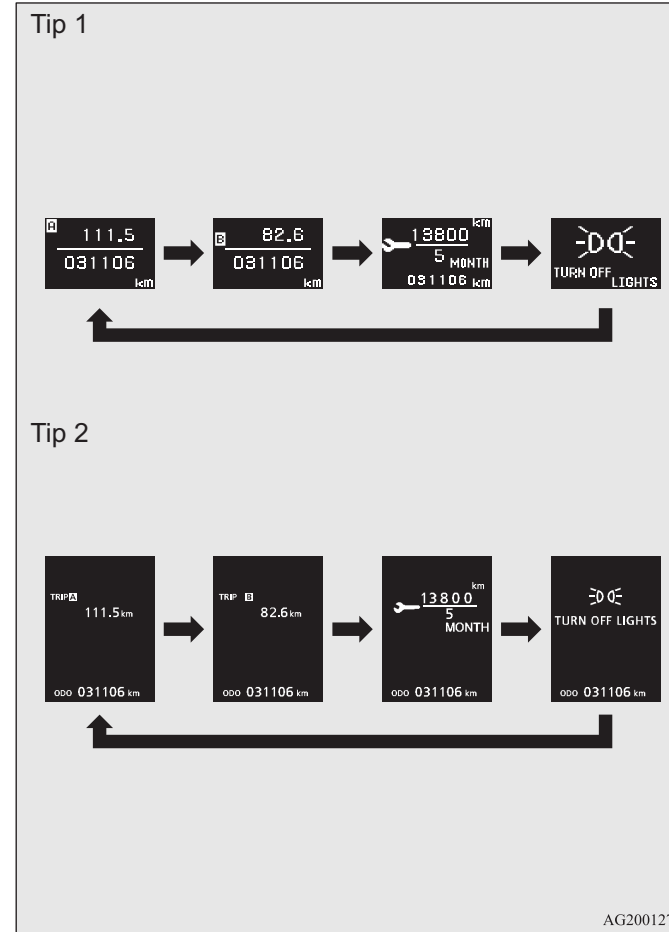
Kilometre sayacını **A** kullanarak güncel olarak evden itibaren iki mesafeyi ve mesafe sayacını **B** kullanarak iki belirli nokta arasında kat edilen mesafeyi ölçmek mümkündür.

Mesafe sayacının sıfırlanması

Ekranı sıfırlamak için sürücü bilgilendirme düğmesini 2 saniye veya daha fazla süreyle basılı tutun. Sadece o anda gösterilen değer sıfırlanır.

Örnek

Mesafe sayacı **A** gösterilirse, sadece mesafe sayacı **A** sıfırlanır.



Göstergeler ve kumandalar

NOT

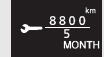
- Bir uyarı gösterilmezse geçiş sırası: Kilometre sayacı/Mesafe sayacı **A** → Kilometre sayacı/Mesafe sayacı **B** → Servis hatırlatıcı → Kilometre sayacı/Mesafe sayacı **A**.
- Her iki günlük kilometre sayacı **A** ve **B** 9999.9 km (9999.9 miles) kadar ölçebilir. Mesafe sayacı 9999.9 km'yi (9999.9 mil) geçerse, 0.0 km'ye (0.0 mil) döner.
- Akü bağlantısı kesildiğinde, mesafe sayacı **A** ve **B** hafızası silinir ve ekranlar 0.0 km (0.0 mil) döner.

3

Tip 1



Tip 2



Servis hatırlatıcısı

E00521300871

Bu ekran, bir sonraki bakıma kadar olan mesafeyi ve ay bazında süreyi belirtir. "Servis hatırlatıcı" konusuna bakın, sayfa 28.

Öncelikli uyarı ekranı (kontak anahtarı OFF konumdayken)

E00520500687

Farların açık kaldığı hatırlatması gibi haber verilmesi gereken bilgi varsa, uyarı bir uyarı sesi duyulur ve sürücü bilgilendirme ekranı, uyarı ekranına döner. İlgili sayfaya bakın ve gerekli önlemleri alın.

Uyarı görüntüleme nedeni ortadan kalkınca uyarı ekranı otomatik olarak kaybolur.

"Uyarı ekranı listesi (kontak anahtarı OFF konumundayken)" konusuna bakın, sayfa 48.

Tip 1



Tip 2




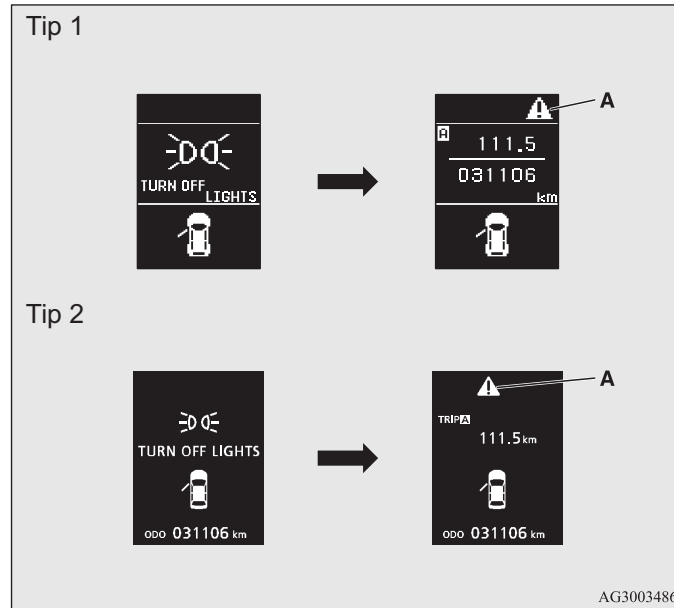
AG0018731



1- Uyarı gereksinimi oluştuğunda

2- Neden ortadan kaldırıldığında

Uyarı gösterilmeden önceki ekrana dönmek için

Uyarı ekranının nedeni ortadan kaldırılmamış olsa bile uyarının gösterilmesinden önceki ekrana dönebilirsiniz. Sürücü bilgilendirme düğmesine basarsanız, ekran, uyarının gösterilmesinden önceki ekrana döner ve  işareti (A) gösterilir.


**Göstergeler ve kumandalar****NOT**

- Ekranın üst sağ tarafında  veya  ile gösterilen uyarı ekranı değiştirilebilir. Ekranı değiştirmek isterseniz sürücü bilgilendirme düğmesine aşağıdaki gibi basın.

: Yavaşça basın.

: Yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basın.

Bir uyarı ekranının tekrar görüntülenmesi

 işareti görüntülediğinde, sürücü bilgilendirme düğmesine birkaç kez yavaşça basarsanız, geçtiğiniz uyarı ekranı tekrar gösterilir.

“Bilgi ekranı (kontak anahtarı OFF konumdayken)”

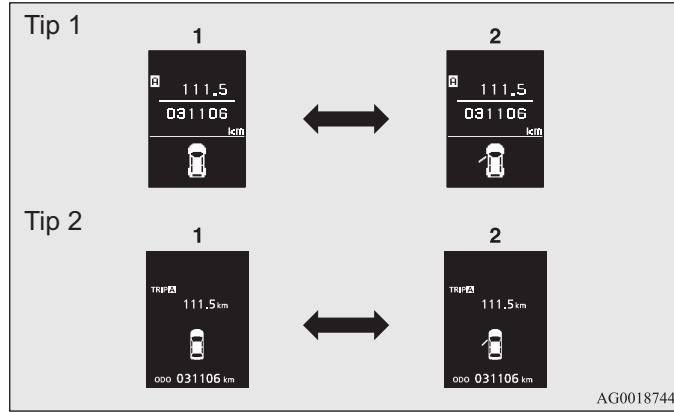
3

Göstergeler ve kumandalar

Kapı açık ikazı görüntüleme ekranı (kontak anahtarı OFF konumdayken)

E00520600356

Kapılardan biri veya bagaj kapağı tam olarak kapalı değilse, açık kapı veya bagaj kapağı olduğunu belirtir.

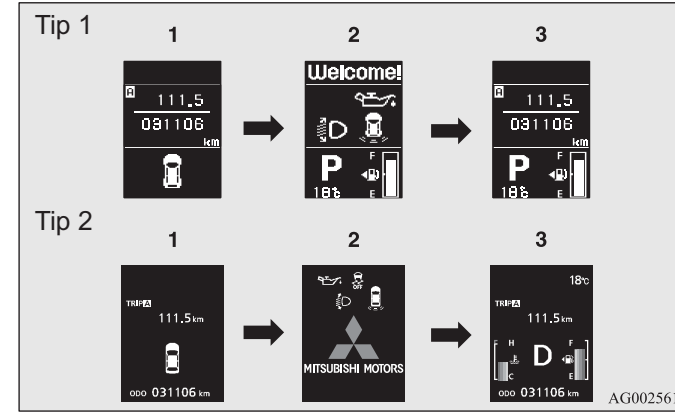


- 1- Kapılar veya bagaj kapağı kapalı
- 2- Kapılar veya bagaj kapağı açık

Bilgi ekranı (kontak anahtarı OFF konumundan ON konumuna getirildiğinde)

E00520700735

Kontak anahtarı ON konumuna getirildiğinde ekran aşağıdaki şekilde değişir.



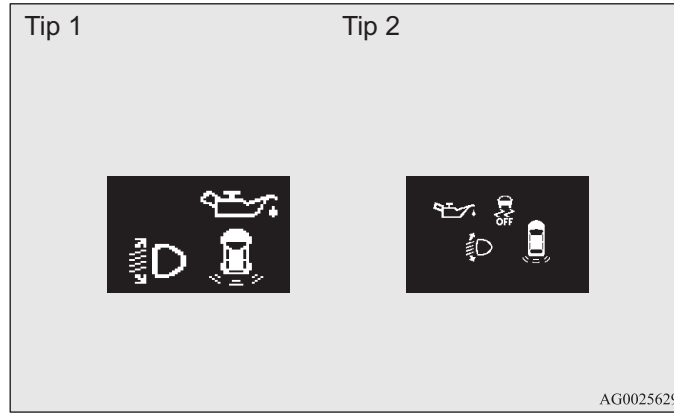
- 1- Kontak OFF konumdayken ekran
- 2- Sistem kontrol ekranı
- 3- Kontak ON konumdayken ekran

Göstergeler ve kumandalar

Sistem kontrol ekranı

Kontak anahtarı ON konumuna getirildiğinde sistem kontrol ekranı 4 saniye süreyle gösterilir. Herhangi bir hata yoksa, bilgi ekranı (kontak anahtarı ON konumdayken) görüntülenir.

Hata varsa, ekranda uyarı göstergesi görüntülenir. "Uyarı ekranı listesi (kontak anahtarı ON konumundayken)" konusuna bakın, sayfa 50.



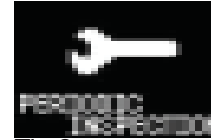
NOT

- Sistem kontrol ekranı, aracın donanımına bağlı olarak değişir.

Servis hatırlatıcısı

Periyodik bakım zamanı gelince, kontak anahtarı ON konumuna getirildikten sonra birkaç saniye süreyle "uyarı ekranı" görüntülenir. "Servis hatırlatıcı" konusuna bakın, sayfa 28.

Tip 1



Tip 2



3

Göstergeler ve kumandalar**Tip 1 Sürüş modu göstergesi ekranı***

E00520800387

4WD LOCK

Bu 4WD çalışma durumunu gösterir. Sürüş modu seçicisi ile "4WD LOCK" modunu seçerseniz ekranda "4WD LOCK" ibaresi görüntülenir; "4WD AUTO" modunu seçerseniz "4WD" ibaresi görüntülenir. 2WD modu seçilince hiçbir şey gösterilmez. "Sürüş modu seçicisi" konusuna bakın, sayfa 88.

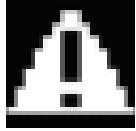
Tip 2

4WD LOCK**Aktif stabilite kontrolü (ASC) OFF görüntüleme ekranı***

E00521000487

Aktif stabilite kontrolü (ASC) ASC OFF düğmesi ile devre dışı bırakıldığında gösterilir. ASC sisteminde bir arıza varsa, ASC OFF ekranı gösterilir. "ASC DEVRE DIŞI BIRAKMA düğmesi" konusuna bakın, sayfa .112.

3

**⚠ uyarı görüntüleme ekranı (kontak anahtarı ON konumundayken)**

E00520900362

Sürücü bilgilendirme düğmesine basınca ve uyarı ekranına gelince gösterilir. Ayrıca gösterilenden başka uyarı varsa da bu işaret gösterilir.

Uyarı gösterme nedeni ortadan kalkınca ⚠ işareti otomatik olarak kaybolur.

NOT

- ⚠ uyarısı gösterilince bilgi ekranı üzerinde, uyarı ekranı tekrar görüntülenebilir. "Bilgi ekranı (kontak anahtarı OFF konumundayken)" konusuna bakın, sayfa 8.
- "Bilgi ekranı (kontak anahtarı ON konumdayken)" konusuna bakın, sayfa 15.

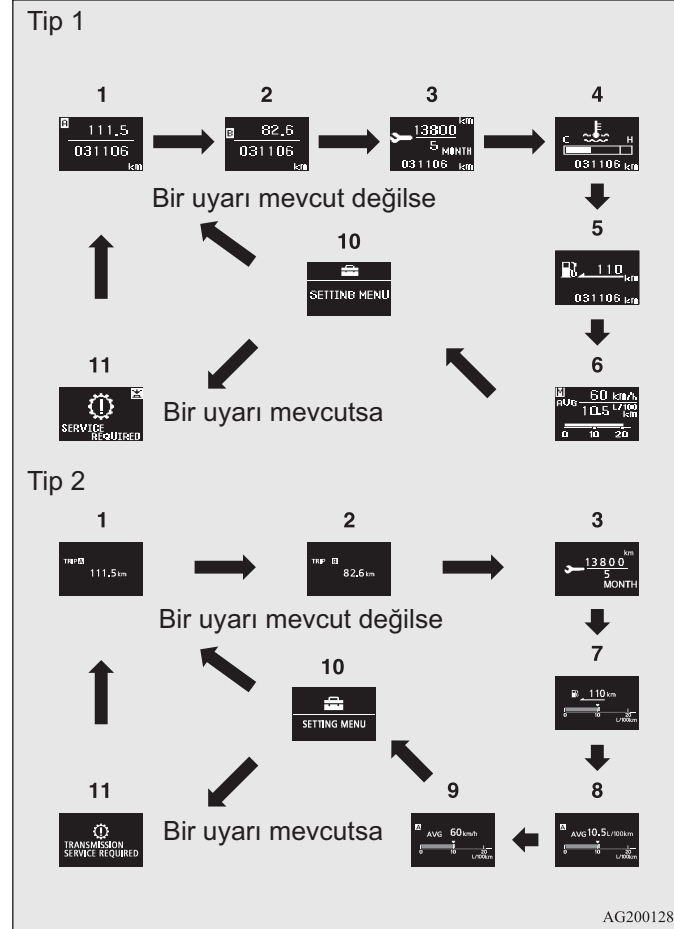
3-14

Bilgi ekranı (kontak anahtarı ON konumundayken)

Sürücü bilgilendirme düğmesine her basışta ekran aşağıdaki sıraya göre değişir.

E00521100651

Göstergeler ve kumandalar



Göstergeler ve kumandalar

- 1- Kilometre sayacı (Tip 1)/Mesafe sayacı **A**
- 2- Kilometre sayacı (Tip 1)/Mesafe sayacı **B**
- 3- Servis hatırlatıcısı
- 4- Motor soğutma suyu sıcaklığı göstergesi (Tip 1)
- 5- Sürüş menzili göstergesi (Tip 1)
- 6- Ortalama hız göstergesi, ortalama yakıt tüketimi göstergesi, anlık yakıt tüketimi göstergesi (Tip 1)
- 7- Sürüş menzili göstergesi, anlık yakıt tüketimi göstergesi (Tip 2)
- 8- Ortalama yakıt tüketimi göstergesi, anlık yakıt tüketimi göstergesi (Tip 2)
- 9- Ortalama hız göstergesi, anlık yakıt tüketimi göstergesi (Tip 2)
- 10- Fonksiyon ayar ekranı
- 11- Bir uyarı ekranının tekrar görüntülenmesi

3

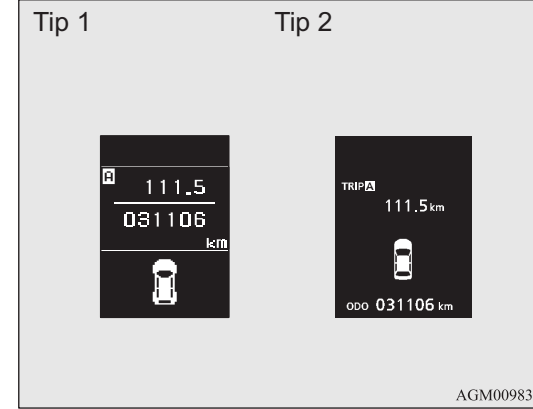
NOT

- Aracı kullanırken sürücü bilgilendirme düğmesini çalıştırsanız bile fonksiyon ayar ekranı gösterilmez. Ayarlama işlemlerini yapmaya kalkışmadan önce her zaman aracı güvenli bir yere park edin. "Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı ON konumundayken)" konusuna bakın, sayfa 32.
- Bir sistem arızası gibi haber verilecek bir bilgi varsa, uyarı sesi duyulur ve ekran değişir. "Öncelikli uyarı ekranı (kontak anahtarı ON konumundayken)" konusuna bakın, sayfa 23.

3-16

Kilometre sayacı/Mesafe sayacı

E00521201095



Kontak anahtarı OFF konumundayken çalıştırma yöntemi ile aynıdır. Daha fazla ayrıntı için "Kilometre Sayacı/Mesafe Sayacı" konusuna bakın, sayfa 9.

Tip 1



Tip 2



Servis hatırlatıcısı

E00521300884

Bu ekran, bir sonraki bakıma kadar olan mesafeyi ve ay bazında süreyi belirtir. "Servis hatırlatıcı" konusuna bakın, sayfa 28.

Tip 1



Tip 2



Motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı

E00521400625

Bu motor soğutma suyu sıcaklığını gösterir. Soğutma suyu ısınır, "H" yanıp söner. Aracı kullanırken motor soğutma suyu sıcaklık ekranına dikkat edin.

 **DİKKAT**

- Motor aşırı ısınır, "H" yanıp söner. Bu durumda, çubuk grafiği kırmızı alandadır. Aracı derhal güvenli bir yere park edin ve gerekli önlemleri alın. "Motorun aşırı ısınması" konusuna bakın, sayfa 7.



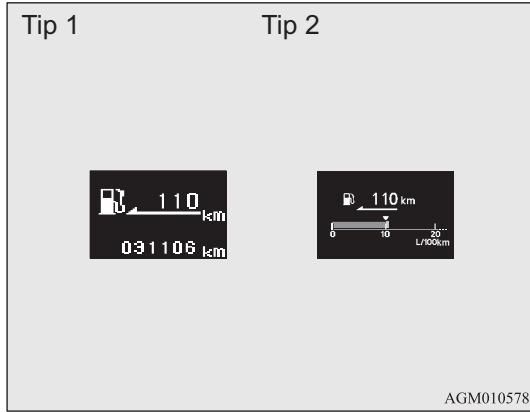
Göstergeler ve kumandalar

Sürüş menzili ekranı

E00521500701

Bu ekran yaklaşık sürüş menzilini gösterir (kilometre veya mil olarak aracı kullanabileceğiniz mesafe). Sürüş menzili yaklaşık 50 km'nin (30 mil) altına düşerse, "--" gösterilir.

Mümkün olduğuna kadar kısa zamanda yakıt doldurun.

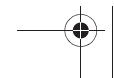
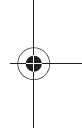
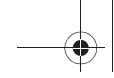


3



NOT

- Sürüş menzili yakıt tüketimi verilerine bağlı olarak belirlenir. Bu sürüş koşullarına ve sürücü alışkanlıklarına bağlı olarak değişebilir. Gösterilen mesafeye kaba bir tahmin gözülle bakın.
- Yakıt ekleyince sürüş menzilin ekranı güncelleştirilir. Ancak sadece az miktarda yakıt eklerseniz gerçek değer gösterilemez. Mümkünse depoyu tam olarak doldurun.
- Bazen gösterilen sürüş menzili değeri, aracı çok dik bir rampaya park ederseniz değişebilir. Bu depodaki yakıtın hareketinden kaynaklanır ve bir arıza göstermez.
- Bu ekran ayarı istenilen birime göre değiştirilebilir (km veya mil). "Fonksiyon ayarlarını değiştirme (kontak anahtarı ON konumundayken)" konusuna bakın, sayfa 32.



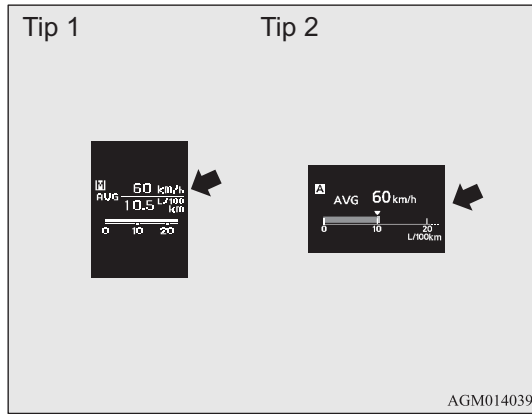
Ortalama hız ekranı

E00521600773

Bu son sıfırlamadan o ana kadar geçen zaman içerisinde yapılan ortalama hızı gösterir.

Aşağıdaki gibi 2 mod ayarı vardır.

Ortalama hız ekran ayarını değiştirme yöntemi için, "Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı "ON" iken)" konusuna bakın, sayfa 32.



Göstergeler ve kumandalar

Manuel sıfırlama modu

- Ortalama hız gösterilirken sürücü bilgilendirme düğmesini basılı tutarsanız, gösterilmekte olan ortalama hız sıfırlanır.
- Kontak anahtarı ACC veya LOCK konumundan ON konumuna getirildiğinde mod ayarı otomatik olarak manüelden otomatiğe geçer. Mod ayarı otomatik sıfırlama moduna otomatik olarak değiştirilirse de, mod ayarını manuel sıfırlama moduna değiştirirseniz, ekranın en son sıfırlandığı zamanki ortalama hız gösterilir.

3



Göstergeler ve kumandalar

Otomatik sıfırlama modu

- Ortalama hız gösterilirken sürücü bilgilendirme düğmesini basılı tutarsanız, gösterilmekte olan ortalama hız sıfırlanır.
- 4 saat veya daha uzun süre kontak anahtarı ACC veya LOCK konumunda kalırsa ortalama hız ekranı otomatik olarak sıfırlanır.

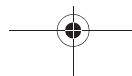
NOT

- Ortalama hız göstergesi ve ortalama yakıt tüketimi göstergesi her iki otomatik ve manuel sıfırlama modunda ayrı ayrı sıfırlanabilir.
- Ortalama hız ölçülemediği zaman "---" gösterilir.
- Başlangıç (varsayılan) ayarı "Otomatik sıfırlama modudur".
- Bu ekran ayarı istenilen birime göre değiştirilebilir (km/sa. veya mil/sa.). "Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı ON konumundayken)" konusuna bakın, sayfa 32.
- Akü bağlantısı sökülürse, ortalama hız otomatik sıfırlama modu veya manuel sıfırlama modu hafızası ekranı silinir.

3



3-20



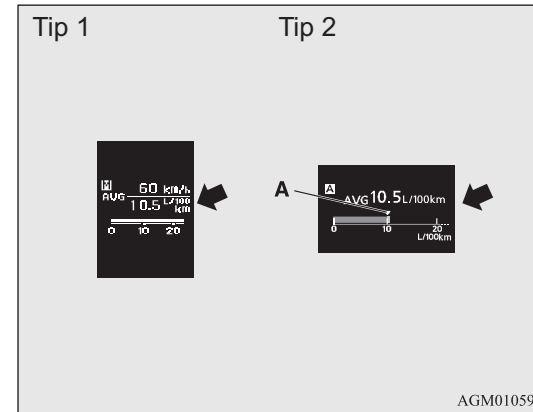
Ortalama yakıt tüketimi ekranı

E00521700758

Bu ekran, son sıfırlamadan o ana kadar geçen zaman içerisindeki ortalama yakıt tüketimini gösterir.

Aşağıdaki gibi 2 mod ayarı vardır.

Ortalama yakıt tüketimi ekran ayarını değiştirme için, "Fonksiyon ayarlarını değiştirme (kontak anahtarı ON konumundayken)" konusuna bakın, sayfa 32.



Anlık yakıt sayacında "A" işareti ortalama yakıt tüketimini gösterir.



Göstergeler ve kumandalar

Manuel sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi gösterilirken, sürücü bilgilendirme düğmesini basılı tutarsanız, gösterilmekte olan ortalama yakıt tüketimi sıfırlanır.
- Kontak anahtarı ACC veya LOCK konumundan ON konumuna getirildiğinde mod ayarı otomatik olarak manüelden otomatiğe geçer. Mod ayarı otomatik sıfırlama moduna otomatik olarak değiştirilse de, mod ayarını manuel sıfırlama moduna değiştirirseniz, ekranın en son sıfırlandığı zamanki ortalama yakıt tüketimi gösterilir.

Otomatik sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi gösterilirken, sürücü bilgilendirme düğmesini basılı tutarsanız, gösterilmekte olan ortalama yakıt tüketimi sıfırlanır.
- 4 saat veya daha uzun süre kontak anahtarı ACC veya LOCK konumunda kalırsa ortalama yakıt tüketimi ekranı otomatik olarak sıfırlanır.

NOT

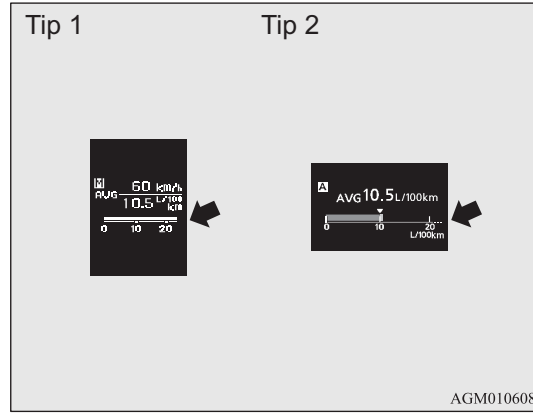
- Ortalama hız göstergesi ve ortalama yakıt tüketimi göstergesi her iki otomatik ve manuel sıfırlama modunda ayrı ayrı sıfırlanabilir.
- Ortalama yakıt tüketimi ölçülemediği zaman "---" gösterilir.
- Başlangıç (varsayılan) ayarı "Otomatik sıfırlama modudur".
- Ortalama yakıt tüketimi sürüş koşullarına (yol koşulları, aracı nasıl kullandığınız vs.) bağlıdır. Gösterilen yakıt tüketimi gerçek yakıt tüketiminden farklı olabilir. Gösterilen yakıt tüketimine kaba bir tahmin gözüyle bakın.
- Akü bağlantısı sökülürse, ortalama yakıt tüketimi otomatik sıfırlama modu veya manuel sıfırlama modu hafıza ekranı silinir.
- Ekran ayarları istenilen birimlere değiştirilebilir {km/l, mpg (US), mpg (UK) veya l/100 km}. "Fonksiyon ayarlarını değiştirme (kontak anahtarı ON konumundayken)" konusuna bakın, sayfa 32.

Göstergeler ve kumandalar

Anlık yakıt tüketimi ekranı

E00521800560

Sürüş esnasında, anlık yakıt tüketimi bir çubuk grafiği ile gösterir.



Anlık yakıt tüketimi ortalama yakıt tüketimini aşarsa, anlık yakıt tüketimi yeşil çubuk grafiği ile gösterilir. (Tip 2)

Anlık yakıt tüketiminin ortalama yakıt tüketiminin altında olmasına dikkat edin, daha etkin yakıt tüketimi mümkün hale gelebilir.

NOT

- Anlık yakıt tüketimi ölçülemediği zaman çubuk grafik gösterilmez.
- Ekran ayarları istenilen birimlere değiştirilebilir {km/l, mpg (US), mpg (UK) veya l/100 km}.
“Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı ON konumundayken)” konusuna bakın, sayfa 32.
- Yeşil çubuk grafiğini iptal etmek mümkündür:
“Fonksiyon ayarlarını değiştirme (kontak anahtarı ON konumundayken)” konusuna bakın, sayfa 32.

3

3-22



Fonksiyon ayar ekranı

E00521900138

“Ekran dili”, “Sıcaklık birimi”, “Yakıt tüketimi birimi” ve “Ortalama yakıt tüketimi ve hız sıfırlama yöntemi” vs. ayarları istenildiği gibi değiştirilebilir.

“Fonksiyon ayarlarını değiştirme (kontak anahtarı ON konumundayken)” konusuna bakın 32.

“Öncelikli uyarı ekranı (kontak anahtarı ON konumundayken)

E00522000790

Uyarı ekranı

Bir sistem arızası gibi haber verilecek bir bilgi olduğu zaman, uyarı sesi duyulur ve bilgi ekranı uyarı ekranı görüntülenir.

Uyarı listesine bakın ve gerekli önlemleri alın.

“Uyarı ekranı listesi (kontak anahtarı ON konumundayken)” konusuna bakın, sayfa 50.

Uyarı görüntüleme nedeni ortadan kalkınca uyarı ekranı otomatik olarak kaybolur.

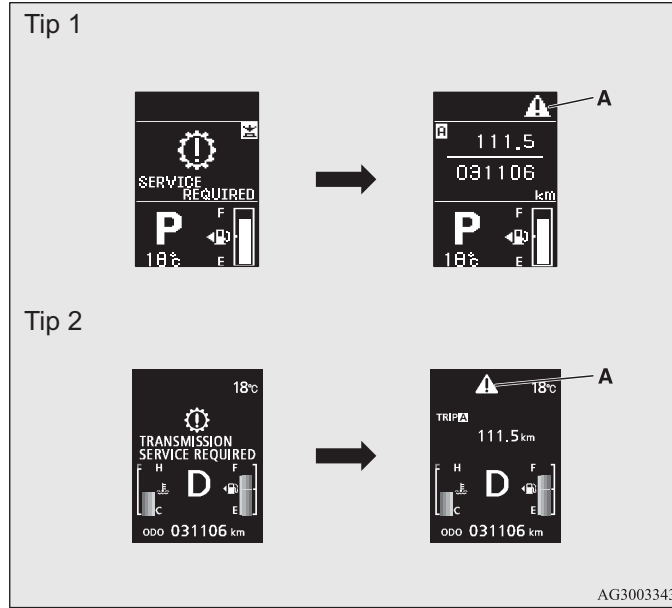
Uyarı gösterilmeden önceki ekrana dönmek için

Uyarı ekranının nedeni ortadan kaldırılmamış olsa bile uyarının gösterilmesinden önceki ekrana dönebilirsiniz.

Sürücü bilgilendirme düğmesine basarsanız, ekran, uyarının gösterilmesinden önceki ekrana döner ve işareti (A) gösterilir.

3

Göstergeler ve kumandalar



3

NOT

- Ekranın üst sağ tarafında “” veya “” ile gösterilen uyarı ekranı değiştirilebilir. Ekranı değiştirmek isterseniz sürücü bilgilendirme düğmesine aşağıdaki gibi basın.
: Yavaşça basın.
: Yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basın.

3-24

Bir uyarı ekranının tekrar görüntülenmesi

işareti görüntülediğinde, sürücü bilgilendirme düğmesine birkaç kez yavaşça basarsanız, geçtiğiniz uyarı ekranı tekrar gösterilir.

Diğer öncelikli uyarılar

Her sistemin çalışma statüsü bilgi ekranında gösterilir. Daha fazla ayrıntı için uyarı ekran listesindeki ilgili sayfaya bakın.

“Öncelikli uyarı ekranı (kontak anahtarı ON konumdayken)” konusuna bakın, sayfa 57.



Vites kolu konumu gösterge ekran*

E00532500264

Vites kolunun konumunu gösterir.

"Vites kolu kullanımı" konusuna bakın, sayfa 42.53

"Vites kolu kullanımı", konusuna bakın, sayfa 66.



Dış sıcaklık ekranı

E00522100427

Bu, aracın dışındaki sıcaklığı gösterir.

NOT

- Bu ekran ayarı istenilen birime göre değiştirilebilir (°C veya °F).
"Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı ON konumundayken)" konusuna bakın, sayfa 32.
- Gösterilen sıcaklık, sürüş koşulları gibi faktörlere bağlı olarak gerçek dış sıcaklıktan farklı olabilir.



Çift kavrama (SST) kontrol modu göstergesi*

E00526500025

Çift Kavrama (SST) kontrol modu çalışma durumu gösterilir.

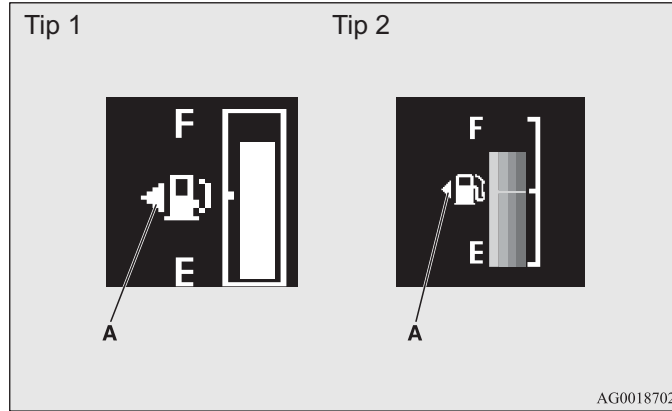
"Çift kavrama (SST) kontrol modu" konusuna bakın, sayfa 72.

Göstergeler ve kumandalar

Kalan yakıt ekranı

Kalan yakıt miktarını gösterir.

E00522200271



⚠ DİKKAT

- Aracı yakıt bitinceye kadar kullanmayın, aksi takdirde, katalitik konvertör olumsuz etkilenebilir. Uyarı ekranı görüntülenirse, en kısa zamanda yakıt temin edin.

NOT

- Depoya yakıt eklenmesinden sonra ekranın doğru değeri göstermesi birkaç saniye alabilir.
- Kontak anahtarı ON konumundayken yakıt eklenirse, yakıt göstergesi yakıt seviyesini hatalı gösterebilir.

Depo kapağı işareti

E00522300197

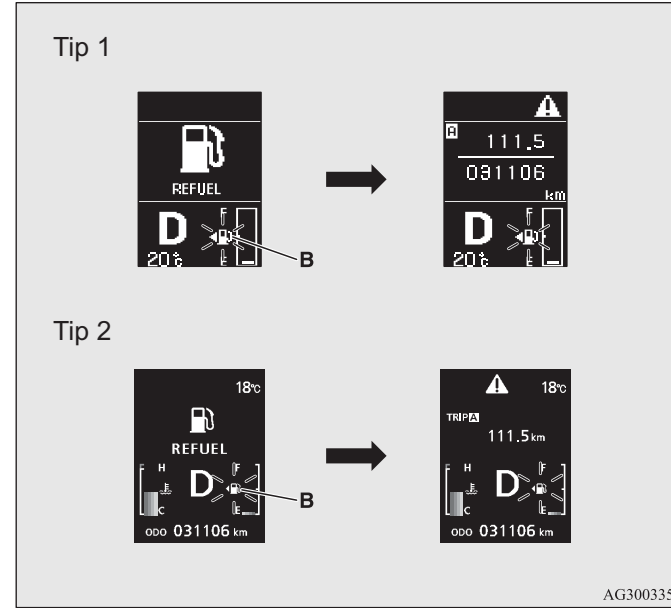
Ok (A) işareti yakıt deposu doldurma kapağını aracın sol tarafında bulunduğunu gösterir. ("Yakıt deposunun doldurulması" konusuna bakın, sayfa 3)

Kalan yakıt miktarı uyarı ekranı

E00522400563

Yakıt miktarı 10 litreye düşüncü bilgi ekranı kalan yakıt miktarı uyarı ekranına döner ve "B" işareti (B) kalan yakıt miktarı ekranında yavaşça yanıp söner (yaklaşık saniyede bir kez). Birkaç saniye sonra bilgi ekranı kalan yakıtın uyarı ekranından önceki ekrana döner. Yakıt daha da azalarak 5 litreye düşerse, bilgi ekranı kalan yakıt miktarı uyarı ekranına döner ve "B" Uyarı (B) kalan yakıt miktarı ekranında hızlıca yanıp söner (yaklaşık saniyede iki kez).

Göstergeler ve kumandalar



NOT

- Rampalarda veya virajlarda yakıtın depodaki hareketi nedeniyle yakıt miktarı hatalı gösterilebilir.



EKONOMİ modu göstergesi *

E00529300053

Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için üretilen araçlar hariç, bu gösterge, ekonomik sürüş sağlandığında görüntülenecektir.

Göstergeler ve kumandalar

Servis hatırlatıcısı

E00522500838

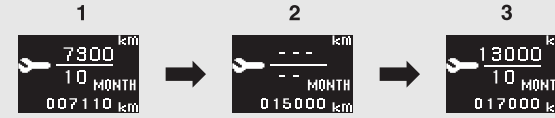
MITSUBISHI MOTORS tarafından önerilen bir sonraki periyodik bakıma kadar kalan yaklaşık zamanı gösterir. Kontrol zamanı gelince sürücüye hatırlatmak için "---" gösterilir.

NOT

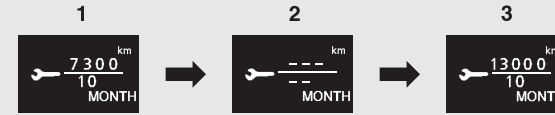
- Araç özelliklerine bağlı olarak, gösterilen zaman MITSUBISHI MOTORS tarafından tavsiye edilen bir sonraki periyodik bakımdan farklı olabilir. Ayrıca, bir sonraki periyodik bakım zamanı için görüntü ayarları değiştirilebilir. Görüntüleme ayarlarını değiştirmek için, MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine uğrayabilirsiniz. Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi ile bağlantı kurun.

3

Tip 1



Tip 2



AG3001899

1. Bir sonraki periyodik bakıma kadar olan zamanı gösterir.

NOT

- Mesafe 100 km (100 mil) ve katları olarak gösterilir. Zaman ay ve katları olarak gösterilir.



2. Bu, size periyodik bakım zamanının yaklaştığını haber verir. MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

Kontak anahtarı OFF konumundan ON konumuna getirildiğinde, uyarı göstergesi bilgi ekranında birkaç saniye görüntülenir.

Tip 1



Tip 2

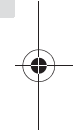


Göstergeler ve kumandalar

3. Aracınız bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde kontrol edildikten sonra, bir sonraki periyodik bakıma kadar olan zamanı gösterir.

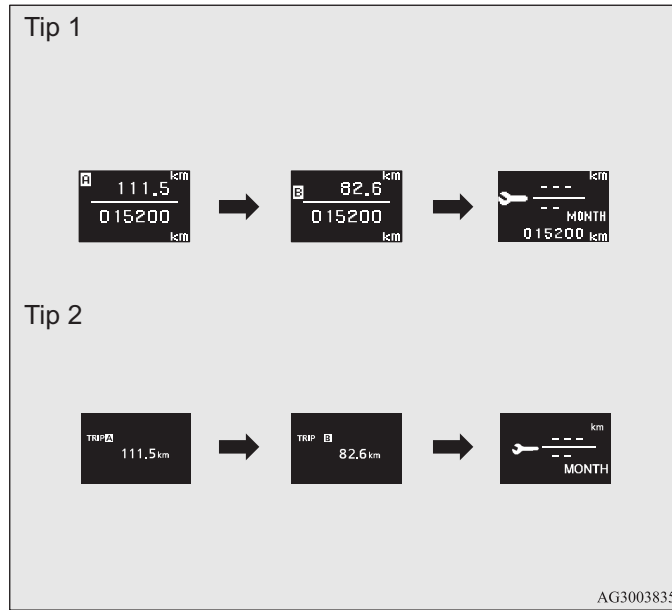
Sıfırlamak için


Kontak anahtarı OFF konumundayken "---" ekranı sıfırlanabilir. Ekran sıfırlanınca, bir sonraki periyodik bakıma kadar kalan süre görüntülenir ve kontak anahtarı OFF konumundan ON konumuna getirildiğinde, uyarı ekranı artık görüntülenmez.



Göstergeler ve kumandalar

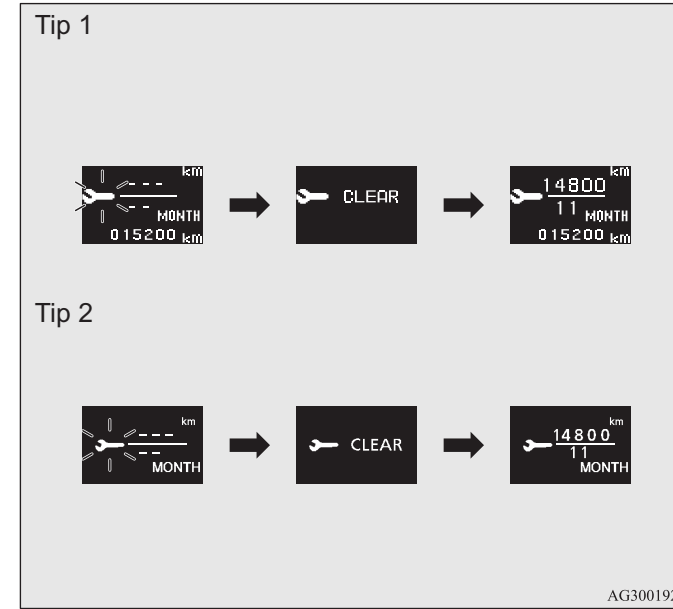
1. Sürücü bilgilendirme düğmesine birkaç kez hafifçe basınca, bilgi ekranı servis hatırlatıcı ekranına döner.



2. “” ibaresini görüntülemek ve yanıp sönmelerini sağlamak için sürücü bilgilendirme düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun. (10 saniye süre boyunca yanıp sönen uyarıyla ilgili hiçbir işlem yapılmazsa, görüntü önceki ekrana döner.)

3-30

3. Ekranı “---” ibaresinden “CLEAR” ibaresine çevirmek için ikon yanıp sönerken sürücü bilgilendirme düğmesine hafifçe basın.. Bundan sonra, bir sonraki periyodik bakıma kadar olan zaman gösterilir.



Göstergeler ve kumandalar

Kapı açık ikaz ekranı (kontak anahtarı ON konumdayken)

E00522600451

⚠ DİKKAT

- Müşteri, periyodik bakımın yaptırılmasından sorumludur. Kazaların ve arızaların önlenmesi için kontrollerin ve bakımların yapılması gerekir.

NOT

- Kontak anahtarı "ON" konumundayken "---" ekranı sıfırlanamaz.
- Belirli bir mesafe ve belirli bir zaman periyodundan sonra "---" gösterilince, ekran sıfırlanır ve bir sonraki periyodik bakıma kadar olan zaman gösterilir.
- Ekranı yanlışlıkla sıfırlarsanız, bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

Tip 1



Tip 2



Kapılardan biri veya bagaj kapağı tam olarak kapalı değilse, açık kapı veya bagaj kapağı olduğunu belirtir. Araç hızı kapı açıkken yaklaşık 8 km/sa. hızı aşarsa, 4 kez sesli uyarı verir. Bu sürücüye kapının yarı açık olduğunu haber verir.

⚠ DİKKAT

- Aracınızı hareket ettirmeden önce uyarı lambasının YANMADIĞINI kontrol edin.

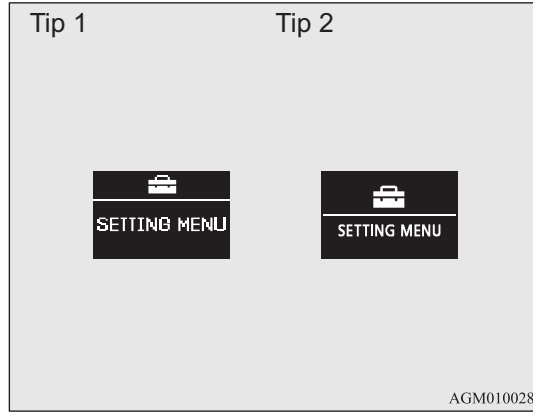
Göstergeler ve kumandalar

Fonksiyon ayarlarını değiştirme (kontak anahtarı ON konumdayken)

E00522700436

1. Aracı güvenli bir yerde durdurun.
El frenini çekin ve vites kolunu "N" (boş vites) konumuna (M/T) alın, vites kolunu "P" (PARK) konumuna (Çift Kavrama SST) alın, ya da vites kolunu "P" (PARK) konumuna (Otomatik ya da CVT Şanzıman) alın.
2. Bilgi ekranını fonksiyon ayar ekranına getirmek için sürücü bilgilendirme düğmesine birkaç kez hafifçe basın.
"Bilgi ekranı (kontak anahtarı ON konumundayken)" konusuna bakın, sayfa 15.

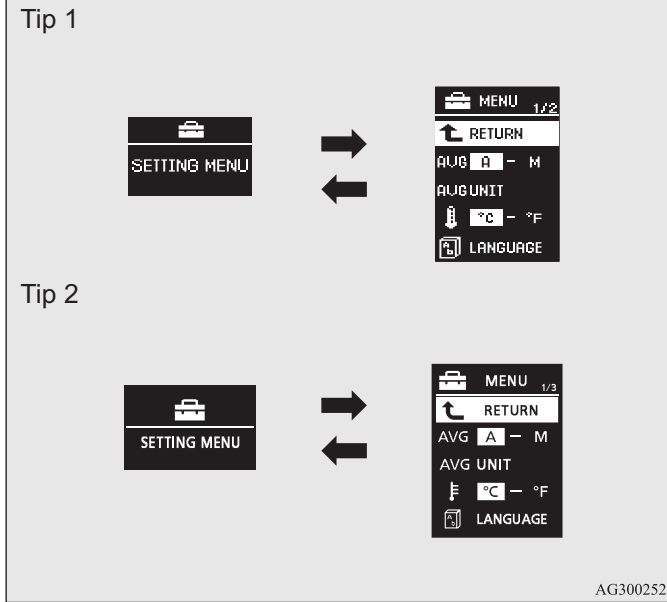
3



⚠ DİKKAT

- Güvenlik açısından, kullanmadan önce aracı durdurun.
Aracı kullanırken sürücü bilgilendirme düğmesine basmanız durumunda dahi fonksiyon ayar ekranı gösterilmez.

3. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için sürücü bilgilendirme düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun.





NOT

- Menü ekranını fonksiyon ayar ekranına döndürmek için sürücü bilgilendirme düğmesini iki saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun.
- Menü ekranının gösterilmesinden yaklaşık 15 saniye içerisinde bir işlem yapılmazsa ekran fonksiyon ayar ekranına döner.

4. Menü ekranı üzerinde değişiklik yapmak ve ayarlarda istenilen değişiklikleri yapmak için konuyu seçin. Kullanma yöntemleri üzerinde daha fazla ayrıntı için aşağıdaki konulara bakın.

"Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız için sıfırlama modunun değiştirilmesi" konusuna bakın, sayfa 33.

"Yakıt tüketimini gösterme biriminin değiştirilmesi" konusuna bakın, sayfa 35.

"Sıcaklık biriminin değiştirilmesi" konusuna bakın, sayfa 37.

"Ekran dilinin değiştirilmesi" konusuna bakın, sayfa 37.

"Dil yardım kontrolü" konusuna bakın, sayfa 39.

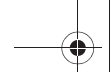
"Çalışma sesi ayarı" konusuna bakın, sayfa 40.

"Dinlenme uyarısı zamanının değiştirilmesi" konusuna bakın, sayfa 42.

Sinyal uyarı sesinin değiştirilmesi" konusuna bakın, sayfa 43.

"Anlık yakıt tüketimi görüntü değiştirme (Tip 2)" konusuna bakın, sayfa 44.

"Fabrika ayarlarına dönüş" konusuna bakın, sayfa 45.



Göstergeler ve kumandalar

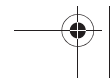
Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız için sıfırlama modunun değiştirilmesi

E00522900728

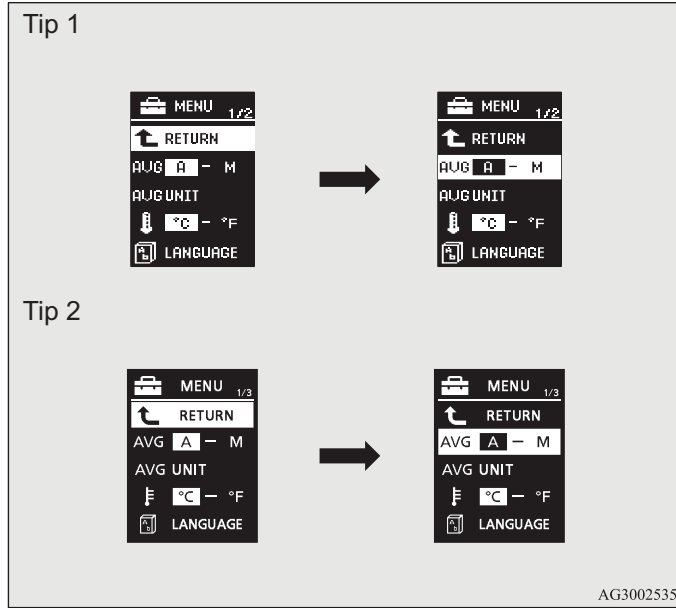
Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız ekranı ile ilgili mod koşulları "Otomatik sıfırlama" ve "Manuel sıfırlama" arasında değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için sürücü bilgilendirme düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun.
"Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontakt anahtarı ON konumundayken)" konusuna bakın, sayfa 32.
2. "AVG (ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız ayarı)" seçmek için sürücü bilgilendirme düğmesine hafifçe basın.

3



Göstergeler ve kumandalar



3. Sırasıyla A'dan (Otomatik sıfırlama modu) → M (Manuel sıfırlama modu) → A'ya (Otomatik sıfırlama modu) geçmek için sürücü bilgilendirme düğmesini 2 saniye veya daha fazla süreyle basılı tutun. Ayar, seçilen mod tercihinin göre değiştirilir.

3-34

Manuel sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız gösterilirken, sürücü bilgilendirme düğmesini basılı tutarsanız, gösterilmekte olan ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız sıfırlanır.
- Kontak anahtarı ACC veya LOCK konumundan ON konumuna getirildiğinde mod ayarı otomatik olarak manüelden otomatik moda geçer. Mod ayarı otomatik sıfırlama moduna otomatik olarak değiştirilse de, mod ayarını manuel sıfırlama moduna değiştirirseniz, ekranın en son sıfırlandığı zamanki ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız gösterilir.

Otomatik sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız gösterilirken, sürücü bilgilendirme düğmesini basılı tutarsanız, gösterilmekte olan ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız sıfırlanır.
- 4 saat veya daha uzun bir süre kontak anahtarı ACC veya LOCK konumunda kalırsa ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız ekranı otomatik olarak sıfırlanır.

NOT

- Ortalama yakıt tüketimi göstergesi ve ortalama hız göstergesi her iki otomatik ve manuel sıfırlama modu için bireysel olarak sıfırlanabilir.
- Akü bağlantısı sökülürse, ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız göstergesi otomatik sıfırlama modu veya manuel sıfırlama modu hafıza ekranı silinir.
- Başlangıç (varsayılan) ayarı "Otomatik sıfırlama modudur".

Yakıt tüketimi biriminin değiştirilmesi

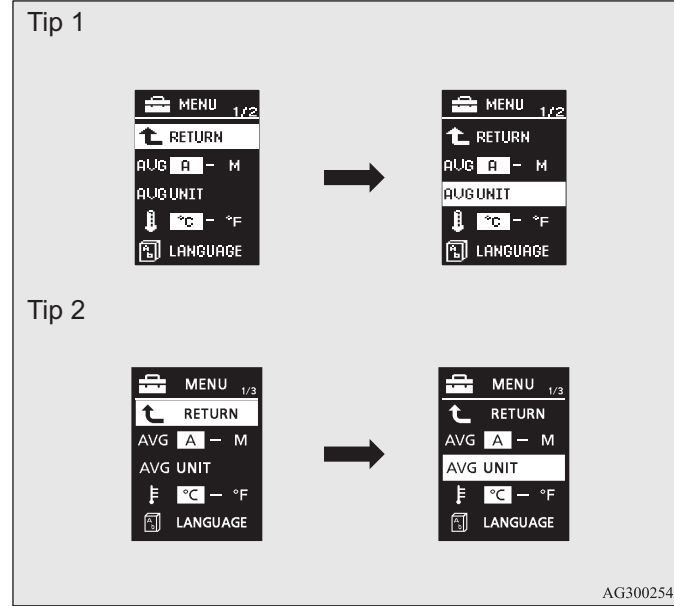
E00523000449

Yakıt tüketimini birimi değiştirilebilir. Seçilen yakıt tüketimi birimine uyması için mesafe, hız ve miktar birimleri de değiştirilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için sürücü bilgilendirme düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun.
“Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı ON konumundayken)” konusuna bakın, sayfa 32.

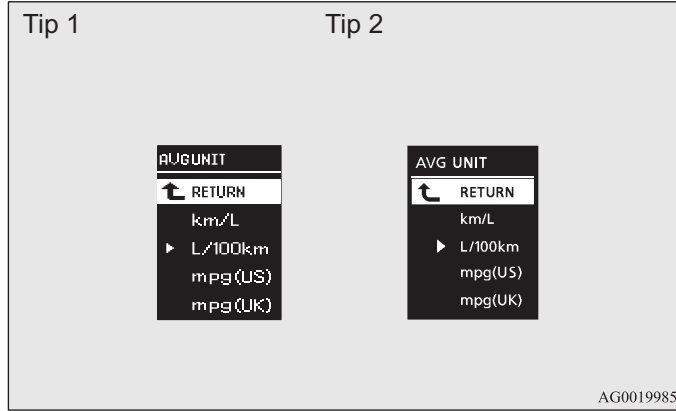
Göstergeler ve kumandalar

2. “AVG UNIT (yakıt tüketimi ekran ayarı)” seçmek için sürücü bilgilendirme düğmesine hafifçe basın.



Göstergeler ve kumandalar

3. "AVG UNIT" (yakıt tüketim gösterme birim ayarı) göstermek için sürücü bilgilendirme düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun.
4. Sırasıyla km/l → l/100 km → mpg (US) → mpg (UK) → RETURN → km/l olarak değiştirmek için sürücü bilgilendirme düğmesine basın.



5. Seçilen birim ayarını değiştirmek için sürücü bilgilendirme düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun.

NOT

- Sürüş menzili, ortalama yakıt tüketimi, ortalama hız ve anlık yakıt tüketimi ile ilgili ekran birimleri değiştirilir, fakat gösterge ibresi (kilometre saati), kilometre sayacı ve mesafe sayacı ile ilgili birimler değişmeden kalır.
- Akünün bağlantısı kesilirse birim ayar hafızası silinir ve otomatik olarak L/100km birimine döner.


Seçilen yakıt tüketimi birimine uyması için mesafe, hız birimleri de aşağıdaki kombinasyonlara göre değiştirilir.

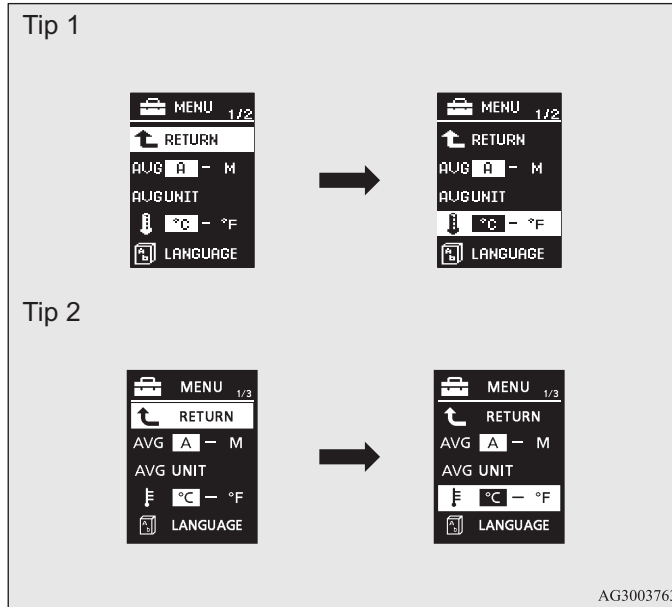
Yakıt tüketimi	Mesafe (Sürüş menzili)	Hız (Ortalama hız)
L/100 km	km	km/sa.
mpg (US)	mil	mph
mpg (UK)	mil	mph
km/L	km	km/sa.

Sıcaklık biriminin değiştirilmesi

E00523100570

Sıcaklık gösterme birimi değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için sürücü bilgilendirme düğmesine yaklaşık 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun.
“Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı ON konumundayken)” konusuna bakın, sayfa 32.
2. “” seçmek için (sıcaklık birim ayarı) sürücü bilgilendirme düğmesine hafifçe basın.



Göstergeler ve kumandalar

3. Sırasıyla °C → °F → °C arasında değiştirmek için sürücü bilgilendirme düğmesine yaklaşık 2 saniye veya daha uzun süre basılı tutun.
Ayar, seçilen sıcaklık birimine göre değiştirilir.

NOT

- Akü bağlantısı kesilirse hafızadaki birim ayarı silinir ve otomatik olarak °C birimine ayarlanır.

Ekran dilinin değiştirilmesi

E00523200308

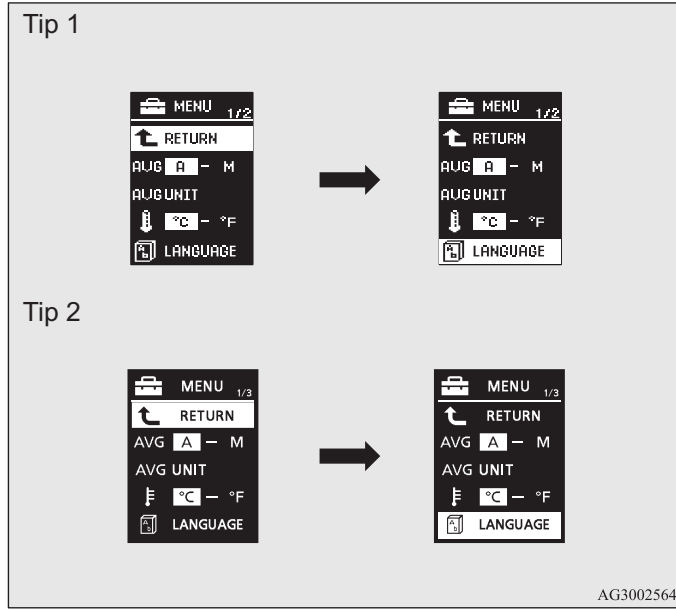
Sürücü bilgilendirme ekranının dili değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için sürücü bilgilendirme düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun.
“Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı ON konumundayken)” konusuna bakın, sayfa 32.

3

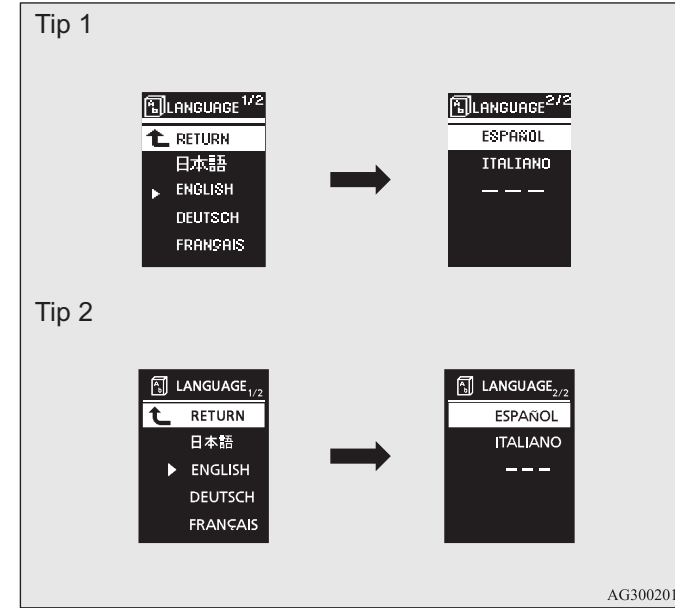
Göstergeler ve kumandalar

2. "LANGUAGE" (dil ayarı) seçmek için sürücü bilgilendirme düğmesine hafifçe basın.



3. "LANGUAGE" (dil ayarı) göstermek için sürücü bilgilendirme düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun.

4. Sırasıyla JAPONCA → İNGİLİZCE → ALMANCA → FRANSIZCA → İSPANYOLCA → İTALYANCA → "--" (uyarı mesajını görüntülemeyiz) → GERİ DÖN → JAPONCA dilleri arasındageçiş yapmak için sürücü bilgilendirme düğmesine basın.



- Sürücü bilgilendirme düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basılı tutarsanız, seçilen dil ile ilgili ayar değişir.

NOT

- Akünün bağlantısı kesilirse dil ayarı hafızası silinir ve otomatik olarak ENGLISH (İNGİLİZCE) seçilir.
- Dil ayarında "---" seçilirse, bir uyarı ekranı veya öncelikli uyarı ekranı devreye girerse herhangi bir uyarı mesajı gösterilmez.


Dil yardımı kontrolünün değiştirilmesi*

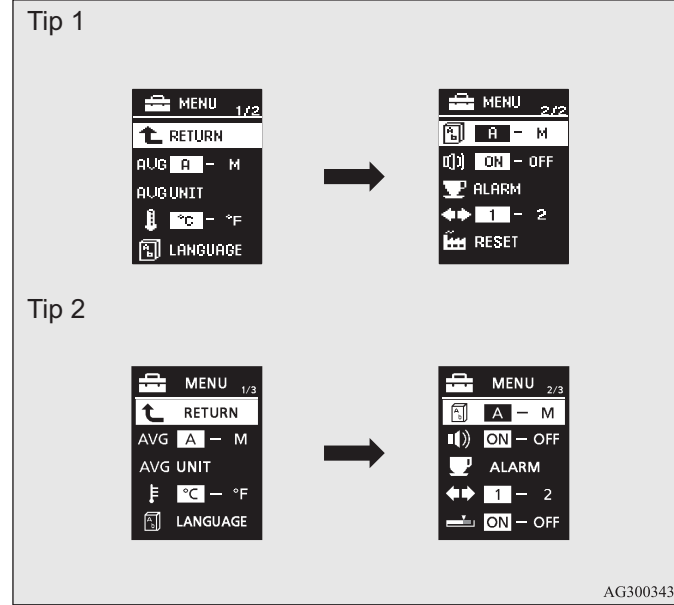
E00523300442

Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) (mevcut ise) veya Mikrofonlu Bluetooth® ses tanıyabilen (mevcut ise) cep telefonu arabirim sistemi ile ilgili kullanılmakta olan dil, sürücü bilgilendirme ekranında gösterilen dile otomatik olarak değiştirilebilir.

- Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için sürücü bilgilendirme düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun.
"Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı ON konumundayken)" konusuna bakın, sayfa 32.

Göstergeler ve kumandalar

- "" (dil yardım kontrolü) seçmek için sürücü bilgilendirme düğmesine hafifçe basın.





Göstergeler ve kumandalar

3. Sırasıyla A (dil yardımı devrede) → M (dil yardımı devre dışı) → A (dil yardımı devrede) arasında geçiş yapmak için sürücü bilgilendirme düğmesini basılı tutun.
Ayar, seçilen tercihe göre değiştirilir.

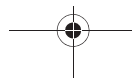
NOT

- Akünün bağlantısı kesilirse dil yardım kontrolünün hafızası silinir ve otomatik olarak A (dil yardımı devrede) seçeneğine geri döner.
- Dil ayarı ile düzeltilen dil ekranı aşağıdaki şekilde değiştirilebilir.
 - Dil yardım kontrolü ile A (dil yardımı devrede) seçildiğinde, Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) (mevcut ise) veya mikrofonlu bluetooth[®] ses tanımalı cep telefonu arabirim sistemi (mevcut ise) dili, sürücü bilgilendirme ekranı için seçilen dile otomatik olarak değiştirilir.
 - Dil yardım kontrolü ile M (dil yardımı devre dışı) seçildiğinde, Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) (mevcut ise) veya mikrofonlu bluetooth[®] ses tanımalı cep telefonu arabirim sistemi dili (mevcut ise), sürücü bilgilendirme ekranı için seçilen dile otomatik olarak değiştirilir.

3




3-40

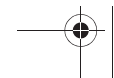
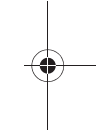
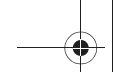


Düğme ses ayarı

E00523400573

Sürücü bilgilendirme düğmesinin ve gösterge tablosu parlaklık düğmesinin çalışma sesini kapatabilirsiniz.

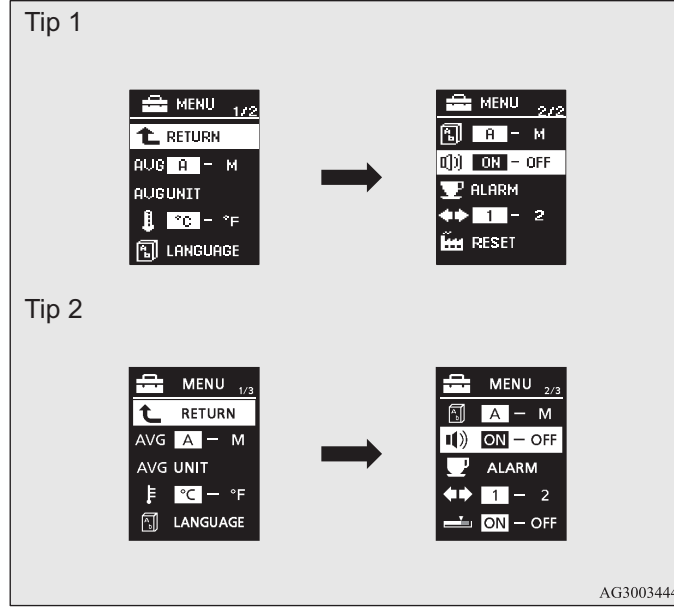
1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için sürücü bilgilendirme düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun.
“Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı ON konumundayken)” konusuna bakın, sayfa 32.
2. “” seçmek için (düğme sesi ayarı) sürücü bilgilendirme düğmesine hafifçe basın.



Göstergeler ve kumandalar

NOT

- Akünün bağlantısı kesilirse düğme ses ayarı hafızası silinir ve otomatik olarak ON (düğme sesi açık) seçeneğine geri döner.
- Düğme ses ayarı sadece sürücü bilgilendirme düğmesinin ve gösterge tablosu parlaklık düğmesinin sesini devre dışı bırakır. Uyarı ekranı ve diğer sesler devre dışı bırakılmaz.



3. Sırasıyla ON (düğme sesi sesi açık) → OFF (düğme sesi kapalı) → ON (düğme sesi açık) arasında geçiş yapmak için sürücü bilgilendirme düğmesini 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun. Ayar, seçilen tercihe göre değiştirilir.

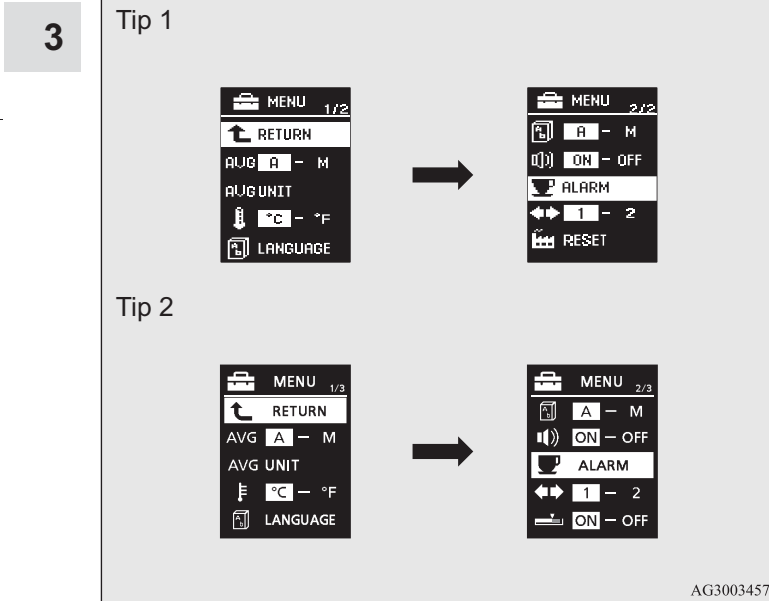
Göstergeler ve kumandalar

"REST REMINDER" (DİNLENME UYARISI) gösterilinceye kadar zamanı değiştirin

E00523500574

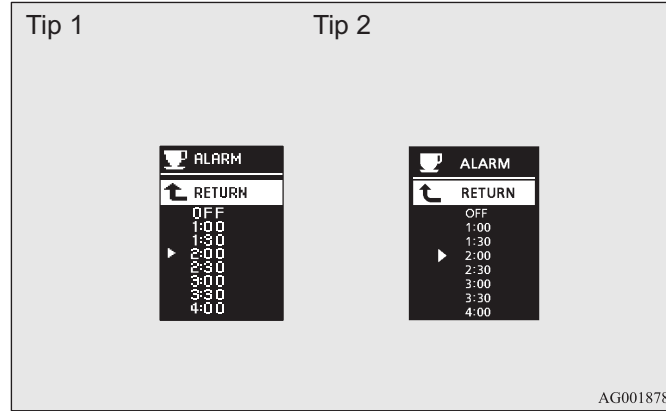
Ekran gözükünceye kadar zaman değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için sürücü bilgilendirme düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun.
"Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı ON konumundayken)" konusuna bakın, sayfa 32.
2. "ALARM" (zaman ayarı) seçmek için sürücü bilgilendirme düğmesine hafifçe basın.



3-42

3. "ALARM" (dinlenme zamanı ayarı) göstermek için sürücü bilgilendirme düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun.



4. Gösterilinceye kadar geçen zamanı seçmek için sürücü bilgilendirme düğmesine hafifçe basın.
5. Sürücü bilgilendirme düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun, ayar seçilen zaman ile değişir.

NOT

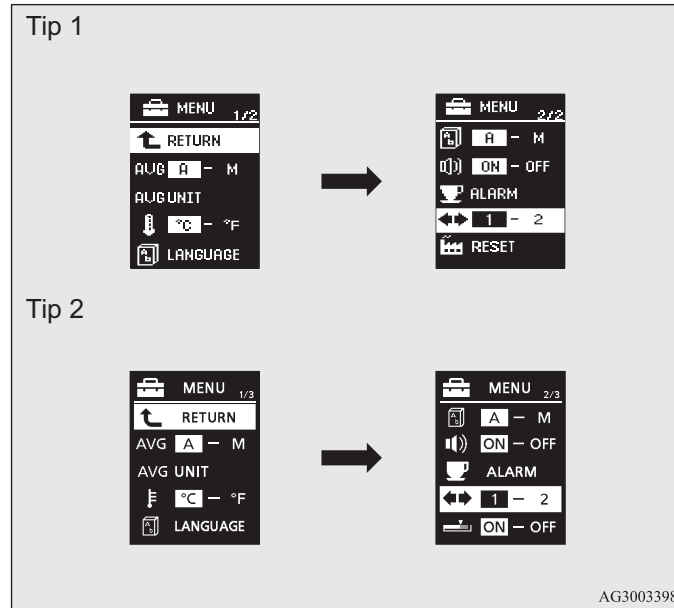
- Akü bağlantısı sökülürse hafızadaki birim ayarı silinir ve otomatik olarak OFF seçeneğine ayarlanır.
- Kontak kapatılınca sürüş zamanı sıfırlanır.

Sinyal sesinin değiştirilmesi

E00529100282

Sinyal sesini değiştirmek mümkündür:

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için sürücü bilgilendirme düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun.
"Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı ON konumundayken)" konusuna bakın, sayfa 32.
2. "↔" seçmek için (inyal sesinin değiştirilmesi) sürücü bilgilendirme düğmesine hafifçe basın.



Göstergeler ve kumandalar

3. Sırasıyla 1 (sinyali sesi 1) → 2 (sinyali sesi 2) → ve tekrar 1 (sinyali sesi 1) arasında geçiş yapmak için sürücü bilgilendirme düğmesine basın ve 2 saniye veya daha fazla bir süre basılı tutun.
Seçilen sinyal sesiyle ilgili ayar değişiklikleri.


3

Göstergeler ve kumandalar

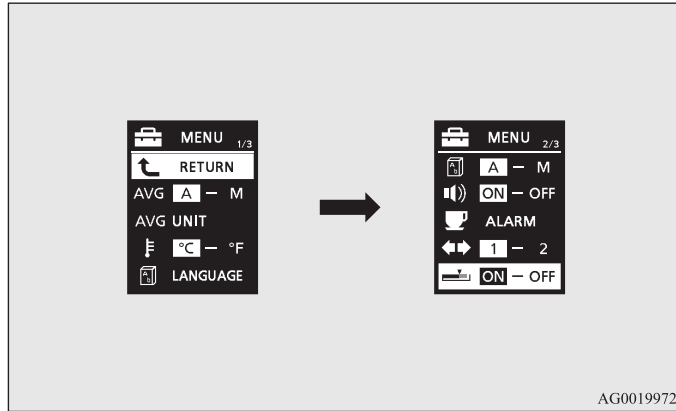
Anlık yakıt tüketimi görüntü değiştirme (Tip 2)

E00529200010

Anlık yakıt tüketimi göstergesinin çubuk grafik ayarı değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için sürücü bilgilendirme düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun.
“Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı ON konumundayken)” konusuna bakın, sayfa 32.
2.  (anlık yakıt tüketimi göstergesini değiştirme) seçmek için sürücü bilgilendirme düğmesine hafifçe basın.

3



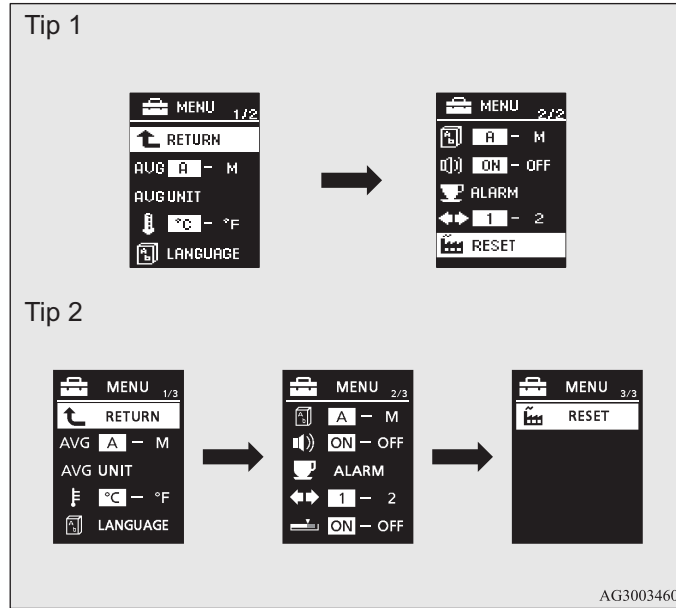
3. Sırasıyla ON (yeşil çubuk grafikli) → OFF (yeşil çubuk grafiksiz) → tekrar ON (yeşil çubuk grafikli) tercihleri arasında geçiş yapmak için sürücü bilgilendirme düğmesine basın ve 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun.
Seçilen çubuk-grafik ayarı ile ilgili değişiklikler.

Fabrika ayarlarına dönüş

E00523600650

Tüm fonksiyon ayarları, fabrika ayarlarına döndürülebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için sürücü bilgilendirme düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha uzun bir süre basılı tutun.
“Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontakt anahtarı ON konumundayken)” konusuna bakın, sayfa 32.
2. “RESET” (fabrika ayarlarına dönmek) seçmek için sürücü bilgilendirme düğmesine hafifçe basın.



Göstergeler ve kumandalar

3. Sürücü bilgilendirme düğmesini 5 saniye veya daha fazla basılı tutarsanız, uyarı sesi duyulur ve tüm fonksiyon ayarları fabrika ayarlarına döndürülür.

NOT

- Fabrika ayarları aşağıdaki gibidir.
- Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız, sıfırlama modu: A (Otomatik sıfırlama)
- Yakıt tüketimi ekran birimi: L/100 km
- Sıcaklık birimi: °C (Santigrad)
- Ekran dili: İNGİLİZCE
- Dil yardım ayarı: A
- Çalışma sesleri: ON (Çalışma sesleri açık)
- “REST REMINDER” (DİNLENME UYARISI) ekranı: KAPALI
- Sinyal kolu Sinyal kolu sesi 1
- Yeşil çubuk grafikli (Tip 2) anlık yakıt tüketimi: AÇIK

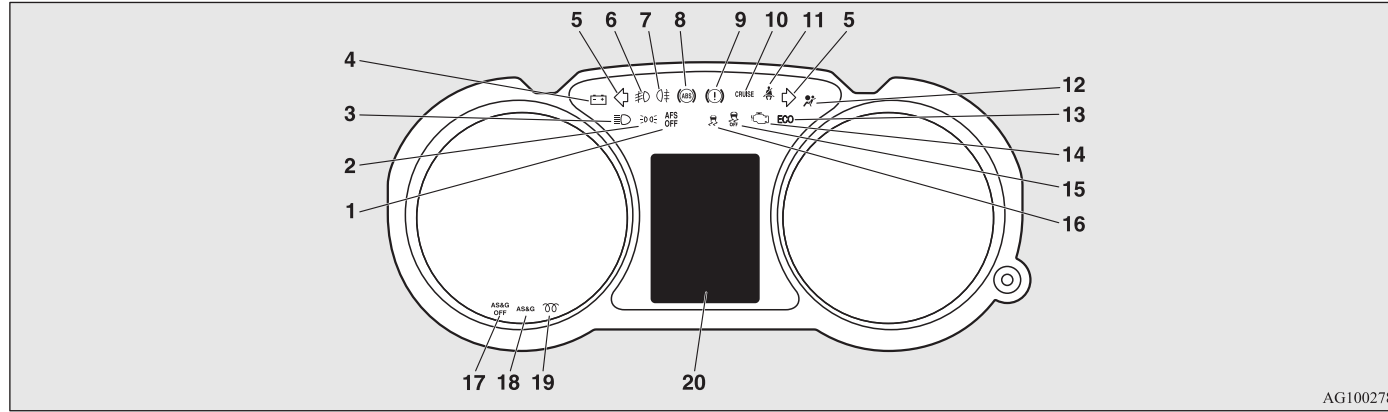
Göstergeler ve kumandalar

Gösterge lambası, uyarı lambası ve bilgi ekran listesi

E00523700013

Gösterge ve uyarı lambası listesi

E00523800694



AG1002788

3

- | | |
|---|---|
| 1- Adaptif far sistemi (AFS) KAPALI gösterge lambası* → S. 59, 82 | 12- Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) uyarı lambası → S. 74 |
| 2- Park lambası gösterge aydınlatması → S. 59 | 13- EKONOMİ modu göstergesi* |
| 3- Uzun far kontrol lambası → S. 59 | 14- Motor kontrolü uyarı lambası → S. 62 |
| 4- Şarj uyarı lambası → S. 63 | 15- Aktif stabilite kontrolü (ASC) OFF (Kapalı) göstergesi* → S. 113 |
| 5- Sinyal gösterge lambaları/Dörtlü flaşör gösterge lambaları → S. 59 | 16- Aktif stabilite kontrolü (ASC) göstergesi* → S. 113 |
| 6- Ön sis lambası gösterge lambası* → S. 59 | 17- Otomatik durma/çalışma (AS&G) OFF (kapalı) gösterge ekranı* → S. 37 |
| 7- Arka sis lambaları gösterge lambası → S. 59 | 18- Otomatik durma/çalışma (AS&G) OFF (kapalı) gösterge ekranı* → S. 33 |
| 8- ABS fren sistemi uyarı lambası → S. 107 | 19- Dizel ön ısıtma gösterge lambası (dizel motorlu araçlar) → S. 60 |
| 9- Fren uyarı lambası → S. 60 | 20- Bilgi ekranı listesi → S. 47 |
| 10- Hız sabitleme sistemi gösterge lambası* → S. 117 | |
| 11- Emniyet kemeri uyarı lambası → S. 38 | |

3-46



Göstergeler ve kumandalar

Bilgi ekranı listesi

E00523900015

Far hatırlatıcı gibi haber verilmesi gereken bilgi olunca, bir uyarı sesi duyulur ve ekran aşağıdaki ekrana gelir. İlgili sayfaya bakın ve gerekli önlemleri alın.

Uyarı görüntüleme nedeni ortadan kalkınca uyarı ekranı otomatik olarak kaybolur.

"Uyarı ekranı listesi (kontak anahtarı OFF konumundayken)" konusuna bakın, sayfa 48.

"Uyarı ekranı listesi (kontak anahtarı ON konumundayken)" konusuna bakın, sayfa 50.

"Diğer öncelikli uyarı ekranları (kontak anahtarı ON konumundayken)" konusuna bakın, sayfa 57.

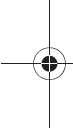
NOT

- Bilgi ekranında bir uyarı gösterilebilir ve aşağıdaki ender durumlarda uyarı sesi duyulur.

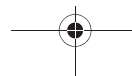
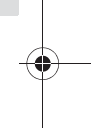
Bu, arabirim tarafından, gürültü veya güçlü elektromanyetik dalgalar gibi algılanan parazit nedeniyle olmaktadır ve fonksiyonel bir arıza değildir.

- Yasal olmayan bir radyo yayını, bir kablodan gelen kıvılcım veya bir radar istasyonu gibi bir kaynaktan çok güçlü bir elektromanyetik dalga algılanıyor olabilir.
- Takılı elektrik donanımının çalışması ile anormal voltaj veya statik elektrik boşalması oluşturulmaktadır (sonradan takılan cihazlar olabilir).

Uyarı ekranı bir çok kez görülürse MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.



3




3-47



Göstergeler ve kumandalar











Uyarı ekranı listesi (kontak anahtarı OFF konumdayken)

E00524000710

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Nedeni	Çözüm (Referans)
		● Farları kapatmayı unuttunuz.	"Aydınlatmalar (farlar, sis lambaları, vs.) otomatik sönme fonksiyonu" konusuna bakın, sayfa 68.
		● Güvenlik alarm sistemi çalışıyor.	"Güvenlik alarm sistemi" konusuna bakın, sayfa 65.
		● Motor durduktan sonra, kontak "LOCK" (KİLİTLEME) konumundan başka bir konumdayken sürücü kapısı açıldı.	● Kontak anahtarını "LOCK" (PUSH OFF) konumuna getirin. "Kontak açık hatırlatma sistemi" konusuna bakın, sayfa 50.
		● Kontak "LOCK" (KİLİTLEME) konumundan başka bir konumdayken, tüm kapılar ve bagaj kapağı kilitlenmeye çalışıldı.	● Kontak anahtarını "LOCK" (PUSH OFF) konumuna getirin. "Kontak kapatma hatırlatma sistemi" konusuna bakın, sayfa 27.

3




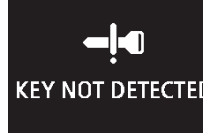






Göstergeler ve kumandalar

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Nedeni	Çözüm (Referans)
 KEY BATTERY LOW	 KEY BATTERY LOW	● Uzaktan kumandalı kullanma sisteminde bir arıza vardır.	“Anahtarsız çalışma sistemi” konusuna bakın, sayfa 12.
 KEY MISSING	 KEY NOT DETECTED		
 CONFIRM KEY LOCATION	 KEY STILL IN VEHICLE		
 CHECK DOORS	 CHECK DOORS		
 SERVICE REQUIRED	 KEYLESS OPERATION SYSTEM SERVICE REQUIRED		

3

Göstergeler ve kumandalar**Uyarı ekranı listesi (kontak anahtarı ON konumdayken)**











E00524100795

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Nedeni	Çözüm (Referans)
 KEY BATTERY LOW	 KEY BATTERY LOW	● Uzaktan kumandalı kullanma sisteminde bir arıza vardır.	"Anahtarsız çalışma sistemi" konusuna bakın, sayfa 12.
 KEY MISSING	 KEY NOT DETECTED		
 CONFIRM KEY LOCATION	 KEY STILL IN VEHICLE		
 CHECK DOORS	 CHECK DOORS		
 SERVICE REQUIRED	 KEYLESS OPERATION SYSTEM SERVICE REQUIRED		





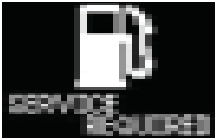





3

3-50

Göstergeler ve Kumandalar

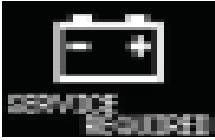









Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Nedeni	Çözüm (Referans)
		<ul style="list-style-type: none"> ● Depodaki fren hidrolik seviyesi çok düşük. ● Fren sisteminde bir arıza vardır. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Aracı güvenli bir yerde hemen durdurun. MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz. "Fren uyarı ekranı" konusuna bakın, sayfa 60.
		<ul style="list-style-type: none"> ● ABS sisteminde bir arıza vardır. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ani frenlerden ve yüksek hızda kullanmaktan kaçının, aracı güvenli bir yerde durdurun ve gerekli önlemleri alın. "ABS uyarısı" konusuna bakın, sayfa 107.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Kapılardan biri veya bagaj kapağı tam olarak kapalı değil. Açık kapı gösterilir. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kapıyı veya bagaj kapağını kapatın "Kapı açık uyarı ekranı (kontak anahtarı ON konumdayken)" konusuna bakın, sayfa 31.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Kaputu açık. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kaputu kapatın. "Motor kaputu" konusuna bakın, sayfa 3.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Motor aşırı ısınmış. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Aracı güvenli bir yerde durdurun ve önlem alın. "Motorun aşırı ısınması" konusuna bakın, sayfa 7.

Göstergeler ve kumandalar

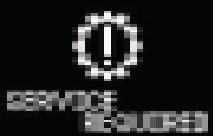







Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Nedeni	Çözüm (Referans)
		● Otomatik şanzıman (Otomatik ya da CVT şanzıman) yağı sıcaklığı çok yüksek.	"Otomatik şanzıman INVECS-II Spor Modu 6A/T (Akıllı & Yenilikçi Araç Elektronik Kontrol Sistemi III)" konusuna bakın, sayfa 41. "Otomatik şanzıman INVECS-III Spor Modu 6 CVT (Akıllı & Yenilikçi Araç Elektronik Kontrol Sistemi III)" konusuna bakın, sayfa 53.
		● Emniyet kemerini takmadan kontak anahtarını ON konumuna getirdiniz.	● Emniyet kemerini uygun bir şekilde bağlayın. "Emniyet kemeri uyarısı" konusuna bakın, sayfa 38.
		● Yakıt sisteminde bir arıza vardır.	● MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.
		● Aracı, el freni çekili olarak kullanıyorsunuz.	● El frenini bırakın. "Fren uyarı ekranı" konusuna bakın, sayfa 60.
		● Motor yağı devridaim sisteminde bir arıza vardır.	● Aracı güvenli bir yerde hemen durdurun. Kontrol ettirmenizi öneririz. "Yağ basınç uyarı ekranı" konusuna bakın, sayfa 66.

3

Göstergeler ve Kumandalar









Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Nedeni	Çözüm (Referans)
		<ul style="list-style-type: none"> ● Şarj sisteminde bir arıza vardır. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Aracı güvenli bir yerde hemen durdurun. MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz. "Şarj uyarı ekranı" konusuna bakın, sayfa 63.
		<ul style="list-style-type: none"> ● SRS hava yastığı veya ön gerdirici sisteminde bir arıza vardır. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontrol ettirmenizi öneririz. "Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) uyarı lambası" konusuna bakın, sayfa 74.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Otomatik far seviye ayarı arızası vardır. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontrol ettirmenizi öneririz. "Otomatik far seviye ayarı" konusuna bakın, sayfa 78.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Aktif stabilite kontrol (ASC) sisteminde bir arıza vardır. ● Yokuşta kalkış desteği (hill-start assist) sisteminde arıza var. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontrol ettirmenizi öneririz. "Aktif stabilite kontrolü (ASC)" konusuna bakın, sayfa 110. ● Aracı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde kontrol ettirin. "Yokuşta kalkış desteği (hill-start assist)" konusuna bakın, sayfa 101.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sisteminde bir arıza vardır. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontrol ettirmenizi öneririz. "Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistemi" konusuna bakın, sayfa 88.

Göstergeler ve kumandalar





Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Nedeni	Çözüm (Referans)
		<ul style="list-style-type: none"> ● Otomatik şanzıman ya da CVT sisteminde bir arıza vardır. ● Çift Kavrama SST sisteminde güvenlik cihazı sistemdeki ve motor elektroniği kontrol modülünde karşılaşılabilecek olası arızalara karşı devreye sokulur. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Kontrol ettirmenizi öneririz. "Otomatik şanzıman INVECS-II Spor Modu 6A/T (Akıllı & Yenilikçi Araç Elektroniği Kontrol Sistemi III)" konusuna bakın, sayfa 41. "Otomatik şanzıman INVECS-III Spor Modu 6 CVT (Akıllı & Yenilikçi Araç Elektroniği Kontrol Sistemi III)" konusuna bakın, sayfa 53. "Çift kavrama SST kontrol modu" (Spor Vites Şanzıman) konusuna bakın, sayfa 66.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistemi sıcaktır. 	"Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistemi" konusuna bakın, sayfa 88.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Sistemlerin birinde belirli bir mesaj olmaksızın arıza. 	MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Yakıt katkı maddeleri azalıyor. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Yakıt katkı maddelerini bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde yeniden doldurun.

3

Göstergeler ve Kumandalar

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Nedeni	Çözüm (Referans)
		● Yakıt yavaş akıyor.	● Mümkün olduğuna kadar kısa zamanda yakıt doldurun. "Kalan yakıt uyarı ekranı" konusuna bakın, sayfa 27.
		● Dizel partikül filtresinde (DFM) aşırı miktarda partikül birikir.	● "Dizel partikül filtresi (DPF)" konusuna bakın, sayfa 26.
		● 4HK motoruyla donatılmış araçlarda, motor yağı azaldığında. ● 4N14 motoruyla donatılmış araçlarda, motor yağı seviyesinin aşırı derecede arttığından şüphe ediliyor.	● 4HK motoruyla donatılmış araçlarda, aracı güvenli bir yere park edin, motoru durdurun ve motor yağı seviyesini kontrol edin. 4N14 motoruyla donatılmış araçlarda, aracınızın bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından derhal kontrol edilmesini sağlayın. "Motor yağı seviyesi uyarı ekranı" konusuna bakın, sayfa 67.
		● Yakıt filtresinde fazla su toplandı.	● 4HK motoruyla donatılmış araçlarda, aracı güvenli bir yere park edin, motoru durdurun ve yakıt filtresinden suyu tahliye edin. 4N14 motoruyla donatılan modellerde, aracı kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz. "Yakıt filtresi göstergesi" konusuna bakın, sayfa 63.

Göstergeler ve kumandalar

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Nedeni	Çözüm (Referans)
		● Dış sıcaklık 3°C veya daha düşük.	● Yoldaki buzlanmaya dikkat edin. ● Bu uyarı gösterilmezse bile yol buzlu olabilir, bu nedenle dikkatli kullanın.
		● Adaptif far sisteminde (AFS) arıza var.	● Kontrol ettirmenizi öneririz. "Adaptif far sistemi (AFS)" konusuna bakın, sayfa 80.





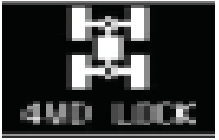

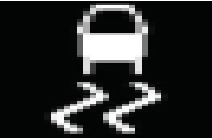
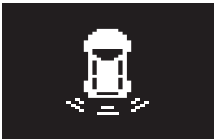

3

Göstergeler ve kumandalar

Diğer öncelikli uyarı göstergeleri (kontak anahtarı "ON" konumdayken)

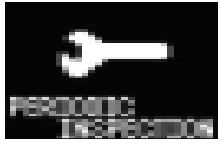

E00524200611

Her sistemin çalışma statüsü bilgi ekranında gösterilir. Daha fazla ayrıntı için sistemle ilgili sayfaya bakın.

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Sistemin çalışma durumu	Referans
		● Sürüş modu seçicisi ile "2WD" modu seçildiğinde	"Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistemi" konusuna bakın, sayfa 88.
		● Sürüş modu seçicisi ile "4WD AUTO" modu seçildiğinde	
		● Sürüş modu seçicisi ile "4WD LOCK" modu seçildiğinde	
		● Aktif stabilite kontrolü (ASC) çalışırken	"Aktif stabilite kontrolü (ASC)" konusuna bakın, sayfa 110.
		● Geri vites sensör sistemi bir engel algıladığında	"Geri vites sensör sistemi" konusuna bakın, sayfa 123.



Göstergeler ve kumandalar

Bu, size periyodik bakım zamanının yaklaştığını haber verir.

Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Çözüm
		Kontrol ettirmenizi öneririz. Daha fazla ayrıntı için, "Servis hatırlatıcısı" konusuna bakın, sayfa 28.

Dinlenme aralığı uyarı değiştirilebilir.

3

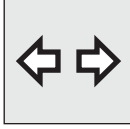
Ekran tipi 1	Ekran tipi 2	Çözüm
		<p>Aracı güvenli bir yerde durdurun, motoru durdurun ve dinlenin. Uzun yolda dinlenme sırasında size kılavuzluk yapması için bu ekranı kullanın. Bu mesaj gösterilinceye kadar yolculuğa başladıktan sonra aralık ayarlanabilir. "Fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi (kontak anahtarı ON konumundayken)" konusuna bakın, sayfa 32.</p> <p>Ayarlanan zaman gelince ekran ve uyarı sesi sürücüyü uyarır. Dinlenmeden aracı kullanmaya devam ederseniz, sizi dinlenmeye teşvik etmek için uyarı sesi her 5 dakikada bir duyulur.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Aşağıdaki durumlarda kullanma zamanı sıfırlanır ve ekran önceki gösterilen ekrana döner. Bundan sonra ayarlanan zamana tekrar erişilince, uyarı sesi ve ekran sizi dinlenmeye teşvik eder. <ul style="list-style-type: none"> • Uyarı sesi 3 kez çalar. • Kontak anahtarı OFF konumuna getirilir. • Yaklaşık 2 saniye veya daha fazla süreyle sürücü bilgilendirme düğmesi basılı tutulur.

Gösterge lambaları

E00501600100

Sinyal gösterge lambaları/Dörtlü flaşör gösterge lambaları

E00501700358



Bu gösterge ışıkları aşağıdaki durumlarda yanıp söner.

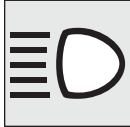
- Sinyali kolu, sinyal lambasının devreye sokmak için hareket ettirildiğinde. "Sinyal kolu" konusuna bakın, sayfa 79.
- Dörtlü flaşör düğmesine, dörtlü flaşör lambalarını devreye sokmak için basıldığında. "Dörtlü flaşör düğmesi" konusuna bakın, sayfa 83.
- Dörtlü flaşör lambaları sürüş sırasında ani frenleme sebebiyle otomatik olarak devreye girdiğinde. "Acil durma sinyal sistemi" konusuna bakın, sayfa 105.

NOT

- Bu gösterge lambaları, ani frenlemeden ziyade herhangi bir işlem sebebiyle çok hızlı yanıp sönerse, ampül yanmış olabilir ya da hatalı sinyal lambası bağlantısı tespit edilmiş olabilir.

Uzun far gösterge lambası

E00501800173

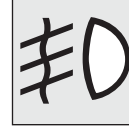


Bu gösterge lambası uzun far yakıldığında yanar.

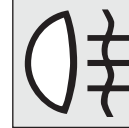
Göstergeler ve kumandalar

Ön sis lambası gösterge lambası*

E00501900350



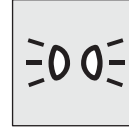
Bu lamba ön sis farları açık iken yanar.



Arka sis lambası gösterge lambası

E00502000185

Bu gösterge lambası arka sis farları açık iken yanar.



Park lambaları gösterge lambası

E00508900173

Bu gösterge lambası park lambaları açık iken yanar.

3



Adaptif far sistemi (AFS) OFF (kapalı) gösterge lambası*

E00525000010

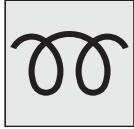
AFS OFF (kapalı) konumdayken, bu gösterge lambası yanar.



EKONOMİ modu göstergesi *

E00529800032

Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için üretilen araçlar hariç, bu gösterge, ekonomik sürüş sağlandığında görüntülenecektir.

Göstergeler ve kumandalar**Dizel ön ısıtma gösterge lambası
(dizel motorlu araçlar)**

E00502300289

Kontakt anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde bu gösterge lambası yanar. Kızdırma bujisi ısındığında bu lamba söner ve motor çalıştırılabilir.

NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun bir süre yanar.
- 4HK motoru ile donatılmış araçlarda, dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra yaklaşık 5 saniye içinde motor çalıştırılmazsa kontak anahtarını "LOCK" konumuna geri çevirin. Daha sonra motora tekrar ön ısıtma yapmak için kontağı ON konumuna getirin.
- Motor sıcakken kontak anahtarı "ON" konumuna getirilse bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz.

3

3-60

Uyarı lambaları

E00502400147

**Fren uyarı lambası**

E00502502067

Kontakt anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde bu kontrol lambası yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Sürüşten önce lambaların söndüğünden daima emin olun.

Kontakt anahtarı "ON" konumunda iken fren uyarı lambası aşağıdaki durumlarda yanar:

- El fren çekili olduğunda.
- Haznedeki fren hidrolik seviyesi çok düşükse.
- Fren kuvveti dağıtım fonksiyonu sorunsuz bir şekilde çalışmıyorsa.

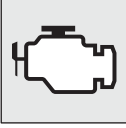
⚠ DİKKAT

- Aşağıda belirtilen durumlarda frenlere aniden basılırsa fren performansı olumsuz etkilenebilir ve araç stabilitesini yitirebilir; dolayısıyla aracı yüksek hızlarda kullanmaktan veya ani fren yapmaktan kaçının. Ayrıca araç hemen güvenli bir yerde durdurulmalı ve kontrol ettirilmelidir.
- Fren uyarı lambası el freni çekili iken yanmıyor veya el freni indirildiğinde sönmüyor.
- ABS uyarı lambası ve fren uyarı lambası aynı zamanda yanıyor. Ayrıntılar için “ABS uyarı lambası” konusuna bakın, sayfa 107.
- Fren uyarı lambası sürüş sırasında yanık kalırsa.

⚠ DİKKAT

- Fren performansı kötüleştiğinde araç aşağıdaki şekilde durdurulmalıdır.
- Fren pedalına her zamankinden kuvvetli basın.
Fren pedalı hareket mesafesinin sonuna kadar hareket etse bile pedala kuvvetle basmaya devam edin.
- Frenlerin çalışmaması durumunda hızınızı düşürmek için motor frenini kullanın ve el freni kolunu dikkatle çekin.
Arkanızdaki araçları uyarmak için fren lambasını yakmak amacıyla fren pedalına basın.

Göstergeler ve kumandalar



Motor kontrolü uyarı lambası

E00502601553

Bu lamba, emisyonları, motor kontrol sistemini veya A/T kontrol sistemini/CVT kontrol sistemini/Çift Kavrama SST kontrol sistemini izleyen araçtaki arıza teşhis sisteminin bir parçasıdır.

Bu sistemlerden birinde bir sorun ortaya çıkarsa bu lamba yanar veya yanıp söner. Aracınız genellikle sürülebilir durumda olmasına ve çekilmesine gerek olmasına rağmen sistemi en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde zaman da bu lamba yanar ve motor çalışmaya başladıktan sonra söner. Motor çalışmaya başladıktan sonra sönmezse, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

⚠ DİKKAT

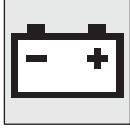
- Bu lamba yanarken aracın uzun süreli kullanılması emisyon kontrol sistemine zarar verebilir. Bu, ayrıca yakıt ekonomisini ve aracın sürülebilirliğini de etkileyebilir.
- Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde lamba yanmazsa, sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

⚠ DİKKAT

- Bu lamba motor çalışırken yanarsa, yüksek hızda sürüşten kaçının ve sistemin bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından mümkün olduğu kadar çabuk kontrol edilmesini sağlayın. Bu koşullarda gaz pedalı ve fren pedalının tepkisi olumsuz etkilenmiş olabilir.

NOT

- Aracın üzerindeki arıza teşhis sistemi ile ilgili motor elektronik kontrol modülünde kayıtlı çeşitli arıza verileri (özellikle egzoz emisyonu ile ilgili) bulunmaktadır. Bu veriler akü kablosu bağlantısı sökülürse, silinerek hızlı bir arıza teşhisini zorlaştıracaktır. Motor uyarı lambası YANARKEN akü kablosunun bağlantısını sökmeyin.



Şarj uyarı lambası

E00502700456

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde bu lamba yanar ve motor çalışmaya başladıktan sonra söner. Sürücü bilgilendirme ekranında bir uyarı da gösterilir.

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken lamba yanarsa, şarj sisteminde bir sorun vardır. Aracınızı hemen güvenli bir yere park edip kontrol ettirmenizi öneririz.

Göstergeler ve kumandalar

Bilgi ekranının gösterilmesi

E00524600080

Yakıt filtresi göstergesi*

E00529400054

Tip 1



Tip 2



3

Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) konumdayken, yakıt filtresinde fazla su birikmişse, sürücü bilgilendirme ekranında uyarı göstergesi görüntülenir.

Göstergeler ve kumandalar

⚠ DİKKAT

- 4HK motoruyla donatılmış araçlarda, sürüş esnasında bu gösterge gözüküyorsa aracı güvenli bir yere park edin, motoru durdurun, ve yakıt filtresinden suyu tahliye edin. 4N14 motoruyla donatılan modellerde, sürüş esnasında bu gösterge gözüküyorsa, aracı kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz. Uyarı göstergesi görüntülendiğinde aracın uzun süre kullanılması motora zarar verebilir.

3

NOT

- "REMOVE WATER IN SEPARATOR" (YAKIT FİLTRESİNDEKİ SUYU TAHLİYE EDİN) uyarısı suyu tahliye ettikten sonra kaybolmazsa ya da sıkça gözükürse, bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine danışmanızı tavsiye ederiz.

Fren uyarı ekranı

E00524700326

Tip 1



Tip 2



El freni çekili iken aracı kullanırsanız bu uyarı gösterilir. Gösterge tablosunda uyarı lambası sadece el freni çekili iken yanar.

⚠ DİKKAT

- El freni indirilmeden bir araç kullanılırsa fren aşırı ısınarak, etkili olmayan bir frenleme ve olası fren arızaları ortaya çıkar. Bu uyarı gösterilirse el frenini bırakın.

Tip 1



Tip 2



Kontak anahtarı ON konumuna getirilince fren hidroliği düşük seviyede ise bu uyarı gösterilir. Gösterge tablosundaki uyarı lambası da yanar.

⚠ DİKKAT

- Bu uyarı yanık kalırsa ve aracı kullanırken sönmezse, etkin olmayan frenleme tehlikesi vardır. Bu durumda aracınızı hemen güvenli bir yere park etmenizi ve kontrol ettirmenizi öneririz.
- Fren uyarı ekranı gösterilirse ve fren uyarı lambası ile ABS uyarı lambası aynı zamanda yanarsa, fren kuvvetinin dağılım fonksiyonu iyi çalışmaz ve araç ani frenleme sırasında kararsız hale gelebilir. Ani frenlerden ve yüksek hızda kullanmaktan kaçınınız, aracı güvenli bir yerde durdurarak kontrol ettirmenizi öneririz.

⚠ DİKKAT

- Fren performansı kötüleştiğinde araç aşağıdaki şekilde durdurulmalıdır.
 - Fren pedalına her zamankinden kuvvetli basın. Fren pedalı hareket mesafesinin sonuna kadar hareket etse bile pedala kuvvetle basmaya devam edin.
 - Frenlerin çalışmaması durumunda hızınızı düşürmek için motor frenini kullanın ve el freni kolunu dikkatle çekin. Arkanızdaki araçları uyarmak için fren lambasını yakmak amacıyla fren pedalına basın.

Göstergeler ve Kumandalar**Şarj uyarı ekranı**

E00524800242

Tip 1



Tip 2

**3**

Şarj sisteminde bir arıza varsa, sürücü bilgilendirme ekranındaki bilgi ekranında uyarı görüntüsü gösterilir. Gösterge tablosundaki uyarı lambası da yanar.

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken uyarı gösterilirse, aracınızı hemen güvenli bir yere park etmenizi ve kontrol ettirmenizi öneririz.

Yağ basıncı uyarı ekranı

E00524900256

Tip 1



Tip 2



Motor çalışırken motor yağ basıncı düşerse, sürücü bilgilendirme ekranındaki bilgi ekranında uyarı göstergesi gösterilir.

⚠ DİKKAT

- Motor yağ seviyesi düşük iken veya yağ seviyesi normal fakat uyarı gösterilirken araç kullanılırsa motor yanarak hasar görebilir.
- Motor çalışırken uyarı gösterilirse, aracınızı hemen güvenli bir yere park edin ve motor yağ seviyesini kontrol edin.
- Motor yağ seviyesi normal iken uyarı gösteriliyorsa kontrol ettirin.

Motor yağı seviyesi uyarı göstergesi*

E00526700102

Tip 1



Tip 2



4HK motoru ile donatılmış araçlarda, kontak anahtarı "ON" (AÇIK) konumdayken, motor yağı belirtilen miktardan az ise, sürücü bilgilendirme ekranında uyarı göstergesi görüntülenir.

4N14 motoru ile donatılan araçlarda, kontak anahtarı "ON" (açık) iken, motor yağı seviyesinde artış tespit edilirse, sürücü bilgilendirme ekranında uyarı göstergesi görüntülenir.

⚠ DİKKAT

- Bu uyarı, sürüş esnasında görüntülenirse, aracı uygun bir yerde durdurun, motoru kapatın ve motor yağı seviyesini kontrol edin. "Motor yağı" konusuna bakın, sayfa 6.

Göstergeler ve kumandalar

NOT

- 4HK motoru ile donatılmış araçlarda, yağın uygun bir oranda doldurulmasından sonra uyarı ekranda kısa bir süre daha gözükür.
- 4N14 motoruyla donatılmış araçlarda, aracınızın bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından derhal kontrol edilmesini sağlayın.

Göstergeler ve kumandalar

Far ve kumanda kolu

E00506001715

Farlar

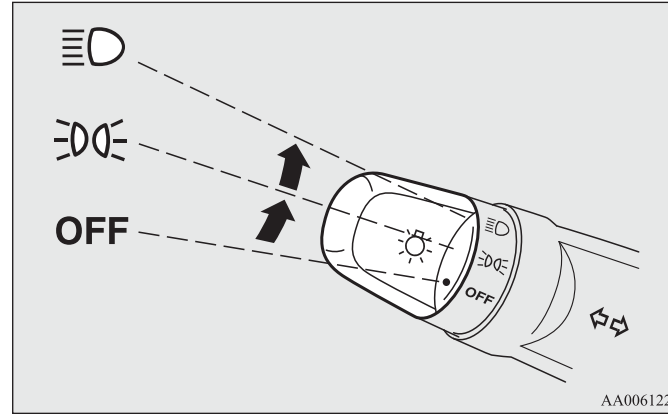
NOT

- Motor çalışmıyorken lambaları uzun bir süre yanar durumda bırakmayın. Akünün boşalması ile sonuçlanabilir.
- Yağmur yağdığında veya araç yıkandıktan sonra far camlarının iç kısmında bazen buğu olabilir, ama bu fonksiyonel bir soruna işaret etmez. Far yakıldığında çıkan ısı buğuyu ortadan kaldırır. Ancak farın içinde su toplanırsa farı kontrol ettirmenizi öneririz.

3

Tip 1

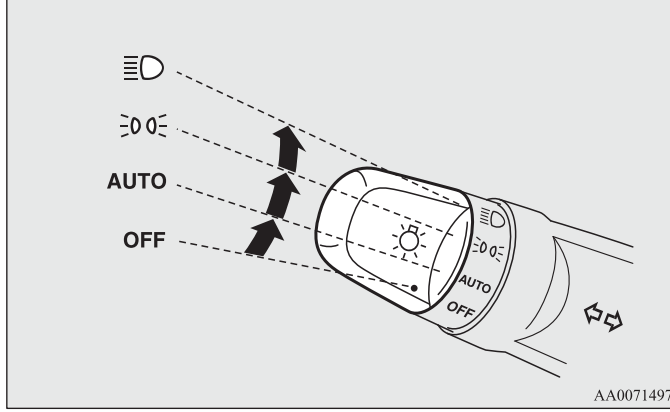
Lambaları yakmak için kolu döndürün.



KAPALI	Tüm lambalar kapalı
EDDE	Park lambaları, arka lambalar, plaka lambaları ve gösterge paneli aydınlatmaları açık
EDD	Farlar ve diğer aydınlatmalar açık

Tip 2

Lambaları yakmak için kolu döndürün.



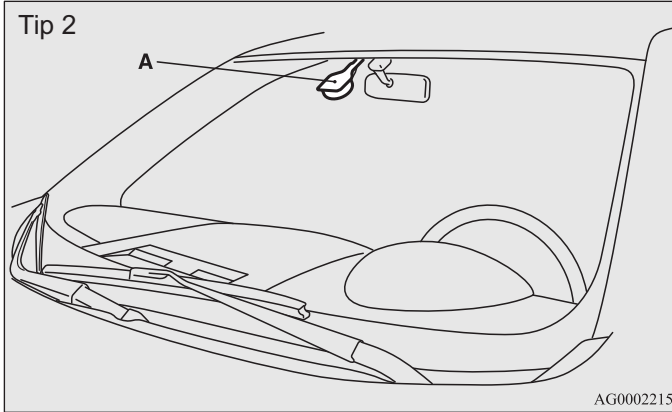
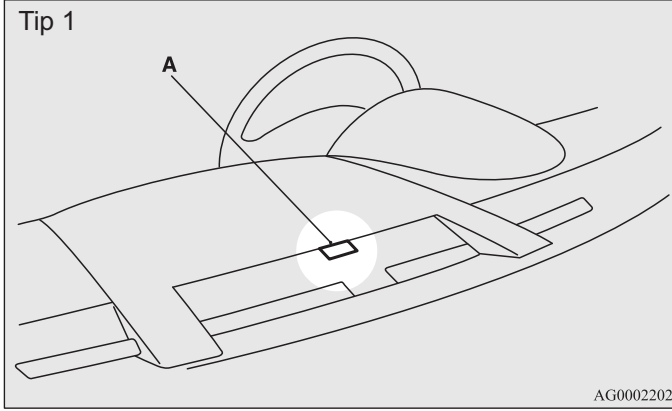
KAPALI	Tüm lambalar kapalı
OTOMATİK	Kontak anahtarı "ON" konumunda iken, farlar, park lambaları, arka lambalar, plaka lambaları ve gösterge tablosu lambaları, dışarıdaki aydınlık seviyesine göre otomatik olarak yanar ve söner. Kontak anahtarı "OFF" (KAPALI) konumuna getirilince tüm lambalar otomatik olarak söner.
	Park lambaları, arka lambalar, plaka lambaları ve gösterge paneli aydınlatmaları açık
	Farlar ve diğer aydınlatmalar açık

Göstergeler ve kumandalar**NOT**

- Yağmur sensörü bulunan araçlarda, otomatik on/off (açık/kapalı) kontrol hassasiyeti ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisimize başvurun. Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda yapılacak ayarlar için ekran girişleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.
- Farlar otomatik far kontrolü ile kontak "ON" (açık) konumdayken kapatıldığında, ön sis lambaları (mevcut ise) ve arka sis lambası söner. Farlar otomatik far kontrolü kullanılarak, kontak "ON" (açık) konumdayken sırasıyla geri çevrildiğinde, ön sis lambaları da yanar ancak arka sis lambası kapalı kalır. Arka sis lambalarını yakmak isterseniz, tekrar düğmeyi kullanın.
- Otomatik far sensörünün (A) önüne birşey koymayın ve cam temizleyicisi ile temizlemeyin.

Göstergeler ve kumandalar

3



- Kol "AUTO" konumunda iken lambalar açılıp kapanmıyorsa kolu manuel olarak çalıştırın ve aracınızı kontrol ettirin.

Gündüz farları bulunan araçlar*

Far düğmesi "AUTO veya "OFF" konumundayken ve motor çalışırken kısa farlar, arka lambalar vs. yanar.

NOT

- Gündüz farları devre dışı bırakılabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz. Gündüz farları ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişebilir. Aracı kullandığınız bölgedeki kanun ve düzenlemeleri öğrenin ve uyun.

Göstergeler ve kumandalar

Lambalar, (farlar, sis farları vs.) otomatik söndürme işlevi

- Lamba düğmesi “☰” konumunda iken kontak anahtarı “LOCK” konumuna veya “ACC” konumuna çevrilirse veya anahtar kontakten çıkartılırsa, sürücü kapısı açılınca lambalar otomatik olarak söner.

[Anahtar kullanarak motor çalıştırıldığında]

- Anahtar çıkarılırken sürücü kapısı açık ise, sürücüye lambaları söndürmesini hatırlatmak için bir uyarı sesi aralıklı olarak yüksek sesle çalar.

[Anahtarsız çalıştırma sistemi kullanarak motor çalıştırıldığında]

- Kontak anahtarı “LOCK” (PUSH OFF) konumuna getirilirse ve sürücü kapısı açılırsa, sürücüye lambaları söndürmesini hatırlatmak için bir uyarı sesi aralıklı olarak yüksek sesle çalar.

- Lamba düğmesi “☰” konumunda iken kontak anahtarı “LOCK” veya “ACC” konumuna getirilirse veya anahtar kontakten çıkarılırsa, sürücü kapısı kapalı iken lambalar yaklaşık 3 dakika yanık kalır ve sonra otomatik olarak söner.

NOT

- Lamba düğmesi “☰” konumunda iken lamba otomatik söndürme işlevi çalışmaz.
- Lamba otomatik söndürme fonksiyonu da devre dışı bırakılabilir.
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.
Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda yapılacak ayarlar için ekran girişleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

Lambaların açık kalmasını istediğinizde:

1. Kontak anahtarı “LOCK” veya “ACC” konumundayken far düğmesini “OFF” konumuna getirin.
2. Düğme “☰” veya “☰” konumunda iken lambaları tekrar açın, böylece lambalar açık kalır.

NOT

- Motor, anahtar kullanılarak çalıştırılmışsa, sürücü kapısı açılırsa ve kontak anahtarı çıkarılırsa, far uyarı sesi aralıklı olarak yüksek sesle çalar. Sürücü kapıyı kapattığında, sesli uyarı durur. (Çok amaçlı bilgi ekranında uyarı da gösterilir.) Sesli uyarı aşağıdaki gibi durur.
 - Lamba anahtarını “OFF” konumuna getirin.
 - Sürücü tarafındaki kapıyı kapayın.



Göstergeler ve kumandalar

- Sürücü kapısı açılırsa ve kontak anahtarı "LOCK" konumunda ise, anahtarsız çalıştırma fonksiyonu kullanılarak motor çalıştırıldığında, lamba monitör sesli uyarısı aralıklı olarak yüksek sesle çalar. Sürücü kapıyı kapattığında, sesli uyarı durur. (Çok amaçlı bilgi ekranında uyarı da gösterilir.) Sesli uyarı aşağıdaki gibi durur.
 - Lamba anahtarını "OFF" konumuna getirin.
 - Sürücü tarafındaki kapıyı kapayın.

3



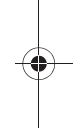
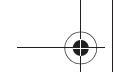
Lamba monitörü uyarı sesi

E00506100344

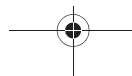
[Anahtar kullanarak motor çalıştırıldığında]
Lambalar açık ve kontak anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumunda iken veya kontakten çıkarıldıktan sonra sürücü kapısı açılırsa, lambaları kapatmasını sürücüye hatırlatmak için bir uyarı sesi duyulur.

[Anahtarsız çalıştırma sistemi kullanarak motor çalıştırıldığında]
Lambalar açıkken kontak anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumuna getirilirse veya kontak anahtarı "LOCK" konumuna çevrilince sürücü kapısı açılırsa, lambaları kapatmasını sürücüye hatırlatmak için bir uyarı sesi çıkarılır.

Her iki durumda da otomatik kapatma fonksiyonu devreye sokulur, lamba düğmesi kapalı konuma alınır veya kapı kapatılırsa, sesli uyarı otomatik olarak duracaktır.



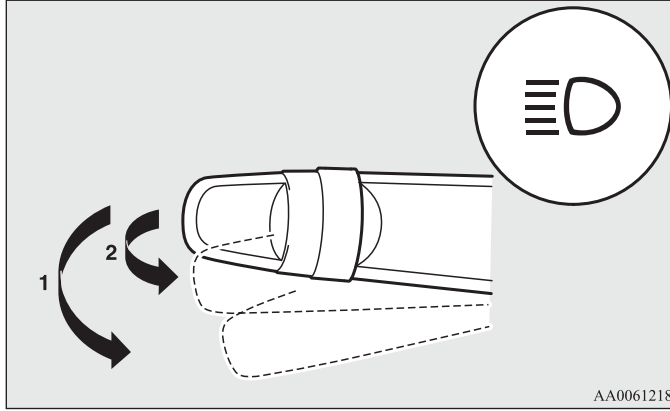
3-72



Kumanda kolu (Uzun/Kısa far)

E00506200329

Aydınlatma düğmesi “☰D” konumundayken kol tam olarak her çekildiğinde (1) far uzundan kısaya (veya kısıdan uzuna) değişir. Uzun far gösterge lambası yanarken, gösterge tablosunda uzun far lambası da yanar.



Göstergeler ve kumandalar

Selektör kolu

E00506300199

Uzun farlar, kol hafifçe (2) konumuna çekilip bırakıldığında selektör yapar. Uzun farlar yanarken, gösterge tablosundaki uzun far gösterge lambası yanar.

NOT

- Far düğmesi OFF iken de selektör yapılabilir.
- Farlar uzun huzmeye ayarlıyken lambaları söndürürseniz lamba sviçi bir sonraki sefer “☰D” konumuna çevrildiğinde farlar otomatik olarak kısa hüzme ayarına döndürülür.

3

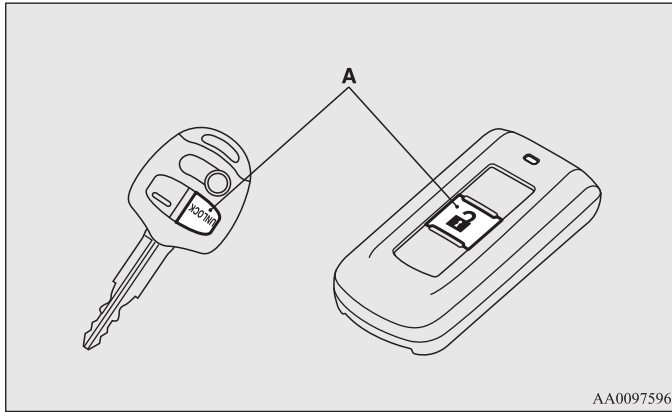
Göstergeler ve kumandalar

Giriş aydınlatması

E00528900368

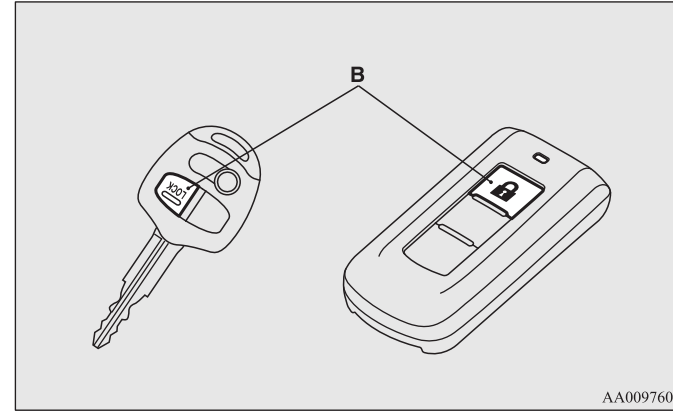
Bu fonksiyon uzaktan kumanda vericisinde bulunan UNLOCK (kilitleme) düğmesine (A) basıldıktan sonra, far kontrol düğmesi "OFF" (kapalı) veya "AUTO" (otomatik) konumdayken (otomatik far kontrolü olan araçlar için) yaklaşık 30 saniye süreyle park lambalarını ve arka lambaları yanar. Otomatik far kontrolü olan araçlarda, giriş aydınlatması fonksiyonu yalnızca dış ortam karanlık olduğunda çalışacaktır.

3



NOT

- Giriş aydınlatması fonksiyonu çalışırken, fonksiyonu iptal etmek için aşağıdaki işlemlerden birini uygulayın.
 - Uzaktan kumanda vericisi üzerindeki LOCK (KİLİTLEME) (B) düğmesine basın.



- Far düğmesini "☰☰" veya "☰☰" konumuna çevirin.
- Kontak anahtarını "ON" konumuna getirin.
- Fonksiyonların aşağıdaki şekilde değiştirilmesi mümkündür:
 - Farlar kısa hüzmeli far ayarına getirilebilir.

- Giriş aydınlatması fonksiyonu devre dışı bırakılabilir.
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.
Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

Eve giriş aydınlatması

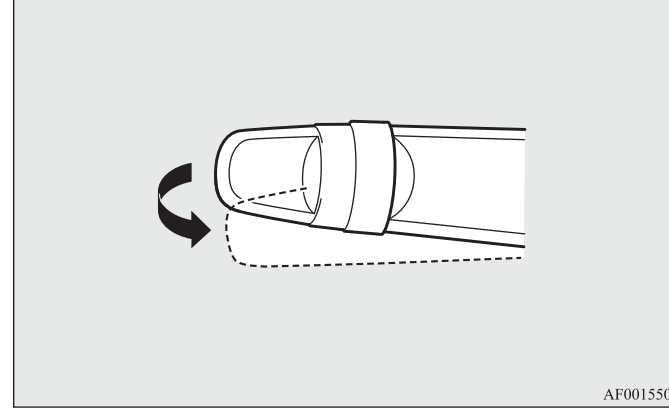
E00529000340

Bu fonksiyon kontak "LOCK" konumuna ayarlandıktan sonra yaklaşık 30 saniye süreyle kısa hüzmeli farları devreye sokar.

1. Far kontrol düğmesini "OFF" (kapalı) veya "AUTO" (otomatik) konuma çevirin (otomatik far kontrolü bulunan araçlar için).
2. Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin. Ayrıca motorun çalıştırılması için bir anahtar kullanılırsa anahtarı kontakta çıkartın.

Göstergeler ve kumandalar

3. Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirdikten sonra 60 saniye içerisinde, sinyal kolunu kendinize doğru çekin.



3

4. Farlar yaklaşık 30 saniye boyunca kısa hüzmeye yanacaktır. Farlar söndükten sonra, kontağı "LOCK" konumuna çevirdiğiniz 60 saniyelik süre içerisinde sinyal kolunu kendinize doğru çekerek yaklaşık 30 saniye boyunca farlar kısa hüzmeye tekrar çalıştırılabilir. Kontak "LOCK" konumuna çevirme sırasında geçen 60 saniyelik sürede farları tekrar yakmak için, 1. adımdaki süreci tekrarlayın.

NOT

- Eve giriş aydınlatması fonksiyonu devredeyken, fonksiyonu iptal etmek için aşağıdaki işlemlerden birini uygulayın.
 - Sinyal kolunu kendinize doğru çekin.

Göstergeler ve kumandalar

- Far düğmesini "☰" veya "☷" konumuna çevirin.
 - Kontak anahtarını "ON" konumuna getirin.
 - Fonksiyonların aşağıdaki şekilde değiştirilmesi mümkündür:
 - Farların açık kalma süresi değiştirilebilir.
 - Eve giriş aydınlatma fonksiyonu devre dışı bırakılabilir.
- Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.
- Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

3

3-76

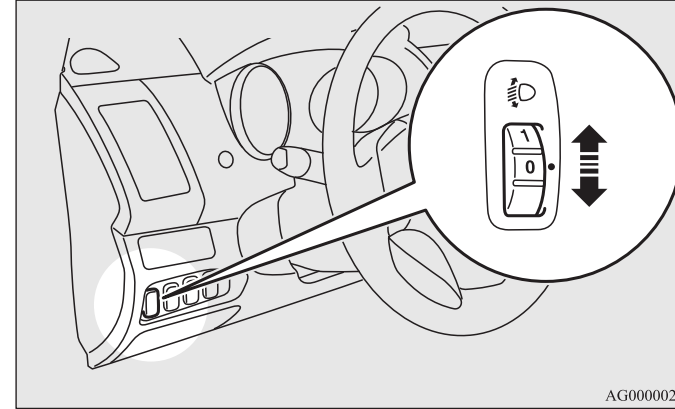
Far ayarı

E00517400031

Far seviye ayar düğmesi (gaz deşarjlı farlara sahip araçlar dışında)

E00517500511

Far hüzmelerinin açısı aracın taşıdığı yüke göre değişir. Far yükseklik ayar düğmesi, farların başka sürücülerin gözlerini almaması için far aydınlatma mesafesinin ayarlanması amacıyla kullanılabilir (kısa far yanarken). Düğmeyi aşağıdaki tabloya göre ayarlayın.



⚠ DİKKAT

● Gerekli ayarlamaları sürüşten önce daima yapın.
Sürüş sırasında ayar yapmaya çalışmayın, bu, kazalara sebebiyet verebilir.

Göstergeler ve kumandalar

5 - kişilik koltuk

Aracın durumu					
Düğmenin konumu	"0"	"0"	"1"	"2" veya "3"	"2" veya "3" veya "4"

I: 1 kişi

:Bagaj tamamen dolu

- Düğme konumu 0- Sadece sürücü/Sürücü + 1 ön yolcu
Düğme konumu 1- 5 yolcu (sürücü dahil)
Düğme konumu 2- 5 yolcu (sürücü dahil) + Bagaj tamamen dolu {ağır yük süspansiyonu olmayan araçlar}
/Sürücü + bagaj tamamen dolu {ağır yük süspansiyonu olmayan araçlar (4WD)}
Düğme konumu 3- 5 yolcu (sürücü dahil) + Bagaj tamamen dolu {ağır yük süspansiyonlu araçlar}
/Sürücü + bagaj tamamen dolu {ağır yük süspansiyonu olmayan araçlar (2WD)}
/Sürücü + bagaj tamamen dolu {ağır yük süspansiyonlu araçlar}
Düğme konumu 4- /Sürücü + bagaj tamamen dolu {ağır yük süspansiyonlu ve yüksek süspansiyonlu araçlar}

3

Göstergeler ve kumandalar

7 - kişilik koltuk

Aracın durumu						
Düğmenin konumu	"0"	"0"	"1"	"2"	"3"	"3" veya "4"

I: 1 kişi

: Bagaj tamamen dolu

3

- Düğme konumu 0- Sadece sürücü/Sürücü + 1 ön yolcu
 Düğme konumu 1- Sürücü + 1 ön yolcu + 2 üçüncü koltukta yolcu
 Düğme konumu 2- 7 yolcu (sürücü dahil)
 Düğme konumu 3- 7 yolcu (sürücü dahil) + Bagaj tam yüklü
 /Sürücü + bagaj tamamen dolu {ağır yük süspansiyonu olmayan araçlar}
 Düğme konumu 4- /Sürücü + bagaj tamamen dolu {yüksek süspansiyonlu araçlar}

Otomatik far seviyesi (Gaz deşarjlı farlara sahip araçlar)

E00517600336

Bu mekanizma araçtaki yolcuların sayısı veya bagajın ağırlığı gibi araçtaki koşullarda meydana gelen değişikliklere bağlı olarak farların yüksekliğini (huzmenin konumunu) otomatik olarak ayarlar. Kontak anahtarı "ON" konumunda iken farlar yanarsa, araç durduğu zaman farların konumu otomatik olarak ayarlanır.

Otomatik far ayarlama sistemi uyarı göstergesi

Tip 1



Tip 2

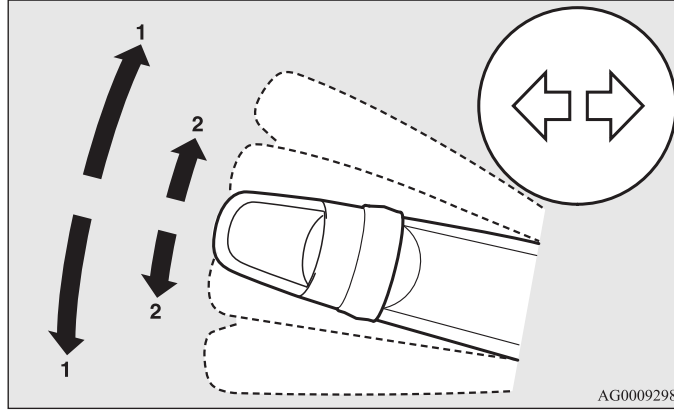


Otomatik far seviye ayarı sisteminde bir arıza varsa, sürücü bilgilendirme ekranındaki bilgi ekranında uyarı görüntüsü gösterilir.

⚠ DİKKAT

- Uyarı görüntülenirse, sistemde bir arıza olabilir, bu nedenle aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Sinyal kolu



- 1- Sinyaller
Normal bir dönüş yaparken (1) konumunu kullanın. Dönüş tamamlanınca kol otomatik olarak geri döner.
- 2- Şerit değiştirme sinyalleri
Şerit değiştirmek için kolu yavaşça (2)'ye getirirken, sadece kol hareket ettirildiği sırada gösterge tablosundaki sinyal lambaları ve gösterge lambası yanıp söner.
Ayrıca kolu yavaşça (2)'ye getirdiğiniz ve serbest bıraktığınız zaman gösterge tablosundaki sinyal lambaları ve gösterge lambası üç kez yanıp söner.

Göstergeler ve kumandalar

NOT

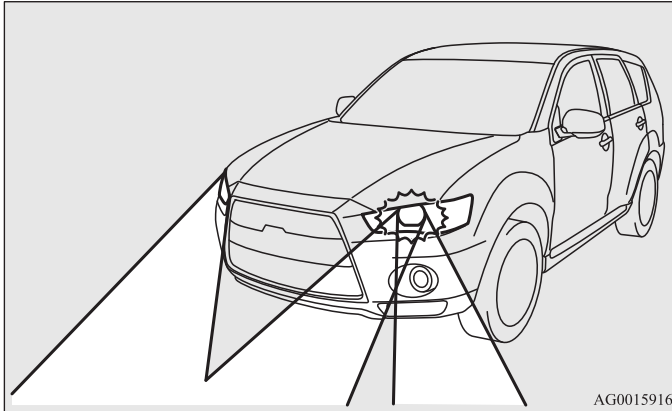
- Lamba alışılmadık şekilde çok hızlı yanıp sönerse bir sinyal lambası ampulü yanmış olabilir. Aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.
- Aşağıdaki fonksiyonlar aktif duruma geçirilebilir.
 - Kontak anahtarı veya çalıştırma modu "ACC" konumundayken kol hareket ettirildiğinde dönüş sinyali lambalarının yanıp sönmeleri.
 - Şerit değişikliği için sinyal lambasının üç kez yanıp sönmeye fonksiyonunu devre dışı bırakın.
 - 3 kez yanıp sönmeye fonksiyonu için kolu kullanmak amacıyla gerekli olan zaman ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz. Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

Göstergeler ve kumandalar

Adaptif far sistemi (AFS)*

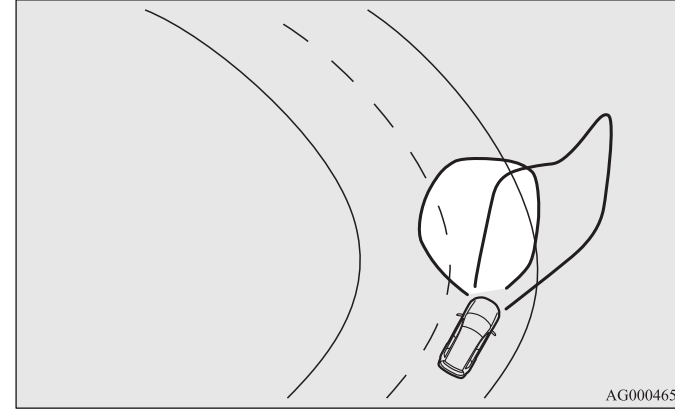
E00525100196

AFS sürücüye gece görüşünde rahatlık sağlar. Lamba düğmesi "☰" veya "AUTO" konumdayken (farlar açıkken), direksiyon simidini döndürmek adaptif farın otomatik olarak dönmesini sağlar ve yolu aracın dönüş istikametine göre aydınlatır ve bu sayede yolun aydınlık kısmını genişletir.



Direksiyon simidi döndürülürken (örneğin; kaviste), yol, aracın dönüş istikametine aydınlatılır. (Sol dönüş farı araç sol tarafa döndüğünde ve sağ dönüş farı ise araç sağ tarafa döndüğünde devreye girer.)

3-80



⚠ DİKKAT

- Dönüş farlarından birisi yaklaşık 15 dakika kadar açık tutulursa, otomatik olarak söner. Tekrar devreye sokmak isterseniz, ilk olarak direksiyon simidini ileri doğru konumundan eski konumuna çevirin.
- Dönüş farlarını aydınlatmaya yetecek direksiyon simidinin çalışma seviyesi aracın hızına göre değişir. (Aracın hızı düşükken, direksiyon simidinin daha fazla çevrilmesi gerekir.) Ancak, farlar sürüşten önce daha küçük direksiyon hareketlerinde de devreye girecek şekilde ayarlanabilir.

NOT

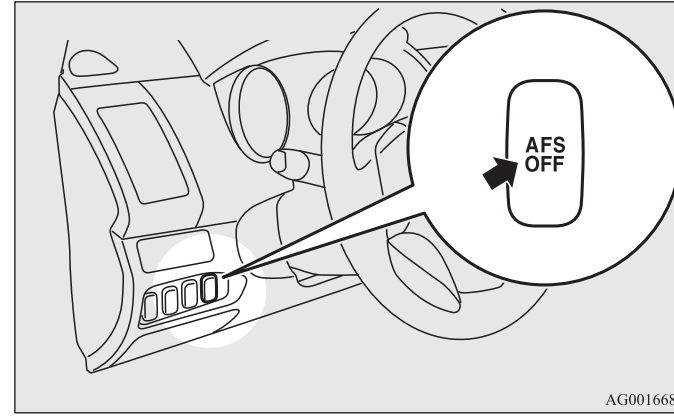
- AFS aşağıdaki koşulların herhangi birisinde çalışmaz:
 - Vites kolu veya vites değiştirme kolun "R" konumundadır.
 - Far düğmesi "☰" veya "OFF" konumundadır.
 - Araç hızı 100 km/sa veya daha yüksek hızdadır.
 - AFS sistemini devreden çıkarmak için "AFS OFF" düğmesine basılır.

Göstergeler ve kumandalar

Adaptif far sistemi (AFS) OFF düğmesi

E00525200214

AFS sistemini kapatmak için "AFS OFF" düğmesine basın. Gösterge tablosu üzerindeki "AFS OFF" gösterge ışığı yanar. AFS sistemini geri açmak için düğmeye tekrar basın.



NOT

- Kontak anahtarı kapalıyken, "AFS OFF" durumu hafızada tutulur.

Göstergeler ve kumandalar**Adaptif Far sistemi (AFS) göstergeleri**

E00525300172

Gösterge

**AFS
OFF**

Uyarı ekranı tip 1

AFS!
**SERVICE
REQUIRED**

Uyarı ekranı tip 2

3

AFS!
**ADAPTIVE FRONT
LIGHTING
SERVICE REQUIRED**

AFS sisteminde herhangi bir arıza halinde, sürücü bilgilendirme ekranının bilgi penceresinde bir uyarı mesajı görülür ve gösterge tablosunda "AFS OFF" gösterge lambası yanıp söner.

⚠ DİKKAT

- Bu ikaz ekranı görüntülenirse, sistemde arıza oluşabilir. MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

NOT

- "AFS OFF" gösterge lambası sürüş esnasında yanıp sönerse, aracı uygun bir yerde durdurun, kontağı "ACC" veya "OFF" konumuna alıp, motoru yeniden çalıştırın.
"AFS OFF" gösterge ışığı yanmıyorsa, AFS normaldir.
- Kompakt stepne takılmış araçlarda, AFS doğru çalışmayabilir. AFS sistemini kapatmak için "AFS OFF" düğmesine basın. Ayrıca, kompakt stepne yerine, mümkünse araca en kısa sürede standart tekerleği takın.
- Farlar sürüşü zorlaştıran (örneğin, karlı yokuşlarda) yansımalara sebep oluyorsa, "AFS OFF" düğmesine basın ve AFS sistemini kapatın.

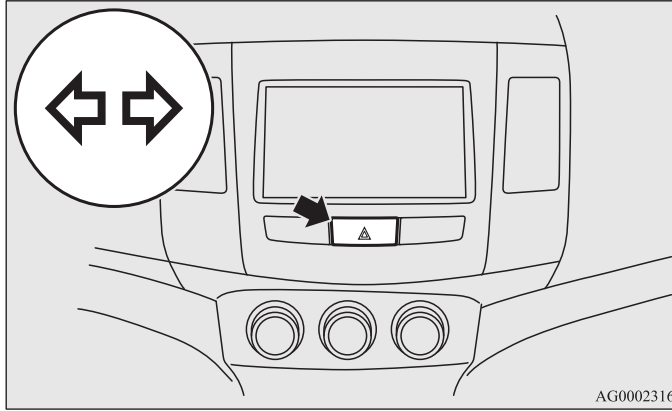
Dörtlü flaşör düğmesi

E00506600772

Aracın yolda acil olarak park edilmesi gerekiyorsa dörtlü flaşör düğmesini kullanın.

Dörtlü flaşörler kontak anahtarı hangi konumda olursa olsun her zaman kullanılabilir.

Dörtlü flaşörleri yakmak için düğmeye basın, tüm sinyal lambaları sürekli olarak yanıp söner. Söndürmek için düğmeye tekrar basın.



NOT

- Dörtlü flaşör lambası manuel olarak düğmeye basılmış olarak yanıp söniyorsa, acil durma sinyal sistemi çalışmaz. "Acil durma sinyal sistemi" konusuna bakın, sayfa 105.

Göstergeler ve kumandalar

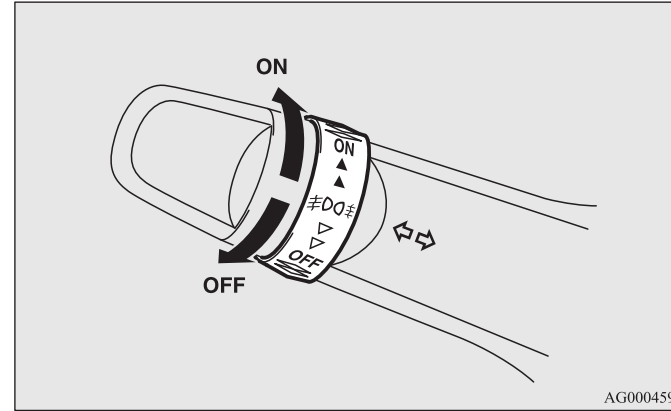
Sis lambası düğmesi

E00506700034

Ön sis farı düğmesi*

E00508300542

Farlar veya arka lambalar açık iken ön sis lambaları çalıştırılabilir. Ön sis lambalarını yakmak için düğmeyi "ON" yönünde çevirin. Gösterge tablosunda bir gösterge lambası yanar. Ön sis lambalarını söndürmek için düğmeyi "OFF" yönünde çevirin. Serbest bıraktığınız zaman düğme otomatik olarak ilk konumuna geri döner.



NOT

- Farlar veya park lambaları kapatıldığı zaman ön sis farları otomatik olarak kapanır. Ön sis lambalarını tekrar yakmak için farları veya arka lambaları açtıktan sonra düğmeyi "ON" yönünde çevirin.

Göstergeler ve kumandalar

- Sisli yol koşulları dışında sis lambalarını kullanmayın, aksi takdirde, aşırı parlaklık karşından gelen araç sürücülerinde göz kamaşmasına sebep olabilir.
- Gündüz farları bulunan araçlarda, ön sis farları far düğmesi "OFF" (kapalı) konumuna ayarlansa bile çalışabilir.

Arka sis lambası düğmesi

E00508400383

Arka sis lambası farlar veya ön sis lambaları (varsa) açık olduğu zaman çalıştırılabilir.

Gösterge panosundaki gösterge lambası arka sis lambası açık iken yanar.

3

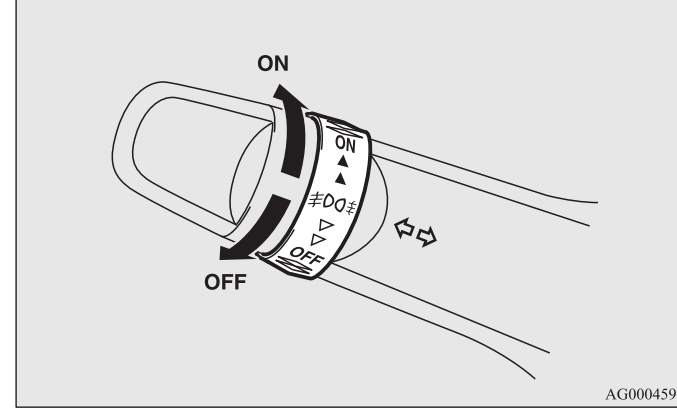
[Ön sis lambaları olmayan araç]

Arka sis lambasını yakmak için düğmeyi "ON" yönünde bir kez çevirin. Arka sis lambasını söndürmek için düğmeyi bir kez "OFF" yönünde çevirin.

Serbest bıraktığınız zaman düğme otomatik olarak ilk konumuna geri döner.

[Ön sis lambaları olan araç]

Ön sis lambalarını yakmak için düğmeyi bir kez "ON" yönünde çevirin. Arka sis lambasını yakmak için düğmeyi bir kez daha "ON" yönünde çevirin. Arka sis lambasını söndürmek için düğmeyi bir kez "OFF" yönünde çevirin. Ön sis lambalarını söndürmek için düğmeyi bir kez daha "OFF" yönünde çevirin. Serbest bıraktığınız zaman düğme otomatik olarak ilk konumuna geri döner.



NOT

- Arka sis lambası, farlar veya ön sis lambaları (varsa) kapatıldığı zaman otomatik olarak söner.
- Arka sis lambasını tekrar yakmak için farları açtıktan sonra düğmeyi bir kez "ON" yönünde çevirin. [Ön sis lambaları olmayan araç]
- Arka sis lambasını tekrar yakmak için farları açtıktan sonra düğmeyi iki kez "ON" yönünde çevirin. [Ön sis lambaları olan araç]
- Gündüz farları bulunan araçlarda, arka sis farları far düğmesi "OFF" (kapalı) konumuna ayarlansa bile çalışabilir.

Silecek ve yıkayıcı düğmesi

E00507101218

⚠ DİKKAT

- Yıkayıcı soğuk havada kullanılırsa cama püskürtülen yıkayıcı suyu donarak görüş alanını bozabilir. Yıkayıcıyı tekrar kullanmadan önce camı buz çözücü veya buğu giderici ile ısıtın.

Ön cam silecekleri

E00516900299

NOT

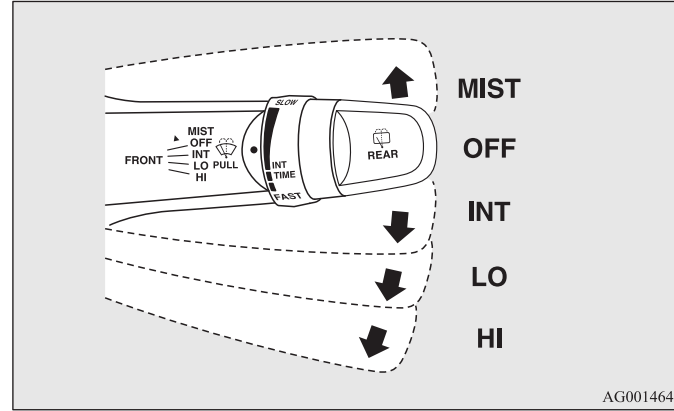
- Net bir arka görüş sağlamak için, eğer vites değiştirme kolu veya vites kolu ön silecekler çalışırken "R" konumuna ayarlanmışsa arka cam sileceği de otomatik olarak birkaç defa kesintisiz çalışacaktır.
"Arka cam sileceği ve yıkayıcı" konusuna bakın, sayfa 92.

Göstergeler ve kumandalar

Yağmur sensörü olmayan araçlarda

Ön cam silecekleri kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumunda iken çalıştırılabilir.

Ön veya arka camdaki silecek lastikleri buz tuttuysa, buz eriyinceye ve silecek lastikleri serbest kalıncaya kadar silecekleri kullanmayın, yoksa silecek motoru arızalanabilir.



AG0014645

MIST- Buğu giderme fonksiyonu
Silecekler bir kez çalışır.

KAPALI- Kapalı

INT - Fasılalı (hıza duyarlı)

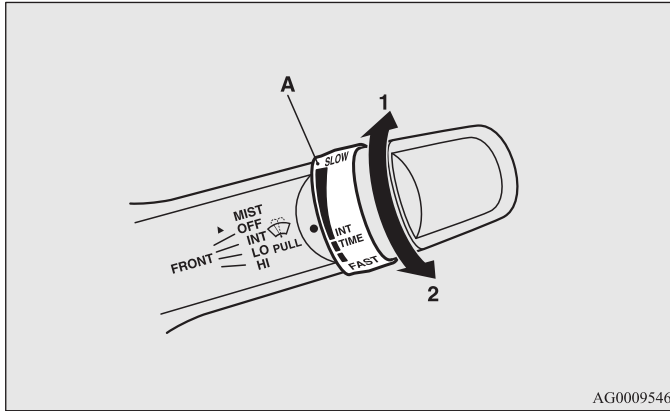
LO- Yavaş

HI- Hızlı

Göstergeler ve kumandalar

Fasıla aralıklarını ayarlamak için

Kol "INT" (hıza duyarlı) konumda iken fasıla aralıkları (A) düğmesi döndürülerek ayarlanabilir.



- 1- Hızlı
2- Yavaş

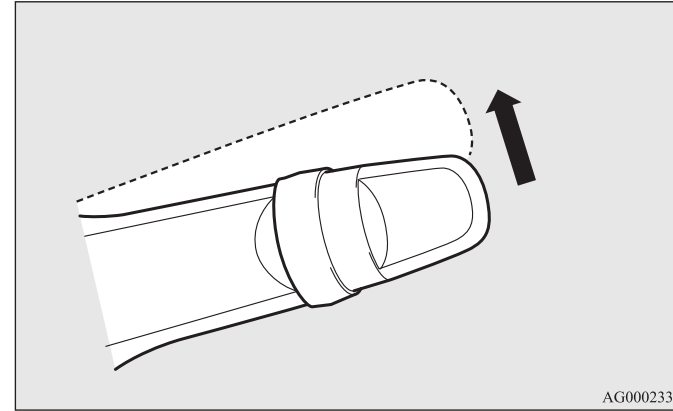
NOT

- Ön cam sileceklerinin hız duyarlı çalışma fonksiyonu aktif durumdan çıkarılabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz. Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda yapılacak ayarlar için ekran girişleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

Buğu giderme fonksiyonu

Buğu giderme fonksiyonu kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken kullanılabilir.

Silecekler silecek kolu birkez "MIST" konumuna kaldırılıp serbest bırakıldığında çalışacaktır. Bu işlem çiseleyen havalarda vb. kullanışlıdır. Silecekler kol "MIST" konumundayken çalışmaya devam edecektir.

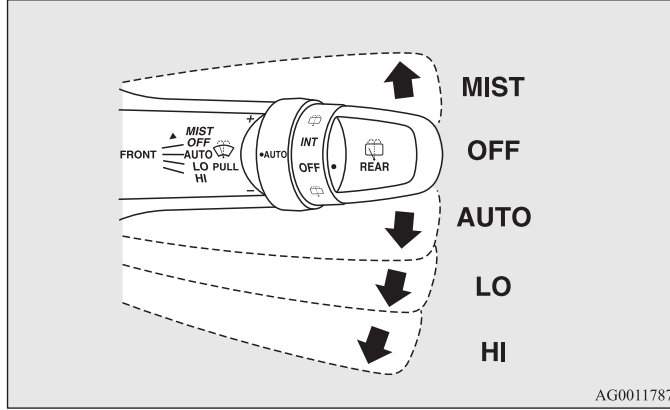


Yağmur sensörlü araçlar

E00517000268

Ön cam silecekleri kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumunda iken çalıştırılabilir.

Ön veya arka camdaki silecek lastikleri buz tuttuysa, buz eriyinceye ve silecek lastikleri serbest kalıncaya kadar silecekleri kullanmayın, yoksa silecek motoru arızalanabilir.



- MIST- Buğu giderme fonksiyonu
Silecekler bir kez çalışır.
- KAPALI- Kapalı
- OTOMATİK Otomatik silecek kontrolü
Yağmur sensörü
Silecekler ön camdaki ıslaklık seviyesine göre otomatik olarak çalışacaktır.
- LO- Yavaş
- HI- Hızlı

Göstergeler ve kumandalar

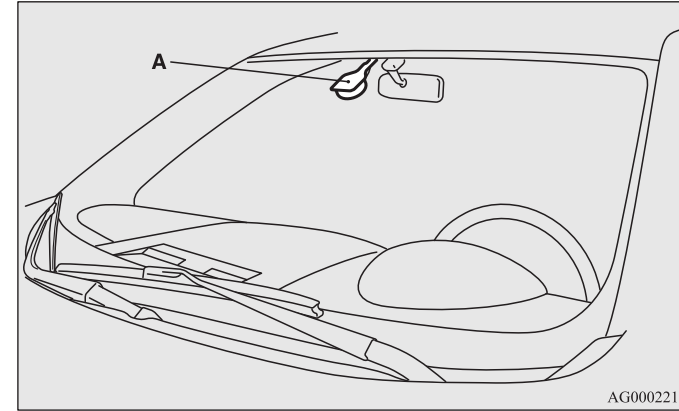
Yağmur sensörü

Yalnızca kontak anahtarı "ON" konumundayken kullanılabilir.

Kol "AUTO" konumuna alındığında, yağmur sensörü (A) yağmur tespiti yapacak (ya da kar, diğer nem, toz vb.) ve silecekler otomatik olarak çalışacaktır.

Ön cam kirli ve hava kuru ise, kolu "OFF" konumunda tutun.

Bu koşullar altında sileceğin çalışması ön camı çizebilir ve silecekler zarar verebilir.



3

Göstergeler ve kumandalar

⚠ DİKKAT

- Kontak anahtarı "ON" ve kol "AUTO" konumundayken, silecekler aşağıda tanımlanan durumlarda otomatik olarak çalışabilir.

Ellerinizi sıkışırsa, yaralanabilirsiniz ya da silecekler bozulabilir. Yağmur sensörünü devre dışı bırakmak için kontak anahtarının "OFF" konumunda olduğundan veya kolu "OFF" konumuna getirdiğinizde emin olun.

- Ön camın dış yüzeyini temizlerken, yağmur sensörüne dokunursanız.
- Ön camın dış yüzeyini temizlerken, yağmur sensörünü bir bezle silerseniz.
- Bir otomatik araç yıkayıcıyı kullanırken.
- Ön cama fiziksel bir darbe uygulanırsa.
- Yağmur sensörüne fiziksel bir darbe uygulanırsa.

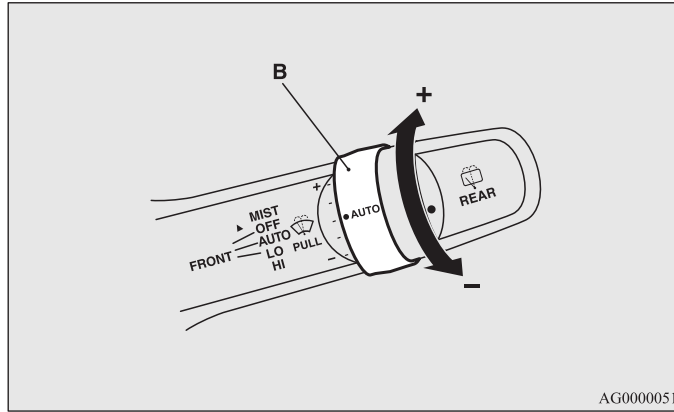
3

NOT

- Kauçuk silecek parçalarını korumak için, araç çalışmıyorken ve ortam sıcaklığı 0°C veya daha düşükken silecekler çalışmaz.
- Yapıştırma ya da etiket gibi şeyleri ön cama yapıştırarak sensörü kapatmayın. Ayrıca, ön cam üzerinde su itici kaplama kullanmayın. Yağmur sensörü yağmuru tespit edemeyebilir ve silecekler normal olarak çalışmayabilir.
- Aşağıdaki durumlarda, yağmur sensöründe arıza oluşabilir.
Aracı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde kontrol ettirin.
 - Silecekler yağmurun şiddetindeki değişmeye rağmen sabit aralıklarla çalışırsa.
 - Silecekler yağmurlu havaya rağmen çalışmazsa.
- Böcek, yabancı nesnelere gibi şeylerin yağmur sensörünün üstüne ön cama yapışması veya ön camın donması halinde, silecekler otomatik olarak çalışabilir. Ön cama yapışa nesnelere eğer temizlenemezse silecekleri durdurur. Silecekleri tekrar çalıştırmak için, kolu "LO" (alçak) veya "HI" (yüksek) konuma getirin.
Ayrıca, silecekler güçlü doğrudan güneş ışığı ya da elektromanyetik dalgalar sebebiyle de otomatik olarak devreye girmeyebilir. Silecekleri durdurmak için, kolu "OFF" (kapalı) konumuna getirin.
- Ön camı değiştirirken ya da sensör çevresindeki camı güçlendirirken bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi ile irtibat kurun.

Yağmur sensörü duyarlılığını ayarlamak için

Kol "AUTO" (yağmur sensörü) konumunda iken, yağmur sensörü duyarlılığının kol (B) kullanılarak ayarlanması mümkündür.



"+"- Yağmura yüksek duyarlılık

"-"- Yağmura düşük duyarlılık

Göstergeler ve kumandalar

NOT

- Aşağıdaki fonksiyonlar aktif duruma geçirilebilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz. Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda yapılacak ayarlar için ekran girişleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.
 - Otomatik çalışma (yağmur damlacığına duyarlı) aralıklı çalışma (araç-hızına duyarlı) moduna ayarlanabilir.
 - Otomatik çalışma (yağmur damlacığına duyarlı) aralıklı çalışma (araç-hızına duyarlı hariç) moduna ayarlanabilir.

3

Göstergeler ve kumandalar

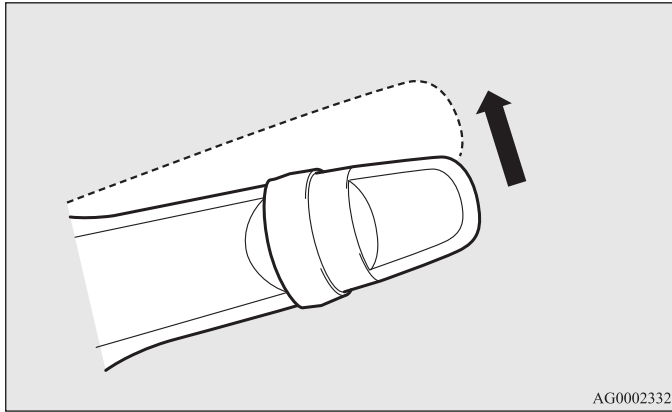
Buğu giderme fonksiyonu

Silecekleri bir kez çalıştırmak için kolu ok yönünde hareket ettirin ve serbest bırakın.

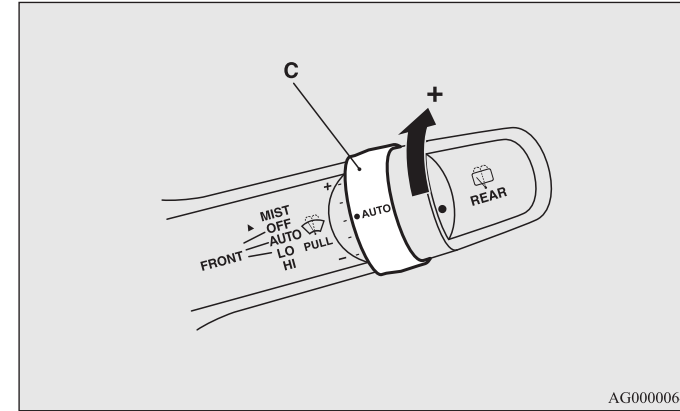
Sisli veya çiseleyen havalarda sürerken bu fonksiyonu kullanın.

Kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken, silecek kolu bir kez "MIST" konumuna kaldırılıp serbest bırakıldığında silecekler çalışacaktır. Kol "MIST" konumunda tutulduğunda, silecekler çalışmaya devam edecektir.

3



Kontak anahtarı "AUTO" konumundayken, silecek kolu bir kez "+" konumuna getirilip, kol (C), "1" yönünde döndürüldüğünde silecekler bir kez çalışacaktır.



Ön cam yıkayıcı

E00507201118

Ön cam yıkayıcı, kontak anahtarı “ON” veya “ACC” konumunda iken çalıştırılabilir.

Yıkayıcı suyu ön cama kolu kendinize doğru çekerek püskürtülür.

Silecekler çalışmazken ya da aralıklı çalışırken, kolu kendinize doğru çektiğinizde, yıkama suyu püskürtülürken silecekler birkaç kez çalışacaktır.

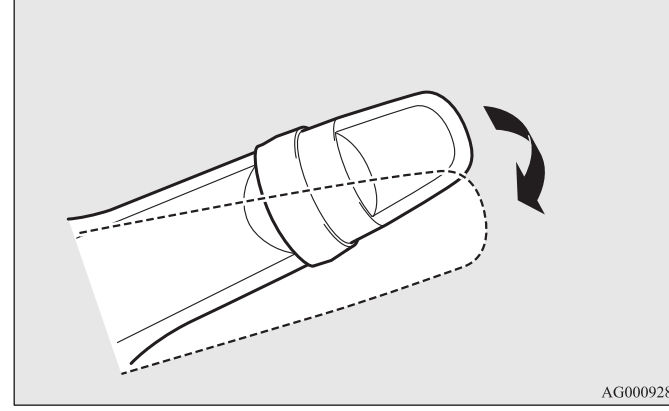
Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için üretilen araçlar haricinde, silecekler yaklaşık 6 saniye sonra birkez daha çalışır.

Far yıkama tertibatı bulunan araçlarda, farlar açıkken, far yıkama tertibatı ön cam yıkama suyu ile birlikte çalışacaktır.

Ayrıca, Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için üretilen araçlar hariç, kolu kendinize doğru çektikten kısa bir süre sonra serbest bıraktığınızda, silecekler çalışırken yıkama suyu birkaç kez püskürtülecektir. (Konfor yıkama ünitesi) Yaklaşık 6 saniye sonra, silecekler birkez daha çalışacaktır.

Konfor yıkayıcı herhangi bir çalışma seviyesinde çalışmayı sonlandıracaktır.

Göstergeler ve kumandalar



AG0009285

3

⚠ DİKKAT

- Yıkayıcı soğuk havada kullanılırsa cama püskürtülen yıkayıcı suyu donarak görüş alanını bozabilir. Yıkayıcıyı tekrar kullanmadan önce camı buz çözücü veya buğu giderici ile ısıtın.

Göstergeler ve kumandalar

NOT

● Fonksiyonların aşağıdaki şekilde değiştirilmesi mümkündür:

- Yıkama suyu püskürtüldüğünde sileceklerin hiçbir şekilde çalışmalarına izin vermez.
- Rusya, Kazakistan ve Ukrayna pazarı hariç, konfor yıkayıcıyı devreden çıkarma
- Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için üretilen araçlar haricinde, yaklaşık 6 saniye sonra birkez daha sileceklerin çalışması fonksiyonunu devreden çıkarma.
- Rusya, Kazakistan ve Ukrayna pazarı hariç, konfor yıkayıcıyı devreye sokma.
- Rusya, Kazakistan ve Ukrayna pazarı hariç, silecekler yaklaşık 6 saniye sonra tekrar çalışmak üzere ayarlanabilir.

3

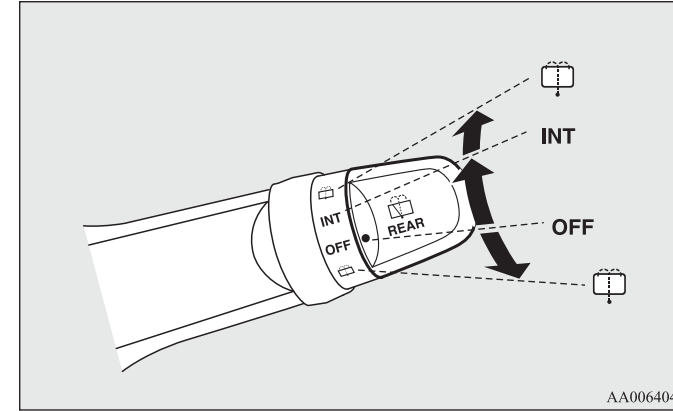
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

Arka cam silecek ve yıkayıcı

E00507301005

Arka cam silecek ve yıkayıcı düğmesi kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumunda iken çalıştırılabilir.



INT - Silecek birkaç kez sürekli olarak çalışır, sonra 8 saniye aralıklarla fasilalı olarak çalışır.

KAPALI Kapalı

-



- Yıkama suyu, düğme her iki yöne tam olarak döndürüldüğünde arka cama püskürtülür. Silecekler, yıkayıcı suyu püskürtülürken otomatik olarak birkaç kez çalışır.

NOT

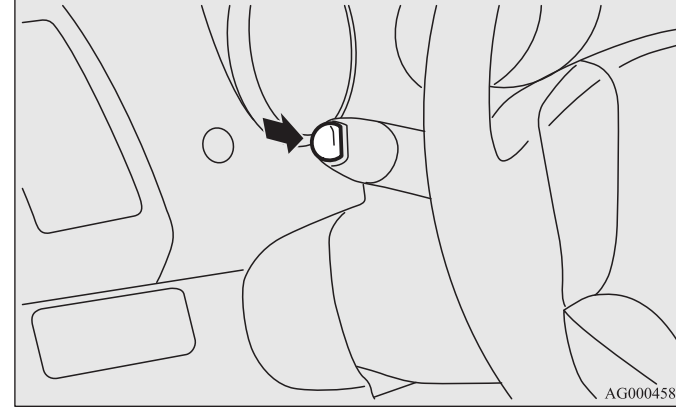
- Vites kolu ön silecekler çalışırken "R" konumuna ayarlanmışsa arka cam sileceği de otomatik olarak birkaç defa kesintisiz çalışacaktır. (otomatik çalıştırma modu)
Otomatik çalışma sonrasında, arka cam sileceği eğer kol "OFF" (kapalı) konumunda ise çalışmayı durduracaktır. Kol "INT" konumunda ise, arka cam sileceği aralıklı çalışmaya dönecektir. Yalnızca arka cam silecekleri kol "INT" konumunda çalışırken vites kolu "R" konumuna getirilirse, arka cam sileceği otomatik olarak çalışabilir
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.
- Kol "OFF" konumunda ise, arka cam sileceğini devamlı olarak çalıştırmak için kolu iki kez hızlıca "INT" konumuna çevirin. (sürekli çalıştırma modu)
Arka cam sileceğinin devamlı çalışmasını durdurmak için kolu "OFF" konumuna getirin.
- Aralıklı çalışma modunun zaman aralıkları ayarlanabilir.
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.
Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

Göstergeler ve kumandalar**Far yıkama düğmesi***

E00507800247

Far yıkayıcı, kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumunda ve lamba düğmesi "☐" konumundayken çalıştırılabilir.

Düğmeye bir kez basın ve yıkayıcı suyu farlara püskürtülür.

**NOT**

- Kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumunda ve farlar yanarken far yıkama tertibatı, ön cam yıkama kolu ilk kez çekildiğinde ön cam yıkama tertibatı ile birlikte çalışır.



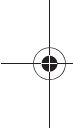
Göstergeler ve Kumandalar

Sileceklerin ve yıkayıcıların kullanılması sırasında alınması gereken önlemler

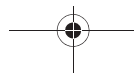
E0051000025

- Hareket eden silecekler, cam üzerindeki buz veya diğer birikintiler tarafından bloke edilirse, silecek düğmesi OFF konumuna getirilse bile motor yanabilir. Engelleme olursa aracınızı güvenli bir yere park edin, kontak anahtarını kapatın ve sileceklerin düzgün bir şekilde çalışması için camdaki birikintileri temizleyin.
- Cam kuru iken silecekleri kullanmayın. Bunlar, cam yüzeyini çizebilir veya silecek lastikleri erken aşınır.
- Soğuk havada silecekleri kullanmadan önce silecek lastiklerinin cam üzerinde donmadığını kontrol edin. Silecek lastikleri buz üzerinde donmuş iken silecekler kullanılırsa motor yanabilir.
- Sileceklerin sürekli olarak 20 saniyeden fazla kullanılmasından kaçının. Su deposu boş iken yıkayıcıyı kullanmayın. Yoksa motor yanabilir.
- Depodaki yıkayıcı suyunun seviyesini periyodik olarak kontrol edin ve gerekiyorsa ekleyin. Soğuk havalarda yıkayıcı deposunun donmasını önleyecek olan önerilmiş bir yıkayıcı karışımı ekleyin. Aksi takdirde, yıkayıcı fonksiyonu kaybolabilir ve buzlanma sistemin parçalarına zarar verebilir.

3



3-94

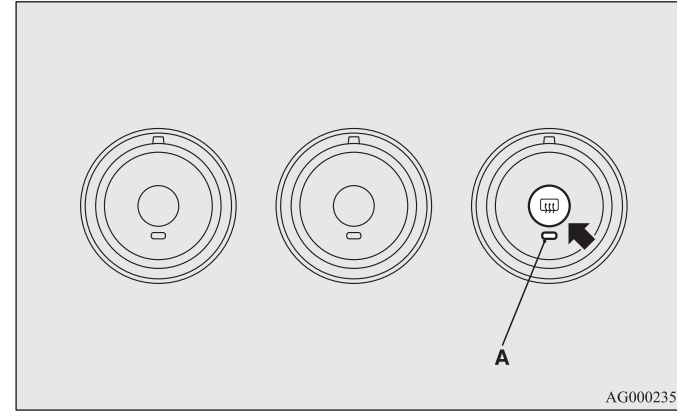


Silecek buz çözme düğmesi*

E00507700129

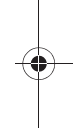
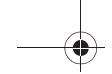
Arka cam rezistans düğmesi motor çalışırken kullanılabilir.

Park konumunda iken ön silecekler donarak ön cama yapıştırsa, bu düğmenin açılmasıyla sileceklerin çalışır hale gelmesi için ön cam ısıtılır. Düğmeye basıldığında buz çözücü çalışır ve gösterge lambası (A) yanar.



NOT

- Yaklaşık 20 saniye çalıştıktan sonra düğme otomatik olarak kapanır. Çalışırken düğmeyi kapatmak için düğmeye tekrar basın.



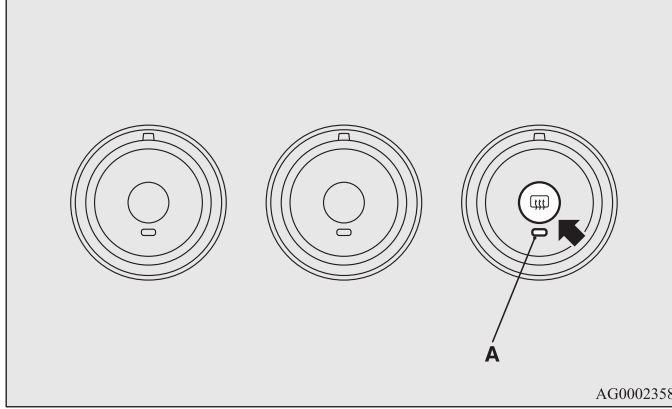
Arka cam rezistans düğmesi

E00507901072

Arka cam rezistans düğmesi motor çalışırken kullanılabilir.

Arka cam rezistansını açmak için düğmeye basın. Yaklaşık 20 dakika içerisinde otomatik olarak kapanır. Rezistansı yaklaşık 20 dakika içerisinde kapatmak için düğmeye tekrar basın.

Rezistans açık iken gösterge lambası (A) yanar.



NOT

- Arka cam rezistans düğmesine basıldığında, dış dikiz aynaları da ısıtılır. "Isıtmalı ayna" konusuna bakın, sayfa 15.
- Arka cam rezistans düğmesine basıldığında cam ısınır ve silecekler çalışabilir hale gelir. "Silecek buz giderme düğmesi" konusuna bakın, sayfa 94.
- Rezistans düğmesi karı eritmek için değil buğuyu gidermek içindir. Rezistans düğmesini kullanmadan önce karı temizleyin.

Göstergeler ve kumandalar

- Arka camın iç kısmını temizlerken ısıtıcı tellerine zarar vermemek için tellerin üzerini temizlerken yumuşak bir bez kullanın ve bastırmadan silin.
- Arka camın iç tarafına yabancı cisimlerin temas etmesine izin vermeyin, tellerde bozulma veya kopma olabilir.



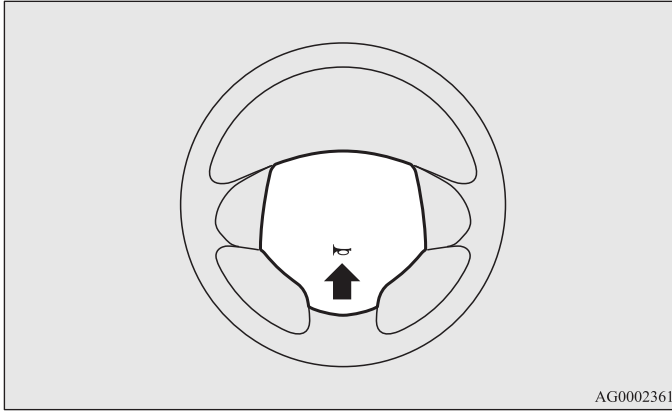
Göstergeler ve kumandalar

Korna svici

E00508000318

Direksiyon simidindeki “” işaretinin üzerine veya çevresine basın.

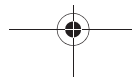
3

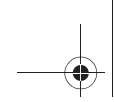


AG0002361



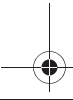
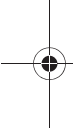
3-96





Çalıştırma ve sürüş

Ekonomik sürüş	2	Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistem*	83
Sürüş, alkol ve ilaçlar	3	4 tekerlekten çekiş ile kullanım	87
Güvenli sürüş teknikleri	3	Bozuk yolda kullandıktan sonra kontrol ve bakım	91
Rodaj tavsiyeleri	5	4 tekerlekten çekişli araçların kullanıl- masında	
El freni	6	dikkat edilmesi gerekenler	91
Park	8	Frenleme	93
Direksiyon yükseklik ayarı	10	Yokuşta çalıştırma yardımcısı*	94
İç dikiz aynası	10	Fren destek sistemi	96
Dış dikiz aynaları	11	Acil durma sinyal sistemi	97
Kontak anahtarı yuvası	15	ABS fren sistemi	98
Direksiyon kilidi	18	Hidrolik direksiyon sistemi	102
Motorun çalıştırılması ve durdurulması	19	Aktif stabilite kontrolü (ASC)*	103
Dizel partikül filtresi (DPF)*	25	Hız sabitleme sistemi*	108
Türboşarjın çalışması*	27	Geri vites sensör sistemi*	116
Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemi*	28	Arka görüş kamerası*	122
Manuel şanzıman*	35	Kargo yükleri	126
Otomatik şanzıman INVECS-II Spor Modu 6 A/T (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kontrol Sistemi II)*	38	Römork çekme	129
Otomatik şanzıman INVECS-III Spor Modu 6 CVT (Akıllı & Yenilikçi Araç Elektroniği Kontrol Sistemi III)*	49		
Çift kavrama SST (Sport Shift Transmission)*	61		





Çalıştırma ve sürüş

Ekonomik sürüş

E00600100789

Ekonomik sürüş için karşılanması gereken bazı teknik gereksinimler vardır. Düşük yakıt tüketimi için ön koşul uygun bir şekilde ayarlanmış motordur. Aracın ömrünü uzatmak ve en ekonomik kullanım için aracınızı servis standartlarına göre düzenli aralıklarla kontrol ettirmenizi öneririz.

Yakıt ekonomisi ve egzoz gazı ve ses oluşumu kişisel sürüş alışkanlıkları kadar, belirli kullanma koşulları tarafında da önemli ölçüde etkilenir. Frenlerin, lastiklerin ve motorun aşınmasının asgariye indirilmesi kadar çevre kirlenmesinin azaltılması için de aşağıdaki noktalara uyulmalıdır.

4

Motorun ilk çalıştırılması

Yakıt tüketimini artıracığından ani hızlanmalardan ve ani kalkışlardan kaçının.

Vites değiştirme

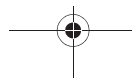
Sadece uygun bir hızda ve motor devrinde vitesi değiştirin. Her zaman olabilecek en yüksek vitesi kullanın.

4 tekerlekten çekişli bir araç kullanılırken yakıt tasarrufu sağlamak için aracı normal yollarda ve otoyolda kullanırken sürüş modunu "2WD" konumuna alın.

Şehir trafiği

Sık sık duruş ve kalkış ortalama yakıt tüketimini artırır. Mümkünse trafik akışı tenha olan yolları kullanın. Yoğun trafikte kullanırken, aracı düşük viteste, yüksek motor devirlerinde kullanmaktan kaçının.

4-2



Rölantide

Araç rölanti sırasında bile yakıt tüketir. Mümkünse uzun süre rölantide kullanmaktan kaçının.

Hız

Daha yüksek araç hızlarında daha fazla yakıt tüketilir. Tam hızda kullanmaktan kaçının. Gaz pedalına itinalı basma bile önemli miktarda yakıt tasarrufu sağlar.

Lastik basıncı

Lastik basıncını düzenli aralıklarla kontrol edin. Düşük lastik basıncı yolun direncini ve yakıt tüketimini artırır. Buna ek olarak düşük lastik basıncı lastik aşınmasının ve kullanma kararlılığını olumsuz yönde etkiler.

Kargo yükleri

Bagaj bölümünde gereksiz eşyalar taşımayın. Özellikle sık sık duruş ve kalkışın gerekli olduğu şehir yolunda sürerken aracın ağırlığının artırılması, yakıt tüketimini olumsuz bir şekilde etkiler. Ayrıca artan hava direnci yakıt tüketimini artıracığından, aracın tavanı üzerinde gereksiz bagaj veya taşıyıcılar vs. ile kullanmaktan kaçının.

Motorun soğukken çalıştırılması

Motorun soğukken çalıştırılması daha çok yakıt tüketimine neden olur.

Motoru çalışır durumda sıcak tutmak da gereksiz yakıt tüketimi sebeplerindedir. Motor çalıştırdıktan sonra mümkün olduğunca kısa bir sürede aracınızı kullanmaya başlayın.

Klima

Klimanın kullanılması yakıt tüketimini artırır.



Sürüş, alkol ve ilaçlar

E00600200070

Alkol etkisi altında araç kullanmak kazaların en yaygın nedenlerinden birisidir.

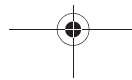
Kanınızdaki alkol düzeyi yasal sınırların çok altında olsa bile sürüş yeteneğiniz ciddi bir şekilde azalır. Alkollü iseniz araç kullanmayın. Alkollü olmayan bir sürücü ile yolculuk yapın, bir taksi veya arkadaşınızı çağırın veya toplu taşıma araçlarını kullanın. Kahve içmek veya soğuk bir duş almak sizi ayık hale getirmez.

Benzer şekilde reçeteli veya reçetesiz ilaçlar da dikkatinizi, kavrama veya reaksiyon zamanınızı etkiler. Bu tür ilaçların etkisi altındayken araç kullanmadan önce doktorunuza veya eczacınıza danışın.

▲ UYARI

- **ASLA İÇKİ TESİRİ ALTINDA ARAÇ KULLANMAYIN.**

Algılama mekanizmanız zayıflar refleksleriniz zayıflar ve karar verme yeteneğiniz azalır.



Çalıştırma ve sürüş

Güvenli sürüş teknikleri

E00600300446

Sürüş güvenliği ve kazalara karşı korunma asla tam olarak garanti altına alınamaz. Ancak, aşağıdakiler konusunda çok dikkatli olmanızı öneririz:

Emniyet kemerleri

Aracı çalıştırmadan önce sizin ve yolcuların emniyet kemerlerinin bağlı olduğundan emin olun.

4



4-3



Çalıştırma ve sürüş

Paspaslar

⚠ UYARI

- Aracınız için uygun olan paspasları doğru bir şekilde yerleştirerek, paspasları pedallardan uzakta tutun. Paspasların buldukları yerden kaymalarını önlemek için, bunları kanca vs. kullanarak aracınızın döşemesine tutturun. Bir pedalın üzerine paspas koymak veya bir paspası diğerinin üzerine koymak pedalın kullanılmasını engelleyerek ciddi kazalara yol açabilir.

4



4-4

Araçta çocuk taşınması

- Aracınızın kontak anahtarı üzerindeyken ve içerisinde gözetim altında olmayan çocuklar varken aracınızı asla terk etmeyin. Çocuklar aracın sürüş kumandalarıyla oynayarak bir kazaya yol açabilirler.
- Küçük çocukların ve bebeklerin yasalara ve düzenlemelere göre uygun bir şekilde korunmuş olduklarından ve bir kaza sırasında azami koruma altında olduklarından emin olun.
- Çocukların bagaj bölümünde oynamalarına izin vermeyin. Araç hareket halindeyken çocukların bagaj bölümünde bulunmaları çok tehlikelidir.

Bagajın yüklenmesi

Bagajı yüklerken koltukların yüksekliğinin üzerinde yüklememeye dikkat edin. Bu, sadece arka görüş alanının engellenmesi nedeni ile değil, fakat aynı zamanda sert frenleme yapılması durumunda eşyaların yolcu bölümüne fırlayabilme riski nedeniyle çok tehlikelidir.

Rodaj tavsiyeleri

E00600402193

Rodaj dönemi sırasında ilk 1000 km'de aracınızın kullanım ömrünün uzun olmasına yardımcı olmak ve yakıt ekonomisini ve performansını artırmak için aşağıdaki önlemleri alarak aracınızı kullanmanızı öneririz.

- Motoru yüksek devirlerde kullanmayın.
- Hızlı kalkış, hızlanma, fren ve uzun süre yüksek devirde kullanmaktan kaçının.
- Aşağıdaki rodaj hız sınırlarına uyun.
Yasal hız sınırlarına uyulması gerektiğine lütfen dikkat edin.
- Yükleme sınırlarını aşmayın.
- Römork çekmekten kaçının.

Manuel şanzımanlı araçlar

Vites	Hız sınırı	
	Benzinli araçlar	Dizel araçlar
1. vites	30 km/sa.	20 km/sa.
2. vites	60 km/sa.	45 km/sa.
3. vites	90 km/sa.	70 km/sa.
4. vites	115 km/sa.	90 km/sa.
5. vites	145 km/sa.	120 km/sa.
6. vites	-	145 km/sa.

Otomatik şanzımanlı araçlar

Vites	Hız sınırı
1. vites	15 km/sa.
2. vites	50 km/sa.
3. vites	85 km/sa.
4. vites	120 km/sa.
5. vites	130 km/sa.
6. vites	130 km/sa.

4

4-5

Çalıştırma ve sürüş**CVT donanımlı araçlar**

Vites		Hız sınırı
"D" (SÜRÜŞ)		130 km/sa.
Spor modunda	1. konum	50 km/sa.
	2. konum	60 km/sa.
	3. konum	70 km/sa.
	4. konum	90 km/sa.
	5. konum	120 km/sa.
	6. konum	130 km/sa.

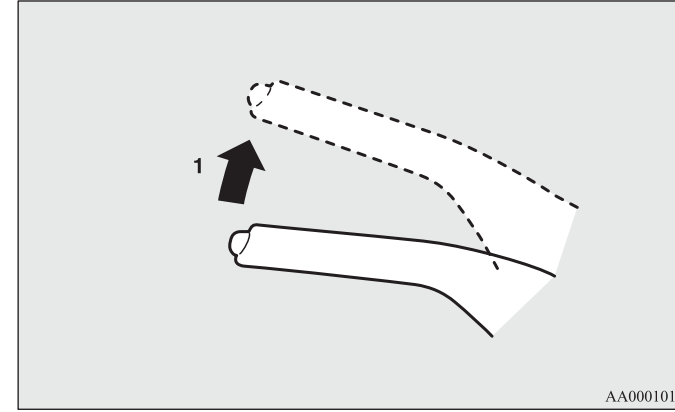
Çift kavrama (SST) araçlar**4**

Vites		Hız sınırı
Spor modunda	"D" (sürüş)	
1. konum	D1	20 km/sa.
2. konum	D2	45 km/sa.
3. konum	D3	70 km/sa.
4. konum	D4	95 km/sa.
5. konum	D5	110 km/sa.
6. konum	D6	130 km/sa.

4-6**El freni**

E00600501634

Aracı park etmek için önce aracı tamamen durdurun, el frenini iyice çekin.

Çekmek için

AA0001018

1- Fren pedalına sıkıca basın ve üst kısmındaki düğmeye basmadan kolu yukarı doğru çekin.

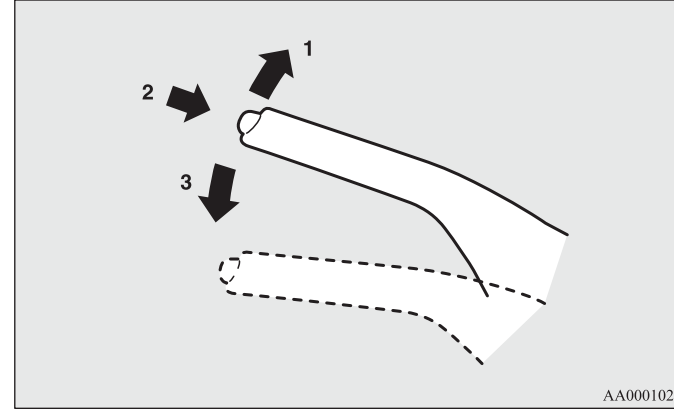
⚠ DİKKAT

- El frenini çekmek istediğinizde el freni kolunu çekmeden önce aracı tamamen durdurmak için fren pedalına iyice basın. Araç hareket halindeyken el freni kolunun çekilmesi arka tekerleklerin kilitlenmesine sebep olarak aracın arka kısmının kaymasına neden olabilir. Aynı zamanda el freninin arızalanmasına da sebep olabilir.

NOT

- Fren pedalı bırakıldıktan sonra el freni koluna, aracı sabit tutmaya yeterli bir kuvvet uygulayın.
- Fren pedalı bırakıldıktan sonra el freni aracı sabit tutmuyorsa aracınızı derhal kontrol ettirin.

İndirmek için



- 1- Fren pedalına sıkıca basın ve kolu yavaşça yukarı kaldırın.
- 2- Kolun ucundaki düğmeye basın.
- 3- Kolu tamamen indirin.

Çalıştırma ve sürüş

⚠ DİKKAT

- Aracı kullanmadan önce el freninin tam olarak indirildiğinden ve fren uyarı lambasının söndüğünden emin olun. Araç, el freni tam olarak indirilmeden kullanılırsa, sürücü bilgilendirme sistemi ekranındaki bilgi ekranında (El frenini İndirin) uyarısı görülür. El freni indirilmeden bir araç kullanılırsa fren aşırı ısınarak, etkili olmayan bir frenleme ve olası fren arızaları ortaya çıkar.

Uyarı lambası



Uyarı ekranı tip 1



Uyarı ekranı tip 2



- El freni tamamen indirildiğinde fren uyarı lambası sönmeyeceği fren sisteminde bir sorun olabilir. Aracınızı derhal kontrol ettirin. Ayrıntılar için "Fren uyarı lambası" konusuna bakın, sayfa 3-60.

4-8

Park

E00600601358

Aracı park etmek için park frenini tam olarak devreye sokun ve sonra manuel şanzımanlı araçlarda vites kolunu 1. vites veya "R" (Geri vites) konumuna alın veya CVT, A/T ve çift kavrama SST şanzımanlı araçlarda vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin.

Yokuşta park etmek

Aracın kaymasını önlemek için aşağıdaki işlemleri izleyin.

Yokuş aşağı park etme

Ön tekerlekleri kaldırıma doğru döndürün ve kaldırım tarafındaki tekerlek kaldırıma yavaşça dokununcaya kadar aracı ileri doğru hareket ettirin.

Manuel şanzımanlı araçlarda el frenini çekin ve vites kolunu "R" (Geri) konumuna getirin.

A/T, CVT şanzımanlı veya Çift kavrama (SST) araçlarda, el frenini çekin ve vites kolunu "P" (PARK) konumuna alın.

Gerekirse tekerleklere takoz koyun.

Yokuş yukarı park etme

Ön tekerlekleri yola doğru döndürün ve kaldırım tarafındaki tekerlek kaldırıma yavaşça dokunacak kadar aracı geriye doğru hareket ettirin.

Manuel şanzımanlı araçlarda el frenini çekin ve vites kolunu 1. vites konumuna getirin.

A/T, CVT şanzımanlı veya Çift kavrama (SST) araçlarda, el frenini çekin ve vites kolunu "P" (PARK) konumuna alın.

Gerekirse tekerleklere takoz koyun.

NOT

- Aracınız, otomatik vites, CVT şanzımanlı veya Çift kavrama (SST) ise, vites kolunu "P" (PARK) konumuna almadan önce el freninin çekildiğinden emin olun. El frenini çekmeden önce vites kolunu "P" (PARK) konumuna alırsanız, aracı bir sonraki kullanımınızda vites kolunun "P" (PARK) konumundan çıkarılması zor olabilir, vites kolunun "P" (PARK) konumundan çıkarılması için güç kullanılması gerekebilir.

Motor çalışırken park etmek

Kısa bir uyku/dinlenme için asla motoru çalışır durumda bırakmayın. Ayrıca kapalı veya havalandırması iyi olmayan bir yerde aracı motor çalışır vaziyette asla bırakmayın.

⚠ UYARI

- Motoru çalışır vaziyette bırakmak, vites kolunun istenmeden değişmesi veya yolcu bölümüne zehirli egzoz gazlarının dolması sonucu yaralanma veya ölüm riski oluşturur.

Park edeceğiniz yer**⚠ UYARI**

- Kuru otlar veya yapraklar gibi yanıcı maddeler sıcak egzoz ile temas edince yangın çıkabileceğinden, bu tür alanlarda aracınızı park etmeyin.

Aracınızı terk ederken

Aracı gözetim altında olmadan terk ederken anahtarı her zaman yanınızda bulundurun ve tüm kapıları ve bagaj kapağını kilitleyin.

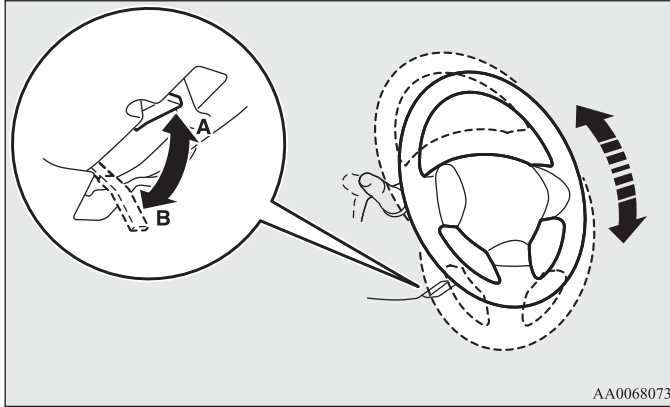
Aracınızı her zaman iyi bir şekilde aydınlatılmış bir yere park etmeye çalışın.

Çalıştırma ve sürüş

Direksiyon yükseklik ayarı

E00600700352

1. Direksiyonu yukarıda tutarken eğme kilidi kolunu gevşetin.
2. Direksiyon simidini istenilen yüksekliğe ayarlayın.
3. Eğme kilidi kolunu tamamen yukarıya çekerek direksiyon simidini sıkı bir şekilde kilitleyin.



A- Kilitli
B- Serbest

⚠ UYARI

- Aracı sürerken direksiyonu ayarlama girişiminde bulunmayın.

4-10

İç dikiz aynası

E00600800366

Aracın arka tarafını net bir şekilde görebilmeniz için dikiz aynasını sadece koltuk ayarını yaptıktan sonra ayarlayın.

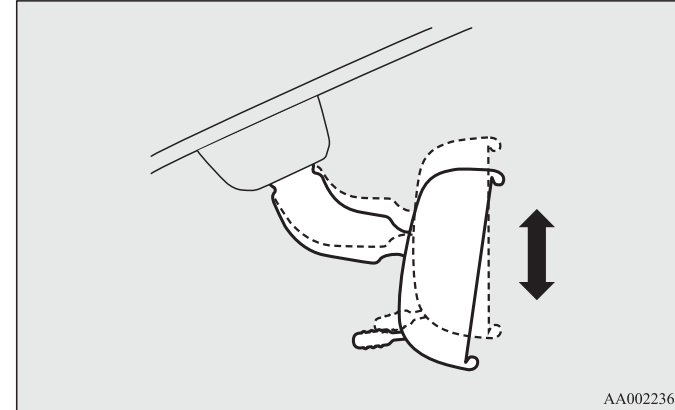
⚠ UYARI

- Sürüş sırasında dikiz aynasını ayarlama girişiminde bulunmayın. Bu tehlikeli olabilir. Aynayı her zaman aracı kullanmadan önce ayarlayın.

Dikiz aynasını arka camdan görüşü maksimize edecek şekilde ayarlayın.

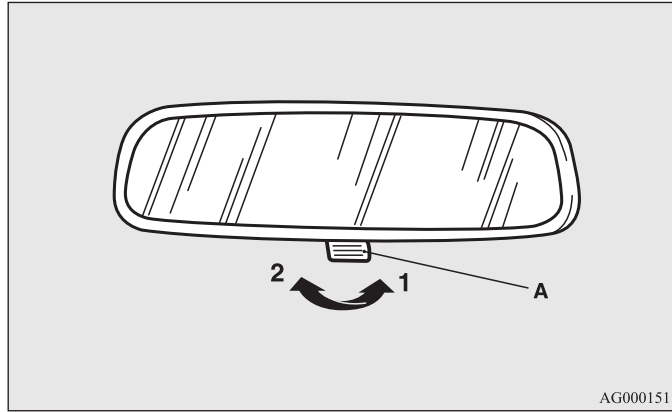
Aynanın dik konumuna ayarlanması

Aynanın konumunun ayarlanması için aşağı ve yukarı hareket ettirilebilir.



Göz kamaştırıcı ışığı azaltmak için

Aracı gece kullanırken, arkanızdaki araçların farlarından kaynaklanan göz kamaşmasını azaltmak için aynayı ayarlamak amacıyla aynanın altındaki (A) kolu kullanılabilir.



AG0001511

- 1- Normal
2- Parlamaya karşı

Çalıştırma ve sürüş

Dış dikiz aynaları

E00600900628

Aynanın konumunu ayarlanmak için

E00601000479

Dış dikiz aynaları kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumunda iken çalıştırılabilir.

⚠ UYARI

- Sürüş sırasında dikiz aynalarını ayarlama girişiminde bulunmayın. Bu tehlikeli olabilir. Aynaları her zaman aracı kullanmadan önce ayarlayın.
- Aracınız konveks tip aynalar ile donatılır. Aynada gördüğünüz nesnelerin düz normal bir aynaya göre daha küçük ve uzakta görüldüğünü lütfen dikkate alın. Şerit değiştirirken arkanızdaki araçların uzaklığını tahmin etmek için bu aynayı kullanmayın.

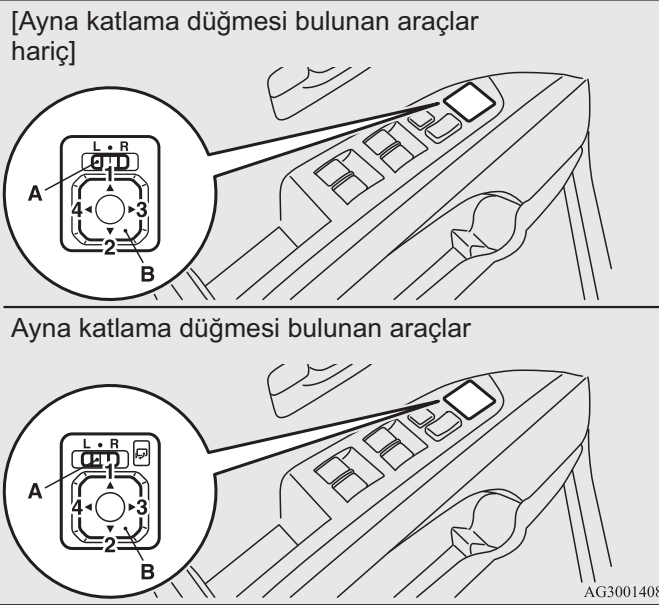
Çalıştırma ve sürüş

1. (A) kolunu ayarlanması istenen ayna ile aynı tarafa getirin.

2. Aynanın konumunu ayarlamak için düğmeye (B) sola, sağa, yukarı veya aşağı doğru basın.

- 1- Yukarı
- 2- Aşağı
- 3- Sağ
- 4- Sol

3. Kolu (A) orta konuma geri getirin (•).



L- Sol dış ayna ayarı
R- Sağ dış ayna ayarı

4-12

Dış aynaların kapatılması ve açılması

E00601100584

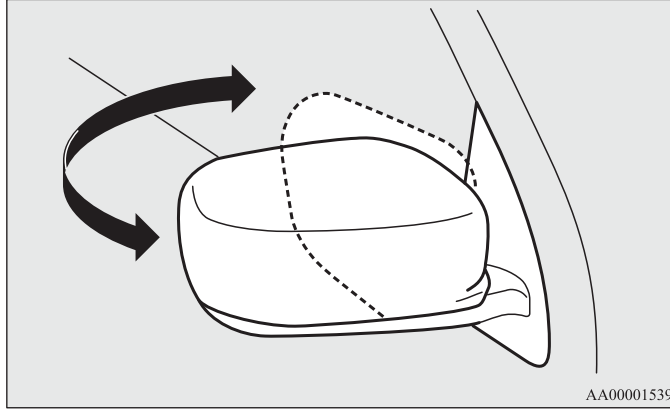
Dar alanlarda park ederken zarar görmemeleri için dış ayna yan cama doğru katlanabilir.

⚠ DİKKAT

- Ayna katlı iken aracı kullanmayın.
Aynayı kullanamamanız bir kazaya neden olabilir.

[Ayna katlama düğmesi bulunan araçlar hariç]

Aynayı katlamak için elinizle aracın arkasına doğru itin. Aynayı açarken, yerine oturana kadar aracın ön tarafına doğru çekin.

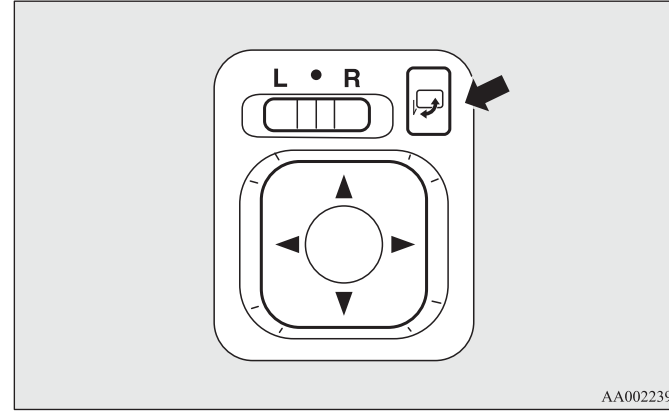


[Ayna katlama düğmesi bulunan araçlar]

Ayna kapatma düğmesini kullanarak aynaların kapatılması ve açılması

Kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken aynaları kapatmak için ayna katlama düğmesine basın. Aynaları ilk konumlarına getirerek açmak için düğmeye tekrar basın.

Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirdikten sonra, ayna katlama düğmesini yaklaşık 30 saniye içerisinde kullanarak aynaların katlanması ve açılması mümkündür.



Çalıştırma ve sürüş

⚠ DİKKAT

- Aynaların el ile katlanması ve açılması mümkündür. Ancak ayna katlama düğmesini kullanarak bir aynayı kapattıktan sonra, elinizle değil de tekrar düğmeyi kullanarak aynayı açmalısınız. Aynayı düğmeyi kullanarak katladıktan sonra el ile açarsanız, yerine tam olarak oturmaz. Bunun sonucu olarak aracı sürerken rüzgar veya titreşim sonucu hareket edebilir ve arka görüşünüzün kaybolmasına neden olabilir.

NOT

4

- Aynanın hareketi sırasında elinizin sıkışmamasına dikkat edin.
- Aynayı el ile hareket ettirdikten veya bir nesneye çarptıktan sonra, aynayı katlama düğmesini kullanarak ilk konumuna döndürmeniz mümkün olmayabilir. Böyle bir durumda aynayı kapalı konumuna getirmek için ayna katlama düğmesine basın ve sonra aynayı ilk konumuna geri getirmek için düğmeye tekrar basın.
- Donma olursa ve aynalar istenildiği gibi çalışmazsa, lütfen katlama düğmesine üst üste basmaktan kaçının, çünkü bu, ayna motor devresinin yanmasına neden olabilir.

4-14

Ayna katlama düğmesini kullanmadan aynaların katlanması ve açılması

[Uzaktan kumanda sistemi olan araçlar]

Uzaktan kumanda düğmeleri kullanılarak tüm kapılar kilitlendiğinde veya açıldığında, otomatik olarak kapanır veya açılır.

"Uzaktan kumanda sistemi" konusuna bakın, sayfa 1-6.

[Anahtarsız çalıştırma sistemi olan araçlar]

Anahtarsız çalıştırma sisteminin uzaktan kumanda düğmeleri veya anahtarsız çalıştırma sistemi kullanılarak kapılar kilitlendiğinde veya açıldığında, aynalar otomatik olarak kapanır veya açılır.

"Anahtarsız çalıştırma sistemi: Anahtarsız çalıştırma fonksiyonunu kullanarak çalıştırma, Uzaktan kumanda sistemi" konusuna bakın, sayfa 1-16 ve 1-43.

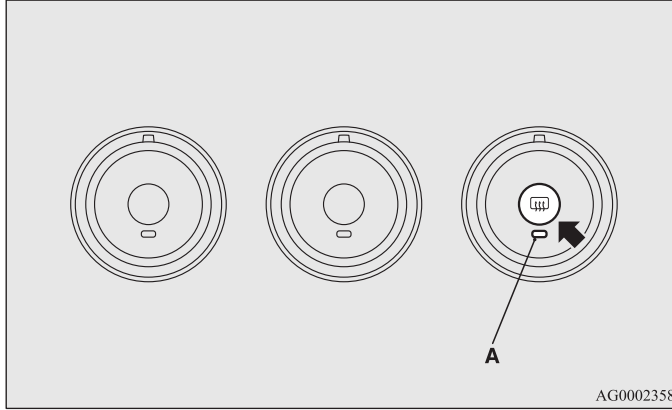
NOT

- Fonksiyonlar aşağıdaki gibi değiştirilebilir. Lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun. Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda yapılacak ayarlar için ekran girişleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.
 - Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde otomatik olarak açılır ve kontak anahtarı "OFF" konumuna getirildikten sonra sürücü kapısı açılınca otomatik olarak kapanır.
 - Araç 30 km/sa. hıza ulaştığında otomatik olarak açılır.
 - Otomatik açma fonksiyonunu devre dışı bırakın.

Isıtmalı aynalar

E00601200282

Dış dikiz aynalarının buğusunu gidermek veya buzunu çözmek için arka cam rezistans düğmesine basın. Rezistans açık iken gösterge lambası (A) yanar. Isıtıcı yaklaşık 20 dakika içerisinde otomatik olarak kapanır.



Çalıştırma ve sürüş

Kontak anahtarı yuvası

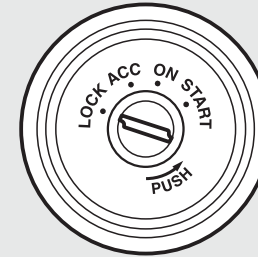
E00601401630

[Anahtarsız çalıştırma sistemi bulunan araçlar]

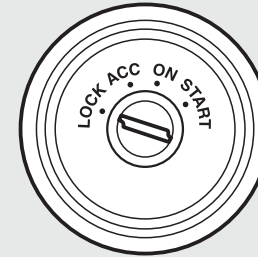
Anahtarsız çalıştırma sisteminin kullanımıyla ilgili bilgi almak için "Anahtarsız çalıştırma sistemi: Kontak anahtarı" konusuna bakın, sayfa 1-20 ve 1-34.

[Anahtarsız çalıştırma sistemi olan araçlar hariç]

Manuel şanzımanlı araçlar



[Otomatik şanzımanlı, CVT şanzımanlı veya Çift kavrama (SST) araçlar]



4

AA0051563



Çalıştırma ve sürüş

LOCK (KİLİTLEME)

Motor durdurulur ve direksiyon kitlenir. Anahtar sadece bu konumda takılabilir ve çıkarılabilir.

ACC /AKSESUAR)

Motor çalışmaz, fakat audio sistem ve diğer elektrikli aksesuarlar çalıştırılabilir.

ON (AÇIK)

Motor çalışır ve aracın tüm elektrikli aksesuarları kullanılabilir.

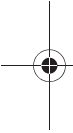
START (MARŞ)

Marş motoru çalışır. Motor çalıştırdıktan sonra anahtarı serbest bırakın, otomatik olarak "ON" konumuna dönecektir.

4

NOT

- Aracınız bir elektronik immobilizer ile donatılmıştır. Motoru çalıştırmak için anahtarın içindeki vericinin gönderdiği kodun immobilizer bilgisayarına kayıtlı olan ile uyuşması gerekir. "Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi)" konusuna bakın, sayfa 1-4.



4-16



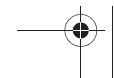
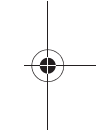
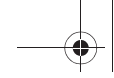
ACC gücü otomatik kesme fonksiyonu

E00620300107

Kontak anahtarı "ACC" konumunda iken yaklaşık 30 dakika sonra, audio sistemi ve diğer elektrikli cihazlar için sağlanan güç otomatik olarak kesilir. Kontak anahtarı "ACC" konumundan başka bir konuma alındığında, bu cihazlara tekrar güç sağlanır.

NOT

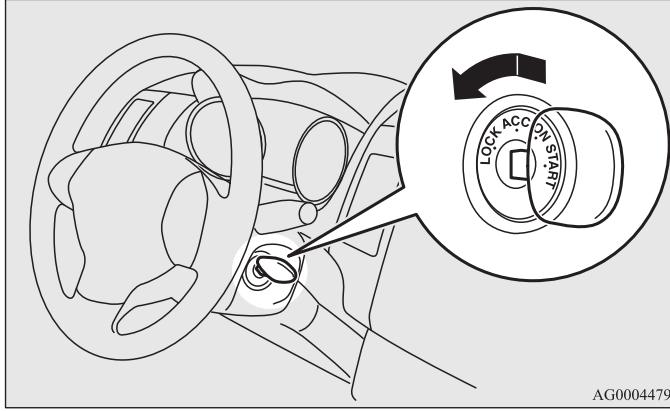
- Fonksiyonların aşağıdaki şekilde değiştirilmesi mümkündür:
 - Gücün kesileceği zaman yaklaşık 60 dakikaya kadar ayarlanabilir.
 - ACC gücü otomatik kesme fonksiyonu devre dışı bırakılabilir.Ayrıntılar için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz. Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda yapılacak ayarlar için ekran girişleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.



Anahtarı çıkarmak için

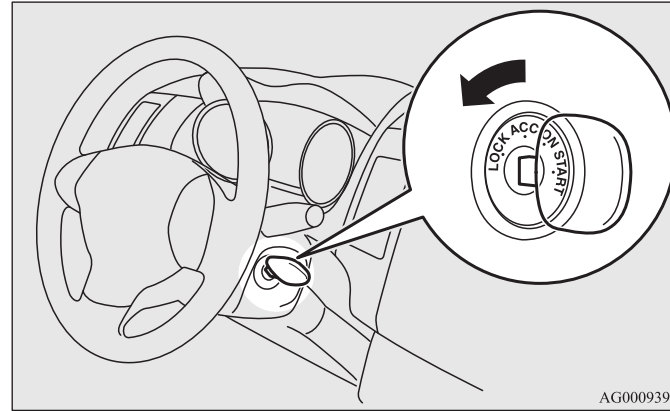
E00620400270

Manuel şanzımanlı araçlardan anahtarı çıkarırken, "ACC" konumunda anahtarı içeri bastırın ve "LOCK" konumuna çevirinceye kadar basılı tutun ve çıkarın.



Çalıştırma ve sürüş

Otomatik şanzımanlı, CVT şanzımanlı veya çift kavrama (SST) araçlarda anahtarı çıkarırken, ilk olarak vites kolunu "P" (PARK) konumuna ve sonrasında kontak anahtarını "LOCK" (KİLİTLİ) konumuna getirin ve anahtarı çıkarın.



Çalıştırma ve sürüş

⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken kontak anahtarını kontakta bırakmayın. Aksi takdirde, direksiyon kilitlenerek aracın kontrolünü kaybetmenize neden olur.
- Aracı kullanırken motor durdurulursa, fren servo mekanizması çalışmayacak ve frenlerin verimliliği azalacaktır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi çalışmayacak ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekecektir.
- Araç çalışırken kontak anahtarını "ON" konumunda uzun süre bırakmayın, aksi takdirde, akü boşalır.
- Motor çalışırken anahtarı "START" (MARŞ) konumuna çevirmeyin. Aksi takdirde marş motoru zarar görebilir.

4

Direksiyon kilidi

E00601500429

[Anahtarsız çalıştırma sistemi bulunan araçlar]

Anahtarsız çalıştırma sisteminin kullanımıyla ilgili bilgi almak için "Anahtarsız çalıştırma sistemi: Direksiyon kilidi" konusuna bakın, sayfa 1-27, 1-37.

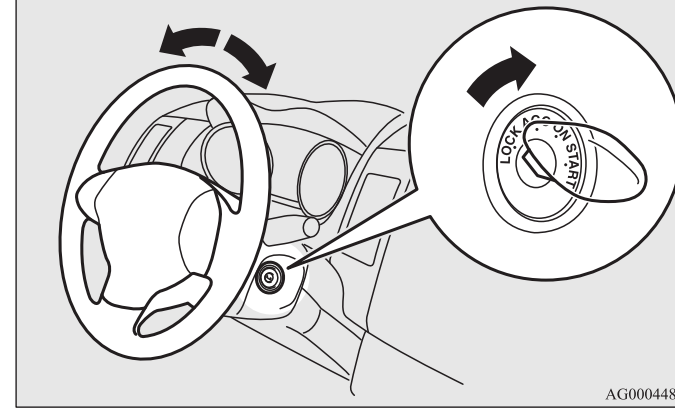
[Anahtarsız çalıştırma sistemi olan araçlar hariç]

Kilitlemek için

Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin. Kilitleninceye kadar direksiyonu çevirin.

Açmak için

Direksiyonu sağa ve sola yavaşça çevirirken anahtarı "ACC" konumuna getirin.



AG0004482

⚠ DİKKAT

- Araçtan ayrılırken anahtarı çıkarın.
Bazı ülkelerde araç park edildikten sonra anahtarın üzerinde bırakılması yasaklanmıştır.

Çalıştırma ve sürüş

Motorun çalıştırılması ve durdurulması

E00620600256

Çalıştırma ile ilgili tavsiyeler

- Marş motorunu sürekli olarak 10 saniyeden fazla çalıştırmayın, aksi takdirde, akü boşalabilir. Motor çalışmazsa, kontak anahtarını "LOCK" konumuna geri getirin, birkaç saniye bekledikten sonra tekrar deneyin. Motor çalışırken marşa basılması, marş motoruna zarar verecektir.
- [Çift kavramalı (Twin Clutch SST) araçlarda]
Motor çalıştırdıktan sonra aşağıdaki durumlar oluşabilir; ancak bunlar bir arıza olduğunu göstermez.
 - Çift kavrama (SST) sistemin çalışma seslerini duyabilirsiniz ve araçta titreme hissedebilirsiniz.
 - Vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna alıp gaz pedalına basmaya devam ederseniz, motor belli bir limite kadar devirlenir.
- [Manuel şanzımanlı dizel araçlar]
Araç, debriyaja tam basılı konumda sabit durumdayken gaz pedalına basılırsa; motorun korunması için motor devri 3000 dev/dk. üzerine çıkmaz.

Çalıştırma ve sürüş

⚠ UYARI

- Motoru kesinlikle kapalı veya kötü havalandırılmış bir alanda, aracınızı bu alandan dışarı çıkarmak veya içeri sokmak için gerekli süreden fazla çalıştırmayın. Karbon monoksit gazı kokusuz ve ölümcüldür.

⚠ DİKKAT

- Aracı iterek veya çekerek çalıştırma girişiminde asla bulunmayın.
- Motor yeterince ısınmaya kadar yüksek devirde çalıştırmayın veya aracı yüksek hızda kullanmayın.

4

NOT

- Clear Tec FFV modelleri için, yakıt deposu Bio ethanol E 85 ile dolu ise ve ortam sıcaklığı yaklaşık olarak -15°C veya daha düşük ise, motorun çalıştırılması zor olabilir. Bu durumda, depoya yakıt oranını artırmak için 95 oktan (veya daha yüksek) kurşunsuz benzin ekleyin.

⚠ DİKKAT

- Marş motorunun zarar görmemesi için, motor çalışır çalışmaz kontak anahtarını bırakın.
- Aracınızda turboşarj varsa, yüksek hızda veya yokuş yukarı kullandıktan sonra motoru hemen durdurmayın. Turboşarjın soğuması için motorun bir süre rölantide çalışmasına izin verin.

4-20

Motorun çalıştırılması (benzinli araçlar)

E00620700273

[Anahtarsız çalıştırma sistemi bulunan araçlar]

Anahtarsız çalıştırma sisteminin kullanımıyla ilgili bilgi almak için "Anahtarsız çalıştırma sistemi: "Çalıştırma" konusuna bakın, sayfa 1-28 ve 1-37.

[Anahtarsız çalıştırma sistemi olan araçlar hariç]

Çalıştırma işlemi aşağıdaki gibidir:

1. Kontak anahtarını takın ve emniyet kemerini bağlayın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına (Manuel şanzıman) sonuna kadar basın.

5. Manuel şanzımanlı araçlarda, vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin.
Otomatik şanzımanlı ya da CVT şanzımanlı araçlarda, vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğuna emin olun.



NOT

- Otomatik şanzımanlı ya da CVT şanzımanlı araçlarda, vites kolu "P" (PARK) ya da "N" (BOŞ) konumuna getirilmedikçe marş sistemi çalışmaz. Güvenlik nedenleri ile, motoru, tekerleklerin kilitli konumda olduğu "P" (PARK) konumunda çalıştırın.

Çalıştırma ve sürüş

6. Kontak anahtarını "ON" konumuna getirdikten sonra motoru çalıştırmadan önce tüm uyarı lambalarının uygun bir şekilde görev yaptığından emin olun.
7. Gaz pedalına basmadan kontak anahtarını "START" konumuna getirin ve motor çalışmaya başlayınca serbest bırakın.

NOT

- Motoru çalıştırırken bazı sesler duyulabilir. Motor ısındıktan sonra duyulmaz.

MIVEC motor (3000 cc modeller)

MIVEC motor, azami motor gücü için emme valfi kontrolünü düşük devir modu ile yüksek devir modu arasında sürüş koşullarına göre otomatik değiştirir.

NOT

- Motoru korumak için motor soğutma suyu sıcaklığı düşük iken yüksek devir modu seçilemeyebilir. Bu durumda gaz pedalına basılsa bile, motor devri 5000 dev/dak. üzerine çıkmaz.

Çalıştırma ve sürüş

Motorun çalıştırılması (dizel araçlar)

E00625500120

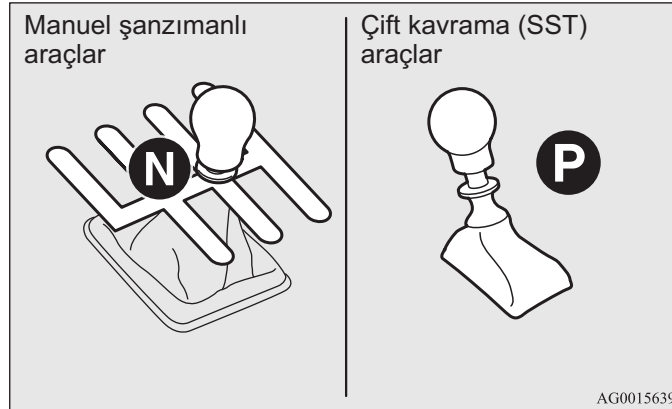
[Anahtarsız çalışma sistemi bulunan araçlar]

Anahtarsız çalışma sisteminin kullanımıyla ilgili bilgi almak için "Anahtarsız çalışma sistemi: "Çalıştırma" konusuna bakın, sayfa 1-28 ve 1-37.

[Anahtarsız çalışma sistemi olan araçlar hariç]

1. Kontak anahtarını takın ve emniyet kemerini bağlayın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına (Manuel şanzıman) sonuna kadar basın.
5. Manuel şanzımanlı araçlarda, vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin.
Çift Kavrama (SST) araçlarda, vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğundan emin olun.

4



4-22

6. Kontak anahtarını ON konumuna getirin.
Dizel ön ısıtma gösterge lambası önce yanar ve kısa bir süre sonra ön ısıtmanın tamamlandığını göstererek söner.

NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun bir süre yanar.
- Dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra 5 saniye içinde motor çalıştırılmazsa kontak anahtarını "LOCK" konumuna geri getirin. Daha sonra motora tekrar ön ısıtma yapmak için kontağı "ON" konumuna getirin.
- Motor sıcaksa kontak anahtarı "ON" konumuna getirilse bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz.
Kontak anahtarı doğrudan "START" konumuna getirerek motoru çalıştırın.

7. Gaz pedalına basmadan kontak anahtarını "START" konumuna getirin ve motor çalışmaya başlayınca serbest bırakın.

NOT

- Motoru çalıştırırken bazı sesler duyulabilir. Motor ısındıktan sonra duyulmaz.

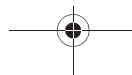


MIVEC motorun kullanılması

MIVEC motor, azami motor gücü için emme valfi kontrolünü düşük devir modu ile yüksek devir modu arasında sürüş koşullarına göre otomatik değiştirir.

NOT

- Motoru korumak için motor soğutma suyu sıcaklığı düşük iken yüksek devir modu seçilemeyebilir.



Çalıştırma ve sürüş

Motorun durdurulması

E00620800229

1. Aracı tamamen durdurun.
2. Fren pedalına basarken el frenini tam olarak çekin.
3. Manuel şanzımanlı araçlarda, motoru durdurmak için kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin ve daha sonra vites kolunu 1. (yokuş yukarı ise) veya "R" (Geri) (yokuş aşağı ise) konumuna getirin. Otomatik şanzımanlı, CVT şanzımanlı veya çift kavrama (SST) araçlarda, motoru durdurmak için vites kolunu "P" (PARK) konumuna ve kontak anahtarını da "LOCK" (KİLİTLİ) konumuna getirin.





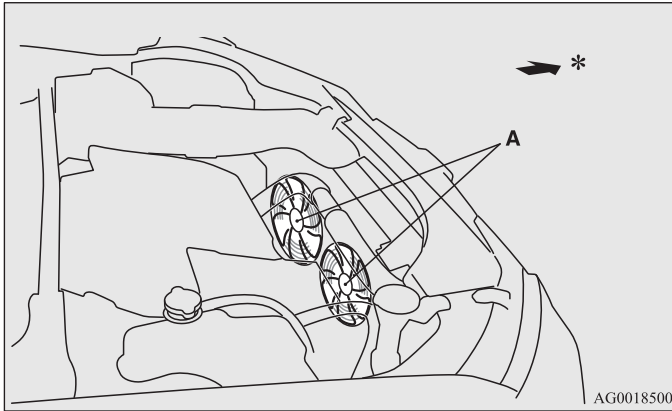
Çalıştırma ve sürüş

NOT

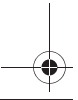
- Dizel yakıtlı araçlarda, motor bölmesinde sıcaklık yüksek ise, soğutma fanları (A), motor durduktan sonra da bir süre çalışmaya devam edecektir. Bu nedenle, motor durmuş olmasına rağmen, soğutma fanlarını çalışmasının sesi duyulabilir. Bu ses normaldir ve hatalı bir çalışma anlamına gelmemektedir. Bir süre çalıştıktan sonra, soğutma fanları otomatik olarak duracaktır.



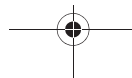
4



*: Aracın ön tarafı



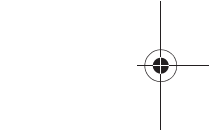
4-24



Yakıt enjeksiyon miktarını öğrenme işlemi (dizel araçlar)

E00627900027

Motor sesini ve egzoz emisyonunu düşük tutmak için yakıt enjeksiyon miktarı ile ilgili olarak motor bazen bir öğrenme işlemi uygular. Öğrenme işlemi sırasında motor alışılmışın biraz dışında farklı bir ses çıkarır. Motor sesindeki değişiklik bir arızayı göstermez.



Dizel partikül filtresi (DPF)*

E00619800216

Dizel partikül filtresi (DPF) dizel motorun egzoz emisyonundaki küçük parçacıkların (PM) çoğunu tutan bir cihazdır. DPF aracın çalışması sırasında tutulan partikülleri otomatik olarak yakar. Ancak belirli sürüş koşullarında DPF tutulan partiküllerin tamamını yakamaz ve bunun sonucu olarak içerisinde aşırı miktarda partikül birikir.

⚠ UYARI

- DPF çok yüksek sıcaklıklara erişir. Kuru ot veya yaprak gibi yanıcı maddeler, sıcak egzoz sistemi ile temas edince yangın çıkabileceğinden bu tür alanlara aracınızı park etmeyin.

⚠ DİKKAT

- Aracınız için öngörülme-yen tipteki yakıt veya motor yağını kullanmayın. Ayrıca bir nem giderici madde veya diğer yakıt katkı maddeleri de kullanmayın. Bu tür katkı maddelerin DPF üzerinde zararlı etkileri olabilir. “Yakıt seçimi” konusuna, sayfa 2 ve “Motor yağı” konusuna bakın, sayfa 8-6.

NOT

- Benzer bir şekilde, aşırı miktarda partikül birikimini önlemek için aracınızı uzun süre düşük devirde ve sık sık kısa mesafelerde kullanmaktan kaçınınız.

Çalıştırma ve sürüş

- [Manuel şanzımanlı dizel araçlar]
Dizel partikül filtresi (DPF) otomatik olarak biriktirilen partikülleri yakarken, motor alışılmı-şın dışında farklı bir ses çıkarır. Motor sesindeki değişiklik bir arızayı göstermez.

DPF uyarı ekranı

Tip 1



Tip 2



4

Dizel partikül filtresi (DPF) sisteminde anormal bir durum olması halinde, dizel partikül filtresi (DPF) uyarı göstergesi yanar.

Çalıştırma ve sürüş

Araç çalışması sırasında DPF uyarı lambası yanarsa

DPF uyarı göstergesinin devamlı yanması DPF'nin tutulan partikülün tamamını yakamadığını ve bunun sonucu olarak içerisinde aşırı miktarda partikül biriktiğini gösterir. DPF'nin partikülleri yakmasını sağlamak için aracı aşağıdaki gibi kullanın:

- [Dizel motorlu, çift kavrama (SST) araçlar için]
Uyarı ekranı sönece kadar 60 km/sa. hız değerinin üzerinde bir hızda sürün.
- [Manuel şanzımanlı dizel araçlar]
Motor soğutma suyu göstergesi, ölçeğin tam ortasında sabitlenmiş olarak, 40 km/sa. hızda 20 dakika süreyle aracı kullanın.

4

DPF uyarı göstergesi işlemden sonra da yanık kalırsa, MITSUBISHI MOTORS Yetkili servisine başvurun.

⚠ DİKKAT

- Sürekli olarak yukarıda gösterildiği gibi aracı kullanmak zorunda değilsiniz. Her zaman yol koşullarına göre güvenli bir şekilde sürmeye çalışın.

4-26

Araç çalışırken dizel partikül filtresi sistemi (DPF) ve motor kontrol uyarı lambası aynı anda yanıyor

Uyarı lambası



Uyarı ekranı tip 1



Uyarı ekranı tip 2



Dizel partikül filtresi sisteminde (DPF), dizel partikül sistemi (DPF) uyarı göstergesi ve motor kontrol uyarı lambasında anormal bir durum oluşursa. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde kontrol ettirin.

⚠ DİKKAT

- Dizel partikül filtresi sistemi (DPF) uyarı lambası yanıp sönerken aracı kullanmaya devam etmek motor arızasına ve dizel partikül filtresi sisteminin (DPF) hasar görmesine neden olabilir.

Türboşarjın çalışması*

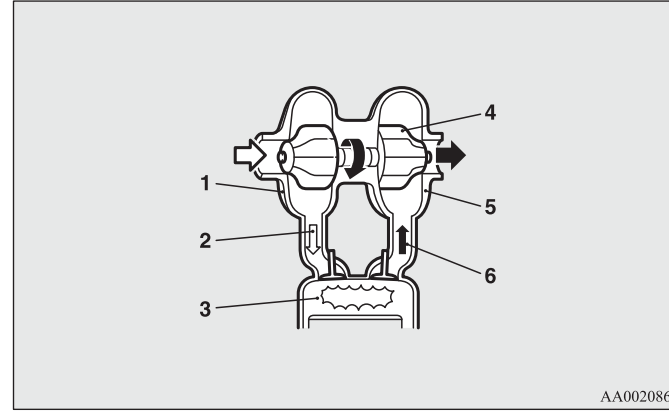
E00611200083

⚠ DİKKAT

- Motoru, çalıştırdıktan hemen sonra yüksek devirlere çıkarmayın (örneğin, boşta gaza basarak veya ani hızlanarak).
- Yüksek hızlı sürüş veya uzun rampa tırmanışları sonrasında motoru hemen durdurmayın. Türboşarjın soğuması için motorun bir süre rölantide çalışmasına izin verin.

Türboşarj

Türboşarj, motor silindirlerine yüksek miktarda hava basarak motor gücünü artırır. Türboşarjın içindeki kanatlı parçalar, aşırı yüksek devirlerde döner ve aşırı yüksek sıcaklıklara maruz kalır. Bu parçalar motor yağı ile yağlanır ve soğutulur. Belirli aralıklarla motor yağı yenilenmez ise, rulmanlar sararak kilitlenecektir veya anormal sesler çıkaracaktır.



- 1- Hava kompresörü
- 2- Basıncı hava
- 3- Silindir
- 4- Turbo kanatları
- 5- Türbin
- 6- Egzoz gazı

Çalıştırma ve sürüş

4

4-27

Çalıştırma ve sürüş

Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemi*

E00627400064

Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemi, egzoz gazını azaltmak ve yakıt verimliliğini artırmak için, araç trafik ışıklarında veya yoğun trafikte durdurulduğunda kontak anahtarının kullanılmasına gerek kalmadan motoru otomatik olarak durdurur ve çalıştırır.

⚠ DİKKAT

- Araç uzun bir süre duracaksa veya araçtan çıkmanız gerekiyorsa, motoru durdurmak için kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin.

4 Motorun otomatik olarak durdurulması

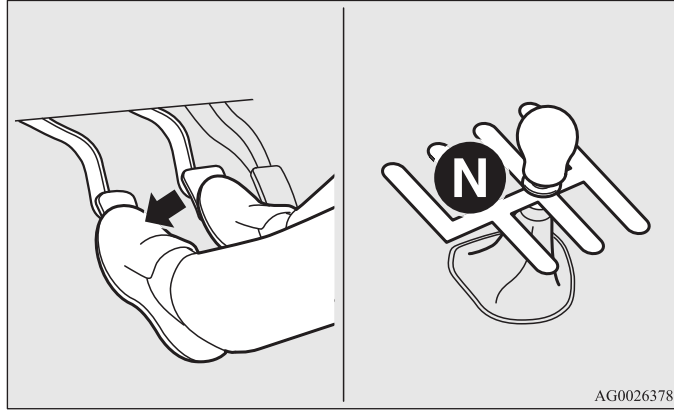
E00627500065

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemi otomatik olarak etkinleştirilir.

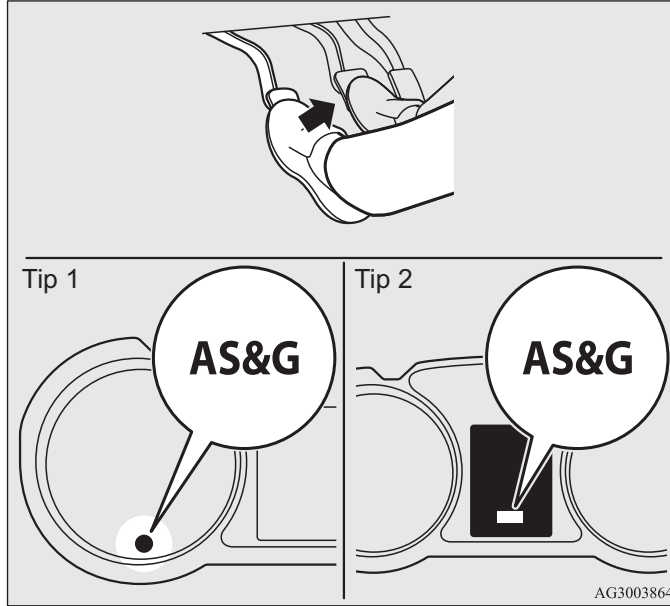
Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemini, "Otomatik durma/çalışma" düğmesine basarak devre dışı bırakabilirsiniz.

"Devreden çıkarılması" konusuna bakın, sayfa 34.

1. Aracı durdurun.
Fren pedalına basarken, debriyaj pedalına tamamen basın ve vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin.



2. Debriyaj pedalını bırakın. "AS&G" ekranı/göstergesi yanar ve motor otomatik olarak durur.

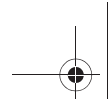


NOT

- Motor otomatik olarak durduğunda, fren servosu çalışmaz ve pedala basmak için daha fazla kuvvet sarfetmek gerekir. Araç hareket ediyorsa, fren pedalına her zamankinden daha sert basın.



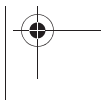
Çalıştırma ve sürüş



4



4-30



⚠ DİKKAT

- Motor otomatik olarak durdurulduğunda aşağıdaki tedbirleri alın. Aksi takdirde, motor otomatik olarak çalıştığında bir kazaya neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Araç hareket etmiyorken, motor çalışıyor olsa da olmasa da gaz pedalına basmayın. Aksi takdirde, motor otomatik olarak çalıştığında bir kazaya neden olabilir.
- Sürücü koltuğunu terketmeyin ya da kaputu açmayın.
Sürücü emniyet kemeri bağlı değilse ya da kaput açıksa, “AS&G” göstergesi sürücüyü uyarmak için yanıp sönecektir. Bu durumda, debriyaja basıldığında, emniyet kemeri bağlandığında ve kaput kapatıldığında dahi motor otomatik olarak yeniden çalışmayacaktır. Fren pedalına basarken, motoru çalıştırmak için debriyaj pedalına tam olarak basın ve kontak anahtarını "START" konumuna getirin.
Ayrıntılı bilgi için, “Anahtarsız çalıştırma sistemi: Çalıştırma” konusuna, sayfa1-28, 1-37 veya “Motoru çalıştırma ve durdurma” konusuna bakın, sayfa 19.
- Vites kolunu "N" (Boş) konumundan başka bir konuma getirmeyin.
Vites kolu "N" (Boş) konumundan bir konuma getirilirse, “AS&G” göstergesi yanıp söner ve sesli uyarı duyulur.
Vites kolu "N" (Boş) konumuna geri getirilirse, göstergenin yanıp sönmesi ve sesli uyarı durur. Vites kolu "N" (Boş) konumundan başka bir konuma getirilirse, motor tekrar çalışmaz.



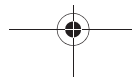
Çalıştırma ve sürüş

NOT

- Aşağıdaki durumlarda, araç durdurulsa bile otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemi çalışmaz ve motor otomatik olarak durmaz.
 - Sürücünün emniyet kemeri takılı değil.
 - Motor kaputu açık
 - Motor otomatik olarak tekrar çalıştığında, araç hızının 5 km/sa. üzerine çıkmaması halinde
 - Fren pedalına arka arkaya basıldığı veya alışıldan daha sert basıldığı için fren servosu vakum basıncının düşük olması
 - Kontak anahtarı "ON" konumundan "START" konumuna alındıktan sonra, yaklaşık 30 saniye veya daha fazla bir sürenin geçmesi
 - Motor otomatik olarak çalıştırıldıktan sonra aracın 10 saniye içinde tekrar durması
 - Motor soğutma suyu sıcaklığının düşük olması
 - Ortam sıcaklığının yaklaşık 3×C'den düşük olması
 - Klimanın çalışıyor olmasına rağmen yolcu bölümünün yeterince soğutulmamış olması
 - Havalandırma modunun, buz/buğu çözme konumunda olması
 - "Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi: Hızlı buğu giderme" konusuna bakın, sayfa 5-13.
- Klima, AUTO (OTOMATİK) modda çalıştırılırken, sıcaklık kontrol düğmesinin maksimum sıcak veya maksimum soğuk konumuna getirilmesi durumunda.
 - Arka cam rezistansı veya diğer elektrikli donanımlar çalışırken veya hızı yüksek olarak ayarlandığında elektrik tüketimi yüksektir.

4

4-32

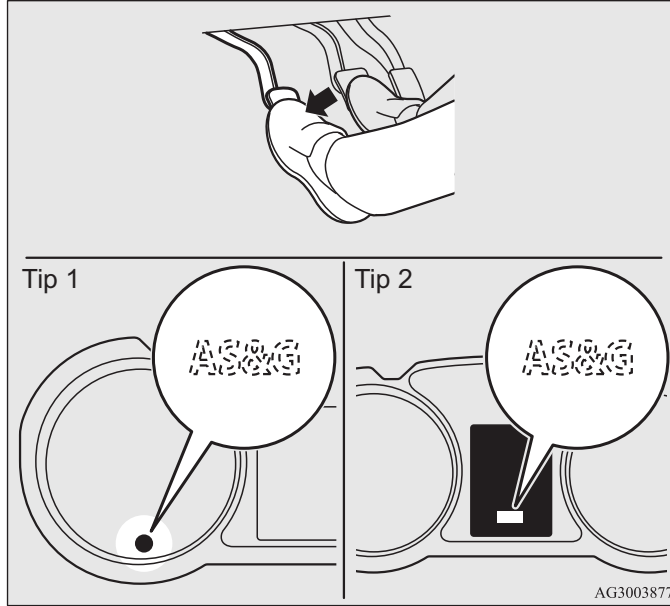


- Akü voltajı veya akü performansı düşük
- Motor kontrol uyarı lambası yanar veya "AS&G OFF" göstergesi yanıp söner
- Klima çalışırken otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemi çalışırsa, hem motor, hem de klima kompresörü duracaktır. Sonuç olarak, sadece fan çalışacaktır.
- Buğu giderme fonksiyonu ve otomatik durma/çalışma (AS&G) sisteminin aynı anda çalışması gerekiyorsa, mode seçiminin Ayak bölmesi/Buğu giderme olarak belirlenmesi önerilir. "Mod seçiminin değiştirilmesi" konusuna bakın, sayfa 5-4.
- Klima çalışıyorsa, motorun otomatik durma süresini uzatmak için sıcaklık kontrol düğmesini daha yüksek değere getirin.

Motorun otomatik olarak tekrar çalıştırılması

E00627600079

Vites "N" (Boş) konumdayken, debriyaj pedalına basın. "AS&G" ekranı/göstergesi söner ve motor otomatik olarak çalışır.

**NOT**

- Motor otomatik olarak yeniden çalışmaz veya motor durursa, yağ basıncı uyarı lambası, şarj uyarı lambası ve motor kontrol uyarı lambası yanacaktır. Bu durumda, debriyaj pedalına tekrar basılmasa bile motor yeniden çalışacaktır. Fren pedalına basarken, motoru çalıştırmak için debriyaj pedalına tam olarak basın ve kontak anahtarını "START" konumuna getirin. Ayrıntılı bilgi için, "Anahtarsız çalıştırma sistemi: Çalıştırma" konusuna, sayfa 1-28, 1-37 veya "Motoru çalıştırma ve durdurma" konusuna bakın, sayfa 19.

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlarda, motor otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemi ile durdurulmuş olsa bile otomatik olarak tekrar çalışacaktır. Dikkatli olun, aksi takdirde, motor yeniden çalıştığında beklenmeyen bir kaza olabilir.
 - Araç hızı 3 km/sa.'ten yüksek veya yokuş aşağı kayıyor olduğunda
 - Fren pedalına arka arkaya basıldığı veya alışıldan daha sert basıldığı için fren servosu vakum basıncının düşük olması
 - Motor soğutma suyu sıcaklığının düşük olması
 - Klima düğmesine basılarak klimanın çalıştırılması
 - Önceden ayarlanmış kabin içi sıcaklık değerinin değiştirilmesi
 - Klima, AUTO (OTOMATİK) modda çalıştırılırken, sıcaklık kontrol düğmesinin maksimum sıcak veya maksimum soğuk konumuna getirilmesi durumunda.
 - Klima açık olduğunda, yolcu bölümü sıcaklığı yükselir ve klima kompresörü sıcaklığı düşürmek için çalışır.
 - Havalandırma modunun, buz/buğu çözme konumunda olması
"Hızlı buğu giderme" konusuna bakın, sayfa 5-13,
 - Arka cam rezistansı veya diğer elektrikli donanımlar çalışırken veya fan hızı yüksek olarak ayarlandığında elektrik tüketimi yüksektir.

Çalıştırma ve sürüş

NOT

- Motor otomatik olarak durdurulduğunda, Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemini devre dışı bırakmak için "Otomatik durma/çalışma (AS&G)" düğmesine basın.
- Motor otomatik olarak yeniden çalıştığıında, ses seviyesinde geçici olarak bir düşüş yaşanabilir. Bu bir sorun olduğunu göstermez.
- Motor otomatik olarak durdurulduğunda, klimanın hava üfleme seviyesinde geçici olarak bir düşüş yaşanabilir. Bu bir sorun olduğunu göstermez.

Devreden çıkarmak için

E0062770067

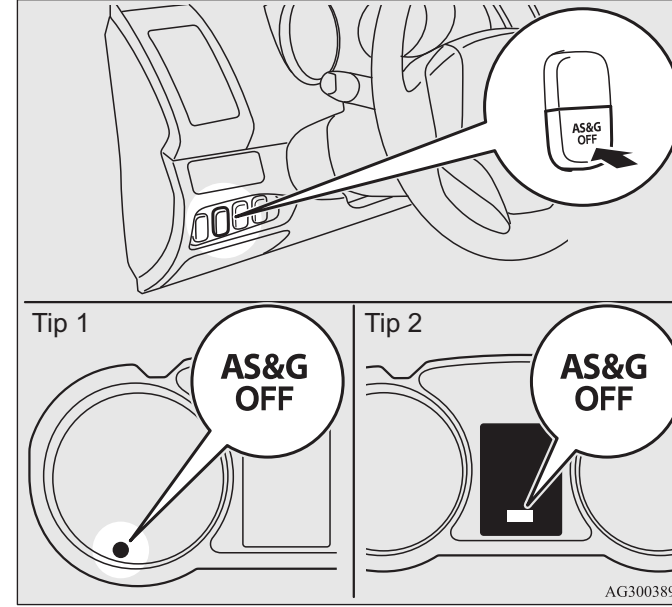
Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemi otomatik olarak etkinleştirilir. Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemini, "Otomatik durma/çalışma" düğmesine basarak devre dışı bırakabilirsiniz.

Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemi devre dışı bırakıldığında, "AS&G OFF" göstergesi yanacaktır.

Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemini tekrardan etkinleştirmek için, "Otomatik durma/çalışma (AS&G OFF)" düğmesine basın, gösterge sönecektir.

4

4-34



NOT

- Bu gösterge, kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiği zaman da birkaç saniye yanar.

Eğer AS&G OFF ekranı/göstergesi sürüş sırasında yanıp sönerse

E00627800068

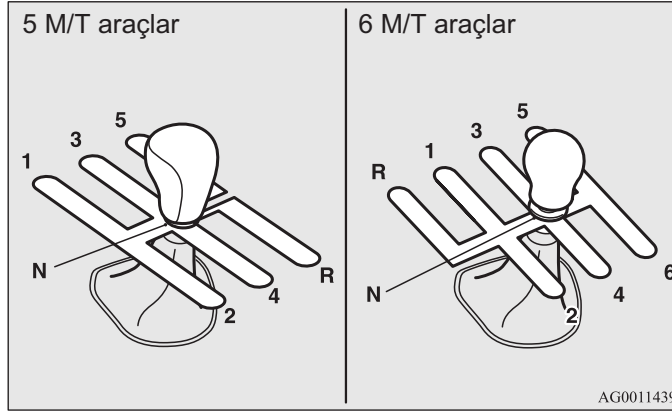
"AS&G OFF" göstergesi yanıp sönyorsa, otomatik durma/çalışma (AS&G) sisteminde arıza vardır ve sistem çalışmayacaktır.

MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

Manuel şanzıman*

E00602000317

Vites kolunun topuzunda vites yolları gösterilmiştir. Vitesi değiştirme girişiminde bulunmadan önce, debriyaj pedalına tam olarak bastığınızdan emin olun.



⚠ DİKKAT

- Araç ileri doğru hareket ederken vites kolunu geri konumuna almayın. Aksi takdirde, şanzıman zarar görebilir.
- Aracı kullanırken ayağınızı sürekli olarak debriyaj pedalının üzerinde tutmayın. Aksi takdirde, debriyaj balatası hızlı bir şekilde aşınabilir.

Çalıştırma ve sürüş

NOT

- Birinci vites geçerken zorluk çekiyorsanız, debriyaj pedalına tekrar basın; şimdi vitesin değiştirilmesi daha kolay olacaktır.

Vites kolunun "R" (Geri) konumuna alınması

E00615400054

⚠ DİKKAT

- Araç ileri giderken vites kolunu "R" (Geri) konumuna almayın, bu şanzımana zarar verir.

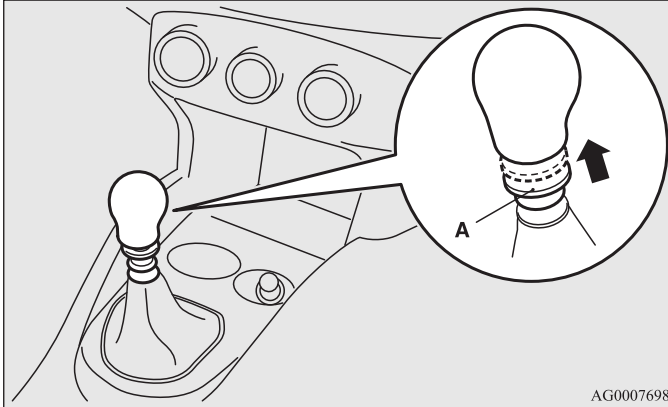
5M/T araçlar

5. vitesten "R" (Geri) vitesine geçebilmek için vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin ve sonra "R" (Geri) konumuna getirin.

Çalıştırma ve sürüş

6M/T araçlar

Çekme bileziğini (A), yukarı çekin, sonra çekme bileziği hala çekili iken vites kolunu "R" (Geri) konumuna getirin.



4

⚠ DİKKAT

- Vites kolunu "R" (Geri) konumundan başka bir konuma getirirken çekme bileziğini (A) yukarı çekmeyin. Vites kolunu hareket ettirirken çekme bileziğini (A) her zaman çekerseniz, vites kolunu istemeden "R" (Geri) konumuna getirebilir ve bir kazaya veya şanzıman arızasına neden olabilirsiniz.

Vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirirken çekme bileziği ilk konumuna geri döner.

⚠ DİKKAT

- Çekme bileziği çekili konumdan geri dönmezse, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Araç hareket ederken vitesi değiştirin

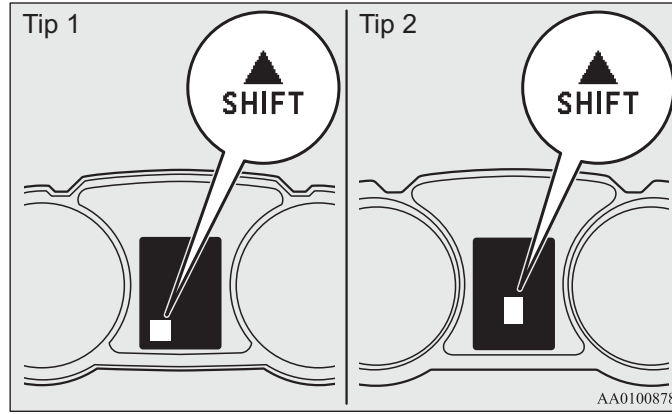
E00610600266

Motor devrine göre vites değiştirmeye her zaman dikkat edin. Uygun vites değiştirme yakıt ekonomisini ve motor ömrünü artırır.

Aşırı motor devrine (devir saatinin ibresi kırmızı bölgede) ve motora zarar verilmesine neden olabileceğinden yüksek devirde vitesi küçültmekten kaçınin.

NOT

- Rusya, Kazakistan ve Ukrayna modelleri hariç diğer modellerde, vites göstergesi etkin yakıt kullanımı için önerilen vites değiştirme noktalarını göstermektedir. Vitesin yükseltilmesi gerektiğinde, “▲” işaretini görüntüler.

**Olası sürüş hızları**

E00610801337

Aşırı motor devrine (devir saatinin ibresi kırmızı bölgede) ve motora zarar verilmesine neden olabileceğinden yüksek devirde vitesi küçültmekten kaçının.

Benzinli araçlar

Vites	Hız sınırı
1. vites	50 km/sa.
2. vites	90 km/sa.
3. vites	135 km/sa.
4. vites	175 km/sa.

Azami yakıt ekonomisi için, araç hızı uygun olduğu zaman 5. vitesi kullanın.

Dizel araçlar

Vites	Hız sınırı
1. vites	30 km/sa.
2. vites	65 km/sa.
3. vites	105 km/sa.
4. vites	140 km/sa.
5. vites	180 km/sa.

Azami yakıt ekonomisi için, araç hızı uygun olduğu zaman 6. vitesi kullanın.

Çalıştırma ve sürüş



Çalıştırma ve sürüş

Otomatik şanzıman INVECS-II Spor Modu 6 A/T (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kontrol Sistemi II)*

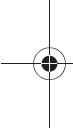
E00603200345

Optimum kontrol için tasarlanan ve uyarlanabilir kontrol yetenekleri ile donatılan, elektronik kumandalı şanzıman neredeyse tüm sürüş ve yol koşullarında vites değişikliklerine optimum olarak uyar.

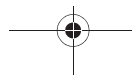
⚠ DİKKAT

- Bu sistem tamamen destek fonksiyonlar sağlamak için tasarlanmıştır. Belirli koşullar altında yokuş aşağı giderken veya otomatik şanzıman soğukken aracın çalıştırılmasından hemen sonra, otomatik şanzıman hiçbir şekilde vites küçültme yapmaz. Motor frenini kullanmak için sürücü daha küçük bir vitese geçmelidir. Her zaman güvenli şekilde sürmeye çalışın.

4



4-38



NOT

- Rodaj sırasında veya akü kablosunun sökülüp tekrar bağlanmasından hemen sonra, vites değişikliklerinin düzgün bir şekilde yapılmadığı durumlar olabilir. Bu, şanzımanda bir arıza olduğunu göstermez. Vitesin elektronik kontrol sistemi tarafından birkaç kez değiştirilmesinden sonra vites değişikliği normale döner.

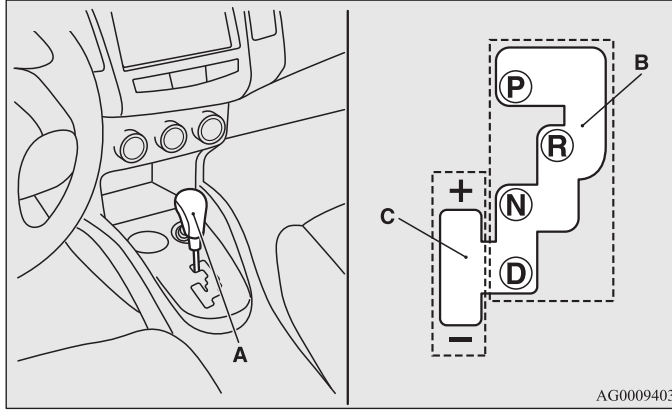
Vites kolunun kullanılması

E00603300883

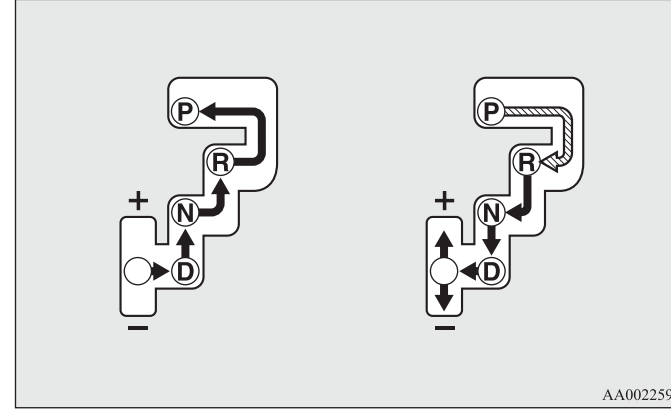
Şanzımda 6 ileri ve 1 geri vites vardır.

Aracın hızına ve gaz pedalının konumuna göre ideal vites konumları otomatik olarak seçilir.

Vites kolunun (A) 2 kanalı vardır; ana vites kanalı (B) ve manuel vites kanalı (C).



Çalıştırma ve sürüş



	Fren pedalına basarken, vites kolunu vites kolu yuvası boyunca hareket ettirin.
	Vites kolunu, vites kolu yuvası boyunca hareket ettirin.

4

Çalıştırma ve sürüş

⚠ UYARI

- Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma alınırken her zaman fren pedalına basın. Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (NEUTRAL) konumundan alırken ayağınızı asla gaz pedalının üzerine koymayın.

NOT

- Hatalı çalışmadan kaçınmak için, vites kolunu her konuma doğru şekilde hareket ettirin ve bu konumlarda kısa bir süre tutun. Vites kolunu hareket ettirdikten sonra, vites kolunun konumunu her zaman kontrol edin.
- Fren pedalına basılmazsa ve basılı tutulmazsa vites kilitleme mekanizması devreye girerek vites kolunun "P" (PARK) konumundan başka bir konuma getirilmesine engel olur.

4

4-40

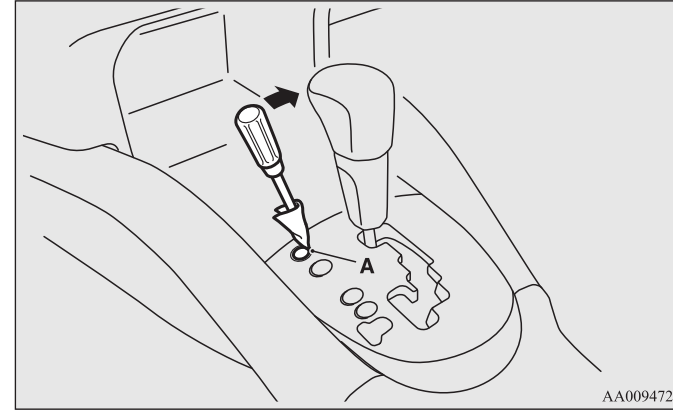
Vites kolu "P" (PARK) konumundan çıkarılmadığında

E00629100049

Fren pedalına basılıyken ve kontak anahtarı "ON" konumundayken, vites kolu "P" (PARK) konumundan başka bir konuma geçirilemiyorsa, akü zayıflamış olabilir veya vites kilit mekanizması arızalı olabilir. Aracınızı en kısa sürede bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.

Aracı hareket ettirmeniz gerekirse, vitesi aşağıda belirtilen şekilde değiştirin.

1. El freninin uygulandığından emin olun.
2. Motor çalışıyorsa durdurun.
3. Bir düz tornavidanın ucunun üzerine bir bez geçirerek lamba camını kenarından sokun ve nazik bir şekilde kaldırarak (A) kapağı çıkarın. Kapağı sökmek için gösterilen şekilde hafifçe kaldırın.

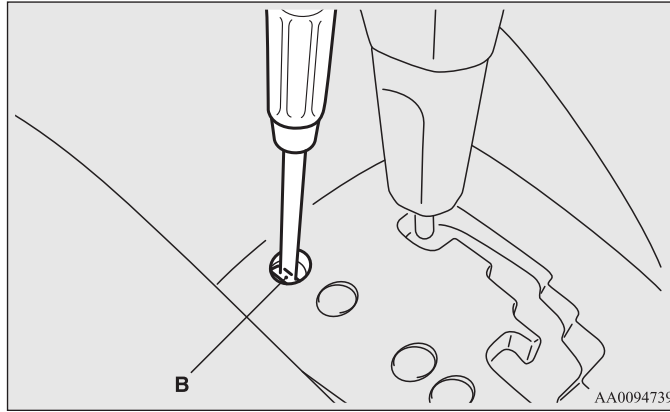


4. Sağ ayağınızla fren pedalına basın.
5. Kontak anahtarını "ACC" konumuna çevirin.

NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemi olan araçlarda akü boşalmışsa, acil durum anahtarını kullanarak kontak anahtarını "ACC" konumuna getirin.

6. Vites-kilidi açma deliğine (B) düz uçlu bir tornavida yerleştirin. Düz uçlu tornavidayı bastırırken vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin.

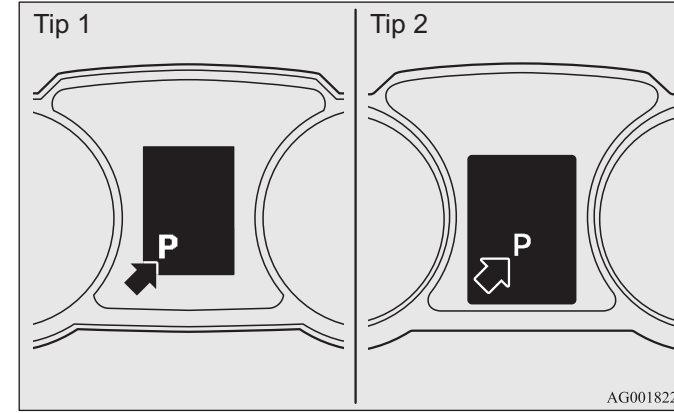


Çalıştırma ve sürüş

Vites kolu konumu göstergesi

E00603500856

Kontak anahtarı "ON" konumuna alındığında, vites kolu konumu bilgi ekranında gösterilir.



Çalıştırma ve sürüş**Vites kolu konumları (Ana vites kanalı)**

E00603800569

“P” PARK

Bu konum aracın hareket etmesini önlemek için şanzımanı kilitler. Bu konumda motor çalıştırılabilir.

“R” (REVERSE - GERİ VİTES)

Bu konum geri hareket etmek içindir.

⚠ DİKKAT

- Araç hareket halindeyken şanzımana bir zarar gelmemesi için vitesi asla “P” (PARK) veya “R” (GERİ) konumuna getirmeyin.

4**“N” (NEUTRAL - BOŞ)**

Bu konumda vites boşta. Bu, manuel şanzımandaki boş konumu ile aynıdır ve sadece trafikte sıkışma gibi sürüş sırasında uzunca bir süre araç dururken kullanılmalıdır.

⚠ UYARI

- Sürüş sırasında vites kolunu asla “N” (BOŞ) konumuna getirmeyin. Vites kolunu kaza ile “P” (PARK) veya “R” (GERİ) konumuna getirebileceğinizden veya motor freni olmayacağından dolayı ciddi bir kaza olabilir.
- Yokuşta motor, vites “N” (BOŞ) konumunda değil, “P” (PARK) konumunda çalıştırılmalıdır.

4-42

⚠ UYARI

- Kontrolü kaybetme riskini asgariye indirmek için “N” (BOŞ), konuma alırken veya bu konumdan çıkarken sağ ayağınızı her zaman fren pedalının üzerinde tutun.

“D” (DRIVE - SÜRÜŞ)

Bu konum normal sürüş içindir. Şanzıman otomatik olarak hızınıza ve hızlanmanıza uygun vitesi seçer. Motor freni, yol koşullarına bağlı olarak gerekli olduğunda otomatik olarak uygulanır.

⚠ DİKKAT

- Araç hareket halindeyken şanzımana bir zarar gelmemesi için vitesi asla “R” (GERİ) konumundan “D” (SÜRÜŞ) konumuna getirmeyin.

Spor modu

E00603901075

Aracınız ister duruyor, ister hareket halinde olsun, spor modu vites kolunu "D" (SÜRÜŞ) konumundan manuel vites kanalına (A) hafifçe geçirerek seçilir. "D" aralığına geri dönmek için vites kolunu ana vites kanalına (B) yavaşça geri getirin.

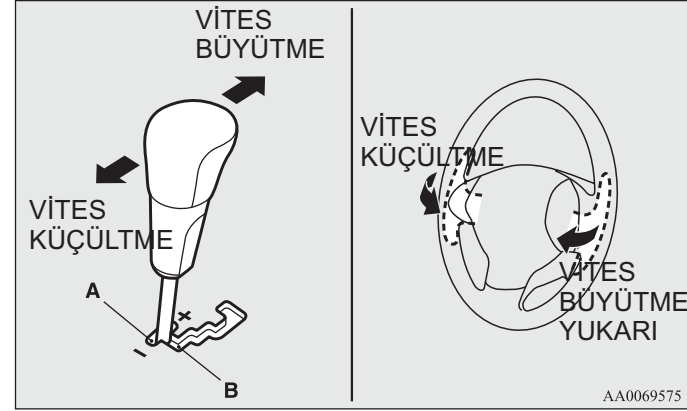
Spor modunda vites değişiklikleri vites kolunun sadece ileri veya geri hareket ettirerek hızlı bir şekilde yapılır. Vites değiştirme mandalları olan araçlarda, direksiyon üzerindeki vites değiştirme mandalları da vites değiştirmek için kullanılabilir. Manuel şanzımanın aksine, spor modu gaz pedalına basılı iken vites değiştirmeye izin verir.

NOT

- Aracınızda vites değiştirme mandalları varsa; vites kolu ana vites kolu yuvasındayken vites değiştirme mandalları kullanılarak spor moda geçiş yapabilirsiniz. Ayrıca; aşağıdaki yöntemlerden birini kullanarak tekrardan "D" vites aralığına geçiş yapabilirsiniz.
"D" vites konumuna geri dönerken, vites kolu konumu göstergesi "D" (SÜRÜŞ) konumunu gösterecektir.
- Vites değiştirme mandallarının + (VİTES BÜYÜTME) tarafını 2 saniye boyunca çekin (sürücüye doğru).
- Aracı durdurun.

Çalıştırma ve sürüş

- Vites kolunu "D" (SÜRÜŞ) konumundan manuel vites yuvasına (A) itin ve vites kolunu ana vites kolu yuvasına (B) itin.



+ (VİTES BÜYÜTME)

Her harekette vites bir kademe yükseltilir.

- (VİTES KÜÇÜLTME)

Her harekette vites bir kademe küçülür.

Çalıştırma ve sürüş

⚠ DİKKAT

- Spor modunda iken vites büyütme işlemi otomatik olarak gerçekleşmez. Sürücü vitesi motor devrini kırmızı bölgenin altında tutmaya özen göstererek, mevcut yol koşullarına göre yükseltmelidir.
- Vites kolunun veya vites değiştirme mandallarının tekrar eden uygulamalarında, vites konumu sürekli olarak değişecektir.
- Vites değiştirme mandalları olan araçlarda, sağ ve sol vites değiştirme mandallarını aynı anda kullanmayın. Aksi takdirde, vites beklemediğiniz bir anda değişebilir.

4

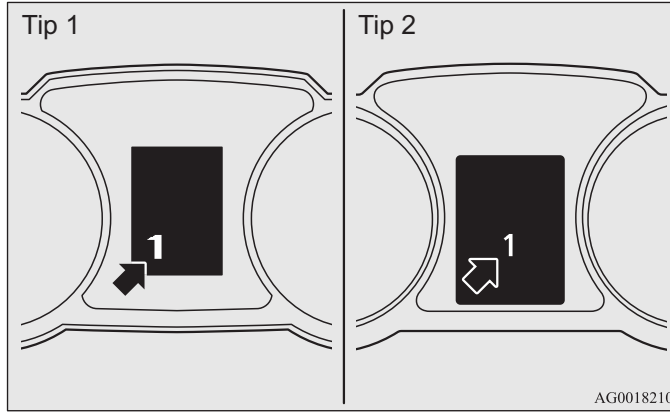
NOT

- Spor modunda sadece 6 ileri vites seçilebilir. Aracı geri hareket ettirmek veya park etmek için gerekiyorsa vites kolunu "R" (GERİ) veya "P" (PARK) konumuna alın.
- İyi çalışma performansını koruma için, şanzıman belirli araç hızlarında vites kolu "+" (VİTES BÜYÜTME) konumuna hareket ettirilince, vites büyütme işlemi reddedilir. Ayrıca; motorda aşırı devri önlemek için şanzıman, belirli araç hızlarında vites kolu "-" (VİTES KÜÇÜLTME) konumuna hareket ettirildiğinde şanzıman vites küçültmeyi reddedebilir. Bu durumda, vites küçültme işleminin gerçekleşmeyeceğini bildiren bir sesli uyarı duyulur.
- Spor modunda araç yavaşlarken, vites otomatik olarak küçültülür. Araç dururken 1'inci vites otomatik olarak seçilir.
- Kaygan bir yolda sürerken, vites seçme kolunu "+" (VİTES BÜYÜTME) konumuna getirin. Bu, şanzımanın kaygan bir yolda düzgün bir şekilde sürmek için daha uygun olan ikinci vites geçişini sağlar. 1'inci vites geri dönmek için vites seçme kolunu "—" (VİTES KÜÇÜLTME) yönünde itin.

Spor modu ekranı

E00612300472

Spor modunda manuel vites değiştirmede, mevcut seçilen vites, sürücü bilgilendirme ekranında gösterilir.



NOT

- Aracı spor modunda kullanırken, spor modu ekranı "D" ibaresine dönüşebilir ve spor modunda vites değişimi artık mümkün olmayabilir.

Bu, A/T yağ sıcaklığını düşürmek amacıyla şanzımanın "D" konumuna alındığını belirtir. Bir arıza olduğu anlamına gelmez. A/T yağı sıcaklığı düştüğünde, spor modunda vites değişimi tekrar mümkün olacaktır.

alıştırma ve sürüş

Otomatik şanzımanda bir arıza olursa

E00615100208

Tip 1





Tip 2





Bilgi ekranında,  uyarısı ekranı veya  uyarı iletisi gösterilirse, bir sistem çalışma hatası olabilir.


Çalıştırma ve sürüş

⚠ DİKKAT

- Sürüş esnasında otomatik şanzımanda bir arıza oluşursa, bilgi ekranında  veya  uyarı göstergesi görüntülenir. Bu durumda aracınızı hemen güvenli bir yere park edin ve aşağıdaki prosedürleri takip edin:

 uyarı göstergesi görüntülediğinde Otomatik şanzıman yağı çok fazla ısınmıştır. Aracı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu, "P" (PARK) konumuna alın ve daha sonra motoru soğutmak için motor çalışır durumda olarak kaputu açın.

Bir süre sonra,  uyarı göstergesinin artık görüntülenmediğinden emin olun. Bu gösterge artık görüntülenmiyorsa, aracı sürmeye devam etmek güvenlidir. Uyarı lambası sönmezse, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

 uyarı göstergesi görüntülediğinde A/T şanzımanda sıradışı bir durum oluşması mümkündür, bu da güvenlik modunun devreye girmesine neden olur. Aracınızı en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

4

4-46

Otomatik şanzımanın çalışması

E00604200586

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken ve araç dururken bir konum seçmeden önce aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın. Özellikle motor devri yüksek olduğunda, yüksek rölantide veya klima çalışırken araç vitesine takılır takılmaz hareket etmeye başlayacağı için, frenler sadece aracı sürmeye hazır olduğunuz zaman bırakılmalıdır.
- Frene her zaman sadece sağ ayağınızla basın. Sol ayağın kullanılması acil bir durumda sürücü hareketinde gecikmeye neden olabilir.
- Motorun aniden devirlenmesini önlemek için vitesi "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken gaz pedalına basmayın.
- Diğer ayağınız fren pedalı üzerinde iken gaz pedalına basılması, frenleme verimini etkileyerek fren balatalarının erken aşınmasına neden olabilir.
- Sürüş şartlarına bağlı olarak vites kolunu doğru vites konumunda kullanın. Vites "D" (SÜRÜŞ) konumundayken veya spor modundayken asla yokuş aşağı geri veya vites "R" (GERİ) konumundayken asla yokuş aşağı ileriye kaydırmayın. Motor durabilir, beklenmedik bir fren boşalması ve direksiyon ağırlığı bir kazaya sebep olabilir.

⚠ DİKKAT

- Araç duruyorken, fren pedalı basılı olarak motor devrini yükseltmeyin. Bu, A/T şanzımanına zarar verebilir. Vites kolu "D"(SÜRÜŞ) konumunda olarak, fren pedalını basılı tutarken, gaz pedalına basarsanız, motor devri, aynı işlemi vites kolu "N" (BOŞ) konumunda olarak gerçekleştirdiğiniz kadar yükseğe çıkamayabilir.

Çalıştırma ve sürüş**Sollama sırasında hızlanma**

E00604500185

"D" (SÜRÜŞ) konumunda ekstra hızlanma elde etmek için gaz pedalına döşemeye kadar basın. A/T otomatik olarak vites küçültür.

NOT

- Spor modunda gaz pedalına sonuna kadar basılması vitesi otomatik olarak küçültmez.

Yokuş yukarı/Yokuş aşağı sürüş

E00610500106

YOKUŞ YUKARI SÜRÜŞ

Daha yüksek bir vites seçildiğinde, işlemci mevcut hızın korunamayacağını saptarsa, şanzıman vitesi yükseltmeyebilir.

Dik bir yokuştan çıkarken gaz pedalını bırakırsanız, daha iyi araç performansı için şanzıman vitesi yükseltmeyebilir. İşlemci vites değiştirmeyi geçici olarak engellediği için bu normaldir. Yokuşun üst noktasına ulaştıktan sonra, normal vites değiştirme fonksiyonu devam eder.

YOKUŞ AŞAĞI SÜRÜŞ

Dik bir yokuştan aşağı doğru sürerken, işlemci daha küçük bir vitesi otomatik olarak seçebilir. Bu fonksiyon servis freni kullanım ihtiyacını azaltarak motor frenlemesine yardımcı olur.



Çalıştırma ve sürüş

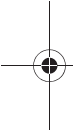
Bekleme

E00604600258

Trafik lambaları gibi kısa bekleme süreleri için araç viteste ve fren pedalına basılarak sabit tutulabilir. Motor çalışır durumda daha uzun bekleme süreleri için, aracı servis freni ile sabit tutarken, vites kolunu, "N" (BOŞ) konumuna getirin, el freni çekin.

⚠ DİKKAT

- Aracı bir yokuşta asla gaz pedalı ile viteste iken hareketsiz tutmayın, her zaman el freni ve/veya fren pedalını kullanın.



4

Park

E00604700187

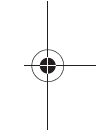
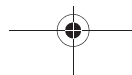
Aracı park etmek için önce tamamen durdurun, el frenini tam olarak çekin ve sonra vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin. Aracınızı gözetim altında olmadan bırakacaksanız, her zaman motoru durdurun ve kontak anahtarını yanınıza alın.

NOT

- Yokuşta vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirmeden önce el frenini çektiğinizden emin olun. El frenini çekmeden önce vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirirseniz daha sonra aracı kullandığınızda vites kolunun "P" (PARK) konumundan çıkarılması zor olabilir ve vites koluna büyük bir kuvvet uygulanmasını gerektirebilir.



4-48



Otomatik şanzıman vites değiştirmemezse

E00604800654

Sürüş sırasında şanzıman vites değiştirmemezse veya aracınız yokuş yukarı kalkarken yeterli hıza ulaşamazsa, şanzımanda güvenlik modunun devreye girmesine yol açan anormal bir durum vardır. Aracınızı en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

Otomatik şanzıman INVECS-III Spor Modu 6 CVT (Akıllı & Yenilikçi Araç Elektroniği Kontrol Sistemi III)*

E00602100031

INVECS-III, vites oranını sürüş ve yol şartlarına uyumlu hale getirmek için optimizasyon ve uyarlama fonksiyonlarını kullanır.

CVT şanzıman, sürüş şartlarını araç işletiminin bütün safhalarına uyumlu hale getirilmesi için vites oranını otomatik ve kademesiz olarak değiştirebilir. Sonuç olarak, sorunsuz ve sarsıntısız çalışma ve yakıt verimliliği sağlar.

⚠ DİKKAT

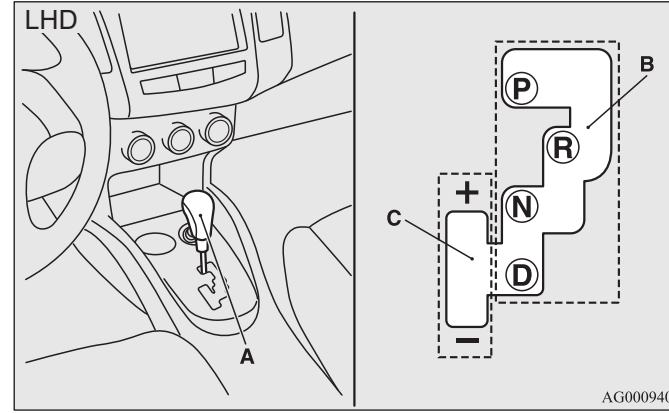
- Sürüşe başlandığı anda CVT yağı hala soğukken, otomatik vites küçültme yapılamayabilir. Vitesi küçültmek için, fren pedalına basın, gerektiğinde vitesi manuel olarak küçültün. Her zaman yol koşullarına göre güvenli bir şekilde sürmeye çalışın.

Çalıştırma ve sürüş

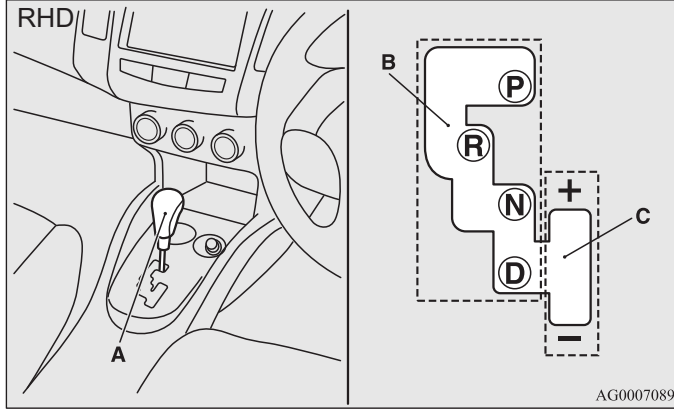
Vites kolunun kullanılması

E00602200175

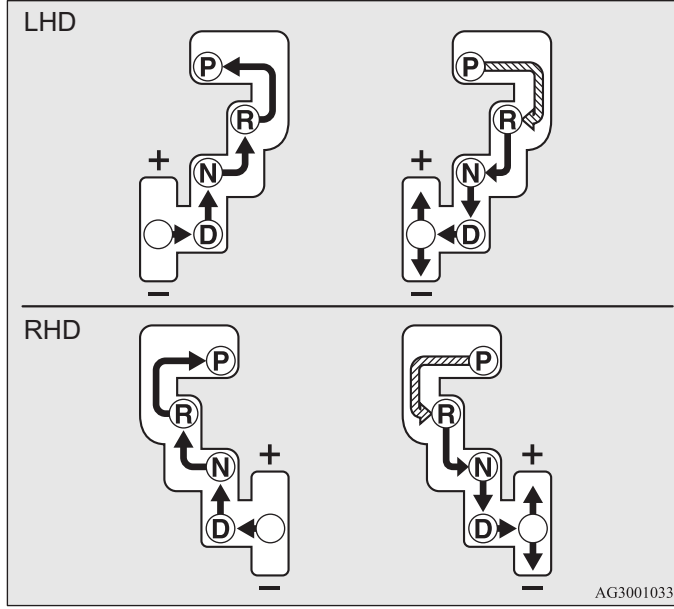
CVT şanzıman, aracın hızına ve gaz pedalının konumuna göre ideal vites oranını otomatik olarak seçer. Vites kolunun (A) 2 kanalı vardır; ana vites kanalı (B) ve manuel vites kanalı (C).



Çalıştırma ve sürüş



4



	Fren pedalına basarken, vites kolunu vites kolu yuvası boyunca hareket ettirin.
	Vites kolunu, vites kolu yuvası boyunca hareket ettirin.

4-50

⚠ UYARI

- Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma alınırken her zaman fren pedalına basın. Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (NEUTRAL) konumundan alırken ayağınızı asla gaz pedalının üzerine koymayın.

NOT

- Hatalı çalışmadan kaçınmak için, vites kolunu her konuma doğru şekilde hareket ettirin ve bu konumlarda kısa bir süre tutun. Vites kolunu hareket ettirdikten sonra, vites kolunun konumunu her zaman kontrol edin.
- Fren pedalına basılmazsa ve basılı tutulmazsa vites kilitleme mekanizması devreye girerek vites kolunun "P" (PARK) konumundan başka bir konuma getirilmesine engel olur.

Çalıştırma ve sürüş

Vites kolu "P" (PARK) konumundan çıkarılmadığında

E00629000064

Fren pedalına basılıyken ve kontak anahtarı "ON" konumundayken, vites kolu "P" (PARK) konumundan başka bir konuma geçirilemiyorsa, akü zayıflamış olabilir veya vites kilit mekanizması arızalı olabilir. Aracınızı en kısa sürede bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.

Aracı hareket ettirmeniz gerekirse, vitesi aşağıda belirtilen şekilde değiştirin.

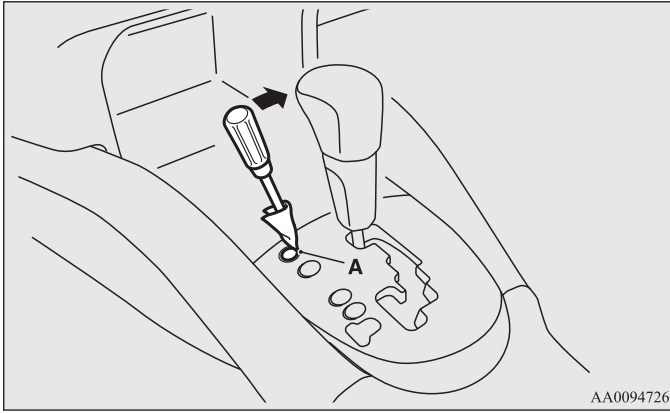
Soldan direksiyonlu araçlar için

1. El freninin uygulandığından emin olun.
2. Motor çalışıyorsa durdurun.



Çalıştırma ve sürüş

3. Bir düz tornavidanın ucunun üzerine bir bez geçirerek lamba camını kenarından sokun ve nazik bir şekilde kaldırarak (A) kapağı çıkarın. Kapağı sökmek için gösterilen şekilde hafifçe kaldırın.

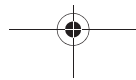


4. Sağ ayağınızla fren pedalına basın.
5. Kontak anahtarını "ACC" konumuna çevirin.

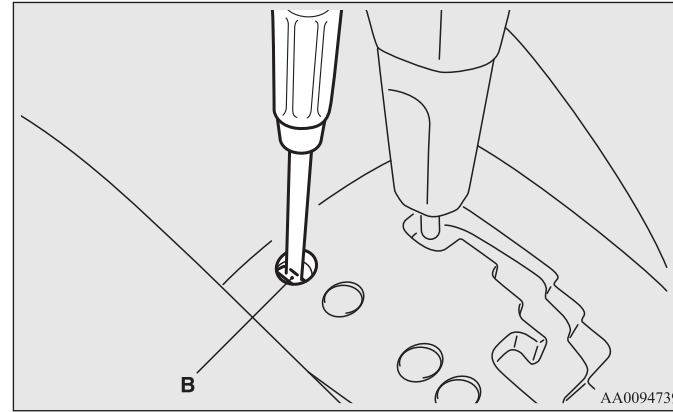
NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemi olan araçlarda akü boşalmışsa, acil durum anahtarını kullanarak kontak anahtarını "ACC" konumuna getirin.

4-52



6. Vites-kilidi açma deliğine (B) düz uçlu bir tornavida yerleştirin. Düz uçlu tornavidayı bastırırken vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin.

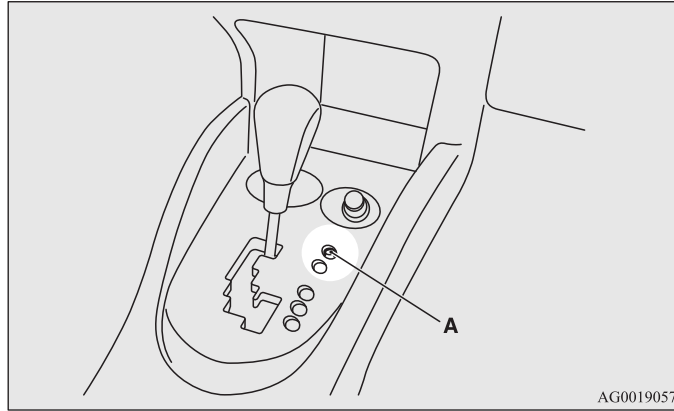


Sağdan direksiyonlu araçlar için

1. El freninin uygulandığından emin olun.
2. Motor çalışıyorsa durdurun.
3. Sağ ayağınızla fren pedalına basın.
4. Kontak anahtarını "ACC" konumuna çevirin.

NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemi olan araçlarda akü boşalmışsa, acil durum anahtarını kullanarak kontak anahtarını "ACC" konumuna getirin.
5. Vites kilidi açma düğmesine basarken vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin.

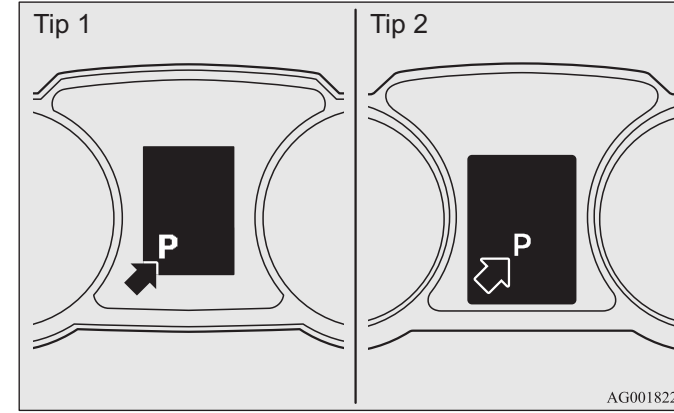


Çalıştırma ve sürüş

Vites kolu konumu göstergesi

E00602300352

Kontak anahtarı "ON" konumuna alındığında, vites kolu konumu bilgi ekranında gösterilir.





Çalıştırma ve sürüş

Vites kolu konumları (Ana vites kanalı)

E00602400210

“P” PARK

Bu konum aracın hareket etmesini önlemek için şanzımanı kilitlet. Bu konumda motor çalıştırılabilir.

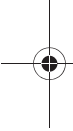
“R” (REVERSE - GERİ VİTES)

Bu konum geri hareket etmek içindir.

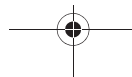
⚠ DİKKAT

- Araç hareket halindeyken şanzımana bir zarar gelmemesi için vitesi asla “P” (PARK) veya “R” (GERİ) konumuna getirmeyin.

4



4-54

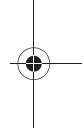
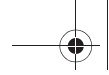


“N” (NEUTRAL - BOŞ)

Bu konumda vites boşta. Bu, manuel şanzımandaki boş konumu ile aynıdır ve sadece trafikte sıkışma gibi sürüş sırasında uzunca bir süre araç dururken kullanılmalıdır.

⚠ UYARI

- Sürüş sırasında vites kolunu asla “N” (BOŞ) konumuna getirmeyin. Vites kolunu kaza ile “P” (PARK) veya “R” (GERİ) konumuna getirebileceğinizden veya motor freni olmayacağından dolayı ciddi bir kaza olabilir.
- Yokuşta motor, vites “N” (BOŞ) konumunda değil, “P” (PARK) konumunda çalıştırılmalıdır.
- Kontrolü kaybetme riskini asgariye indirmek için “N” (BOŞ), konuma alırken veya bu konumdan çıkarken sağ ayağınızı her zaman fren pedalının üzerinde tutun.



“D” (DRIVE - SÜRÜŞ)

Bu konum normal sürüş içindir. Şanzıman otomatik olarak hızınıza ve hızlanmanıza uygun vitesi seçer. Motor freni, yol koşullarına bağlı olarak gerekli olduğunda otomatik olarak uygulanır.

⚠ DİKKAT

- Araç hareket halindeyken şanzımana bir zarar gelmemesi için vitesi asla “R” (GERİ) konumundan “D” (SÜRÜŞ) konumuna getirmeyin.

Çalıştırma ve sürüş

Spor modu

E00602500152

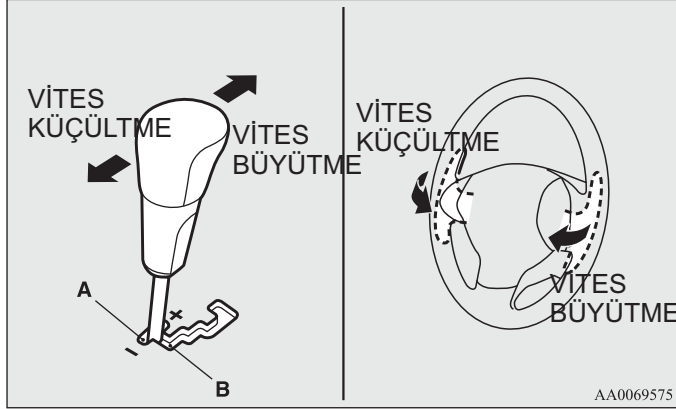
Aracınız ister duruyor, ister hareket halinde olsun, spor modu vites kolunu “D” (SÜRÜŞ) konumundan manuel vites kanalına (A) hafifçe geçirerek seçilir. “D” aralığına geri dönmek için vites kolunu ana vites kanalına (B) yavaşça geri getirin.

Spor modunda vites değişiklikleri vites kolunun sadece ileri veya geri hareket ettirerek hızlı bir şekilde yapılır. Vites değiştirme mandalları olan araçlarda, direksiyon üzerindeki vites değiştirme mandalları da vites değiştirmek için kullanılabilir. Manuel şanzımanın aksine, spor modu gaz pedalına basılı iken vites değiştirmeye izin verir.

NOT

- Aracınızda vites değiştirme mandalları varsa; vites kolu ana vites kolu yuvasındayken vites değiştirme mandalları kullanarak spor moda geçiş yapabilirsiniz. Ayrıca; aşağıdaki yöntemlerden birini kullanarak tekrardan “D” vites aralığına geçiş yapabilirsiniz.
“D” vites konumuna geri dönerken, vites kolu konumu göstergesi “D” (SÜRÜŞ) konumunu gösterecektir.
 - Vites değiştirme mandallarının + (VİTES BÜYÜTME) tarafını 2 saniye boyunca çekin (sürücüye doğru).
 - Aracı durdurun.
 - Vites kolunu “D” (SÜRÜŞ) konumundan manuel vites yuvasına (A) itin ve vites kolunu ana vites kolu yuvasına (B) itin.

Çalıştırma ve sürüş



4

+ (VİTES BÜYÜTME)

Her harekette vites bir kademe yükseltilir.

— (VİTES KÜÇÜLTME)

Her harekette vites bir kademe düşürülür.

⚠ DİKKAT

- Spor modunda iken vites büyütme işlemi otomatik olarak gerçekleşmez. Sürücü vitesi motor devrini kırmızı bölgenin altında tutmaya özen göstererek, mevcut yol koşullarına göre yükseltmelidir.
- Vites kolunun veya vites değiştirme mandallarının tekrar eden uygulamalarında, vites konumu sürekli olarak değişecektir.
- Vites değiştirme mandalları olan araçlarda, sağ ve sol vites değiştirme mandallarını aynı anda kullanmayın. Aksi halde bu durum, vitesin beklemediğiniz bir noktada değişmesine neden olabilir.

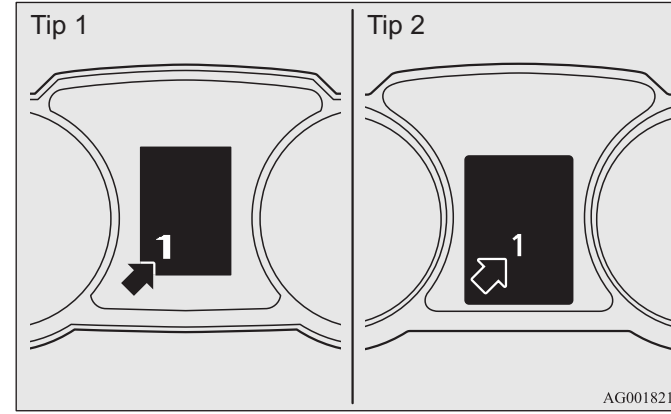
NOT

- Spor modunda sadece 6 ileri vites seçilebilir. Aracı geri hareket ettirmek veya park etmek için gerekiyorsa vites kolunu "R" (GERİ) veya "P" (PARK) konumuna alın.
- İyi çalışma performansını koruma için, şanzıman belirli araç hızlarında vites kolu "+ (VİTES BÜYÜTME)" konumuna hareket ettirilince, vites büyütme işlemini reddedebilir. Ayrıca; motorda aşırı devri önlemek için şanzıman, belirli araç hızlarında vites kolu "- (VİTES KÜÇÜLTME)" konumuna hareket ettirildiğinde şanzıman vites küçültmeyi reddedebilir. Bu durumda, vites küçültme işleminin gerçekleşmeyeceğini bildiren bir sesli uyarı duyulur.
- Spor modunda araç yavaşlarken, vites otomatik olarak küçültülür. Araç dururken 1'inci vites otomatik olarak seçilir.

Çalıştırma ve sürüş**Spor modu ekranı**

E00612200282

Spor modunda manuel vites değiştirmede, mevcut seçilen vites, sürücü bilgilendirme ekranında gösterilir.



Çalıştırma ve sürüş**CVT'de bir arıza olursa**

Tip 1



veya



Tip 2



veya

**Uyarı ekranı görüntülenirse**

Bilgi ekranında, uyarısı ekranı veya uyarı iletisi gösterilirse, bir sistem çalışma hatası olabilir.

E00602300248

⚠ DİKKAT

● Sürüş esnasında CVT şanzımında bir arıza oluşursa; bilgi ekranında veya uyarı göstergesi görüntülenir.

Bu durumda, aşağıdaki prosedürleri uygulayın:

[uyarı iletisi gösterilirse]

CVT yağı aşırı ısınır. Motor devrini ve araç hızını azaltarak, CVT yağı sıcaklığını düşürmek için motor kontrolü devreye girebilir. Bu durumda, aşağıdaki prosedürlerden birini uygulayın.

- Aracınızı yavaşlatın.
- Aracı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu, "P" (PARK) konumuna alın ve daha sonra motoru soğutmak için motor çalışır durumda olarak kaputu açın.

Bir süre sonra, uyarı göstergesinin artık görüntülenmediğinden emin olun. Bu gösterge artık görüntülenmiyorsa, aracı sürmeye devam etmek güvenlidir. Uyarı lambası sönmezse, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

[uyarı iletisi gösterilirse]

CVT şanzımında sıradışı bir durum oluşması mümkündür, bu da güvenlik modunun devreye girmesine neden olur. Aracınızı en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

CVT'nin çalışması

E00602600267

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken ve araç dururken bir konum seçmeden önce aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın. Özellikle motor devri yüksek olduğunda, yüksek rölantide veya klima çalışırken araç vitesine takılır takılmaz hareket etmeye başlayacağı için, frenler sadece aracı sürmeye hazır olduğunuz zaman bırakılmalıdır.
- Frene her zaman sadece sağ ayağınızla basın. Sol ayağın kullanılması acil bir durumda sürücü hareketinde gecikmeye neden olabilir.
- Motorun aniden devirlenmesini önlemek için vitesi "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken gaz pedalına basmayın.
- Diğer ayağınız fren pedalı üzerinde iken gaz pedalına basılması, frenleme verimini etkileyerek fren balatalarının erken aşınmasına neden olabilir.
- Sürüş şartlarına bağlı olarak vites kolunu doğru vites konumunda kullanın. Vites "D" (SÜRÜŞ) konumundayken veya spor modundayken asla yokuş aşağı geri veya vites "R" (GERİ) konumundayken asla yokuş aşağı ileriye kaydırmayın. Motor durabilir, beklenmedik bir fren boşalması ve direksiyon ağırlığı bir kazaya sebep olabilir.

⚠ DİKKAT

- Araç duruyorken, fren pedalı basılı olarak motor devrini yükseltmeyin. Bu, şanzımana zarar verebilir. Vites kolu "D"(SÜRÜŞ) konumunda olarak, fren pedalını basılı tutarken, gaz pedalına basarsanız, motor devri, aynı işlemi vites kolu "N" (BOŞ) konumunda olarak gerçekleştirdiğiniz kadar yükseğe çıkamayabilir.



Çalıştırma ve sürüş

Sollama sırasında hızlanma

E00602700037

“D” (SÜRÜŞ) konumunda ekstra hızlanma elde etmek için gaz pedalına döşemeye kadar basın. CVT otomatik olarak vites küçültür.

NOT

- Spor modunda gaz pedalına sonuna kadar basılması vitesi otomatik olarak küçültmez.

Yokuş yukarı/Yokuş aşağı sürüş

E00603000037

YOKUŞ YUKARI SÜRÜŞ

Daha yüksek bir vites seçildiğinde, işlemci mevcut hızın korunamayacağını saptarsa, şanzıman vitesi yükseltmeyebilir.

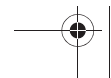
Dik bir yokuştan çıkarken gaz pedalını bırakırsanız, daha iyi araç performansı için şanzıman vitesi yükseltmeyebilir. İşlemci vites değiştirmeyi geçici olarak engellediği için bu normaldir. Yokuşun üst noktasına ulaştıktan sonra, normal vites değiştirme fonksiyonu devam eder.

YOKUŞ AŞAĞI SÜRÜŞ

Dik bir yokuştan aşağı doğru sürerken, işlemci daha küçük bir vitesi otomatik olarak seçebilir. Bu fonksiyon servis freni kullanım ihtiyacını azaltarak motor frenlemesine yardımcı olur.

4

4-60



Bekleme

E00602800067

Trafik lambaları gibi kısa bekleme süreleri için araç viteste ve fren pedalına basılarak sabit tutulabilir.

Motor çalışır durumda daha uzun bekleme süreleri için, aracı servis freni ile sabit tutarken, vites kolunu, “N” (BOŞ) konumuna getirin, el freni çekin.

⚠ DİKKAT

- Aracı yokuşta asla gaz pedalı ile viteste iken hareketsiz tutmayın, her zaman el freni ve/veya fren pedalını kullanın.

Park

E00602900039

Aracı park etmek için önce tamamen durdurun, el frenini tam olarak çekin ve sonra vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirin.

Aracınızı gözetim altında olmadan bırakırsanız, her zaman motoru durdurun ve kontak anahtarını yanınıza alın.

NOT

- Yokuşta vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirmeden önce el frenini çektiğinizden emin olun. El frenini çekmeden önce vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirirseniz daha sonra aracı kullandığınızda vites kolunun “P” (PARK) konumundan çıkarılması zor olabilir ve vites koluna büyük bir kuvvet uygulanmasını gerektirebilir.



CVT vites değiştirmezse

E00603100139

Sürüş sırasında şanzıman vites değiştirmezse veya aracınız yokuş yukarı kalkarken yeterli hıza ulaşamazsa, şanzımanda güvenlik modunun devreye girmesine yol ačan anormal bir durum vardır. Aracınızı en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.



Çalıştırma ve sürüş

Çift kavrama SST (Sport Shift Transmission)*

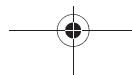
E00620900057

Çift kavrama (SST) sistemi; entegre motor ve şanzıman kontrolü aracılığıyla hem sorunsuz otomatik vites değişimi ve hem de manuel bir şanzımana yakın hızlanma ve yakıt ekonomisi sağlayan bir şanzımandır. Ek olarak, kontrol modu, sürüş koşullarına uyacak şekilde iki tipten seçilebilir.

Manuel vites değiştirme ile birlikte, şanzıman, çeşitli sürüş koşullarına cevap verebilme yeteneğindedir.

Çift kavrama (SST) kontrol modu → S. 68

Manuel vites değiştirme → S. 70





Çalıştırma ve sürüş

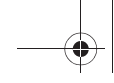
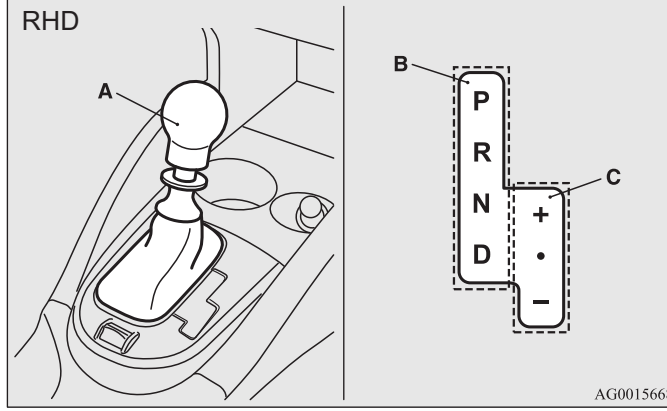
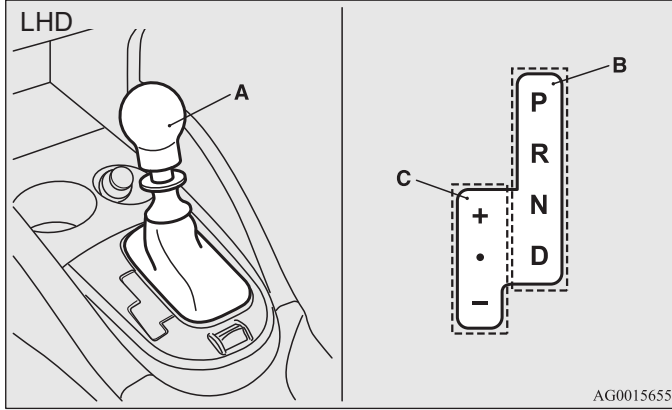
Vites kolu kullanımı

E00621000169

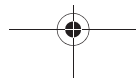
Şanzımda 6 ileri ve 1 geri vites vardır. Vites kolunun konumuna, aracın hızına ve gaz pedalının konumuna göre vitesler otomatik olarak seçilir. Vites kolunun (A) 2 kanalı vardır; ana vites kanalı (B) ve düz vites kanalı (C).



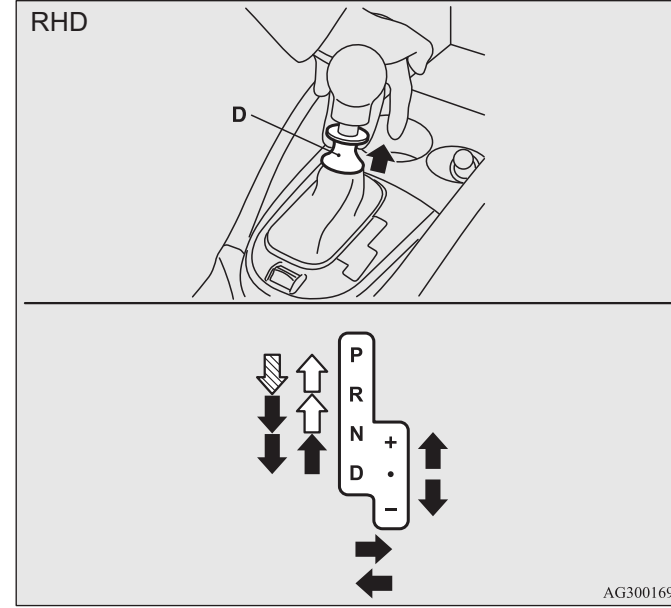
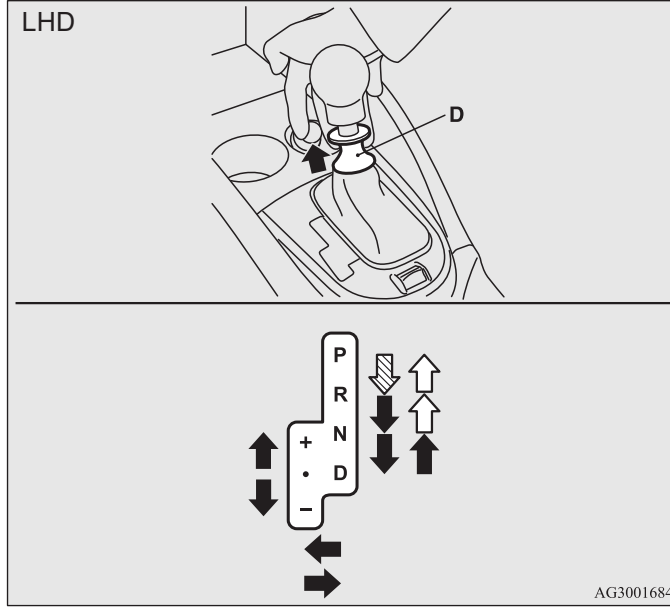
4



4-62



Çalıştırma ve sürüş



4

	Çekme halkası (D), vites kolunun hareket ettirmek için fren pedalına basıldığında çekilmelidir.
	Çekme halkası (D), vites kolunu hareket ettirmek için çekilmelidir.
	Çekme halkası (D), vites kolunu hareket ettirmek için çekilmek zorunda değildir.

Çalıştırma ve sürüş

⚠ UYARI

- Vites koluher kullanıldığında çekme halkası da çekilirse, kol kaza ile “P” (PARK) veya “R” (GERİ) konumuna getirilebilir. Şekilde ↓ ile gösterilen işlemleri yaparken çekme halkasını çekmemeye dikkat edin.
- Vites kolunu “P” (PARK) veya “N” (BOŞ) konumundan başka bir konuma geçirirken her zaman fren pedalına basın. Vites kolunu “P” (PARK) veya “N” (NEUTRAL) konumundan alırken ayağınızı asla gaz pedalının üzerine koymayın.

4

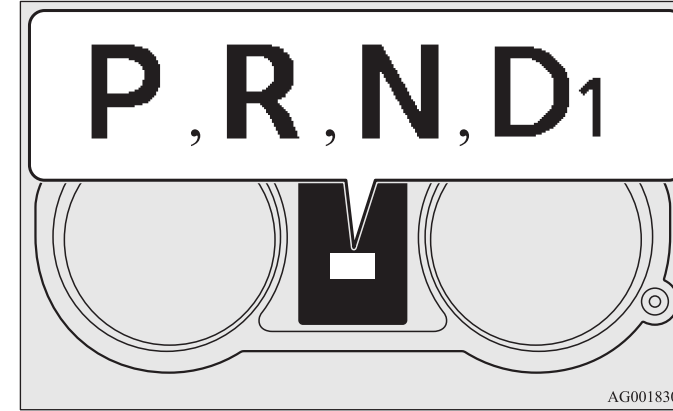
NOT

- Fren pedalına basılmazsa ve basılı tutulmazsa vites kilitleme mekanizması devreye girerek vites kolunun “P” (PARK) konumundan başka bir konuma getirilmesine engel olur.
- Vites kolunu hareket ettirdikten sonra hemen hızlanmayın. Şanzımanın seçilen vitese geçmesi biraz zaman alabilir.
- Çift kavrama (SST) şanzıman yağının sıcaklığı düşükken vites kolu kullanıldığında, seçilen vitese geçmek normalden daha uzun sürebilir.

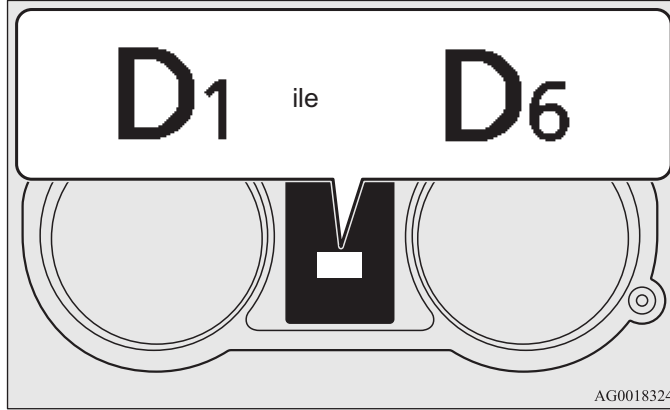
Vites kolu konumu göstergesi

E00621100287

Kontak anahtarı “ON” konumuna alındığında, vites kolunun konumu, sürücü bilgilendirme ekranında gösterilir.



Buna ek olarak, araç, vites kolu "D" (SÜRÜŞ) konumunda olarak sürüldüğünde, ileri vites numarası gösterilmektedir.



Vites kolu konumu göstergesi \mathbb{R} yanıp sönüyor ya da bip sesi çıkarıyorsa

E00627100162

Vites kolu "R" (GERİ) konumundayken, vites kolu konumu göstergesi \mathbb{R} yanıp sönüyor ve bip sesi çıkarıyorsa şanzıman dişlileri doğru şekilde kavramamıştır. Bu durumu düzeltmek için aşağıdaki prosedürün uygulanması gerekir.

1. Fren pedalına sağ ayağınızla basın ve vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin.
2. Vites kolunu tekrardan "R" (GERİ) konumuna getirin ve vites kolu konumu göstergesinin yanıp sönmeyi ve sesli uyarı vermeyi durdurduğunu doğrulayın.
3. Vites kolu konumu göstergesi yanıp sönmeye ve bip sesi çıkarmaya devam ediyorsa, yukarıdaki 1 ve 2 no'lu işlemleri uygulayın.

4

⚠ UYARI

- Vites kolu konumu göstergesi \mathbb{R} yanıp sönerken ve bip sesi çıkarırken aracın istenmeyen şekilde hareket etmesini önlemek için sağ ayağınızla fren pedalına basılı tutun ve gaz pedalına basmayın.



Çalıştırma ve sürüş

Vites kolu konumu göstergesinde hiçbir şey görüntülenmiyorsa

E00627200017

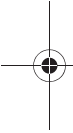
Çift kavrama (SST) şanzımanında bir sorun olabilir. Bu durumda, güvenlik modu çalışır ve aracın hareket etmesini önler. Sonuç olarak, aşağıdaki prosedürü uygulayın.

1. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve motoru durdurun.
2. Motoru tekrar çalıştırın.

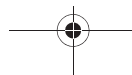
Vites kolu konumu göstergesi görüntüleniyorsa ve araç bu prosedür uygulandıktan sonra hareket edebiliyorsa herhangi bir arıza yoktur.

Vites kolu konumu göstergesi görüntülenmiyorsa ve araç hareket edemiyorsa ya da bu problem sürekli oluşuyorsa, aracınızı mümkün olan en kısa süre içerisinde bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.

4



4-66



Vites kolu konumları (Manuel vites değiştirme kanalı)

E00621200060

“P” PARK

Bu konum aracın hareket etmesini önlemek için şanzımanı kilitlet. Bu konumda motor çalıştırılabilir.

“R” (REVERSE - GERİ VİTES)

Bu konum geri hareket etmek içindir.

⚠ DİKKAT

- Araç hareket halindeyken şanzımana bir zarar gelmemesi için vitesi asla “P” (PARK) veya “R” (GERİ) konumuna getirmeyin.



Çalıştırma ve sürüş**“N” (NEUTRAL - BOŞ)**

Bu konumda vites boşta. Bu, manuel şanzımandaki boş konumu ile aynıdır ve sadece trafikte sıkışma gibi sürüş sırasında uzunca bir süre araç dururken kullanılmalıdır.

⚠ UYARI

- Sürüş sırasında vites kolunu asla “N” (BOŞ) konumuna getirmeyin. Vites kolunu kaza ile “P” (PARK) veya “R” (GERİ) konumuna getirebileceğinizden veya motor freni olmayacağından dolayı ciddi bir kaza olabilir.
- Yokuşta, motor, “P” (PARK) konumunda iken çalıştırılmamalıdır. “N” (BOŞ) konumunda iken motor çalıştırılabileceği halde, fren pedalına basılmış ise, güvenlik nedenleriyle, motoru “N” (BOŞ) konumunda çalıştırmayın.
- Kontrolü kaybetme riskini asgariye indirmek için “N” (BOŞ), konuma alırken veya bu konumdan çıkarken sağ ayağınızı her zaman fren pedalının üzerinde tutun.

“D” (DRIVE - SÜRÜŞ)

Bu konum normal sürüş içindir. Şanzıman otomatik olarak hızınıza ve hızlanmanıza uygun vitesi seçer. Motor freni, yol koşullarına bağlı olarak gerekli olduğunda otomatik olarak uygulanır.

⚠ DİKKAT

- Araç hareket halindeyken şanzımana bir zarar gelmemesi için vitesi asla “R” (GERİ) konumundan “D” (SÜRÜŞ) konumuna getirmeyin.

NOT

- Motor soğuk olduğunda, vites yükseltmeler, motorun sıcak olduğu duruma göre, daha yüksek hızlarda olmaktadır. Bu kontrol, motoru çabuk ısıtmak için uygulanmaktadır. Bu, bir sorun olduğunu göstermez. Araç bir süre kullanıldıktan sonra, vites yükseltmeleri normal motor devirlerinde olacaktır.

Çalıştırma ve sürüş**Çift kavrama (SST) kontrol modu düğmesi**



E00621300175

Sürüş koşullarına uygun olarak, aşağıdaki iki tipten kontrol modunu seçin.

Çift kavrama (SST) kontrol modu düğmesi	Karakteristik
NORMAL (Motor çalıştırıldığında kontrol modu)	Şehirlerarası yollar, otopanlar ve benzeri yollarda sürerken kullanılacak kontrol modu. Ekonomik sürüş ve iyi bir sürüş kalitesi için düşük motor devirlerinde sarsıntısız vites geçişleri uygulanmaktadır.
SPORT (SPOR)	Motor frenlemesinin gerekli olduğu, dağ yolları, yokuş yollar ve yokuş aşağı eğimler ve uzun yokuş aşağı eğimlere sahip yollarda sürüş için kullanılacak kontrol modu. "NORMAL" moda kıyasla, vites değiştirme daha yüksek motor devirlerinde ve daha çabuk yapılmaktadır. Buna ek olarak, çabuk ivemelenme için gaz pedalına basıldığında veya fren uygulandığında çabuk vites düşürme mümkündür.

4

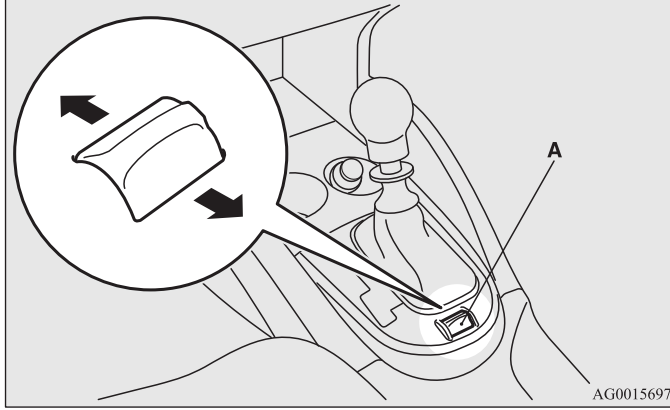
NOT

- Sürekli pistlerde veya motorun yüksek hızlarda ve ağır yük altında çalıştırıldığı diğer yerlerde, çift kavrama (SST) şanzıman yağı sıcaklığının yükselme eğilimli olacaktır.
Bu durumda, sıcaklık çok yükselirse, sürücüyü uyarmak için bilgi ekranında  uyarısı görüntülenecektir.
 göstergesi görüntülenirse, "Uyarı ekranı" konusuna bakın, sayfa 76 ve gerekli önlemleri alın.
- Çift kavrama (SST) şanzıman kontrol modu, hem "D" vites konumunun hem de manuel vites değiştirme seçilmesi durumunda seçilebilir.
- Motor soğukken "SPORT" modunu seçerseniz şanzıman, motor soğukken, vitesleri motor sıcak olduğunda yükselttiğinden farklı hızlarda yükseltebilir.
Bu durum, motorun çabuk ısınması için kontrol sisteminin bir uygulamasıdır. Bu, bir sorun olduğunu göstermez.
- Kar birikmiş yollar gibi kaygan yol yüzeyleri için, düşük motor devirlerinde sorunsuz vites değiştirilebilmesi için "NORMAL" modun kullanılması tavsiye edilmektedir.

Çift kavrama SST kontrol modu düğmesi

E00621400176

Kontak anahtarı svici "ON" konumuna getirildiğinde, kontrol modunu değiştirmek için, çift kavrama (SST) kontrol modunu (A) kullanın.



Motor çalıştırıldığında, kontrol modu, otomatik olarak "NORMAL" moduna ayarlanmıştır. Kontrol modunu değiştirmek için aşağıdaki prosedürleri uygulayın.

Çalıştırma ve sürüş

"NORMAL" modundan "SPORT" moduna geçmek için

Araç durdurulduğunda veya sürülüyorken, çift kavrama (SST) kontrol modu kolunu ileri doğru itin.

"SPORT" modundan "NORMAL" moduna geçmek için

Araç durdurulduğunda veya sürülüyorken, çift kavrama (SST) kontrol modu kolunu geriye doğru itin.

NOT

- Çift kavrama (SST) kontrol modu kolu, bir kontrol modu seçildikten sonra sürekli olarak itilirse, hatalı çalışma engelleme fonksiyonu devreye girer ve kontrol modu otomatik olarak "NORMAL" moduna ayarlanır.

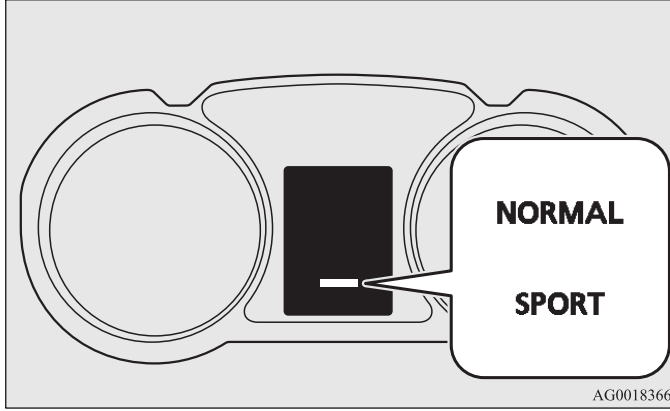
Bir kontrol modunu tekrar seçmeyi isterseniz, kontak anahtarını "ACC" veya "LOCK" konumuna getirin ve motoru yeniden çalıştırın. Daha sonra, çift kavrama (SST) kontrol modu kolunu itin.

Çalıştırma ve sürüş

Çift kavrama (SST) kontrol modu göstergesi

E00621500193

Kontak anahtarı "ON" konumuna alındığında, mevcut seçilen kontrol modu, sürücü bilgilendirme ekranında gösterilir.

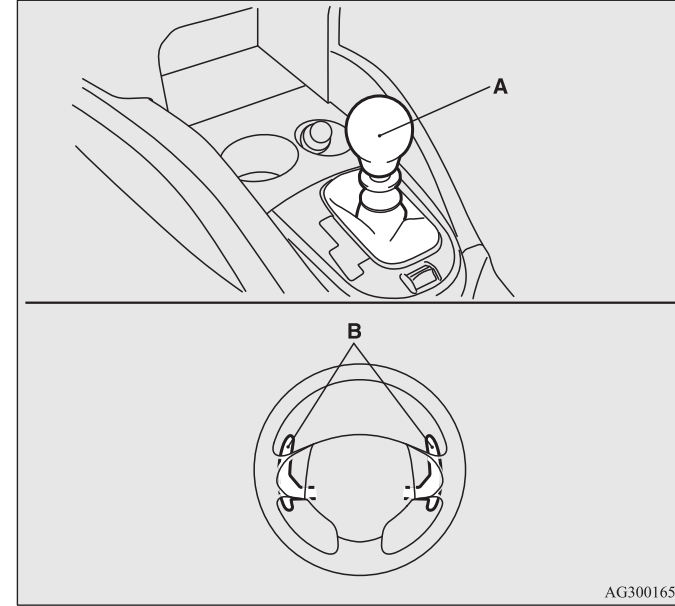


4-70

Manuel vites değiştirme

E00621600178

Vites kolu (A)'yı veya vites değiştirme mandalları (B)'yi kullanarak, vites değiştirme manuel olarak gerçekleştirilebilir.



Vites değiştirme, gaz pedalına basıldığında bile gerçekleştirilebilir.

Bu, sürücünün; bir viraja tam girerken araç hızını çabucak düşürerek çabuk viraj alma gibi spor sürüş keyfini yaşamasına imkan verir.

⚠ DİKKAT

- Araç sürülürken, manuel olarak vites değiştirilirken, devir göstergesinin kırmızı bölgeye girmesini önlemek amacıyla motor devrini kontrol etmek için doğru vites değiştirme konumunu seçin.
- Ani motor frenlemesi ve çabuk ivmelenme aracın kaymasına neden olabilir. Yol koşullarına ve araç hızına göre vites düşürün.
- Sol ve sağ vites değiştirme mandalları aynı zamanda çalıştırılırsa, şanzıman vites değiştirmeyebilir.

NOT

- Sadece 1'den 6'ya ileri vitesler seçilebilir. Aracı geri hareket ettirmek veya park etmek için gerekiyorsa vites kolunu "R" (GERİ) veya "P" (PARK) konumuna alın.
- Manuel vites değiştirme sırasında, araç yavaşladığında, vites düşürme otomatik olarak gerçekleştirilecektir ve araç durmadan önce, şanzıman 1inci vitese düşecektir.
- Vites değiştirme kolu veya vites değiştirme pedalları ardı ardına çalıştırılırsa, şanzıman da ardı ardına vites değiştirecektir.
- Sürüş performansını olumsuz etkilememek için, vites değiştirme kolu veya vites değiştirme pedalları çalıştırılrsa bile, yukarı vites değiştirme, araç hızına bağlı olarak gerçekleştirilmeyebilir. Ek olarak, aşırı motor devrini önlemek için, vites değiştirme kolu veya vites değiştirme mandalları çalıştırılrsa bile araç hızına bağlı olarak, uyarı sesi duyulur ve vites düşürme gerçekleştirilmez.

Çalıştırma ve sürüş

- Yüksek devirde, aniden hızlanarak ve/veya yavaşlayarak agresif bir şekilde araç kullanırken, yağ sıcaklığının yüksek olması nedeniyle çift kavrama (SST) şanzımanının vites değişmesi daha uzun sürebilir.



Çalıştırma ve sürüş

Vites değiştirme kolu kullanılarak vites değiştirilmesi

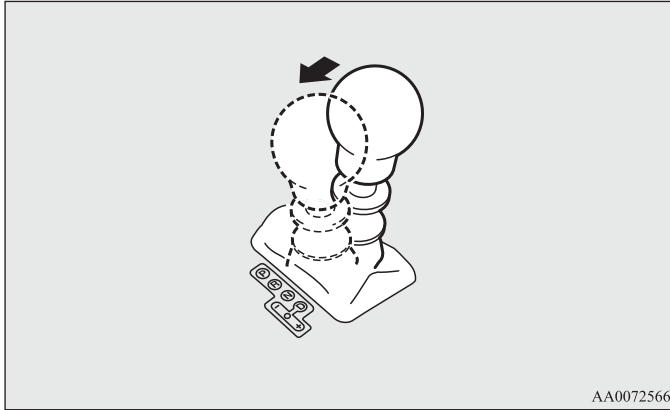
E00621700052

Manuel vites değiştirmenin seçilmesi

Araç durdurulduğunda veya sürüldüğünde, vites kolunu, "D" (SÜRÜŞ) konumundan, manuel vites değiştirmeye seçmek için, sürücünün koltuğuna doğru ana vites değiştirme kanalına getirin.



4



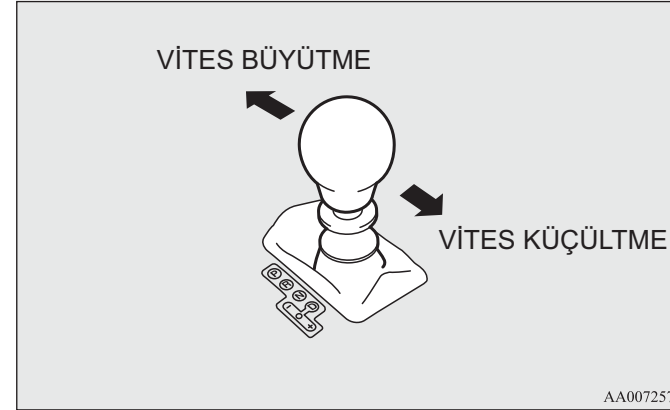
AA0072566



Vites yükseltme ve vites değiştirme

Vites kolu ileriye her itildiğinde, şanzıman bir vites büyütülür.

Ayrıca, vites kolu geriye her çekildiğinde, şanzıman bir vites küçültülür.



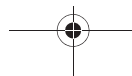
AA0072579

NOT

- Vites kolu kullanılarak manuel vites değiştirme seçilmesi sonrasında, vites değiştirme mandalları kullanılarak, yukarı ve aşağı vites değiştirme gerçekleştirilebilir.

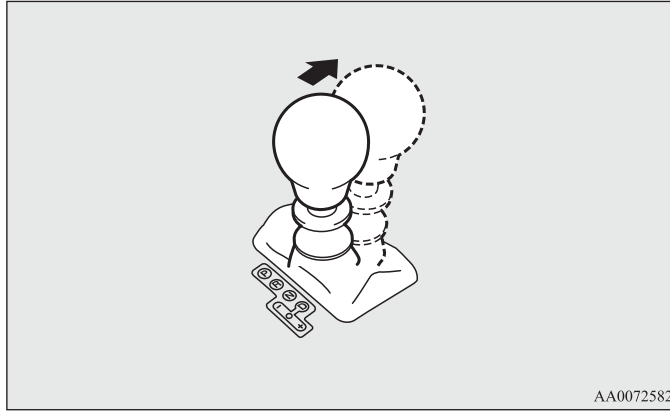


4-72



“D” konumuna dönülmesi

“D” konumuna dönmek için, vites kolunu, ön yolcu koltuğuna doğru hareket ettirin.

**NOT**

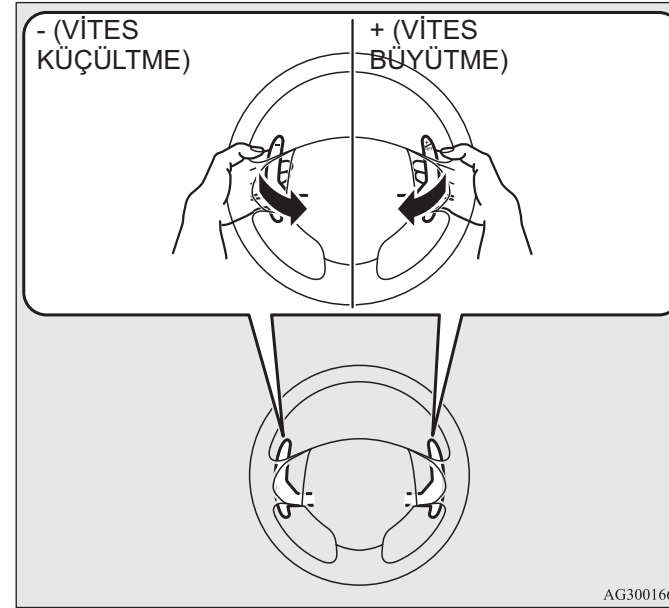
- Vites kolu, manuel vites değiştirme kanalından “D” (SÜRÜŞ) konumuna hareket ettirildiğinde, araç hızına veya sürüş koşullarına bağlı olarak, manuel vites değiştirmede seçilenden farklı bir vitesi otomatik olarak seçebilir.

Çalıştırma ve sürüş**Vites mandalları kullanılarak vites değiştirilmesi**

E00621800109

Manuel vites değiştirmenin seçilmesi

Araç durdurulduğunda veya vites kolu “D” (SÜRÜŞ) konumunda olarak sürüldüğünde, vites değiştirme mandallarının birisi kendinize doğru çekilerek manuel vites değiştirme seçilebilir.

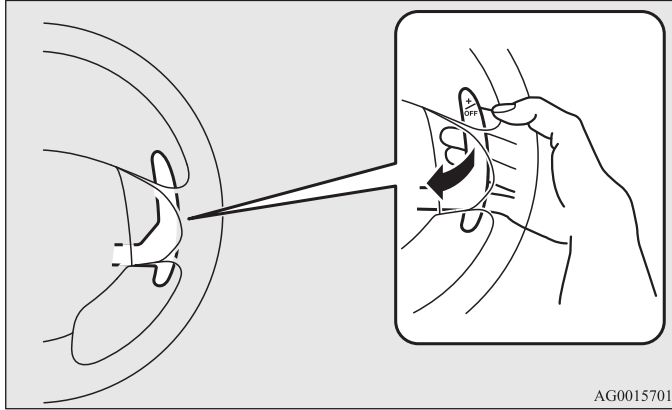




Çalıştırma ve sürüş

Vites yükseltme

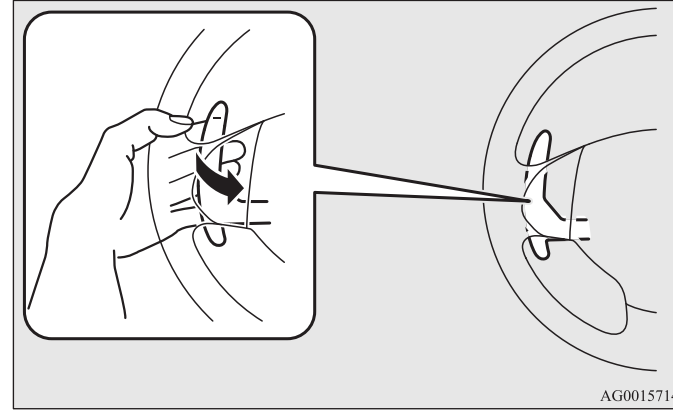
+ (VİTES BÜYÜTME) değiştirme mandalı kolu her çekildiğinde, şanzıman bir vites büyütülür.



4

Vites küçültme

- (VİTES KÜÇÜLTME) değiştirme mandalı kolu her çekildiğinde, şanzıman bir vites küçültülür.

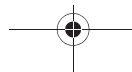


NOT

- Vites değiştirme mandalları kullanılarak manuel vites değiştirme seçilmesi sonrasında, vites değiştirme kolu da kullanılarak, yukarı ve aşağı vites değiştirme gerçekleştirilebilir.

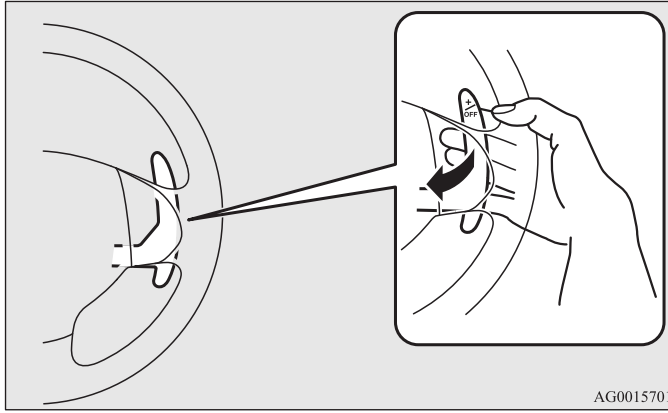


4-74



“D” konumuna dönülmesi

Vites değiştirme kolu “D” (SÜRÜŞ) konumunda iken, “D” vitesi çalışmasına geri dönmek için , + (VİTES BÜYÜTME) vites değiştirme mandalını kendinize doğru 2 saniye veya daha fazla süre boyunca kendinize doğru çekin.

**alıştırma ve sürüş****NOT**

- Vites kolu “D” (SÜRÜŞ) konumunda iken vites değiştirme mandalları kullanılarak manuel vites değiştirme seçilirse, araç durmadan önce, şanzıman, otomatik olarak “D” konumuna dönecektir.
- şanzıman, manuel vites değiştirme sonrasında “D” konumuna dönerse, araç hızına veya sürüş koşullarına bağlı olarak, manuel vites değiştirme kullanılarak seçilen vitesten, otomatik olarak vites büyütmeye ve küçültmeye yapılabilir.
- Vites mandalları kullanılarak manuel vites değiştirme seçilirse, vites kolunun ilk olarak “D” (SÜRÜŞ) konumundan sürücü koltuğuna doğru ve tekrar ön yolcu koltuğuna doğru hareket ettirilmesi ile “D” vitesi tekrar seçilebilir.

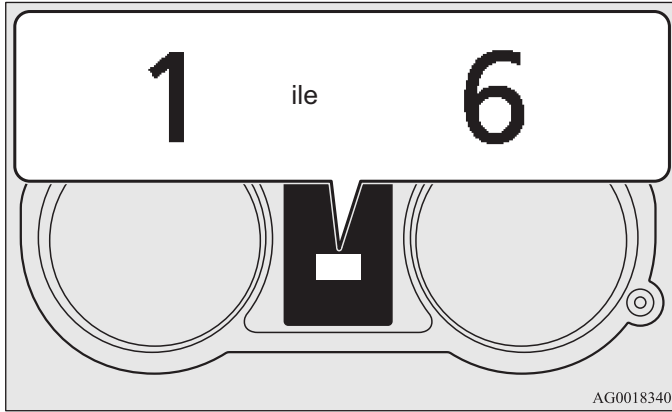


Çalıştırma ve sürüş

Manuel vites değiştirme göstergesi

E00623500184

Manuel vites değiştirmede, mevcut seçilen vites, sürücü bilgilendirme ekranında gösterilir.



4

AG0018340



Uyarı ekranı

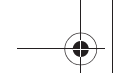
E00626700204



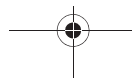
veya



Aracı kullanırken bilgi ekranında  veya  uyarı göstergesi görüntülenirse aşağıdaki önlemleri alın.



4-76




uyarı iletisi gösterilirse


E00626800117

Çift kavrama (SST) şanzıman yağının sıcaklığı yüksektir. Bu durumda, aşağıdaki önlemlerden birisini alın.

- Araç devrini düşürün.
- Aracı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu, "P" (PARK) konumuna alın ve daha sonra motoru soğutmak için motor çalışır durumda olarak kaputu açın.


Bir süre sonra,  uyarısının silindiğini kontrol edin. Ekrandaki uyarı kaybolursa, araç normal olarak sürülebilir. Uyarı ekranı görüntülenmeye devam ederse veya sıkça görüntüleniyorsa, aracı MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.

DİKKAT

- Sürüş sırasında, gaz pedalına basılmasına rağmen aracın hızlanmaması gibi bir durumda,  uyarısı görüntüleniyorsa, araç normal olarak kullanılamıyor olabilir. Güvenliğiniz için, aracı kullanırken etrafınıza dikkat edin.


Çalıştırma ve sürüş

NOT

- Araç, yokuş yollarda sürekli olarak veya yüksek motor devri, ani ivmelenme ve/veya ani yavaşlama içeren agresif bir stilde sürülürse, şanzıman titreşim yapabilir. Bu titreşim, çift kavrama (SST) şanzıman yağı sıcaklığının yükseldiği konusunda sürücüyü uyarmak içindir. Bu, bir sorun olduğunu göstermez. Bu durumda,  uyarısının görüntülendiğinde alınan önlemlerin aynısını uygulayın. Göstergedeki ileti kaybolursa, araç normal olarak sürülebilir.



Çalıştırma ve sürüş

Araç, uyarısı gösterilirken sürülüyorsa

 uyarı göstergesi görüntüledikten sonra aracı kullanmaya devam ederseniz ve çift kavrama (SST) şanzıman yağının sıcaklığı artmaya devam ederse; şanzıman koruma modu devreye girebilir ve şanzımanın vites "N" (BOŞ) konumundaymış gibi çalışmasına neden olabilir.

(Bu durumda, araç geçici olarak sürülemez.)

Bu durumda aşağıdaki önlemleri alın:

1. Fren pedalına basın ve aracı güvenli bir yerde durdurun.
2. Vites kolunu, "P" (PARK) konumuna alın ve daha sonra motoru soğutmak için motor çalışır durumda olarak, kaputu açın.
3. Bir süre sonra,  uyarısının silindiğini kontrol edin ve daha sonra  uyarısı silinmiş ise motoru durdurun.
4. Motor tekrar çalıştırılabilirse, araç normal olarak sürülebilir.

4

Uyarı ekranı görüntülenmeye devam ederse veya sıkça görüntüleniyorsa, aracı MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.

uyarı iletisi gösterilirse

E00626900091

Çift Kavrama SST sisteminde güvenlik cihazı sistemdeki ve motor elektroniği kontrol modülünde karşılaşılabilecek olası arızalara karşı devreye sokulur.


Böyle bir durumda, aşağıdaki prosedürü uygulayın.

1. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve motoru durdurun.
2. Motoru tekrar çalıştırın.

 uyarı göstergesi sönerse anormal bir durum yoktur.

Ancak; uyarı ekranı görüntülenmeye devam ederse veya sıkça görüntüleniyorsa, aracı mümkün olan en kısa sürede MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.

DİKKAT

- Sürüş sırasında, gaz pedalına basılmasına rağmen aracın hızlanmaması gibi bir durumda,  uyarısı görüntüleniyorsa, araç normal olarak kullanılamıyor olabilir. Güvenliğiniz için, aracı kullanırken etrafınıza dikkat edin.

Çift kavrama (SST) şanzımanın çalışması

E00622000094

⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken ve araç dururken bir konum seçmeden önce aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın. Çift kavrama (SST) şanzıman devreye girdiğinde araç hareket etmeye başlayacaktır, yalnızca aracı kullanmaya hazır olduğunuzda frenleri bırakın.
- Frene her zaman sadece sağ ayağınızla basın. Sol ayağın kullanılması acil bir durumda sürücü hareketinde gecikmeye neden olabilir.
- Motorun aniden devirlenmesini önlemek için vitesi "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken gaz pedalına basmayın.
- Diğer ayağınız fren pedalı üzerinde iken gaz pedalına basılması, frenleme verimini etkileyerek fren balatalarının erken aşınmasına neden olabilir.
- Sürüş şartlarına bağlı olarak vites kolunu doğru vites konumunda kullanın. Vites "D" (SÜRÜŞ) konumundayken veya manuel modundayken asla yokuş aşağı geri veya vites "R" (GERİ) konumundayken asla yokuş aşağı ileri kaydırmayın. Motor durabilir, beklenmedik bir fren boşalması ve direksiyon ağırlığı bir kazaya sebep olabilir.

⚠ DİKKAT

- Araç duruyorken, fren pedalı basılı olarak motor devrini yükseltmeyin. Bu aracın aniden hızlanmasına neden olabilir ve çift kavrama (SST) şanzımana zarar verebilir. Vites kolu "D"(SÜRÜŞ) konumunda olarak, fren pedalını basılı tutarken, gaz pedalına basarsanız, motor devri, aynı işlemi vites kolu "N" (BOŞ) konumunda olarak gerçekleştirdiğiniz kadar yükseğe çıkamayabilir.

Sollama sırasında hızlanma

E00622100011

"D" (SÜRÜŞ) konumunda ekstra hızlanma elde etmek için gaz pedalına döşemeye kadar basın. Çift kavrama (SST) şanzıman otomatik olarak vites küçültecektir.

NOT

- Manuel vites değiştirmede, gaz pedalına sonuna kadar basılırsa, vites düşüşleri gerçekleşmeyecektir.



Çalıştırma ve sürüş

Yokuş yukarı/Yokuş aşağı sürüş

E00622200139

YOKUŞ YUKARI SÜRÜŞ

Daha yüksek bir vites seçildiğinde, bilgisayar mevcut hızın korunamayacağını saptarsa, çift kavrama (SST) şanzıman vitesi yükseltmeyebilir.

Dik bir yokuştan çıkarken gaz pedalını bırakırsanız, daha iyi araç performansı için çift kavrama (SST) şanzıman vitesi yükseltmeyebilir. İşlemci vites değiştirmeyi geçici olarak engellediği için bu normaldir. Yokuşun üst noktasına ulaştıktan sonra, normal vites değiştirme fonksiyonu devam eder.






4



4-80



⚠ DİKKAT

- Yokuş yukarı çıkarken, düşük hızlarda sürmek amacıyla, aracın ileri doğru gidişte zorlanması eğilimini kullanmayın. Şanzıman hasar görebilir ve aşağıdaki koşullara bağlı olarak bir kaza meydana gelebilir.
- Çift kavrama (SST) şanzıman yağı sıcaklığı yükselecektir ve bu da şanzımana zarar verebilir.
- Aracın öne doğru gitme eğilimini kullanarak, aracı sürekli düşük hızlarda sürülmesi halinde, araçta titreme olacaktır veya çift kavrama (SST) şanzıman yağının sıcaklığının yükseldiği konusunda sürücüyü uyarmak için bilgi ekranında  göstergesi görüntülenecektir. Daha sonra, çift kavrama (SST) şanzıman yağı sıcaklığı daha da artarsa, şanzıman koruma modu devreye girecektir. Böyle bir durumda, araç, vites kolu "N" (BOŞ) konumunda imiş gibi aniden geri yapacaktır ve kazaya neden olabilir.
-  uyarı ekranı görüntülenirse veya şanzıman koruma modu devreye girerse, " uyarı ekranı görüntülendiğinde" konusuna bakın, sayfa 77.

YOKUŞ AŞAĞI SÜRÜŞ

Dik bir yokuştan aşağı doğru sürerken, işlemci daha küçük bir vitesi otomatik olarak seçebilir. Bu fonksiyon servis freni kullanım ihtiyacını azaltarak motor frenlemesine yardımcı olur.





Bekleme

E00622300127

Trafik lambaları gibi kısa bekleme süreleri için araç viteste bırakılabilir ve fren pedalına basılarak yerinde tutulabilir.

Motor çalışır durumda daha uzun bekleme süreleri için, araç servis freni ile sabit tutarken, vites kolunu, "N" (BOŞ) konumuna getirin, el freni uygulayın.

⚠ DİKKAT

- Aracı, yokuş yukarı durumda, fren pedalı yerine gaz pedalına basarak hareketsiz tutmayın.
Şanzıman hasar görebilir ve aşağıdaki koşullara bağlı olarak bir kaza meydana gelebilir.
 - Çift kavrama (SST) şanzıman yağı sıcaklığı yükselecektir ve bu da şanzımana zarar verebilir.
 - Araç, fren pedalı yerine gaz pedalına basılarak sabit bir konumda tutuluyorsa, araçta titreme olacaktır veya çift kavrama (SST) şanzıman yağının sıcaklığının yükseldiği konusunda sürücüyü uyarmak için bilgi ekranında  göstergesi görüntülenecektir.
Daha sonra, çift kavrama (SST) şanzıman yağı sıcaklığı daha da artarsa, şanzıman koruma modu devreye girecektir.
Böyle bir durumda, araç, vites kolu "N" (BOŞ) konumunda imiş gibi aniden geri yapacaktır ve kazaya neden olabilir.
- ⚠ uyarı ekranı görüntülenirse veya şanzıman koruma modu devreye girerse, " uyarı ekranı görüntülendiğinde" konusuna bakın, sayfa 77.



Çalıştırma ve sürüş

Park

E00622400014

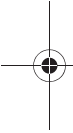
Aracı park etmek için önce tamamen durdurun, el frenini tam olarak çekin ve sonra vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin.

Aracınızı gözetim altında olmadan bırakacaksınız, her zaman motoru durdurun ve kontak anahtarını yanınıza alın.

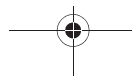
NOT

- Bir yokuşta vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirmeden önce el frenini çektiğinize emin olun. El frenini uygulamadan önce vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirirseniz daha sonra aracı kullandığınızda vites kolunun "P" (PARK) konumundan çıkarılması zor olabilir ve vites koluna büyük bir kuvvet uygulanmasını gerektirebilir.

4



4-82



Çift kavrama (SST) şanzımanında aşağıdaki durum oluşursa yapılması gerekenler

E00622500220

Çift kavrama (SST) şanzımanında veya elektronik kontrol modülünde bir arıza varsa, aşağıdaki durum oluşabilir.

- Çift kavrama (SST) şanzıman vites değişimi yapmaz.
- Araç hareket edemez.
- Çift kavrama (SST) şanzıman yavaş hızlanır.
- Araç ileriye doğru hareket etmez.
- "Vites sarsıntısı" fazladır.
- Vites değişimi daha yüksek hızlarda gerçekleşir.
- Tepki yavaştır.

Bu durumlardan herhangi biri oluşursa, aşağıdaki prosedürü uygulayın.

Uyarı göstergesi görüntülendiğinde

Çift kavrama (SST) şanzıman yağının sıcaklığı yüksektir. "Uyarı ekranı" konusuna bakın, sayfa 76 ve gerekli önlemleri alın.

Motor kontrol lambası yandığında ya da yanıp söndüğünde

Motor elektronik kontrol modülünde bir arıza olabilir. "Motor uyarı lambasını kontrol edin" konusuna bakın, sayfa 3-62 ve gerekli önlemleri alın.

Vites kolu konumu göstergesinde hiçbir şey görüntülenmiyorsa

Çift kavrama (SST) şanzımandaki güvenlik modu, çift kavrama (SST) şanzımandaki olası bir arızadan dolayı etkinleştirilir.

"Vites kolu konumu göstergesinde hiçbir şey görüntülenmiyorsa" konusuna bakın, sayfa 66 ve gerekli önlemleri alın.



Uyarı göstergesi görüntülediğinde veya bilgi ekranında herhangi bir uyarı görüntülenmediğinde Çift Kavrama SST sisteminde güvenlik cihazı sistemdeki ve motor elektroniği kontrol modülünde karşılaşılabilecek olası arızalara karşı devreye sokulur. Aşağıdaki prosedürleri uygulayın.

1. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve motoru durdurun.
2. Motoru tekrar çalıştırın.

Bu prosedür uyguladıktan sonra, araç normal olarak hareket ediyor ve hızlanıyorsa, şanzımda herhangi bir arıza yoktur.

Ancak, araç normal olarak hareket etmez veya ivmelenmez ise veya bu problem tekrar ederek ortaya çıkarsa, aracı mümkün olduğu kadar kısa sürede bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.

⚠ DİKKAT

- Çift kavrama (SST) şanzıman yağı sıcaklığı yüksekse, motor durduğunda motorun rölanti hızı artabilir veya aracın ileri gitme eğilimi zayıftır.
- Daha sonra, çift kavrama (SST) şanzıman yağı sıcaklığı daha da artarsa, **Uyarı göstergesi** görüntülenecektir.

Çalıştırma ve sürüş

Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistem*

E00604900293

Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistemi sürüş koşullarına göre üç sürüş modundan birinin bir düğmeyle seçilmesine izin veren dört tekerlek çekişli bir sistemdir.

Aşağıdaki sürüş modları mümkündür.

2WD sürüş modu fonksiyonu	
	Bu mod normal kuru yollarda ve otoyollarda ekonomik sürüş içindir. Ön tekerlekten çekişli sürüş.
4WD AUTO	Varsayılan mod. Bu mod sürüş koşullarına göre çekiş torkunun dağılımının otomatik olarak kontrol edilmesi içindir.
4WD LOCK	Bu mod karla kaplı yollarda veya kum üzerindeki kaygan sürüş koşulları içindir. Arka tekerleklere uygulanan büyük miktardaki çekiş torku kaygan alanlardan kurtulmayı sağlar ve güçlü tahrik tüm aralıklarda mümkündür.

4

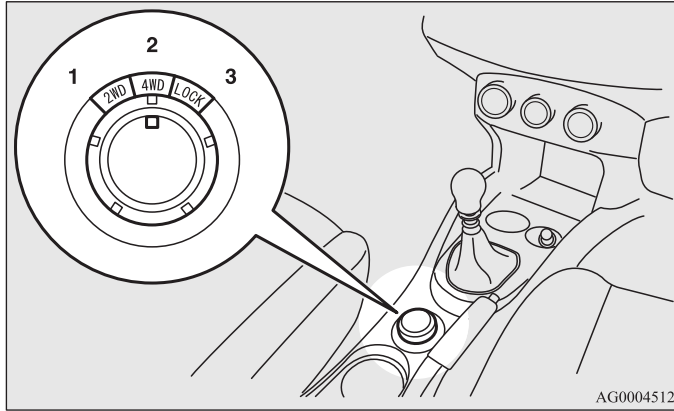
4 tekerlekten çekiş ile kullanım özel sürüş becerisi gerektirir.

Sayfa 87 "4 tekerlekten çekişli aracın kullanılması" konusunu dikkatlice okuyun ve güvenli sürmek için çaba sarfedin.

Çalıştırma ve sürüş

Sürüş modu seçme düğmesi

Sürüş modu kontak anahtarı "ON" konumundayken düğmenin döndürülmesi ile değiştirilebilir.



4

- 1- 2WD
- 2- 4WD AUTO
- 3- 4WD LOCK

Sürüş modu değiştirildiğinde sürücü bilgilendirme ekranındaki bilgi ekranında görüntüye ara verilerek sürüş modu gösterilir.

Birkaç saniye sonra bilgi ekranı sürüş modu gösterildiği ekrandan önceki ekrana döner.

4-84

Sürüş modu ekranı	Tip 1		Tip 2	
	Tip 1		Tip 2	
2WD				
4WD AUTO				
4WD LOCK				

⚠ DİKKAT

- On tekerlekler karlı bir yolda veya benzer koşullarda patinaj yaparken sürüş modu seçicisini kullanmayın. Araç beklenmedik bir yönde ani hareket edebilir.
- Kuru, asfalt kaplı yollarda "4WD LOCK" modunda aracı kullanmak yakıt tüketiminin ve sesin artmasına neden olur.
- Tekerlekler patinaj yaparken aracı "2WD" modunda kullanmayın. Aksi takdirde tahrik sisteminin parçaları aşırı ısınabilir.

NOT

- Sürüş sırasında veya araç hareketsizken sürüş modu değiştirilebilir.

Sürüş modu göstergesi

Tip 1

4WD LOCK

Tip 2

**4WD
LOCK**

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde gösterge normal olarak yanar ve motor çalışmaya başladıktan birkaç saniye sonra sürüş modu gösterilir. Her sürüş modunun durum göstergesi aşağıdaki gibidir.

Sürüş Mod	Sürüş modu göstergesi	
	"4WD" göstergesi	"LOCK" göstergesi
2WD	KAPALI	KAPALI
4WD AUTO	ON (AÇIK)	KAPALI
4WD LOCK	ON (AÇIK)	ON (AÇIK)

⚠ DİKKAT

- Seçilen sürüş modu göstergesi yanıp sönyorsa, çekiş sisteminin parçalarını korumak için araç otomatik olarak ön tekerlekten çekiş moduna döner ve sürüş modunun seçimi artık sürüş modu seçicisi tarafından yapılamaz. Uyarı göstergesi aynı zamanda sürücü bilgilendirme ekranında da görüntülenir. Hızı azaltın ve bir süre aracı kullandıktan sonra gösterge sönerse önceden olduğu gibi kullanmaya devam edin. Gösterge 5 dakikadan fazla yanıp sönmeye devam ederse aracı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.

Tip 1



Tip 2



Çalıştırma ve sürüş

⚠ DİKKAT

- Uyarı görüntüsü sürücü bilgilendirme ekranında görüntülenirse, elektronik olarak kontrol edilen 4WD sisteminde bir arıza meydana gelmiştir ve güvenlik modu aktifleştirilmiştir. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.

Tip 1



Tip 2



4

⚠ DİKKAT

- Her zaman aşınma farklılığı olmayan aynı tip, aynı ebat ve aynı marka lastikler kullanın. Farklı ebat, tip, marka veya aşınma miktarındaki lastiklerin kullanılması çekiş sistemi parçalarının korunması amacıyla güvenlik modu devreye girer ve sürüş modunun "4WD AUTO" modunda kilitlemesine veya "4WD" ve "LOCK" göstergelerinin sırayla yanıp sönmeye neden olur.

4 tekerlekten çekiş ile kullanım

E00606600832

Aracınız genel olarak asfalt yolda kullanım için tasarlanmıştır.

Ancak aracınızın eşsiz 4 tekerlekten çekiş sistemi, asfalt kaplı olmayan yollarda, kamp alanlarında, piknik yerlerinde ve benzer yerlerde yolculuğa da izin verir.

Bu sadece kuru, asfalt kaplı yollarda daha iyi sürüş sağlamakla kalmaz; kaygan, ıslak veya karla kaplı yollarda ve çamurdan kurtulmak için de daha iyi bir çekiş sağlar.

Ancak kötü koşullardaki bozuk yollarda kullanım veya çekme için uygun değildir.

4 tekerlekten çekişin yeterli yokuş tırmanma ve dik yokuşlarda motor frenlemesi yeteneğinin olmadığını özellikle belirtmemiz gerekir. Dik yokuşlarda kullanmaktan kaçınmanız gerekir.

Belirli koşullarda yeterli çekiş olmayabileceğinden kum ve çamur ile kaplı yollarda ve su içerisinde sürerken de dikkatli olmanız gerekir.

Aracı, astıkların derin kum veya çamura saplanabileceği alanlarda sürmekten kaçınınız.

UYARI

- 4 tekerlekten çekişli araçlara aşırı derecede güvenmeyin. 4 tekerlekten çekişli araçların da kontrol ve çekiş kabiliyetlerinin sınırları vardır. Aşırı güven duygusu ile sürüş kazalara yol açabilir. Her zaman yol koşullarını dikkate alarak dikkatlice sürün.
- Asfalt kaplı olan veya olmayan yollarda, bu aracın uygun olmayan şekilde kullanılması, sizin ve yolcularınızın ciddi şekilde yaralanma veya ölümüne neden olabilecek kaza veya takla atma ile sonuçlanabilir.
 - Kullanma kılavuzundaki tüm talimatları ve yönergeleri uygulayınız.
 - Hızınızı düşük tutun ve koşulların el verdiğinden daha hızlı sürmeyin.



Çalıştırma ve sürüş

NOT

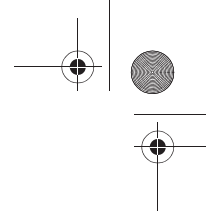
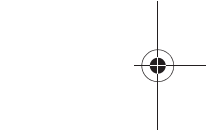
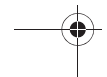
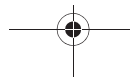
- Bozuk yollarda sürüş araç için zorlayıcı olabilir. Asfalt kaplı yolu terk etmeden önce programlı tüm bakım ve servislerin yerine getirilmiş ve aracınızın kontrolünün yapılmış olduğundan emin olun. Lastiklerin durumuna özellikle dikkat edin ve lastik basınçlarını kontrol edin.
- MITSUBISHI MOTORS aracın uygun olmayan ve dikkatsiz kullanımdan dolayı meydana gelebilecek bir zarar veya yaralanmadan sorumlu değildir. Araç kullanma güvenliği, sürücünün ve diğer katılımcıların beceri ve deneyimine bağlıdır. Yukarıda belirtilen kullanma talimatlarına uymamaktan doğan riskler kendilerine aittir.
- 4 tekerlekten çekişli araçlar için gerekli olan duruş mesafesinin 2 tekerlekten çekişli araçlardan çok fazla farklı olmadığını unutmayın. Kar ile kaplı bir yolda veya kaygan ve çamurlu bir yüzeyde sürerken aracınız ile önünüzdeki araç arasında yeterli mesafe bıraktığınızdan emin olun.
- Sürerken oturma konumu dik vaziyette olmalıdır; direksiyon ve pedala kolay erişim için koltuğunuzu iyi bir şekilde ayarlayın. Emniyet kemerini taktığınızdan emin olun.
- Bozuk yollarda sürdükten sonra aracın her parçasını kontrol edin ve bol su ile iyice yıkayın. “Bozuk yolda kullandıktan sonra kontrol ve bakım” ve “Bakım” konularına bakın.

4

⚠ DİKKAT

- Kuru asfalt kaplı yollarda sürüş modu seçiminin “4WD LOCK” ayarlanması yakıt tüketimini ve gürültüyü artıracaktır.

4-88



Keskin virajlarda dönüş

Düşük hızda ve “4WD LOCK” konumunda keskin bir virajdan dönerken, frenlere basılıymış gibi direksiyonda biraz farklılık hissedilebilir. Buna sert dönüş frenlemesi denir ve dört lastiğin her birinin köşeden farklı uzaklıklarda olmasından kaynaklanır. Bu olay 4 tekerlekten çekişli araçlara özgüdür. Böyle bir durumda ya mümkünse direksiyonu düz konuma getirin veya “2WD” veya “4WD AUTO” moduna geçin.

Çalıştırma ve sürüş**Karlı ve buzlu yollarda**

Yolun durumuna göre sürüş modu seçme düğmesini "4WD AUTO" veya "4WD LOCK" konumuna getirin ve sonra düzgün bir kalkış için gaz pedalına yavaş yavaş basın.

NOT

- Kar lastiklerinin kullanılması önerilir.
- Araçlar arasında güvenli bir mesafe bırakın, ani frenlemeden kaçının ve motor frenini (vites küçültme) kullanın.


⚠ DİKKAT

- Ani frenlemeden, ani hızlanmadan ve keskin dönüşlerden kaçının. Araç kayabilir ve aracın kontrolünü kaybedebilirsiniz.

Kumlu veya çamurlu yollarda sürüş

Sürüş modu seçme düğmesini "4WD LOCK" konumuna getirin ve sonra düzgün bir kalkış için gaz pedalına yavaşça basın. Gaz pedalı üzerindeki baskıyı olabildiğince sabit tutun ve düşük hızda sürün.

⚠ DİKKAT

- Aracı zorlamayın veya kumlu yüzeylerde dikkatsizce sürmeyin. Normal yol yüzeylerine kıyaslandığında bu tip yüzeylerde sürerken motor ve diğer çekiş sistemi parçaları aşırı gerilim altında kalır. Bu, kazalara yol açabilir.
- Sürücü bilgilendirme ekranındaki bilgi ekranında motor soğutma suyu sıcaklığı uyarısı  yanıp sönerse veya aracı kullanırken motor çekiş gücü aniden düşerse aracınızı hemen güvenli bir yere park edin. Ayrıntılar için sayfa 6-7 "Motorun aşırı ısınması" bölümüne bakın.

⚠ UYARI

- Aracınızı saplandığı konumdan (ileri geri hareketi ile) kurtarma girişiminde bulunurken, aracınızın etrafındaki alanın insanlardan ve fiziksel nesnelere arındırılmış olmasına dikkat edin. Kurtarma hareketi (ileri geri hareketiyle ile) aracınızın aniden ileri veya geri fırlamasına ve yakındaki insanlara veya nesnelere zarar vermesine veya yaralanmasına neden olabilir.



Çalıştırma ve sürüş

NOT

- Ani frenleme, ani hızlanma ve keskin dönüşten kaçının, bu tür hareketler aracın saplanmasına neden olabilir.
- Kumlu veya çamurlu yollara saplanmışsa, araç genellikle ileri geri hareketi ile kurtarılabilir. Gaz pedalına hafifçe basarken vites kolunu birinci vites ile "R" (Geri) konumları (Düş şanzıman), "D" (SÜRÜŞ) ve "R" (GERİ) konumları (CVT) arasında sırasıyla hareket ettirin.
- Bozuk yolda sürüş araçta pas oluşmasına neden olabilir, bu şekilde kullandıktan sonra aracı en kısa zamanda iyice yıkayın.



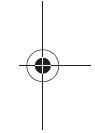
4

Dik rampalarda tırmanırken/aşağı inerken

Aracınız dik rampalar için yeterince tırmanma yeteneği ve motor frenine sahip olmayabilir. Araç 4 tekerlekten çekişli bir araç olsa bile dik rampalarda kullanmaktan kaçının.



4-90



Su birikintisinden geçiş

E00618900050

Elektrik devreleri ıslanırsa aracın hareket etmesi olanaksız hale gelir; bu nedenle kesin bir zorunluluk olmadıkça derin su birikintilerinden geçmeyin. Suda geçiş kaçınılmazsa aşağıdaki işlemleri yapın:

Karşıdan karşıya geçme girişiminde bulunmadan önce suyun derinliğini ve araziye kontrol edin. Fazla su sıçratmamak için yavaş sürün.

⚠ DİKKAT

- Tekerlek poyralarını, aksları veya egzoz borusunu örtecek kadar derin suda asla sürmeyin. Suda karşıdan karşıya geçerken vites değiştirmeyin. Su içerisinde sık sık kullanmak aracın ömrünü olumsuz etkileyebilir, aracın hazırlanması, kontrolü ve onarımı için gerekli önlemleri almak için yetkili servise danışmanızı öneririz.
- Suda karşıdan karşıya geçtikten sonra, normal çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için frenlere basın. Frenler ıslak ve uygun şekilde görev yapmıyorsa, fren pedalına biraz basılı olarak ve yavaşça sürerek kurutun. Aracın her parçasını dikkatlice kontrol edin.

Bozuk yolda kullandıktan sonra kontrol ve bakım

E00606700338

Aracın bozuk yol koşullarında kullanılmasından sonra, aşağıdaki kontrol ve bakım işlemlerinin yapılmasına dikkat edin:

- Aracın taş, çakıl, vs. nedeniyle hasar görüp görmediğini kontrol edin.
- Aracı bol su ile dikkatlice yıkayın. Frenleri kurutmak için fren pedalına hafifçe basarak aracı yavaşça sürün. Frenler hala düzgün çalışmıyorsa, frenleri en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.
- Radyatör peteklerinin arasına girmiş olabilecek böcek, kuru ot gibi maddeleri çıkarın.
- Suda karşıdan karşıya geçtikten sonra motor, şanzıman ve diferansiyel yağını kontrol edin. Su ile kirlenme sonucu yağ veya gres, süt renginde veya bulanıksa, yeni yağ ile değiştirilmelidir.
- Aracın içini kontrol edin. Aracın içerisinde su varsa, döşeme vs. kurutun.
- Farları kontrol edin, far lambalarına su girmişse, kurutmanızı öneririz.

4 tekerlekten çekişli araçların kullanılmasında dikkat edilmesi gerekenler

E00606800397

Lastikler ve jantlar

Tahrik torqu 4 tekerleğe uygulanabildiğinden, 4 tekerlek tahriki ile kullanılırken aracın sürüş performansı lastiklerin durumundan büyük ölçüde etkilenir.

Lastiklere çok dikkat edin.

- Tüm tekerleklere sadece özellikleri belirtilen lastikleri takın. "Lastikler ve jantlar" konusuna bakın, sayfa 9-19.
- Dört lastik ve jantların tamamının aynı ebat ve tipte olduğundan emin olun. Lastiklerden veya jantlardan birinin değiştirilmesi gerekirse dördünü birden değiştirin.
- Ön ve arka lastikler arasında aşınma farklılığı belirgin hale gelmeden önce tüm lastiklerin rotasyonunun yapılması gerekir.

4

Lastikler arasında aşınma farklılığı varsa, araçtan iyi bir performans alınması beklenemez. "Lastik rotasyonu" konusuna bakın, sayfa 8-22.

- Lastik basıncını düzgün bir şekilde kontrol edin.

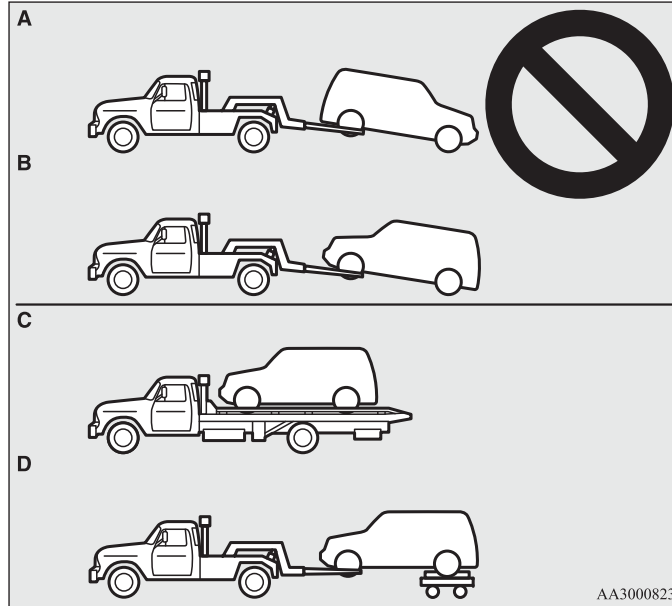
⚠ DİKKAT

- Her zaman aşınma farklılığı olmayan aynı tip, aynı ebat ve aynı marka lastikler kullanın. Ebadı, tipi, markası veya aşınma derecesi farklı lastiklerin kullanılması diferansiyel yağ sıcaklığının artmasına, bunun sonucu olarak tahrik sisteminde arıza olasılıklarına yol açabilir. Ayrıca aktarma organları, aşırı yük, yağ kaçağına yol açan olasılıklar, komponent sarması veya diğer ciddi arızalara maruz kalabilir.

4-91

Çalıştırma ve sürüş

Çekme



⚠ DİKKAT

- 4WD araçları şekilde gösterildiği gibi ön veya arka tekerlekleri yerde iken (Tip A veya Tip B) çekmeyin. Bunun sonucunda aktarma organlarında hasar veya çekme esnasında dengesizlik olabilir. 4 tekerlekten çekişli araçları çekerseniz Tip C veya Tip D donanımları kullanın.

4-92

⚠ DİKKAT

- “2WD” sürüş modunda bile araç ön veya arka tekerlekleri yerde iken çekilemez.

4 tekerlekten çekişli araçların kriko ile kaldırılması

⚠ UYARI

- Aracı kriko ile kaldırırken motoru döndürmeyin. Yerdeki tekerlek dönerek, aracın kriko üzerinden yuvarlanmasına neden olabilir.

Debriyajın çalışması

Çekiş gücü çok yüksek olduğundan motorun yüksek devirde çalışması sırasında debriyaj pedalına çabuk veya az miktarda basılması debriyaja ve şanzımana zarar verebilir.

Pedala yavaş ve tam olarak basın.

Frenleme

E00607001380

Fren sisteminin tüm parçaları emniyetiniz açısından son derece önemlidir. Aracınızı bakım kitapçığında belirtilen düzenli aralıklarla kontrol ettirmenizi öneririz.

⚠ DİKKAT

- Sert frenlemeye neden olabilecek sürüş alışkanlıklarını terk edin ve sürüş sırasında ayağınızı kesinlikle fren pedalının üzerinde tutmayın.
Bu frenlerin aşırı ısınmasına ve frenleme etkisinin azalmasına neden olabilir.

Fren sistemi

Servis freni iki fren devresine ayrılmıştır. Ve aracınız servo frenlerle donatılmıştır. Bir fren devresi arıza yaparsa, aracın durdurulması için diğeri devrededir. Herhangi bir nedenle aracınızda servo takviyeyi devreden çıkarmanız gerekiyorsa, frenler yine de çalışır. Bu durumlarda, fren pedalına sonuna kadar basılsa ya da fren pedalı basılmaya karşı direnç gösterse bile, fren pedalına her zamankinden daha sert ve daha fazla basın; aracı en kısa sürede durdurun ve fren sistemini tamir ettirin.

⚠ UYARI

- Aracınız hareket halindeyken motoru durdurmayın. Sürüş sırasında motoru durdurursanız, servo takviyesi çalışmaz ve frenleriniz de gerektiği şekilde çalışmaz.

Çalıştırma ve sürüş

⚠ UYARI

- Servo takviye kesilirse veya fren hidrolik sisteminden birisinin düzgün çalışması durursa, aracınızı hemen kontrol ettirin.

Uyarı ekranı

Fren sisteminde bir arıza olduğunu göstermek için fren uyarı lambası yanar. Sürücü bilgilendirme ekranında bir uyarı da gösterilir. "Fren uyarı lambası" ve "Fren uyarı ekranı" konularına bakın, sayfa 3-60, 3-60.

Frenler ıslakken

Özellikle frenler ıslak iken normal çalıştıklarını doğrulamak için, aracı çalıştırdıktan hemen sonra düşük hızda giderken fren sistemini kontrol edin. Şiddetli yağmurda aracı kullandıktan sonra, bir su birikintisinden geçtikten veya aracın yıkanmasından sonra fren diskleri üzerinde bir su tabakası oluşarak frenlerin normal çalışmasını önleyebilir. Böyle bir durumda, fren pedalına hafif basarken aracı yavaşça sürerek frenleri kurutun.

Çalıştırma ve sürüş

Yokuş aşağı sürerken

Dik yokuşlardan aşağı inerken frenlerin aşırı ısınmasını önlemek amacıyla, vitesi küçülterek motor freninden yararlanmak önemlidir.

UYARI

- Fren pedalının yakınında herhangi bir eşya bırakmayın veya altına paspasın kaymasına izin vermeyin; bu acil bir durumda pedalın sonuna kadar basılmasını engelleyebilir. Pedalın her zaman serbest bir şekilde çalıştığından emin olun. Paspasın yerinde sabit durduğundan emin olun.

4

Fren balataları

- Sert frenleme durumlarından kaçının. İlk 200 km (125 mil) içerisinde yeni frenlerin yumuşak bir şekilde kullanılarak alıştırılması gerekir.
- Disk frenlerde fren balatalarının aşınma sınırına gelmesi halinde, metalik bir gıcırtı sesi çıkararak uyarıda bulunan bir tertibat vardır. Bu sesi duyunca fren balatalarını hemen değiştirin.

UYARI

- Aşınmış fren balataları ile aracı sürmek durmayı zorlaştırır ve bir kazaya neden olabilir.

Yokuşta çalışma yardımcısı*

E0062800096

Yokuşta kalkış desteği, dik bir yokuşta aracın geriye kaymasını engelleyerek aracı hareket ettirmeyi kolaylaştırır. Fren pedalından ayağınızı çekip gaz pedalına bastığınızda, yaklaşık 2 saniye daha fren yapmayı sürdürür.

DİKKAT

- Aracın geriye hareket etmesinin engellenmesi konusunda yokuşta kalkış desteğine aşırı güvenmeyin. Belirli şartlar altında, yokuşta kalkış desteği etkin olduğunda bile, fren pedalına yeterince basılmazsa, araç aşırı yüklüyse veya yol çok dik veya kaygansa araç geriye kayabilir.
- Yokuşta kalkış desteği, aracı yokuşta 2 saniyeden daha uzun süre sabit tutacak şekilde tasarlanmamıştır.
- Yokuş yukarı dururken, aracı sabit tutmak için frene basılması yerine yokuşta kalkış desteğine güvenmeyin. Aksi takdirde, kazaya yol açabilirsiniz.
- Yokuşta kalkış desteği çalışırken kontak anahtarını "LOCK" konumuna veya "ACC" konumuna getirmeyin. Yokuşta kalkış desteği çalışmayı durdurabilir, bu da kazaya neden olabilir.

Çalışması

E00628100273

1. Fren pedalını kullanarak aracı tamamen durdurun.
2. Manuel şanzımanlı araçlarda, vites kolunu 1. vites konumuna getirin.
A/T,CVT şanzımanlı veya Çift kavrama (SST) araçlarda, vites kolunu "P" (PARK) konumuna alın.

NOT

- Yokuş yukarı geri geri çıkarken, vites kolunu "R" konumuna alın.
3. Fren pedalını bırakın, yokuşta kalkış desteği yaklaşık 2 saniye daha aracın fren yapmasını sağlayacaktır.
 4. Gaz pedalına basın ve yokuşta kalkış desteği araç hareket etmeye başladıkça uyguladığı fren kuvvetini yavaş yavaş azaltacaktır.

Çalıştırma ve sürüş

NOT


- Aşağıdaki şartlar yerine getirildiğinde yokuşta kalkış desteği devreye girer.
 - Motor çalışıyor.
(Yokuşta kalkış desteği, motor çalıştırılırken veya motor çalıştırıldıktan hemen sonra devreye girmeyecektir.)
 - Manuel şanzımanlı araçlarda, vites kolunu aşağıdaki konumlara alın.
[Yokuş yukarı çıkmaya başlarken.]
Vites kolu "R" konumunun haricinde herhangi bir konumda.
(Vites kolu "N" konumunda olsa bile, yokuşta kalkış desteği çalışacaktır.)
[Yokuş yukarı geri gitmeye başlarken.]
Vites kolu "R" konumunda olmalıdır.
(Vites kolu "N" konumunda olsa bile, yokuşta kalkış desteği çalışacaktır.)
 - A/T,CVT şanzımanlı veya Çift kavrama (SST) araçlarda, vites kolunu "P" veya "N" konumları haricinde herhangi bir konumda.
 - Araç fren pedalına basılı halde tamamen durmuş durumdaysa
 - El freni serbest.
- Fren pedalını bırakmadan gaz pedalına basılırsa yokuşta kalkış desteği çalışmaz.
- Araç yokuş yukarı geri geri çıkarken de yokuşta kalkış desteği çalışır.



Çalıştırma ve sürüş

Uyarı ekranı

Sistemde anormal bir durum oluşursa, aşağıdaki gösterge yanacaktır. E00628200287

 - ASC göstergesi

Uyarı ekranı tip 1



Uyarı ekranı tip 2

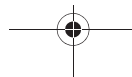


4

DİKKAT

- Uyarı görüntülenirse, yokuşta kalkış desteği çalışmayacaktır. Dikkatlice kalkış yapın.
- Aracınızı güvenli bir yere park edin ve motoru durdurun.
Motoru yeniden çalıştırın, göstergenin sönüp sönmediğini kontrol edin; bu durumda yokuşta kalkış desteği tekrardan normal olarak çalışacaktır.
Gösterge görüntülenmeye devam ediyor veya sık sık görüntüleniyorsa, aracın hemen durdurulması gerekmez; ancak aracın bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından kontrol edilmesi gerekir.

4-96



Fren destek sistemi

Fren destek sistemi, acil durum duruşu yapılması gerektiğinde fren pedalına tam olarak basamayan sürücülere yardımcı olan ve daha fazla fren gücü sağlayan bir cihazdır. E00627000291

Fren pedalına aniden basılırsa, frenler her zamankinden daha fazla güç uygulayacaktır.

DİKKAT

- Fren destek sistemi, fren gücünün kapasitesini artırmak için tasarlanan bir cihaz değildir. Fren destek sistemine çok fazla güvenmeyin, önünüzdeki aracı yeterli bir mesafeden takip edin.

NOT

- Fren destek sistemi çalışırken, frene hafifçe basılsa bile büyük oranda bir fren gücü uygulanır. Çalışmasını durdurmak için, ayağınızı fren pedalından tamamen çekin.
- Fren destek sistemi, fren pedalına aniden basılmasa bile, pedala sonuna kadar basılması durumunda da devreye girebilir.
- Sürüş sırasında fren destek sistemi devredeyken, fren pedalı yumuşakmış gibi hissedebilirsiniz, pedal çalışma sesi veya araç gövdesinin ve direksiyonun titretilmesi ile bağlantılı olarak ufak kademelerde hareket eder. Bu durum, fren destek sistemi normal olarak çalışırken oluşur ve bir arıza olduğunu göstermez. Fren pedalına basmaya devam edin.
- Araç duruyorken, fren pedalına aniden basıldığında bir ses duyabilirsiniz. Bu bir arıza olduğunu göstermez ve fren sistemi normal olarak çalışmaktadır.

Çalıştırma ve sürüş**Acil durma sinyali sistemi**

E00626000018

Bu sistem, aniden fren yapılması sırasında arkadan yaklaşan araçlarla ilgili tehlike uyarı lambalarının çabuk ve otomatik olarak yanıp sönmeye başlamesi sayesinde arkadaki sürücülere uyararak arkadan çarpışma olasılığını azaltır. Acil durum duruş sinyali sistemi devreye girdiğinde, gösterge tablosundaki tehlike uyarı gösterge lambası aynı anda hızlı bir şekilde yanıp söner.

⚠ DİKKAT

- **ABS veya ASC uyarısı görüntülediğinde, acil durum duruş sinyali sistemi çalışmayabilir. “ABS uyarı lambası/ekranı” konusuna bakın, sayfa 100.**
- **“ASC uyarı ekranı” konusuna bakın, sayfa 106.**



Çalıştırma ve sürüş

NOT

- [Acil durum duruş sinyali sisteminin çalışması]
Aşağıdaki durumlarda acil durum duruş sinyali sistemi çalışır.

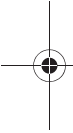
- Araç hızı yaklaşık 55 km/sa. veya daha yüksek.
- Fren pedalına basıldığında sistemin, aracın hızının düşüşünden ve ABS fren sisteminin çalışma durumundan bunun ani bir fren olduğuna karara vermesi halinde

[Acil durum duruş sinyali sisteminin devre dışı kalması]

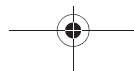
Aşağıdaki durumlarda acil durum duruş sinyali sistemi devre dışı kalır.

- Fren pedalının bırakılması halinde
- Tehlike uyarı flaşörüne basıldığında
- Sistemin aracın hızının düşüşünden ve ABS fren sisteminin çalışma durumundan bunun ani bir fren olmadığına karar vermesi halinde

4



4-98



ABS fren sistemi

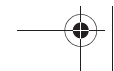
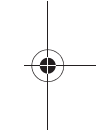
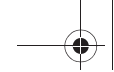
E00607100834

Çevre koşullarının frenleme üzerinde etkisi vardır. Ani frenleme sırasında yol yüzeyinde kar, buz, yağ, su, vs. varsa, tekerlekler kayabilir. Bu durumda direksiyon kontrolü ve frenleme etkisi azalır ve duruş mesafesi artar. Araç kontrolsüz bir şekilde spin atabilir.

ABS, aracın direksiyon hakimiyetini koruyarak, kontrolünü ve optimum frenleme kuvvetini sağlayarak, tekerleklerin frenleme sırasında kilitlenmesini engellemeye yardımcı olur.

Kullanma ile ilgili tavsiyeler

- Önünüzdeki araç ile aranızdaki mesafeyi ABS bulunmayan bir araçta olduğu gibi koruyun. Aracınız, ABS bulunmayan bir araca göre aşağıdaki durumlarda daha uzun bir duruş mesafesi gerektirir:
 - Çakıl (mıcır) veya kar kaplı yollarda aracınızı sürerken.
 - Patinaj zinciri takılı iken aracı kullanırken.
 - Aracınızı yüzeyi bozuk veya kot farkı bulunan yollarda kullanırken.
 - Tümsekli veya bozuk yollarda aracı kullanırken.
- ABS'nin kullanımı sadece ani fren uygulanan yerlerle sınırlı değildir. Bu sistem aynı zamanda çukurların olduğu veya çelik plaka ile kaplı yollarda veya basamakların veya yolda seviye farklılıklarının olduğu, yol işaretlerinin veya aracın tekerleklerinin tutmasını zorlaştıran diğer yüzeylerde sürerken de tekerleklerin kilitlenmesini önleyebilir.



- ABS devredeyken fren pedalının darbesini ve araç gövdesinin ve direksiyon simidinin titreşimlerini hissedebilirsiniz. Aynı zamanda bir ses de duyabilirsiniz. Ayrıca, pedalın basılmaya karşı direndiğini hissedebilirsiniz.
Bu ABS'nin çalışmasının normal bir sonucudur ve bir sorun olduğunu göstermez.
Böyle bir durumda ABS'nin çalışması için fren pedalına daha fazla basın. Freni pompalamayın. Aksi takdirde, fren performansında azalma olur.
- Motoru çalıştırdıktan hemen sonra kalkış sırasında motor bölümünden sistemin çalışma sesini duyabilirsiniz. Bu sırada fren pedalına basılırsa pedalda titreme hissedilir.
Bu titremenin nedeni ABS'nin kendi kendisine arıza teşhisi uygulamasıdır ve bir arıza olduğunu göstermez.
- Araç yaklaşık 10 km/sa.'ten daha yüksek bir hıza ulaştıktan sonra ABS çalışmaya başlar. Araç yaklaşık 5 km/sa.'ten daha düşük bir hıza yavaşlarsa çalışması durur.

⚠ DİKKAT

- ABS fren sistemi bile doğal fizik yasalarının aracınızı etkilemesini önleyemez. Örneğin, aşırı hızda viraj alma, öndeki aracı çok yakından takip etme veya ıslak zeminde kayma sonucu meydana gelebilecek kazaları engelleyemez. Bu gibi durumlarda güvenlik önlemlerini alarak hızı ayarlamak ve freni doğru uygulamak sürücünün görevidir.
- 4 tekerleğin lastiklerinin aynı tip ve ebatta olduklarından emin olun.
Farklı tipte veya ebatta lastikler kullanılırsa, ABS normal olarak çalışmayabilir.
- Aracınıza kesinlikle MITSUBISHI MOTORS orijinal parçası olmayan sınırlı kaymalı diferansiyel taktırmayın, ABS normal çalışmayabilir.
MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

Çalıştırma ve sürüş**ABS uyarı lambası/ekranı**

Uyarı lambası



Uyarı ekranı tip 1



Uyarı ekranı tip 2

**4**

Sistemde bir arıza varsa, uyarı lambası yanacaktır ve bilgi ekranında uyarı göstergesi görüntülenecektir. Normal olarak kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde sadece ABS uyarı lambası yanar ve birkaç saniye sonra söner.

E00607201018

⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki uyarılardan herhangi birisi, ABS fren sisteminin devre dışı kaldığını ve sadece standart frenleme sisteminin çalıştığını gösterir. (Standart fren sistemi normal olarak çalışıyor olacaktır.) Bu durumda aracınızı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine götürün.
 - Kontak anahtarı "ON" konumundayken uyarı lambası yanmaz veya yanık kalır ve sönmaz.
 - Uyarı lambası sürüş sırasında yanıyor
 - Uyarı ekranı sürüş sırasında görüntüleniyorsa

Aracı kullanırken uyarı lambası/ekranı yanıyor

E00607301181

Sadece ABS uyarı lambası/ekranı yanarsa

Sert fren yapmaktan ve yüksek hızda kullanmaktan kaçının. Aracı güvenli bir yerde durdurun. Motoru tekrar çalıştırın ve lambanın birkaç dakikalık çalışmadan sonra sönüp sönmediğini kontrol edin, sürüş sırasında lamba sönük kalmaya devam ederse bir sorun yoktur.

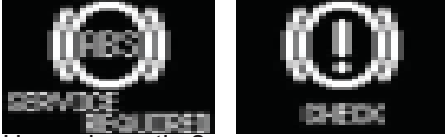
Bununla birlikte, lamba sönmezse veya araç kullanılırken tekrar yanarsa, size bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

ABS uyarı lambası/ekranı ve fren uyarı lambası/ekranı aynı zamanda yanarsa

Uyarı lambası



Uyarı ekranı tip 1



Uyarı ekranı tip 2



ABS ve fren kuvveti dağılım fonksiyonu çalışmaz ve böylece sert frenleme aracı dengesiz bir hale getirebilir. Sert fren yapmaktan ve yüksek hızda kullanmaktan kaçınınız. Aracı güvenli bir yerde durdurmanızı ve kontrol ettirmenizi öneririz.

NOT

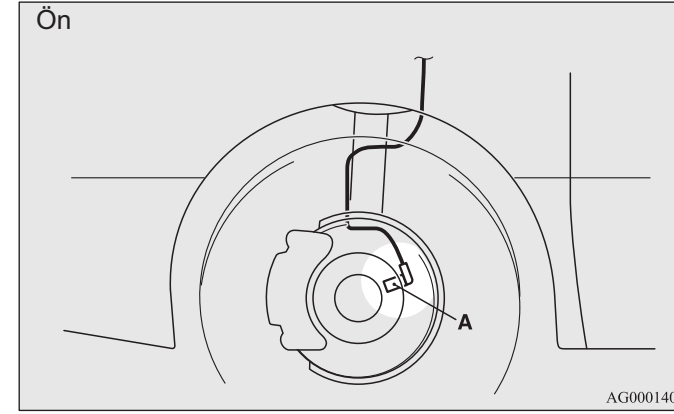
- ABS uyarı lambası ve fren uyarı lambası aynı zamanda yanar ve sürücü bilgilendirme ekranının bilgi ekranında, uyarı sırayla gösterilir.

Çalıştırma ve sürüş

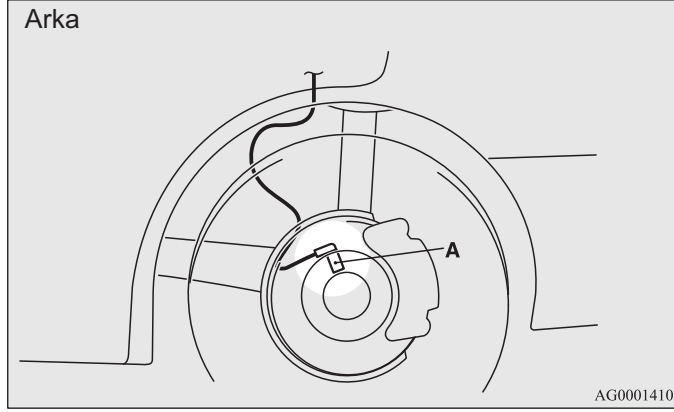
Buzlu yollarda kullandıktan sonra

E00618800020

Karlı yollarda aracı kullandıktan sonra tekerleklere yapışmış olabilecek kar ve buzu temizleyin. Bunu yaparken tekerlek hız sensörlerine (A) ve ABS ile donatılmış araçlarda tekerleklere yerleştirilmiş kabloları zarar vermemeye dikkat edin.



Çalıştırma ve sürüş



4

Hidrolik direksiyon sistemi

E00607400156

Motor çalışmıyorken, hidrolik direksiyon sistemi çalışmayacak ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekecektir. Özellikle aracın çekilmesi sırasında bunu aklınızda tutun. Aracı sürerken asla motoru durdurmayın. Hidrolik direksiyonun hidrolik seviyesini düzenli olarak kontrol edin.

⚠ DİKKAT

- Direksiyon simidini sonuna kadar (sola veya sağa) 10 saniyeden fazla çevrilmiş halde tutmayın. Bu hidrolik direksiyon sistemine zarar verebilir.

4-102

Aktif stabilite kontrolü (ASC)*

E00616700155

Aracın stabilitesini ve çekişini korumak için ABS fren sisteminin, çekiş kontrol fonksiyonunun ve stabilite kontrol fonksiyonunun tüm kontrolünü aktif stabilite kontrol sistemi (ASC) yapar. Lütfen bu konuyu, ABS fren sistemi, çekiş kontrol sistemi ve stabilite kontrol fonksiyonu ile ilgili konular ile birlikte okuyun.

ABS Fren sistemi → S. 98

Çekiş kontrol fonksiyonu → S. 104

Çekiş kontrol fonksiyonu → S. 104

⚠ DİKKAT

- ASC'ye fazla güvenmeyin. ASC bile doğal fizik yasalarının aracınızı etkilemesini önleyemez. Bu sistemin de diğer sistemler gibi sınırları vardır ve her koşulda aracın çekiş ve kontrolünü korumanıza yardımcı olamayabilir. Dikkatsiz sürüş kazalara yol açabilir. Dikkatli sürmek sürücünün sorumluluğundadır. Bu, trafiğin yol ve çevre koşullarının dikkate alınması anlamına gelir.
- 4 tekerleğin lastiklerinin aynı tip ve ebatta olduklarından emin olun. Aksi takdirde, ASC düzgün çalışmayabilir.
- Aracınıza sonradan sınırlı kayma diferansiyel (LSD) taktırmayın. ASC düzgün çalışmayabilir.

Çalıştırma ve sürüş

NOT

- Aşağıdaki koşullarda motor bölümünden bir gürültü sesi gelebilir. Ses ASC'nin çalışmasının kontrolü ile ilgilidir. Bu durumda, fren pedalına bastığınızda, bir darbe hissedebilirsiniz. Bu, bir sorun olduğunu göstermez.
 - Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde.
 - Motor çalıştıktan sonra araç bir süre sürülünce
- ASC devreye girince aracın gövdesinden bir titreşim geldiğini hissedebilir veya motor bölümünden bir gürültü duyabilirsiniz. Bu, sistemin normal çalışmakta olduğunu gösterir. Bu, bir sorun olduğunu göstermez.
- ABS fren sistemi uyarı lambası yanarken ASC devrede değildir.

Çalıştırma ve sürüş

Çekiş kontrol fonksiyonu

E0061900087

Kaygan yüzeylerde çekiş kontrol fonksiyonu tahrik tekerleklerinin aşırı dönmesini engeller ve böylece aracın dururken harekete geçmesine yardımcı olur. Gaz pedalına basarken aracın dönüşü sırasında yeterli tahrik gücü ve direksiyon performansı da sağlar.

⚠ DİKKAT

- Aracı karlı veya buzlu bir yolda kullanırken kar lastiklerini taktığınızdan ve aracı makul bir hızda kullandığınızdan emin olun.

Stabilite kontrol fonksiyonu

E00619100017

4

Stabilite kontrol fonksiyonu kaygan yollarda veya hızlı manevra sırasında sürücünün aracı kontrol etmesine yardımcı olacak şekilde tasarlanır. Her tekerlekteki frenlemenin ve motor çıkış gücünün kontrol edilmesi ile çalışır.

NOT



- Aktif stabilite kontrol sistemi yaklaşık 15 km/sa. veya daha yüksek hızlarda çalışır.

4-104

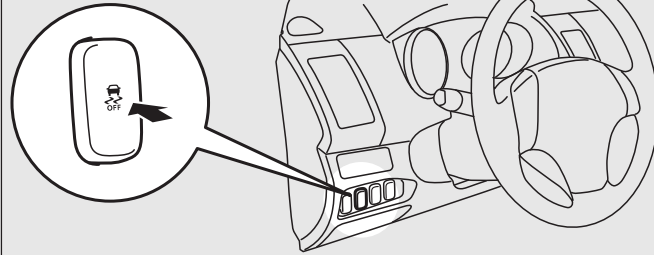
“ASC-OFF” (ASC KAPAMA) düğmesi

E00619200467

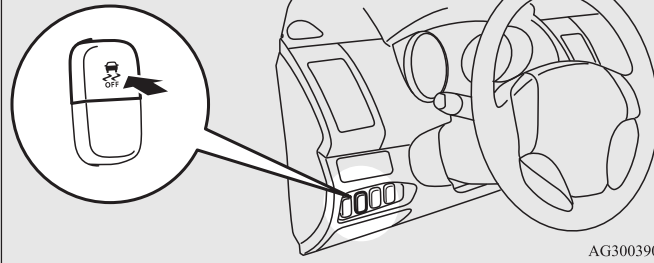
Kontak anahtarı “ON” konumuna getirildiğinde ASC otomatik olarak etkinleştirilir. “ASC OFF” düğmesine 3 saniye veya daha uzun bir süre basarak sistemi devre dışı bırakabilirsiniz.

ASC devre dışı bırakıldığında,  göstergesi yanacaktır. ASC'yi tekrar devreye sokmak için “ASC OFF” düğmesine kısa süreli olarak basın;  ekranı/göstergesi kapanır.

Tip 1



Tip 2



AG3003907

⚠ **DİKKAT**

- Güvenlik nedenleriyle "ASC OFF" düğmesi aracınız dururken kullanılmalıdır.
- Normal koşullarda aracı kullanırken ASC'nin devrede olduğundan emin olun.

NOT

- Çamur, kum veya taze kardan kurtulurken gaz pedalına basmak, motor devrinin yükselmesine neden olmayabilir. Böyle durumlarda "ASC OFF" düğmesi ile ASC'nin geçici olarak kapatılması aracınızın kurtulmasını kolaylaştıracaktır.
- "ASC OFF" düğmesinin kullanılmasıyla hem stabilite kontrol fonksiyonu ve hem de çekiş kontrol fonksiyonu devre dışı kalır.
- ASC devre dışı kaldıktan sonra "ASC OFF" düğmesine basmaya devam ederseniz "hatalı kullanmaya karşı koruma fonksiyonu" devreye girer ve ASC tekrar çalışmaya başlar.

Çalıştırma ve sürüş

ASC çalıştırma ekranı veya ASC OFF ekranı

E00619300527

- 🚗 - ASC çalıştırma ekranı/ASC göstergesi
- 🚗 - ASC devredeyken, gösterge yanıp sönecektir.
- 🚗 - ASC OFF ekranı/ASC OFF göstergesi
- 🚗 - Bu gösterge, "ASC OFF" düğmesi ile ASC devre dışı bırakıldığında yanacaktır.

NOT

- Ekranda gösterilen işaretler aracın modeline göre değişiklik gösterir.



⚠ **DİKKAT**

- 🚗 ekranı/göstergesi yanıp sönerse ASC çalışır, yani yol kaygandır veya aracınızın tekerlekleri patinaj yapmaya başlamıştır. Bu durumda, gaz pedalına daha az basarak daha yavaş sürün.
- Kaygan yollarda frenin sürekli kullanılması nedeniyle fren sisteminin sıcaklığı artmaya devam ederse, 🚗 göstergesi yanıp sönecektir. Fren sisteminin aşırı ısınmasını engellemek için, çekiş kontrol fonksiyonunun fren kontrolü geçici olarak durdurulacaktır. Çekiş kontrol fonksiyonunun motor kontrolü ve normal fren çalışması etkilenmeyecektir. Aracı güvenli bir yere park edin. Fren sisteminin sıcaklığı düşünce 🚗 ekranı/göstergesi söner ve çekiş kontrol fonksiyonu tekrar çalışmaya başlar.



Çalıştırma ve sürüş

NOT

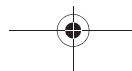
- Motoru çalıştırdığınızda  göstergesi yanabilir. Bu, motor çalıştırıldığı zaman akü voltajının kısa süreli düşmesi anlamına gelir. Ekranın kısa zamanda sönmeye şartıyla, bu bir arıza olduğunu göstermez.
- Aracınıza stepne takılınca lastiğin kavrama yeteneği azalarak  ekranı/göstergesinde yanıp sönmeye olasılığı ortaya çıkar.



4




4-106



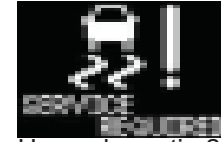
ASC uyarı ekranı

Sistemde anormal bir durum oluşursa, ^{E00619400544} aşağıdaki gösterge yanacaktır.

 - ASC göstergesi

 - ASC OFF ekranı/ASC OFF göstergesi

Uyarı ekranı tip 1



Uyarı ekranı tip 2



NOT

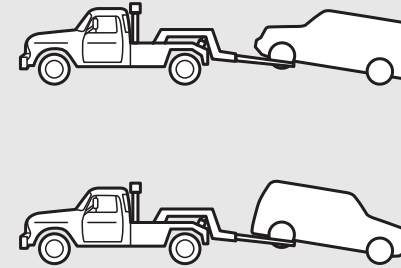
- Ekranda gösterilen işaretler aracın modeline göre değişiklik gösterir.

⚠ DİKKAT

- Sistemde bir arıza olabilir. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve motoru durdurun. Motoru çalıştırın ve ekran/göstergenin sönüp sönmediğini kontrol edin. Uyarı sönerse anormal bir durum yoktur. Sönmezse veya sık gözükürse aracın hemen durdurulmasına gerek yoktur, fakat aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

⚠ DİKKAT

- Araç, kontak anahtarı "ON" konumunda ve sadece ön tekerlekler veya arka tekerlekler yerden kaldırılmış bir şekilde çekilirse, (ASC) çalışarak bir kazaya neden olabilir. Ön tekerlekler kaldırılmış durumdayken 2WD aracı çekerken kontak anahtarını "LOCK" veya "ACC" konumunda tutun. Arka tekerlekler kaldırılmış durumdayken aracı çekmeniz gerektiğinde, kontak anahtarını "ACC" konumunda tutun. "Çekme" konusuna bakın, sayfa 6-37.



AG0008682

Çalıştırma ve sürüş

Hız sabitleme sistemi*

E00609100623

Hız sabitleme sistemi, aracı belirli bir hızda tutan otomatik hız kontrol sistemidir. 40 km/sa. veya daha yüksek hızda devreye sokulabilir.

⚠ DİKKAT

- Sabit bir hızda sürmek istemezseniz, güvenlik için hız sabitleme sistemini devreden çıkarın.
- Ağır trafikte veya virajlı, kar ile kaplı, buzlu, ıslak, kaygan yollarda, dik bir rampada aşağı iniş gibi sürüş koşullarının aynı hızda kalmanıza izin vermeyeceği koşullarda hız sabitleme sistemini kullanmayın.
- Manuel şanzımanlı araçlarda, debriyaj pedalına basmadan, sabit bir hızda seyrederken vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirmeyin. Motor çok yüksek devirlere çıkabilir ve hasar görebilir.

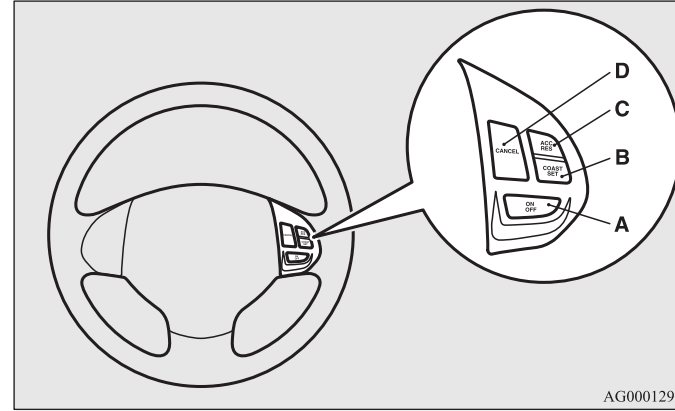
4

NOT

- Hız sabitleme sistemi yokuş yukarı veya yokuş aşağı giderken aynı hızı muhafaza edemeyebilir.
- Hızınızı dik bir yokuşu çıkarken düşebilir. Ayarlanan hızda kalmak isterseniz gaz pedalını kullanmanız gerekir.
- Dik bir yokuştan aşağı inerken hızınızı ayarlanmış olan hızı geçebilir. Hızınızı kontrol etmek için frene basmanız gerekir. Sonuç olarak, belirlenen sabit hız sürüşü devre dışı kalmış olur.

4-108

Hız sabitleme sistemi düğmeleri



A- "ON-OFF" düğmesi

Hız sabitleme sistemini açmak ve kapatmak için kullanılır.

B- "COAST SET" düğmesi

Belirlenen hızı azaltmak ve istenilen hızı ayarlamak için kullanılır.

C- "ACC RES" düğmesi

Belirlenen hızı artırmak ve ayarlanan hızı geri dönmek için kullanılır.

D- "CANCEL (İPTAL)" düğmesi

Belirli hız ile sürüşü iptal etmek için kullanılır.

NOT

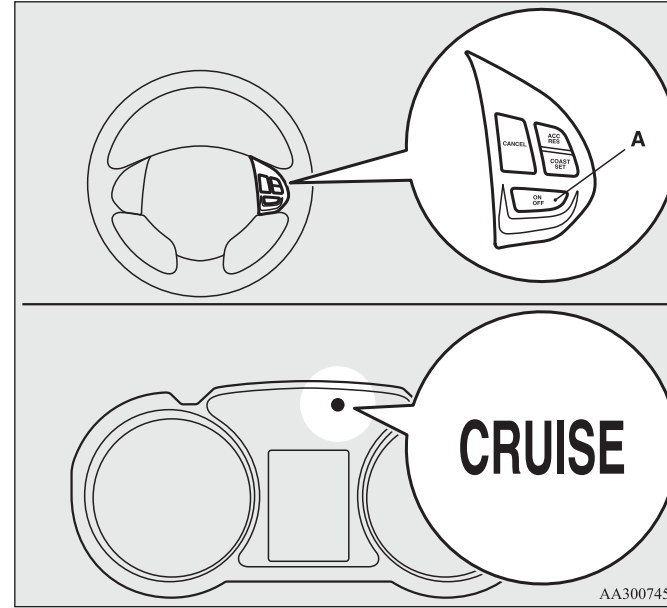
- Hız sabitleme sistemi düğmelerini kullanırken, her hız sabitleme kumanda düğmesine doğru bir şekilde basın. Belirli hız ile sürüş, iki veya daha fazla hız sabitleme sistemi düğmelerine aynı anda basılırsa, otomatik olarak devre dışı bırakılacaktır.

Çalıştırma ve sürüş

Devreye sokmak için

E00609301039

1. Kontak anahtarı "ON" konumunda iken hız sabitlemeyi etkinleştirmek için "ON-OFF" düğmesine (A) basın. Gösterge tablosu üzerindeki "HIZ SABİTLEME SİSTEMİ" gösterge lambası yanar.



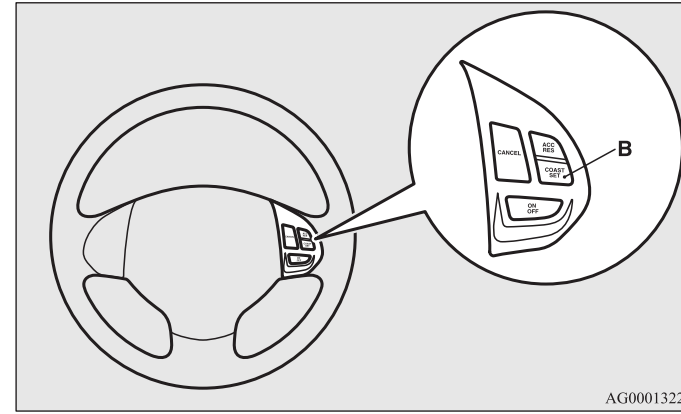
Çalıştırma ve sürüş

NOT

- Kontak anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumuna getirildiğinde hız sabitleme sistemi açık ise, hız sabitleme sistemi, motorun bir sonraki çalıştırılmasında otomatik olarak devreye girer. "HIZ SABİTLEME SİSTEMİ" gösterge lambası da yanar.
- Akü voltajı yeterli değilse hız sabitleme hafıza verileri silinir.
Bunun sonucu olarak motoru tekrar çalıştırdığınız zaman "HIZ SABİTLEME SİSTEMİ" gösterge lambası yanmayabilir.
Bu durumda hız sabitleme sistemini tekrar etkili hale getirmek için "ON-OFF" düğmesine tekrar basın.

4

- İstediğiniz hıza getirmek için hızı artırın veya azaltın, sonra "CRUISE" gösterge lambası aydınlandığında, "COAST SET" düğmesini (B) serbest bırakın. Araç bu durumda, istenilen hızı sağlayacaktır.



NOT

- "COAST-SET" düğmesini bıraktığınızda, araç hızı ayarlanmış olacaktır.
- Çift kavrama (SST) donanımlı araçları 1. veya 2. viteste sürerken araç hızını ayarlamak mümkün değildir.

4-110

Ayarlanan hızı artırmak için

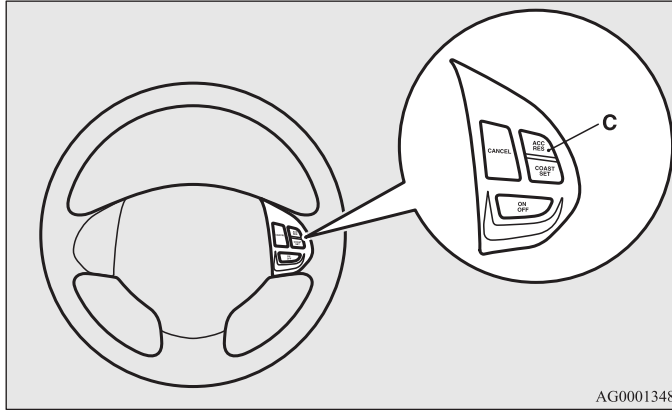
E00609400479

Ayarlanan hızı artırmanın 2 yolu vardır.

“ACC RES” düğmesi

Ayarlanan hızda sürerken “ACC RES” düğmesini (C) itin ve hızınız gittikçe artar.

İstediğiniz hıza ulaştınca düğmeyi serbest bırakın. Yeni sürüş hızınız şimdi ayarlanır.



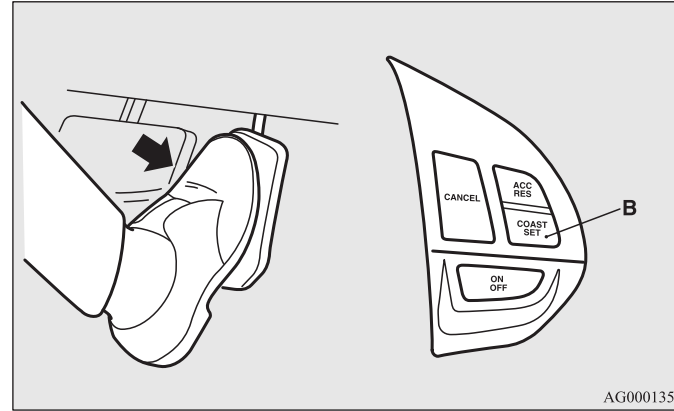
AG0001348

Hızınızı küçük miktarlarda artırmak için “ACC RES” düğmesine 1 saniyeden az basın ve serbest bırakın. “ACC-RES” düğmeye her basışınızda aracınız yaklaşık 1.6 km/sa. daha hızlı gider.

Çalıştırma ve sürüş

Gaz pedalı

Belirlenmiş hızda sürerken, istenilen hıza erişmek için gaz pedalını kullanın ve sonra istenilen yeni sabit hıza ayarlamak için “COAST SET” düğmesine (B) basın ve serbest bırakın.



AG0001351

Çalıştırma ve sürüş

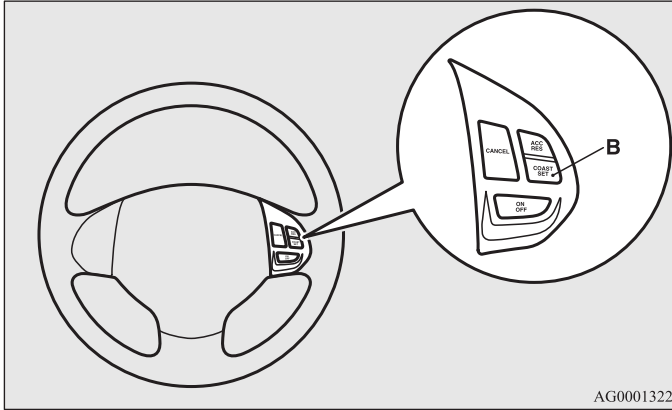
Ayarlanan hızı azaltmak için

E00609500409

Ayarlanan hızı azaltmanın 2 yolu vardır.

“COAST SET” düğmesi

Ayarlanan hızda sürerken “COAST SET” düğmesini (B) itin ve tutun, hızınız gittikçe azalır. İstediğiniz hıza ulaştınca düğmeyi serbest bırakın. Yeni sürüş hızınız şimdi ayarlanır.

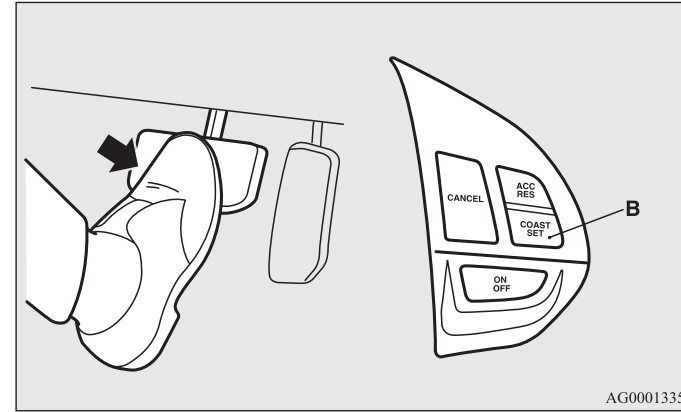


Hızınıza küçük miktarlarda azaltmak için “COAST SET” düğmesine 1 saniyeden az basın ve serbest bırakın. Düğmeye her basışınızda aracınız yaklaşık 1.6 km/sa. daha yavaş gider.

4-112

Fren pedalı

Hız sabitleme sistemini devreden çıkaran fren pedalı kullanın, sonra “COAST SET” düğmesine (B) basın ve istenilen sabit hızı ayarlamak için serbest bırakın.

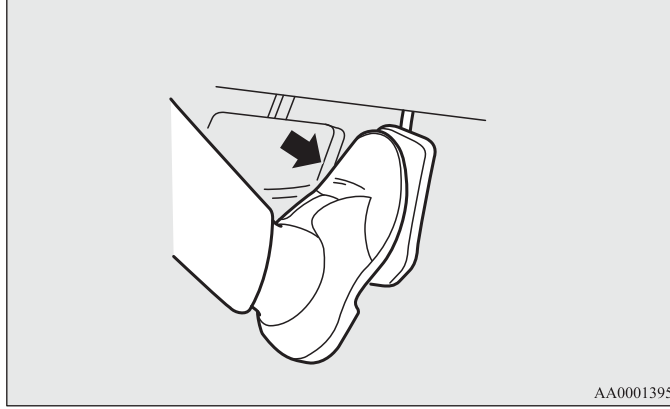


Hızı geçici olarak azaltmak veya artırmak için

E00609600149

Hızı geçici olarak artırmak için

Gaz pedalına normal olarak basın. Pedalı serbest bırakınca ayarlanan hız dönersiniz.



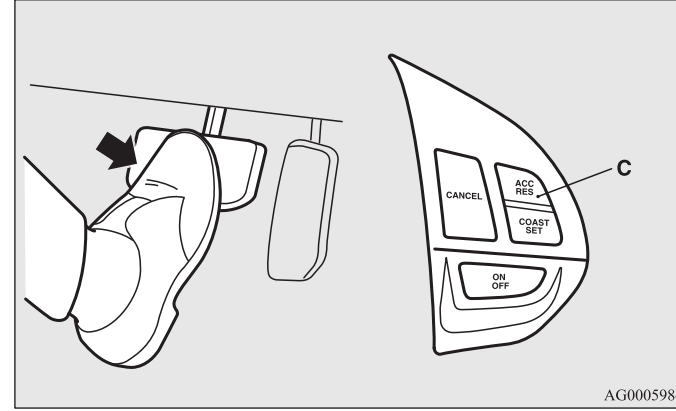
NOT

- Bazı sürüş şartlarında, önceden ayarlı hızda sürüş devre dışı bırakılabilir. Bu durumda, "Etkinleştirme" konusuna bakın, sayfa 109 ve hız ayarlama prosedürünü tekrarlayın.

Çalıştırma ve sürüş

Hızı geçici olarak azaltmak için

Hızı azaltmak için frenlere basın. Önceden ayarlanan hız dönmek için "ACC RES" düğmesine (C) basın. "Ayarlanan hızı geri dönmek" konusuna bakın, sayfa 115.



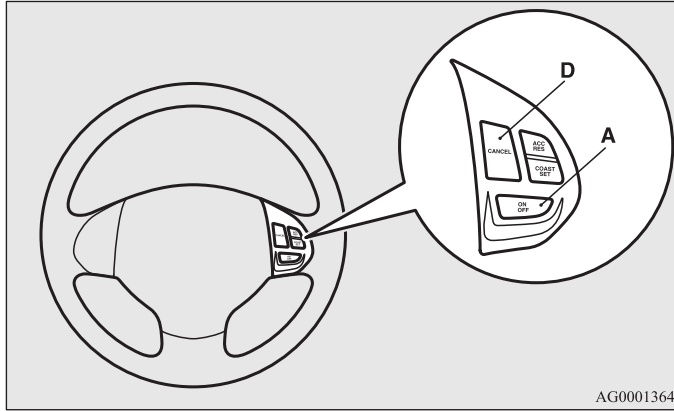
Çalıştırma ve sürüş

Devreden çıkarmak için

E00609701046

Belirlenen hızda sürüş aşağıdaki gibi devre dışı bırakılabilir.

- "ON OFF" düğmesine (A) basın (hız sabitleme sistemi devre dışı bırakılır).
- "CANCEL" düğmesine (D) basın.
- Fren pedalına basın.



Aşağıdaki yöntemlerden biri kullanılarak hız sabitleme sistemi otomatik olarak kapatılır.

- Debriyaj pedalına basarak (manuel şanzımanlı araçlar)
- Bir rampa, vs. nedeniyle hızınız ayarlanan hızın 15 km/sa. veya daha fazla altına düşerse (2000 cc modeller hariç).
- Hızınız 40 km/sa. veya daha aşağıya düşerse.
- Aktif stabilite kontrolü (ASC) çalışmaya başlayınca (mevcut ise).
"Aktif stabilite kontrolü (ASC)" konusuna bakın, sayfa 103.
- Manuel viteste 2. vitese aldığınız zaman (Çift kavrama (SST) donanımlı araçlar)

⚠ UYARI

- CVT şanzımanlı veya çift kavrama (SST) araçlarda, "N" (BOŞ) viteste önceden ayarlı hızda sürüşün devre dışı kalmasına rağmen, vites kolunu sürüş sırasında asla "N" (BOŞ) konumuna getirmeyin. Motor frenlemeniz olmaz ve ciddi bir kazaya yol açabilirsiniz.

Belirlenen hızda sürüş aşağıdaki gibi devre dışı bırakılabilir:

- Motor devri artınca ve takometrenin kırmızı bölgesine yaklaşınca (takometre göstergesinin kırmızı renkli bölümü)

⚠ DİKKAT

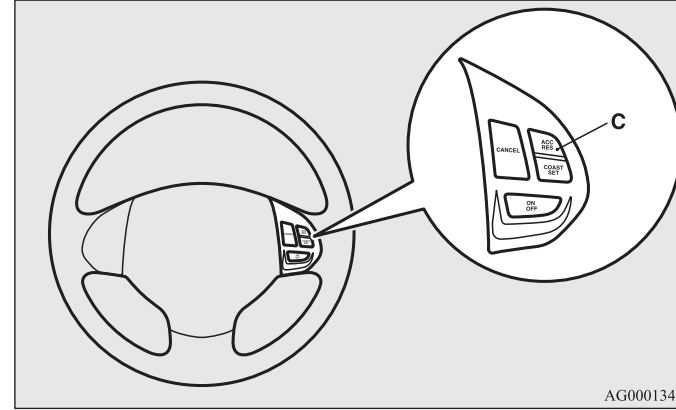
- Belirlenmiş hız sürüşü yukarıda belirtilenlerin dışında herhangi bir durumda devre dışı kalırsa, sistemde bir hata olabilir. Hız sabitleme sistemini kapatmak için "ON-OFF" düğmesine basın ve aracınızı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde kontrol ettirin.

Çalıştırma ve sürüş

Ayarlanan hızda devam etmek için

E00609800457

"Devre dışı bırakılması" konusunda tanımlandığı gibi, sayfa 114, hız sabitleme sistemi devresi devre dışı bırakılırsa, yaklaşık 40 km/sa. veya daha yüksek hızda sürerken "ACC RES" düğmesine (C) basarak önceden ayarlanmış olan hızı geri dönebilirsiniz.



Ancak aşağıdaki durumlardan birinde düğmenin kullanılması önceden ayarlanmış olan hızda devam etmenize izin vermez. Bu durumda hız ayar işlemini tekrarlayın:

- "ON-OFF" düğmesine basılır.
- Kontak anahtarı OFF konumuna getirilir.
- "CRUISE" gösterge lambası söner.

Çalıştırma ve sürüş**Geri vites sensör sistemi***

E00615500303

Sistem, aracınız geri hareket ederken çalışır. Engele olan yaklaşık mesafeyi size haber vermek için engeli algılamak amacıyla köşe ve arka sensörleri kullanır ve sürücü bilgilendirme ekranı ve uyarı sesi ile sizi uyarır.

⚠ DİKKAT

- Geri vites sensör sistemi araç ile aracın arkasında bulunan engel arasındaki yaklaşık mesafeyi bildirerek size destek olur. Algılanabilen alanlar ve nesnelere konusunda sınırlamalar vardır ve bazı nesnelere tam olarak algılanamayabilir. Bu nedenle geri vites sensör sistemine çok fazla güvenilmemelidir ve bu sistemi olmayan bir araçtaki gibi araç dikkatlice kullanılmalıdır.
- Güvenliği sağlamak için etrafı kendiniz kontrol ettiğinizden emin olun. Sadece geri vites sensör sistemine güvenerek aracı kullanmayın.

4

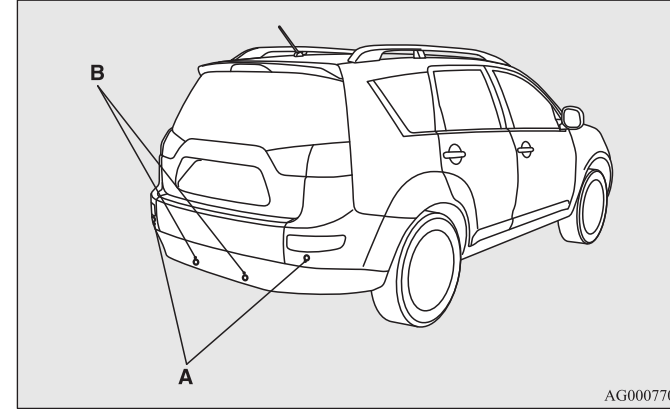
Engel algılama alanları

E00615600375

Köşe ve arka sensörlerin algılama alanları şekilde gösterilenlerle sınırlıdır. Ayrıca sensörler alçak veya ince cisimleri veya tamponun arkasına yakın olan cisimleri algılayamaz. Bu nedenle aracı güvenli bir şekilde kullanırken yaptığınız gibi çevreyi kontrol ettiğinizden emin olun.

Köşe ve arka sensör yerleri

Arka tamponun köşelerinde iki köşe sensörü (A) ve arka tamponun ortasında iki arka sensör (B) vardır.

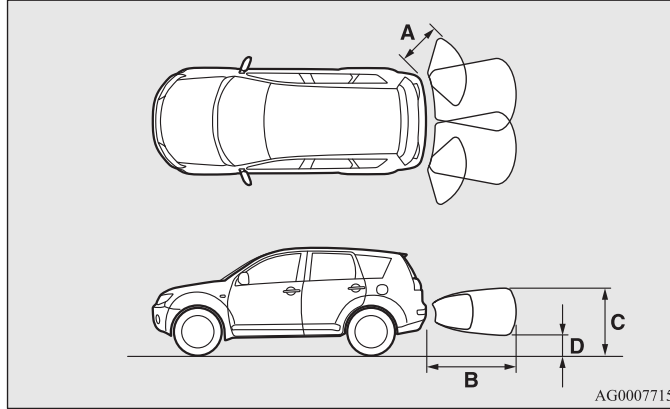


Geri vites sensör sistemi algılama alanları

Aracın bir çekme çubuğu ile donatılmış olmasına bağlı olarak geri vites sensör sistemini standart mod ile çekme çubuğu modu arasında değiştirebilirsiniz. Çekme çubuğu modu, çekme çubuğunun bağlanmış olduğu alanları algılama alanının dışında bırakacak şekilde sistemi değiştirir.

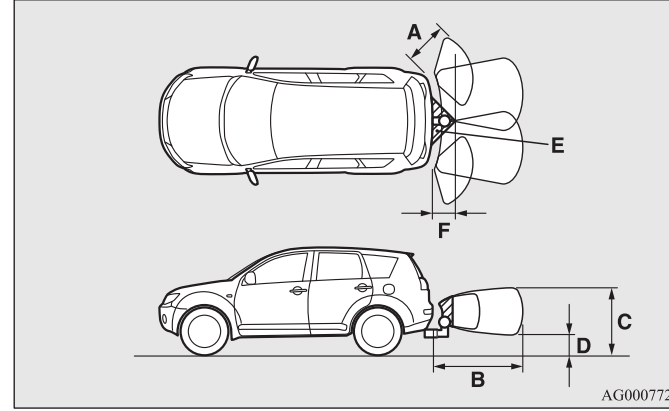
Çekme çubuğu olmayan araçlar

Yerden yaklaşık 10 cm (D) yükseklikte olan alan hariç algılama alanları köşe sensörlerinden yaklaşık 60 cm (A), arka sensörlerden 150 cm (B) ve yerden 60 cm (C) veya daha az yükseklikte olan alanlardır.



Çekme çubuğu olan araçlar

Yerden yaklaşık 10 cm (D) yükseklikte olan alan hariç algılama alanları köşe sensörlerinden yaklaşık 60 cm (A), arka sensörlerden 150 cm (B) ve yerden 60 cm (C) veya daha az yükseklikte olan alanlardır. Algılanamayan alanlar (E) arka tampondan yaklaşık 20 cm (D) mesafededir.



NOT

- Arka tampon bir darbeye maruz kalırsa, köşe veya arka sensörler arıza yapabilir ve sistemin düzgün bir şekilde çalışmasını engelleyebilir. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.
- Sensörler doğrudan tamponun altında veya yanında olan alanlardaki nesnelere algılamaz. Nesnenin yüksekliği köşe veya arka sensörlerin bağlantı konumlarından daha aşağıda ise, sensörler bunu önceden algılayabilir bile daha sonra algılamaya devam edemeyebilir.

Çalıştırma ve sürüş

Çalıştırma ve sürüş

Algılama alanlarının nasıl değiştirildiği konusunda bilgi almak için lütfen "Algılama alanlarının değiştirilmesi" konusuna bakın, sayfa 120.

⚠ DİKKAT

● Aşağıdaki durumlarda geri vites sensör sistemi tam olarak çalışmayabilir:

- Sensörler veya çevresi buz, kar veya çamur ile kaplıdır.
- Sensörler donmuş.
- Sistem diğer kaynaklardan ultrasonik parazit alır (diğer araçların kornaları, motosiklet motorları, frenler, radyolar, yağmur, sıçrayan su, lastik zincirleri, vs.).
- Sensörler son derece sıcak veya soğuktur (güneş altında veya soğuk havada araç uzun süre park edince).
- Araç önemli ölçüde eğiktir.
- Araç bozuk yolda sürülüyordur (kasisli, taşlı, engebeli veya çim yüzey).
- Araç bir engele çok yakındır.
- Sensörler veya çevresindekiler el ile silinmiştir veya üzerlerine çıkarmalar veya aksesuarlar yapıştırılmıştır.
- Geri vites sensör sistemi aşağıdakileri tam olarak algılamayabilir:
 - Tel ağ veya halat gibi ince nesnelere.
 - Kar gibi ses dalgalarını yutan nesnelere.
 - Keskin açı ile şekillendirilmiş olan nesnelere.
 - Cam gibi düzgün yüzeyi olan nesnelere.
 - Kaldırım taşı gibi alçak nesnelere.

4

4-118

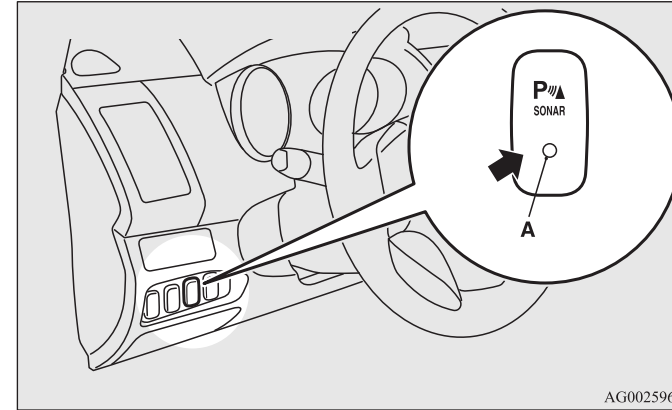
NOT

- Geri vites sensör sistemi diğer kaynaklardan ultrasonik parazit alınca sesli uyarı normal uyarı sesinden daha alçak bir ses çıkarabilir, fakat bu bir arıza değildir. Parazit artık alınmayınca sesli uyarı, ses çıkarmayı durdurur ve sistem normal çalışmaya döner.

Çalışması

E00615700608

Kontak anahtarı "ON" konumundayken sistemi çalıştırmak için vites kolunu "R" konumuna getirin. Geri vites sensör sistemi çalıştırıldığında, gösterge lambası (A) yanacaktır. Çalışmayı durdurmak için, *SONAR* düğmesine basın; geri vites sensör sistem çalışması gösterge lambası sönecektir.



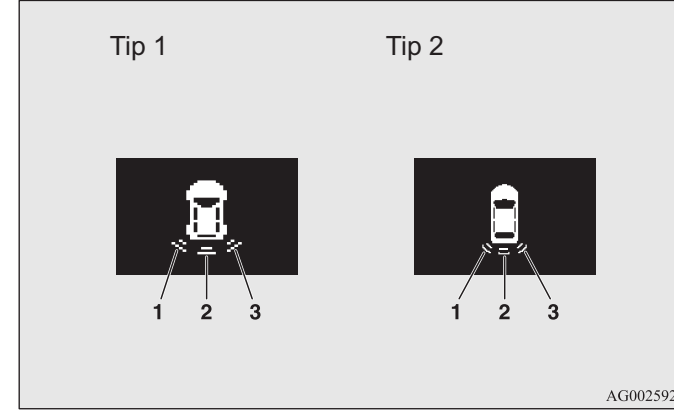
AG0025964

Çalıştırma ve sürüş**NOT**

- Sadece vites kolu veya vites kolu "R" konumundayken geri vites sensör sistemi çalıştırılabilir veya "SONAR" düğmesi kullanılarak durdurulabilir.

Engeller için uyarı

Aracın arkasında bir engel varsa, sürücü bilgilendirme sistemi bilgi ekranında bir uyarı görüntülenecek ve bir uyarı sesi duyulacaktır.



- 1- Köşe sensörü (sol)
- 2- Arka sensör
- 3- Köşe sensörü (sağ)

Köşe sensörü

Araç ile engel arasındaki mesafe	Uyarı görüntüsü/sesi frekans aralığı
Yaklaşık 60 ile 40 cm	Fasılalı
Yaklaşık 40 ile 20 cm	Hızlı fasılalı
Yaklaşık 20 cm içerisinde	Sürekli

Çalıştırma ve sürüş**Arka sensörü (çekme çubuğu olmayan araçlar)**

Araç ile engel arasındaki mesafe	Uyarı görüntüsü/sesi frekans aralığı
Yaklaşık 150 ile 80 cm	Fasılalı
Yaklaşık 80 ile 40 cm	Hızlı fasılalı
Yaklaşık 40 cm içerisinde	Sürekli

Arka sensör (çekme çubuğu olan araçlar)

Araç ile engel arasındaki mesafe	Uyarı görüntüsü/sesi frekans aralığı
Yaklaşık 150 ile 100 cm	Fasılalı
Yaklaşık 100 ile 60 cm	Hızlı fasılalı
Yaklaşık 60 cm içerisinde	Sürekli

4**⚠ DİKKAT**

- Sıcaklık, nem veya engellerin şekilleri gibi çeşitli faktörler hatalara neden olabileceğinden, verilen mesafeler sadece referans olarak kullanılmalıdır.

NOT

- Sensör aynı anda değişik engeller algırsa, sürücü bilgilendirme sistemindeki bilgi ekranı herbir sensörün algıladığı engellerin yönünü belirtir. Bununla beraber, daha yakın olan engellere diğer algılanan engellere nazaran öncelik verilir ve daha yakın engellerden dolayı sizi bilgilendiren bir uyarı sesi duyulur.

4-120**Algılama alanının değiştirilmesi**

E00615800159

Algılama alanları aşağıdaki gibi değiştirilebilir:

Çekme çubuğu olan araçlar

“SONAR” düğmesi ile sistemin çalışması durdurulurken, “SONAR” düğmesine yaklaşık 3 saniye veya daha fazla basın ve bırakın. Algılama alanının değiştirilmiş olduğunu göstermek için uyarı sesi iki kez duyulur.

Çekme çubuğu olmayan araçlar

“SONAR” düğmesi ile sistemin çalışması durdurulurken, “SONAR” düğmesine yaklaşık 3 saniye veya daha fazla basın ve bırakın. Algılama alanının değiştirilmiş olduğunu göstermek için uyarı sesi bir kez duyulur.

NOT

- “SONAR” düğmesine 10 saniye ve daha fazla süreyle basmaya devam ederseniz algılama alanı değişmez.
- “SONAR” düğmesine basıldıktan sonra geri vites sensör sisteminin çalışması algılama alanının ayarına göre değişir.
 - Çekme çubuğu takılı olmadığı zaman ayar Vites kolu “R” konumuna getirilince “SONAR” düğmesine basılarak köşe sensörünün çalışması durdurulmuş olsa bile geri vites sensör sistemi çalışacaktır.

- Çekme çubuğu takılı olduğu zaman ayar
Geri vites sensör sisteminin çalışması "SONAR"
düğmesine basılarak durdurulunca vites kolu "R"
konumuna getirilmiş olsa bile geri vites sensör
sistemi motor durduruluncaya kadar çalışmaz.
Geri vites sensör sisteminin çalışmasına devam
etmek için "SONAR" düğmesine basın veya motoru
durdurup çalıştırın ve sonra vites kolunu "R"
konumuna getirin.

Çalıştırma ve sürüş

Arka sensör sistemi uyarı ekranı

E00615900277

Geri vites sensör sisteminde bir arıza olması halinde, arızalanan sensör görüntüsü yanıp sönecek ve yaklaşık 5 saniye süreyle uyarı sesi duyulacaktır. Uyarı sesinin durmasından sonra sistem normal duruma dönünceye kadar gösterge lambası yanıp sönmeye devam eder. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.

Örnek: Köşe sensörü (sol) arızalı

Tip 1



Tip 2



4

AG0025935

Çalıştırma ve sürüş

Arka görüş kamerası*

E00618400127

Arka görüş kamerası aracın arkasındaki görüntüyü orta panel üzerinde gösteren bir sistemdir.

⚠ DİKKAT

- Arka görüş kamerası sürücünün aracın arkasındaki engelleri kontrol edebilmesini sağlayan yardımcı bir sistemdir. Görüş menzili sınırlı olduğundan sisteme çok güvenmeyin. Araç arka görüntü kamerasına sahip değilse, lütfen olabildiğince dikkatli sürün.
- Aracınızın etrafındaki güvenliği kendi gözlerinizle görsel olarak doğruladığınızdan emin olun. Arka görüş kamerasına tamamen bağımlı olmayın.

4

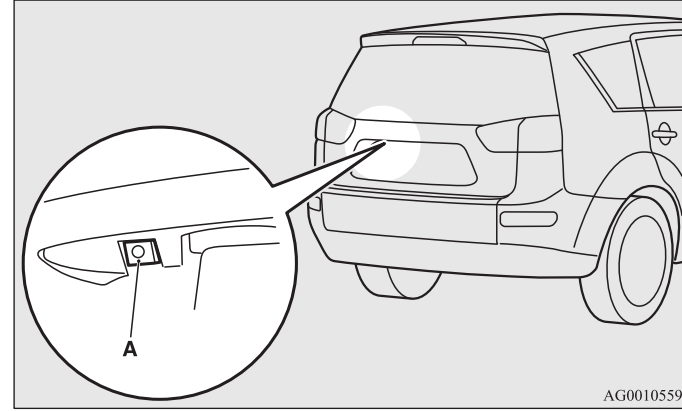
Arka görüş kamerasının görüntü menzili

Arka görüş kamerasının görüntü menzili şekillerde gösterilen alan ile sınırlıdır. Her iki tarafı ve arka tampondan alçak tarafları gösteremez.

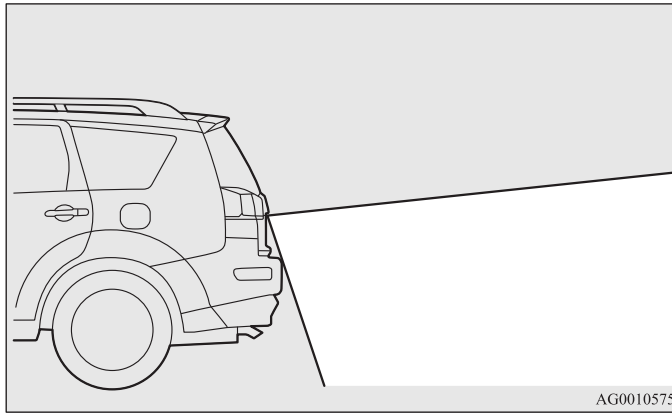
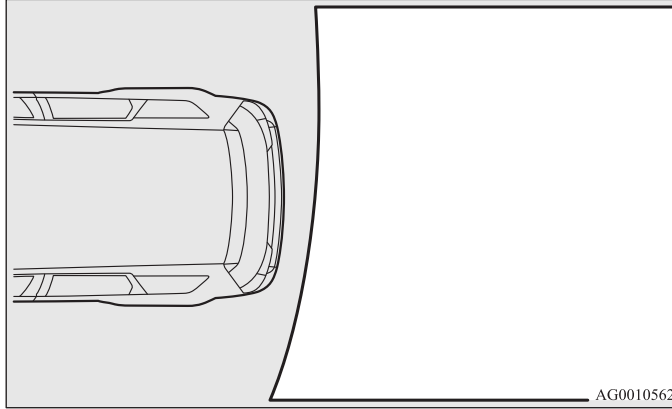
Geri vites sırasında aracın çevresindeki güvenliği görsel olarak doğruladığınızdan emin olun.

Arka görüş kamerasının yeri

Arka görüş kamerası (A) bagaj kapağı tutamağının yan tarafına entegre edilmiştir.



Arka görüş kamerasının görüntü menzili



Çalıştırma ve sürüş

Arka görüş kamerasının kullanılması

Kontak anahtarı "ON" konumundayken vites kolunu "R" konumuna aldığınızda, aracın arka görüntüsü otomatik olarak Mitsubishi İletişim sistemi (MMCS) ekranında görüntülenecektir. Vites kolunu veya seçme kolunu diğer başka bir konuma getirirseniz ekran normal gösterimine döner.

Çalıştırma ve sürüş

Arka görüş kamerası ekran gösterim örneği

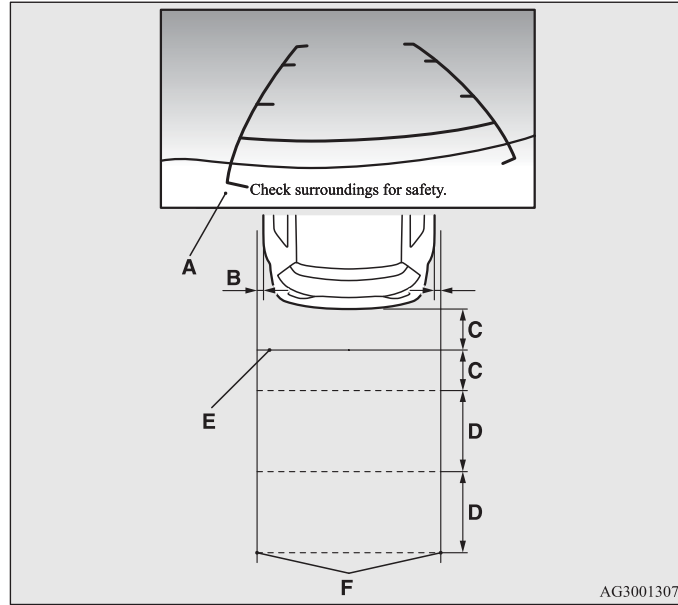
Arka görüş kamerası görüntüsündeki çizgiler (E ve F) aşağıda gösterilen anlamlara sahiptir. Bunları lütfen kılavuz olarak dikkate alın.

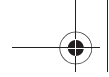
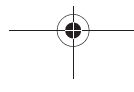
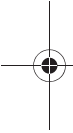
- Kırmızı : Aracın yaklaşık 50 cm arkasındaki nokta
- Yeşil: Aracın her iki tarafındaki yaklaşık 20 cm mesafenin dışındaki nokta

- A: Arka tamponun üst kısmı
- B: Yaklaşık 20 cm
- C: Yaklaşık 50 cm
- D: Yaklaşık 1 m
- E: Çizgi (kırmızı)
- F: Çizgi (yeşil)

⚠ DİKKAT

- Arka görüş kamerasının nesnelere ekranda olduğundan daha yakın veya uzak gösteren özel bir merceğe sahiptir.





Çalıştırma ve sürüş

NOT

- Ekranın dilini İngilizce, İspanyolca, Fransızca, Almanca, İtalyanca, İsveççe, Flemence, Danimarkaca veya Portekizce olarak ayarlamak mümkündür.
Ayrıntılar için lütfen "Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS)" ile ilgili ayrı bir kullanıcı el kitabına bakın.
- Araçtaki insan sayısı, bagaj ağırlığı ve konumu ve/veya yol yüzeyi durumu nedeniyle araç eğilirse, arka görüş kamerası görüntüsündeki çizgiler gerçek yola göre tam olarak konumlandırılmayabilir.
- Arka görüş kamerasındaki görüntünün çizgileri düz ve düzgün bir yol yüzeyine göredir. Bunları üç boyutlu cisimlere uzaklık için bir kılavuz olarak kullanmayın.
- Arka görüş kamerasının özel bir merceği olduğundan, yerde park alanları arasındaki çizgiler ekranda paralel görülmeyebilir.
- Aşağıdaki durumlarda ekran gösteriminin görülmesi zorlaşabilir. Bir anormallik yoktur.
 - Kısa far (gece)
 - Güneş ışığı veya bir aracın farlarından kaynaklanan ışık doğrudan merceğe geldiğinde
→Ekranda son derece parlak bir leke gözükürse renk kirlenmesi* (CCD kamerasının bir özelliği) meydana gelebilir.
- Renk kirlenmesi: Ekranda son derece parlak bir leke (örneğin, tampondan yansıyan güneş ışığı) görülünce, bu dikey bir iz bırakıyor gibi gözükür.
- Kamera sıcak iken yağmur veya araç yıkayıcısı ile soğutulursa mercekte buğu oluşabilir. Bu durum bir arıza göstergesi değildir.

- Mercekler kirliken engellerin tam olarak görülmesi mümkün değildir. Su damlacıkları, kar, çamur veya yağ ile kirlenirse silerken mercekleri çizmemeye dikkat edin.
- Lütfen aşağıdaki önlemleri alın. Bunlara dikkat edilmemesi kameralarda arızaya neden olabilir.
 - Kamerayı fiziksel darbelerle maruz bırakmayın.
 - Kameraya cila sürmeyin.
 - Kameraya kaynar su sıçratmayın.
 - Kamerayı sökmeyin.

Çalıştırma ve sürüş

Kargo yükleri

E00609901325

Kargo yükleri önlemleri

⚠ DİKKAT

- Kargo veya bagajı koltuk sırt dayanağından daha yükseğe yüklemeyin. Aracınız hareket edince kargo veya bagajın hareket etmeyeceğinden emin olun. Bu, sizin arka görüşünüzü engeller ve aniden fren yapılırsa kargo, kabinin içerisine doğru fırlayarak ciddi bir kazaya veya yaralanmalara neden olabilir.
- Ağır kargo veya bagajı aracın ön tarafına yükleyin. Aracın arkasındaki yük çok ağır ise araç dengesiz hale gelebilir.

4

Port bagajın yüklenmesi

⚠ DİKKAT

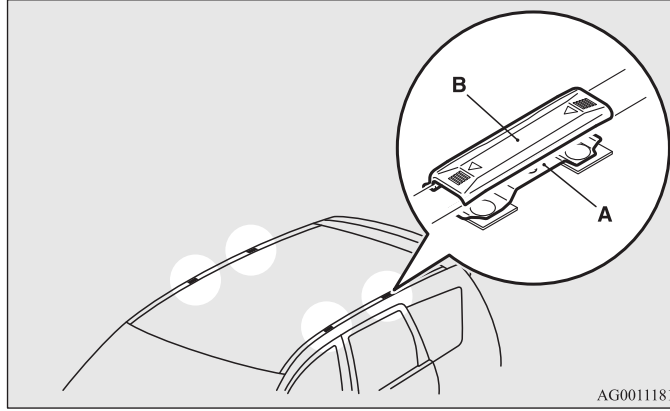
- Aracınıza uyan bir port bagaj kullanın. Bagajı doğrudan tavanın üzerine koymayın. Montaj için port bagaj ile birlikte verilen talimat el kitabına bakın.

NOT

- Kullanılacak braketlerin özel bir şekli olduğundan, orijinal MITSUBISHI port bagaj kullanmanızı öneririz. Ayrıntılar için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

Port bagaj bağlantı braketleri*

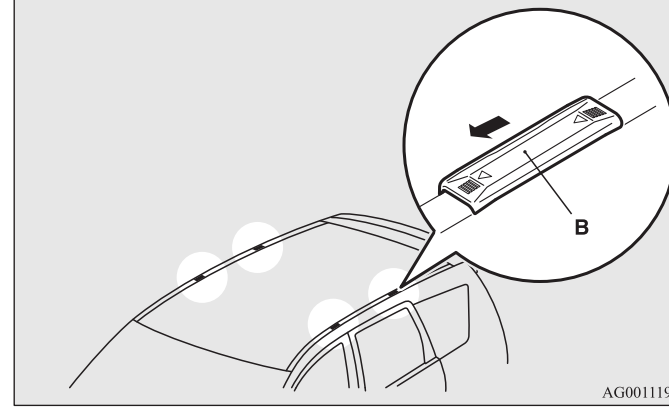
Port bagajı takarken braketleri (A) kullanın.
Braketler (A), her kapağın (B) altına yerleştirilmiştir.



Çalıştırma ve sürüş

Port bagajın takılması

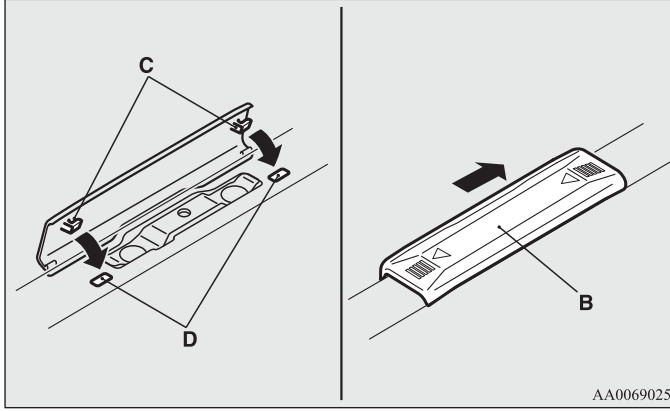
Çıkarmak için her kapağı (B) aracın ön tarafına doğru kaydırın.



Çalıştırma ve sürüş

Kapakların yeniden takılması

1. Her kapak için, kapaktaki tırnakları (C), tavandaki deliklere (D) takın.
2. Çıkarmak için her kapağı (B) aracın ön tarafına doğru kaydırın.



4

Port bagaj ile ilgili önlemler

⚠ DİKKAT

- Bagaj ağırlığının izin verilen tavan yükünü geçmemesine dikkat edin. İzin verilen tavan yükünün aşılması araca zarar verebilir. Tavan yükü tavan üzerindeki izin verilen toplam yüküdür (port bagajın ağırlığı artı port bagaja konulan bagajın ağırlığı). "Maksimum tavan yükü" konusuna bakın, sayfa 9-10.
- Aracda bagaj yüklü olduğu zaman lütfen yavaş sürmeye dikkat edin ve ani frenleme veya hızlı dönüş gibi aşırı manevralardan kaçınınız. Ayrıca en ağır maddeler aşağıda kalacak şekilde ağırlığı port bagaj üzerinde düzgün olarak dağıtarak bagajı yerleştirin. Port bagajdan daha geniş olan maddeleri yüklemeyin. Tavandaki ek ağırlık aracın ağırlık merkezini yükseltebilir ve aracın kullanma özelliklerini etkileyebilir. Sonuç olarak sürüş hataları ve acil manevralar aracın kontrolünün kaybına ve bunun sonucu olarak bir kazaya yol açabilir.
- Aracı sürmeden önce ve kısa bir mesafe gittikten sonra yükün port bagaja sıkıca bağlandığından emin olmak için yükü kontrol edin. Yolculuğun sırasında periyodik olarak yükün güvenlikte olduğunu kontrol edin.



NOT

- Rüzgar sesini önlemek veya yakıtta tasarruf etmek için port bagajı kullanmadığınız zaman çıkarın.
- Otomatik yıkama makinesine girmeden önce port bagajı sökün.
- Bir port bagaj takarken açılır tavanın (mevcut ise) veya bagaj kapağının kaldırılması için yeterli boşluk kalmasına dikkat edin.



Çalıştırma ve sürüş

Römork çekme

E00610000518

Aracınızla römork çekmek için ülkenizdeki tüm ilgili yönetmeliklere uyan bir römork çekme tertibatını temin edebilmek amacıyla bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine danışın.
Römork çekme ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişebilir. Bulduğunuz ülkenin yönetmeliklerine uymanız tavsiye edilir.

DİKKAT

- **Kaza Tehlikesi!**
Çeki demiri MITSUBISHI MOTORS yönergelerine göre takılmalıdır.

4



4-129





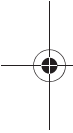
Çalıştırma ve sürüş

Fren ile maksimum çekilebilir ağırlık ve maksimum römork uç ağırlığı

Fren ile maksimum çekilebilirlik ağırlık ve maksimum römork uç ağırlığı teknik özelliklerde listelenen değerleri asla aşmamalıdır.

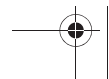
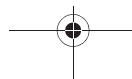
(Bakın, sayfa 9-7)

Motor çıkış gücü atmosfer basıncındaki azalma yüzünden düştüğünden, deniz seviyesinin 1000 m üzerinden daha fazla bir rakımda römork çekecekseniz, deniz seviyesinin üzerindeki her 1000 m'lik artış için brüt toplam ağırlığın %10 kadar ağırlığı azaltın.



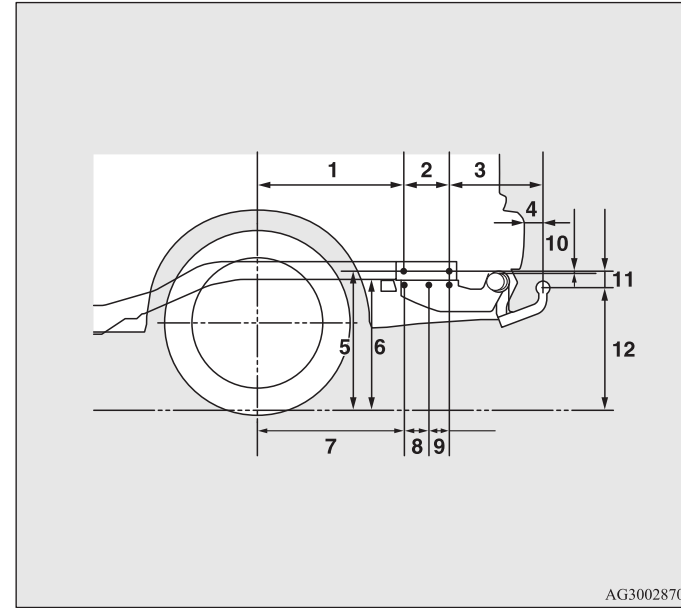
4

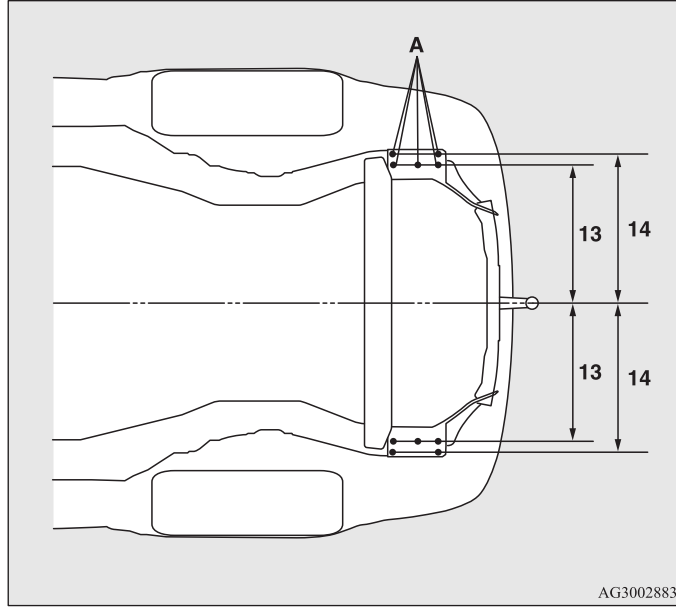
4-130



Çeki demiri bağlantı değerleri

Çeki demiri bağlantı noktaları (A) için aşağıdaki tabloya bakın.





Çalıştırma ve sürüş

1	553 mm
2	171 mm
3	356 mm
4	68 mm ^{*2,*3} , 70 mm ^{*1} (yükli durumda)
5	540 mm ^{*1,*2} , 562 mm ^{*3} (boş ağırlık)
6	504 mm ^{*1,*2} , 525 mm ^{*3} (boş ağırlık)
7	555 mm
8	92 mm
9	77 mm
10	2 mm
11	62 mm
12	482 mm ^{*1,*2} , 507 mm ^{*3} (boş ağırlık)
	387 mm ila 405 mm ^{*1} , 361 mm ila 389 mm ^{*2} , 363 mm ila 382 mm ^{*3} (yükli durumda)
13	528 mm
14	560 mm



Çalıştırma ve sürüş

- *1: Normal suspansiyon donanımlı araçlar
- *2: Ağır yük suspansiyon donanımlı araçlar
- *3: Yüksek suspansiyon donanımlı araçlar

NOT

- Kargo veya bagajın yüklenme konumuna bağlı olarak madde 12'a göre olan değerler değiştirilebilir.

Kullanma ile ilgili tavsiyeler

- Debriyajın kaymasını önlemek için (sadece manuel şanzımanlı araçlarda) kalkış sırasında motora gerektiğinden fazla devir yaptırmayın.
- Römork çekme işleminde aracı 100 km/sa.'ten daha hızlı sürmemeye dikkat edin. Ayrıca römork ile araç kullanma hızının 100 km/sa.'in altında sınırlandığı durumlarda yerel yönetmeliklere uymanız önerilir.
- Römork frenindeki sarsıntıları önlemek için önce fren pedalına yavaşça ve sonra daha kuvvetli basın.
- Motor frenlemeden tam olarak yararlanmak için bir rampadan aşağı inmeden önce vitesi bir kademe düşürün.

CVT şanzımanlı veya çift kavrama (SST) araçlarla ilgili ek önlemler


Yokuşlarda veya düşük hızlarda "D" konumu önerilir. Motor freninden daha iyi yararlanmak ve fren sistemine yardımcı olmak için dağlık alanlarda spor modunu (AT veya CVT) kullanın veya vitesi manuel olarak değiştirin. Ancak hızın seçilen vitesin maksimum hız sınırını geçmemesine dikkat edin.

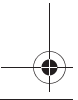
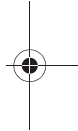


Aşırı ısınma

Bu durum, genel olarak bazı mekanik arızaların sonucunda oluşur. Aracınız aşırı ısınır, aracı durdurun ve gevşemiş ya da kopmuş bir su pompası/alternatör tahrik kayışı, tıkanmış bir radyatör hava girişi veya soğutma suyu düzeyinin düşük olup olmadığını kontrol edin. Bu parçalar normal şekilde çalışıyorsa, aşırı ısınmaya neden olan, yetkili bir servis tarafından kontrol edilmesi gereken mekanik arızalardır.

⚠ DİKKAT

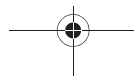
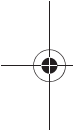
- Motor aşırı ısınır, durumu düzeltmek için herhangi bir işlem yapmadan önce "Motorun aşırı ısınması" konusundaki "Acil durumlar" kısmına bakın.
- A/T, CVT şanzımanlı veya çift kavrama (SST) araçlarda,  uyarı göstergesi görüntüleniyorsa, CVT veya Çift kavrama (SST) yağı sıcaklığı yüksek olabilir. Referans sayfasını okuyun ve gerekli önlemleri alın. "A/T otomatik şanzımanda bir arızanın meydana gelmesi" konusuna, sayfa 45, "CVT şanzımanda bir arızanın meydana gelmesi" konusuna, sayfa 58, "Uyarı ekranı" konusuna bakın, sayfa 76.





Konforlu ve rahat sürüş

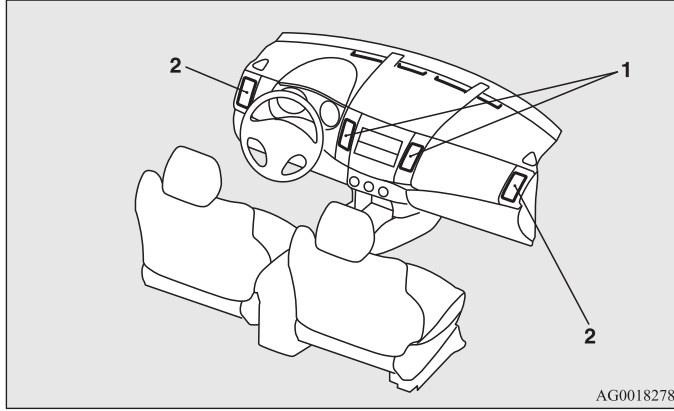
Hava kanalları	2	USB giriş soketi*	136
Otomatik klima	7	Güneşlikler	141
Klima için önemli kullanım tavsiyeleri	15	Küllük*	143
Hava filtresi	16	Çakmak*	144
CD çalarlı, dijital olarak ayarlanabilen LW/MW/FM radyo*	17	Aksesuar soketi	145
CD değiştiricili, dijital olarak ayarlanabilen LW/MW/FM radyo*	41	İç lambalar	146
USB parçaları çalmak için*	68	Saklama bölmeleri	150
Bluetooth' dan parça çalmak® cihaz (Bluetooth' lu araçlar® 2.0 arayüzü)	85	Bardak tutucusu	159
Harici audio giriş fonksiyonunu kullanma*	89	Şişe tutucu	161
Arka koltuk ekranında disk dinleme (arka koltuk ekranına sahip araç)	90	Kargo bölmesi örtüsü*	163
Direksiyondan müzik sistemi kumanda düğmeleri*91		Yardımcı tutamak	165
Arıza kodları	94	Ceket askıları	165
Error codes (iPod) -Arıza kodları (iPod)	96	Bagaj kancaları	166
Arıza kodları (USB hafıza cihazı)	98		
Kompakt disklerin kullanımı	100		
Anten	103		
Dijital saat*	104		
Bağlantı Sistemi*	108		
Bluetooth® 2.0 arayüzü*	108		



Konforlu ve rahat sürüş

Hava kanalları

E00700100908



AG0018278

- 1- Orta hava kanalları
2- Yan hava kanalları

5

NOT

- Gösterge panelinin üzerin meşrubat koymayın. Bunlar klima havalandırma menfezlerine sığarsa sisteme zarar verebilir.

5-2

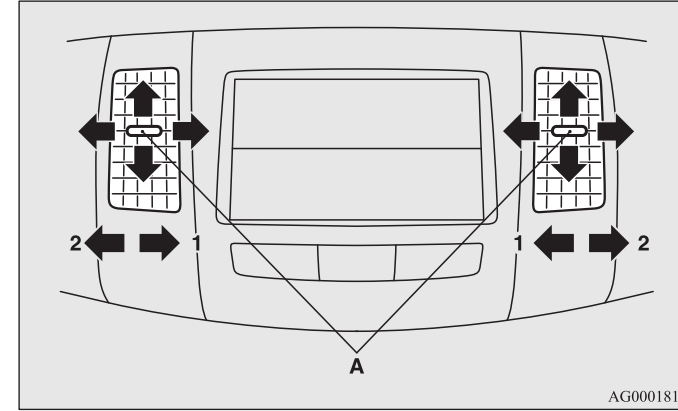
Hava akışının ve yönünün ayarlanması

E00700200534

Orta hava kanalları

Hava akış yönünü ayarlamak için düğmeyi (A) hareket ettirin.

Havalandırma kanallarını kapatmak için düğmeyi (A) içeriye doğru tamamen hareket ettirin.



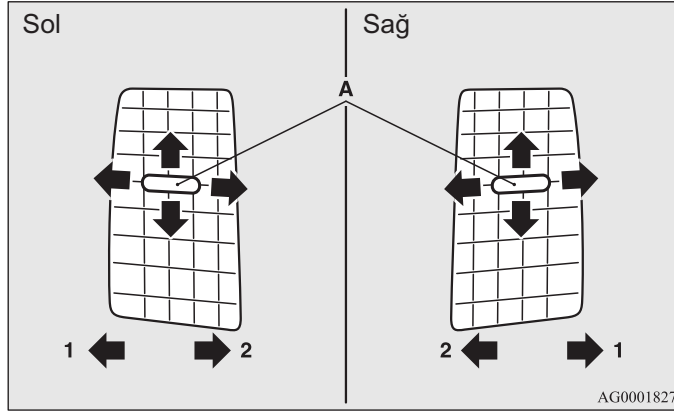
AG0001814

- 1- Kapalı
2- Açık

Yan hava kanalları

Hava akış yönünü ayarlamak için düğmeyi (A) hareket ettirin.

Havalandırma kanallarını kapatmak için düğmeyi (A) dışarıya doğru tamamen hareket ettirin.



- 1- Kapalı
2- Açık

NOT

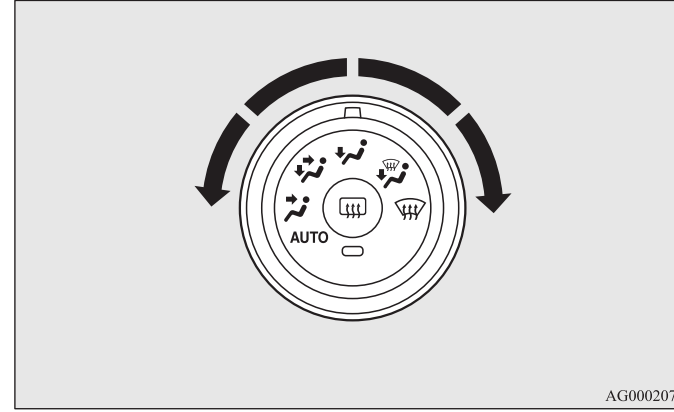
- Havalandırmadan çıkan soğuk hava buğu yapabilir. Bunun nedeni klima tarafından aniden soğutulmuş olan nemli havadır. Birkaç dakika sonra bu durum düzelir.
- Hava kanallarının içerisine içecek, vs. dökmek için dikkatli olun. Böyle bir durumda klimanın normal çalışmayabilir.

Konforlu ve rahat sürüş

Mod seçme düğmesi

E00726500333

Havalandırmalardan çıkan hava miktarını değiştirmek için mod seçme düğmesini çevirin.



⚠ DİKKAT

- Mod seçme düğmesini “” ve “” konumları arasında kullanılırken buğulanmayı önlemek için hava seçme düğmesine basarak dış havayı seçin. (“Hava seçme düğmesi” konusuna bakın, sayfa 9.)

5

5-3



Konforlu ve rahat sürüş

Mod seçiminin değiştirilmesi

E00700301301

Havalandırmalardan çıkan hava miktarını ve konumunu değiştirmek için mod seçme düğmesini kullanın. ("Mod seçme düğmesi" konusuna bakın sayfa 3.)

Bu semboller havalandırmadan çıkan hava miktarını göstermek için aşağıdaki çizimlerde kullanılmıştır

- : Havalandırmalardan gelen az miktarda hava
- ➔: Havalandırmalardan gelen orta miktarda hava
- : Havalandırmalardan gelen çok miktarda hava



5

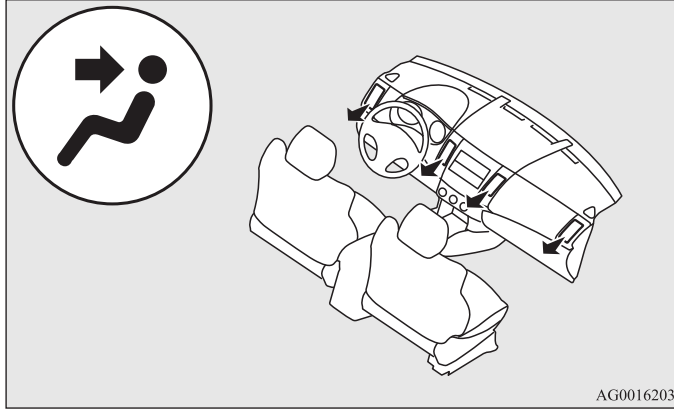


5-4



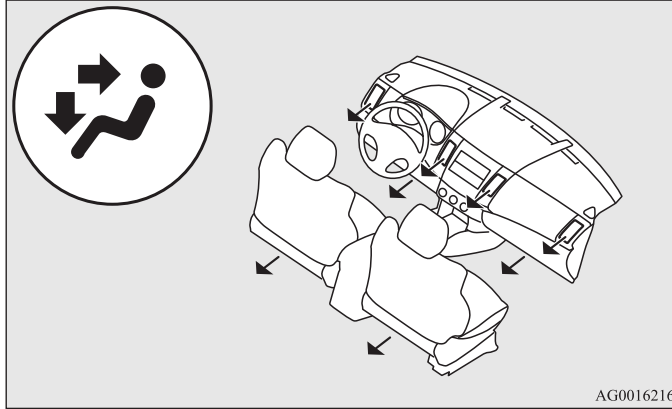
Yüz konumu

Hava sadece yolcu bölümünün üst tarafına yönlendirilir.



Ayak/yüz konumu

Hava akışı yolcu bölümünün üst tarafına ve bacak bölgesine doğru yönlendirilir.



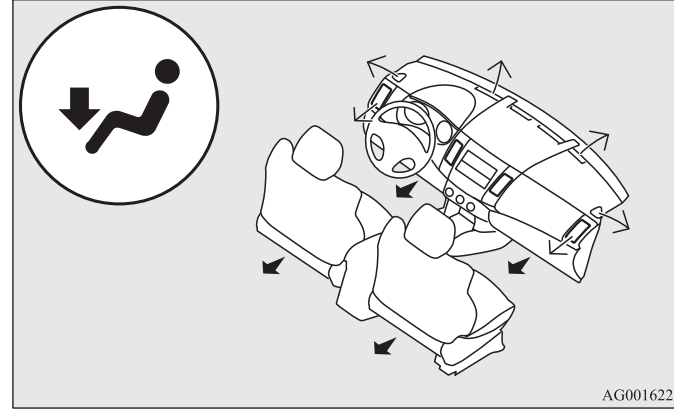
NOT

- Mod seçme düğmesi “” ve “” konumları arasındayken hava başlıca yolcu bölümünün üst kısmına doğru yönlendirilir. Mod seçme düğmesi “” ve “” konumları arasındayken hava başlıca ayak bölümüne doğru yönlendirilir.

Konforlu ve rahat sürüş

Ayak konumu

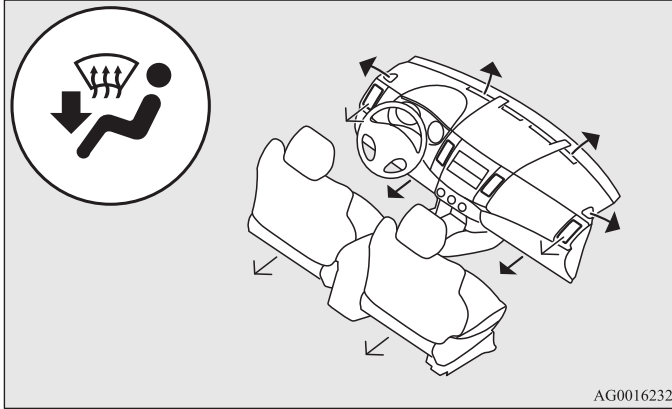
Hava ayak bölümüne doğru yönlendirilir.



Konforlu ve rahat sürüş

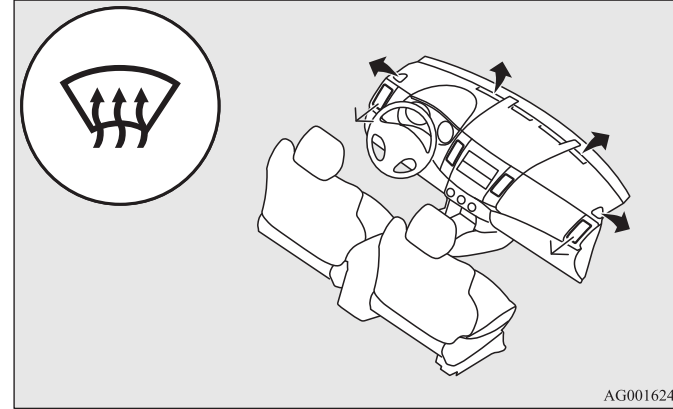
Ayak/buğu giderme konumu

Hava, ayak bölümüne, ön cama ve kapı camlarına doğru yönlendirilir.



Buğu giderme konumu

Hava başlıca ön cama ve kapı camlarına doğru yönlendirilir.



5

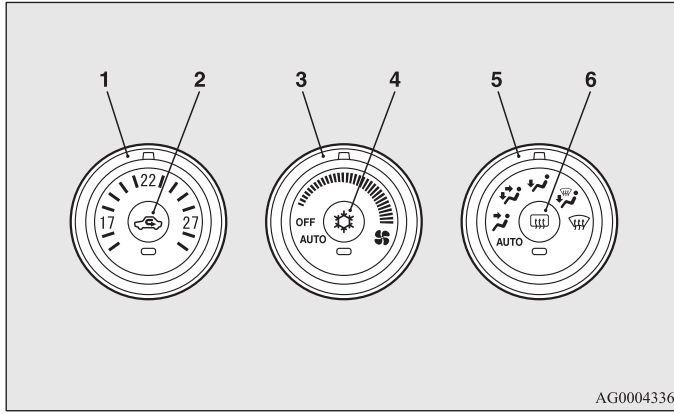
NOT

- Mod seçme düğmesi “” ve “” konumları arasıdayken hava başlıca ayak bölümüne doğru yönlendirilir. Mod seçme düğmesi “” ve “” konumları arasıdayken hava öncelikle ön cam ve kapı camları bölümüne doğru yönlendirilir.

Otomatik klima

Klima sadece motor çalışırken kullanılabilir.

Kumanda paneli

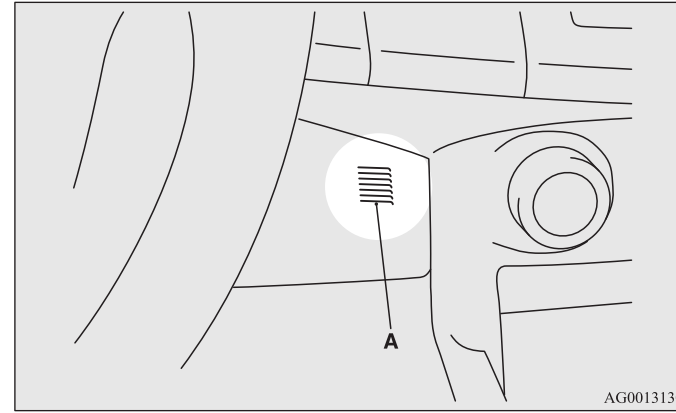


- 1- Sıcaklık kontrol düğmesi
- 2- Hava seçme düğmesi
- 3- Fan hızı seçme düğmesi
- 4- Klima düğmesi
- 5- Mod seçme düğmesi
- 6- Arka cam rezistans düğmesi → S. 3-95

Konforlu ve rahat sürüş

NOT

- Şekildeki konumda iç mekan hava sıcaklık sensörü (A) bulunmaktadır. Sensörlerin uygun şekilde çalışmasını engelleyeceğinden bunların üzerine kesinlikle bir şey koymayın.



5

5-7

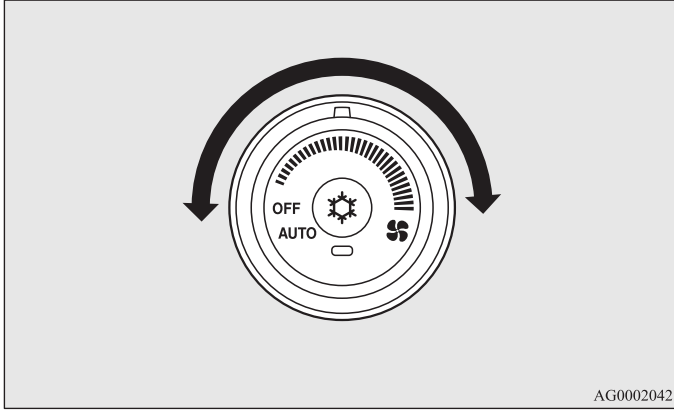


Konforlu ve rahat sürüş

Fan hızı seçme düğmesi

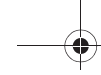
E00702800172

Fan hız seçme düğmesini saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirerek fan hızını ayarlayın. Hava debisini artırmak için düğmeyi saat yönünde ve azaltmak için saat yönünün tersine çevirin.



5

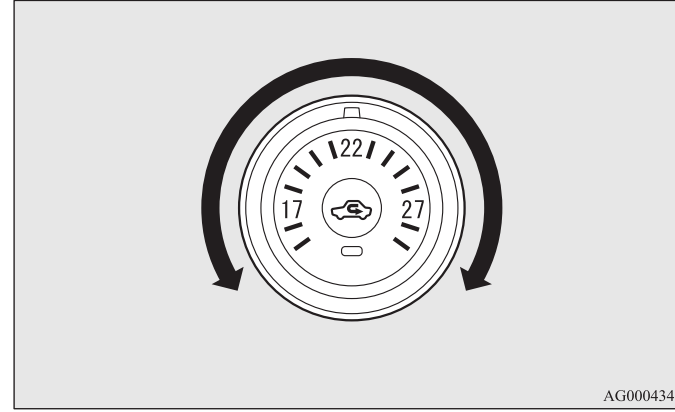
AG0002042



Sıcaklık kontrol düğmesi

E00703000227

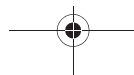
Sıcaklık kontrol düğmesini saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin.



AG0004349



5-8



NOT

- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük iken, düğme ile sıcak havayı seçerseniz bile motor ısınmaya kadar ısıtıcıdan gelen hava sıcaklığı serin/soğuk olur.
- Otomatik çalışma sırasında sıcaklık en üst veya en alt dereceye ayarlandığında, hava seçimi ve ısıtma/soğutma aşağıdaki gibi otomatik olarak değiştirilir.
 - Hızlı ısıtma (Sıcaklık en yüksek dereceye ayarlandığında)
Dış hava içeri alınır ve klima otomatik olarak durur.
 - Hızlı soğutma (Sıcaklık en düşük dereceye ayarlanır)
İç havaya devridaim yaptırılır ve klima çalışır.

Yukarıda tanımlanan ayarlar fabrika ayarlarıdır. Hava seçme ve klima düğmeleri özelleştirilebilir (fonksiyon ayarı değiştirilir) ve dış havanın ve klimanın otomatik olarak ayarlanması istenilirse çalışma koşullarına göre yapılabilir.

Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurmanızı öneririz.

“Klima düğmesi kişisel ayarları (fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi)” konusuna bakın, sayfa 12.

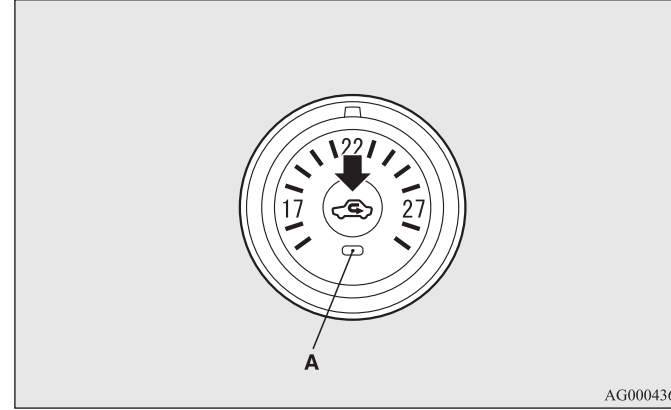
“Hava seçme düğmesi kişisel ayarları (fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi)” konusuna bakın, sayfa 10

Konforlu ve rahat sürüş**Hava seçme düğmesi**

E00703400755

Hava seçimini değiştirmek için sadece hava seçme düğmesine basın. Düğmeye her basışta bir ses duyulur.

- Dış hava: Gösterge lambası (A) yanmıyor
Yolcu bölümüne dışarıdan hava girer.
- Sirkülasyon havası: Gösterge lambası (A) yanıyor
Hava, yolcu bölümünün içerisinde çevrilir.

**5**

AG0004365

5-9

Konforlu ve rahat sürüş**⚠ DİKKAT**

- Normal olarak ön camı ve yan camları temiz tutmak ve ön camdaki buğuyu ve buzu hızlı bir şekilde gidermek için dış hava konumunu seçin. Yüksek bir soğutma performansı istiyorsanız veya dış hava tozlu veya kirli ise, sirkülasyon konumunu seçin. Camların buğulanmaması için havalandırmayı artırmak amacıyla periyodik olarak düğmeyi dış hava konumuna getirin.
- Uzun bir süre sirkülasyon konumunun kullanılması, camların buğulanmasına neden olabilir.

NOT**5**

- Manuel kullanmadan sonra mod seçme düğmesi veya fan hız seçme düğmesi tekrar "AUTO" konumuna ayarlanırsa, hava seçme düğmesi de otomatik olarak kontrol edilir.
- Motor soğutma suyu sıcaklığı belirli bir seviyeye yükseldiğinde, hava seçimi otomatik olarak sirkülasyonu konumuna geçer ve gösterge ışığı (A) yanar. Bu durumda, hava seçme düğmesine basılsa bile, sistem, dış hava konumuna geçmeyecektir.

5-10**Hava seçiminin özelleştirilmesi (fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi)**

E00725800111

İsteğe göre fonksiyonlar aşağıdaki gibi değiştirilebilir.

- Otomatik hava kontrolünü sağlar:
Mod seçme düğmesi veya fan devir seçme düğmesi "AUTO" konumuna getirilirse, hava seçme düğmesi de otomatik olarak kontrol edilir.
- Otomatik hava kontrolünü devre dışı bırakır:
Mod seçme düğmesi veya fan devir seçme düğmesi "AUTO" konumuna getirilse bile, hava seçme düğmesi otomatik olarak kontrol edilmez.
- Değişme yönteminin ayarı
Hava seçme düğmesini yaklaşık 10 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Ayar değiştirilince bir ses duyulur ve gösterge lambası yanıp söner.
 - Ayar devreye sokmaktan, devre dışı bırakmaya değiştirilince 3 defa ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.
 - Ayar devre dışı bırakmaktan, devreye almaya değiştirilince 2 defa ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.

NOT

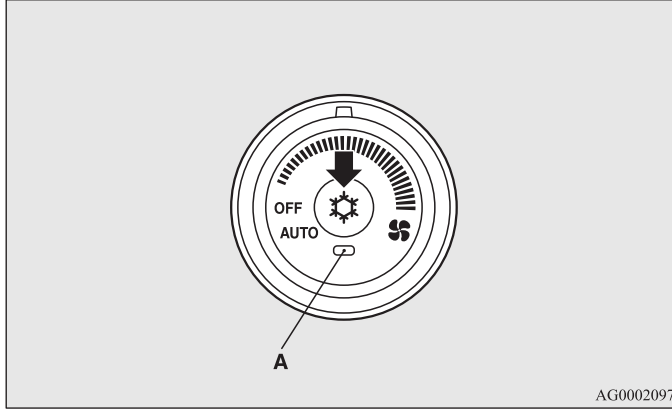
- Fabrika ayarı "Otomatik hava kontrolünün sağlanması" şeklindedir.
- Mod seçme düğmesi camların buğulanmasını engellemek için "☹" olarak ayarlandığında, havalandırma "Otomatik hava kontrolünü devre dışı bırakma" modu ayarlı olsa bile, otomatik olarak dış hava moduna ayarlanır.

Klima düğmesi

E00703501229

Klimayı açmak için düğmeye basın, gösterge lambası (A) yanacaktır.

Düğmeye her basışta bir ses duyulur.



AG0002097

Kapatmak için tekrar düğmeye basın.

⚠ DİKKAT

- Klimayı kullanırken klima kompresörü otomatik olarak devreye girip çıkarken rölantri devri biraz artabilir. Bir otomatik şanzımanlı, CVT şanzımanlı veya çift kavrama SST'li bir araç duruyorken, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın.

Konforlu ve rahat sürüş

NOT

- Klima sisteminde bir sorun olduğu anlaşılırsa, klima çalışma gösterge lambası (A) yanıp söner. Kapatmak için klima düğmesine bir kez basın, sonra tekrar açmak için bir kez daha basın. Klima çalışma gösterge lambası bir süre yanıp sönmeye başlarsa bir sorun yoktur. Tekrar yanıp sönmeye başlarsa kontrol ettirmenizi öneririz.
- Bazen, örneğin aracın yüksek basınçlı su ile yıkanmasından sonra kondensör ıslanabilir ve çalışma gösterge lambası (A) geçici olarak yanıp sönebilir. Bu durumda bir sorun yoktur. Bir süre bekleyin, sistemi kapatmak için klima düğmesine bir kez basın, sonra tekrar açmak için bir kez daha basın. Su buharlaşınca yanıp sönmeye durur.

Konforlu ve rahat sürüş

Havalandırma düğmesinin özelleştirilmesi (fonksiyon ayarlarının değiştirilmesi)

E00725900011

İsteğe göre fonksiyonlar aşağıdaki gibi değiştirilebilir.

- Otomatik klima kontrolünü sağlar:
Mod seçme düğmesi veya fan devir seçme düğmesi "AUTO" konumuna çevrilirse veya sıcaklık kontrol düğmesi minimum sıcaklığa ayarlanırsa, klima düğmesi otomatik olarak kontrol edilir.
- Otomatik klima kontrolünü devre dışı bırakır:
Klima düğmesi kullanılmadığı sürece klima düğmesi otomatik olarak kontrol edilmez.
- Değişme yönteminin ayarı
Klima düğmesini yaklaşık 10 saniye veya daha fazla basılı tutun.
Ayar değiştirilince bir ses duyulur ve gösterge lambası yanıp söner.
 - Ayar devreye sokmaktan, devre dışı bırakmaya değiştirilince
3 defa ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.
 - Ayar devre dışı bırakmaktan, devreye almaya değiştirilince
2 defa ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.

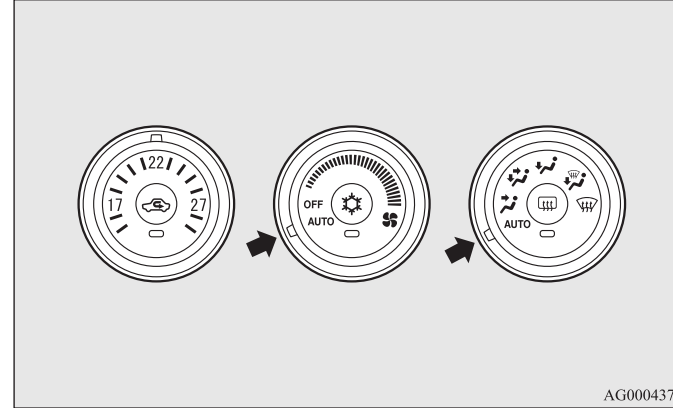
NOT

- Fabrika ayarı "Otomatik klima kontrolünün sağlanması" şeklindedir.
- Mod seçme düğmesi "OFF" konumuna getirilince, "Otomatik klima kontrolünü devre dışı bırakma" ayarlanmış olsa bile camların buğulanmasını önlemek için klima otomatik olarak çalışır.

5-12

Sistemin otomatik moda çalıştırılması

E00704101020




AG0004378

Normal koşullarda sistemi AUTO modunda kullanın ve aşağıdaki işlemleri yapın:

1. Fan hızı seçme düğmesini "AUTO" konumuna getirin.
2. Sıcaklık kontrol düğmesini istenilen sıcaklığa ayarlayın.
3. Mod seçme düğmesini "AUTO" konumuna getirin.




Çıkış konumu (“” hariç), sirkülasyon/dış hava seçme ve fan hızı ve klimanın ON/OFF konumu otomatik olarak kontrol edilir.

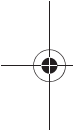
Sistemi durdurmak için fan hızı seçme düğmesini “OFF” konumuna getirin.

DİKKAT

- Klimayı kullanırken klima kompresörü otomatik olarak devreye girip çıkarken rölantri devri biraz artabilir. Bir otomatik şanzımanlı, CVT şanzımanlı veya çift kavrama SST’li bir araç duruyorken, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın.

NOT

- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük iken, düğme ile sıcak havayı seçseniz bile motor ısınmaya kadar ısıtıcıdan gelen hava sıcaklığı serin/soğuk olur. Ön camın ve camların buğulanmasını önlemek için fan modu “” konumuna geçiş yapar ve fan devri azaltılır.
- Sistem AUTO modunda çalışırken fan devir seçme düğmesi, klima düğmesi, mod seçme düğmesi veya hava seçme düğmesi kullanılırsa etkinleştirilen fonksiyon otomatik kontrolün ilgili fonksiyonunu geçersiz hale getirir. Tüm diğer fonksiyonlar otomatik kontrolün altında kalır.



Konforlu ve rahat sürüş

Sistemin manuel hava modunda çalıştırılması

E00704200167



Fan hız seçme düğmesinin ve mod seçme düğmesinin istenilen konuma ayarlanmasıyla, fan hızı ve vantilatör modu manuel olarak kontrol edilebilir. Otomatik çalışmaya dönmek için düğmeleri “AUTO” konumuna getirin.

Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi

E00704300852

DİKKAT

- Güvenlik için tüm camların görüşü engellemediğinden emin olunmalıdır.

Ön camdan veya kapı camlarından buzu veya buğuyu gidermek için mod seçim düğmesini (“” veya “”) kullanın.

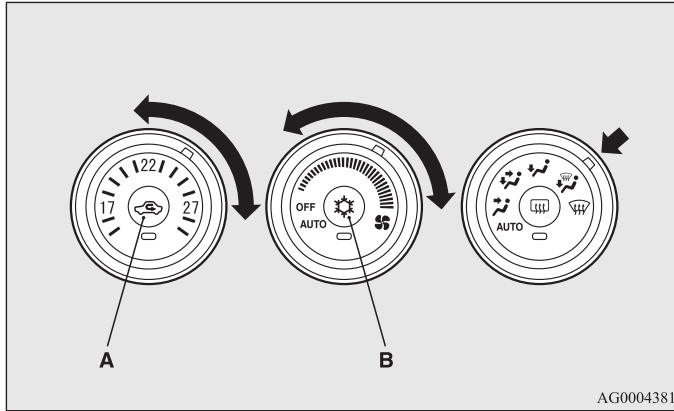
5



Konforlu ve rahat sürüş

Buğu gidermek için

Ön camın ve kapı camlarının buğulanmasını önlemek ve bacak bölgesini ısıtmak için aşağıdaki ayarları yapın.

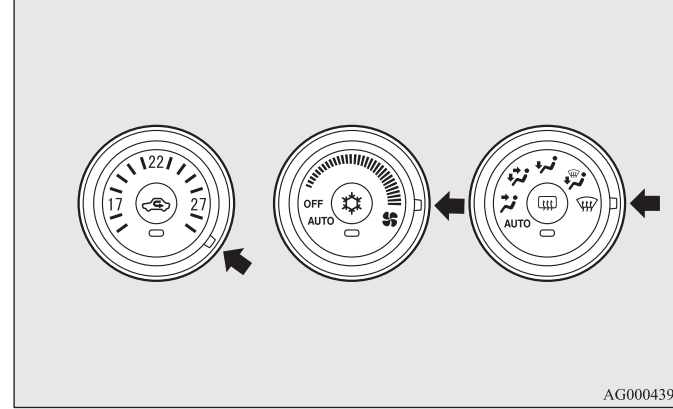


5

1. Hava seçme düğmesini (A) dış hava konumuna getirin.
2. Mod seçme düğmesini “☸” konumuna getirin.
3. Fan hızı seçme düğmesini döndürerek istenilen fan hızını seçin.
4. Sıcaklık kontrol düğmesini döndürerek istenilen sıcaklığı seçin.
5. Klima düğmesine (B) basın.

AG0004381

Hızlı buğu giderme için



AG0004394

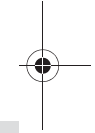
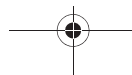
1. Mod seçme düğmesini “☸” konumuna getirin.
2. Fanı maksimum hıza ayarlayın.
3. Sıcaklığı en yüksek sıcaklığa ayarlayın.

NOT

- Mod seçme düğmesi “☸” konumundayken, klima otomatik olarak çalışır ve dış hava otomatik olarak ayarlanır.
- Buğuyu etkin bir şekilde gidermek için, yan hava kanallarından gelen havayı kapı camlarına doğru yönlendirin
- Sıcaklık kontrol düğmesini maksimum soğutma konumuna getirmeyin. Serin hava camlara doğru üflenir ve buğulanmayı önler.



- Otomatik Durma/Çalışma (AS/G) sistemi olan araçlarda, mod seçme düğmesi şekilde gösterilen buğu giderici konumuna ayarlanırsa, Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemi çalışmaz ve motor araç durmasına rağmen otomatik olarak durmaz. Bu, iyi görüş sağlar.



Konforlu ve rahat sürüş

Klima için önemli kullanım tavsiyeleri

E00708300762

- Aracı gölgeye park edin. Aracın sıcak güneş altında park edilmesi iç hava sıcaklığını çok yükseltir ve içerisini soğutmak için daha fazla zaman gerekir. Güneş altında park etmeniz gerekiyorsa, sıcak havayı dışarı atmak için klimanın çalıştığı ilk birkaç dakika içerisinde camları açın.
- Klima çalışırken camları kapatın. Dış havanın camlardan içeri girmesi soğutmanın verimliliği azaltır.
- Çok fazla soğutma sağlık için iyi değildir. Aracın iç sıcaklığı ile dış sıcaklığı arasındaki farkı 5°C ila 6°C arasında tutun.
- Sistemi çalıştırırken, ön camın önündeki hava girişinin yapraklar ve kar gibi engellerden arındırılmış olmasına dikkat edin. Hava giriş merkezindeki birikmiş yapraklar hava akışını azaltabilir ve kanalın su tahliyesini tıkayabilir.



Konforlu ve rahat sürüş

Klima sistemiyle ilgili soğutucu akışkan ve yağ tavsiyeleri

Klima normalden daha az etkiliyse bunun nedeni soğutucu akışkan kaçağı olabilir. Sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Aracınızdaki klima sisteminin soğutucu akışkan HFC-134a ile ve yağ SUN-PAG56 ile doldurulması gerekir.

Başka soğutucu akışkan ve yağ kullanılması ciddi arızalara neden olarak aracınızın klima sisteminin tamamının değiştirilmesini gerektirebilir. Soğutucu gazının atmosfere boşaltılması önerilmez.

Aracınızdaki yeni soğutucu gaz HFC-134a ozon tabakasına zarar vermez.

Yeniden kullanım için soğutucu gazın geri kazanılmasını ve tekrar kullanılmasını öneririz.

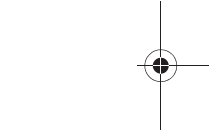
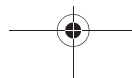
Uzun süre kullanmama halinde

Klimanın soğuk havalarda bile haftada en az beş dakika çalıştırılması gerekir. Bu, kompresörün iç parçalarının yerinde sıkışmasının önlenmesi ve klimanın en iyi çalışma koşullarında tutulması için gereklidir.

5



5-16



Hava filtresi

E00708400561

Havadan pislik ve tozun temizlenmesi için bu klimaya bir hava filtresi eklenmiştir.

Polen ve toz toplandıkça hava temizleme yeteneği azalacağından hava filtresini periyodik olarak değiştirin. Bakım aralıkları için "SERVİS VE GARANTİ" kitabına bakın.

NOT

- Tozlu yollarda sürülmesi ve klimanın sık kullanılması gibi belirli koşullarda kullanma sonucu filtrenin servis ömrü azalabilir. Hava akışının normalden daha az olduğunu veya ön camın veya camların kolayca buğulanmaya başladığını anladığınız zaman hava filtresini değiştirin. Kontrol ettirmenizi öneririz.

CD çalarlı, dijital olarak ayarlanabilen LW/MW/FM radyo*

E00708501859

Ses sistemi kontak anahtarı sadece “ON” veya “ACC” konumundayken kullanılabilir.

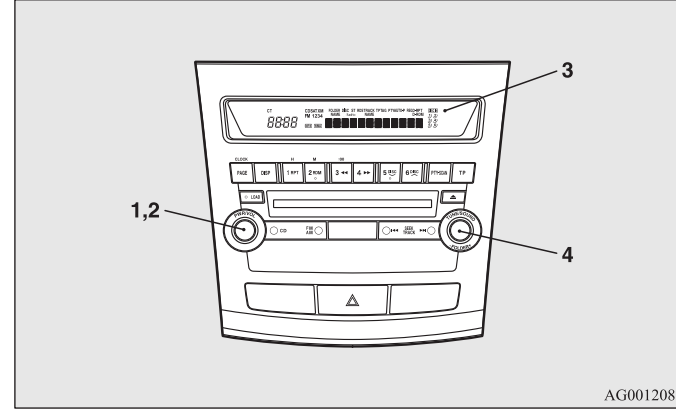
NOT

- Motor çalışmadığı zaman ses sistemini kullanmak için kontak anahtarını “ACC” konumuna çevirin. Kontak anahtarı, “ACC” konumunda bırakılmış ise, aksesuarın enerjisi belirli bir süre sonra otomatik olarak kapanır ve audio sistemini kullanma imkanı olmaz. Düğme “ACC” konumundan başka bir konuma alınırsa, aksesuarlara tekrar güç sağlanacaktır. “ACC otomatik kesme fonksiyonu” konusuna bakın 4-16.
- Araçta bir cep telefonu kullanılırken ses donanımı tarafından araç içerisinde parazit duyulabilir. Bu ses donanımında bir arıza olduğu anlamına gelmez. Böyle bir durumda cep telefonunu ses donanımından olabildiğince uzak bir yerde kullanın.
- Ses donanımına yabancı nesnelere veya su girerse veya ses donanımından duman veya garip kokular çıkarsa, ses sistemini hemen kapatın. Kontrol ettirmenizi öneririz. Kendiniz onarmaya çalışmayın. Kalifiye bir personel tarafından kontrol edilmeden sürekli kullanmaktan kaçınınız.

Konforlu ve rahat sürüş

Ses yüksekliği ve ses tonu kontrol paneli

E00708600693



AG0012087

- 1- PWR (On-Off) düğmesi
- 2- VOL (Ses kontrol) düğmesi
- 3- Ekran
- 4- SOUND (Ses kontrolü) düğmesi

5

Ses yüksekliğini ayarlamak için

E00708700258

VOL (Ses yüksekliği kontrol)

Ses yüksekliğini artırmak için VOL düğmesini (2) saat yönünde çevirin; ses yüksekliğini azaltmak için saat yönünün tersine çevirin.

5-17



Konforlu ve rahat sürüş

Ses tonunu ayarlamak için

E00708800738

Seçmek için SOUND düğmesine (4) basın: TYPE → FIELD → BASS → MID → TREBLE → FADER → BALANCE → ses kontrol modu KAPALI.

ÇABUK ERİŞİM MODU

Ses özelleştirme özelliklerine çabuk erişim için SOUND düğmesine (4) basın ve tutun, daha sonra istediğiniz ses özelleştirme ayarına erişmek için düğmeyi saat yönünün tersine veya saat yönünde çevirin. Ayar yapmak için düğmeyi serbest bırakın.

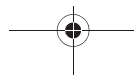
TUTMA MODU

Audio ayar modu sırasında SOUND düğmesine (4) basılır ve 2 saniyeden fazla tutulursa "Hold" (hafızada tutma) moduna geçiş yapar. SOUND düğmesine (4) tekrar 2 saniyeden fazla basılıncaya kadar seçilen audio modu korunur.

5



5-18



TYPE (Akustik karakteristik seçim)

1. İstenilen müzik tipini seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.
2. Audio sistemi istenilen müzik tipini ayarlamak için SOUND düğmesine (4) basın.

Akustik karakteristikler	Ayrıntılar
CLASSIC	Düzensiz bir ses dengesi gerektiren klasik müzik için optimum akustik karakteristikler.
JAZZ (CAZ)	Bas, orta seviye ve tiz ile ilgili farklı modülasyonlara uygulanan bir atmosferik ses gerektiren caz müziği için optimum akustik karakteristikler.
POP	Modüle edilmiş bas ve tiz ile gevrek bir vokal ses gerektiren pop müziği için optimum akustik karakteristikler.
ROCK	Orta düzeyi vurgulayan bir hız duygusu olan bir ses gerektiren rock müziği için optimum akustik karakteristikler.
HIP-HOP	Bas sesi vurgulayan güçlü bir ses gerektiren hip hop müzik için optimum akustik karakteristikler.

FIELD (Ses alanı seçme)

1. İstenilen ses alanını seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.
2. Audio sistemi istenilen ses alanını ayarlamak için SOUND düğmesine (4) basın.

Ses alanı tipi	Ayrıntılar
NORMAL	Bu ses alanı vokallerin önde olduğu ve enstrümanların dinleyicilerin kuşattığı yerde bu ses alanı bir ses efekti yaratır.
STAGE	Bu ses alanı vokaller sahnede ve sürücünün hemen önündeymiş gibi bir ses efekti yaratır.
LIVE	Bu ses alanı dinleyicilerin her yönden gelen seslerle kuşatılmış olduğu canlı bir toplantı yerine benzer bir ses etkisi yaratır.
HALL	Bu ses alanı yansıyan akustikleri olan bir konser salonuna benzer ses efektleri yaratır.

BASS (Bas ton kontrolü)

İstenilen bas tonunu seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

MID (ORTA) (orta ton kontrolü)

İstenilen orta tonu seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

TREBLE (TİZ) (Tiz ton kontrolü)

İstenilen tiz tonu seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

Konforlu ve rahat sürüş**FADER (Ön/Arka balans kontrolü)**

Ön ve arka hoparlörlerden gelen sesi dengelemek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

BALANCE (BALANS) (Sol/Sağ balans kontrolü)

Sol ve sağ hoparlörlerden gelen sesi dengelemek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

NOT

- 0 seçilirse, bip sesi duyulur.
- TYPE veya FIELD değiştirilince, ses kısa süreli olarak kesilir, fakat bu bir arıza olduğunu göstermez.
- Radyo veya CD'den birisi kullanılırsa veya 10 saniye içerisinde bir ayar yapılmazsa audio kontrol modu kapanır.

SCV (Hıza duyarlı ses) fonksiyonu

E00726800088

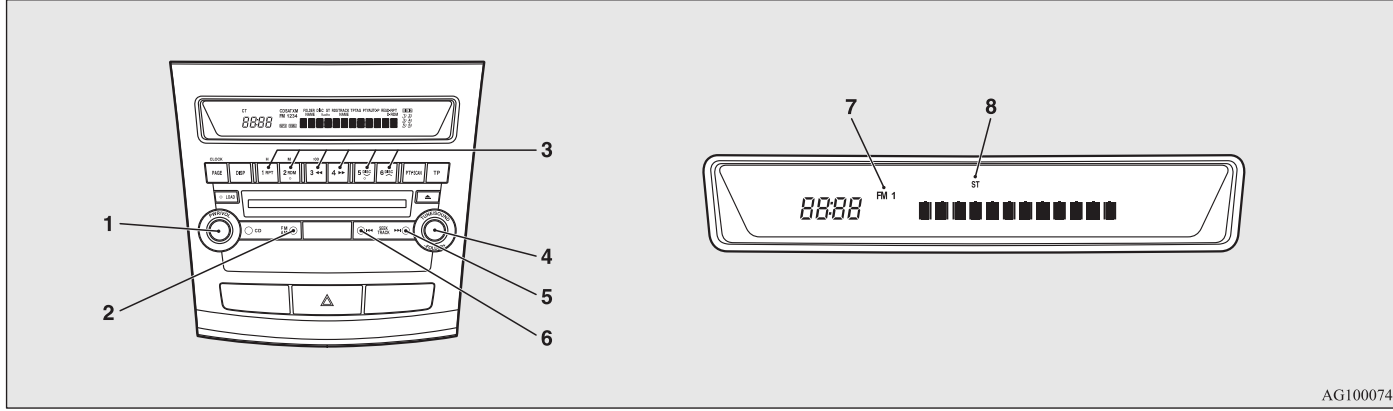
SCV fonksiyonu aracın hızına göre VOLUME, BASS, MID, ve TREBLE ayarlarını otomatik olarak yapan bir özelliktir.

SCV fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.

"Fonksiyon ayarlama modu" konusuna bakın, sayfa 30.

Konforlu ve rahat sürüş Radyo kontrol paneli ve ekranı

E00708900771



AG1000742

5

- 1- PWR (On-Off) düğmesi
- 2- AM/FM (FM/MW/LW seçme) düğmesi
- 3- Hafıza seçme düğmeleri
- 4- TUNE düğmesi
- 5- SEEK (ARAMA) (Yukarı doğru arama) tuşu
- 6- SEEK (ARAMA) (Aşağı doğru arama) tuşu
- 7- FM (FM1/FM2/FM3) göstergesi
- 8- ST (Stereo) göstergesi

5-20

Radyo dinlemek için

E00709000522

1. Radyoyu açmak için PWR düğmesine (1) veya AM/FM düğmesine (2) basın.
Radyoyu kapatmak için PWR düğmesine tekrar basın.
2. İstenilen bantı seçmek için AM/FM tuşuna (2) basın.
3. Bir radyo yayın istasyonuna ayarlamak için TUNE düğmesine (4) çevirin veya SEEK düğmesine (5 veya 6) veya hafıza seçme düğmelerine (3) basın.

Radyoyu ayarlamak için

E00709100419

Otomatik ayar

SEEK tuşuna (5 veya 6) bastıktan sonra alınabilen bir istasyon otomatik olarak seçilir ve istasyonun alınması başlar.

Manuel ayar

TUNE düğmesinin (4) her ayarlanışında frekans değişir. İstenilen radyo yayın istasyonunu seçmek için düğmeyi çevirin.

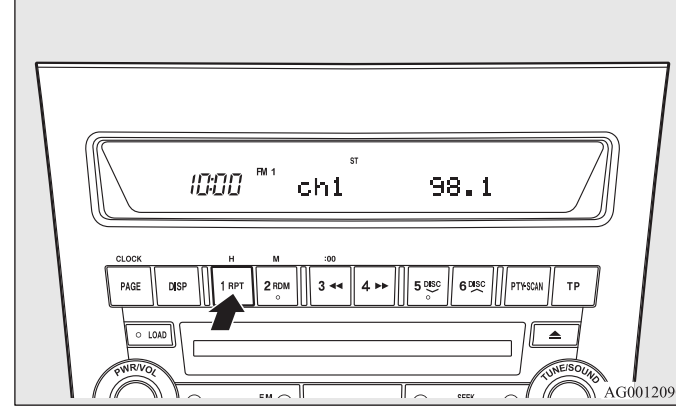
Frekansları hafızaya girmek için

E00716100831

Manuel ayar

Hafıza seçme düğmelerine (3) FM bandında (6 FM1, 6 FM2 ve 6 FM3 istasyonu) ve MW ve LW bandının her birinde 6 istasyon olmak üzere azami 18 istasyon atayabilirsiniz. (Hafıza seçme düğmesine kayıt edilmiş olan istasyonlar yeni atanan istasyonlarla değiştirilir.)

Konforlu ve rahat sürüş



Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

1. Hafızada tutmak istediğiniz frekansı ayarlamak için SEEK düğmesine (5 veya 6) basın veya TUNE düğmesine (4) çevirin.
2. Bip sesi çıkıncaya kadar hafıza seçme tuşlarından (3) birine basın.
Frekans hafızaya girilirken ses bir anlık kesilir. Hafızadaki girişe uyan tuşun sayısı ile frekans gösterilir.
3. Düğmeye basmak ve 1 saniye içinde bırakmak suretiyle önceden kaydedilmiş hafıza ayarı geri getirilir.

NOT

- Akü kutup başlarının çıkarılması hafızada kayıtlı olan tüm radyo frekanslarının silinmesine neden olur.



Konforlu ve rahat sürüş

Otomatik ayar

Güncel olarak seçilmiş olan tüm manuel olarak ayarlanmış istasyonlar, bu yöntem ile bantta sinyalin gücüne göre aynı banttaki istasyonlarla değiştirilir.

Radyo FM bandında 6 istasyonu (sadece FM3 istasyonu) ve MW ile LW bandının her birinde 6 istasyonu otomatik olarak seçer.

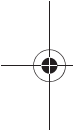
Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

1. Radyo modu seçili iken AM/FM düğmesini (2), 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. En düşük frekanslı istasyonlar için en küçük numaralı düğme atanarak, en güçlü sinyali olan 6 istasyon hafıza seçme düğmelerine (3) otomatik olarak atanır.
2. Daha sonra bir kanal numarası seçmek için hafıza seçme düğmesine basınca, radyo bu numaraya atanan istasyonu çalmaya başlar.

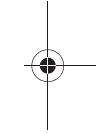
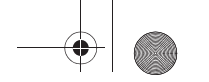
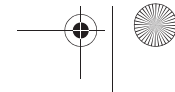
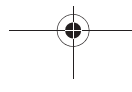
NOT

- FM1 veya FM2 bandını ayarlarken AM/FM düğmesine (2), 2 saniye veya daha uzun basarsanız, radyo otomatik arama/kaydetmenin etkinleştirildiği FM3 bandına otomatik olarak gelir.

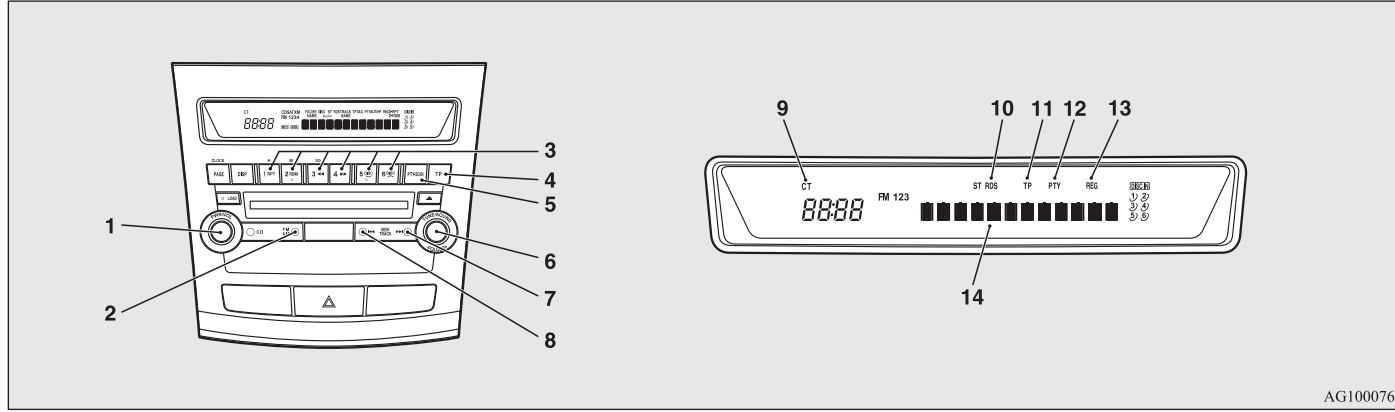
5



5-22



Radyo veri sistemi (RDS)



AG1000768

- 1- PWR (On-Off) düğmesi
- 2- AM/FM (FM/MW/LW seçme) düğmesi
- 3- Hafıza seçme düğmeleri
- 4- TP (Trafik programı) düğmesi
- 5- PTY (Program tipi) düğmesi
- 6- TUNE düğmesi
- 7- SEEK (ARAMA) (Yukarı doğru arama) tuşu

- 8- SEEK (ARAMA) (Aşağı doğru arama) tuşu
- 9- CT (Saat) göstergesi
- 10- RDS (Radyo veri sistemi) göstergesi
- 11- TP (Trafik programını tanımlama) göstergesi
- 12- PTY (Program tipi) göstergesi
- 13- REG (Bölgesel program) göstergesi
- 14- Ekran



Konforlu ve rahat sürüş

Normal FM yayın programlarına ek olarak RDS, PI (program tanımlama) sinyalini ve gönderilen AF (alternatif frekans) listesini kullanır ve AF listesinden aynı programı gönderen FM istasyonlarını seçer ve en güçlü sinyal yoğunluğu olan istasyona otomatik olarak ayarlanır.

Güncel olarak almakta olduğunuz istasyonun hizmet alanından uzaklaşırken, bu nedenle örneğin aynı programın yayınlanmakta olan diğer istasyonuna dönmeden uzun yolculuklarda bir programı dinlemeye devam edebilirsiniz.

RDS radyo aynı zamanda program tiplerinin sınırlı olarak alınması, EON (gelişmiş diğer ağ) trafik anonsunun alınmasının kesintiye uğraması ve bölgesel programların sınırlı/sınırsız alınması özelliklerini taşır.

AF (Alternatif Frekans) fonksiyonu

E00720900074

5

AF fonksiyonu aynı programı yayınlayan bir istasyon bulur ve AF listesinin en güçlü sinyali olan istasyonu seçer.

Siz manuel olarak kapatmadığınız sürece AF fonksiyonu her zaman açık kalır.

AF fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.

“Fonksiyon ayarlama modu” konusuna bakın, sayfa 30.

CT (Saat) fonksiyonu

E00721000069

Yerel RDS istasyonlarından gelen sinyali kullanarak saat otomatik olarak ayarlanabilir. “Dijital saat” konusuna bakın, sayfa 104.

5-24



REG (Bölgesel) fonksiyon

E00721100060

REG fonksiyonu ,bölgesel programları yayınlayan istasyonların alınmasını engeller.

Ülkeye veya bölgeye göre bölgesel programlama ve bölgesel ağlar farklı bir şekilde düzenlenir (saate, ülkeye veya yayın alanına göre değiştirilebilir), böylece bölgesel programları otomatik olarak almak istemezseniz bölgesel programları almayan REG ON ayarlayabilirsiniz.

REG fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.

“Fonksiyon ayarlama modu” konusuna bakın, sayfa 30.

PI (Program Tanımlama) arama fonksiyonu

E00721200074

Uzun mesafelerde yolculuk ederken ve önceden ayarlanmış olan istasyon zayıf iken, radyo AF listesinde aynı PI kodu olan aynı programın diğer frekans yayını araştırır.

Aynı programı yayınlayan başka frekans yoksa, radyo bölgesel programlamayı yayınlayan bir frekansı araştırır. Radyo bölgesel programlamayı araştırmayı başarır ve sonra ekranda REG göstergesi (13) görülür.

Radyo bölgesel programlamayı araştırmayı başaramazsa, önceden ayarlanmış olan istasyona geri döner.

Bazı araçlarda, PI fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.

“Fonksiyon ayarlama modu” konusuna bakın, sayfa 30.

NOT

- Arama yapılırken ses kesilir. Ekranda, “WAIT” (bekle) veya “SEARCH” (arama yap) komutları görüntülenir.

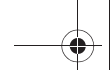




PTY (Program tipi)

RDS yayınları aşağıdaki gibi program tipine (PTY) göre sınıflandırılır. İstenilen PTY'yi seçmek için TUNE düğmesini (6) kullanın.

E00721300206



Konforlu ve rahat sürüş

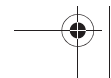


1. NEWS (HABERLER)
2. AFFAIRS (GÜNCEL OLAYLAR)
3. INFO (BİLGİ)
4. SPORT (SPOR)
5. EDUCATE (EĞİTİM)
6. DRAMA
7. CULTURE (KÜLTÜR)
8. SCIENCE (BİLİM)
9. VARIED (ÇEŞİTLİ)
10. POP M (POP MÜZİK)
11. ROCK M (ROCK MÜZİK)
12. EASY M (HAFİF MÜZİK)
13. LIGHT M (HAFİF KLASİK MÜZİK)
14. CLASSICS (KLASİK MÜZİK)
15. OTHER M (DİĞER MÜZİK)
16. WEATHER (HAVA DURUMU)
17. FINANCE (FİNANS)
18. CHILDREN (ÇOCUK)
19. SOCIAL (SOSYAL)
20. RELIGION (DİN)
21. PHONE IN
22. TRAVEL (GEZİ)
23. LEISURE
24. JAZZ (CAZ)
25. COUNTRY
26. NATION M (ULUSAL MÜZİK)
27. OLDIES (ESKİ PARÇALAR)
28. FOLK M (FOLK MÜZİK)
29. DOCUMENT (BELGESEL)

5



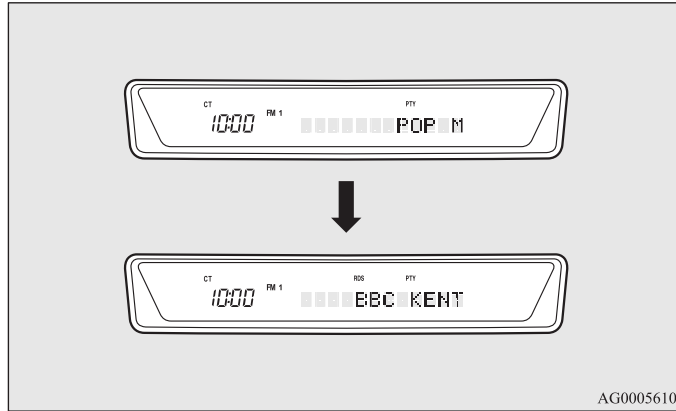
5-25



Konforlu ve rahat sürüş

İstenilen program tipinde bir yayın aramak için:

1. PTY düğmesine (5) basın.
2. İstenilen PTY'yi seçmek için TUNE düğmesini (6) seçin ve bir hafıza seçme düğmesine (3) basın.
3. İstenilen program tipi seçildikten iki saniye sonra radyo istediğiniz program tipinde bir yayın aramaya başlar. Arama sırasında seçilen program tipi ekranda yanıp söner.
4. Radyo istediğiniz program tipinde bir istasyon bulunduğunda istasyonun adı ekranda gösterilir.



NOT

- SEEK tuşuna (7 ila 8) basılırsa radyo, seçilmiş olanla aynı program tipinde başka bir yayın bulmaya çalışır.
- İsteddiğiniz program tipinde istasyon bulunamadığında yaklaşık 5 saniye süreyle ekranda "EMPTY" görüntülenir ve radyo önceki istasyona döner.

Program tiplerinin hafızaya girilmesi

E00721400063

Hafızaya en fazla 6 program tipi girilebilir.

Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

1. Hafızaya girilecek program tipini ayarlamak için TUNE düğmelerinden birine (6) basın.
2. Hafıza seçme düğmelerinden (3) birisine 2 saniye veya daha fazla basın. Program tipi hafızaya girilirken ses kısa bir süre kesilir. Hafızaya girişe tekabül eden düğmenin numarası ve program tipi gösterilir.
3. Düğmeye basmak ve iki saniye içinde bırakmak suretiyle önceden kaydedilmiş hafıza ayarı geri getirilir.

Konforlu ve rahat sürüş

Program tipi ekranının dilinin değiştirilmesi için

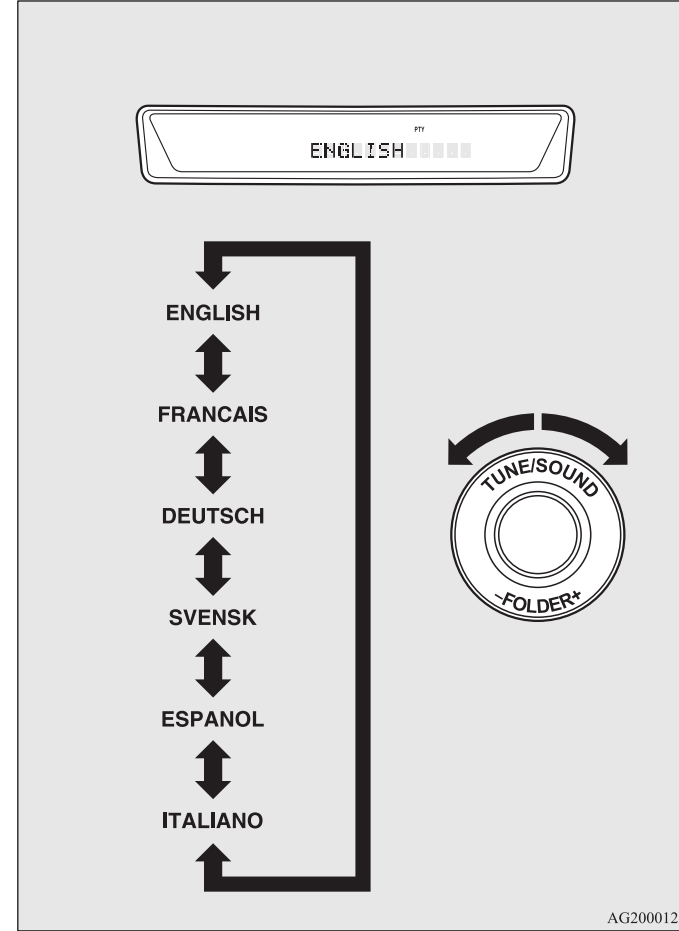
E00721500123

İngilizce, Fransızca, Almanca, İsveççe, İspanyolca ve İtalyanca dilleri arasında istediğinizi seçebilirsiniz.

1. Program tipi ekran modunun dilini seçmek için "TUNE" düğmesine (6) iki saniye veya daha uzun süreyle basın.
"Fonksiyon ayarlama modu" konusuna bakın, sayfa 30.
2. Bir dil seçmek için TUNE dümesini (6) ayarlayın.

NOT

- Bir mod seçtikten sonra aşağıdaki adımlardan birisini uygulayarak fonksiyon ayar modundan çıkabilirsiniz:
 - TUNE düğmesine (6) en az 2 saniye süreyle basın.
 - 10 saniye süreyle herhangi bir giriş yapmayın.



Konforlu ve rahat sürüş

Trafik bilgileri

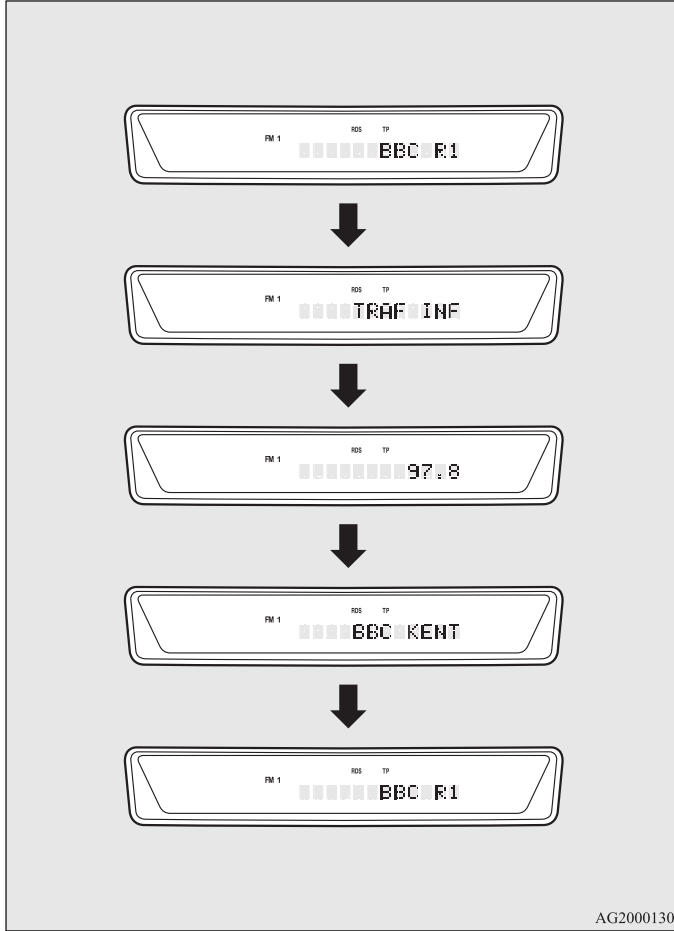
E00721600182

FM yayınlarını alırken veya kompakt diskler çalınırken radyo otomatik olarak trafik bilgisi yayınlarına geçer. Bu fonksiyonları seçmek için aşağıdaki talimatları uygulayın.

1. TP düğmesine (4) basın. Ekranda "TP" (11) ibaresi görünür.
RDS verileri okunabiliyorsa ekranda "RDS" (10) ibaresi gösterilir. Değilse yaklaşık 5 dakika süreyle ekranda "NO RDS" ibaresi görüntülenir.
2. Radyo o anda seçili olan istasyonda veya başka bir istasyonda trafik bilgileri algıladığında ekranda 5 saniye süreyle "TRAF INF" yazısı ve ardından 2 saniye süreyle frekans gösterilir. Daha sonra, dinleyeceğiniz trafik bilgilerini yayınlayan istasyonun adı görüntülenir. Normal audio programlarını dinlemek için ve trafik bilgilerini dinlemek için ses seviyeleri ayrı ayarlanır. Bu nedenle ses seviyesi otomatik olarak son trafik bilgilerinin alındığında ayarlanan seviyeye geçer. Trafik bilgileri yayını bittiğinde radyo daha önce alınan programa ve ona tekabül eden ses seviyesine döner.
3. Daha önceki duruma dönmek için TP düğmesine (4) basın.

NOT

- "TP" yanarken radyo, TUNE düğmesi (6) ayarlanırsa bile sadece TP istasyonlarında durur.



TP (Trafik bilgileri programı) arama fonksiyonu

E00721800083

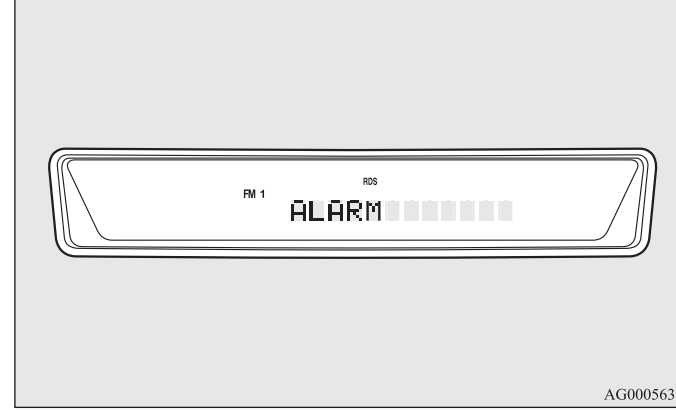
Trafik bilgi programı bekleme fonksiyonu açılır (TP göstergesi (11) ekranda gösterilir) ve yaklaşık 45 saniye sonra zayıf sinyal veya trafik bilgisi yayını yapmayan bir istasyona bir TP istasyonundan değişiklik yapılması nedeniyle istasyon ayarı yapılırsa RDS göstergesi (10) kapandığından bip sesi 5 kez duyulur ve otomatik olarak tüm frekanslarda bir TP istasyonu aranır.

TP arama fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.
“Fonksiyon ayarlama modu” konusuna bakın, sayfa 30.

Konforlu ve rahat sürüş

Acil durum yayınları

E00721700112



Kontakt anahtarı “ACC” veya “ON” konumunda bir FM yayını alınırken veya CD çalınırken bir acil durum yayını yakalanırsa, ekranda “ALARM” yazısı görüntülenir ve acil durum yayını mevcut programı kesintiye uğratır. Normal audio programlarını dinlemek için ve acil durum yayınlarını dinlemek için ses seviyeleri ayrı ayarlanır. Bu nedenle ses seviyesi otomatik olarak son kez bir acil durum yayınının veya trafik bilgilerinin alındığında ayarlanan seviyeye geçer. Acil durum yayını bittiğinde radyo daha önce alınan programa ve ona tekabül eden ses seviyesine döner.

5

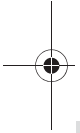
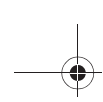


Konforlu ve rahat sürüş
Fonksiyon ayar modu

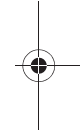
E00722500250

Aşağıdaki fonksiyonları değiştirmek mümkündür:

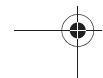
- AF
- CT
- REG
- TP-S
- PI-S
- Program tipi ekranının dili
- SCV



5

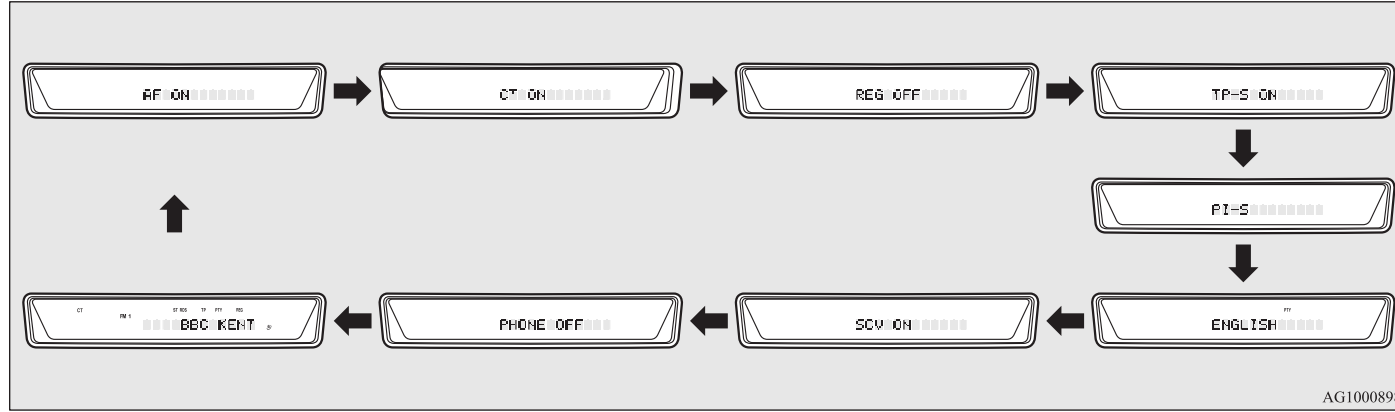


5-30



Konforlu ve rahat sürüş

1. Fonksiyon ayar modunu seçmek için TUNE düğmesine (6) iki saniye veya daha uzun süreyle basın.



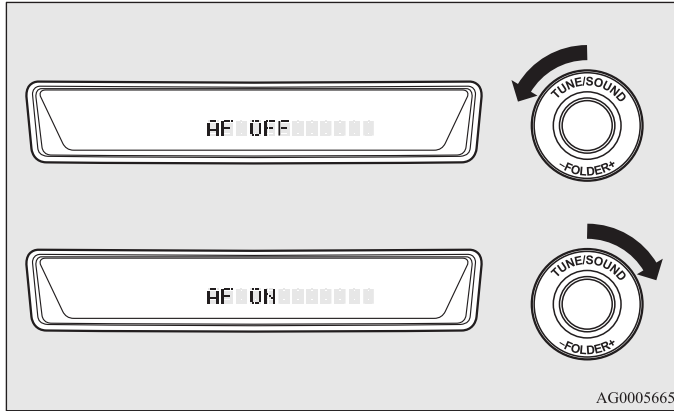
2. Değiştirmek istediğiniz modu seçmek için TUNE düğmesine (6) arka arkaya basın.
Sıra şöyledir: AF → CT → REG → TP-S → PI-S → PTY ekranı dili → SCV → PHONE → Fonksiyon ayar modu OFF.

NOT

- Ekranda "PHONE" yazısı görünmesine rağmen telefon fonksiyonu çalışmaz.

Konforlu ve rahat sürüş

3. Devreye alınacak veya devreden çıkarılacak her bir mod için istenilen ayarı aşağıdaki gibi seçin. Ayar ekranda görüntülenir.



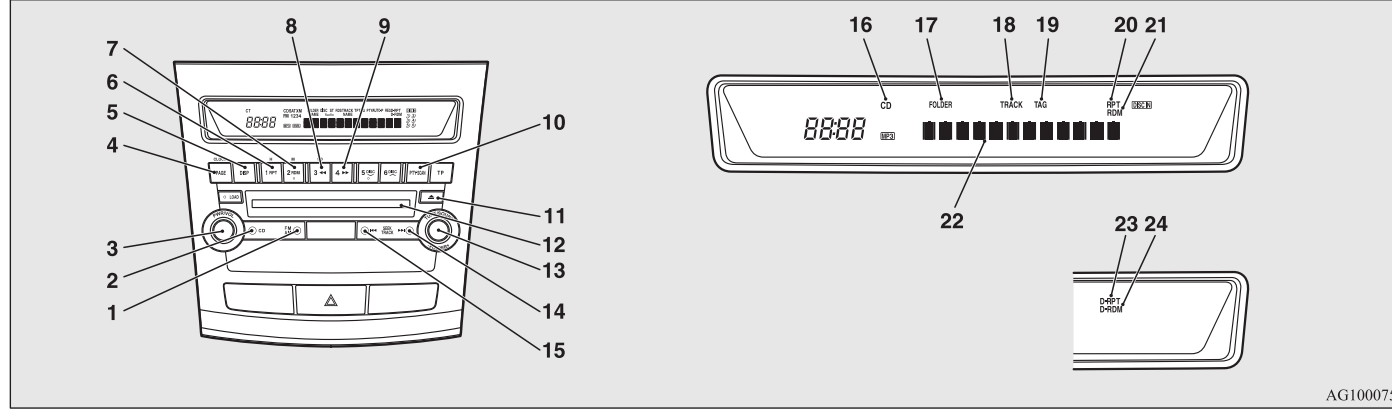
5

NOT

- Bir mod seçtikten sonra aşağıdaki adımlardan birisini uygulayarak fonksiyon ayar modundan çıkabilirsiniz:
 - TUNE düğmesine (6) en az 2 saniye süreyle basın.
 - 10 saniye süreyle herhangi bir giriş yapmayın.
- Program tipi ekran dili ayarları konusunda talimatlar için, "Program tipi ekran dilinin değiştirilmesi" konusuna bakın, sayfa 27.

CD kontrol paneli ve ekranı

E00709500774



AG1000755

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1- AM/FM tuşu | 13- FOLDER düğmesi |
| 2- CD (CD modu değiştirme) tuşu | 14- ►► (parça yukarı) tuşu |
| 3- PWR (On-Off) düğmesi | 15- ◀◀ (parça aşağı) tuşu |
| 4- PAGE (parça adı tarama) düğmesi | 16- CD göstergesi |
| 5- DISP (ekran) tuşu | 17- FOLDER göstergesi |
| 6- RPT (tekrar) tuşu | 18- TRACK (parça numarası) göstergesi |
| 7- RDM (rastgele) tuşu | 19- TAG (etiket) göstergesi |
| 8- ◀◀ (Hızlı-geri) tuşu | 20- RPT (tekrar) göstergesi |
| 9- ►► (Hızlı-ileri) tuşu | 21- RDM (rastgele) göstergesi |
| 10- SCAN (tarama) tuşu | 22- Ekran |
| 11- Dışarı çıkarma tuşu | 23- D-RPT göstergesi |
| 12- CD girişi | 24- D-RDM göstergesi |

Konforlu ve rahat sürüş

Bir CD dinleme

E00709601886

1. Diski, etiket yukarı bakacak şekilde yerleştirin.
Bir disk takılınca CD göstergesi (16) yanar ve CD çalar radyo kullanılmakta olsa bile çalmaya başlar. Radyo kullanılmakta olsa bile cihazda bir disk varken veya disk girişine (12) bir disk yerleştirildiğinde CD düğmesine (2) basılırsa CD çalar da çalmaya başlar.
2. CD'yi durdurmak için PWR tuşuna (3) basarak kapatın veya AM/FM düğmelerine (1) basarak radyo moduna geçin veya çıkarma düğmesine (11) basarak diski dışarı çıkarın.

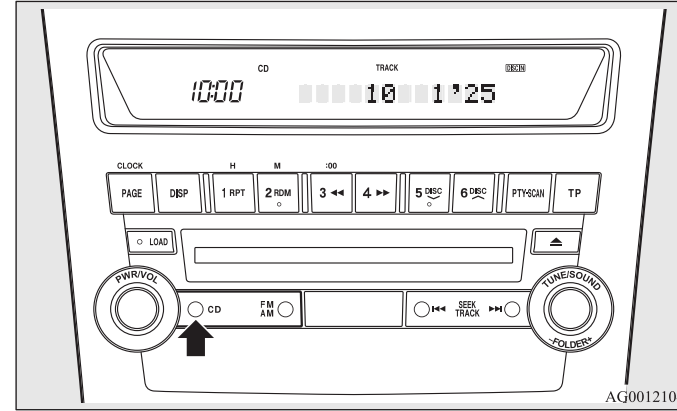
NOT

- Ses şiddetini ve tonunu ayarlamak için "Ses şiddetini ayarlama" konusuna, sayfa 17 ve "Tonu ayarlama" konusuna bakın, sayfa 18.
- 8 cm kompakt disk kullanıldığında, çalmak için adaptöre ihtiyaç yoktur. Diski disk yükleme deliğinin ortasına takın.
- Kompakt disklerin kullanılması ile ilgili olarak bilgi için, "Kompakt disklerin kullanımı" konusuna bakın, 100.

5

5-34

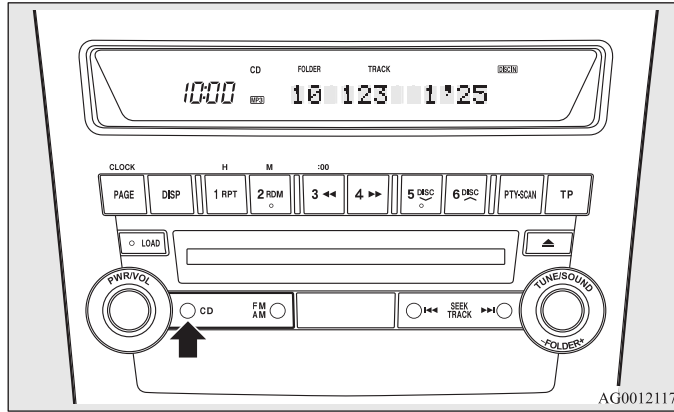
Müzik CD'si dinleme



CD çalarda bir disk varsa CD tuşuna (2) basın. Audio sistem CD moduna girer ve çalmaya başlar. Ekrandaki parça numarası ve çalma zamanı gözükür. Diskin içindeki parçalar birbiri ardı sıra ve sürekli olarak çalınır.

MP3 CD'si dinleme

CD çalar CD-ROM'lar, CD-R'lar (kayıt edilebilir CD'ler), ve CD-RW'lar (tekrar kayıt edilebilir CD'ler) üzerindeki kayıtlı MP3 dosyalarının (MPEG Audio Layer-3), ISO9660 Seviye 1/Seviye 2, Joliet ve Romeo formatında çalınmasına izin verir. Her disk azami 16 düzeye ve 255'e kadar dosyayı 100'e kadar klasörde tutabilir. MP3'ün çalınması sırasında ID3 etiket bilgisi gösterilebilir. ID3 etiketleri konusunda bilgi için, "CD metni ve MP3 parça görüntüleme" konusuna bakın, sayfa 40.



CD çalarda bir disk varsa CD tuşuna (2) basın. Bu ekranda "READING (okuma)" ibaresi görüntülenir, daha sonra çalma başlar. Klasör numarası, parça numarası, çalma zamanı ve MP3 göstergesi ekranda görünür.

Konforlu ve rahat sürüş

NOT

- Üzerine hem CD-DA (CD-Digital Audio) hem de MP3 dosyaları kaydedilmiş bir disk dinlerken CD tuşuna 2 saniye veya daha uzun bir süre (bir bip sesi duyana kadar) basmak suretiyle CD-DA'nın okunması, MP3 dosyalarının okunması ve harici ses girişi modu arasında geçiş yapabilirsiniz. Harici ses sistemi girişi hakkında bilgi almak için "Harici audio giriş fonksiyonunu kullanma*" konusuna bakın, sayfa 89.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte otomatik olarak önce CD-DA dosyaları çalınır.
- Çalınan müziğin ses kalitesi şifreleme yazılımına ve bit değerine bağlı olarak farklılık gösterir. Daha fazla bilgi için şifreleme yazılımı ile ilgili kullanıcı el kitabına bakın.
- Disk üzerindeki dosyaların ve klasörlerin yerleşimine bağlı olarak çalmaya başlayınca kadar biraz zaman geçebilir.
- Bu ünite MP3 çevirme ve yazma yazılımı bulunmaz.
- Belli yazılım veya CD kayıt cihazları ile kaydedilmiş bir MP3'ü çalmakta veya MP3 dosyalarının bilgilerini görüntülemekte sorunlarla karşılaşabilirsiniz (CD-R/RW sürücüler).
- MP3 dışında çok fazla sayıda klasör veya dosya kaydederseniz çalmaya başlamadan önce bir süre geçebilir.
- Bu ünite MP3 dosyalarını kaydetmez.
- CD-Rs/RW'ler ile ilgili bilgi için, "CD-R/RW'ler ile ilgili notlar" konusuna bakın, sayfa 102.

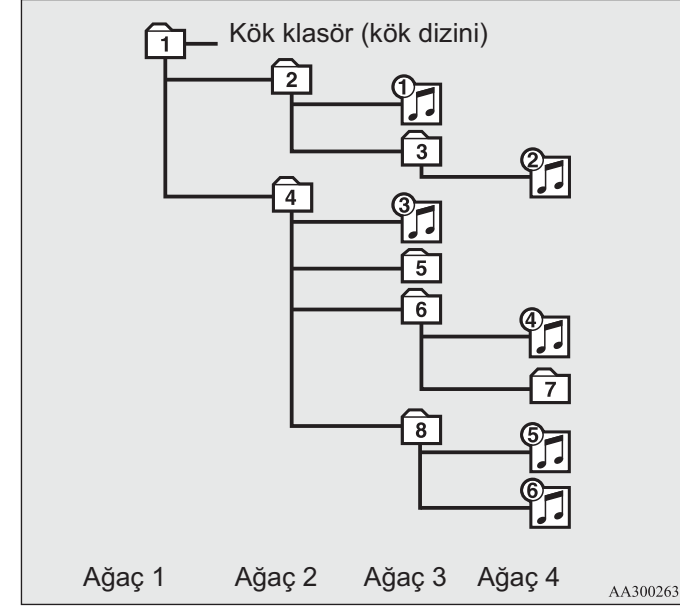
Konforlu ve rahat sürüş

⚠ DİKKAT

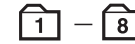
- MP3 formatında olmayan ve dosya uzantısı ".mp3" olan bir dosyayı çalmaya çalışmak hoparlörlerde parazite ve hoparlör hasarına sebep olabilir ve kulağınıza zarar verebilir.

5

Klasör seçme sırası/MP3 dosyası çalma sırası (örnek)



Klasör seçme
Sırası



Dosya seçme
Sırası



Diskin hızlı ileri/geri alınması

Hızlı ileri

►► tuşuna (9) basılı tutulurken disk ileriye doğru hızlı alınır.
Düğme serbest bırakılınca çalma başlar.

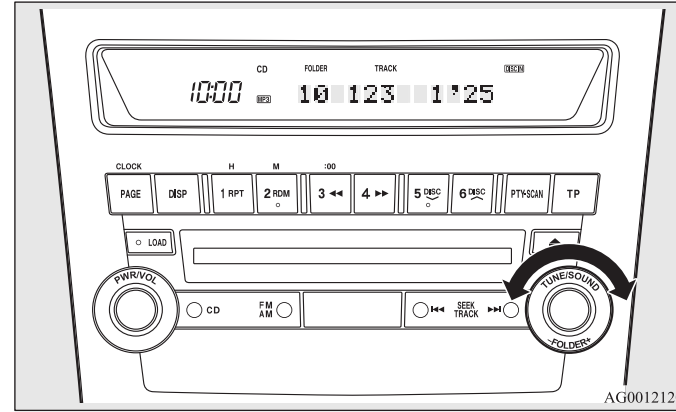
Hızlı geri

◄◄ tuşuna (8) basılı tutulurken disk geriye doğru hızlı alınır.
Düğme serbest bırakılınca çalma başlar.

Konforlu ve rahat sürüş

İstenilen bir klasörün seçilmesi (sadece MP3 CD'leri)

İstediğiniz klasörü FOLDER düğmesini (13) çevirerek seçebilirsiniz.



Klasör yukarı

İstenilen klasör numarası ekranda görünene kadar FOLDER düğmesini (13) çevirin.

Klasör aşağı

İstenilen klasör numarası ekranda görünene kadar FOLDER düğmesini (13) saat yönünün tersine çevirin.



Konforlu ve rahat sürüş

İstenilen bir parçanın seçilmesi

◀◀ veya ▶▶ tuşunu (15 veya 14) kullanarak bir disk üzerindeki parçaları çağırabilirsiniz.

Parça yukarı

▶▶ tuşuna (14) her basışta şarkı atlar. Ekran penceresinde seçilen parçanın parça numarası gösterilir.

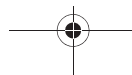
Parça aşağı

◀◀ tuşuna (15) her basışta şarkı atlar. Ekran penceresinde seçilen parçanın parça numarası gösterilir.

5



5-38



Bir parçanın tekrarlanması

Bir parçanın tekrarlanması

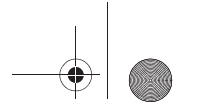
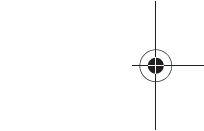
Aynı parçayı tekrarlamak için RPT tuşuna (6) basın. RPT tuşuna basılırsa RPT göstergesi (20) yanar. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Aynı klasördeki parçaları tekrarlamak için (sadece MP3 CD'leri)

Bir şarkı çalınırken RPT tuşuna (6) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. D-RPT göstergesi (23) yanar ve o anda çalmakta olan şarkıyı içeren dosyadaki tüm şarkıları disk tekrarlar. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte tekrarlama modu, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) tekrarlanmasını sağlar.





Parçanın çalınma sırasını değiştirmek için

Bir diskin rastgele çalınması (sadece müzik CD'leri)
RDM tuşuna basılırsa, (7) RDM göstergesi (21) görülür ve çalınmakta olan parçalar rasgele seçilir.
Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

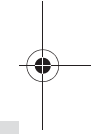
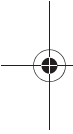
Bir klasörün rastgele çalınması (sadece MP3 CD'leri)
RDM tuşuna basılırsa, (7) RDM göstergesi (21) görülür ve çalınmakta olan parçalar güncel olarak seçilmiş olan klasörden rasgele seçilir.
Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Bir diskin üzerindeki tüm klasörlerin rastgele çalınması (sadece MP3 CD'leri)

RDM tuşuna (7) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. D-RDM göstergesi (24) yanar ve çalınan parçalar diskteki tüm klasörlerden rasgele seçilmiş olacak.
Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte rastgele mod, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) rastgele bir sırayla çalınmasını sağlar.



Konforlu ve rahat sürüş

Çalma için bir disk üzerindeki her bir parçanın başlangıcını bulma

SCAN düğmesine (10) basın. Ekranda (22) "SCAN" görülür ve CD çalıcı disk üzerindeki her parçanın ilk 10 saniyesini çalar. Tarama modu seçilirken parça numarası yanıp söner.

Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

- Disk üzerindeki tüm parçalar tarandıktan sonra diskin çalınması, tarama başlatıldığında çalınan parçanın başından tekrar başlar.
- Radyo veya CD kullanımı seçildiğinde tarama modu iptal edilir.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte tarama modu, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) çalınmasını sağlar.

Diskleri çıkarma

Çıkarma düğmesine (11) basıldığında, disk otomatik olarak durur ve çıkarılır. Sistem otomatik olarak radyo moduna döner.

NOT

- 15 saniye geçmeden önce çıkarılmış olan bir diski almazsanız disk yeniden yüklenir.

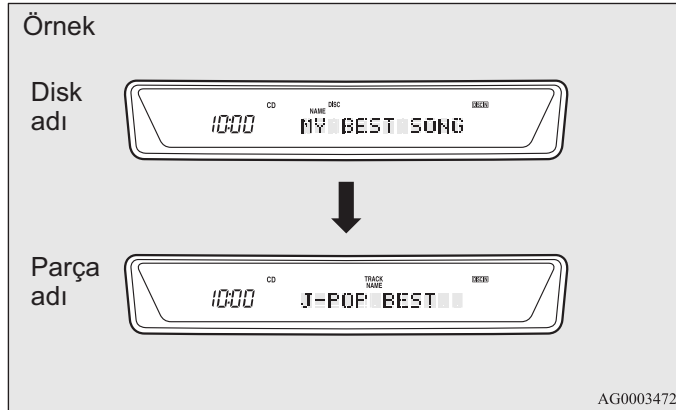
Konforlu ve rahat sürüş**CD metni ve MP3 başlığı görüntüleme**

E00725000328

CD çalar ID3 etiket bilgileri dahil CD metnini ve MP3'ün adını gösterebilir.

CD metni

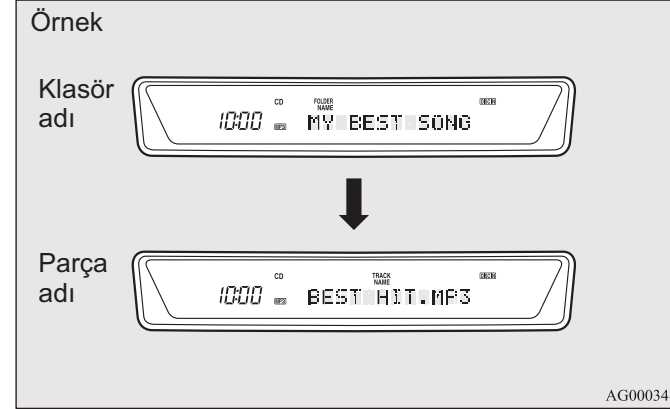
CD çalar disk ve parça isimlerini, dönüştürülmüş disk ve parça isim bilgisi olan diskler için gösterebilir. Aşağıdaki sırayla seçimler yapmak için DISP tuşuna (5) arka arkaya basın: Disk adı → Parça adı → Normal görüntüleme modu.

**5****NOT**

- Ekranda azami 12 karakter görüntülenebilir. Bir disk adı veya parça adı 12'den fazla karaktere sahipse bir sonraki 12 karakteri görmek için PAGE düğmesine (4) basın.
- Görüntülenecek herhangi bir parça bilgisi yoksa ekranda "NO TITLE" ibaresi görüntülenir.
- CD çaların gösteremediği karakterler "*" olarak gösterilir.

5-40**MP3 başlıkları**

CD çalar klasör ve parça isimlerini klasör ve parça bilgisi değiştirilmiş diskler için gösterebilir. Aşağıdaki sırayla seçimler yapmak için DISP tuşuna (5) arka arkaya basın: Disk adı → Parça adı → Normal görüntüleme modu.



ID3 etiket bilgisi

CD çalar ID3 etiket bilgileri ile kaydedilmiş olan dosyalar için ID3 etiket bilgilerini gösterebilir.

1. ID3 etiket bilgisine geçmek için DISP tuşuna (5), 2 saniye veya daha uzun bir süreyle basın. Ekranda TAG göstergesi (19) görünür.
2. Aşağıdaki sırayla seçimler yapmak için DISP tuşuna arka arkaya basın: album adı → parça adı → şarkıcı adı → normal görüntüleme modu.

NOT

- ID3 etiket bilgisinden klasör adına dönmek için DISP düğmesine tekrar 2 saniye veya daha uzun bir süreyle basın.
- Görüntülenecek herhangi bir parça bilgisi yoksa ekranda "NO TITLE" ibaresi görüntülenir.
- Ekranda azami 12 karakter görüntülenebilir. Bir klasör adı, parça adı veya ID3 etiket bilgisi 12'den fazla karaktere sahipse bir sonraki 12 karakteri görmek için PAGE düğmesine (4) basın.
- Azami 32 karakterlik klasör adları ve parça adları görüntülenebilir. Azami 30 karakterlik ID3 etikete bilgileri görüntülenebilir.
- CD çaların görüntüleyemediği karakterler "*" olarak gösterilir.

Konforlu ve rahat sürüş**CD değiştiricili, dijital olarak ayarlanabilen LW/MW/FM radyo***

E00708501862

Ses sistemi kontak anahtarı sadece "ON" veya "ACC" konumundayken kullanılabilir.

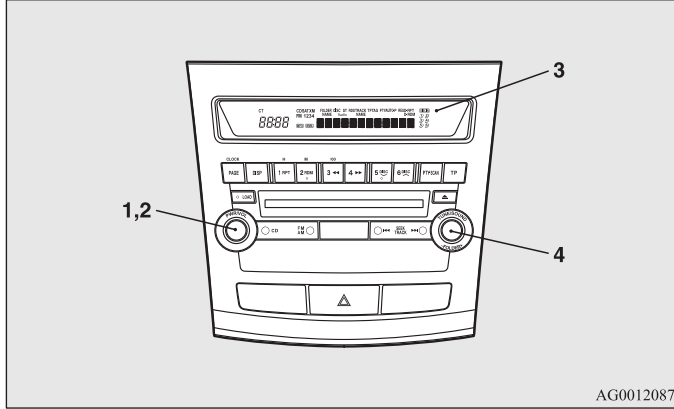
NOT

- Motor çalışmadığı zaman ses sistemini kullanmak için kontak anahtarını "ACC" konumuna çevirin. Kontak anahtarı, "ACC" konumunda bırakılmış ise, aksesuarın enerjisi belirli bir süre sonra otomatik olarak kapanır ve audio sistemini kullanma imkanı olmaz. Düğme "ACC" konumundan başka bir konuma alınırsa, aksesuarlara tekrar güç sağlanacaktır. "ACC otomatik kesme fonksiyonu" konusuna bakın 4-16.
- Araçta bir cep telefonu kullanılırken ses donanımı tarafından araç içerisinde parazit duyulabilir. Bu ses donanımında bir arıza olduğu anlamına gelmez. Böyle bir durumda cep telefonunu ses donanımından olabildiğince uzak bir yerde kullanın.
- Ses donanımına yabancı nesnelere veya su girerse veya ses donanımından duman veya garip kokular çıkarsa, ses sistemini hemen kapatın. Kontrol ettirmenizi öneririz. Kendiniz onarmaya çalışmayın. Kalifiye bir personel tarafından kontrol edilmeden sürekli kullanmaktan kaçınınız.
- Amplifikatör (mevcut ise), ön sağ koltuğun altına yerleştirilmiştir. Amplifikatöre güçlü darbe gelmemesi gerekir. Amplifikatör zarar görebilir ve çalışmayabilir.

Konforlu ve rahat sürüş

Ses yüksekliği ve ses tonu kontrol paneli

E00708600707



AG0012087

5

- 1- PWR (On-Off) düğmesi
- 2- VOL (Ses kontrol) düğmesi
- 3- Ekran
- 4- SOUND (Ses kontrolü) düğmesi

Ses yüksekliğini ayarlamak için

E00708700261

VOL (Ses yüksekliği kontrol)

Ses yüksekliğini artırmak için VOL düğmesini (2) saat yönünde çevirin; ses yüksekliğini azaltmak için saat yönünün tersine çevirin.

5-42

Ses tonunu ayarlamak için

E00708800741

Seçmek için SOUND düğmesine (4) basın: SUB PUNCH → TİP → FIELD → BASS → MID → TREBLE → FADER → BALANCE → ses kontrol modu OFF.

NOT

- SUB LEVEL sadece yüksek kaliteli ses sistemi olan araçlarda ayarlanabilir. Yüksek kaliteli bir ses sistemi olmayan araçlarda SOUND düğmesine (4) basınca ekranda gösterim TYPE seçeneğinden başlar.

ÇABUK ERİŞİM MODU

Ses özelleştirme özelliklerine çabuk erişim için SOUND düğmesine (4) basın ve tutun, daha sonra istediğiniz ses özelleştirme ayarına erişmek için düğmeyi saat yönünün tersine veya saat yönünde çevirin. Ayar yapmak için düğmeyi serbest bırakın.

TUTMA MODU

Audio ayar modu sırasında SOUND düğmesine (4) basılır ve 2 saniyeden fazla tutulursa "Hold" (hafızada tutma) moduna geçiş yapar. SOUND düğmesine (4) tekrar 2 saniyeden fazla basılıncaya kadar seçilen audio modu korunur.

SUB PUNCH (Subwoofer ses kontrolü)

İstenilen subwoofer ses seviyesini belirlemek için.

Konforlu ve rahat sürüş**TYPE (Akustik karakteristik seçim)**

1. İstenilen müzik tipini seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.
2. Audio sistemi istenilen müzik tipini ayarlamak için SOUND düğmesine (4) basın.

Akustik karakteristikler	Ayrıntılar
CLASSIC	Düzgün bir ses dengesi gerektiren klasik müzik için optimum akustik karakteristikler.
JAZZ (CAZ)	Bas, orta seviye ve tiz ile ilgili farklı modülasyonlara uygulanan bir atmosferik ses gerektiren caz müziği için optimum akustik karakteristikler.
POP	Modüle edilmiş bas ve tiz ile gevrek bir vokal ses gerektiren pop müziği için optimum akustik karakteristikler.
ROCK	Orta düzeyi vurgulayan bir hız duygusu olan bir ses gerektiren rock müziği için optimum akustik karakteristikler.
HIP-HOP	Bas sesi vurgulayan güçlü bir ses gerektiren hip hop müzik için optimum akustik karakteristikler.

FIELD (Ses alanı seçme)

1. İstenilen ses alanını seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.
2. Audio sistemi istenilen ses alanını ayarlamak için SOUND düğmesine (4) basın.

Ses alanı tipi	Ayrıntılar
NORMAL	Bu ses alanı vokallerin önde olduğu ve enstrümanların dinleyicilerin kuşattığı yerde bu ses alanı bir ses efekti yaratır.
STAGE	Bu ses alanı vokaller sahnede ve sürücünün hemen önündeymiş gibi bir ses efekti yaratır.
LIVE	Bu ses alanı dinleyicilerin her yönden gelen seslerle kuşatılmış olduğu canlı bir toplantı yerine benzer bir ses etkisi yaratır.
HALL	Bu ses alanı yansıyan akustikleri olan bir konser salonuna benzer ses efektleri yaratır.

5

BASS (Bas ton kontrolü)

İstenilen bas tonunu seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

MID (ORTA) (orta ton kontrolü)

İstenilen orta tonu seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

TREBLE (TİZ) (Tiz ton kontrolü)

İstenilen tiz tonu seçmek için SOUND düğmesini (4) çevirin.



Konforlu ve rahat sürüş

FADER (Ön/Arka balans kontrolü)

Ön ve arka hoparlörlerden gelen sesi dengelemek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

BALANCE (BALANS) (Sol/Sağ balans kontrolü)

Sol ve sağ hoparlörlerden gelen sesi dengelemek için SOUND düğmesini (4) çevirin.

NOT

- 0 seçilirse, bip sesi duyulur.
- SUB PUNCH, TYPE veya FIELD değiştirilince, ses kısa süreli olarak kesilir, fakat bu bir arıza olduğunu göstermez.
- Radyo veya CD'den birisi kullanılırsa veya 10 saniye içerisinde bir ayar yapılmazsa audio kontrol modu kapanır.



SCV (Hıza duyarlı ses) fonksiyonu

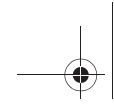
E00726800482

5

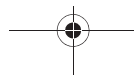
SCV fonksiyonu aracın hızına göre VOLUME, BASS, MID, ve TREBLE ayarlarını otomatik olarak yapan bir özelliktir.

SCV fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.

“Fonksiyon ayarlama modu” konusuna bakın, sayfa 55.

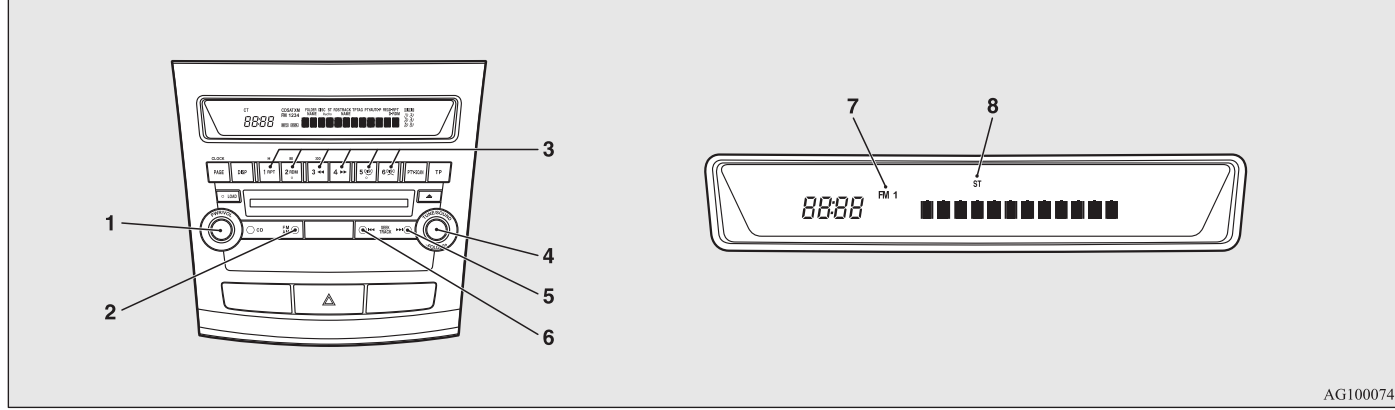


5-44



Radyo kontrol paneli ve ekranı

E00708900784



- 1- PWR (On-Off) düğmesi
- 2- AM/FM (FM/MW/LW seçme) düğmesi
- 3- Hafıza seçme düğmeleri
- 4- TUNE düğmesi
- 5- SEEK (ARAMA) (Yukarı doğru arama) tuşu
- 6- SEEK (ARAMA) (Aşağı doğru arama) tuşu
- 7- FM (FM1/FM2/FM3) göstergesi
- 8- ST (Stereo) göstergesi

Konforlu ve rahat sürüş

Radyo dinlemek için

1. Radyoyu açmak için PWR düğmesine (1) veya AM/FM düğmesine (2) basın.
Radyoyu kapatmak için PWR düğmesine tekrar basın.
2. İstenilen bandı seçmek için AM/FM tuşuna (2) basın.
3. Bir radyo yayın istasyonuna ayarlamak için TUNE düğmesine (4) çevirin veya SEEK düğmesine (5 veya 6) veya hafıza seçme düğmelerine (3) basın.

Radyonu ayarlamak için

Otomatik ayar

SEEK tuşuna (5 veya 6) bastıktan sonra alınabilen bir istasyon otomatik olarak seçilir ve istasyonun alınması başlar.

5

Manuel ayar

TUNE düğmesinin (4) her ayarlanışında frekans değişir. İstenilen radyo yayın istasyonunu seçmek için düğmeyi çevirin.

Frekansları hafızaya girmek için

Manuel ayar

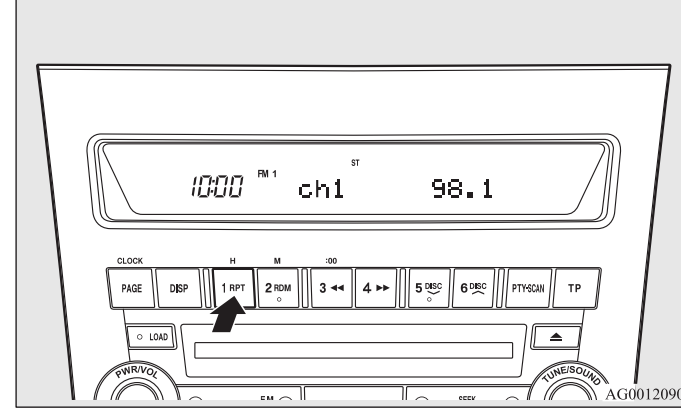
Hafıza seçme düğmelerine (3) FM bandında (6 FM1, 6 FM2 ve 6 FM3 istasyonu) ve MW ve LW bandının her birinde 6 istasyon olmak üzere azami 18 istasyon atayabilirsiniz. (Hafıza seçme düğmesine kayıt edilmiş olan istasyonlar yeni atanan istasyonlarla değiştirilir.)

5-46

E00709000548

E00709100422

E00716100844



Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

1. Hafızada tutmak istediğiniz frekansı ayarlamak için SEEK düğmesine (5 veya 6) basın veya TUNE düğmesine (4) çevirin.
2. Bip sesi çıkıncaya kadar hafıza seçme tuşlarından (3) birine basın.
Frekans hafızaya girilirken ses bir anlık kesilir. Hafızadaki girişe uyan tuşun sayısı ile frekans gösterilir.
3. Düğmeye basmak ve 1 saniye içinde bırakmak suretiyle önceden kaydedilmiş hafıza ayarı geri getirilir.

NOT

- Akü kutup başlarının çıkarılması hafızada kayıtlı olan tüm radyo frekanslarının silinmesine neden olur.



Otomatik ayar

Güncel olarak seçilmiş olan tüm manuel olarak ayarlanmış istasyonlar, bu yöntem ile bantta sinyalin gücüne göre aynı banttaki istasyonlarla değiştirilir.

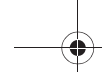
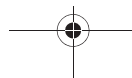
Radyo FM bandında 6 istasyonu (sadece FM3 istasyonu) ve MW ile LW bandının her birinde 6 istasyonu otomatik olarak seçer.

Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

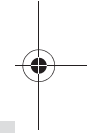
1. Radyo modu seçili iken AM/FM düğmesini (2), 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. En düşük frekanslı istasyonlar için en küçük numaralı düğme atanarak, en güçlü sinyali olan 6 istasyon hafıza seçme düğmelerine (3) otomatik olarak atanır.
2. Daha sonra bir kanal numarası seçmek için hafıza seçme düğmesine basınca, radyo bu numaraya atanan istasyonu çalmaya başlar.

NOT

- FM1 veya FM2 bandını ayarlarken AM/FM düğmesine (2) 2 saniye veya daha fazla basarsanız, radyo otomatik arama/kaydetmenin etkinleştirildiği FM3 bandına otomatik olarak gelir.

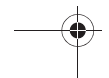


Konforlu ve rahat sürüş



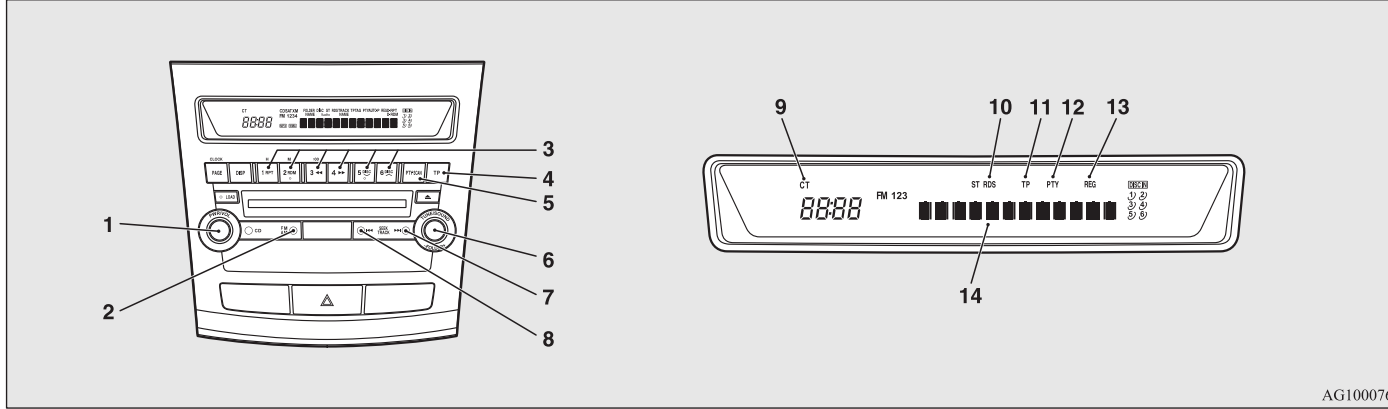
5

5-47



Konforlu ve rahat sürüş Radyo veri sistemi (RDS)

E00709200289



AG1000768

5

- 1- PWR (On-Off) düğmesi
- 2- AM/FM (FM/MW/LW seçme) düğmesi
- 3- Hafıza seçme düğmeleri
- 4- TP (Trafik programı) düğmesi
- 5- PTY (Program tipi) düğmesi
- 6- TUNE düğmesi
- 7- SEEK (ARAMA) (Yukarı doğru arama) tuşu

- 8- SEEK (ARAMA) (Aşağı doğru arama) tuşu
- 9- CT (Saat) göstergesi
- 10- RDS (Radyo veri sistemi) göstergesi
- 11- TP (Trafik programını tanımlama) göstergesi
- 12- PTY (Program tipi) göstergesi
- 13- REG (Bölgesel program) göstergesi
- 14- Ekran



Normal FM yayın programlarına ek olarak RDS, PI (program tanımlama) sinyali ve gönderilen AF (alternatif frekans) listesini kullanır ve AF listesinden aynı programı gönderen FM istasyonlarını seçer ve en güçlü sinyal yoğunluğu olan istasyona otomatik olarak ayarlanır.

Güncel olarak almakta olduğunuz istasyonun hizmet alanından uzaklaşırken, bu nedenle örneğin aynı programın yayınlanmakta olan diğer istasyonuna dönmeden uzun yolculuklarda bir programı dinlemeye devam edebilirsiniz.

RDS radyo aynı zamanda program tiplerinin sınırlı olarak alınması, EON (gelişmiş diğer ağ) trafik anonsunun alınmasının kesintiye uğraması ve bölgesel programların sınırlı/sınırsız alınması özelliklerini taşır.

AF (Alternatif Frekans) fonksiyonu

E00720900162

AF fonksiyonu aynı programı yayınlayan bir istasyon bulur ve AF listesinin en güçlü sinyali olan istasyonu seçer.

Siz manuel olarak kapatmadığınız sürece AF fonksiyonu her zaman açık kalır.

AF fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.
“Fonksiyon ayarlama modu” konusuna bakın, sayfa 55.

CT (Saat) fonksiyonu

E00721000072

Yerel RDS istasyonlarından gelen sinyali kullanarak saat otomatik olarak ayarlanabilir. “Dijital saat” konusuna bakın, sayfa 104.



Konforlu ve rahat sürüş

REG (Bölgesel) fonksiyon

E00721100116

REG fonksiyonu ,bölgesel programları yayınlayan istasyonların alınmasını engeller.

Ülkeye veya bölgeye göre bölgesel programlama ve bölgesel ağlar farklı bir şekilde düzenlenir (saate, ülkeye veya yayın alanına göre değiştirilebilir), böylece bölgesel programları otomatik olarak almak istemezseniz bölgesel programları almayan REG ON ayarlayabilirsiniz.

REG fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.
“Fonksiyon ayarlama modu” konusuna bakın, sayfa 55.

PI (Program Tanımlama) arama fonksiyonu

E00721200205

Uzun mesafelerde yolculuk ederken ve önceden ayarlanmış olan istasyon zayıf iken, radyo AF listesinde aynı PI kodu olan aynı programın diğer frekans yayını araştırır.

Aynı programı yayınlayan başka frekans yoksa, radyo bölgesel programlamayı yayınlayan bir frekans araştırır. Radyo bölgesel programlamayı araştırmayı başarır ve sonra ekranda REG göstergesi (13) görülür.

Radyo bölgesel programlamayı araştırmayı başaramazsa, önceden ayarlanmış olan istasyona geri döner.

Bazı araçlarda, PI fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir.
“Fonksiyon ayarlama modu” konusuna bakın, sayfa 55.

NOT

- Arama yapılırken ses kesilir. Ekranda, “WAIT” (bekle) veya “SEARCH” (arama yap) komutları görüntülenir.





Konforlu ve rahat sürüş

PTY (Program tipi)

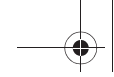
RDS yayınları aşağıdaki gibi program tipine (PTY) göre sınıflandırılır. İstenilen PTY'yi seçmek için TUNE düğmesini (6) kullanın.

E00721300219

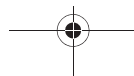


5

1. NEWS (HABERLER)
2. AFFAIRS (GÜNCEL OLAYLAR)
3. INFO (BİLGİ)
4. SPORT (SPOR)
5. EDUCATE (EĞİTİM)
6. DRAMA
7. CULTURE (KÜLTÜR)
8. SCIENCE (BİLİM)
9. VARIED (ÇEŞİTLİ)
10. POP M (POP MÜZİK)
11. ROCK M (ROCK MÜZİK)
12. EASY M (HAFİF MÜZİK)
13. LIGHT M (HAFİF KLASİK MÜZİK)
14. CLASSICS (KLASİK MÜZİK)
15. OTHER M (DİĞER MÜZİK)
16. WEATHER (HAVA DURUMU)
17. FINANCE (FİNANS)
18. CHILDREN (ÇOCUK)
19. SOCIAL (SOSYAL)
20. RELIGION (DİN)
21. PHONE IN
22. TRAVEL (GEZİ)
23. LEISURE
24. JAZZ (CAZ)
25. COUNTRY
26. NATION M (ULUSAL MÜZİK)
27. OLDIES (ESKİ PARÇALAR)
28. FOLK M (FOLK MÜZİK)
29. DOCUMENT (BELGESEL)

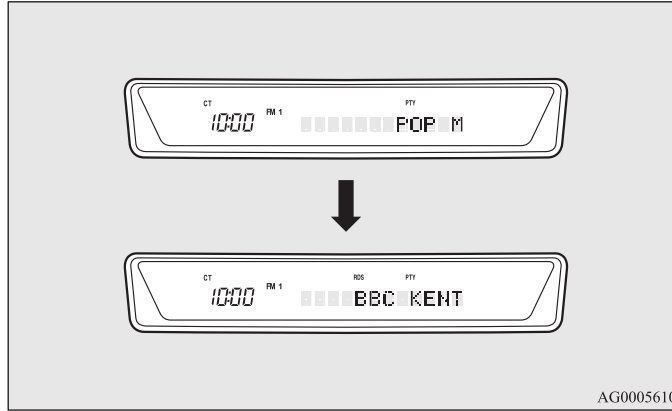


5-50



İstenilen program tipinde bir yayın aramak için:

1. PTY düğmesine (5) basın
2. İstenilen PTY'yi seçmek için TUNE düğmesini (6) seçin ve bir hafıza seçme düğmesine (3) basın.
3. İstenilen program tipi seçildikten iki saniye sonra radyo istediğiniz program tipinde bir yayın aramaya başlar. Arama sırasında seçilen program tipi ekranda yanıp söner.
4. Radyo istediğiniz program tipinde bir istasyon bulunduğunda istasyonun adı ekranda gösterilir.



Konforlu ve rahat sürüş

NOT

- SEEK tuşuna (7 ila 8) basılırsa radyo, seçilmiş olanla aynı program tipinde başka bir yayın bulmaya çalışır.
- İsteddiğiniz program tipinde istasyon bulunamadığında yaklaşık 5 saniye süreyle ekranda "EMPTY" görüntülenir ve radyo önceki istasyona döner.

Program tiplerinin hafızaya girilmesi

E00721400076

Hafızaya en fazla 6 program tipi girilebilir. Aşağıda tanımlanan adımları izleyin.

1. Hafızaya girilecek program tipini ayarlamak için TUNE düğmelerinden birine (6) basın.
2. Hafıza seçme düğmelerinden (3) birisine 2 saniye veya daha fazla basın. Program tipi hafızaya girilirken ses kısa bir süre kesilir. Hafızaya girişe tekabül eden düğmenin numarası ve program tipi gösterilir.
3. Düğmeye basmak ve iki saniye içinde bırakmak suretiyle önceden kaydedilmiş hafıza ayarı geri getirilir.

5

Konforlu ve rahat sürüş

Program tipi ekranının dilinin değiştirilmesi için

E00721500208

İngilizce, Fransızca, Almanca, İsveççe, İspanyolca ve İtalyanca dilleri arasında istediğinizi seçebilirsiniz.

1. Program tipi ekran modunun dilini seçmek için "TUNE" düğmesine (6) iki saniye veya daha uzun süreyle basın.

"Fonksiyon ayarlama modu" konusuna bakın, sayfa 55.

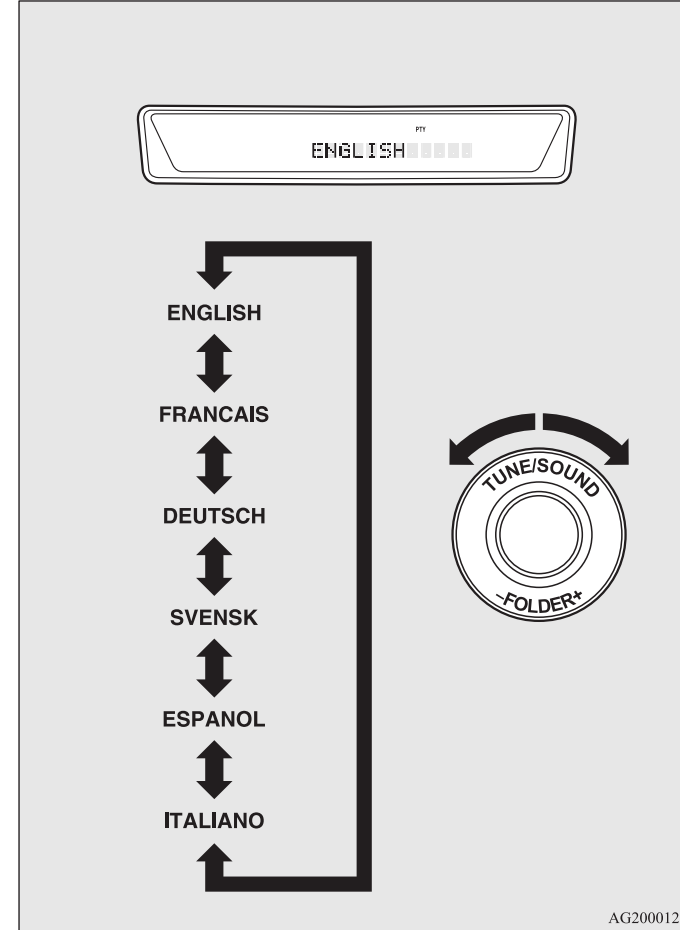
2. Bir dil seçmek için TUNE dümesini (6) ayarlayın.

NOT

- Bir mod seçtikten sonra aşağıdaki adımlardan birisini uygulayarak fonksiyon ayar modundan çıkabilirsiniz:
 - TUNE düğmesine (6) en az 2 saniye süreyle basın.
 - 10 saniye süreyle herhangi bir giriş yapmayın.

5

5-52



Trafik bilgileri

E00721600124

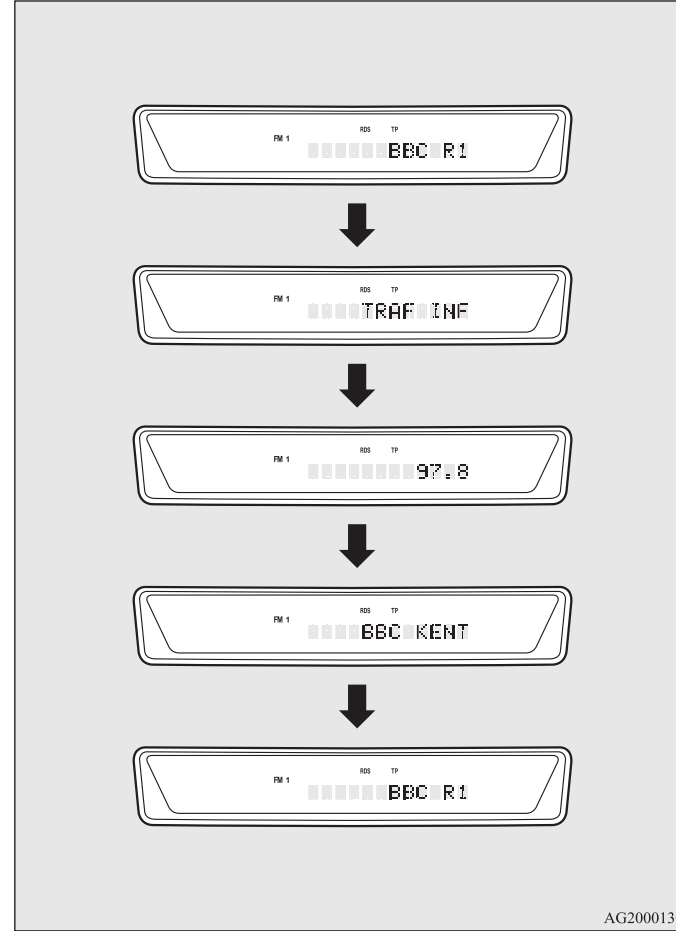
FM yayınlarını alırken veya kompakt diskler çalınırken radyo otomatik olarak trafik bilgisi yayınlarına geçer. Bu fonksiyonları seçmek için aşağıdaki talimatları uygulayın.

1. TP düğmesine (4) basın. Ekranda "TP" (11) ibaresi görünür.
RDS verileri okunabiliyorsa ekranda "RDS" (10) ibaresi gösterilir. Değilse yaklaşık 5 dakika süreyle ekranda "NO RDS" ibaresi görüntülenir.
2. Radyo o anda seçili olan istasyonda veya başka bir istasyonda trafik bilgileri algıladığında ekranda 5 saniye süreyle "TRAF INF" yazısı ve ardından 2 saniye süreyle frekans gösterilir. Daha sonra, dinleyeceğiniz trafik bilgilerini yayınlayan istasyonun adı görüntülenir. Normal audio programlarını dinlemek için ve trafik bilgilerini dinlemek için ses seviyeleri ayrı ayarlanır. Bu nedenle ses seviyesi otomatik olarak son trafik bilgilerinin alındığında ayarlanan seviyeye geçer. Trafik bilgileri yayını bittiğinde radyo daha önce alınan programa ve ona tekabül eden ses seviyesine döner.
3. Daha önceki duruma dönmek için TP düğmesine (4) basın.

NOT

- "TP" yanarken radyo, TUNE düğmesi (6) ayarlansa bile sadece TP istasyonlarında durur.

Konforlu ve rahat sürüş





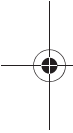
Konforlu ve rahat sürüş

TP (Trafik bilgileri programı) arama fonksiyonu

E00721800184

Trafik bilgi programı bekleme fonksiyonu açılır (TP göstergesi (11) ekranda gösterilir) ve yaklaşık 45 saniye sonra zayıf sinyal veya trafik bilgisi yayını yapmayan bir istasyona bir TP istasyonundan değişiklik yapılması nedeniyle istasyon ayarı yapılırsa RDS göstergesi (10) kapandığından bip sesi 5 kez duyulur ve otomatik olarak tüm frekanslarda bir TP istasyonu aranır.

TP arama fonksiyonu açılabilir ve kapatılabilir. "Fonksiyon ayarlama modu" konusuna bakın, sayfa 55.



5

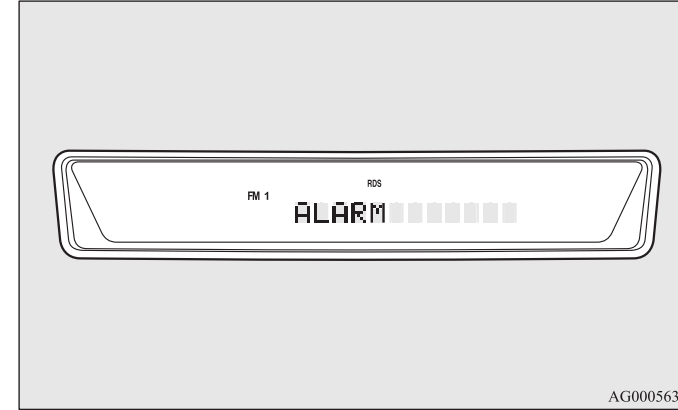


5-54

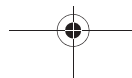


Acil durum yayınları

E00721700125



Kontak anahtarı "ACC" veya "ON" konumunda bir FM yayını alınırken veya CD çalınırken bir acil durum yayını yakalanırsa, ekranda "ALARM" yazısı görüntülenir ve acil durum yayını mevcut programı kesintiye uğratır. Normal audio programlarını dinlemek için ve acil durum yayınlarını dinlemek için ses seviyeleri ayrı ayarlanır. Bu nedenle ses seviyesi otomatik olarak son kez bir acil durum yayınının veya trafik bilgilerinin alındığında ayarlanan seviyeye geçer. Acil durum yayını bittiğinde radyo daha önce alınan programa ve ona tekabül eden ses seviyesine döner.



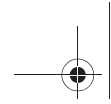
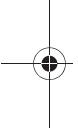


Fonksiyon ayar modu

Aşağıdaki fonksiyonları değiştirmek mümkündür:

E00722500263

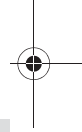
- AF
- CT
- REG
- TP-S
- PI-S
- Program tipi ekranının dili
- SCV



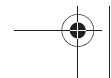
Konforlu ve rahat sürüş



5

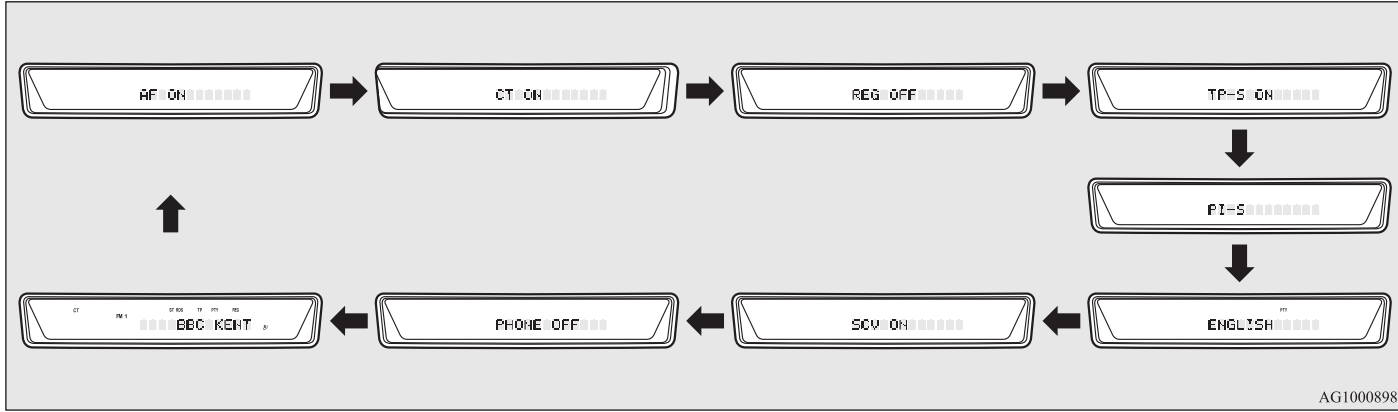


5-55



Konforlu ve rahat sürüş

1. Fonksiyon ayar modunu seçmek için TUNE düğmesine (6) iki saniye veya daha uzun süreyle basın.

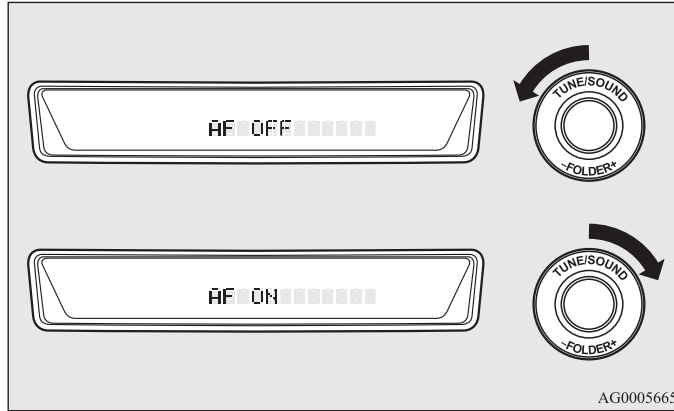
**5**

2. Değiştirmek istediğiniz modu seçmek için TUNE düğmesine (6) arka arkaya basın.
Sıra şöyledir: AF → CT → REG → TP-S → PI-S → PTY ekranı dili → SCV → PHONE → Fonksiyon ayar modu OFF.

NOT

- Ekranda "PHONE" yazısı görünmesine rağmen telefon fonksiyonu çalışmaz.

3. Devreye alınacak veya devreden çıkarılacak her bir mod için istenilen ayarı aşağıdaki gibi seçin. Ayar ekranda görüntülenir.



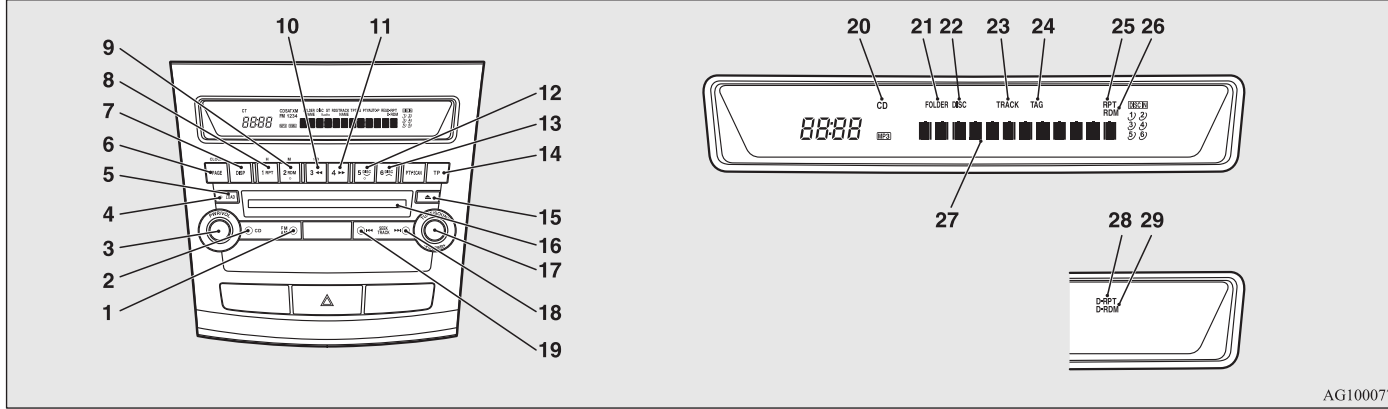
NOT

- Bir mod seçtikten sonra aşağıdaki adımlardan birisini uygulayarak fonksiyon ayar modundan çıkabilirsiniz:
 - TUNE düğmesine (6) en az 2 saniye süreyle basın.
 - 10 saniye süreyle herhangi bir giriş yapmayın.
- Program tipi ekran dili ayarları konusunda talimatlar için, "Program tipi ekran dilinin değiştirilmesi" konusuna bakın, sayfa 52.

Konforlu ve rahat sürüş

Konforlu ve rahat sürüş CD kontrol paneli ve ekranı

E00709500787



AG1000771

5

- 1- AM/FM tuşu
- 2- CD (CD modu değiştirme) tuşu
- 3- PWR (On-Off) düğmesi
- 4- LOAD göstergesi
- 5- LOAD (yükleme) tuşu
- 6- PAGE (parça adı tarama) düğmesi
- 7- DISP (ekran) tuşu
- 8- RPT (tekrar) tuşu
- 9- RDM (rastgele) tuşu
- 10- ◀◀ (Hızlı-geri) tuşu
- 11- ▶▶ (Hızlı-ileri) tuşu
- 12- DISC (disk aşağı) tuşu
- 13- DISC (disk yukarı) tuşu
- 14- SCAN (tarama) tuşu
- 15- Dışarı çıkarma tuşu
- 16- CD girişi
- 17- FOLDER düğmesi
- 18- ▶▶ (parça yukarı) tuşu
- 19- ◀◀ (parça aşağı) tuşu
- 20- CD göstergesi
- 21- FOLDER göstergesi
- 22- DISC (Disk) göstergesi
- 23- TRACK (parça numarası) göstergesi
- 24- TAG (etiket) göstergesi
- 25- RPT (tekrar) göstergesi
- 26- RDM (rastgele modu) göstergesi
- 27- Ekran
- 28- D-RPT göstergesi

5-58

29- D-RDM göstergesi

Bir CD dinleme

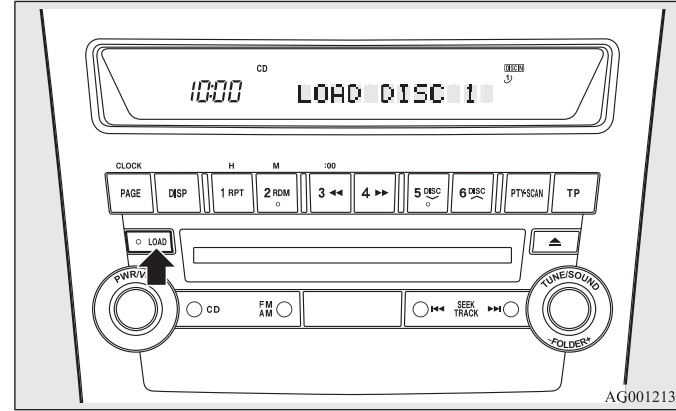
Audio sistemi kapalıyken bile LOAD tuşuna (5) veya çıkarma tuşuna (15) basmak suretiyle bir CD yüklenebilir veya çıkarılabilir.

E00709602229

1. Ses sistemini açmak ve kapatmak için PWR tuşuna (3) basın. Audio sistemi son kullanılan modda devreye girer.
2. CD moduna geçmek için CD tuşuna (2) basın. CD daha önceden değiştiricideyse, değiştirici CD'yi çalmaya başlar.
3. CD'yi durdurmak için PWR tuşuna (3) basarak cihazı kapatın veya AM/FM tuşuna (1) basarak radyo moduna geçin veya çıkarma tuşuna (15) basarak diski çıkarın.

NOT

- Sesin tonunun ayarlanması konusunda bilgi için, "Sesin ayarlanması" konusuna, sayfa 42 ve "Tonun ayarlanması" konusuna bakın, sayfa 42.
- CD değiştiriciye en fazla 6 CD yerleştirilebilir.
- Bu otomatik değiştiricide 8 cm CD'ler çalınmaz.
- Kompakt disklerin kullanılması ile ilgili olarak bilgi için, "Kompakt disklerin kullanımı" konusuna bakın, 100.

Konforlu ve rahat sürüş**Disk yerleştirme****Tek bir disk yerleştirme**

1. LOAD tuşuna (5) kısa bir süre basın.
2. Değiştirici ekranda "WAIT" yazısını görüntüler ve disk yükleme için kendini hazırlamaya başlar.
3. Otomatik değiştirici diski yüklemek için hazır olduğunda LOAD göstergesi (4) yanar ve ekranda "LOAD DISC No (1~6)" yazısı görünür.
4. CD'nin yerine bir disk takılınca disk çalmaya başlar.

NOT

- Birden fazla sayıda boş yer varsa DISC tuşlarına (12 veya 13) basmak suretiyle istediğiniz yeri seçebilirsiniz.

5

Konforlu ve rahat sürüş

- Değiştirici yükleme için hazır duruma geldikten sonra yaklaşık 15 saniye içinde bir disk yerleştirmeniz yüklemeye için hazır bekleme modu iptal edilir.

Tüm diskleri yerleştirme

1. LOAD tuşuna (5) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın.
2. Değiştirici en küçük numaralı boş yeri seçer ve yükleme için hazır moduna geçer.
3. Ekranda "LOAD DISC No. (1-6)" yazısı görüldüğünde bir disk yerleştirin. Bunun üzerine değiştirici otomatik olarak bir sonraki boş yeri seçer ve yüklemeye hazır moda geçer.
4. Yukarıda açıklanan adımları her yerleştirme yerinde bir disk olana kadar tekrarlayın. Ondan sonra son yerleştirdiğiniz diskten başlayarak çalmaya başlanır.

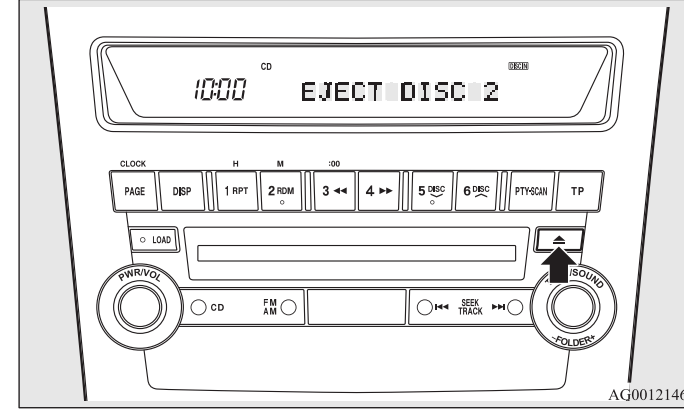
NOT

- Değiştirici yüklemeye hazır modundayken LOAD tuşuna (5) tekrar basarsanız yüklemeye hazır modu iptal edilir.

5

5-60

Diskleri çıkarma



Tek bir diski çıkarma

O anda seçili olan diski çıkarmak için çıkarma düğmesine (15) kısa bir süre basın.

NOT

- Ekranda "LOAD DISC No. (1-6)" görüntülenirken çıkarma tuşuna (15) basarsanız yüklemeye hazır modu iptal edilir ve bir sonraki disk çıkarılır.
- Çıkarılan bir diski 15 saniye geçmeden önce çıkarmadığınız takdirde disk tekrar yüklenir ve çıkarma modu iptal edilir. Tekrar yüklenen disk çalınmaz.

Tüm diskleri çıkarma

1. Çıkarma tuşuna (15) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın.
2. O anda seçili olan disk çıkarılır. Çıkarılan disk aldığınızda otomatik olarak bir sonraki disk çıkarılır.
3. Yukarıda açıklanan adımları tüm diskler çıkarılana kadar tekrarlayın. CD değiştirici daha sonra yüklemeye hazır moduna geçer.

NOT

- Çıkarılan bir diski 15 saniye geçmeden önce çıkarmadığınız takdirde disk tekrar yüklenir ve çıkarma modu iptal edilir. Tekrar yüklenen disk çalınmaz.

İstenilen bir diskin seçilmesi

İstedığınız diski, DISC tuşunu (12 veya 13) kullanarak seçebilirsiniz. Aktif durumdaki disk ekranda ile gösterilir.

Disk yukarı

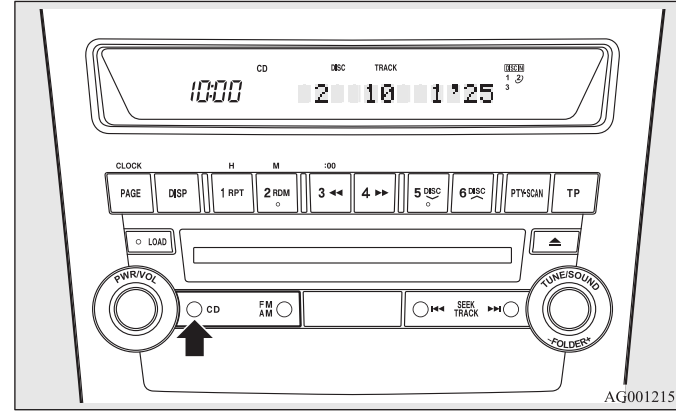
İstenilen disk numarası ekranda görünene kadar DISC tuşuna (13) arka arkaya basın.

Disk aşağı

İstenilen disk numarası ekranda görünene kadar DISC tuşuna (12) arka arkaya basın.

Konforlu ve rahat sürüş

Müzik CD'si dinleme

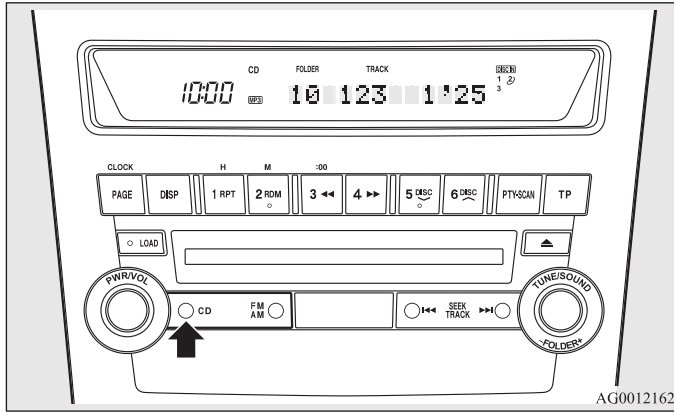


Diskler değiştiricideyse CD tuşuna (2) basın. Değiştirici CD moduna geçer ve çalmaya başlar. Disk numarası, parça numarası ve çalma zamanı ekranda görünür. Ünitenin içindeki diskler birbiri ardı sıra ve sürekli olarak çalınır.

Konforlu ve rahat sürüş

MP3 CD'si dinleme

Değiştirici, CD-ROM, CD-R (kayıt yapılabilir CD'ler) ve CD-RW'ler (tekrar yazdırılabilir CD'ler) üzerine kaydedilmiş ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet ve Romeo formatlarında MP3 (MPEG Audio Layer-3) dosyalarını çalmanıza olanak sağlar. Her disk azami 16 düzeye ve 255'e kadar dosyayı 100'e kadar klasörde tutabilir. MP3'ün çalınması sırasında ID3 etiket bilgisi gösterilebilir. ID3 etiketleri konusunda bilgi için, "CD metni ve MP3 parça görüntüleme" konusuna bakın, sayfa 67.



Diskler otomatik CD değiştiricisindeyse CD tuşuna (2) basın.

Bu ekranda "READING (okuma)" ibaresi görüntülenir, daha sonra çalma başlar. Klasör numarası, parça numarası, çalma zamanı ve MP3 göstergesi ekranda görünür.

5-62

NOT

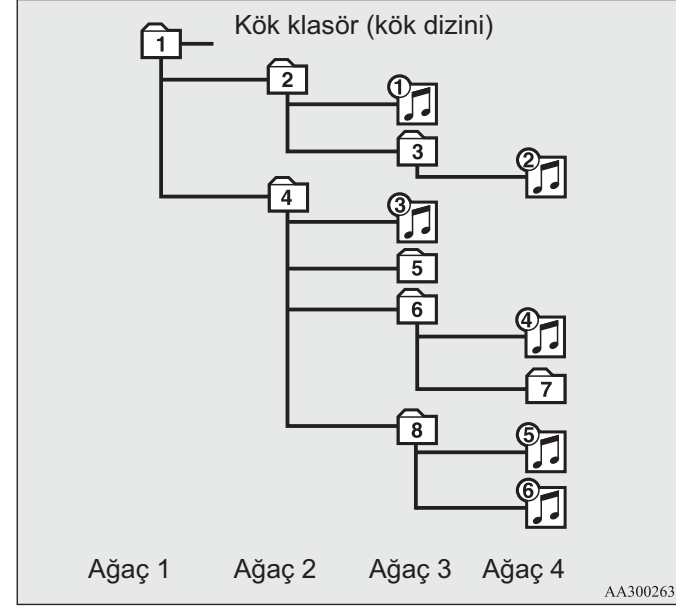
- Üzerine hem CD-DA (CD-Digital Audio) hem de MP3 dosyaları kaydedilmiş bir diski dinlerken CD tuşuna 2 saniye veya daha uzun bir süre (bir bip sesi duyana kadar) basmak suretiyle CD-DA'nın okunması, MP3 dosyalarının okunması ve harici ses girişi modu arasında geçiş yapabilirsiniz. Harici ses sistemi girişi hakkında bilgi almak için "Harici audio giriş fonksiyonunu kullanma*" konusuna bakın, sayfa 89.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte otomatik olarak önce CD-DA dosyaları çalınır.
- Çalınan müziğin ses kalitesi şifreleme yazılımına ve bit değerine bağlı olarak farklılık gösterir. Daha fazla bilgi için şifreleme yazılımı ile ilgili kullanıcı el kitabına bakın.
- Disk üzerindeki dosyaların ve klasörlerin yerleşimine bağlı olarak çalmaya başlayıncaya kadar biraz zaman geçebilir.
- Bu ünite MP3 çevirme ve yazma yazılımı bulunmaz.
- Belli yazılım veya CD kayıt cihazları ile kaydedilmiş bir MP3'ü çalmakta veya MP3 dosyalarının bilgilerini görüntülemekte sorunlarla karşılaşabilirsiniz (CD-R/RW sürücüler).
- MP3 dışında çok fazla sayıda klasör veya dosya kaydederseniz çalmaya başlamadan önce bir süre geçebilir.
- Bu ünite MP3 dosyalarını kaydetmez.
- CD-Rs/RW'ler ile ilgili bilgi için, "CD-R/RW'ler ile ilgili notlar" konusuna bakın, sayfa 102.

⚠ DİKKAT

- MP3 formatında olmayan ve dosya uzantısı “.mp3” olan bir dosyayı çalmaya çalışmak hoparlörlerde parazite ve hoparlör hasarına sebep olabilir ve kulağınıza zarar verebilir.

Konforlu ve rahat sürüş

Klasör seçme sırası/MP3 dosyası çalma sırası (örnek)



5

Klasör seçme

Sırası



Dosya seçme

Sırası



Konforlu ve rahat sürüş

Diskin hızlı ileri/geri alınması

Hızlı ileri

►► tuşuna (11) basılı tutulurken disk ileriye doğru hızlı alınır.

Düğme serbest bırakılınca çalma başlar.

Hızlı geri

◄◄ tuşuna (10) basılı tutulurken disk geriye doğru hızlı alınır.

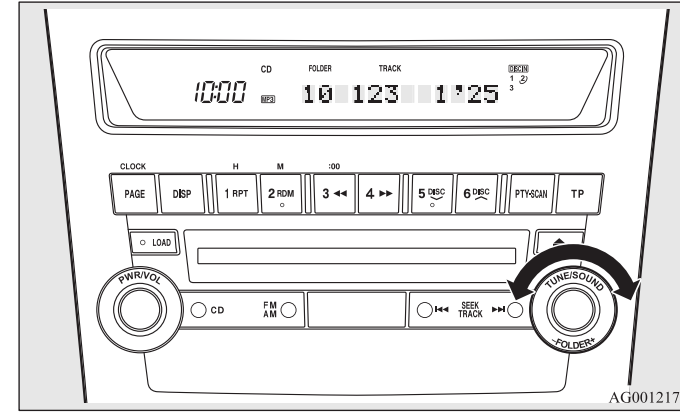
Düğme serbest bırakılınca çalma başlar.

5

5-64

İstenilen bir klasörün seçilmesi (sadece MP3 CD'leri)

İstediğiniz klasörü FOLDER düğmesini (17) çevirerek seçebilirsiniz.



Klasör yukarı

İstenilen klasör numarası ekranda görünene kadar FOLDER düğmesini (17) çevirin.

Klasör aşağı

İstenilen klasör numarası ekranda görünene kadar FOLDER düğmesini (17) saat yönünün tersine çevirin.



İstenilen bir parçanın seçilmesi

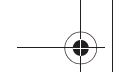
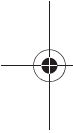
◀◀ veya ▶▶ tuşunu (19 veya 18) kullanarak bir disk üzerindeki parçaları çağırabilirsiniz.

Parça yukarı

▶▶ tuşuna (18) her basışta şarkı atlar. Ekran penceresinde seçilen parçanın parça numarası gösterilir.

Parça aşağı

◀◀ tuşuna (19) her basışta şarkı atlar. Ekran penceresinde seçilen parçanın parça numarası gösterilir.



Konforlu ve rahat sürüş

Bir parçanın tekrarlanması

Bir parçanın tekrarlanması

Aynı parçayı tekrarlamak için RPT tuşuna (8) basın. RPT tuşuna basılırsa RPT göstergesi (25) yanar. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Bir diskin tekrarlanması (sadece müzik CD'leri)

Bir şarkı çalınırken RPT tuşuna (8) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. D-RPT göstergesi (28) yanar ve disk üzerindeki tüm şarkılar tekrarlanır.

Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

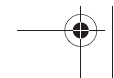
Aynı klasördeki parçaları tekrarlamak için (sadece MP3 CD'leri)

Bir şarkı çalınırken RPT tuşuna (8) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. D-RPT göstergesi (28) yanar ve o anda çalmakta olan şarkıyı içeren dosyadaki tüm şarkıları disk tekrarlar.

Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte tekrarlama modu, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) tekrarlanmasını sağlar.





Konforlu ve rahat sürüş

Parçanın çalınma sırasını değiştirmek için

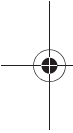
Bir diskin rastgele çalınması (sadece müzik CD'leri)
RDM tuşuna basılırsa, (9) RDM göstergesi (26) görülür ve çalınmakta olan parçalar rasgele seçilir.
Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Bir klasörün rastgele çalınması (sadece MP3 CD'leri)
RDM tuşuna basılırsa, (9) RDM göstergesi (26) görülür ve çalınmakta olan parçalar güncel olarak seçilmiş olan klasörden rasgele seçilir.
Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

CD değiştiricideki tüm disklerin rastgele çalınması (sadece müzik CD'leri)

RDM tuşuna (9) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. D-RDM göstergesi yanar ve çalınmakta olan parçalar CD otomatik değiştiriciye yüklenmiş olan tüm disklerden rasgele seçilir.
Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

5



5-66



Bir diskin üzerindeki tüm klasörlerin rastgele çalınması (sadece MP3 CD'leri)

RDM tuşuna (9) 2 saniye veya daha fazla süreyle (bir bip sesi duyana kadar) basın. D-RDM göstergesi (29) yanar ve çalınmakta olan parçalar güncel olarak seçilmiş olan diskteki tüm klasörlerden rasgele seçilir. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

- Tüm diskler rastgele modunda CD değiştiriciye bir MP3 CD'si yüklenmişse değiştirici bunu atlayarak bir sonraki müzik CD'sine geçer.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte rastgele mod, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) rastgele bir sırayla çalınmasını sağlar.

Çalma için bir disk üzerindeki her bir parçanın başlangıcını bulma

SCAN düğmesine (14) basın. Ekranda "SCAN" görülür ve seçilen disk üzerindeki her parçanın ilk 10 saniyesini otomatik değiştirici çalar. Tarama modu seçilirken parça numarasy yanıp söner.
Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

- Disk üzerindeki tüm parçalar tarandıktan sonra diskin çalınması, tarama başlatıldığında çalınan parçanın başından tekrar başlar.
- Radyo veya CD kullanımı seçildiğinde tarama modu iptal edilir.
- Hem CD-DA hem de MP3 dosyaları içeren bir diskte tarama modu, sadece aynı formatta olan dosyaların (sadece CD-DA veya sadece MP3 dosyaları) çalınmasını sağlar.

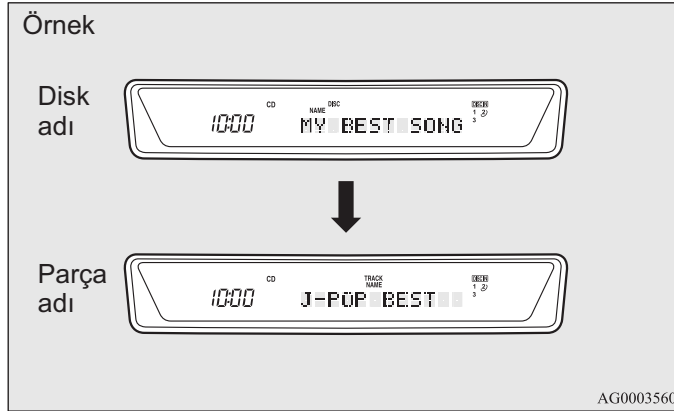
CD metni ve MP3 başlığı görüntüleme

E00725000331

Bu değiştirici ID3 etiket bilgisi de dahil olmak üzere CD metni ve MP3 parçalarını görüntüleyebilir.

CD metni

Otomatik değiştirici, disk ve parça bilgileri değiştirilmiş diskler için disk ve parçaları görüntüleyebilir. Aşağıdaki sırayla seçimler yapmak için DISP tuşuna (7) arka arkaya basın: Disk adı → Parça adı → Normal görüntüleme modu.



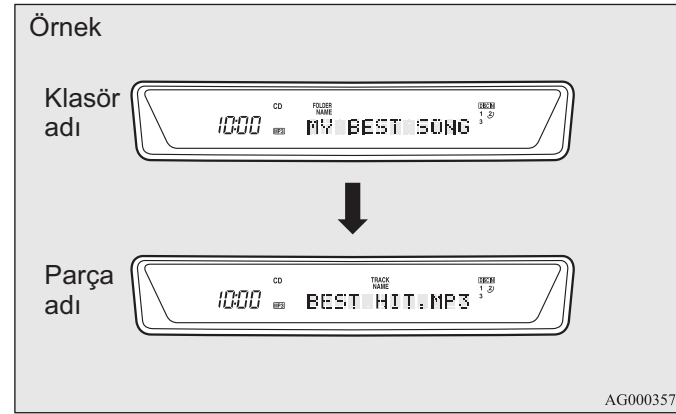
NOT

- Ekranda azami 12 karakter görüntülenebilir. Bir disk adı veya parça adı 12'den fazla karaktere sahipse bir sonraki 12 karakteri görmek için PAGE düğmesine (6) basın.
- Görüntülenecek herhangi bir parça bilgisi yoksa ekranda "NO TITLE" ibaresi görüntülenir.
- CD değiştiricinin görüntüleyemediği karakterler "•" şeklinde gösterilir.

Konforlu ve rahat sürüş

MP3 başlıkları

Otomatik değiştirici, klasör ve parça bilgileri değiştirilmiş diskler için klasör ve parça adlarını görüntüleyebilir. Aşağıdaki sırayla seçimler yapmak için DISP tuşuna (7) arka arkaya basın: Disk adı → Parça adı → Normal görüntüleme modu.





Konforlu ve rahat sürüş

ID3 etiket bilgisi

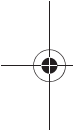
ID3 etiket bilgisi ile kaydedilmiş dosyalar için CD değiştirici ID3 etiket bilgilerini görüntüleyebilir.

1. ID3 etiket bilgisine geçmek için DISP tuşuna (7), 2 saniye veya daha uzun bir süreyle basın. Ekranda "TAG" göstergesi (24) görünür.
2. Aşağıdaki sırayla seçimler yapmak için DISP tuşuna arka arkaya basın: album adı → parça adı → şarkıcı adı → normal görüntüleme modu.

NOT

- ID3 etiket bilgisinden klasör adına dönmek için DISP düğmesine (7) tekrar 2 saniye veya daha uzun bir süreyle basın.
- Görüntülenecek herhangi bir parça bilgisi yoksa ekranda "NO TITLE" ibaresi görüntülenir.
- Ekranda azami 12 karakter görüntülenebilir. Bir klasör adı, parça adı veya ID3 etiket bilgisi 12'den fazla karaktere sahipse bir sonraki 12 karakteri görmek için PAGE düğmesine (6) basın.
- Azami 32 karakterlik klasör adları ve parça adları görüntülenebilir. Azami 30 karakterlik ID3 etikete bilgileri görüntülenebilir.
- CD değiştiricinin görüntüleyemediği karakterler "•" olarak gösterilir.

5



5-68



USB parçaları çalmak için*

E00756100048

iPod veya USB bellek cihazını USB giriş soketine bağlayabilir ve iPod veya USB bellek cihazında depolanmış müzik dosyalarını çalabilirsiniz.

Bağlanabilir cihaz tipleri ve desteklenen dosyalar için aşağıdaki kısma bakın.

"Bağlanabilir cihaz tipleri ve desteklenen dosya özellikleri" konusuna bakın, sayfa 140.

Bağlantı kurma yöntemleri için, "iPod bağlama" konusuna, sayfa 138 ve "USB bellek bağlama" konusuna bakın, sayfa 136.

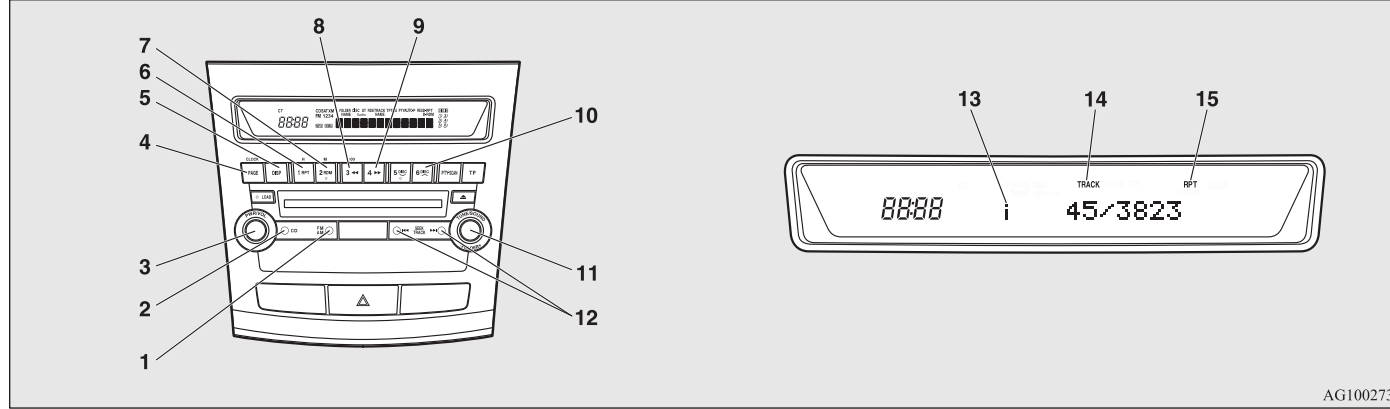
Aracınızda Bluetooth[®]2.0 arayüzü bulunuyorsa, sesli kumanda yöntemiyle iPod veya USB bellek cihazınızda bulunan müzik dosyalarını çalabilirsiniz.

"Sesli kumanda yöntemiyle iPod şarkılarını çalma" konusu için, bkz: 73 ve "Sesli kumanda yöntemiyle USB bellek cihazı şarkılarını çalma" konusuna bakın, sayfa 84.



iPod kontrol paneli ve ekranı

E00756200166



AG1002733

- 1- AM/FM tuşu
- 2- CD (Mod değiştirme) tuşu
- 3- PWR (On-Off) düğmesi
- 4- PAGE (parça adı tarama) düğmesi
- 5- DISP (parça adı görüntüleme) tuşu
- 6- RPT (tekrar) tuşu
- 7- RDM (rastgele) tuşu
- 8- ◀◀ (Hızlı-geri) tuşu
- 9- ▶▶ (Hızlı-ileri) tuşu
- 10- DISC-UP tuşu
- 11- FOLDER düğmesi
- 12- TRACK (parça yukarı/aşağı) tuşu
- 13- i (iPod) gösterge
- 14- TRACK göstergesi

15- RPT/RDM/D-RDM göstergesi



Konforlu ve rahat sürüş

iPod'dan çalmak için

E00756300037

1. Ses sistemini açmak için PWR düğmesine (3) basın. Sistem son kullanılan moda devreye girer.
2. iPod'unuzu USB giriş terminaline bağlayın. "iPod a nasıl bağlanılır" konusuna bakın, sayfa 138.
3. iPod moduna geçmek için CD düğmesine (2) birkaç kez basın. Giriş modu CD düğmesine her basıldığında değişir.

CD modu → iPod modu → Bluetooth® modu* → Arka koltuk ekran modu*

NOT

- Aracınızda ses/video girişi RCA uçları bulunuyorsa, 2 saniye ya da daha uzun süre CD düğmesine basılı tutmak sistemi AUX moduna geçirir.

4. Cihaz bir kez seçildiğinde, çalma başlar ve ekranda "i" görünür.

NOT

- iPod'unuzun durumuna bağlı olarak, çalma başlamadan önce daha uzun bir süre alabilir.

5

5. Çalmayı durdurmak için, farklı bir moda ayarlamak üzere AM/FM düğmesine (1) ya da CD düğmesine (2) basın.

NOT

- iPod cihazı üzerindeki tuşlar iPod ses sistemine bağlıyken devre dışıdır.
- Ses seviyesini ve tonu ayarlamak için, "Ses seviyesini ayarlama" konusuna, sayfa 17, 42 ve "Tonu ayarlama" konusuna bakın, sayfa 18,42.

Parçanın hızlı ileri/geri alınması

E00756400025

Çalmakta olan parçayı hızlı ileri/geri sarmak için ►► düğmesine (9) veya ◀◀ düğmesine (8) basın.

Hızlı ileri

Çalmakta olan parçayı hızlı ileri sarmak için ►► düğmesine (9) basın. Tuş basılı tutulduğu sürece disk hızlı ileri alınır.

Hızlı geri

Çalmakta olan parçayı hızlı geri sarmak için ◀◀ düğmesine (8) basın. Tuş basılı tutulduğu sürece disk hızlı geri alınır.





İstenilen bir parçanın seçilmesi

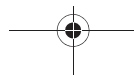
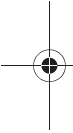
İstenilen parça numarasını seçmek için TRACK E00756500026
düğmesine (12) basın.

- | | | |
|---|---|-------|
| Basılı ►► | : Parça sayısı tek tek artar. | |
| Basılı ◄◄ | : Parça sayısı tek tek azalır. | |
| Uzun periyod için ►► düğmesine basın (yaklaşık, 2 saniye veya daha fazla) | : Düğmeye basıldığında parça numarası sürekli artar. | parça |
| Uzun periyod için ◄◄ düğmesine basın (yaklaşık, 2 saniye veya daha fazla) | : Düğmeye basıldığında parça numarası sürekli azalır. | parça |

Parça çalarken öncelikle düğmenin ◄◄ tarafına basılırsa, parçanın başına döner.

NOT

- Parça seçme düğmesine her basıldığında, ekrandaki parça numarası değişir.



Konforlu ve rahat sürüş

iPod menüsünden bir parça bulmak için

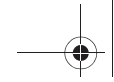
İstenen parçayı iPod'unuzda bulunan "Çalma listeleri", "Sanatçılar", "Albümler", "Şarkılar" ve "Tür" menülerinden de (Bluetooth[®] 2.0 arayüzü bulunan araçlar) seçebilirsiniz. E00756600030

İstenen parçayı seçmek için aşağıdaki düğmeyi kullanın. Seçilen menü veya kategori veya parça ekranda görüntülenir.

- | | |
|-------------------------------|---|
| FOLDER düğmesini çevirin (11) | : Menü, kategori veya parçayı görüntülemek için |
| FOLDER düğmesine basın (11) | : Menü, kategori veya parçayı görüntülemek için |

NOT

- Seçimi iptal etmek için, DISC UP düğmesine (10) basarak bir önceki adıma dönün.
- 10 saniye ya da daha uzun süre herhangi bir işlem gerçekleşmezse ya da FOLDER düğmesine basıldıktan sonra diğer düğme çalışırsa, istenen parça araması iptal edilir.
- Parça görüntüledikten sonra 5 saniye ya da daha uzun süre herhangi bir işlem gerçekleşmezse, çalma başlar.



Konforlu ve rahat sürüş**Aynı parçayı tekrar tekrar çalmak için**

E00756700028

Ekranda "RPT" ibaresini görüntülemek için çalma sırasında RPT düğmesine (6) basın.

Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Parçaların rastgele çalınması

E00756900020

Ekranda "RDM" ibaresini görüntülemek için RDM düğmesine (7) basın.

iPod parçaları mevcut kategoriden rastgele seçer ve seçilen parçaları çalar.

Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Her albümdeki parçaları rastgele çalmak için

E00757000028

Ekranda "D-RDM" ibaresini görüntülemek için bip sesini duyana kadar RDM düğmesine (7) basılı tutun.

iPod parçaları mevcut kategoriden albüm içerisinden rastgele seçer ve seçilen parçaları çalar.

Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

5

5-72

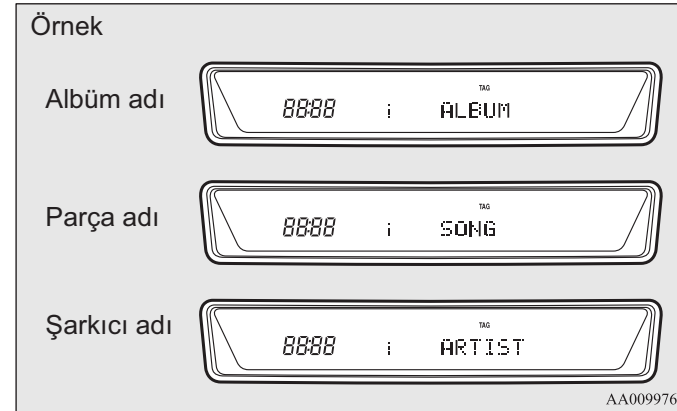
Ekran geçişi yapmak için

E00757100029

iPod'da kayıtlı parça başlıklarını, sanatçı adını ve albüm adını görüntüleyebilirsiniz.

Ekran DISP düğmesine (5) aşağıdaki gibi playback boyunca her basıldığında değişir.

Albüm adı → Parça adı → Şarkıcı adı → Normal görüntüleme modu.

**NOT**

- 10'a kadar olan karakterler ekranda birkez gösterilir. Başlık ortada kesilirse, PGE düğmesine (4) basın. Gelecek karakterler bu düğmeye her basıldığında görüntülenir.
- Herhangi bir başlık yoksa, "NO TITLE" ifadesi ekranda görüntülenir.
- Görüntülenemeyen karakterler yerine "•" görüntülenir.

"esli kumanda yöntemiyle iPod şarkılarını çalma" (Bluetooth® 2.0 arayüzü bulunan araçlar)

E00757200017

İstenen parçalar iPod'unuzdan sesli komutlar yardımıyla "Sanatçı", "Album", "Çalma Listesi" ve "Tür" olarak seçilerek çalınabilir.

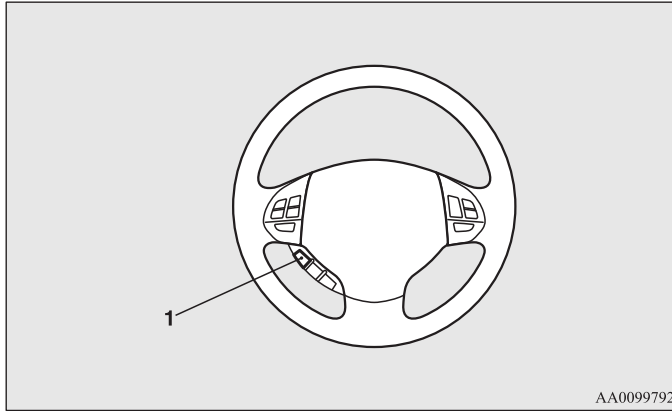
Ses tanıma ya da konuşmacı kaydı fonksiyonları hakkında daha fazla bilgi için, "Bluetooth® 2.0 arayüzü" konusuna bakın, sayfa 108.

Aşağıda sesli kumanda için nasıl hazırlanılacağı ve parçaların nasıl çalınacağı açıklanmaktadır.

Sesli kumanda hazırlığı

E00757300021

Sesli kumandayı kullanmak için, ilk olarak SPEECH (konuşma) düğmesine (1) basın.



AA0099792

Konforlu ve rahat sürüş

E00757400019

Şarkıcı ismi aramak için

1. Ana menüde "Play" (Oynat) deyin.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü, bağlanan cihazları tanımaya başlar.

Bağlanan cihaz tanınmazsa ya da bağlantı hatası oluşursa, Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli komutları takip edin.

2. Sesli rehber "Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi ya da Tür ile çalmak istermisini?" diye sorar, "Sanatçı" seçimini yapın.

NOT

- If you say "Artist <name>," (Artist ismi) derseniz, 3. adımı atlayabilirsiniz.

3. Sesli rehber "What Artist would you like to play?," (Hangi Sanatçı'yı çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, artist adını söyleyin.

4. Yalnızca bir eşleşme varsa, sistem 6. adıma geçer.

5



Konforlu ve rahat sürüş

5. İki ya da daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber "More than one match was found, would you like to play <artist name>?" (Birden fazla eşleşme bulundu, <sanatçı>'yı çalmak ister misiniz?) diyecektir. "Yes" (Evet) derseniz, sistem 6. adıma devam edecektir. "No" (Hayır) yanıtını verirsiniz, sistem tarafından bir sonraki eşleşen sanatçı söylenecektir.

NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm sanatçı isimlerine "No" (Hayır) yanıtını verirsiniz, sesli rehber "Artist not found, please try again" (Sanatçı bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.
- Arama süresi bağlanan cihazdaki şarkıların sayısına bağlıdır. Çok fazla sayıda şarkı içeren cihazlarda arama sonuçlarının görüntülenmesi uzun zaman alabilir.

5

6. Sesli rehber "Playing <artist name>," (<sanatçı adı> çalıyor) dedikten sonra, sistem bu sanatçı için bir çalma listesi indeksi yaratır.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber sanatçı adının doğru olup olmadığını kontrol eder. Sanatçı adı doğru ise, "Yes" (Evet) yanıtını verin. Değilse, "No" (Hayır) deyin. Sesli rehber "Artist not found, please try again," (Sanatçı bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma döner.

7. Sistem, ses tanıma modunu devre dışı bırakır ve parça çalmaya başlar.

5-74



To search by album title

E00757500010

1. Ana menüde "Play" (Oynat) deyin.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü, bağlanan cihazları tanımaya başlar. Bağlanan cihaz tanınmazsa ya da bağlantı hatası olursa, Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli komutları takip edin.
2. Sesli rehber "Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?," (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi ya da Tür ile çalmak ister misiniz?) diye sorar, "Album" (Albüm) deyin.

NOT

- "Album <title>," (Albüm <başlık>) derseniz 3. adımı atlayabilirsiniz.
3. Sesli rehber "What Album would you like to play?" (Hangi Albüm ile çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, Albüm adını söyleyin.
 4. Yalnızca bir eşleşme varsa, sistem 6. adıma geçer.
 5. İki ya da daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber "More than one match was found, would you like to play <album title>?" (Birden fazla eşleşme bulundu, <Albüm adı> ile çalmak ister misiniz?) diyecektir. "Yes" (Evet) derseniz, sistem 6. adıma devam edecektir. "No" (Hayır) yanıtını verirsiniz, sistem tarafından bir sonraki eşleşen Albüm söylenecektir.

NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm Albüm adlarına "NO" (Hayır) yanıtını verirsiniz, sesli rehber "Album not found, please try again" (Albüm bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.



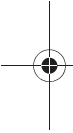


6. Sesli rehber "Playing <album title>," (<Album adı> çalıyor) dedikten sonra, sistem bu Album için bir çalma listesi indeksi yaratır.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber Album adının doğru olup olmadığını kontrol eder. Album adı doğru ise, "Yes" (Evet) yanıtını verir. Değilse, "No" (Hayır) deyin. Sesli rehber "Album not found, please try again," (Album bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma döner.

7. Sistem, ses tanıma modunu devre dışı bırakır ve parça çalmaya başlar.



Konforlu ve rahat sürüş

Çalma listesinin aranması

E00757600011

1. Ana menüde "Play" (Oynat) deyin.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü, bağlanan cihazları tanımaya başlar.

Bağlanan cihaz tanınmazsa ya da bağlantı hatası olursa, Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli komutları takip edin.

2. Sesli rehber "Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?," (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi ya da Tür ile çalmak istermisini?) diye sorar, "Playlist" (Çalma Listesi) seçimini yapın.

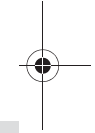
NOT

- "Playlist <playlist>," (Çalma listesi <Çalma listesi>) dersiniz 3. adım atlanır.

Cihazda hiçbir çalma listesi yoksa, sesli rehber "There are no playlists stored on device" (Cihazda kayıtlı herhangi bir çalma listesi yok) der ve sistem 2. adıma döner.

3. Sesli rehber "What Playlist would you like to play?," (Hangi Çalma Listesi ile çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, Çalma Listesi adını söyleyin.

4. Yalnızca bir eşleşme varsa, sistem 6. adıma geçer.





Konforlu ve rahat sürüş

5. İki ya da daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber "More than one match was found, would you like to play <playlist>?" (Birden fazla eşleşme bulundu, <Çalma Listesi> ile çalmak ister misiniz?) diyecektir. "Yes" (Evet) derseniz, sistem 6. adıma devam edecektir. "No" (Hayır) yanıtını verirsiniz, sistem tarafından bir sonraki eşleşen Çalma Listesi söylenecektir.

NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm Çalma Listesi isimlerine "No"(Hayır) yanıtını verirsiniz, sesli rehber "Playlist not found, please try again" (Çalma Listesi bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.

6. Sesli rehber "Playing <playlist>," (<Çalma Listesi> çalıyor) dedikten sonra, sistem bu Çalma Listesi için bir indeks yaratır.

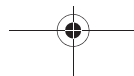
5

NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber Çalma Listesi adının doğru olup olmadığını kontrol eder. Çalma Listesi adı doğru ise, "Yes" (Evet) yanıtını verin. Değilse, "No" (Hayır) deyin. Sesli rehber "Playlist not found, please try again," (Çalma Listesi bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma döner. "Doğrulama fonksiyonu ayarı" konusuna bakın, sayfa 113.

7. Sistem, ses tanıma modunu devre dışı bırakır ve parça çalmaya başlar.

5-76



Tür listesinin aranması

E00757700012

1. Ana menüde "Play" (Oynat) deyin.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü, bağlanan cihazları tanımaya başlar. Bağlanan cihaz tanınmazsa ya da bağlantı hatası olursa, Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli komutları takip edin.

2. Sesli rehber "Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?," (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi ya da Tür ile çalmak ister misiniz?) diye sorar, "Genre" (Tür) deyin.

NOT

- "Genre <type>," (Tür <tip>) derseniz 3. adıma geçersiniz.

3. Sesli rehber "What Genre would you like to play?," (Hangi Tür'ü çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, müzik türünü söyleyin.

4. Yalnızca bir eşleşme varsa, sistem 6. adıma geçer.

5. İki ya da daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber "More than one match was found, would you like to play <genre>?" (Birden fazla eşleşme bulundu, <Tür> ile çalmak ister misiniz?) diyecektir. "Yes" (Evet) derseniz, sistem 6. adıma devam edecektir. "No" (Hayır) yanıtını verirsiniz, sistem tarafından bir sonraki eşleşen tür söylenecektir.

NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm müzik türlerine "No"(Hayır) yanıtını verirsiniz, sesli rehber "Genre not found, please try again" (Müzik Türü bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.





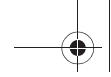
6. Sesli rehber "Playing <genre>," (<Müzik türü> çalıyor) dedikten sonra, sistem bu tür için bir indeks yaratır.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber müzik türünün doğru olup olmadığını kontrol eder. Tür doğru ise, "Yes" (Evet) yanıtını verir. Değilse, "No" (Hayır) deyin. Sesli rehber "Genre not found, please try again," (Müzik türü bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma döner. "Doğrulama fonksiyonu uyarı" konusuna bakın, sayfa 113.



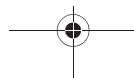
7. Sistem, ses tanıma modunu devre dışı bırakır ve parça çalmaya başlar.



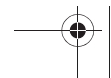
Konforlu ve rahat sürüş



5

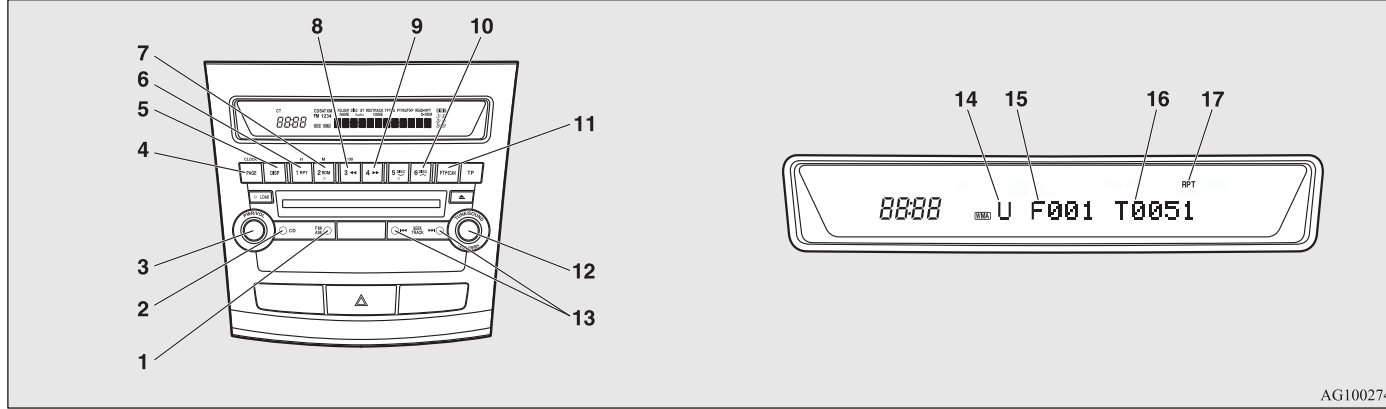


5-77



Konforlu ve rahat sürüş USB kontrol paneli ekranı

E00758100172



AG1002746

5

- 1- AM/FM tuşu
- 2- CD (Mod değiştirme) tuşu
- 3- PWR (On-Off) düğmesi
- 4- PAGE (parça adı tarama) düğmesi
- 5- DISP (parça adı görüntüleme) tuşu
- 6- RPT (tekrar) tuşu
- 7- RDM (rastgele) tuşu
- 8- ◀ (Hızlı-geri) tuşu
- 9- ▶ (Hızlı-ileri) tuşu
- 10- DISC-UP tuşu
- 11- SCAN (tarama) tuşu
- 12- FOLDER düğmesi
- 13- TRACK (parça yukarı/aşağı) tuşu
- 14- U (USB) göstergesi
- 15- FOLDER göstergesi
- 16- TRACK göstergesi
- 17- RPT/D-RPT/RDM/D-RDM/SCAN/F-SCAN göstergesi

5-78



USB hafıza cihazını çalmak için

E00762500034

1. Ses sistemini açmak için PWR düğmesine (3) basın. Sistem son kullanılan moda devreye girer.
2. USB bellek cihazını USB giriş soketine bağlayın. "USB hafıza cihazına nasıl bağlanılır" konusuna bakın, sayfa 136.
3. USB moduna geçmek için CD düğmesine (2) birkaç kez basın. Giriş modu CD düğmesine aşağıdaki gibi her basıldığında değişir.
CD modu → USB modu → Bluetooth® modu* → Arka koltuk ekran modu*

NOT

- Aracınızda ses/video girişi RCA uçları bulunuyorsa, 2 saniye ya da daha uzun süre CD düğmesine basılı tutmak sistemi AUX moduna geçirir.

4. Cihaz bir kez seçildiğinde, çalma başlar ve ekranda "U" ibaresi görünür.

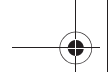
NOT

- USB cihazınızın durumuna bağlı olarak, bu çalma başlamadan önce daha uzun bir süre alabilir.

5. Çalmayı durdurmak için, farklı bir moda ayarlamak üzere AM/FM düğmesine (1) ya da CD düğmesine (2) basın.

NOT

- Ses seviyesini ve tonu ayarlamak için, "Ses seviyesini ayarlama" konusuna, sayfa 17, 42 ve "Tonu ayarlama" konusuna bakın, sayfa 18,42.

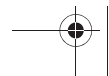


Konforlu ve rahat sürüş

Desteklenen sıkıştırılmış müzik dosyaları

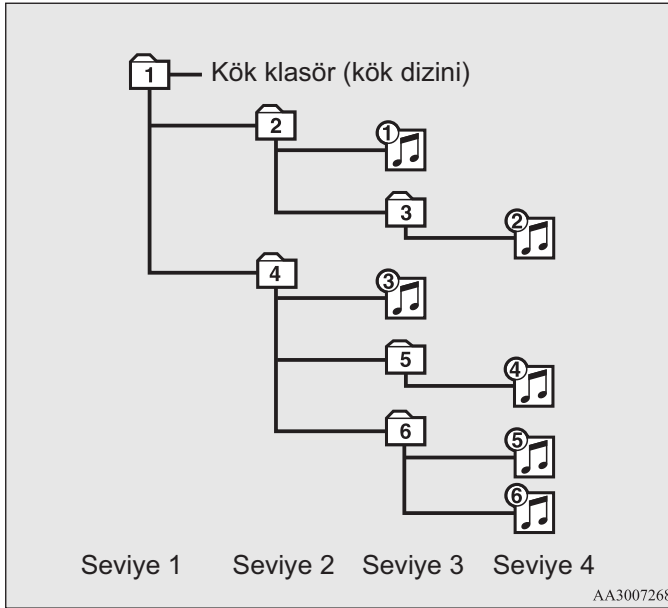
E00758300233

This audio can play MP3, WMA, AAC and WAV files recorded in a USB memory device. Bu ses 8 seviyede 700 klasör 65,535 dosyayı destekler.

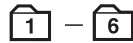


Konforlu ve rahat sürüş

Klasör seçme sırası/MP3 dosyası çalma sırası (örnek)
USB bellek cihazındaki klasör ve dosya hiyerarşisi aşağıda gösterilir.



Klasör seçme Sırası



Dosya seçme Sırası



5-80

NOT

- Telif hakkı ile korunan bir dosya çalınırsa, "USB FILE ERROR" (USB dosya hatası) gösterecek ve dosya atlanacaktır.

Parçanın hızlı ileri/geri alınması

E00758400016

Çalmakta olan parçayı hızlı ileri/geri sarmak için ►► düğmesine (9) veya ◀◀ düğmesine (8) basın.

Hızlı ileri

Çalmakta olan parçayı hızlı ileri sarmak için ►► düğmesine (9) basın. Tuş basılı tutulduğu sürece disk hızlı ileri alınır.

Hızlı geri

Çalmakta olan parçayı hızlı geri sarmak için ◀◀ düğmesine (8) basın. Tuş basılı tutulduğu sürece disk hızlı ileri alınır.



Dosya seçmek için

İstenilen dosya numarasını seçmek için TRACK E00758500017 düğmesine (13) basın.

- Basılı ►► : Dosya sayısı tek tek artar.
Basılı ◄◄ : Dosya sayısı tek tek azalır.
Uzun periyod için ►► düğmesine dosya basın (yaklaşık, 2 saniye veya daha fazla) : Düğmeye basıldığında numarası sürekli artar.
Uzun periyod için ◄◄ düğmesine dosya basın (yaklaşık, 2 saniye veya daha fazla) : Düğmeye basıldığında numarası sürekli azalır.

Birkaç saniye sonra, öncelikle düğmenin ◄◄ tarafına basılırsa, playback parçanın başına döner.

NOT

- Parça düğmesine (13) her basıldığında, ekrandaki dosya numarası değişir.



Konforlu ve rahat sürüş

Bir parçanın bulunması

İstenen bir parçayı bulmak için bir klasör seçebilirsiniz. E00758600180
1. Ekranda istenen klasörü görüntülemek için FOLDER düğmesini (12) çevirin.

NOT

- 10 saniye ya da daha uzun süre boyunca hiçbir işlem yapılmazsa veya FOLDER düğmesi çevrildikten sonra diğer düğme devreye sokulursa, seçilen parça seçim dışı kalır ve ekran çalma ekranına geri döner.

2. Klasör seçmek için FOLDER (12) düğmesine basın

NOT

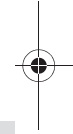
- DISC UP düğmesine (10) basıldığında, seçilen klasör başından çalınır.

3. Ekranda istenen parçayı görüntülemek için FOLDER düğmesini (12) çevirin.

NOT

- 5 saniye ya da daha uzun bir süre herhangi bir işlem yapılmazsa, FOLDER düğmesi (12) çevrildikten sonra, görüntülenen parça çalınır.

4. Dosya seçmek için FOLDER (12) düğmesine basın





Konforlu ve rahat sürüş

Aynı dosyayı tekrar tekrar çalmak için

E00758700019

Ekranda "RPT" ibaresini görüntülemek için, RPT düğmesine (6) basın. Bu modu iptal etmek için düğmeye tekrar basın..

Dosyaları aynı klasör içerisinde tekrarlı olarak çalmak için

E00758800010

Ekranda "D-RPT" ibaresini görüntülemek için bip sesini duyana kadar RPT düğmesine (6) basılı tutun. Mevcut klasördeki tüm parçalar tekrarlı olarak çalınır. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Bir dosyanın rastgele çalınması

E00758900011

Ekranda "RDM" ibaresini görüntülemek için RDM düğmesine (7) basın. Ses parçalarını mevcut klasörden rastgele seçer ve seçilen parçaları çalar. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

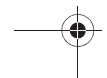
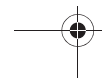
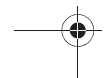
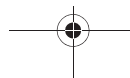
5

Bütün dosyaların rastgele çalınması

E00759000019

Ekranda "D-RDM" ibaresini görüntülemek için bip sesini duyana kadar RDM düğmesine (7) basılı tutun. Ses parçalarını tüm klasörlerden rastgele seçer ve seçilen parçaları çalar. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

5-82



Çalma için bir dosya üzerindeki her bir parçanın başlangıcını bulma

E00759100010

SCAN düğmesine (11) basın. Ekranda "SCAN" yazısı gösterilir ve mevcut klasördeki parçalar başından birkaç saniye çalınır. Dosya numarası ipucu çalma sırasında yanıp söner. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

- Dosya üzerindeki tüm parçalar tarandıktan sonra çalınması, tarama başlatıldığında çalınan parçanın başından tekrar başlar.

Çalma için bütün dosyalarda ilk parçanın başlangıcını bulma

E00759200011

Ekranda "F-SCAN" yazısını göstermek için bip sesini duyana kadar SCAN düğmesine (11) basılı tutun. Klasörlerdeki ilk parçalar başından birkaç saniye çalınır. Playback çalan klasörden sonra başlar. Klasör numarası bu playback sırasında yanıp söner. Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

NOT

- İpucu çalma sonra erdiğinde, çalma ipucu çalma başladığında çalandan sonraki klasörün başındaki parçadan başlayacaktır.

Ekran geçişi yapmak için

E00759300012

Başlıkları tag bilgisiyle görüntüleyebilirsiniz.

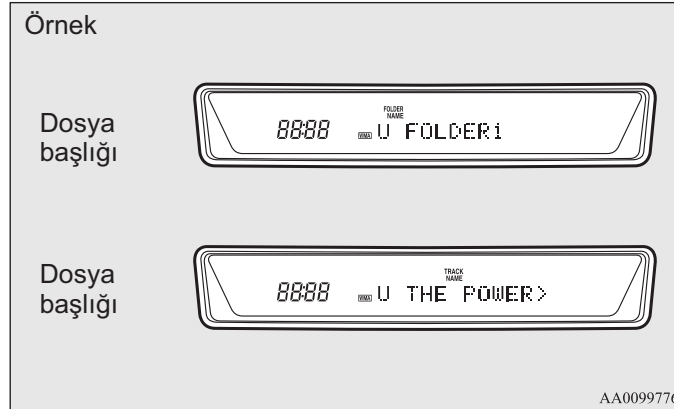
Dosya başlığı

Ekran DISP düğmesine (5) aşağıdaki gibi playback boyunca her basıldığında değişir.

Klasör başlığı → Dosya başlığı → Normal gösterge

Etiket bilgileri

1. Ekranda "TAG" (ETİKET) ibaresini görüntülemek için bip sesini duyana kadar DISP düğmesine (5) basılı tutun.
2. Ekran DISP düğmesine (5) aşağıdaki gibi kısaca her basıldığında değişir.
Album başlığı → Parça başlığı → Şarkıcı adı → Tür (Bluetooth' lu araçlarda® 2.0 arayüzü) → Normal gösterge



Konforlu ve rahat sürüş

NOT

- Bip sesini duyana kadar DISP düğmesine (5) basılı tutun ve tag bilgisi klasör başlık ekranına döner.
- 10'a kadar olan karakterler ekranda birkez gösterilir. Başlık ortada kesilirse, PGE düğmesine (4) basın. Gelecek karakterler bu düğmeye her basıldığında görüntülenir.
- Herhangi bir başlık yoksa, "NO TITLE" ifadesi ekranda görüntülenir.
- Görüntülenemeyen karakterler yerine "•" görüntülenir.



Konforlu ve rahat sürüş

"Sesli kumanda yöntemiyle USB bellek cihazı şarkılarını çalma" (Bluetooth® 2.0 arayüzü bulunan araçlar)

E00759400026

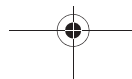
İstenen parçalar USB bellek cihazınızdan sesli komutlar yardımıyla "Sanatçı", "Album", "Çalma Listesi" ve "Tür" olarak seçilerek çalınabilir. Ses tanıma ya da konuşmacı kaydı fonksiyonları hakkında daha fazla bilgi için, "Bluetooth® 2.0 arayüzü" konusuna bakın, sayfa 108.

Parçaların playback sırası iPod ile bağlandığında olduğu gibidir. "Sesli kumanda üzerinden iPod parçası çalmak" konusuna bakın, sayfa 73.

5

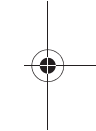
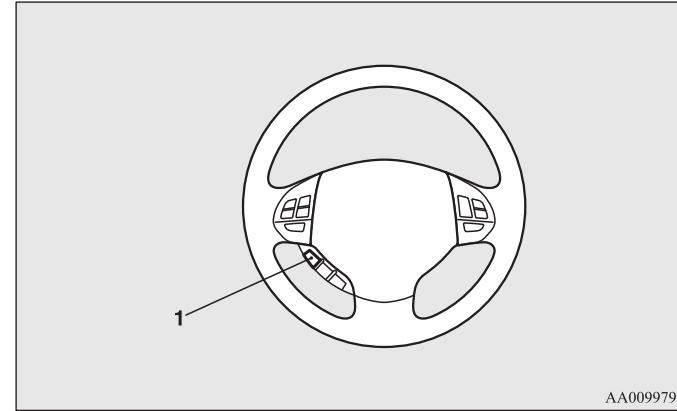


5-84



Sesli kumanda hazırlığı

Sesli kumandayı kullanmak için, ilk olarak SPEECH (konuşma) düğmesine (1) basın.





Bluetooth® dan parça çalmak® cihaz (Bluetooth® lu araçlar® 2.0 arayüzü)

E00759700032

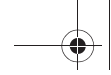
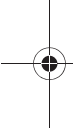
Bluetooth® destekleyen bir dijital ses çaları veya cep telefonunu bağlı cihazdan parçaları dinlemek için kaplosuz olarak bağlayabilirsiniz.

Bağlantı için, "Bluetooth® 2.0 arayüzü" konusuna bakın, sayfa 108.

Aşağıdaki temel playback yöntemini belirtir.

NOT

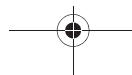
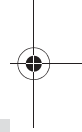
- Bu fonksiyon bağlı cihaza bağlı olarak mevcut olmayabilir.
- Sesli kumanda bağlı Bluetooth® cihazındaki müzik dosyalarına erişmek için uygun değildir.



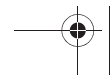
Konforlu ve rahat sürüş



5



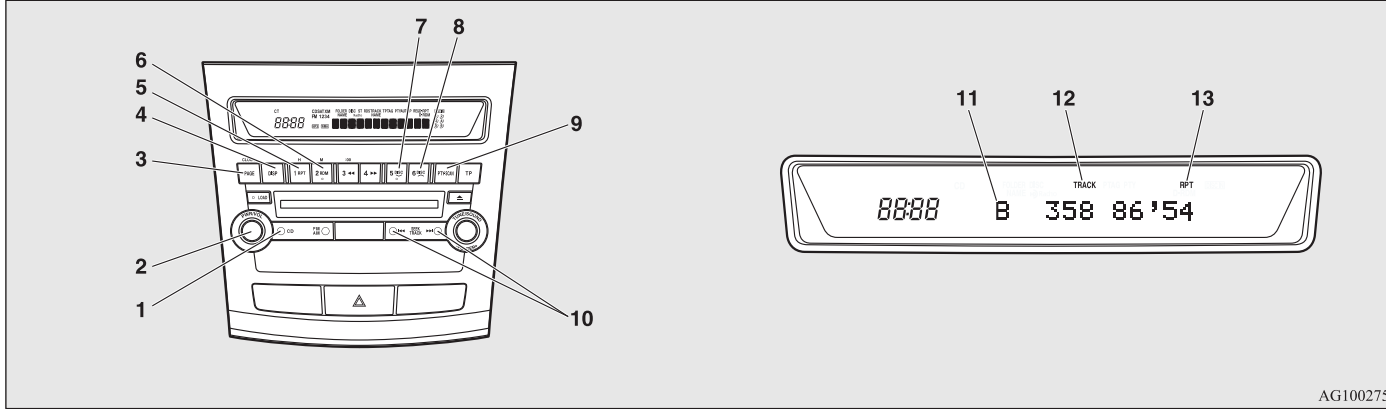
5-85



Konforlu ve rahat sürüş

Bluetooth® kontrol paneli ve göstergesi

E00762600149



AG1002759

5

- 1- CD (Mod değiştirme) tuşu
- 2- PWR (On-Off) dđęmesi
- 3- PAGE (parça adı tarama) dđęmesi
- 4- DISP (parça adı gđrđntđleme) tuşu
- 5- RPT (tekrar) tuşu
- 6- RDM (rastgele) tuşu
- 7- DISC DOWN (Disk aşağı) (Pause/Stop) tuşu
- 8- DISC-UP (Play) tuşu
- 9- SCAN (tarama) tuşu
- 10- TRACK (parça yukarı/aşağı) tuşu
- 11- B (Bluetooth®) gđstergesi
- 12- TRACK gđstergesi
- 13- RPT/RDM gđstergesi

5-86

Bluetooth ile bağı bir cihazdan parça dinlemek için®

E00762700166

1. Ses sistemini açmak için PWR düğmesine (2) basın. Sistem son kullanılan moda devreye girer.
2. B (Bluetooth®) moduna geçmek için CD düğmesine (1) birkaç kez basın. Giriş modu CD düğmesine aşağıdaki gibi her basıldığında değişir.
CD modu → USB (iPod) modu → Bluetooth® modu → Arka koltuk ekran modu*

NOT

- ses/video girişi RCA uçları bulunan araçlarda, 2 saniye ya da daha uzun süre CD düğmesine basılı tutmak sistemi AUX moduna geçirir.
3. Bluetooth® cihazınızı bağlayın.
"Bluetooth bağlantısı® 2.0 arayüzü ve Bluetooth® cihazı" konusuna bakın, sayfa 117.
 4. Çalma otomatik olarak başlar.

NOT

- Bağıli cihaza göre, çalma otomatik olarak başlamayabilir. Bu durumda, çalmayı başlatmak için bağıli cihazı kullanın.

Çalmayı durdurmak için (cihaz tarafından destekleniyorsa)

E00762800024

Çalmayı durdurmak için, DISC DOWN düğmesine (7) basın.
Çalmayı yeniden başlatmak için, DISC UP düğmesine (8) basın.

Konforlu ve rahat sürüş

Çalmayı duraklatmak için (cihaz tarafından destekleniyorsa)

E00762900025

Çalmayı duraklatmak için, DISC DOWN düğmesine (7) basın.
Çalmayı yeniden başlatmak için, DISC UP düğmesine (8) basın.

Bir parça seçmek için (cihaz tarafından destekleniyorsa)

E00763000023

İstenilen parça numarasını seçmek için TRACK düğmesine (10) basın.

Basılı ►►	:	Parça sayısı tek tek artar.
Basılı ◄◄	:	Parça sayısı tek tek azalır.
Uzun periyod için ►►	:	Düğmeye basıldığında parça numarası sürekli artar.
Uzun periyod için ◄◄	:	Düğmeye basıldığında parça numarası sürekli azalır.

Parça çalarken öncelikle düğmenin ◄◄ tarafına basılırsa, parçanın başına döner.

NOT

- Parça seçme düğmesine her basıldığında, ekrandaki parça numarası değişir.

Aynı parçayı tekrarlı olarak çalmak için (cihaz tarafından destekleniyorsa)

E00763100024

Ekranda "RPT" ibaresini görüntülemek için çalma sırasında RPT düğmesine (5) basın.
Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

5-87

Konforlu ve rahat sürüş

Aynı parçayı rastgele çalmak için (cihaz tarafından destekleniyorsa)

E00763200025

Ekranda "RDM" ibaresini görüntülemek için RDM düğmesine (6) basın.

Sistem Bluetooth® cihazında bulunan tüm parçalardan rastgele seçer ve çalar.

Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Çalmak amacıyla her şarkının başını bulmak için (cihaz tarafından destekleniyorsa)

E00763300026

SCAN düğmesine (9) basın. Ekranda "SCAN" yazısı gösterilir ve Bluetooth® cihazındaki tüm parçalar başından yaklaşık 10 saniye çalınır.

Bu moddan çıkmak için düğmeye tekrar basın.

Ekranı değiştirmek için (cihaz tarafından destekleniyorsa)

E00763400027

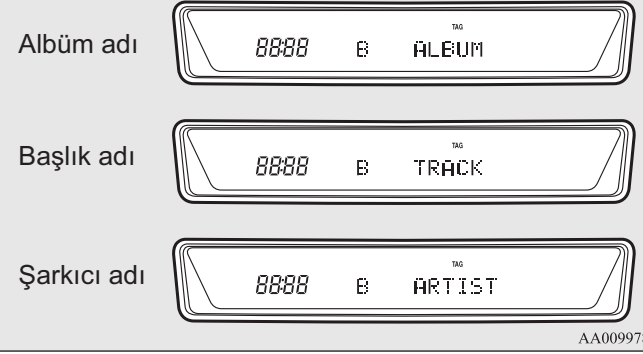
5

Sistem etiket bilgisini görüntüleyebilir.

1. Ekranda "TAG" (ETİKET) ibaresini görüntülemek için bip sesini duyana kadar DISP düğmesine (4) basılı tutun.

2. Ekran DISP düğmesine (4) aşağıdaki gibi kısaca her basıldığında değişir:
Albüm adı → Başlık adı → Şarkıcı adı → Tür
→ Normal görüntüleme modu.

Örnek

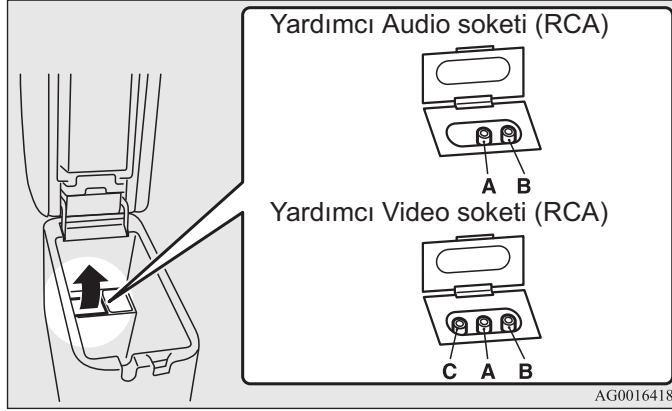


NOT

- Bip sesini duyana kadar DISP düğmesine (4) basılı tutun, etiket bilgisi kaybolur
- 10'a kadar olan karakterler ekranda birkez gösterilir. Başlık ortada kesilirse, PGE düğmesine (3) basın. Gelecek karakterler bu düğmeye her basıldığında görüntülenir.
- Herhangi bir başlık yoksa, "NO TITLE" ifadesi ekranda görüntülenir.
- Görüntülenemeyen karakterler yerine "•" görüntülenir.

Harici audio giriş fonksiyonunu kullanma*

E00732200553



Yardımcı Audio soketi (RCA)

- A- Sol audio giriş soketi (beyaz)
- B- Sağ audio giriş soketi (kırmızı)

Yardımcı Video soketi (RCA)

- A- Sol audio giriş soketi (beyaz)
- B- Sağ audio giriş soketi (kırmızı)
- C- Video giriş soketi (sarı)

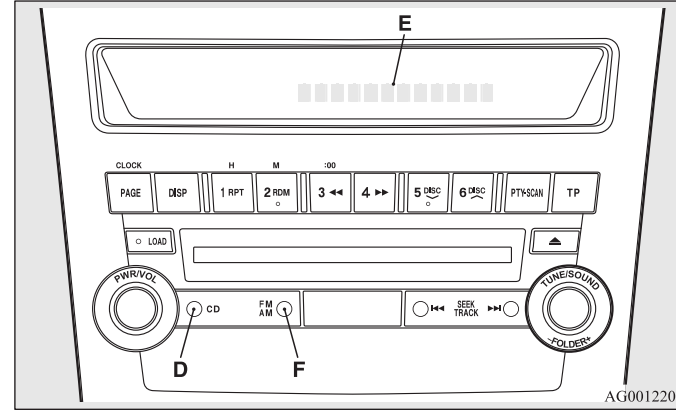
Audio donanımını konektörlerin dış girişi olan (pin jakları) audio giriş konektörlerine bağlayarak aracınızın hoparlörlerinden portatif audio sistemi gibi piyasada bulunan audio donanımlarını dinleyebilirsiniz.

Konforlu ve rahat sürüş

NOT

- Video giriş konektörünün (RCA) kullanılması ile ilgili bilgi için arka koltuk ekranı veya Mitsubishi iletişim sistemi için ayrıca verilen kullanıcı el kitabına bakın.

Harici audio giriş modunu etkinleştirmek için



1. Audio donanımını iç audio giriş konektörüne bağlamak için piyasada bulunan bir audio kablosu kullanın.

5

Konforlu ve rahat sürüş

2. [Üstün ses sistemi donanımlı araçlar]
CD tuşuna (D) 2 saniyeden fazla basın.
Ekranda (E) "AUX" ibaresi görüntülenir ve sonra harici audio giriş modu etkinleştirilir.
(arka koltuk ekranlı araçlar için)
CD tuşuna (D) 2 saniyeden fazla basın.
Ekranda (E) "AUX REAR" ibaresi görüntülenir ve sonra harici audio giriş modu etkinleştirilir.
Arka koltuk ekran gücü açık ise, VIDEO modunu aktifleştirmek için arka koltuk ekranındaki SOURCE düğmesine basın. Ayrıntılar için ayrı olarak hazırlanmış kullanıcı el kitabına bakın.
3. Dış audio giriş modunu devre dışı bırakmak için AM/FM tuşuna (F) basın veya başka bir moda geçmek için CD tuşuna (D) basın.

⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken bağlı olan audio donanımını çalıştırmayın.
Bu sizin dikkatinizi dağıtarak bir kazaya neden olabilir.

NOT

- Aracın audio sistemi ile bağlı olan audio donanımları çalıştırılmaz.
- Audio donanımlarının bağlanması ve kullanılması ile ilgili bilgi için donanımın kullanıcı el kitabına bakın.

5-90

**Arka koltuk ekranında disk dinleme
(arka koltuk ekranına sahip araç)**

E00755100139

Araç hoparlörünü kullanarak arka koltuk ekranından ses dinlemek mümkündür.

Arka koltuk ekranı modunu seçmek için CD tuşuna basın. CD tuşuna her basışta mod aşağıdaki sıraya göre bir sonraki moda geçer: CD modu → arka koltuk ekran modu → CD modu.

Arka koltuk ekranında audio sistemin aşağıdaki şekilde çalışması mümkündür.

Kaynak	Çalışması
CD	Parça seçimi
MP3/WMA	Klasör/parça seçimi
Video CD	Parça/sahne seçimi
DVD video	Parça/bölüm seçimi
DVD audio	Grup/parça seçimi

İstediğiniz seçimi yapmak için audio sisteminde TRACK tuşunu veya FOLDER tuşunu kullanın.

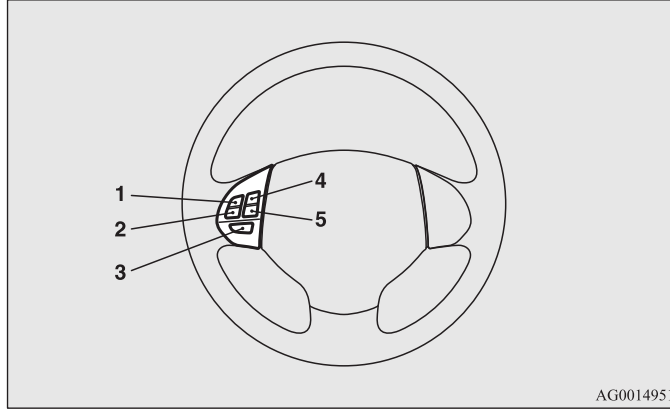
NOT

- Arka koltuk ekranı hakkında ayrıntılı bilgi için ayrı hazırlanmış kullanıcı el kitabına bakın.

Direksiyondan müzik sistemi kumanda düğmeleri*

E0071000681

Uzaktan kumanda düğmesi direksiyon simidinin sol tarafına yerleştirilmiştir. Kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken kullanılabilir.



- 1- Ses şiddetini artırma düğmesi
- 2- Ses şiddetini azaltma düğmesi
- 3- Açma-kapama düğmesi / Mod seçme düğmesi
- 4- Yukarı arama/Parça yukarı/Dosya yukarı/Hızlı-ileri alma düğmesi
- 5- Aşağı arama/Parça aşağı/Dosya aşağı/Hızlı-Geri alma düğmesi

NOT

- Kullanma sırasında direksiyon audio uzaktan kumanda düğmelerinin eş zamanlı olarak bir defadan fazla kullanılmaması gerekir.

Konforlu ve rahat sürüş

Elektriğin kapatılması

Açmak için açma/kapama düğmesine (3) basın. Elektriği açarsanız elektriği son kez kapattığınız anda seçilen mod görünür. Kapatmak için bip sesi duyuluncaya kadar açmakapama düğmesini (3) yaklaşık 2 saniye basılı tutun.

Ses ayarı

Ses şiddetini artırma düğmesi - 1

Düğmeye basılı iken ses artmaya devam eder.

Ses şiddetini azaltma düğmesi - 2

Düğmeye basılı iken ses azalmaya devam eder.

Mod seçme

İstenilen modu seçmek için mod seçme düğmesine (3) basın.

Mod aşağıdaki sıraya göre değişir:

AM → FM → CD → USB ya da iPod* → Bluetooth®* → AM

5

Radio dinlemek için

AM ya da FM modunu seçmek için mod seçim düğmesine (3) basın.

Otomatik ayar

Yukarı doğru arama düğmesi - 4/Aşağı doğru arama düğmesi - 5

Bu düğmelere basıldıktan sonra seçilen istasyonun alınması başlar.



Konforlu ve rahat sürüş

Bir CD dinleme

Mod seçme düğmesine (3) basın ve CD modunu seçin.

Diski hızlı ileri-geri alma (sadece müzik Cd'leri)

Diski hızlı ileri/geri almak için hızlı ileri düğmesine (4) veya hızlı geri düğmesine (5) basın.

Hızlı ileri

Hızlı ileri düğmesine (4) basılı tutarak diski hızlı ileri alabilirsiniz. Düğme basılı tutulduğu sürece disk hızlı ileri alınır.

Hızlı geri

Hızlı geri düğmesini (5) basılı tutarak diski hızlı geri alabilirsiniz. Düğme basılı tutulduğu sürece disk hızlı geri alınır.

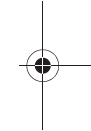
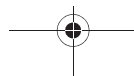
NOT

- Bir MP3 CD olması halinde, aynı klasördeki parçaları hızlı ileri ve hızlı geri alabilirsiniz.

5



5-92



İstenilen bir parçanın seçilmesi

Parça yukarı düğmesini (4) veya parça aşağı düğmesini (5) kullanarak istenilen parçayı seçebilirsiniz.

NOT

- Şarkının çalınması sırasında parça aşağı düğmesine (5) bir kez basılması sistemin parçayı başından tekrar çalmaya başlamasına neden olur.

iPod dinlemek için

Mod seçici düğmesine (3) basın ve iPod modunu seçin.

İstenilen bir parçanın seçilmesi

Kanal yukarı tuşu - 4

İstenilen parça numarası ekranda görünene kadar bu tuşa arka arkaya basın.

NOT

- Düğmeye basıldığında parça numarası artmaya devam eder.

Kanal aşağı düğmesi - 5

İstenilen parça numarası ekranda görünene kadar bu tuşa arka arkaya basın.

NOT

- Düğmeye basıldığında parça numarası azalmaya devam eder.



USB bellek cihazını dinlemek için

Mod seçici düğmesine (3) basın ve USB modunu seçin.

İstenen dosyayı seçmek için

File up (dosya yukarı) düğmesi - 4

İstenilen parça numarası ekranda görünene kadar bu tuşa arka arkaya basın.

NOT

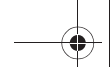
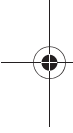
- Düğmeye basıldığında parça numarası artmaya devam eder.

File down (dosya aşağı) düğmesi - 5

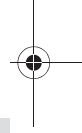
İstenilen parça numarası ekranda görünene kadar bu tuşa arka arkaya basın.

NOT

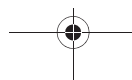
- Düğmeye basıldığında parça numarası azalmaya devam eder.



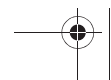
Konforlu ve rahat sürüş



5

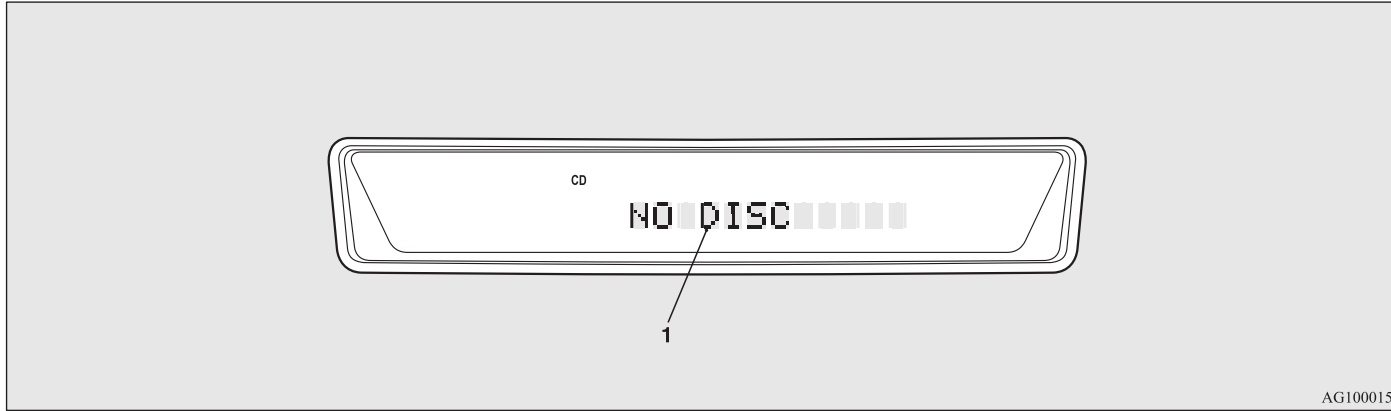


5-93



Konforlu ve rahat sürüş**Arıza kodları**

E00710101197



AG1000159

Ekranında bir arıza kodu (1) görüldüğünde, aşağıdaki tabloya göre hareket edin.

5

Arıza ekranı	Sorun	Madde	Onarın
NO DISC - DİSK YOK	Herhangi bir disk yerleştirilmemiş	CD çalarda disk yok.	Diski yerleştirin.
ERROR 01 - ARIZA 01	Arızaya odaklanılması	Disk doğru şekilde yerleştirilmemiş veya diskin üzerinde yoğunlaşmış su var.	Diski, etiket yukarı bakacak şekilde yerleştirin. Diskin üzerindeki rutubeti temizleyin.
ERROR 02 - ARIZA 02	Disk arızası	Disk kirli, çizilmiş veya deforme olmuş; veya aracın titreşimi aşırı.	Diski temizleyin veya değiştirin. Titreşimler durunca tekrar deneyin.
ERROR 03 - ARIZA 03	Mekanizma arızası	Yükleme veya çıkarma arızası. Okuma probu yerinde değil.	Diski çıkarın ve tekrar yükleyin. Disk çıkarılmazsa ekipmanı kontrol ettirin.
ERROR HOT - ARIZA, ÇOK SICAK	Audio sisteminin içerisi sıcak	Yüksek sıcaklıklara karşı dahili koruma.	Yaklaşık 30 dakika bekleterek radyonun soğumasına için verin.

5-94

Konforlu ve rahat sürüş

Arıza ekranı	Sorun	Madde	Onarın
ERROR - ARIZA	İletişim veya gerilim beslemesi arızası	Dış cihaz ile audio donanımı arasında iletişim hatası. Dış cihaz enerji beslemesi arızası.	Lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

Konforlu ve rahat sürüş**Error codes (iPod) -Arıza kodları (iPod)**

E00763500129

Bağlantı Sistemi bulunan araçlar

i NO SONG

1

AA1007642

Ekranında bir arıza kodu (1) görüldüğünde, aşağıdaki tabloya göre hareket edin.

5

Arıza ekranı	Madde	Onarın
NO SONG - PARÇA YOK	Çalınacak müzik dosyası yok.	Müzik dosyalarını iPod içerisine kaydet.
VER ERROR (Blink) - VERSİYON HATASI (Yanıp söner)	iPod ya da yazılım tanınmıyor.	Desteklenen bir iPod bağlayın.
USB BUS PWR (Blink) - USB BAĞLANTISINDA GÜÇ KESİK (Yanıp söner)	Aşırı akım ya da diğer güçle-kaynağı hatası oluşturdu.	iPod'u kaldırın. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.

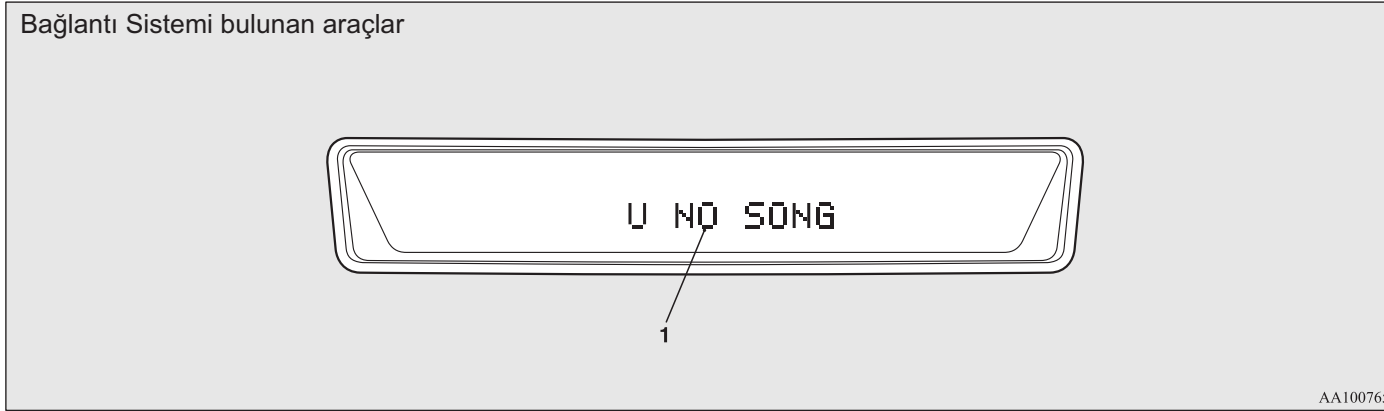
Konforlu ve rahat sürüş

Arıza ekranı	Madde	Onarın
CONNECT RETRY (Blink) - BAĞLANTI TEKRAR DENEME (yanıp söner)	iPod göstergesi yanarsa, iPod doğrulanamaz.	iPod'u yeniden bağlayın.
	iPod göstergesi sönerse, USB bağlantı hatası verir.	iPod'u doğru bir şekilde yeniden bağlayın. Hata tekrar çıkarsa, aracınızı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.

Konforlu ve rahat sürüş

Arıza kodları (USB hafıza cihazı)

E00763600117



Ekranında bir arıza kodu (1) görüldüğünde, aşağıdaki tabloya göre hareket edin.

5

Arıza ekranı	Madde	Onarın
U NO SONG - USB, PARÇA YOK	Çalınacak müzik dosyası yok.	Müzik dosyalarınızı USB bellek cihazı tarafından desteklenen formatta kaydedin.
U FILE ERROR (Blink) - USB DOSYA ARIZASI (Yanıp söner)	Dosya çalınamaz.	Dosya telif hakları ile korunur, vb. Birkaç saniye için hata verir, ve daha sonra otomatik olarak bir sonraki dosya çalar.
UNSUPPORTED DEVICE (Blink) - DESTEKLENMEYEN CİHAZ (Yanıp söner)	USB bellek cihazı tanınmıyor.	USB bellek cihazını kaldırın.
UNSUPPORTED FORMAT (Blink) - DESTEKLENMEYEN FORMAT (Yanıp söner)	USB bellek cihazı formatı tanınmıyor.	USB bellek cihazını kaldırın.

5-98

Konforlu ve rahat sürüş

Arıza ekranı	Madde	Onarın
USB BUS PWR (Blink) - USB BAĞLANTISINDA GÜÇ KESİK (Yanıp söner)	Aşırı akım ya da diğer güçle-kaynağı hatası oluştu.	USB bellek cihazını kaldırın. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.
U FILE ERROR (Blink) -USB DOSYA HATASI (Yanıp söner)	Dahili cihaz arızası	Aracı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.
U CONNECT RETRY (Blink) - USB, BAĞLANTI TEKRAR DENE (Yanıp söner)	USB bağlantı hatası	USB bellek cihazını doğru bir şekilde tekrar bağlayın . Hata tekrar çıkarsa, aracınızı bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.

Konforlu ve rahat sürüş

Kompakt disklerin kullanımı

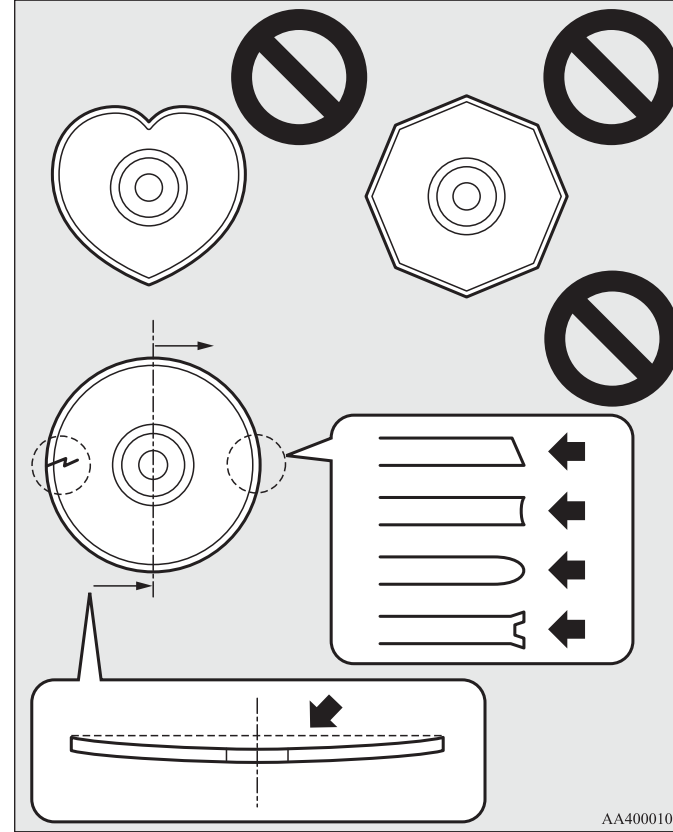
E00723000382

- Sadece aşağıdaki şekilde gösterilmiş olan işarete sahip tipte kompakt diskler kullanın. (CD-R veya CD-RW diskleri çalınması sorunlara sebep olabilir.)



5

- Özel biçimli, hasarlı kompakt disklerin (çatlak diskler gibi) veya düşük kaliteli kompakt disklerin (deforme olmuş diskler veya diskler üzerinde çapaklar gibi) kullanılması CD çalara hasar verir.



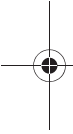
AA4000107



- Aşağıdaki durumlarda diskler üzerinde ve audio sisteminin içinde rutubet oluşarak normal çalışmayı engelleyebilir.
 - Rutubet fazla olduğunda (örneğin, yağmur yağarken).
 - Örneğin soğuk havada kalorifer açıldıktan hemen sonra olduğu gibi sıcaklık aniden arttığında.

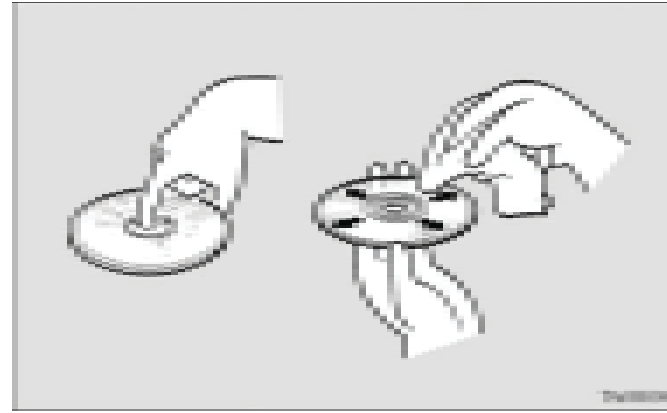
Bu durumda rutubetin kuruması için gerekli zamanın geçmesini bekleyin.

- Örneğin arazide sürüş sırasında olduğu gibi CD çalar şiddetli titreşimlere maruz kaldığında parça çalma çalışamayabilir.
- Kompakt diskleri daima kendi kutularında muhafaza edin. Kompakt diskleri hiçbir zaman doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın veya sıcaklığın veya rutubetin fazla olduğu bir yerde bırakmayın.
- Hiçbir zaman diskin etiketinin olmadığı düz yüzüne dokunmayın. Bu, disk yüzeyine zarar verir ve ses kalitesini etkileyebilir. Bir kompakt diski daima dış kenarından ve merkezindeki delikten tutun.



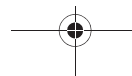
Konforlu ve rahat sürüş

- Bir diski temizlemek için yumuşak, temiz, kuru bir bez kullanın. Merkezdeki delikten doğrudan dış kenara doğru silin. Daireler şeklinde silmeyin. Disk üzerinde hiçbir zaman benzin, tiner, sprej şeklinde bir disk temizleyicisi veya anti-statik madde kullanmayın.



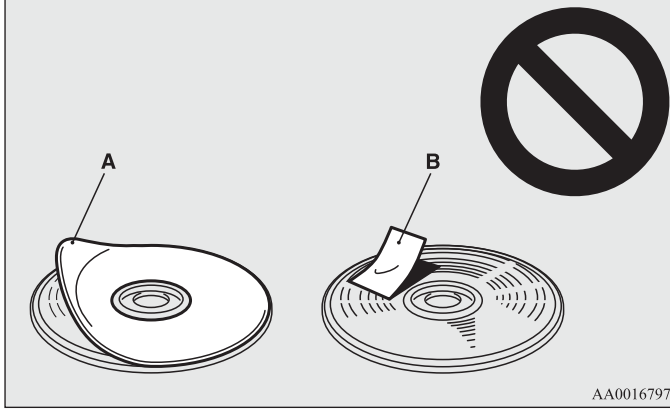
5

- Diskin etiket yüzeyi üzerine yazı yazmak için tükenmez kalem, keçe kalem, kurşun kalem vs. kullanmayın.



Konforlu ve rahat sürüş

- Kompakt disklerin üzerine ilave etiketler (A) veya yapışkan etiketler (B) yerleştirmeyin. Ayrıca etiketi veya yapışkan etiketi kalkmaya başlamış bir kompakt diski veya kalkmış bir etiket veya yapışkan etiket nedeniyle üzerinde pislik olan veya sıkışma yapan bir kompakt diski kullanmayın. Böyle bir kompakt disk kullanırsanız CD çalar gerektiği gibi çalışmayabilir ve kompakt diski çıkaramayabilirsiniz.



5-102

CD-R/RWler hakkında notlar

E00725100055

- CD kayıt cihazlarında (CD-R/RW sürücülerinde) kaydedilmiş bazı CD-R/RW diskleri kaydetme karakteristikleri veya disk yüzeyi üzerindeki kir, parmak izleri, çizikler vs. dolayısıyla çalmakta sorunla karşılaşabilirsiniz.
- CD-R/RW diskler yüksek sıcaklığa ve yüksek rutubete karşı sıradan müzik CD'lerine göre daha az dirençlidir ve bu nedenle aracınızda uzun süre bırakılırsa hasar görerek kullanılmaz hale gelebilir.
- Yazma donanımının kombinasyonuna, CD kaydediciye (CD-R/RW sürücü) ve bir CD-R/RW oluşturmakta kullanılan diske bağlı olarak disk düzgün bir şekilde çalışmayabilir.
- Bu CD çalar, oturma kapağı kapalıyken CD-R/RW diskleri çalamaz.
- Bu CD çalar, CD-DA veya MP3 verilerinden başka veriler (Video CD, vs.) içeren CD-R/RW diskleri çalamaz.
- CD-R/RW diskleri kullanma talimatlarına mutlaka uyun.

⚠ UYARI

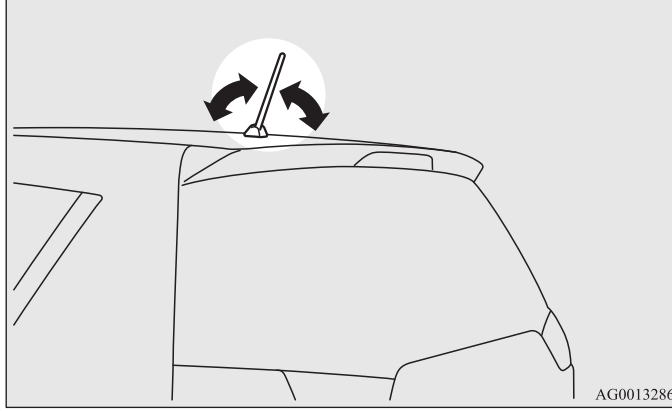
- CD çaların burada özel olarak anlatıldığı şekilden başka bir şekilde kullanılması zararlı radyasyona maruz kalmanıza sebep olabilir. Kapağı sökmeyin ve CD çaları kendiniz onarmaya teşebbüs etmeyin. İçinde, kullanıcının onarabileceği parçalar yoktur. CD çalıcı düzgün bir şekilde çalışmıyorsa, gözden geçirilmesi önerilir.

Anten

E00710500312

Tavan anteni

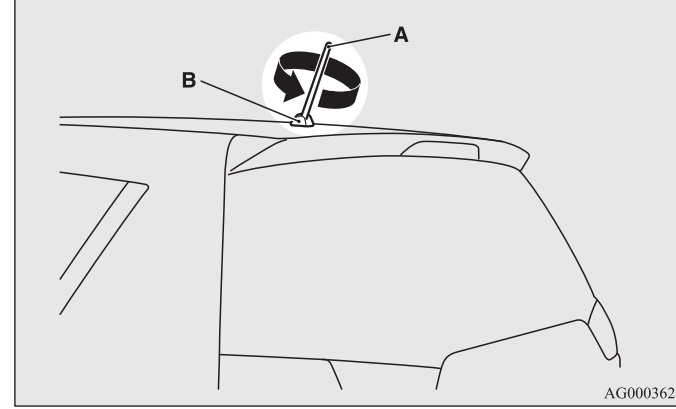
Radyoyu dinlemeden önce anteni yükseltin.



Konforlu ve rahat sürüş

Sökmek için

Çubuğu (A) saat yönünün tersine çevirin.



Takmak için

Sağlam bir şekilde takılıncaya kadar çubuğu (A), tabana (B) saat yönünde çevirerek vidalayın.

5

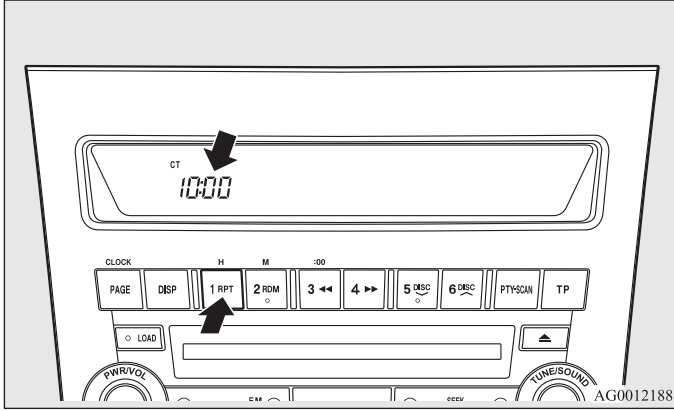
NOT

- Aşağıdaki durumlarda tavan antenin söküldüğünden emin olun:
 - Bir otomatik araç yıkayıcıya giderken.
 - Aracın üzerini örtüyle örterken.
- Tavani alçak bir yapıya girmeden önce tavana çarpmaması için anteni alçaltın.

Konforlu ve rahat sürüş

Dijital saat*

E00711800501

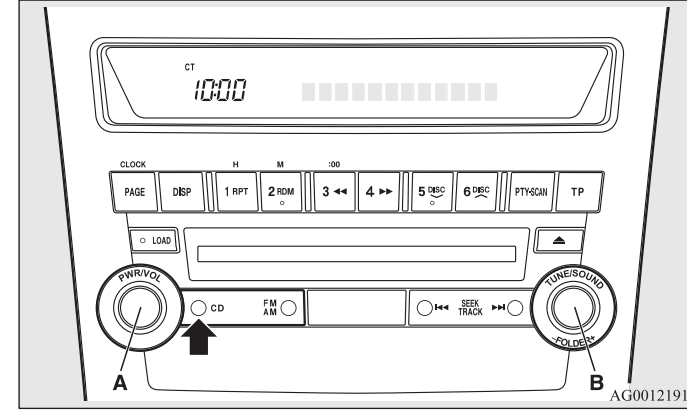


Dijital saat ayarı için otomatik mod ve manuel mod vardır:

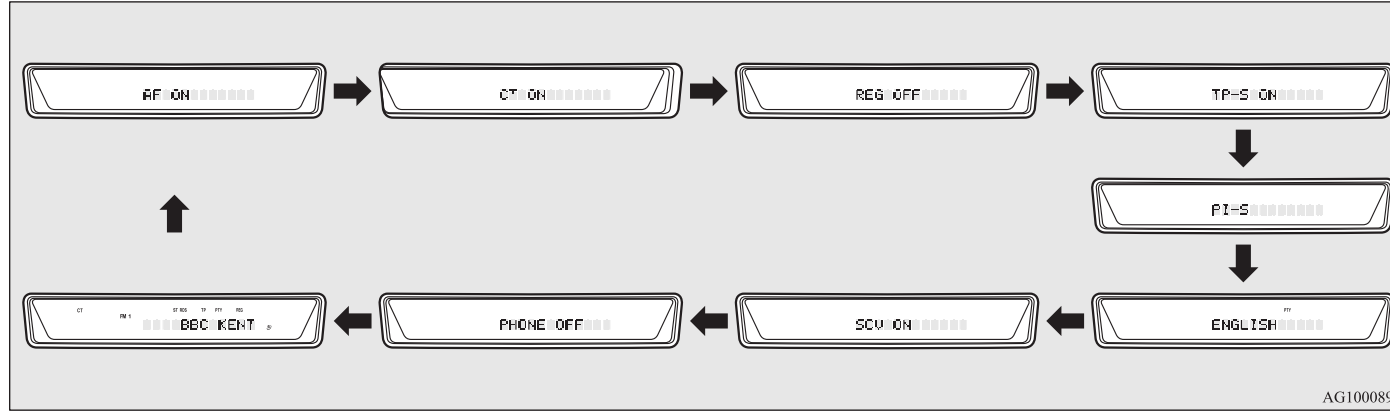
5

Aşağıdaki işlemleri yaparak otomatik modu veya manuel modu seçin:

1. Ses sistemini açmak için PWR düğmesine (A) basın.
2. TUNE düğmesine (B) 2 saniye veya daha fazla basarak fonksiyon ayar modunu girin.



Konforlu ve rahat sürüş



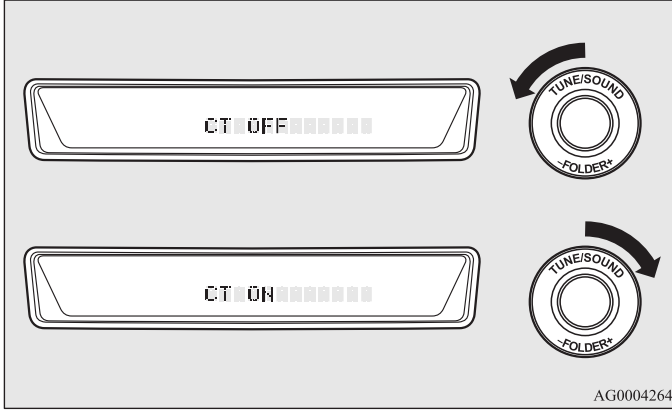
3. CT (Saat) modunu seçmek için TUNE düğmesine (B) arka arkaya basın.
Sıra şöyledir: AF → CT → REG → TP-S → PI-S → PTY ekranı dili → SCV → PHONE → Fonksiyon ayar modu OFF.
("Fonksiyon ayarlama modu" konusuna bakın, sayfa 30, 55.)

NOT

- Ekranda "PHONE" yazısı görünmesine rağmen telefon fonksiyonu çalışmaz.

Konforlu ve rahat sürüş

4. TUNE düğmesini (B) sola ve sağa çevirin ve ON veya OFF seçeneklerinden birini seçin.



CT ON- Otomatik mod
CT OFF- Manuel mod

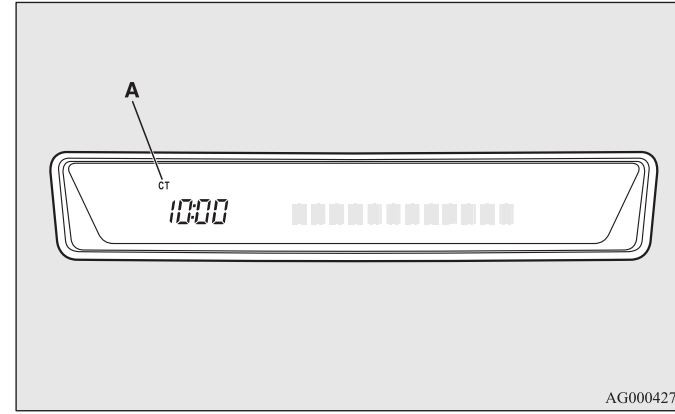
5

NOT

- Bir mod seçtikten sonra aşağıdaki adımlardan birisini uygulayarak fonksiyon ayar modundan çıkabilirsiniz:
 - TUNE düğmesine (B) en az 2 saniye süreyle basın.
 - 10 saniye süreyle herhangi bir giriş yapmayın.

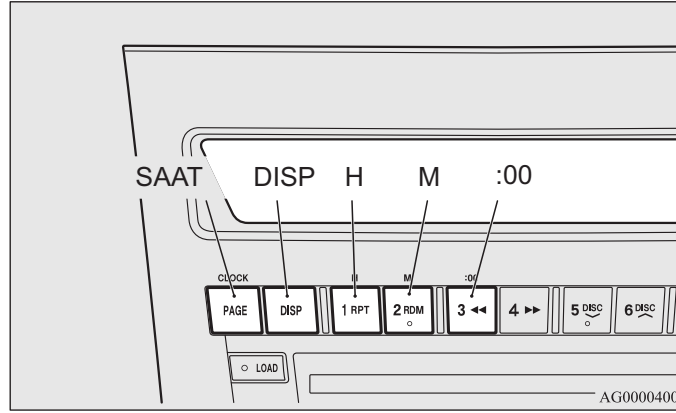
Otomatik mod

Otomatik mod, yerel RDS istasyonlarından gelen sinyalleri kullanarak yerel saati otomatik olarak ayarlayabilir. Bu modda CT (A) ekranda gözükür. "Radyo veri sistemi (RDS)" konusuna bakın, sayfa 23, 48.



Manuel mod

Komşu yerel RDS istasyonları ayrı bir saat diliminde bulunduğu otomatik modun doğru saati göstermemesi durumu için manuel mod da mevcuttur. "Radyo veri sistemi (RDS)" konusuna bakın, sayfa 23, 48.



Çeşitli düğmelere aşağıdaki gibi basarak saati ayarlayın.

1. Saat ekranı yanıp sönmeye kadar CLOCK düğmesini basılı tutun.
2. Zamanı ayarlamak için uygun düğmelere basın.

"H" düğmesi -	Saat hanesini ayarlamak için
"M" düğmesi -	Dakika hanesini ayarlamak için
":00" tuşu -	Dakikaları sıfırlamak için
10:00 - 10:29.....	10:00 olarak değişir
10:30 - 10:59.....	11:00 olarak değişir

Konforlu ve rahat sürüş

3. Zaman bir kez ayarlanınca "DISP" tuşuna basın ve zaman ekranının yanıp sönmesi durur. Bir zaman ayarı yapılınc yanıp sönme otomatik olarak durur.

NOT

- Akünün kutup başları onarım sırasında veya başka bir nedenle sökülürse, tekrar bağlantı yapıldıktan sonra saati tekrar ayarlayın.
- Dijital saatin ikinci bir ekranı yoktur. "dakika" göstergesi ayarlandığında ve sıfırlandığında, saat, seçilen dakika için sıfır saniyeden başlar.

Konforlu ve rahat sürüş

Bağlantı Sistemi*

E00764500113

Bağlantı Sistemi bağlı cihazların araç içerisinde ve sesli komutlardaki düğmeler kullanarak çalıştırılmasına izin veren USB giriş soketi ya da Bluetooth®2.0 arayüzü ile bağlı cihazların genel kontrolünü gerçekleştirir. Çalışma şekli ile ilgili detaylar için aşağıdaki kısma bakın.

"Bluetooth®2.0 arayüzü" konusuna bakın, sayfa 108.
"USB giriş soketi" konusuna bakın, sayfa 136.
"USB cihazından parça çalma" konusuna bakın, sayfa68.
"Bluetooth® cihazından parça çalma" konusuna bakın, sayfa 85.
"Harici audio giriş fonksiyonunu kullanma" konusuna bakın, sayfa 89.

5

Bluetooth® BLUETOOTH SIG, INC'in tescilli bir markasıdır.

Bağlantı Sistemi Son Kullanıcı Lisans Sözleşmesi

E00764600013

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION tarafından JOHNSON CONTROLS Inc (the automotive experience business unit), ve sonraki 3. kişi tedarikçilerden lisansı alınmış programı içeren bir cihaza sahip oldunuz. Bu 3. kişi ürünleri ve son kullanıcı lisans sözleşmelerinin tam bir listesi için, lütfen aşağıdaki web sitesini ziyaret edin. <http://www.jciblueconnect.com/faq/fulldisclosure.pdf>

5-108

Bluetooth® 2.0 arayüzü*

E00726000471

Bluetooth®2.0 arayüzü, Bluetooth® uyumlu bir cep telefonu kullanarak yaygın olarak Bluetooth® olarak bilinen kablosuz iletişim teknolojisine dayanarak araçta hands-free (eller serbest) arama yapmanıza/cevaplamanıza izin verir. Ayrıca kullanıcının Bluetooth® müzik çalar içerisinde kayıtlı müziği aracın hoparlörlerinden çalmasına da izin verir. Sistem belirli bir ses ağacını kullanarak basit düğme kullanımları ve ses komut işlemleri yardımıyla mikrofonlu telefon konuşmasını yapmanızı sağlayan bir ses tanıma fonksiyonu ile donatılmıştır.

Bluetooth® 2.0 arayüzü kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken kullanılabilir.

Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanmadan önce, Bluetooth® cihazı ile bir Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmelisiniz. "Bluetooth bağlantısı® 2.0 arayüzü ve Bluetooth® cihazı" konusuna bakın, sayfa 117.

Bluetooth® BLUETOOTH SIG, INC'in tescilli bir markasıdır.

⚠ UYARI

- Bluetooth® 2.0 arayüzü hands free arama yapmanıza imkan tanısa da, sürüş esnasında cep telefonu kullanmayı tercih ederseniz, aracınızın güvenli çalışması dışına çıkmanıza izin veremezsiniz. Aracınızı güvenli bir şekilde kullanmanızı engelleyen cep telefonu kullanımı dahil herşey bir kaza riskini artırır.
- Aracı kullanırken bulunduğunuz yerdeki cep telefonu ile ilgili tüm devlet ve yerel yasaları öğrenin ve uygulayın.

NOT

- Kontak anahtarı, "ACC" konumunda bırakılmış ise, aksesuarın enerjisi belirli bir süre sonra otomatik olarak kapanacaktır ve audio sistemini Bluetooth® 2.0 arayüzünü daha fazla kullanamayacaksınız. Düğme "ACC" konumundan başka bir konuma alınırsa, aksesuarlara tekrar güç sağlanacaktır. "ACC otomatik kesme fonksiyonu" konusuna bakın 4-16.
- Bluetooth® cihazının pili boş ya da cihaz güçten kesilmişse, Bluetooth® 2.0 arayüzü kullanılamaz.
- Eller-serbest aramalar telefonunuzda uygun servis bulunmuyorsa yapılamayacaktır.
- Bluetooth® aygıtını aracın üçüncü koltuğuna ya da bagaj bölmesine koyarsanız, Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanamayabilirsiniz.

Konforlu ve rahat sürüş

- Bazı Bluetooth® cihazları Bluetooth® 2.0 arayüzü uyumlu değildir.

Direksiyon kontrol düğmesi → S. 110

Ses tanıma fonksiyonu → S. 111

Kullanışlı ses komutları → S. 112

Konuşmacı kayıt fonksiyonu → S. 115

Bluetooth® 2.0 arayüzü ve Bluetooth® cihaz bağlantısı kurma → S. 117

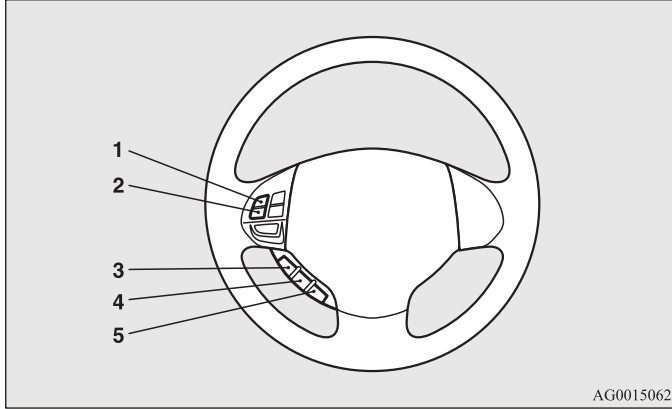
Bluetooth® aracılığıyla bağlı bir müzik çaları çalıştırma → S. 122

Hans-free arama yapma veya alma → S. 122

Telefon rehberi fonksiyonu → S. 126

Konforlu ve rahat sürüş Direksiyon kontrol düğmesi

E00727200119



5

- 1- Ses şiddetini artırma düğmesi
- 2- Ses şiddetini azaltma düğmesi
- 3- SPEECH düğmesi
- 4- PICK-UP düğmesi
- 5- HANG-UP düğmesi

5-110

Ses şiddetini artırma düğmesi

Sesi artırmak için bu düğmeye basın.

Ses şiddetini azaltma düğmesi

Sesi azaltmak için bu düğmeye basın.

SPEECH düğmesi

- Ses tanıma moduna geçmek için bu düğmeye basın. Sistem ses tanıma modunda iken, audio ekranında "Listening" ibaresi görüntülenir.
- Ses tanıma modunda iken tuşa kısa bir süre basarsanız istemde bulunmayı keser ve ses komut girişine izin verir. Tuşa daha uzun süre basılırsa ses tanıma modu devre dışı bırakılır.
- Bir konuşma sırasında bu tuşa kısa bir süre basılması ses tanımayı etkinleştirir ve ses komut girişine izin verir.

PICK-UP düğmesi

- Bir telefon geldiğinde telefona cevap vermek için bu tuşa basın.
- Telefonla konuşma sırasında başka bir telefon gelirse ilk arayanı bekletmeye almak ve yeni arayanla konuşmak için bu tuşa basın.
 - Böyle durumlarda, arayanlar arasında değiştirme yapmak için bu tuşa kısa bir süre basabilirsiniz. İlk arayana bağlanırsınız ve diğer arayan beklemeye alınır.
 - Böyle durumlarda üçlü konferans konuşması yapmak ve ses tanıma moduna girmek için SPEECH tuşuna basın ve sonra "Aramaları birleştir" komutunu verin.

HANG-UP düğmesi

- Bir telefon geldiğinde telefona cevap vermeyi reddetmek için bu tuşa basın.
- Bir telefon görüşmesi sırasında güncel telefonu sona erdirmek için bu tuşa basın. Diğer bir arama beklemedeyken, o aramaya aktarılacaksınız.
- Ses tanıma modunda bu düğmeye basılırsa, ses tanıma modu devre dışı bırakılacaktır.

NOT

- Cep telefonu sistem ile eşleşmiş durumda iken ses tanıma modunu girmek için SPEECH tuşuna bastığınız zaman cep telefonunun audio ekranında "kalan pil ömrü", "sinyal gücü" veya "roaming" gibi güncel bilgiler gösterilir.*
*: Bazı cep telefonları bu bilgiyi Bluetooth®2.0 arayüzüne göndermez.
- Bekleyen arama ve üç-kanallı aramalar Bluetooth®2.0 arayüzü ile yalnızca cep telefonunuzla bu servisler kullanılabilirse yapılabilir.

Konforlu ve rahat sürüş

Ses tanıma fonksiyonu

E00727300413

Bluetooth®2.0 arayüzünde ses tanıma fonksiyonu bulunur. Kısaca sesli komutlar ile çeşitli işlemleri yapabilir hands-free aramalar yapabilirsiniz.

Bluetooth®2.0 arayüzü ile, ses tanıma İngilizce, Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Hollandaca ve Portekizce dillerinde mevcuttur. Fabrika ayarı İngilizce'dir.

NOT

- Söylemiş olduğunuz sesli komut önceden tanımlanmış olan komuttan farklı ise veya ortam sesi veya diğer nedenlerle tanınmıyorsa, Bluetooth®2.0 arayüzüsesli komut için 3 defaya kadar tekrarlamanızı ister.
- En iyi performans ve ortamdaki sesi azaltmak için, araç camları ses tanıma fonksiyonu kullanırken kapatılmalıdır.
- Bazı sesli komutlar alternatif komutlar taşır.
- Seçilen dile bağlı olarak, bazı fonksiyonlar kullanılamayabilir.



Konforlu ve rahat sürüş

Dilin seçilmesi

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) komutunu verin.
3. "Language" (Dil) komutunu verin.
4. Sesli kılavuz "Select a language" "Bir dil seçimi" yapın der: English, French, Spanish, Italian, German, Dutch or Portuguese" (İngilizce, Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Hollandaca ve Portekizce) istenen dili söyleyin. (Örnek: "English" (İngilizce))
5. Sesli rehber "İngilizce (İspanyolca, Fransızca, Almanca, İtalyanca, Hollandaca ve Portekizce) seçildiğini söyler. Is this correct?" (Doğru mu) "Yes" (Evet) şeklinde cevaplayın. "No" (Hayır) derseniz, sistem 4. adıma devam edecektir.

NOT

5

- Sesli rehber aynı mesajı iki kez tekrarlayacaktır. İlk mesaj mevcut dildedir, ve ikinci mesaj ise seçilen dilde söylenir.
 - Araç telefon rehberine çok girdi kaydedilmişse, dil değiştirme uzun sürecektir.
 - Dil değiştirme Bluetooth®2.0 arayüzünden alınan cep telefonu rehberini siler. Bunu kullanmak istediğinizde, tekrar indirmek zorunda kalabilirsiniz.
6. Sesli rehber "İngilizce (İspanyolca, Fransızca, Almanca, İtalyanca, Hollandaca ve Portekizce) seçildi" cevabını verirse, dil değiştirme işlemi tamamlanır ve sistem ana menüye döner.

5-112



Kullanışlı ses komutları

E00760000019

Yardım fonksiyonu

E00760100010

Bluetooth®2.0 arayüzünde yardım fonksiyonu bulunur. Sistem bir ses komut girdisi için beklerken "Help" (Yardım) derseniz sistem koşullar altında kullanılabilen komutların bir listesini söyler.

İptal edilmesi

E00760200011

2 adet iptal fonksiyonu bulunmaktadır.

Ana menüdeyseniz, "Cancel" (iptal) diyerek Bluetooth® 2.0 arayüzünü devreden çıkarabilirsiniz. Sistemde herhangi bir yerde iseniz, ana menüye dönmek için "Cancel" (İptal) deyin.



Doğrulama fonksiyon ayarı

E00760400013

Bluetooth®2.0 arayüzünde doğrulama fonksiyonu bulunur.

Doğrulama fonksiyonu aktifken, Bluetooth® 2.0 arayüzüne çeşitli ayarlar yaparken bir komutu doğrulayabilmek için normalden daha fazla imkanınız olur. Bu bir ayarın kazara değiştirilme olasılığını azaltmanıza izin verir.

Aşağıdaki adımları izleyerek doğrulama fonksiyonu açılabilir veya kapatılabilir.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) komutunu verin.
3. "Confirmation prompts." (Doğrulama istemleri) deyin.
4. Sesli rehber "Confirmation prompts are <on/off>. Would you like to turn confirmation prompts <off/on>." (Doğrulama istemleri <on/off> (açık/kapalı). Doğrulama istemlerini <off/on> (açık/kapalı) konuma almak ister misiniz.) der. Ayarları değiştirmek için "Yes" (Evet) deyin veya güncel ayarları devam ettirmek için "No" (Hayır) deyin.
5. Sesli rehber "Confirmation prompts are <off/on>" (Doğrulama istemlerini <off/on> (açık/kapalı)) diyecek ve sonra sistem ana menüye dönecektir.

Konforlu ve rahat sürüş

Güvenlik fonksiyonu

E00760500157

Bluetooth®2.0 arayüzü için bir giriş şifresi seçeneği ayarlayarak güvenlik fonksiyonu olarak bir giriş şifresi kullanılabilir.

Güvenlik fonksiyonu devredayken, alma hariç Ses tanımalı mikrofonlu Bluetooth®2.0 arayüzünün tüm fonksiyonlarını alım hariç kullanabilmek için 4 haneli bir şifrenin sesli olarak girilmesi gerekir.

Parolanın oluşturulması

Bir parola oluşturarak güvenlik fonksiyonunu devreye sokmak için aşağıdaki işlemi yapın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) komutunu verin.
3. "Password." (Giriş Şifresi) sesli komutunu verin.
4. Sesli rehber "Giriş şifresi devredışı" diyecektir. "Would you like to enable it?" (Parola devre dışı bırakıldı. Bunu etkinleştirmek ister misiniz?) diye sorar. "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın. Parolanın ayarını iptal etmek ve ana menüye dönmek için "No" (Hayır) diyerek cevaplayın.
5. Sesli rehber "Please say a 4-digit password." (Lütfen 4-haneli bir giriş şifresi söyleyin.) "Remember this password." (Bu şifreyi unutmayınız.) "It will be required to use this system." (Bu sistemi kullanmak için şifre gerekecektir.) diyecektir. Giriş şifreniz olarak belirlemek istediğiniz 4 haneli bir sayı söyleyin.
6. Doğrulama amacıyla, sesli rehber "Password <4-digit password>. Is this correct?" (Giriş şifresi <4-haneli giriş şifresi> Doğru mu) diyecektir. "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın. Adım 5'deki giriş parolasına geri dönmek için cevap "No" (Hayır) diyerek cevaplayın.
7. Şifre kaydı tamamlandığında, sesli rehber "Password is enabled" (Giriş şifresi devrede) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.

5-113



Konforlu ve rahat sürüş

NOT

- Giriş şifresi kontak anahtarının gelecek kullanımından sonra sisteme erişmek için gerekecektir.
- Motor durduktan kısa bir süre sonra girilen şifrenin sisteme gerçekten kaydedilmesi istenir. Kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumuna getirilirse veya motor durduktan hemen sonra çalıştırılırsa, girilen şifrenin sisteme kaydedilememesi gibi bir durum oluşur. Bu durumda, lütfen şifreyi tekrar girmeyi deneyin.

Parolanın girilmesi

Parola oluşturulduysa ve güvenlik fonksiyonu devredeyse, sesli rehber "Handss-free system is locked" (Hands free sistemi kilitlendi) diyecektir. Devam etmek için, SPEECH tuşuna basılı tutuyorken parolanızı söyleyin. Parolayı girmek için 4 basamaklı parolayı söyleyin.

5

Girilen şifre yanlışsa, sesli rehber "<4-digit password>, Incorrect password. Please try again." (<4-haneli giriş şifresi>, geçersiz şifre. Lütfen tekrar deneyiniz.) diyecektir. Doğru parolayı girin.

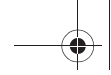
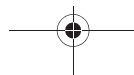
NOT

- Parolayı istediğiniz kadar girebilirsiniz.
- Şifrenizi unuttuysanız ses giriş modundan çıkmak için "İptal" komutunu verin ve sonra bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine kontrol ettirin.

Parolanın devre dışı bırakılması

Bir parolayı etkisiz hale getirerek güvenlik fonksiyonunu devre dışı bırakmak için aşağıdaki işlemleri yapın.

5-114



NOT

- Giriş şifresini devre dışı bırakmak için sistem kilidi açılmalıdır.
1. SPEECH düğmesine basın.
 2. "Setup" (Ayarlar) komutunu verin.
 3. "Password." (Giriş Şifresi) sesli komutunu verin.
 4. Sesli rehber, "Password is disabled. Would you like to enable it?" (Parola devre dışı bırakıldı. Bunu etkinleştirmek ister misiniz?) diye sorar. "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın. Parolayı devre dışı bırakmayı iptal etmek ve ana menüye dönmek için "No" (Hayır) diyerek cevaplayın.
 5. Şifre devredışı bırakıldığında, sesli rehber "Password is disabled" (Giriş şifresi devre dışı) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.

Konuşmacı kayıt fonksiyonu

E00727400209

Bluetooth®2.0 arayüzü her dilde bir kişinin ses modelini oluşturmak için ses kayıt fonksiyonunu kullanabilir.

Bluetooth®2.0 arayüzü için tarafınızdan verilen sesli komutları tanımak daha kolaylaşır.

İstediğiniz zaman ses model kayıtlı konuşmacı kayıt fonksiyonunu açabilir ve kapatabilirsiniz.

Konuşmacının kaydedilmesi

E00727500226

Konuşmacının kayıt işleminin tamamlanması yaklaşık 2 ila 3 dakika alır.

En iyi sonucun alınabilmesi için işlemi olabildiğince sessiz bir ortamda (yağmur veya güçlü rüzgarın olmadığı ve aracın camlarının kapalı olduğu) sürücü koltuğunda otururken yapın. İşlemin kesintiye uğramasını önlemek için konuşmacı kaydı yapılırken lütfen telefonunuzu kapatın.

Konuşmacının kaydedilmesi için aşağıdaki işlemi yapın.

1. Uygun bir yerde aracınızı durdurun, vites değiştirme kolunu (M/T) "N" (boşta) konuma alın, ya da vites kolunu (CVT) veya vites değiştirme kolunu (Çift Kavrama SST) "P" (PARK) konumuna alın ve el freni kolunu çekin.

NOT

- Araç park edilmedikçe konuşmacı kaydının yapılması olanaksızdır. Konuşmacı kaydının yapılması girişiminde bulunmadan önce aracınızı güvenli bir yere park ettiğinizden emin olun.

2. SPEECH düğmesine basın.
3. "Voice training." (Ses alıştırması) komutunu verin.

Konforlu ve rahat sürüş

4. Sesli rehber "This operation must be performed in a quiet environment while the vehicle is stopped." (İşlem araç durdurulduktan sonra sessiz bir ortamda yapılmalıdır) diye seslenecektir. Gerekli alıştırma cümlelerinin listesi için kullanıcı el kitabına bakın. Başlamaya hazır olduğunuz zaman SPEECH tuşuna basın ve bırakın. İstediğiniz zaman iptal etmek için HANG-UP tuşuna basın". Konuşmacı kayıt işlemini başlatmak için SPEECH tuşuna basın.

NOT

- SPEECH tuşuna bastıktan sonra 3 dakika içerisinde konuşmacı kayıt işlemini başlatmazsanız konuşmacı kayıt fonksiyonu sona erer. Sesli rehber "Speaker enrollment has timed out." (Konuşmacı kaydı zaman aşımına uğradı) diyecektir. Sistemden bip sesi duyulur ve ses tanıtım modu devre dışı bırakılır.

5. Sesli rehber 1. cümleyi tekrarlamanızı ister. "Kayıt komutları", tablosundaki ilgili cümleyi tekrarlayın, sayfa 135. Sistem sesinizi kaydeder ve sonraki komutun kaydına geçer. Tüm cümleler kaydedilinceye kadar işleme devam edin.

NOT

- En son söylenen ses alıştırma komutunu tekrarlamak için, SPEECH düğmesine basın ve bırakın.
- HANG-UP düğmesine işlem sırasında herhangi bir zamanda basarsanız, sistemden bip sesi gelecek ve konuşmacı kayıt işlemi sonlanacaktır.

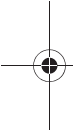


Konforlu ve rahat sürüş

6. Tüm kayıt komutları okunduktan sonra sesli rehber "Speaker enrollment is complete." (Konuşmacı kaydı tamamlandı) açıklamasını yapar. Sistem daha sonra konuşmacı kayıt işlemini sona erdirir ve ana menüye döner.

NOT

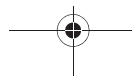
- Konuşmacı kayıt işleminin tamamlanması ses modelinin otomatik olarak açılmasına neden olur.
- Bu modda "Help" (Yardım) ve "Cancel" (İptal) komutları görev yapmaz.



5



5-116



Ses modelinin devreye sokulması ve devre dışı bırakılması ve tekrarlanması

E00727600096

İstediğiniz zaman ses model kayıtlı konuşmacı kayıt fonksiyonunu açabilir ve kapatabilirsiniz.

Sistemi tekrar deneyebilirsiniz.

Bu işlemleri yapmak için aşağıdaki yöntemi uygulayın,

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Voice training." (Ses alıştırması) komutunu verin.
3. Bir konuşmacı kayıt işlemini bir kez tamamlayınca, ses kılavuzu "Kayıt işlemi yapıldı. Bunu devre dışı bırakmak mı yoksa yeniden denemek mi istersiniz?" veya "Kayıt devre dışı bırakıldı. Bunu etkinleştirmek mi yoksa yeniden denemek mi istersiniz?" diye sorar.
4. Kayıt "devreye sokulunca" ses modeli devreye girer; kayıt "devre dışı bırakılınca" ses modeli çalışmaz. İhtiyaçlarınıza uyan komutu söyleyin.

Konuşmacı kayıt sürecini başlatmak ve yeni bir ses modeli oluşturmak için "Retrain" (Yeniden alıştırma) komutunu verin. ("Konuşmacı kaydı" konusuna bakın, sayfa 115.)





Bluetooth® 2.0 arayüzü ve Bluetooth® cihazını bağlama

E00760600174

Bluetooth® 2.0 arayüzü fonksiyonunu kullanarak müzik çalmadan ya da hands-free arama almadan/yapmadan önce, Bluetooth® 2.0 arayüzü ve Bluetooth® cihazını eşleştirmelisiniz.

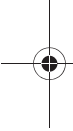
NOT

- Eşleştirme sadece cihaz ilk defa kullanıldığında gerekir. Cihaz Bluetooth® 2.0 arayüzü ile bir kez eşleştirildiğinde, sonrasında tüm ihtiyacınız olan aracın içerisinde cihazı getirmektir, cihaz Bluetooth® 2.0 arayüzüne otomatik olarak bağlanır (cihaz tarafından destekleniyorsa). Cihazın bağlanmak için Bluetooth® fonksiyonunu ON (devrede) konumuna alması gerekir.

7'ye kadar Bluetooth® cihazı Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanabilir.

Araçta çoklu-eşleşen Bluetooth® cihazı bulunuyorsa, en son bağlanan cep telefonu ya da müzik çalar otomatik olarak Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanır.

Bağlanılacak Bluetooth® ayıtını değiştirebilirsiniz.



Konforlu ve rahat sürüş

Eşleştirmek için

Bir Bluetooth® cihazı ile Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmek için, aşağıdaki adımları izleyin.

1. Uygun bir yerde aracınızı durdurun, vites değiştirme kolunu (M/T) "N" (boşta) konuma alın, ya da vites kolunu (CVT) veya vites değiştirme kolunu (Çift Kavrama SST) "P" (PARK) konumuna alın ve el freni kolunu çekin.

NOT

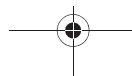
- Herhangi bir Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzü ile araç park edilmedikçe eşleştiremezsiniz. Bluetooth® cihazı ile Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmeden önce, aracı uygun bir yere park edin.
2. SPEECH düğmesine basın.
 3. "Setup" (Ayarlar) komutunu verin.
 4. "Pairing options" (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
 5. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "pair, edit, delete, or list." (eşleştir, düzenle, sil ya da listele.) diyecektir. "Pair." (Eşleştir.) sesli komutunu verin.

5

NOT

- 7 cihazta daha önce eşleştirmişse, sesli rehber "Maximum devices paired" (Maksimum sayıda cihaz eşleştirildi) diyecek ve sistem eşleştirme işlemini sonlandıracaktır. Yani bir cihaz kaydetmek için, cihazlardan birisini silin ve eşleştirme işlemini tekrarlayın. ("Selecting a device: Deleting a device" (Cihaz seçme: Cihaz silme) konusuna bakın, sayfa 119.)

5-117





Konforlu ve rahat sürüş

6. Sesli rehber "Please say a 4-digit pairing code." (Lütfen 4-haneli bir eşleşme kodu söyleyin.) diyecektir. 4-haneli bir sayı söyleyin. Doğrulama fonksiyonu devrede iken sistem söylenilen sayının kabul edilebilir olduğunu doğrular. "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın. Eşleştirme kod seçimine geri dönmek için "No" (Hayır) komutunu verin.

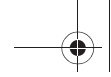
NOT

- Bazı Bluetooth® cihazları spesifik bir eşleşme kodu gerektirir. Eşleşme kodu gereklilikleri için lütfen cihazın kullanma kılavuzuna bakın.
- Burada girilmiş olan eşleştirme kodu sadece Bluetooth® bağlantısının belgelenmesi için kullanılır. Kullanıcının seçmek isteyeceği 4 basamaklı bir sayıdır. Eşleştirme işlemi sırasında eşleşme kodunun Bluetooth® cihazına girilmesi gerektiğinden bu kodu sakın unutmayın. Bluetooth® cihazı bağlantı ayarlarına göre, bu kodun Bluetooth® cihazını Bluetooth®2.0 arayüzüne her bağlamak istediğinizde girmeniz gerekebilir. Varsayılan bağlantı ayarları için, cihazın kullanım talimatlarına bakın.

5



5-118



7. Sesli rehber "Cihaz üzerinde eşleştirme prosedürünü başlatın. Yönlendirmeler için aygıtın kullanım kılavuzundan yararlanın" diyecektir. Bluetooth® cihazına 6. adımda kaydetmiş olduğunuz 4-haneli sayıyı girin.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® cihazını tanımazsa, sesli rehber "Pairing has timed out" (Eşleştirme işlemi zaman aşımına uğradı) diyecek ve eşleştirme işlemi iptal edilecektir. Eşleştirmekte olduğunuz cihazın Bluetooth® fonksiyonunu destekleyip desteklemediğini kontrol edin ve tekrar eşleştirmeyi deneyin.
 - Yanlış sayıyı girerseniz, sesli rehber "Pairing failed" (Eşleştirme başarısız) diyecek ve eşleştirme işlemi iptal edilecektir. Sayıyı kontrol edin ve eşleştirmeyi tekrar deneyin.
8. Sesli rehber "Please say the name of the device after the beep." (Lütfen bip sesinden sonra cihazın adını söyleyin.) diyecektir. Bluetooth® cihazı için istediğiniz adı atayabilirsiniz ve bir cihaz adı olarak kaydedebilirsiniz. Bip sesinden sonra kaydetmek istediğiniz adı söyleyin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devredeyken, söylemiş olduğunuz cihaz adını tekrarladıktan sonra, sesli rehber "Is this correct?" (Bu doğru mu?) diye soracaktır. "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın. Cihaz adını değiştirmek için "No" (Hayır) sesli komutunu verin ve aygıt adını tekrar söyleyin.
9. Sesli rehber "Pairing complete," (Eşleştirme tamamlandı) diyecek, bundan sonra sistemden bip sesi gelecek ve eşleştirme işlemi sonlanacaktır.

Bir cihaz seçme

E00760700104

Araçta çoklu-eşleşen Bluetooth® cihazı bulunuyorsa, en son bağlanan cep telefonu ya da müzik çalar otomatik olarak Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanır. Eşleştirilmiş diğer cep telefonu ya da müzik çalara aşağıdaki ayar değiştirme prosedürlerini izleyerek bağlanabilirsiniz.

Bir cep telefonu seçmek için

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) komutunu verin.
3. "Select phone" (Telefonu seçin) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Please say," (Lütfen söyleyin,) dedikten sonra, cep telefonlarının numaraları ve ilgili cep telefonunun cihaz adları en son bağlanan cep telefonundan başlanarak sırayla okunacaktır. Bağlanmak istediğiniz cep telefonunun numarasını söyleyin. Doğrulama fonksiyonu devrede iken, sistem bağlanmak istediğiniz telefonun doğru olup olmadığını sizden tekrar sorar. Devam etmek için "Yes" (evet) komutunu verin ve cep telefonuna bağlanın. "No" (hayır) cevabını verin, sesli rehber "Please say." (Lütfen söyleyin.) diyecektir. Bağlanmak istediğiniz telefonun numarasını söyleyin.

NOT

- Sistem tarafından ilgili cep telefonlarının cihaz adları ve eşleşen numaraların tümü okunmadan önce bile, SPEECH tuşuna basarak ve numarayı söyleyerek bir telefona her zaman bağlanabilirsiniz.

Konforlu ve rahat sürüş

5. Seçilen telefon Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanacaktır. Sesli rehber "<device tag> selected" (seçilen <cihaz adı>) diyecek ve sonra sistem ana menüye dönecektir.

Bir müzik çalar seçmek için

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) komutunu verin.
3. "Select music player." (Müzik çalar seç) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Please say," (Lütfen söyleyin,) dedikten sonra, müzik çalarların numaraları ve ilgili müzik çaların cihaz adları en son bağlanan müzik çalardan başlanarak sırayla okunacaktır. Bağlanmak istediğiniz müzik çaların numarasını söyleyin. Doğrulama fonksiyonu devrede iken, sistem bağlanmak istediğiniz müzik çaların doğru olup olmadığını sizden tekrar sorar. Devam etmek için "Yes" (evet) komutunu verin ve müzik çalara bağlanın. "No" (hayır) cevabını verin, sesli rehber "Please say." (Lütfen söyleyin.) diyecektir. Bağlanmak istediğiniz müzik çaların numarasını söyleyin.

5

NOT

- Sistem tarafından ilgili müzik çalarların cihaz adları ve eşleşen numaraların tümü okunmadan önce bile, SPEECH tuşuna basarak ve numarayı söyleyerek bir müzik çalara her zaman bağlanabilirsiniz.



Konforlu ve rahat sürüş

5. Seçilen müzik çalar Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanacaktır. Sesli rehber "<device tag> selected" (seçilen <cihaz adı>) diyecek ve sonra sistem ana menüye dönecektir.

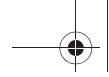
Bir cihazı silme

Eşleştirilmiş bir Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzünden silmek için aşağıdaki prosedürü izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) komutunu verin.
3. "Pairing options" (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "pair, edit, delete, or list." (eşleştir, düzenle, sil ya da listele.) diyecektir. "Delete." (Sil) komutunu verin.
5. Sesli rehber "Please say," (Lütfen söyleyin,) dedikten sonra, cihazların numaraları ve ilgili cihaz adları en son bağlanan cihazdan başlanarak sırayla okunacaktır. Tüm eşleştirilmiş telefonların okunmasını tamamladıktan sonra ses kılavuzu "or all" (veya tümü) der. Sistemden silmek istediğiniz cihazın numarasını söyleyin. Sistemden tüm eşleştirilmiş telefonları silmek isterseniz "All" (Tümü) komutunu verin.
6. Doğrulama amacıyla, sesli rehber "Deleting <device tag> <number>" (Siliniyor<cihaz adı> <numara>.) "Is this correct?" (Bu doğru mu?) ya da "Deleting all devices." (Tüm cihazlar siliniyor.) diyecektir Is this correct?" (Doğru mu) Telefon(lar)ı silmek için "Yes" (Evet) cevabı verin. "No" (Hayır) yanıtını vererseniz, sistem 4. adıma devam edecektir.

5

5-120



7. Sesli rehber "Deleted," (Silindi) diyecek ve sonrasında sisten cihaz silme işlemini sonlandıracaktır.

NOT

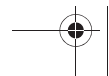
- Cihaz silme işlemi herhangi bir sebeple başarısız olursa, sesli rehber "Delete failed" (Silinemedi) diyecek ve sistem işlemi iptal edecektir.

Eşleşen Bluetooth® cihazını kontrol etmek için

E00760800017

Eşleşen bir Bluetooth® cihazını aşağıdaki adımları izleyerek kontrol edebilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) komutunu verin.
3. "Pairing options" (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "pair, edit, delete, or list." (eşleştir, düzenle, sil ya da listele.) diyecektir. "List." (Liste) sesli komutunu verin.
5. Sesli rehber ilgili cihazların cihaz adlarını en son bağlanmış olan Bluetooth® cihazından başlayarak sırayla okuyacak.
6. Tüm eşleşen Bluetooth® cihaz adları okunduktan sonra, sistem "End of list, would you like to start from the beginning?" (Liste bitti, listeyi tekrar dinlemek ister misiniz?) Listeyi tekrar baştan dinlemek isterseniz "Yes" (Evet) cevabını verin. İşlem tamamlanınca ana menüye dönmek için "No" (Hayır) cevabını verin.



NOT

- SPEECH tuşuna basar ve bırakırsanız ve liste okunurken "Continue" (Devam) veya "Previous" (Önceki) dersiniz sistem ilerler veya listeye geri döner.
Bir sonraki en yüksek sayıya gitmek için "Continue" (Devam et) veya önceki sayıya ait telefona dönmek için "Previous" (Önceki) komutunu verin.
- Cihaz adını SPEECH düğmesine basarak ve serbest bırakarak ve sonra liste okunurken "Edit" (Düzenle) diyerek değiştirebilirsiniz.
- Bağlanacak telefonu SPEECH düğmesine basarak ve serbest bırakarak ve sonra liste okunurken "Select phone" (Telefon seç) diyerek değiştirebilirsiniz.
- Bağlanacak müzik çaları SPEECH düğmesine basarak ve serbest bırakarak ve sonra liste okunurken "Select music player" (Müzik çalar seç) diyerek değiştirebilirsiniz.

Bir cihaz adını değiştirme

E00760900018

Eşleşen bir cep telefonunun ya da müzik çaların cihaz adını değiştirebilirsiniz.

Bir cihaz adını değiştirmek için aşağıdaki adımları izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) komutunu verin.
3. "Pairing options" (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "pair, edit, delete, or list." (eşleştir, düzenle, sil ya da listele.) diyecektir. "Edit." (Düzenle.) sesli komutunu verin.

Konforlu ve rahat sürüş

5. Sesli rehber "Please say," (Lütfen söyleyin,) diyecek ve Bluetooth® cihazlarının numaralarını ve ilgili cihazların cihaz adlarını en son bağlanan Bluetooth® cihazından başlayarak sırayla okuyacaktır.
Tüm eşleşen cihaz adları okunduktan sonra, sesli rehber "Which device, please?" (Hangi cihaz, lütfen seçiminizi yapınız.) diyecektir. Değiştirmek istediğinin cihaz adı numarasını söyleyin.

NOT

- Liste okunurken SPEECH düğmesine basabilir ve serbest bırakabilirsiniz, ve hızlı bir şekilde değiştirmek istediğinin cihaz adı numarasını söyleyebilirsiniz.
6. Sesli rehber "New name, please." (Yeni adı söyleyiniz.) diyecektir. Yeni cihaz adı olarak kaydetmek istediğiniz adı söyleyin.
Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sesli rehber "<New device tag>" (<yeni cihaz adı>) diyecektir. Is this correct?" (Doğru mu) "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın.
"No" (hayır) cevabını verirsiniz, kaydetmek istediğiniz yeni bir cihaz adını tekrar söyleyebilirsiniz.
 7. Cihaz adı değiştirildi.
Değiştirme işlemi tamamlandığında, sesli rehber "New name saved" (Yeni ad kaydedildi) diyecek ve sonrasında sistem ana menüye dönecektir.



Konforlu ve rahat sürüş

Bluetooth aracılığıyla bağlı bir müzik çaları çalıştırma®

E00761000016

Bluetooth® ile bağlanmış bir müzik çaların çalışması için, "Bir Bluetooth® cihazından parça çalma" konusuna bakın, sayfa 85.

Hans-free arama yapma veya alma

E00761100017

Bluetooth® uyumlu bir cep telefonunu Bluetooth®2,0 arayüzüne bağlayarak hands-free arama yapabilir ya da kabul edebilirsiniz.

Ayrıca Bluetooth®2.0 arayüzündeki telefon rehberlerini telefon numaralarını çevirmeden arama yapmak için de kullanabilirsiniz.

Arama yapmak S. 122

Gönder fonksiyonu S. 124

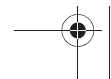
Aramaları kabul etme S. 125

Kapat fonksiyonu S. 125

Hands-free mod ve özel mod arasında geçiş yapmak S. 125

5

5-122



Bir çağrı yapmak

E00761200148

Bluetooth®2.0 arayüzünü kullanarak aşağıdaki 3 şekilde arama yapabilirsiniz.

Telefon numarasını söyleyerek arama yapma, Bluetooth®2.0 arayüzünde bulunan telefon rehberini kullanarak arama yapma ve numarayı yeniden tuşlayarak arama yapma.

Telefon numarasını kullanarak bir çağrının yapılması

Telefon numarasını söyleyerek bir çağrı yapabilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Dial." (Numarayı Çevir) deyin.
3. Sesli rehber "Number please," (Numara lütfen,) dedikten sonra telefon numarasını söyleyin.
4. Sesli rehber "Dialing <number recognised>." (<tanımlanan numara> aranıyor.) diyecektir.

Daha sonra Bluetooth®2.0 arayüzü aramayı gerçekleştirecektir.

Doğrulama fonksiyonu devrede iken sistem telefon numarasını tekrar doğrular. Bu numaraya devam etmek için "Yes." (Evet) cevabını verin.

Telefon numarasını değiştirmek için "No" (hayır) komutunu verin. Sistem "Number please" (Numara Lütfen) diyecek, sonra telefon numarasını tekrar söyleyin.

NOT

- İngilizcede sistem "0" rakamı için hem "zero" ve hem de "oh" ("o" harfini) tanır.
- Bluetooth®2.0 arayüzü (0 ila 9) rakamları ve (+, # ve *) karakterleri kabul eder.



- Maksimum desteklenen telefon numarası uzunluğu aşağıdaki gibidir:
 - Uluslararası telefon numarası: + ve telefon numaraları (18 haneye kadar)
 - Uluslararası telefon numaraları hariç: telefon numaraları (19 haneye kadar).

Bir telefon rehberi kullanarak arama yapma

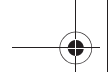
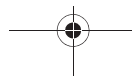
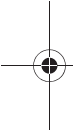
Araç telefon rehberini ya da Bluetooth® 2.0 arayüzünde bulunan mobil telefon rehberini kullanarak aramaları gerçekleştirebilirsiniz.

“Telefon rehberi hakkında daha fazla bilgi için “Telefon rehberi fonksiyonu” konusuna bakın, sayfa 126

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Call.” (Ara) deyin.

NOT

- Araç telefon rehberi ve mobil telefon rehberi boşken “Call” (Arama yap) komutunu verirseniz, sesli rehber “The vehicle phonebook is empty. (Araç telefon rehberi boş.) Would you like to add a new entry now?” (Şimdi yeni girdi eklemek ister misiniz ?) diyecektir.
“Yes” (Evet) cevabını verin, sesli rehber “Entering the phonebook - new entry menu.” (Telefon rehberine yeni girdi menüsü ekleniyor.) diyecektir. Araç telefon rehberinde şimdi veri oluşturabilirsiniz.
“No” (Hayır) yanıtını verirseniz, sistem ana menüye dönecektir.
3. Ses kılavuzu “Name Please,” (İsim Lütfen) dedikten sonra, telefon rehberinde kayıtlı olan ve aramak istediğiniz kişinin telefon numarasını söyleyin.

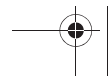


Konforlu ve rahat sürüş

4. Yalnızca bir eşleşme varsa, sistem 5. adıma geçer. İki ya da daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber “More than one match was found, would you like to call <returned name>.” (Birden fazla eşleşme bulundu, <geri gelen adı> aramak ister misiniz?) diyecektir. Bu kişi, aramak istediğiniz kişi ise, “Yes” (evet) şeklinde cevaplayın.
“No” (Hayır) yanıtını verirseniz, bir sonraki eşleşen kişinin adı sesli rehber tarafından söylenecektir.

NOT

- Sistem tarafından okunan tüm isimlere “No” (hayır) dersanız, sesli rehber “Name not found, returning to main menu” (İsim bulunamadı, ana menüye dönüyor) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.



Konforlu ve rahat sürüş

5. Söylediğiniz isme kayıtlı yalnızca 1 telefon numarası kaydı bulunursa, sesli rehber 6. Adıma geçer. Söylediğiniz isimle eşleşen 2 ya da daha fazla telefon numarası kaydı varsa, sesli rehber "Would you like to call <name> at [home], [work], [mobile], or [other]?" (<isim> [ev], [iş], [mobil], or [diğer]?) diyerek hangi numara kaydını aramak istediğinizi sorar. Arama lokasyonunu seçin.

NOT

- Araç telefon rehberinde seçtiğiniz isimle eşleşen veri varsa, ancak telefon numarası seçilen lokasyona kayıtlı değilse, sesli rehber "{home/work/mobile/other} not found for <name>." (<isim> için {ev/iş/mobil/diğer} bulunamadı" diyerek seçtiğiniz isim için herhangi bir numara kaydının bulunmadığını söyleyecektir. Would you like to add location or try again?" (lokasyon eklemek ya da tekrar denemek istiyor musunuz?) "Try again" (Tekrar dene) yanıtını verirsiniz, sistem 3. adıma devam edecektir.

5

- Mobil telefon rehberinde seçtiğiniz isimle eşleşen veri varsa, ancak telefon numarası seçilen lokasyona kayıtlı değilse, sesli rehber "{<isim> için {ev/iş/mobil/diğer} bulunamadı" diyerek seçtiğiniz isim için herhangi bir numara kaydının bulunmadığını söyleyecektir. Would you like to try again?" Tekrar denemek ister misiniz?" diye sorar. "Yes" (Evet) yanıtını verirsiniz, sistem 3. adıma devam edecektir. "No" (Hayır) yanıtını verirsiniz, arama iptal edilecektir. 1. adımdan tekrar başlar.

5-124

6. Sesli rehber "Calling <name> <location>" (Aranıyor <isim> <lokasyon>) diyecek ve sonra sistem telefon numarasını çevirecektir.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem alıcıya ait adın ve lokasyonun doğru olup olmadığını kontrol edecektir. İsim doğru ise, "Yes" (Evet) yanıtını verin. Çağrının adını veya yerini değiştirmek isterseniz, cevap "No" (Hayır) deyin. Sistem Adım 3'e döner.

Yeniden arama

Eşleştirilmiş cep telefonunda aranmış olan çağrıların tarihçesine göre aranmış olan son numarayı tekrar arayabilirsiniz.

Numarayı tekrar tuşlamak için aşağıdaki işlemi kullanın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Redial." (Numarayı Tekrar Ara) deyin.

Send (Gönder) fonksiyonu

E00761300035

Bir çağrı sırasında ses tanıma modunu girmek için SPEECH tuşuna basın, daha sonra DTMF tonlarını oluşturmak için "<numbers> SEND" (<numaralar> SEND) (numaraları gönder) deyin.

Örneğin, otomatikleştirilmiş sisteme bir tepki olarak bir çağrı sırasında bir telefon tuşuna basılmasını taklit etmeye ihtiyacınız olursa, SPEECH tuşuna basın ve "1 2 3 4 pound SEND" deyin. "Send" deyince, cep telefonunuzda 1234# gönderilir.



Çağruların alınması

E00761600012

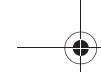
Kontak anahtarı “ACC” veya “ON” konumunda iken, audio sistemi başlangıçta kapalı olsa bile, audio sistemi otomatik olarak açılır ve Gelen Çağrı alınır.

Sesli rehber gelen arama bildirimini ön yolcu koltuğu hoparlöründen gelir.

Gelen çağrı alındığı zaman CD çalar veya radyo çalışıyorsa, audio sistemi CD çalardan veya radyodan gelen sesi susturur ve sadece Gelen Çağrı duyulur.

Çağrıyı almak için direksiyonun kumanda kolu üzerindeki PICK-UP tuşuna basın.

Çağrı bitince audio sistem önceki durumuna döner.



Konforlu ve rahat sürüş

MUTE (İptal) fonksiyonu

E00760300041

Bir konuşma sırasında her zaman aracın mikrofonunu sessiz hale getirebilirsiniz.

Bir konuşma sırasında SPEECH tuşuna basarak ve “Mute” (Sessiz) diyerek MUTE fonksiyonu devreye sokulur ve mikrofon sessiz hale getirilir.

Aynı şekilde “Mute off” denilerek MUTE fonksiyonu devre dışı bırakılır ve mikrofonun sessiz hale getirilmesi iptal edilir.

Mikrofonlu mod ve özel mod arasında değiştirmek

E00761400036

Bluetooth® 2.0 arayüzü hands-free moduna (hands-free aramalar) ve özel moda (cep telefonuyla aramalar) ayarlanabilir.

SPEECH tuşuna basarsanız ve hands-free arama sırasında “Transfer call” (Çağrıyı aktarın) dersiniz, hands-free modu durdurabilir ve özel modda konuşabilirsiniz.

Hands-free moda dönmek için SPEECH tuşuna tekrar basın ve “Transfer call” (Çağrıyı aktarın) deyin.





Konforlu ve rahat sürüş

Telefon rehberi fonksiyonu

E00763700017

Bluetooth® 2.0 arayüzünde cep telefonunda kayıtlı telefon rehberinden farklı olan iki tip ayrı telefon rehberi bulunur. Bunlar araç telefon rehberi ve mobil telefon rehberidir.

Bu telefon rehberleri, telefon numaralarının kayıt edilmesi ve ses tanıma fonksiyonu aracılığıyla istenen numaranın aranması için kullanılır.

NOT

- Akü kablosunun bağlantısının sökülmesi telefon rehberi içinde kayıtlı bilgileri silmez.

Araç telefon rehberi

E00763800151

Ses tanıma fonksiyonu ile çağrı yaparken telefon rehberi kullanılır.

Araç telefon rehberi için her dilde 32 isime kadar kayıt yapılabilir.

5

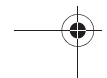
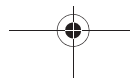
Ayrıca aşağıdakilerle ilgili her girişte 4 yer vardır: ev, iş, cep ve diğer. Her yer için bir telefon numarası kaydedebilirsiniz.

İstediğiniz ismi, araç telefon rehberine kaydedilmiş herhangi bir telefon rehberi girdisi olarak kaydedebilirsiniz.

İsimler ve telefon numaraları sonradan değiştirilebilir.

Araç telefon rehberi, eşleşen bütün cep telefonları ile kullanılabilir.

5-126



Araç telefon rehberine bir numara kaydetmek için

Araç telefon rehberine aşağıda verilen 2 şekilde numara kaydedebilirsiniz: Telefon numarasını okuyup, cep telefonu rehberinden bir kayıt seçerek ve bu kaydı atayarak

Telefon numarasını okuyarak kaydetme

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook." (Telefon rehberi) deyin.
3. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact." (yeni kayıt, numarayı düzelt, ismi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al.) "New entry" (Yeni giriş) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Name please" (İsim lütfen) karşılığını verecektir. Kaydedilmesi için istediğiniz ismi söyleyin.

NOT

- Telefon rehberine zaten maximum giriş yapıldıysa, ses kılavuzu "The phonebook is full" (Telefon rehberi dolu) diyecektir. Bir isim silinsin mi? Kayıtlı bir ismi silmek istiyorsanız "Yes" (Evet) komutunu verin. "No" (Hayır) komutunu verirseniz, sistem ana menüye dönecektir.



5. İsim kaydedilince, ses kılavuzu "HOME, WORK, MOBILE, OR OTHER?" (EV, İŞ, MOBİL veya DİĞER) diye sorar. Numaranın kaydedilmesini istediğiniz yeri söyleyin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sesli rehber "<Location>" (<Lokasyon>) karşılığını verecektir. Is this correct?(Doğru mu) "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın.

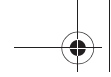
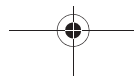
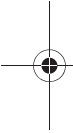
Seçilen yer için bir telefon numarası kaydedilmişse, sesli rehber "The current number is <telephone number>, number please." (Mevcut numara <telefon numarası>) karşılığını verir.

Telefon numarasını değiştirmek istemezseniz, "cancel" (iptal) komutunu verin veya kayıtlı tutmak için orijinal numarayı söyleyin.

6. Sesli rehber "Number please" (Numara lütfen) karşılığını verecektir. Kaydetmek için telefon numarasını söyleyin.

NOT

- İngilizcede sistem "0" rakamı için hem "zero" ve hem de "oh" ("o" harfini) tanır.



Konforlu ve rahat sürüş

7. Sesli rehber okuduğunuz numarayı tekrar edecektir ve sonrasında numarayı kaydedecektir.

Telefon numarası kaydedilince kılavuz ses "Number saved" (Numara kaydedildi) karşılığını verir. Would you like to add another number for this entry?" (Bu giriş için başka numara eklemek ister misiniz?) diye sorar.

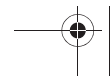
Güncel giriş için yeni bir yere başka bir telefon numarası eklemek için "Yes" (Evet) cevabını verin. Sistem Adım 5'deki yer seçimine döner.

Kayıt işlemini bitirmek ve ana menüye dönmek için "No" (Hayır) cevabını verin.

NOT

- Doğrulama fonksiyonu devredeyken, söylemiş olduğunuz telefon numarasını tekrarladıktan sonra, sesli rehber "Is this correct?" (Doğru mu?) karşılığını verir. "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın.

6. adımdaki telefon numarası kaydına dönmek için "No" (Hayır) komutunu verin.





Konforlu ve rahat sürüş

Cep telefonu telefon rehberinden bir kaydı seçip taşımak için

Cep telefonu rehberinden 1 kaydı seçip araç telefon rehberine kaydedebilirsiniz.

NOT

- Araç park halinde değilse, kaydın taşınmasına izin verilmez. Kaydı taşımadan önce, aracın güvenli bir alana park edildiğinden emin olun.
- Cep telefonunda Bluetooth® bağlantısı olsa bile, cihazın uyumluluğuna bağlı olarak verinin tamamı ya da bir kısmı transfer edilebilir.
- Maksimum desteklenen telefon numarası uzunluğu 19 hanelidir. 20 haneden daha uzun telefon numaralarının ilk 19 hanesi kaydedilecektir.
- Telefon numarası 0 ila 9 arası rakamlar, *, # veya + karakterlerinden başka karakterler içeriyorsa, bu karakterler kayıt taşınmadan önce silinir.
- Cep telefonu bağlantı ayarları için, cep telefonu ile ilgili talimatlara bakın.

5

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook." (Telefon rehberi) deyin.
3. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact." (yeni kayıt, numarayı düzelt, ismi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al.) "Import contact" (Kişiyi al) komutunu verin.

5-128



4. Sesli rehber "Would you like to import a single entry or all contacts?" (Tek bir kişi mi yoksa tüm kişileri mi almak istersiniz?) komutunu verecektir. "Single entry" (Tek kişi) komutunu verin.

Bluetooth® 2.0 arayüzü transfer edilen telefon rehberi verisini almaya hazırdır.

NOT

- Telefon rehberine zaten maximum giriş yapıldıysa, ses kılavuzu "The phonebook is full" (Telefon rehberi dolu) diyecektir. Bir isim silinsin mi? Kayıtlı bir ismi silmek istiyorsanız "Yes" (Evet) komutunu verin. "No" (Hayır) komutunu verirseniz, sistem ana menüye dönecektir.
5. Ses rehberi "Ready to receive a contact from the phone. Only a home, a work, and a mobile number can be imported," (Telefondan kontak kişi almaya hazır. Sadece bir ev, bir iş ve bir mobil numara alınabilir.) cevabını verdikten sonra, Bluetooth® 2.0 ara yüzü, Bluetooth® özellikli cep telefonundan telefon rehberi verisini alacaktır.
 6. Bunu ayarlamak için, araç telefon rehberine kaydetmek istediğiniz cep telefonu rehberi kaydının Bluetooth® 2.0 arayüzüne aktarılabilmesi amacıyla Bluetooth® özellikli bir cep telefonu kullanın.

NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® özellikli bir cep telefonu algılayamazsa veya bağlantının kurulması çok uzun sürerse, sesli rehber "Import contact has timed out" (Kişi alma süresi doldu) karşılığını verecektir ve sonrasında sistem kayıt işlemini iptal edecektir. Böyle bir durumda uygulamaya tekrar 1. adımdan başlayın.
- HANG-UP düğmesine basarak veya SPEECH düğmesine basılı tutarak kayıt işlemini iptal edebilirsiniz.



7. Transfer tamamlandığında, sesli rehber “<Number of telephone numbers that had been registered in the import source> numbers have been imported. What name would you like to use for these numbers?” (<Alma kaynağında kayıtlı telefon numarası sayısı> numara alındı. Bu numaralar için kullanılacak isim nedir?) karşılığını verecektir.
Bu numarayı kaydetmek istediğiniz ismi söyleyin.

NOT

- Girilen isim telefonda mevcut bir kayıtlı aynı ya da benzerse, bu isim kaydedilemez.
8. Sesli rehber “Adding <name>” (<isim> ekleniyor) karşılığını verecektir.
Doğrulama fonksiyonu devrede iken, sistem ismin doğru olup olmadığını sorar. “Yes” (Evet) diyerek cevaplayın.
“No” (Hayır) komutunu verirseniz, sesli rehber “Name please” (İsim lütfen) karşılığını verecektir. Farklı bir isim kaydedin.
9. Sesli rehber “Numbers saved” (Numaralar kaydedildi) karşılığını verecektir.
10. Sesli rehber “Would you like to import another contact?” (Başka bir kişi almak istiyor musunuz?) karşılığını verecektir.
Kayıt işlemine devam etmek istiyorsanız “Yes” (Evet) komutunu verin. 5. adımdan itibaren yeni numara kaydetme işlemine devam edebilirsiniz.
“No” (Hayır) yanıtını verirseniz, sistem ana menüye dönecektir.

Konforlu ve rahat sürüş

Araç telefon rehberinde kayıtlı içeriğin değiştirilmesi
Araç telefon rehberinde kayıtlı olan bir ismi ya da numarayı değiştirebilir ya da silebilirsiniz.
Ayrıca telefon rehberinde kayıtlı olan numaraların listesini dinleyebilirsiniz.

NOT

- Sistemde en az bir kaydın olması gerekir.

[Bir telefon numarasının düzeltilmesi]

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook.” (Telefon rehberi) deyin.
3. Sesli rehber “Select one of the following:” (Birisini seçiniz:) “new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact” (yeni kayıt, numarayı düzelt, ismi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al.) “Edit number” (Numara düzelt) komutunu verin.
4. Sesli rehber “Please say the name of the entry you would like to edit, or say list names” (Değişiklik yapmak istediğiniz girişe ait ismi veya liste ismini söyleyin) karşılığını verecektir. Düzenlemek istediğiniz kayıt ismini söyleyin.

NOT

- “List names” (Liste isimleri) komutunu verdiğinizde telefon rehberinde kayıtlı olan isimler sırayla okunacaktır. “Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme” konusuna bakın, sayfa 126.
5. Sesli rehber “Home, Work, Mobile or Other?” (Ev, İş, Mobil veya Diğer?) karşılığını verir. Değiştirmek veya eklemek istediğiniz telefon numarasının kayıtlı olduğu yeri seçin ve söyleyin.
Doğrulama fonksiyonu devrede iken, sistem hedef ismi ve yerini tekrardan kontrol eder. Düzeltme işlemine devam etmek istiyorsanız “Yes” (Evet) komutunu verin.
“No” (Hayır) yanıtını verirseniz, sistem 3. adıma devam edecektir.



Konforlu ve rahat sürüş

6. Sesli rehber "Number, please" (Numara lütfen) karşılığını verecektir. Kaydetmek istediğiniz telefon numarasını söyleyin.

NOT

- Seçilen yer için bir telefon numarası kaydedilmişse, sesli rehber "The current number is <current number> " (Mevcut numara <mevcut numara>) karşılığını verecektir. "New number, please." (Yeni numara lütfen) numarayı sorar. Numarayı değiştirmek için yeni bir telefon numarası söyleyin.

7. Sesli rehber telefon numarasını tekrar edecektir. Doğrulama fonksiyonu devrede iken, sistem numaranın doğru olup olmadığını sorar. "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın. "No" (Hayır) komutunu vererseniz, sistem 3. adıma geri dönecektir.

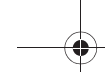
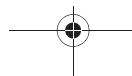
8. Telefon numarası kaydedildiğinde, sesli rehber "Number saved" (Numara kaydedildi) karşılığını verecektir ve sonrasında sistem ana menüye dönecektir.

NOT

- Bir telefon numarasının üzerine yeni bir telefon numarası kaydedilirse, sesli rehber "Number changed" (Numara değiştirildi) karşılığını verecektir ve sistem ana menüye dönecektir.

5

5-130



[İsim düzeltme]

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook." (Telefon rehberi) deyin.
3. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact." (yeni kayıt, numarayı düzelt, ismi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al.) "Edit name" (İsim değiştir) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Please say the name of the entry you would like to edit, or say list names" (Değişiklik yapmak istediğiniz girişe ait ismi veya liste ismini söyleyin) karşılığını verecektir. Düzenlemek istediğiniz ismi söyleyin.

NOT

- "List names" (Liste isimleri) komutunu verdiğinizde telefon rehberinde kayıtlı olan isimler sırayla okunur. "Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme" konusuna bakın, sayfa 126.

5. Sesli rehber "Changing <name>" (<İsim> değiştiriliyor) karşılığını verecektir. Doğrulama fonksiyonu devrede iken, sistem ismin doğru olup olmadığını kontrol eder. Bu bilgiye bağlı olarak düzeltme işlemine devam etmek istiyorsanız "Yes" (Evet) komutunu verin. "No" (Hayır) yanıtını vererseniz, sistem 4. adıma devam edecektir.
6. Sesli rehber "Name please" (İsim lütfen) karşılığını verecektir. Kaydetmek istediğiniz yeni ismi söyleyin.
7. Kayıtlı isim değiştirilecektir. Değiştirme işlemi iptal edildiğinde, sistem ana menüye dönecektir.

[Kayıtlı isimlerin listesinin dinlenmesi]

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook." (Telefon rehberi) deyin.
3. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact." (yeni kayıt, numarayı düzelt, ismi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al.) "List names" (Liste isimleri) komutunu verin.
4. Bluetooth® 2.0 arayüzü, telefon rehberindeki isimleri sırasıyla okuyacaktır.
5. Sesli rehber listeyi okumayı bitirince, "End of list, would you like to start from the beginning?" (Listenin sonu, baştan başlamak ister misiniz?) karşılığını verecektir. Listeyi tekrar baştan kontrol etmek isterseniz "Yes" (Evet) cevabını verin. İşlem tamamlanınca ana menüye dönmek için "No" (Hayır) komutunu verin.

NOT

- Okunmakta olan bir ismi arayabilir, düzenleyebilir veya silebilirsiniz. SPEECH tuşuna basın ve ismi aramak için "Call" (Ara), düzenlemek için "Edit" (Düzenle) veya silmek için "Delete" (Sil) komutunu verin. Sistem bip sesi çıkarır ve sonra komutunuzu işleme koyar.
- SPEECH tuşuna basarsanız ve liste okunurken "Continue" (Devam) veya "Previous" (Önceki) dersiniz sistem ilerler veya listeye geri döner. Sonraki girişe ilerlemek için "Continue" (Devam) veya önceki girişe dönmek için "Previous" (Önceki) deyin.

Konforlu ve rahat sürüş

[Bir telefon numarasının silinmesi]

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook." (Telefon rehberi) deyin.
3. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact." (yeni kayıt, numarayı düzelt, ismi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al.) "Delete." (Sil) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Please say the name of the entry you would like to delete, or say list names" (Silmek istediğiniz girişe ait ismi veya liste ismini söyleyin) karşılığını verecektir. Silmek istediğiniz telefon numarasını kayıtlı olduğu ismi söyleyin.

NOT

- "List names" (Liste isimleri) komutunu verdiğinizde telefon rehberinde kayıtlı olan isimler sırayla okunur. "Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme" konusuna bakın, sayfa 126.

5. Seçilen kayıt için sadece bir telefon numarası kayıtlıysa, sesli rehber "Deleting <name> <location>" "<İsim> <lokasyon> siliniyor" karşılığını verecektir. Seçilen kayıt için birden fazla telefon numarası kayıtlıysa, sesli rehber "Would you like to delete [home], [work], [mobile], [other], or all?" (Silmek istiyor musunuz [ev], [iş], [mobil], [diğer], veya tümü?) karşılığını verecektir. Silmek istediğiniz konumu seçtiğinizde sesli rehber "Deleting <name> <location>" (<İsim> <lokasyon> siliniyor) karşılığını verecektir.

NOT

- Bütün konumlardaki telefon numaralarını silmek için "All" (Tümü) komutunu verin.



Konforlu ve rahat sürüş

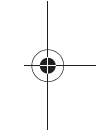
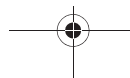
6. Sistem, seçilen telefon numaralarını silmek isteyip istemediğinizi sorar, "Yes" (Evet) komutunu verir. "No" (Hayır) komutunu verdiğinizde sistem numaraları silme işlemini iptal eder ve 4. adıma geri döner.
7. Telefonun numarası silindiğinde, ses kılavuzu "<name> <location> deleted" (<İsim> <lokasyon> silindi) karşılığını verir ve sonra sistem ana menüye döner. Bütün konumlardaki numaralar silinirse, sistem "<name> and all locations deleted" (<İsim> tüm lokasyonlarda silindi) karşılığını verir ve isim telefon rehberinden silinir.



5



5-132



Telefon rehberinin silinmesi

Araç telefon rehberinde kayıtlı bütün bilgileri silebilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook." (Telefon rehberi) deyin.
3. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact." (yeni kayıt, numarayı düzelt, ismi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al.) "Erase all" (Tümünü sil) komutunu verir.
4. Doğrulamak için, sesli rehber "Are you sure you want to erase everything from your hands-free system phonebook?" (Hands-free sistemi telefon rehberindeki tüm kayıtları silmek istiyor musunuz?) karşılığını verecektir. "Yes" (Evet) diyerek cevaplayın. Telefon rehberindeki tüm kayıtlı bilgileri silmeyi iptal etmek ve ana menüye dönmek için "No" (Hayır) cevabını verir.
5. Sesli rehber "You are about to delete everything from your hands-free system phonebook. Do you want to continue?" (Hands-free telefon rehberinizden tüm kayıtları silmek üzeresiniz. Devam etmek istiyor musunuz?) diyecektir. Devam etmek için "Yes" (Evet) cevabını verir. Telefon rehberindeki tüm kayıtlı bilgileri silmeyi iptal etmek ve ana menüye dönmek için "No" (Hayır) cevabını verir.
6. Sesli rehber "Please wait, erasing the hands-free system phonebook" (Lütfen bekleyin, hands-free sistemi telefon rehberi siliniyor) karşılığını verecektir ve tüm kayıtlar silinecektir. Değiştirme işlemi tamamlandığında, sesli rehber "Hands-free system phonebook erased" (Hands-free sistemi telefon rehberi silindi) karşılığını verecektir ve sonrasında sistem ana menüye dönecektir.

Mobil telefonu rehberi

E00763900019

Cep telefonunda kayıtlı olan bütün kayıtlar toplu olarak mobil telefon rehberine taşınabilir ve kaydedilebilir. Her biri 1,000 isim içeren 7 mobil telefon rehberine kadar kaydedilebilir.

Bluetooth® 2.0 arayüzü, telefon rehberine taşınan isimleri otomatik olarak seslendirir ve isimleri oluşturur.

NOT

- Sadece bağlı bir cep telefonundan aktarılan mobil telefon rehberi bu cep telefonu ile kullanılabilir.
- Mobil telefon rehberinde kayıtlı olan isimleri ve telefon numaralarını değiştiremezsiniz. Ayrıca, belirli bir telefon rehberi kaydını seçip silemezsiniz. Yukarıda belirtilen öğelerden birini değiştirmek veya silmek için, cep telefonunun kaynak telefon rehberindeki uygulanabilir bilgileri değiştirin ve telefon rehberini tekrar taşıyın.

Konforlu ve rahat sürüş

Bir cihaz telefon rehberini karşıdan almak için

Cep telefonunda kayıtlı olan telefon rehberini mobil telefon rehberine taşımak için aşağıdaki adımları uygulayın.

NOT

- Taşıma işlemi araç park halindeyken yapılmalıdır. Kaydı taşımadan önce, aracın güvenli bir alana park edildiğinden emin olun.
- Cep telefonunda Bluetooth® bağlantısı olsa bile, cihazın uyumluluğuna bağlı olarak verinin tamamı ya da bir kısmı transfer edilebilir.
- Maksimum desteklenen telefon numarası uzunluğu 19 hanelidir. 20 hanelen daha uzun telefon numaralarının ilk 19 hanesi kaydedilecektir.
- Telefon numarası 0 ila 9 arası rakamlar, *, # veya + karakterlerinden başka karakterler içeriyorsa, bu karakterler kayıt taşınmadan önce silinir.
- Cep telefonu bağlantı ayarları için, cep telefonuyla ilgili talimatlara bakın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Phonebook." (Telefon rehberi) deyin.
3. Sesli rehber "Select one of the following:" (Birisini seçiniz:) "new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact." (yeni kayıt, numarayı düzelt, ismi düzelt, isimleri listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al.) "Import contact" (Kişiyi al) komutunu verin.
4. Sesli rehber "Would you like to import a single entry or all contacts?" (Tek bir kişi mi yoksa tüm kişileri mi almak istersiniz?) komutunu verecektir. "All contacts" (Tüm liste) komutunu verin.



Konforlu ve rahat sürüş

5. Sesli rehber "İsim listesi cep telefonundan alınıyor" diyecektir. Bu işlemin tamamlanması birkaç dakika olabilir. "Would you like to continue it?" (devan etmek misiniz?) diye sorar. "Yes" (Evet) komutunu verdiğinizde, cep telefonunda kayıtlı olan telefon rehberinin mobil telefon rehberine taşıma işlemi başlayacaktır. "No" (Hayır) yanıtını verirseniz, sistem ana menüye dönecektir.

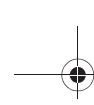
NOT

- Kayıtların sayısına bağlı olarak taşıma işleminin tamamlanması zaman alabilir.
- Bluetooth® 2.0 arayüzü, Bluetooth® özellikli bir cep telefonuna bağlanamazsa, sesli rehber "Unable to transfer contact list from phone" karşılığını verecektir ve sistem ana menüye dönecektir.
- Veri transferi sırasında HANG-UP düğmesine basarsanız ya da SPEECH düğmesine basılı tutarsanız, taşıma işlemi iptal edilecektir ve sistem ana menüye dönecektir.
- Veri transferi sırasında bir hata olursa, tüm taşıma işlemi iptal edilecektir ve sesli rehber "Unable to complete the phonebook import" (telefon rehberi veri transferi tamamlanamıyor) karşılığını verecektir ve sistem ana menüye dönecektir.
- Telefon rehberinde hiç kayıt yoksa, sesli rehber "There are no contacts on the connected phone" (Telefon rehberinde kayıt yok) karşılığını verecektir.

6. Taşıma işlemi tamamlandığında, sesli rehber "Import complete" (Alma tamamlandı) karşılığını verecektir ve sonrasında sistem ana menüye dönecektir.

5

5-134



Kaydetme komutları

Dizilim	İngilizce	Fransızca	İspanyolca	İtalyanca	Almanca	Flemenkçe	Portekizce	Rusça
1	123456789	123456789	123456789	123456789	123456789	123456789	123456789	
2	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	
3	Call	Appeler	Llamar	Chiama	Anrufen	Bellen	Ligar	
4	Dial	Composer	Marcar	Componi	Wählen	Nummer keuze	Marcar	
5	Setup	Configurer	Configura- ción	Configura	Einrichtung	Setup	Configurar	
6	Cancel	Annuler	Cancelar	Annulla	Abbrechen	Annuleren	Cancelar	
7	Continue	Continuer	Continuar	Continua	Weiter	Doorgaan	Continuar	
8	Help	Aide	Ayuda	Aiuto	Hilfe	Help	Ajuda	

Konforlu ve rahat sürüş

USB giriş soketi*

E00761900015

USB bellek cihazı veya iPod içerisindeki müzik dosyalarını çalmak için iPod* veya USB bellek cihazını USB giriş soketine bağlayabilirsiniz.

Aşağıda iPod veya USB bellek cihazının nasıl bağlanacakları ve bağlantılarının nasıl kesileceği belirtilmektedir.

Müzik dosyalarının nasıl çalınacağı hakkında ayrıntılı bilgi için aşağıdaki kısma bakın.

"USB cihazından parça çalma" konusuna bakın, sayfa 68.

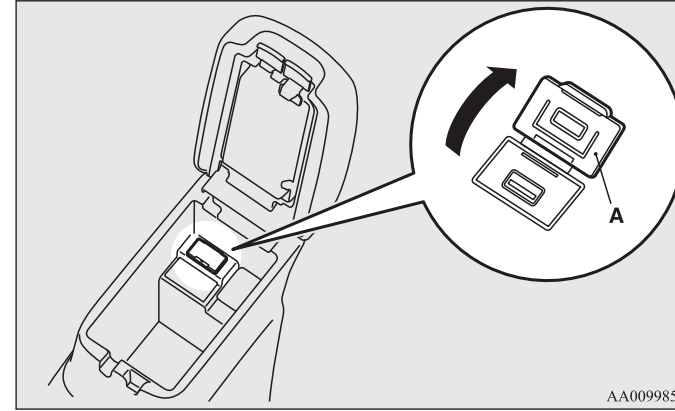
*: "iPod", ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli bir markasıdır.

5

USB bellek cihazının bağlanması

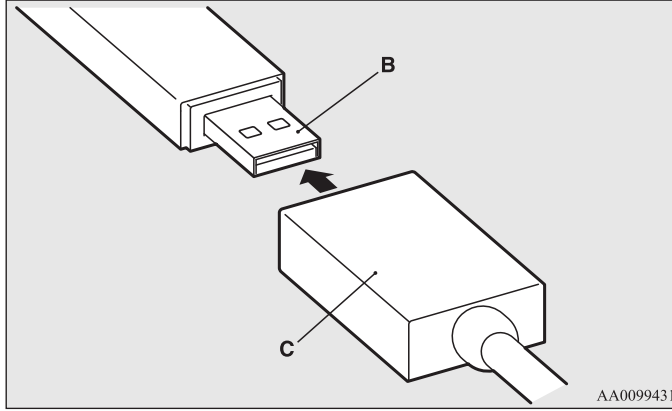
E00762000172

1. Aracınızı güvenli şekilde park edin ve kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin.
2. Torpido gözündeki USP giriş soketi kapağını (A) açın.



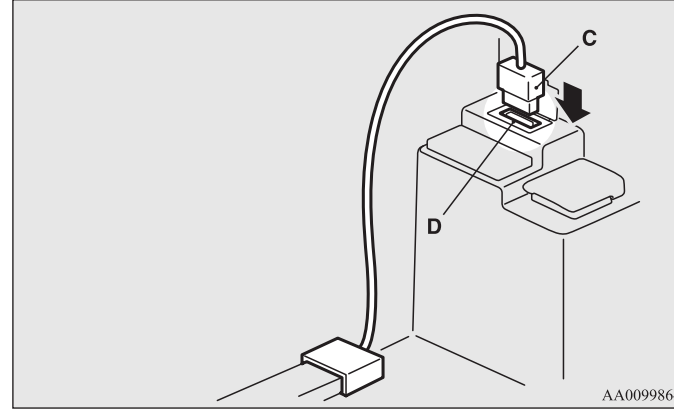
AA0099851

3. USB bellek cihazına (B) bağlantı kablosunu (C) takın.



Konforlu ve rahat sürüş

4. Bağlantı kablosunu (C) USB giriş soketine (D) takın.



⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken zemin konsol kutusu kapağını kapalı tutun. Aksi takdirde, zemin konsol kutusunun kapağı ya da içerisindeki eşyalar yaralanmalara neden olabilir.

5

Konforlu ve rahat sürüş

NOT

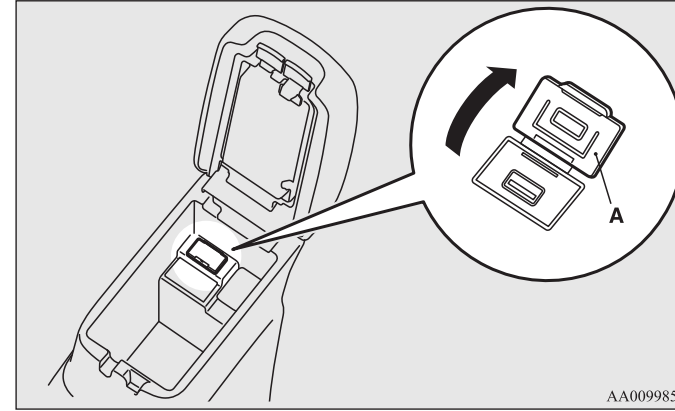
- USB bellek cihazını, USB giriş soketine doğrudan bağlamayın.
USB bellek cihazı zarar görebilir.
 - Zemin konsol kutusunu kapatırken, bağlantı kablosunun sıkışmamasına dikkat edin.
5. Bağlantı kablosunu çıkarmak için, ilk olarak kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin ve takma işlemi adımlarının tam tersini uygulayın.

5

iPod'un bağlanması

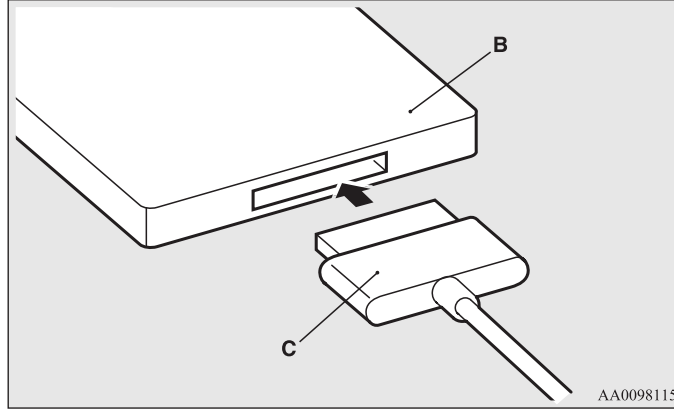
E00762100030

1. Aracınızı güvenli şekilde park edin ve kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin.
2. Torpido gözündeki USP giriş soketi kapağını (A) açın.



5-138

3. Bağlantı kablosunu (C) iPod'a (B) bağlayın.

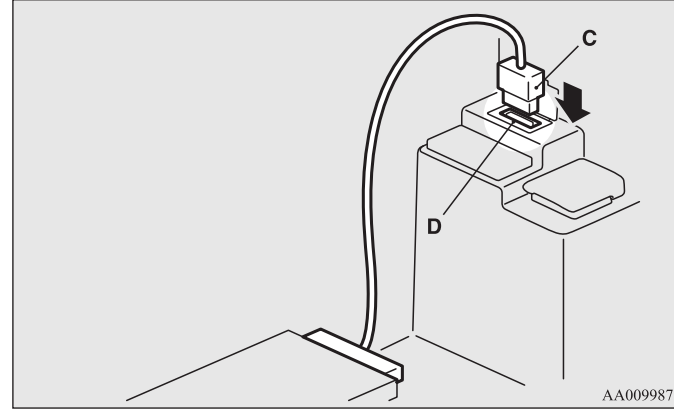


NOT

- Apple Inc. firmasının ürettiği orjinal bir bağlantı kablosu kullanın.

Konforlu ve rahat sürüş

4. Bağlantı kablosunu (C) USB giriş soketine (D) takın.



⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken zemin konsol kutusu kapağını kapalı tutun. Aksi takdirde, zemin konsol kutusunun kapağı ya da içerisindeki eşyalar yaralanmalara neden olabilir.

5

NOT

- Zemin konsol kutusunu kapatırken, bağlantı kablosunun sıkışmamasına dikkat edin.

5. Bağlantı kablosunu çıkarmak için, ilk olarak kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin ve takma işlemi adımlarının tam tersini uygulayın.

Konforlu ve rahat sürüş**Bağlanabilir cihazlar ve desteklenen dosya özellikleri**

E00762200015

Cihaz türleri

E00762300218

Aşağıda verilen cihaz tipleri bağlanabilir.

Model adı	Durum
USB bellek cihazı	Depolama kapasitesi 256 mb ve üzeri olanlar
iPod touch*	F/W Sür.1.1.1 veya sonraki sürümler
iPod klasik*	F/W Sür.1.0 veya sonraki sürümler
iPod (beşinci nesil)*	F/W Sür.1.2.2 veya sonraki sürümler
iPod nano (beşinci nesil)*	F/W Sür.1.2 veya sonraki sürümler
iPod nano (ikinci nesil)*	F/W Sür.1.1.2 veya sonraki sürümler
iPod ve USB bellek cihazları dışındaki modeller	Yığın depolama sınıflarını destekleyen dijital müzik çalarlar

*: "iPod touch," "iPod classic," "iPod" ve "iPod nano", ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli markalarıdır.

NOT

- Bağlanan USB bellek cihazı ve diğer cihazların tipine bağlı olarak, bağlanan cihaz düzgün çalışmayabilir veya fonksiyonları sınırlandırılabilir.
- Yazılımı son sürüme güncellenmiş olan bir iPod kullanın
- Kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken iPod'u USB giriş soketine bağlayarak şarj edebilirsiniz.
- iPod ya da USB bellek cihazınızı araç içerisinde bırakmayın.
- Veriler zarar görebileceği için dosyaları yedeklemeniz önerilmektedir.
- USB giriş soketine, önceki bölümde belirtilen cihazlardan başka bir cihaz bağlamayın (hard disk, kart okuyucu, bellek okuyucu v.b). Cihaz ve/veya veriler zarar görebilir. Bu cihazlardan birinin yanlışlıkla bağlantısı kesilirse, kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirdikten sonra bu cihazı çıkarın.

Dosya özellikleri

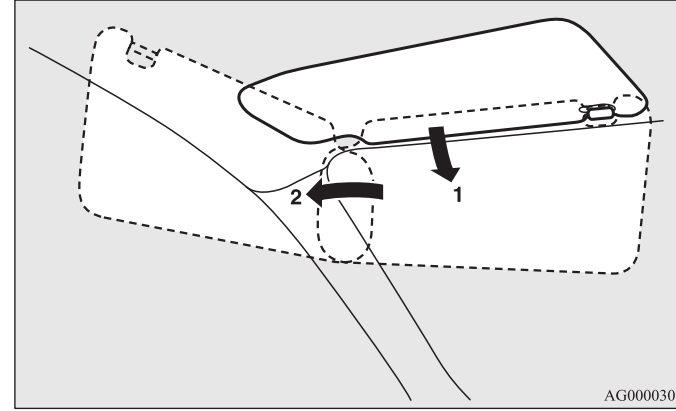
E00762400017

USB bellek cihazı ya da yığın depolama sınıfını destekleyen diğer cihazlar içerisinde bulunan aşağıdaki özelliklerdeki müzik dosyalarını çalabilirsiniz.

Madde	Durum
Dosya formatı	MP3, WMA, AAC, WAV
Maksimum seviye sayısı (kök dahil)	Seviye 8
Klasör sayısı	700
Dosya sayısı	65,535

Konforlu ve rahat sürüş Güneşlikler

E00711201094



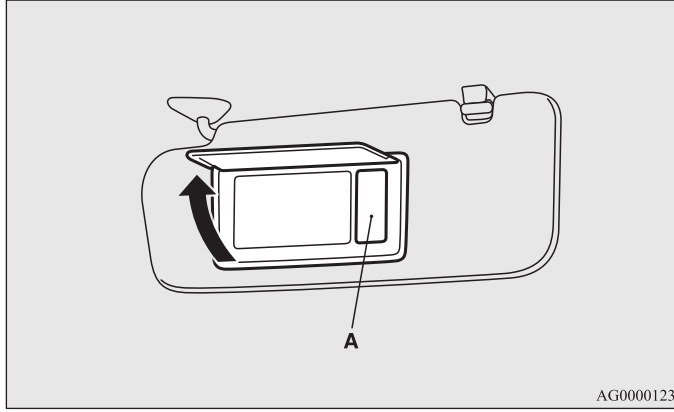
- 1- Önden gelen güneş ışığının gözü kamaştırması için
- 2- Yandan gelen güneş ışığının gözü kamaştırması için

5

Konforlu ve rahat sürüş

Makyaj aynası

Güneşliğin arkasında bir makyaj aynası takılıdır. Makyaj aynasının kapağı hareket ettirildiğinde ayna lambası (A) otomatik olarak yanar.



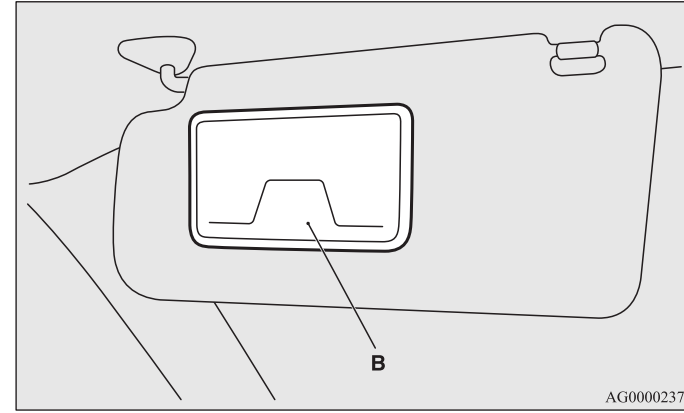
5

⚠ DİKKAT

- Lambalı makyaj aynasının kapağı uzun süre açık tutulduğunda aracın aküsü boşalır.

Kart tutucu

Güneşliğin arka tarafındaki tutucuya (A) kartvizit yerleştirilebilir.



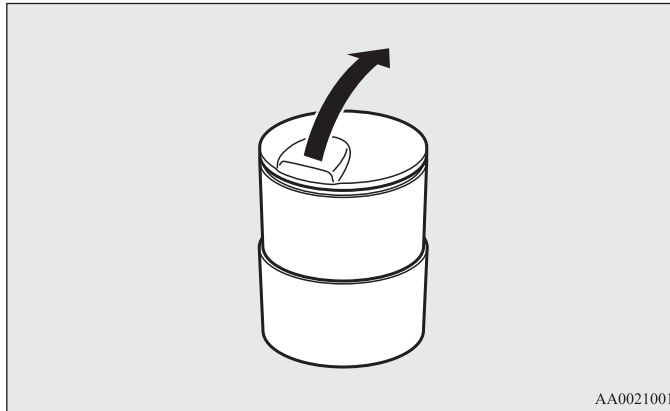
Küllük*

E00711400422

⚠ DİKKAT

- Küllüğe koymadan önce kibrit ve sigaranızı söndürün.
- Küllüğe yanabilecek kağıt ve diğer nesnelere koymayın. Aksi takdirde, sigara ve diğer tütün ürünleri bunları tutuşturarak yangına neden olabilir.
- Küllükleri her zaman kapalı tutun. Açık bırakılırsa diğer sigara izmaritleri küllükte yeniden alev alabilir.

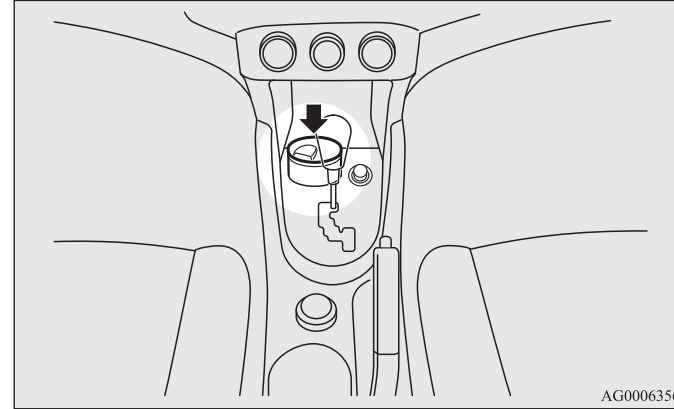
Küllüğü kullanmak için kapağını açın.



Konforlu ve rahat sürüş

Çıkarılabilir küllük tutucusu

Çıkarılabilir küllük gösterilen yerde bulunur.



⚠ DİKKAT

- Çıkarılabilir küllük emniyet tutucusu asla bir bardak tutucusu olarak kullanılmamalıdır. Sürüş esnasında sarsıntı olacağı için aksesuar soketine içecek dökülebilir ve elektrik çarpmasına neden olabilir.

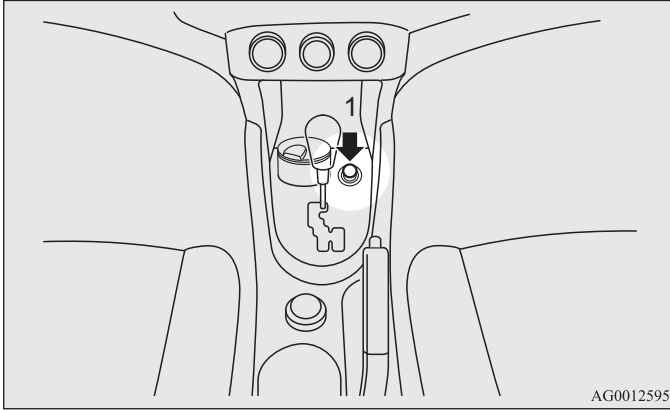
5

Konforlu ve rahat sürüş

Çakmak*

E00711501390

Çakmak, kontak anahtarı "ON" veya "ACC" konumundayken kullanılabilir.



5

1- Tamamen içeri doğru itin.

Hazır olduğu zaman çakmak bir "klik" sesi ile otomatik olarak ilk konumuna döner. Kullanmak için dışarı doğru çekin.

Kullandıktan sonra çakmağı socketin içerisinde başlangıçtaki konumuna takın.

NOT

- Çakmak socketi yabancı cisimler tarafından tıkanabileceğinden ve kısa devre yapabileceğinden çakmağı socketin dışında bırakmayın.

⚠ DİKKAT

- Isıtıcı elemanına veya çakmak muhafazasına dokunmayın, sadece sapından tutun, aksi halde elinizi yakabilirsiniz.
- Çocukların yanmaması için çakmak ile oynamalarına veya çakmağı kullanmalarına izin vermeyin.
- İçeri itildikten yaklaşık 30 saniye sonra çakmak geri gelmezse çakmakta bir sorun vardır. Çakmağı çıkarın ve problemin MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde düzeltilmesini sağlayın.
- MITSUBISHI MOTORS tarafından onaylanmayan hiçbir elektrikli aleti kullanmayın. Aksi takdirde socket zarar görebilir. Socket zarar görürse, çakmağı içeri itildikten hemen sonra geri atabilir veya hiç çıkmayabilir.
- Çakmak socketi bir elektrik cihazının güç kaynağı olarak kullanıldığı zaman, elektrik cihazının 12 V ile çalıştığından ve elektrik gücünün 120 W veya daha az olduğundan emin olun. Buna ek olarak motor çalışmadığı zaman elektrik cihazlarının uzun süre kullanılması aküyü boşaltabilir.

Aksesuar soketi

E00711601216

⚠ DİKKAT

- 12 V ve 120 W veya daha küçük olan “fişe takılan” tipteki aksesuarların kullanıldığından emin olun.
Aynı anda birden fazla soket kullanırken elektrikli aksesuarların 12 V olduğundan ve toplam güç tüketiminin 120 W’tan fazla olmadığından emin olun.
- Motor çalışmadığı zaman elektrik cihazlarının uzun süre kullanılması aküyü boşaltabilir.
- Aksesuar soketi kullanılmadığı zaman, soket yabancı maddeler dolayısıyla tıkanabileceğinden ve kısa devre yapabileceğinden, kapağı kapattığınızdan veya kapağı taktığınızdan emin olun.

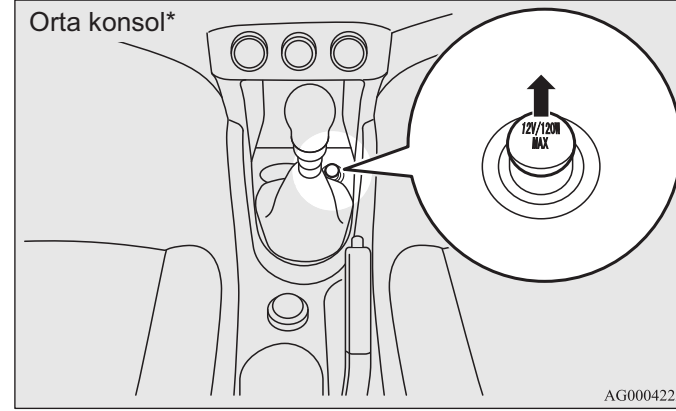
Fişe takılan tip bir aksesuar kullanmak için kapağı açın veya kapağı sökün ve aksesuar soketine fişi takın.

NOT

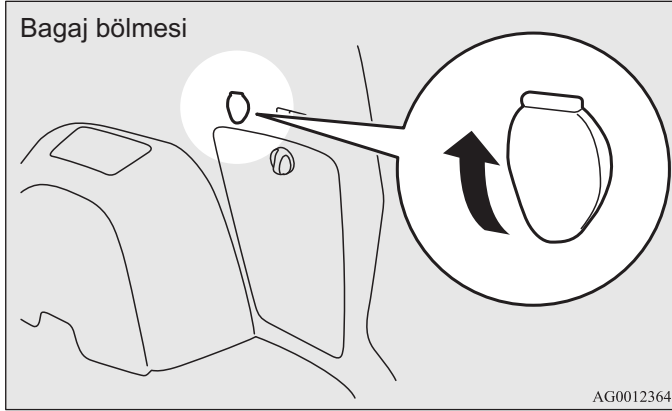
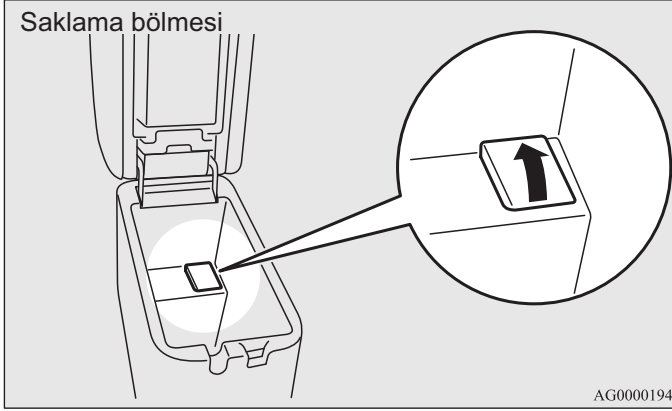
- 3 farklı yerdeki aksesuar soketleri aynı zamanda kullanılabilir.

Konforlu ve rahat sürüş

Aksesuar soketi, kontak anahtarı “ON” veya “ACC” konumundayken kullanılabilir.

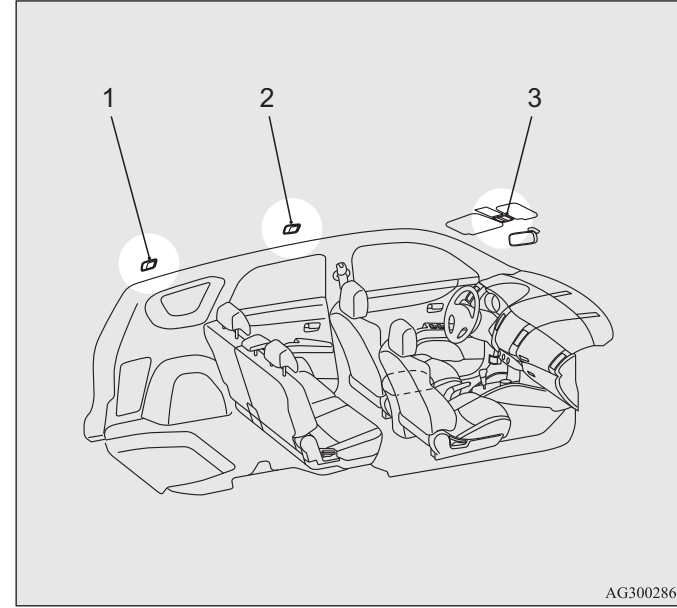


Konforlu ve rahat sürüş



İç lambalar

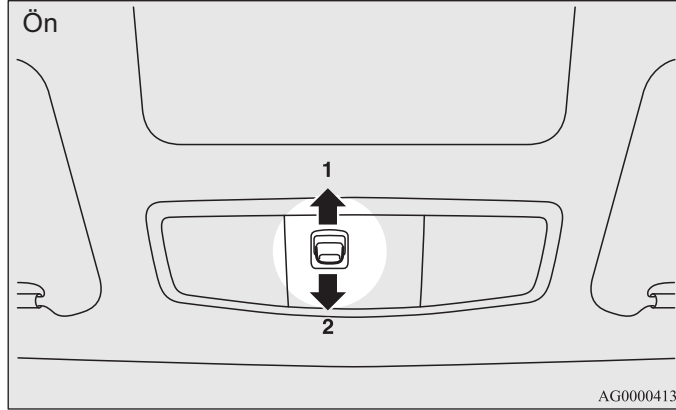
E00712000959



- 1- Bagaj lambası
- 2- İç lamba (arka)
- 3- Harita lambası ve iç lambalar (ön)

NOT

- Motoru çalıştırmadan lambaları yanık bırakırsanız, akü boşalır. Aracı terk etmeden önce tüm lambaların kapalı olduğundan emin olun.

İç lambalar**1- (KAPI)**

Kapılardan biri veya bagaj kapağı açıldığında lamba yanar. Kapı veya bagaj kapağı kapatıldıktan 15 saniye sonra lamba söner.

Ancak, aşağıdaki durumlarda lamba hemen söner:

- Tüm kapılar ve bagaj kapağı kapatılır ve kontak anahtarı "ON" konumuna getirilirse.
- Kapılar ve bagaj kapağı kapatılır ve aracı kilitlemek için merkezi kapı kilitleme fonksiyonu kullanılırsa.

Konforlu ve rahat sürüş

- Araç uzaktan kumanda sistemi ile donatılmışsa ve uzaktan kumanda ile araç kilitlenirse.
- Araç anahtarsız çalıştırma sistemi ile donatılmışsa ve uzaktan kumanda ile araç kilitlenirse.

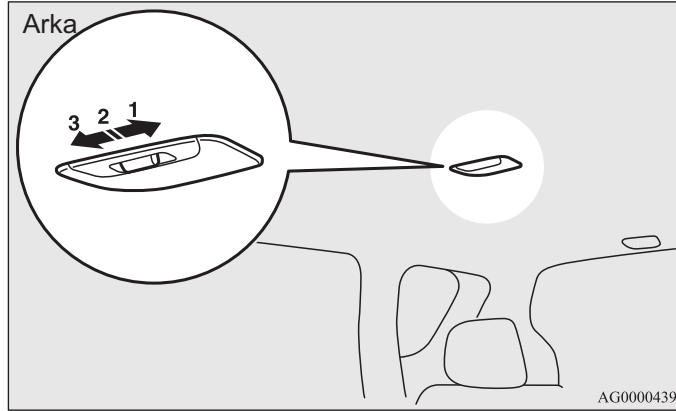
NOT

- Motoru çalıştırmak için anahtar kullanıldığında, kapılar ve bagaj kapağı kapalıyken anahtar çıkarılırsa, lamba yanar ve yaklaşık 15 saniye sonra söner.
- Motoru çalıştırmak için anahtarsız çalıştırma fonksiyonu kullanıldığında, kapılar ve bagaj kapağı kapalıyken kontak anahtarı "LOCK" konumuna getirilirse, lamba yanar ve yaklaşık 15 saniye sonra söner.
- Lambanın sönüş zamanı ayarlanabilir. Ayrıntılar için, lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi ile bağlantı kurun. Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda yapılacak ayarlar için ekran girişleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

2 (KAPALI)

Kapıların ve bagaj kapağının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba kapalı kalır.

Konforlu ve rahat sürüş



1- (AÇIK)

Kapıların ve bagaj kapağının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba yanar.

2- (●)

Kapılardan biri veya bagaj kapağı açıldığında lamba yanar. Kapı veya bagaj kapağı kapatıldıktan 15 saniye sonra lamba söner.

Ancak, aşağıdaki durumlarda lamba hemen söner:

- Tüm kapılar ve bagaj kapağı kapatılır ve kontak anahtarı "ON" konumuna getirilirse.
- Kapılar ve bagaj kapağı kapatılır ve aracı kilitlemek için merkezi kapı kilitleme fonksiyonu kullanılırsa.
- Araç uzaktan kumanda sistemi ile donatılmışsa ve uzaktan kumanda ile araç kilitletirse.
- Araç anahtarsız çalıştırma sistemi ile donatılmışsa ve uzaktan kumanda ile araç kilitletirse.

5-148

NOT

- Motoru çalıştırmak için anahtar kullanıldığında, kapılar ve bagaj kapağı kapalıyken anahtar çıkarılırsa, lamba yanar ve yaklaşık 15 saniye sonra söner.
- Motoru çalıştırmak için anahtarsız çalıştırma fonksiyonu kullanıldığında, kapılar ve bagaj kapağı kapalıyken kontak anahtarı "LOCK" konumuna getirilirse, lamba yanar ve yaklaşık 15 saniye sonra söner.
- Lambanın sönüş zamanı ayarlanabilir. Ayrıntılar için, lütfen bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi ile bağlantı kurun. Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda yapılacak ayarlar için ekran girişleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

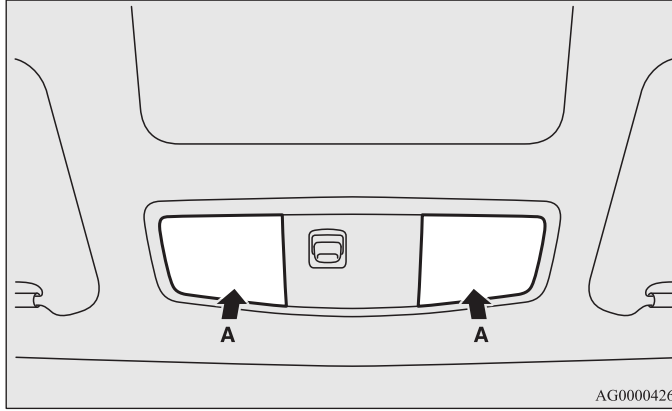
3 (KAPALI)

Kapıların ve bagaj kapağının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba kapalı kalır.

Harita lambaları

E00712400041

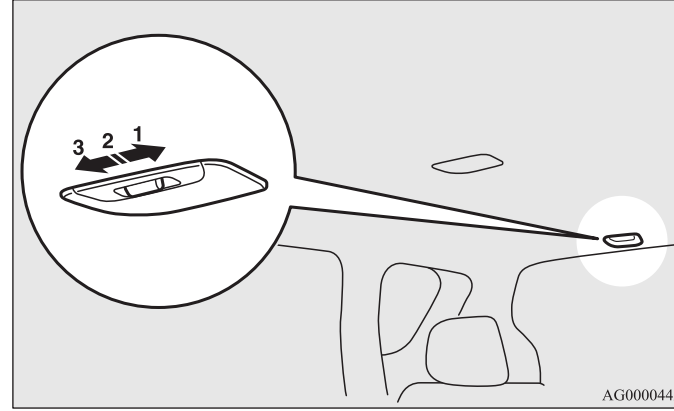
Lambayı yakmak için (A) camını itin. Kapatmak için tekrar basın.



Konforlu ve rahat sürüş

Bagaj lambası

E00712700549



1- (AÇIK)

Bagaj kapısının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba yanar.

2- (I)

Bagaj kapağı açılırsa lamba yanar ve kapanırsa söner.

3 (KAPALI)

Bagaj kapağının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın söner.

5



Konforlu ve rahat sürüş

Lambaların (tavan lambaları vs.) otomatik kapanma fonksiyonu

E00712901072

Kontakt anahtarı "ON" veya "ACC" konumundan başka bir konumdayken, iç lambalardan birisi açık bırakılırsa, yaklaşık 30 dakika sonra otomatik olarak söner. Kontakt anahtarı "ON" veya "ACC" konumuna alınırsa, kapıların birisi veya bagaj kapağı açılıp kapatılırsa veya uzaktan kumanda sistemi veya anahtarsız çalıştırma sistemi kumandasına basılırsa iç lambalar tekrar yanar.

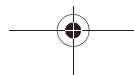
NOT

- İç lamba otomatik kapanma fonksiyonu devre dışı bırakılabilir. Lambanın sönüş zamanı ayarlanabilir. Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun. Mitsubishi İletişim Sistemi (MMCS) ile donatılmış araçlarda ayarın yapılabilmesi için ekran işlemleri kullanılabilir. Ayrıntılar için kullanıcı el kitabına bakın.

5



5-150



Saklama bölmeleri

E00713101390

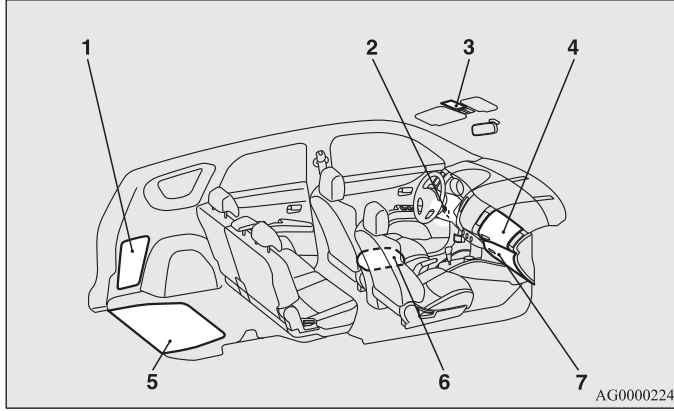
⚠ DİKKAT

- Aracı sıcak güneşte park ederken kabinin içerisinde asla çakmak, basınçlı meşrubat kutuları ve gözlük bırakmayın. Kabin çok sıcak olacağından çakmak ve diğer yanıcı maddeler ateş alabilir ve açılmamış meşrubat kutuları (bira kutuları dahil) parçalanabilir. Ayrıca, plastik camlı gözlükler veya malzemeler deforme olabilir veya kırılabilir.
- Aracı sürerken eşyaların konulduğu yerlerin kapaklarını kapalı tutun. Bir kapak veya saklanan eşyalar yaralanmalara neden olabilir.

NOT

- Aracınızı terk ederken eşya bölümlerine değerli eşyalarınızı bırakmayın.





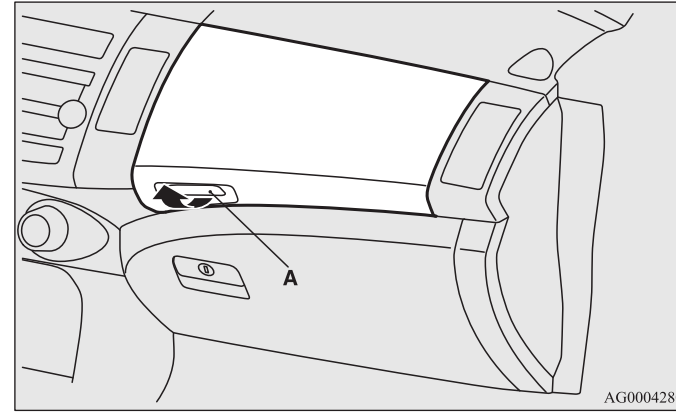
- 1- Kelebek camı bölmesi*
- 2- Özel kutu
- 3- Gözlük kabı*
- 4- Üst torpido gözü
- 5- Bagaj zemin kutusu*
- 6- Saklama bölmesi
- 7- Alt torpido gözü

Konforlu ve rahat sürüş

Üst torpido gözü

E00726100111

Düğmeye (A) basın ve açmak için kapağı kaldırın.
Kapatmak için kapağı aşağı çekin.



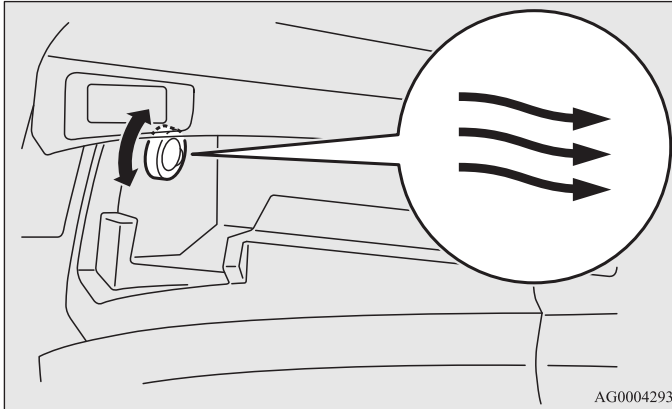
5

Konforlu ve rahat sürüş

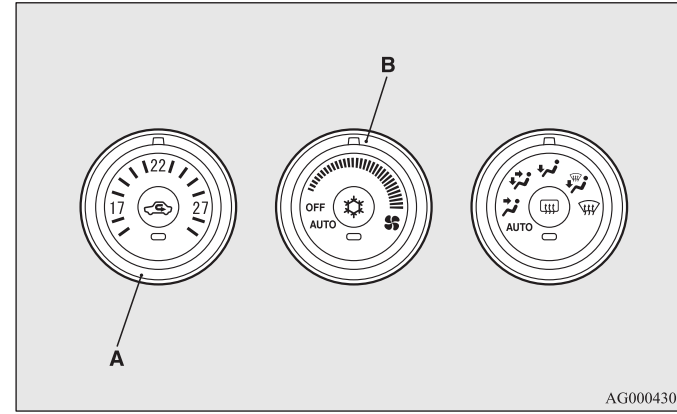
Isıtma ve soğutma fonksiyonunu kullanmak için*

Üst torpido gözü, klimadan gelen sıcak veya soğuk hava ile içerisinde bulunanları (örneğin, içecekler) sıcak veya soğuk tutmak için kullanılabilir.

1. Üst torpido gözündeki düğmeyi “≡” konumuna çevirin.
Isıtma ve soğutma fonksiyonunu kullanmadığınız zaman düğmeyi “☒” konumuna çevirin.




2. Klima sıcaklık kontrol düğmesini (A) istenilen sıcaklığa ayarlayın.
3. Klima fan devir seçim düğmesini (B) istenilen hava debisine ayarlayın.



Klimanın nasıl kullanılacağı konusunda ayrıntılı bilgi için “Otomatik klima” konumuna bakın, sayfa 7.

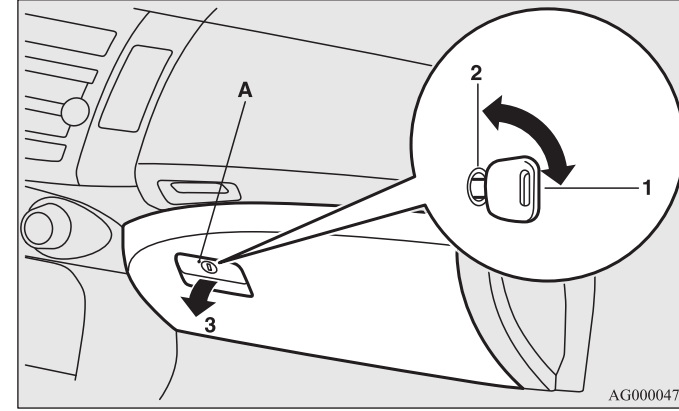
NOT

- Üst torpido gözü hava çıkışlarından gelen hava ile aynı sıcaklıktadır, bu nedenle içindekilerin çok fazla ısıtılması veya soğutulması mümkün değildir. Verimli bir şekilde ısıtma veya soğutma için “” modunu seçin. “Mod seçiminin değiştirilmesi” konusuna bakın, sayfa 4.
- Torpido gözüne içecek koyarken önce kutunun üzerindeki önlemleri okuyun.
- Sıcaklık değişikliklerine karşı duyarlı olan veya çürüyebilecek olan çikolata, tatlılar veya diğer maddeleri üst torpido gözüne koymayın.

Konforlu ve rahat sürüş**Alt torpido gözü**



E00726200125

Alt torpido gözü anahtarla kilitlenebilir ve açılabilir.



1. Kilitlemek için.
2. Açmak için.
3. Açmak için kolu (A) çekin.

5**NOT**

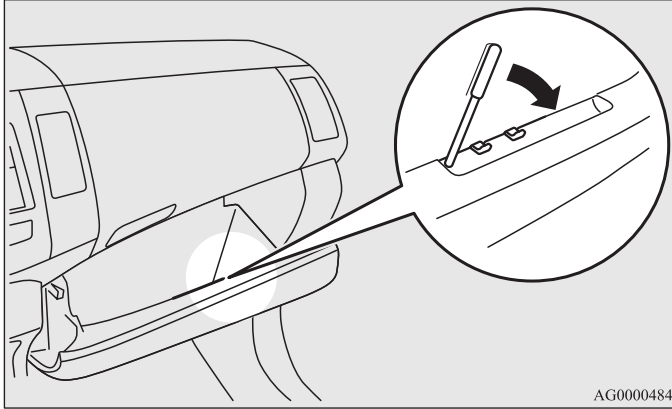
- Anahtarsız çalıştırma sistemi ile donatılmış araçlarda alt torpido gözü acil durum anahtarı ile kilitlenebilir ve açılabilir. “Acil durum anahtarı” konusuna bakın, sayfa 1-32.
- Lamba düğmesi “AUTO”, “” veya “” konumlarındaiken torpido gözü lambası yanar.



Konforlu ve rahat sürüş

Kalemlik

Alt torpido gözünde bir kalem tutucu vardır.



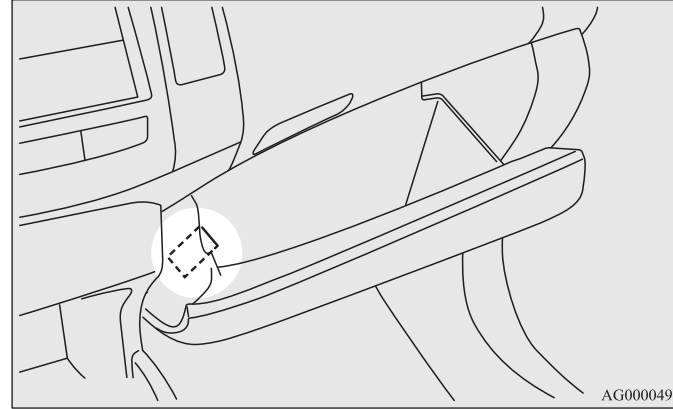
5

NOT

- Tutucu içerisine belli ebatlardaki kalemler yerleştirilebilir. Geniş kalemlerin zorla yerleştirilmesi tutucuya zarar verebilir.

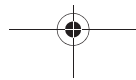
Kart tutucu

Alt torpido gözünde bir kart tutucu vardır.



NOT

- Buraya iki adete kadar kart takılabilir.

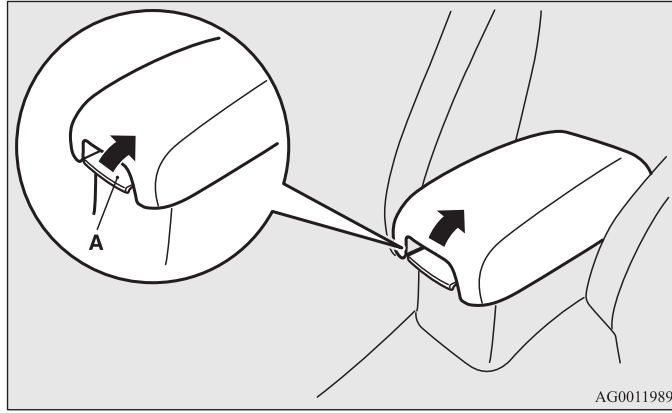


Saklama bölmesi

E00723300864

Tip 1

Konsol kutusunu açmak için, açma kolunu (A) kaldırın ve kapağı açın.

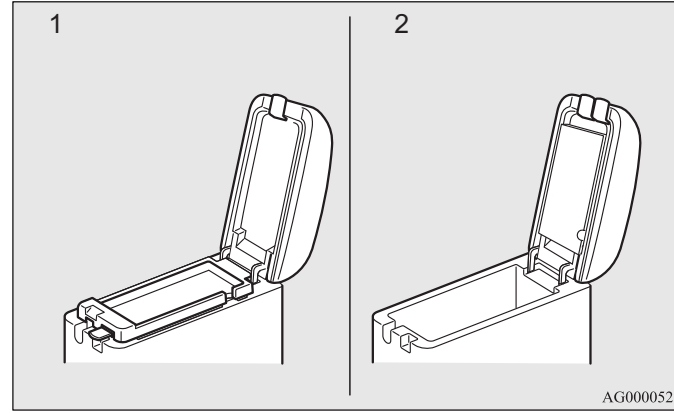


Konforlu ve rahat sürüş

Tip 2

Döşeme konsol kutusunun içine üst ve alt kutular yerleştirilir.

Döşeme konsol kutusu kol dayanağı olarak da kullanılabilir.



- 1- Üst saklama bölmesi
- 2- Alt saklama bölmesi

NOT

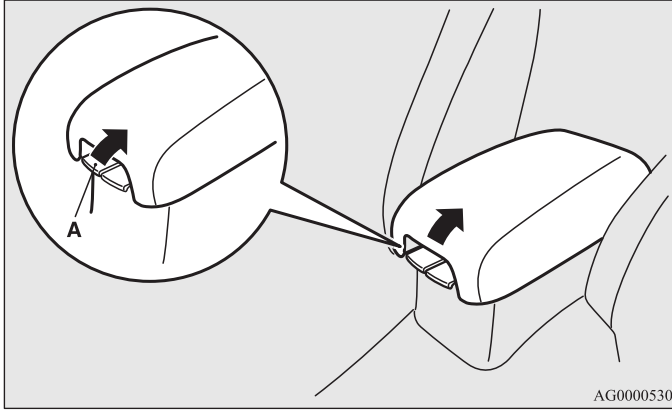
- Harici Audio bağlantısı (RCA) veya harici Video bağlantısı (RCA) konektörü zemin saklama bölümünde (mevcut ise) yer alır. "Harici ses giriş fonksiyonunu kullanma" konusuna bakın, sayfa 89.
- USB giriş soketi konsol saklama bölümünde (mevcut ise) yer alır. Ayrıntılı bilgi için, "USB giriş soketi" konusuna bakın, sayfa 136.



Konforlu ve rahat sürüş

Üst saklama bölmesi

Üst saklama bölmesini açmak için, sağ serbest bırakma kolunu (A) kaldırın ve kapağı yukarı kaldırın.

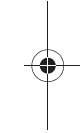
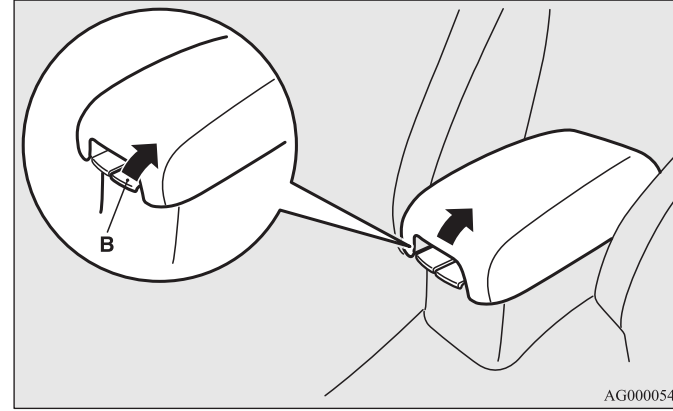


5

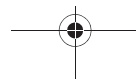


Alt saklama bölmesi

Alttaki saklama bölmesini açmak için, soldaki açma kolunu (B) yukarı çekin ve kapağı kaldırın.

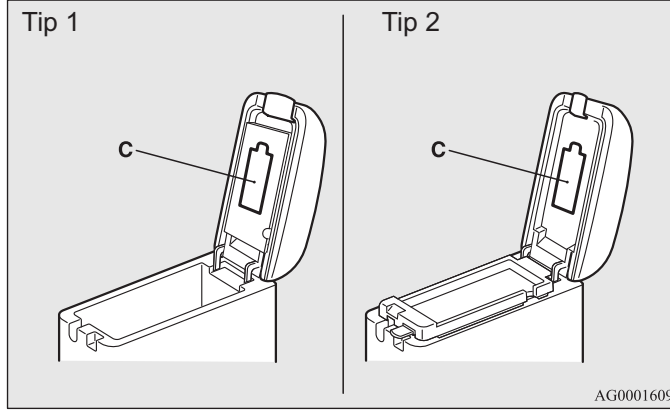


5-156



Kağıt mendil tutucu

Kağıt mendil tutucu (C) zemin konsol kutusu kapağının alt tarafına yerleştirilmiştir.

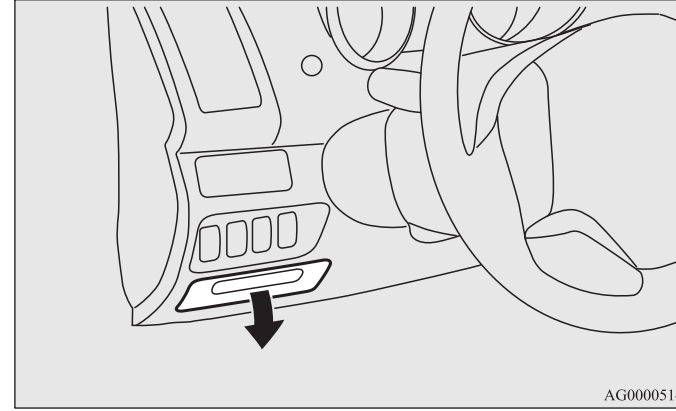


Konforlu ve rahat sürüş

Özel kutu

Açmak için kapağı çekin.

E00718000313



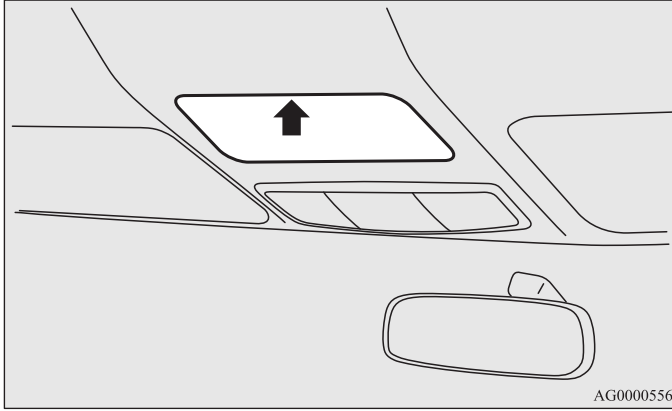


Konforlu ve rahat sürüş

Gözlük kabı*

E00718600276

Açmak için kapağı itin.
Kapatmak için kilitleninceye kadar itin.



5

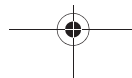
⚠ DİKKAT

● Güneş gözlüklerinden daha ağır nesnelere koymak için kullanılmamalıdır. Bu eşyalar düşebilir.

NOT

● Bazı güneş gözlükleri tutucuya uymayabilir, bu nedenle kullanmadan önce kontrol edin.

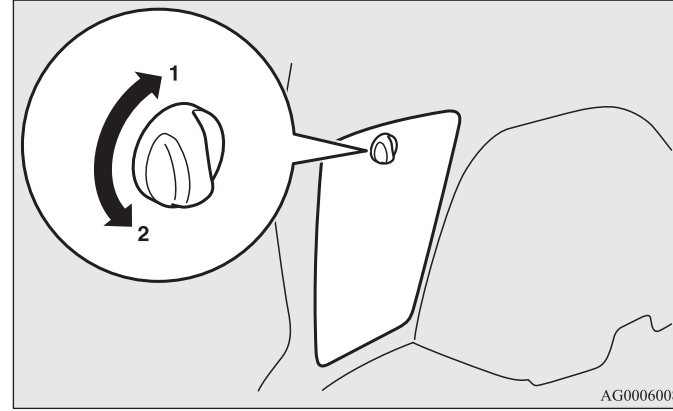
5-158



Kelebek camı bölmesi*

E00730800018

Eşyaların konulması için kullanılan kutu bagaj bölümünün içerisinde yer almaktadır.

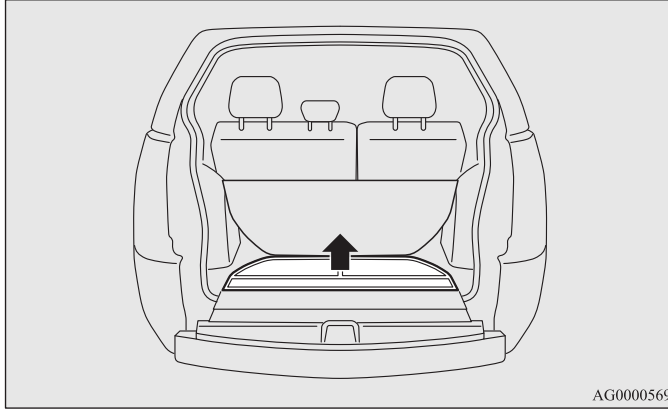


1- Kapatmak için
2- Açmak için

Bagaj zemin kutusu*

E00718700293

Eşyaların konulması için kullanılan kutu bagaj bölümünün içerisindedir. Kutuyu kullanmak için bagaj zemin tablasını yukarı kaldırın.



Konforlu ve rahat sürüş

Bardak tutucusu

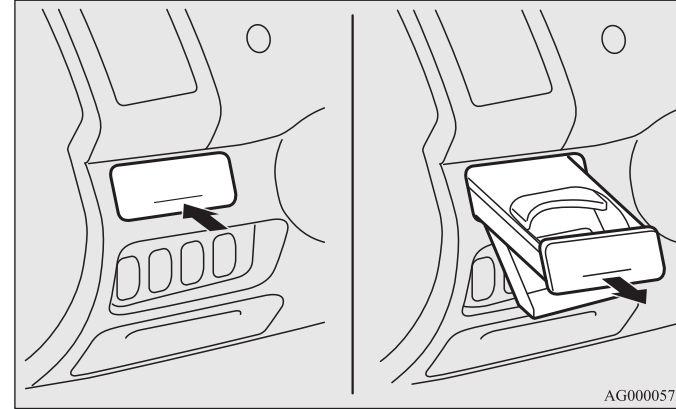
E00714500381

⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken meşrubat içmeyin. Dikkatinizi dağıtarak bir kazaya neden olabilir.

Sürücü koltuğu için

Sürücü tarafında gösterge paneline entegre edilmiş bir bardak tutucusu vardır. Kapağın ortasına basılınca bir tepsi ortaya çıkar. Kullanmak için tamamen dışarı doğru çekin.



5

NOT

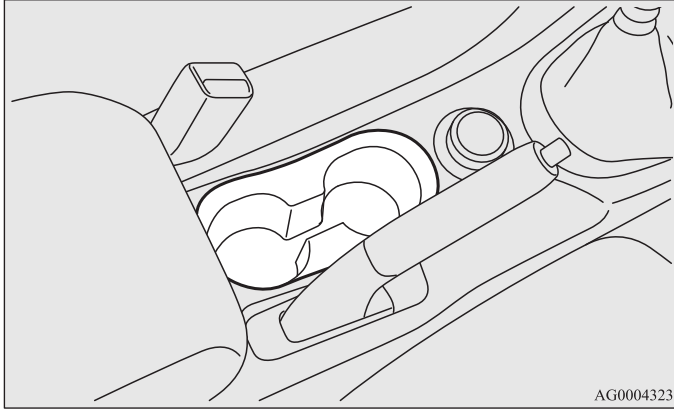
- Tepsiyi kullanmadığınız zaman saklamak için ileriye doğru itin.



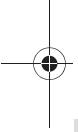
Konforlu ve rahat sürüş

Ön koltuk için

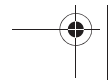
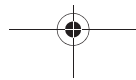
Bardak tutucu döşeme konsol kutusunun ön tarafına yerleştirilmiştir.



5



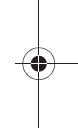
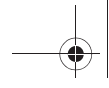
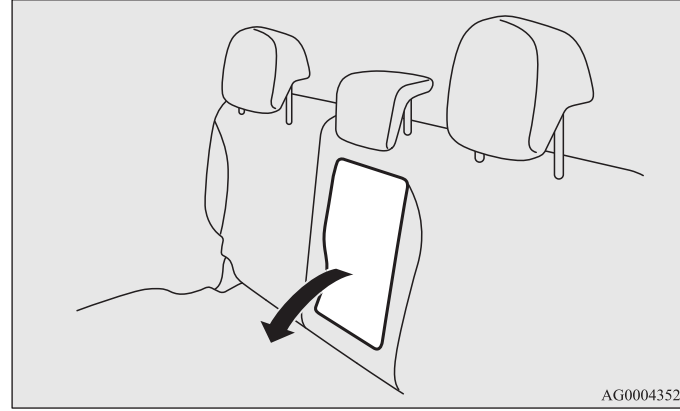
5-160



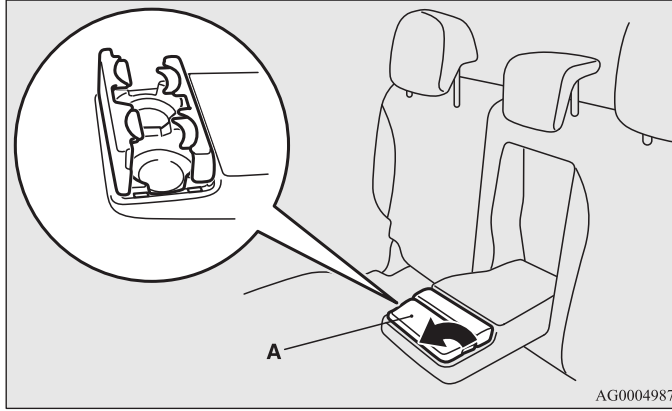
İkinci koltuk için

1. Kol dayanağının aşağı düşmesine izin verin.

E00716900305



2. Kapağın yan yüzünü elinizle tutarken kapağı (A) açın.



Konforlu ve rahat sürüş

Şişe tutucu

E00718200269

⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken meşrubat içmeyin. Dikkatinizi dağıtarak bir kazaya neden olabilir.
- Aracı kullanırken meydana gelen titreşim ve sarsıntılarla içecekler dökülebilir. Dökülen içecek çok sıcak ise yanabilirsiniz.

NOT

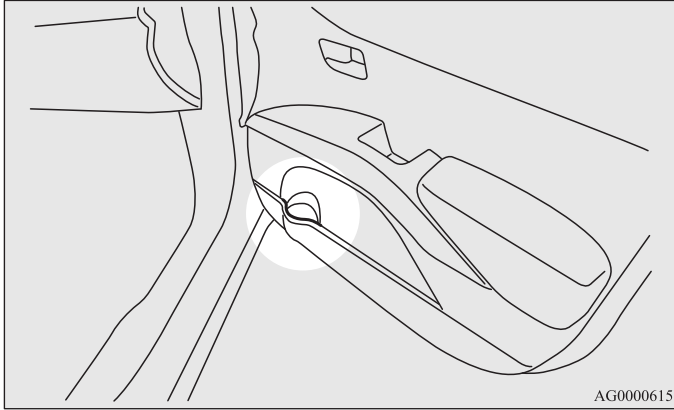
- Şişeleri yerleştirmeden önce şişelerin üzerindeki kapakları dökülmemesi için sıkı bir şekilde kapatın.
- Bazı şişeler çok büyük ve/veya değişik şekillerde olması nedeniyle tutucuya uymayabilir.



Konforlu ve rahat sürüş

Ön koltuk için

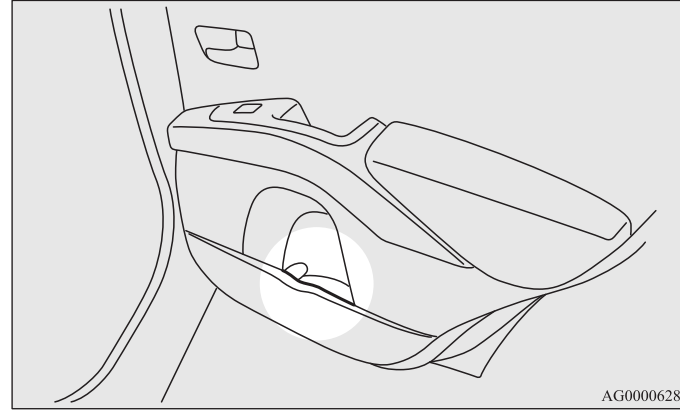
Her iki tarafta da şişe tutucu bulunur.



5

İkinci koltuk için

Her iki tarafta da şişe tutucu bulunur.



5-162

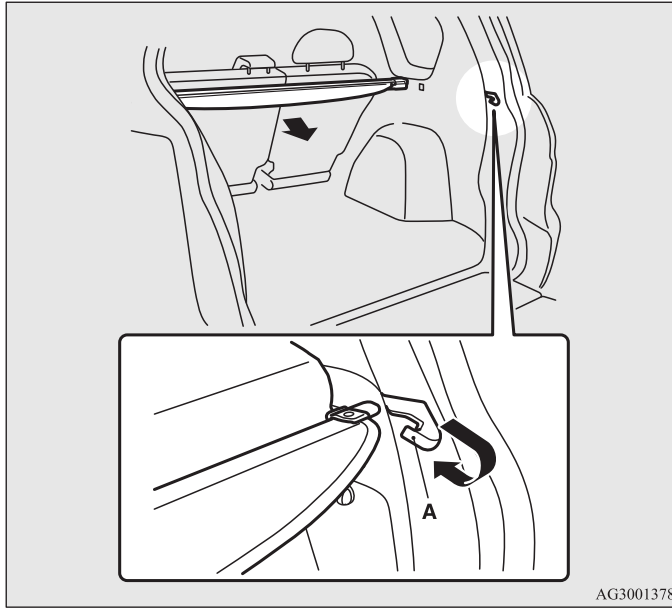


Kargo bölümü örtüsü*

E00715500551

Kullanmak için

1. Yaylı kapağı dışarı doğru çekin ve bağlantı yuvalarına (A) takın.



2. Kapağı bağlantı yuvalarından çıkarın, kapak kapalı konuma dönecektir.

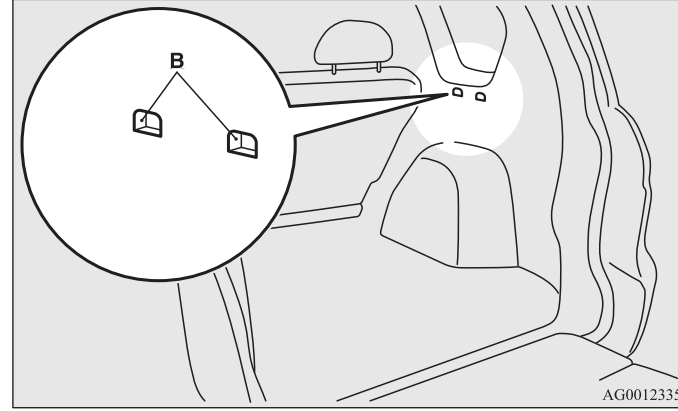
NOT

- Bagaj bölümü örtüsü üzerine eşya koymayın.

Konforlu ve rahat sürüş

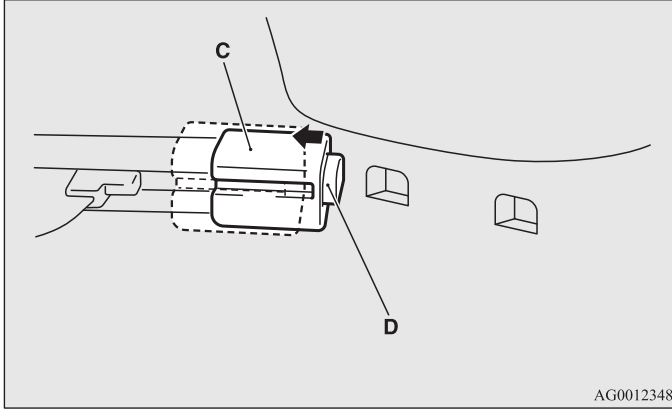
Değiştirmek için

Bagaj bölümü örtüsü için 2 tane montaj deliği (B) vardır.



Konforlu ve rahat sürüş

1. Kızaklardan birini (C) aracın içerisine doğru hareket ettirin ve çıkıntıyı (D) kullanılacak olan montaj deliğinin içerisine takın. Diğer taraftaki kızıağı da aynı şekilde hareket ettirin.



5

2. Konumunu değiştirdikten sonra yerine sağlam bir şekilde takıldığından emin olmak için bagaj bölmesi örtüsünü yavaşça sarsın.

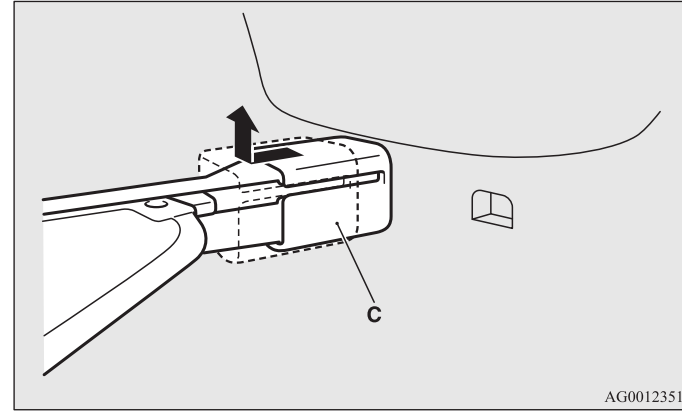
NOT

- Arka koltuk sırt dayanakları bagaj bölmesi örtüsüne değerse örtüyü geriye doğru hareket ettirin. Bagaj bölmesi örtüsü arka koltuk sırt dayanağını desteklerse kırılabilir.

5-164

Sökmek için

1. Bagaj bölmesi örtüsünü sardırın.
2. Kızaklardan birini (C) aracın içerisine doğru hareket ettirin ve bagaj bölmesi örtüsünü sökmek için kaldırın.

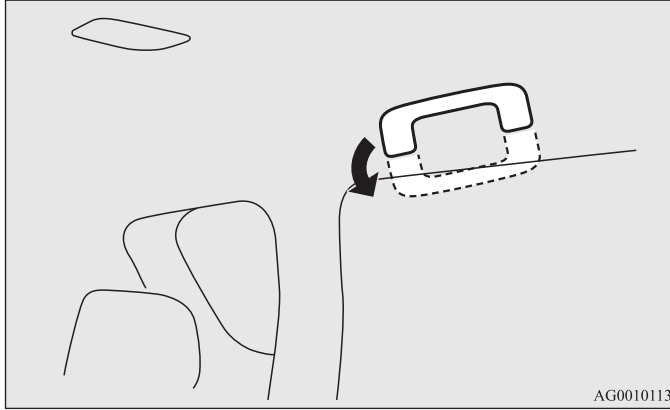


Bagaj bölmesi örtüsünü takmak için sökme adımlarını tersten uygulayın. Sağlam bir şekilde tespit edildiğinden emin olmak için Bagaj bölmesi örtüsünü taktıktan sonra yavaşça sarsın.

Yardımcı tutamak

E00732800184

Yardımcı tutamak (kapıların üstünde tavan düşmesinde) vucut ağırlığını desteklemek için tasarlanmamıştır. Sadece otururken tutulması için tasarlanmıştır.



AG0010113

⚠ DİKKAT

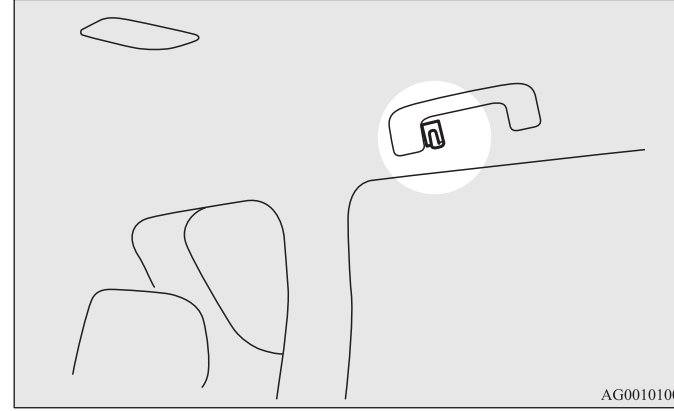
- Yardımcı tutamakları, araca binerken veya inerken kullanmayın. Yardımcı tutamaklar çıkarak düşmenize neden olabilir.

Konforlu ve rahat sürüş

Ceket askıları

E00725600513

Sürücü tarafında, arka koltuk destek tutamağında bir ceket askısı bulunmaktadır.



AG0010100

⚠ UYARI

- Elbise kancasına bir askı veya herhangi bir ağır veya sivri nesne asmayın. Perde hava yastığı açıldığında böyle bir nesne büyük bir kuvvetle itilir ve perde hava yastığının doğru şekilde açılmasını engelleyebilir. Elbiseleri doğrudan elbise kancasına (bir askı kullanmaksızın) asın. Elbise kancasını astığınız elbiselerin ceplerinde ağır ve sivri nesnelere olmamasına dikkat edin.

5

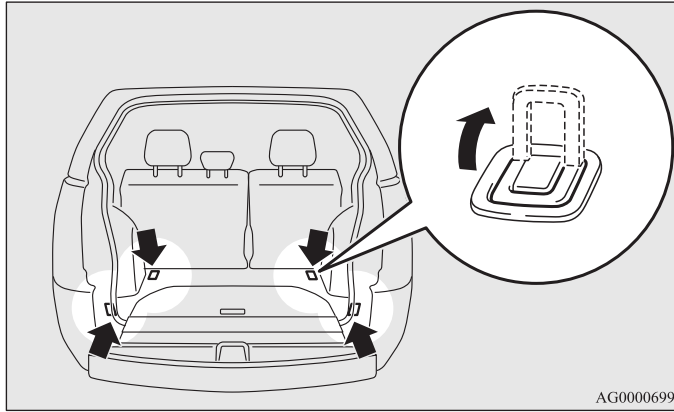
Konforlu ve rahat sürüş

Bagaj kancaları

E00715700292

Bagaj bölümünün tabanında ve yan duvarlarında 4 kanca vardır.

Bagajı sabitlemek için döşeme üzerindeki kancaları kullanın.



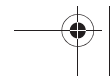
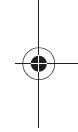
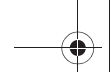
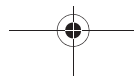
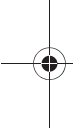
⚠ DİKKAT

- Bagajı, koltuk sırt dayanağının yüksekliğinden daha yukarıya istiflemeyin. Ayrıca, bagajı sağlam bir şekilde bağlayın. Yoksa, arka görüşü engellediğinden veya ani frenleme sırasında havada uçan nesnelere yüzünden ciddi kazalar olabilir.



Acil durumda

Aracınız yolda kalırsa	2
Acil durumda motorun çalıştırılması	2
Motor hararet yaparsa	7
Yakıt sisteminin havasının alınması (Çift kavrama (SST) dizel araçlar)	10
Yakıt filtresindeki suyun boşaltılması (Çift kavrama (SST) dizel araçlar)	11
Aletler ve kriko	14
Lastik değiştirme	17
Çekme	38
Aracın zor şartlar altında kullanılması	44





Acil durumda

Aracınız yolda kalırsa

E00800101212

Aracınız arızalanarak yolda kalırsa yolun kenarına çekerek dörtlü flaşörleri yakın ve/veya reflektör vs. ile diğer sürücüleri uyarın.

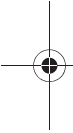
“Dörtlü flaşör düğmesi” konusuna bakın, sayfa 3-83.

Motor durursa/arızalanırsa

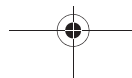
Motor durursa aracın kullanımı ve kontrolü olumsuz etkilenir. Aracınızı güvenli bir yere çekmeden önce aşağıdakilere dikkat edin:

- Motor durursa fren servosu çalışmaz ve pedala basmak için daha fazla kuvvet sarfetmek gerekir. Fren pedalına her zamankinden kuvvetli basın.
- Hidrolik direksiyon sistemi artık çalışmadığından, direksiyon simidinin döndürülürken ağırlaştığı hissedilir.

6



6-2



Acil durumda motorun çalıştırılması

E00800502561

Akü zayıfladığı veya bittiği için motor çalıştırılmıyorsa, motoru çalıştırmak için akü takviye kabloları aracılığıyla başka bir aracın aküsünden yararlanabilirsiniz.

⚠ UYARI

- Takviye kabloları kullanılarak başka bir araç yardımıyla motoru çalıştırmak için, aşağıda belirtilen talimatlara uygun olarak hareket edin. Hatalı işlemler yangına, patlamaya veya aracınızın zarar görmesine neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Aracı iterek veya çekerek çalışma girişiminde bulunmayın. Aracınıza zarar verebilir.
- Akünün yakınında çalışırken her zaman koruyucu gözlük takın.
- Aküyü çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.



1. Araçları takviye kabloları erişebilecek şekilde birbirine yaklaştırın, fakat araçların birbirine değmemesine dikkat edin.

⚠ DİKKAT

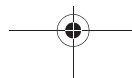
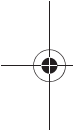
- Diğer aracı kontrol edin. Aküsü 12 volt olmalıdır. Diğer sistem 12 volt değilse, takviye yapılması her iki araca da zarar verebilir.

2. Her aracın el frenini iyice çekin. Otomatik şanzıman, CVT veya Çift kavrama SST şanzımanlarda vitesi "P" konumuna, manuel şanzımanlarda "N" (BOŞ) konumuna alın. Kontakçı kapatın.

⚠ UYARI

- Her iki aracın da kontak anahtarını önceden kapatın. Kabloların veya giysilerinizin fan kayışı veya tahrik kayışına sıkışmamasına dikkat edin. Kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.

3. Tüm lambaları, kaloriferi ve elektrikli cihazları kapatın.

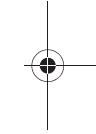


Acil durumda

4. Akü suyunun uygun seviyede olduğundan emin olun. "Akü" konusuna bakın, sayfa 8-16.

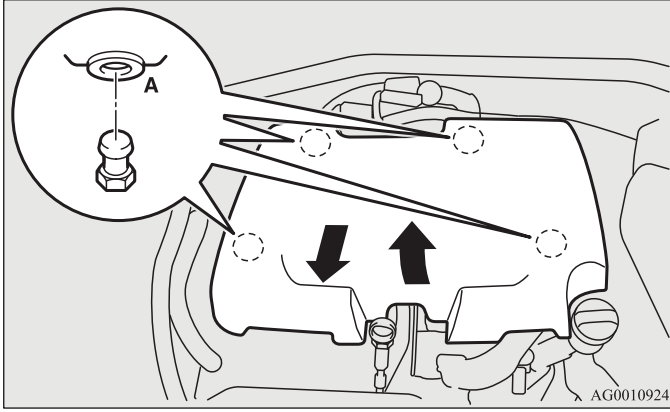
⚠ UYARI

- Akü suyu gözükmüyorsa veya donmuş gözüküyorsa, takviye kablosu ile aracı çalıştırma girişiminde bulunmayın! Hava sıcaklığı donma noktasının altındaysa veya akü suyu uygun seviyede değilse, akü çatlayabilir veya patlayabilir.



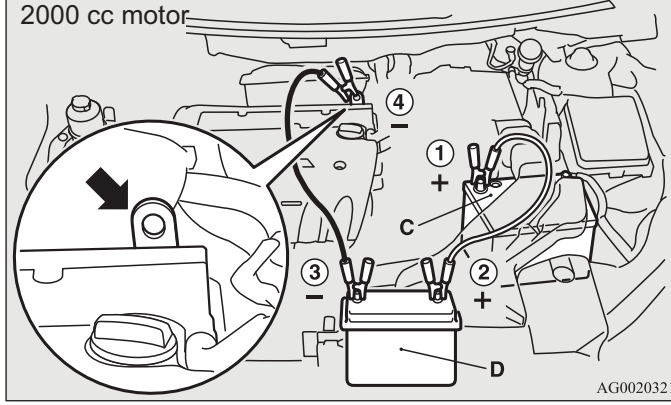
Acil durumda

5. Çift kavrama (SST) donanımlı dizel yakıtlı araçlarda, kaputu kaldırın. Motor kaputunun ön tarafını kaldırın ve 4 lastik halkayı (A) sökün ve kapağı çıkarın.

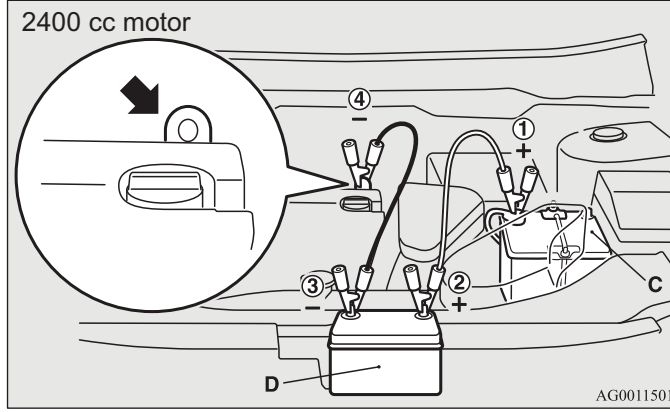


6. Takviye kablosunun bir ucunu boşalmış akünün (C) pozitif (+) kutup başına ve diğer ucunu takviye aküsünün (D) pozitif (+) kutup başına bağlayın.

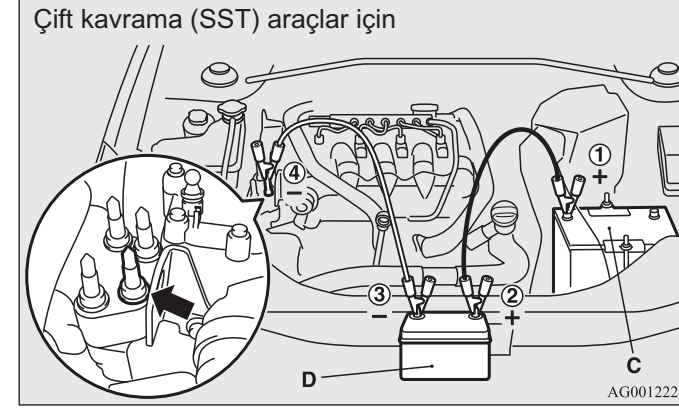
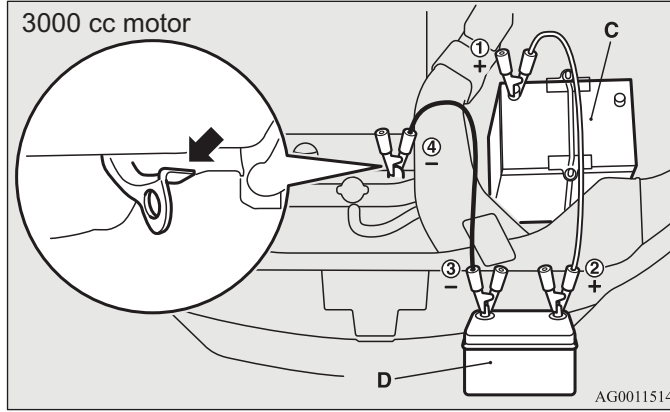
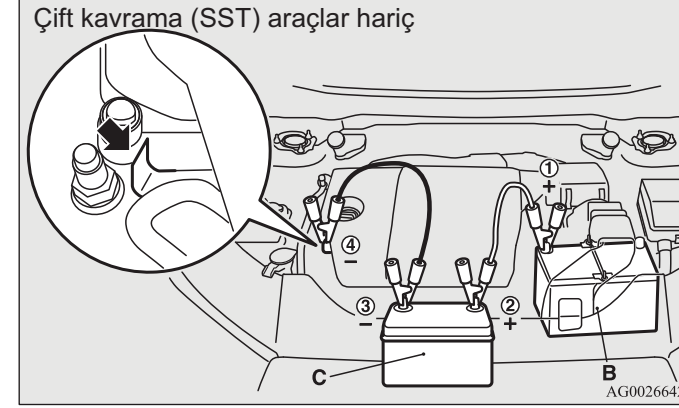
Benzinli araçlar



Acil durumda



Dizel araçlar



6

6-5

Acil durumda

7. Diğer takviye kablosunun bir ucunu takviye aküsünün negatif (-) kutup başına ve diğer ucunu aküsü boşalmış olan aracın motor bloğuna, aküden en uzak olan noktaya bağlayın.

⚠ UYARI

- Kabloları bağlarken aşağıdaki sırayı izlediğinizden emin olun: ①→②→③→④
- Bağlantıyı ④ belirtilen doğru yere (şekilde gösterildiği gibi) yaptığınızdan emin olun. Bağlantı doğrudan akünün negatif (-) kutup başına yapılmışsa, aküden çıkan yanıcı gazlar tutuşabilir ve akü patlayabilir.
- Takviye kablolarını bağlarken pozitif (+) kablo ile negatif (-) kutup başının temas etmesine izin vermeyin. Aksi takdirde kıvılcıklar akünün patlamasına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- Takviye kablosunun, soğutma fanına veya motor bölümündeki diğer dönen parçalara sıkışmamasına dikkat edin.
- Kabloların aşırı ısınmasını önlemek için akünün kapasitesine uygun kablolar kullanın.
- Kullanmadan önce takviye kablosunda hasar veya korozyon olup olmadığını kontrol edin.

6

6-6

8. Takviye aküsü olan aracın motorunu çalıştırın, motorun birkaç dakika rölantide çalışmasına izin verin, sonra aküsü boşalan aracın motorunu çalıştırın.

⚠ DİKKAT

- Takviye olarak kullandığınız aracın motorunu çalışır durumda tutun.

NOT

- Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemli araçlar için, akü gerektiği kadar şarj edilmeden motorun durmasını önlemek amacıyla otomatik durma/çalışma sistemini devre dışı bırakmak için "otomatik durma/çalışma" düğmesine basın. "Devreden çıkarılması" konusuna bakın, sayfa 4-34.

9. Motor çalıştırıldıktan sonra kabloları ters sırayla sökün ve motoru birkaç dakika çalışmaya bırakın.

⚠ UYARI

- Akünün araca takılıken şarj edilmesi gerekiyorsa aküye bağlı olan araç tarafı negatif (-) kutup başını sökün.
- Akü patlayabileceğinden kıvılcım, sigara ve alev aküden uzak tutun.
- Aküyü kapalı bir yerde şarj ederken veya kullanırken yeterli havalandırma yapıldığından emin olun.
- Aküyü şarj etmeden önce tüm kapakları çıkarın.

⚠ UYARI

- Akü suyu aşındırıcı özelliğe sahip seyreltilmiş sülfürik asittir. Akü elektrolidi (akü suyu), ellerinize, gözlerinize, giysilerinize ve aracınızın boyalı yüzeylerine temas ederse bol su ile iyice yıkanmalıdır. Akü elektrolidi gözlerinize kaçarsa, hemen gözlerinizi bol su ile iyice yıkayın ve hemen tıbbi destek alın.

NOT

- Aküyü tam şarj etmeden önce araç hareket ettirilirse, araç düzgün çalışmayabilir ve ABS uyarı lambası yanar. "ABS fren sistemi" konusuna bakın, sayfa 4-99.

Acil durumda**Motor hararet yaparsa**

E00800602360

Motor aşırı ısındığı zaman sürücü bilgilendirme ekranında bilgi akışı kesilir ve motor soğutma suyu sıcaklığı uyarı ekranı gözükür. Ayrıca "I" göstergesi sürekli yanıp söner.

Bu durumda aşağıdaki önlemleri alın:

1. Aracı güvenli bir yerde durdurun.
2. Motor bölümünden buhar çıkışı olup olmadığını kontrol edin.

[Motor bölümünden buhar çıkışı yoksa]

Motor çalışırken motor bölümünü havalandırmak için kaputu kaldırın.

NOT

- Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemli araçlar için, motorun durmasını önlemek amacıyla otomatik durma/çalışma sistemini devre dışı bırakmak için "otomatik durma/çalışma" düğmesine basın. "Devreden çıkarılması" konusuna bakın, sayfa 4-34.

[Motor bölümünden buhar çıkışı varsa]

Motoru durdurun ve buhar çıkışı durunca motor bölümünü havalandırmak için kaputu kaldırın. Motoru tekrar çalıştırın.

6

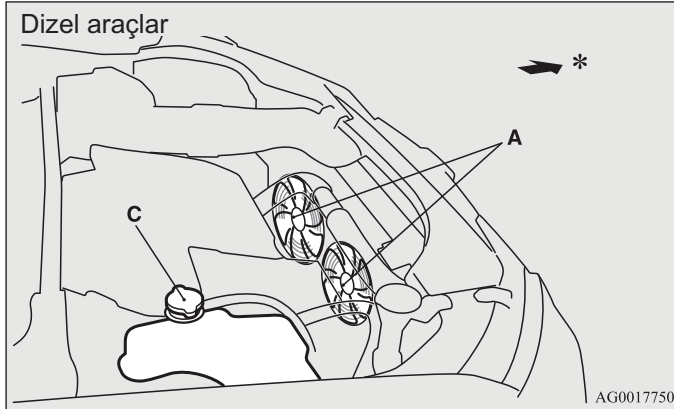
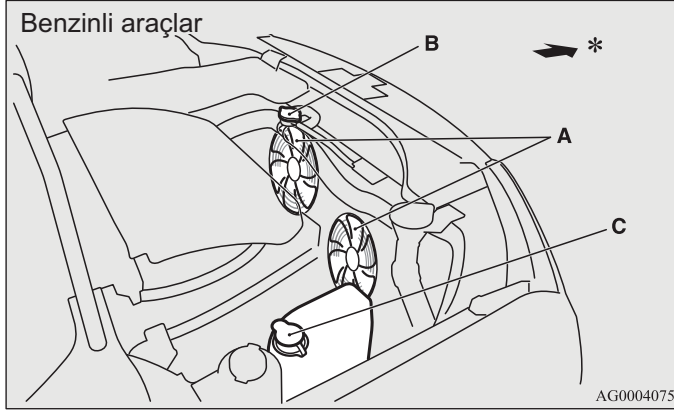
6-7

Acil durumda

⚠ UYARI

- Motor bölümünden buhar çıkıyorsa kaputu açmayın. Buhar veya sıcak su, püskürerek yanıklara neden olabilir. Buhar çıkışı olmasa dahi sıcak su püskürebilir, ayrıca bazı motor parçaları çok sıcaktır. Kaputu açarken çok dikkatli olun.
- Motor yedek deposunun kapağının fırlamasına neden olabilecek sıcak buhara dikkat edin.
- Motor sıcakken, radyatör kapağını (benzinli araçlar) veya taşıma kabı (yedek depo) kapağını (dizel araçlar) açmaya kalkışmayın.

3. Soğutma fanının dönüp dönmediğini kontrol edin. Fan dönmüyorsa motoru hemen durdurun ve kontrol ettirin.

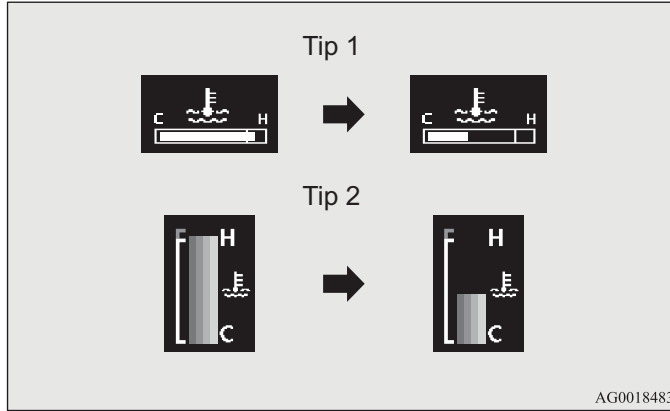


- A- Soğutma fanı
- B- Radyatör kapağı
- C- Yedek depo kapağı
- * : Aracın ön tarafı

⚠ UYARI

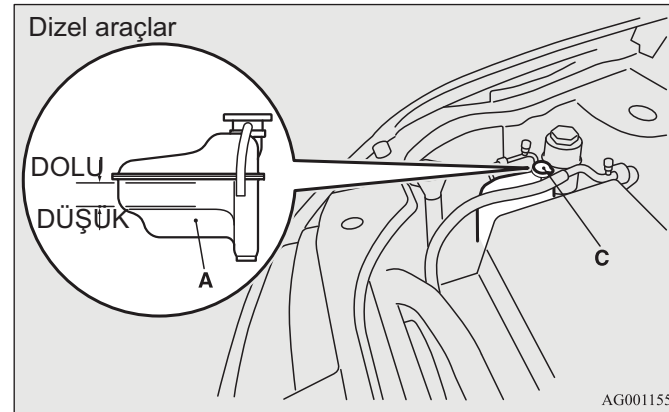
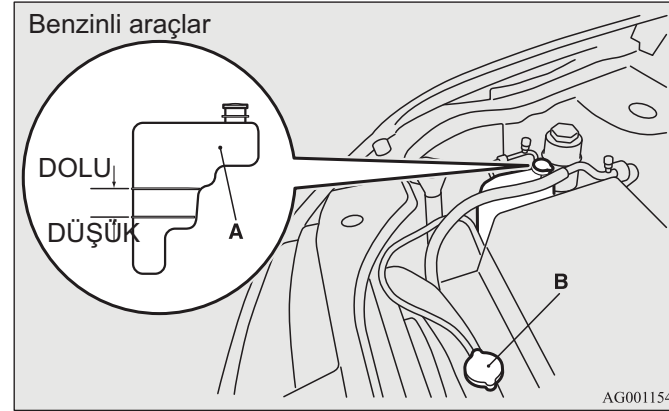
● Ellerinizi veya giysilerinizin soğutma fanına sıkışmamasına dikkat edin.

4. Sürücü bilgilendirme ekranı üzerindeki motor soğutma suyu göstergesi çubuk grafiği normal seviyeye geldiğinde motoru durdurun.



Acil durumda

5. Yedek depodaki (A) soğutma suyu seviyesini kontrol edin.



Acil durumda

UYARI

- Yedek depoda hiç su yoksa, radyatör kapağını (B) (benzinli araçlar) veya yedek depo kapağını (C) (dizel araçlar) çıkarmadan önce motorun soğuduğundan emin olun, aksi takdirde, sıcak buhar veya kaynar su doldurma deliğinden püskürerek sizi yakabilir.

6. Depoyu gerektiği kadar soğutucu ekleyin. ("Bakım" bölümüne bakın.)

DİKKAT

- Motor sıcakken soğutma suyu ilave etmeyin. Aniden soğuk soğutma suyu ilave edilmesi motora hasar verebilir. Motorun soğumasını bekleyin, daha sonra her seferinde bir miktar soğutma suyu ilave edin.

6

7. Radyatör hortumlarında soğutma suyu kaçağı ve tahrik kayışında gevşeme veya hasar olup olmadığını kontrol edin.

Soğutma suyu sistemi veya tahrik kayışında bir sorun varsa kontrol ettirmenizi ve onarımını yaptırmanızı öneririz.

6-10

Yakıt sisteminin havasının alınması (Çift kavrama (SST) dizel araçlar)

E00800700309

Yolculuk sırasında yakıt biterse, yakıt sisteminin havası aşağıda anlatıldığı şekilde alınmalıdır.

1. Kontak anahtarını "ON" konumuna getirin ve 1 dakikalığına o konumda tutun, sonra "LOCK" konumuna geri alın. Bu işlemi bir ya da iki kez tekrar edin.
2. Kontak anahtarını "START" konumuna alın ve motoru çalıştırmadan önce 10 ila 20 saniye arasında bu konumda tutun.

NOT

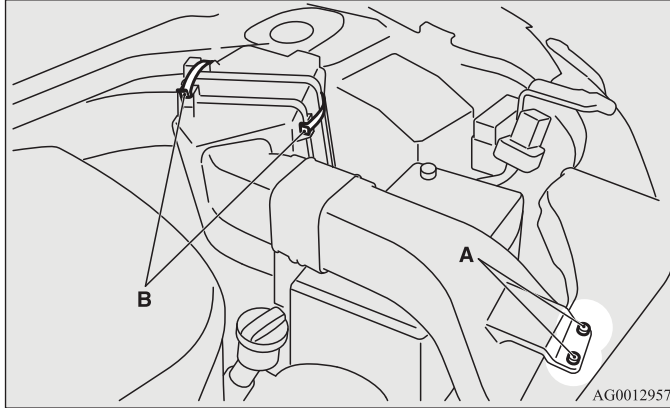
- Motor çalışmaya başlamazsa, 1. işlemi tekrar edin.
- Yakıt ikmali yapıldıktan sonra, motoru çalıştırmak daha fazla zaman alsa da, biraz sürdükten sonra hava tamamen tahliye edilir.

Yakıt filtresindeki suyun boşaltılması (Çift kavrama (SST) dizel araçlar)

E00800800339

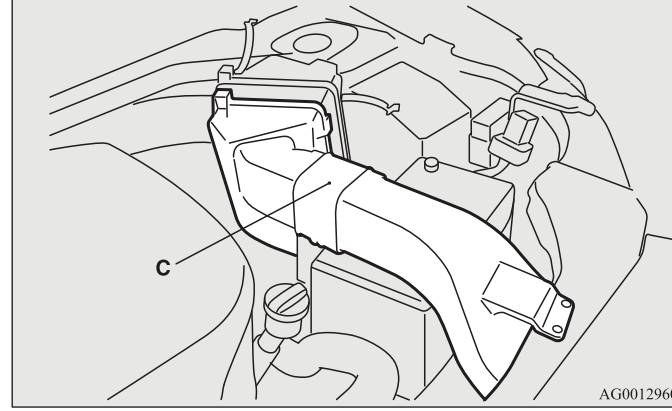
Gösterge panelindeki yakıt filtresi gösterge lambası seyir sırasında yanarsa yakıt filtresinde su birikmiş olduğunu gösterir. Böyle bir durumda suyu aşağıda anlatıldığı gibi tahliye edin.

1. Motoru durdurun.
2. 2 klips (A) ve 2 kısıkaçı (B) sökün



Acil durumda

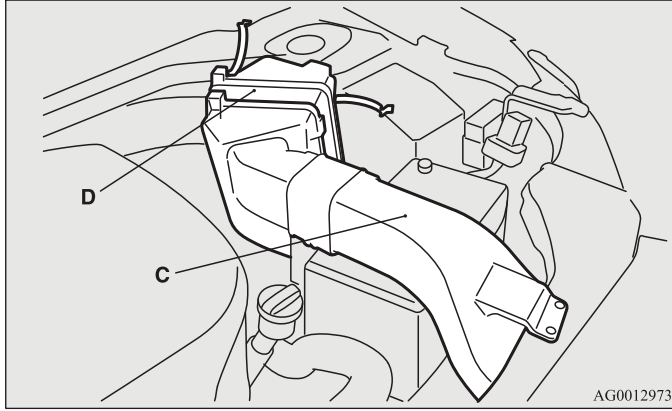
3. Kanalı (C) aracın önüne doğru hareket ettirin.



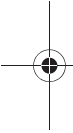
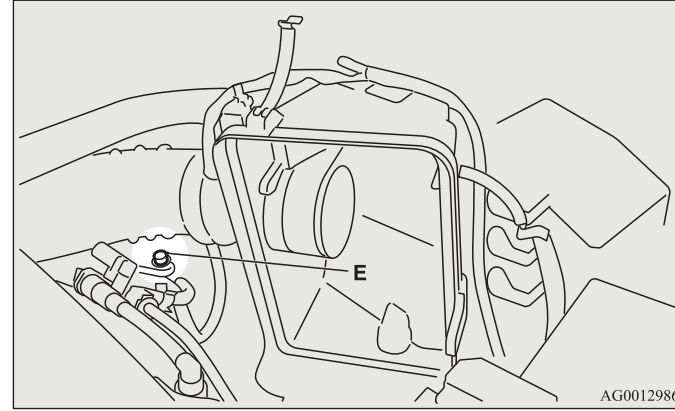


Acil durumda

4. Hava filtresini (D) çıkardıktan sonra kanalı (C) çıkarın.



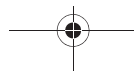
5. Yakıt filtresinin (E) konumunu kontrol edin.



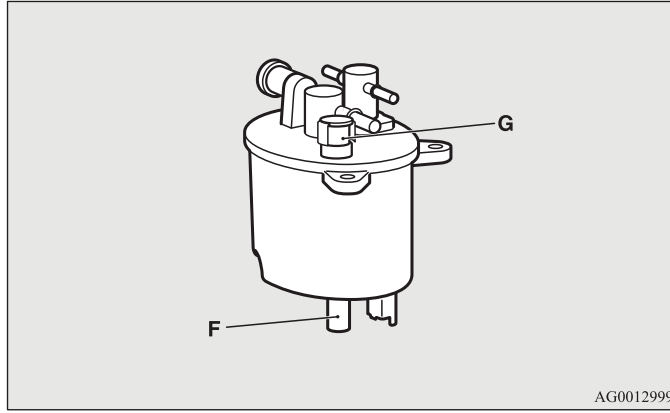
6



6-12



6. Yakıt filtresinin hava tapasını anahtarla gevşetin (5 mm).
Tapayı gevşetmek boşaltma borusundan suyun çıkmasına neden olur. Araçta bulunan suyun dışarıya çıkmasını önlemek için boşaltma borusunun altına bir kap koyun.



⚠ DİKKAT

- Su ile karışmış yakıt tutuşabileceğinden ve bir yangına sebep olabileceğinden boşaltılan suyu özenle temizlemeye dikkat edin.

NOT

- 350 cc'ye kadar tahliyeler.

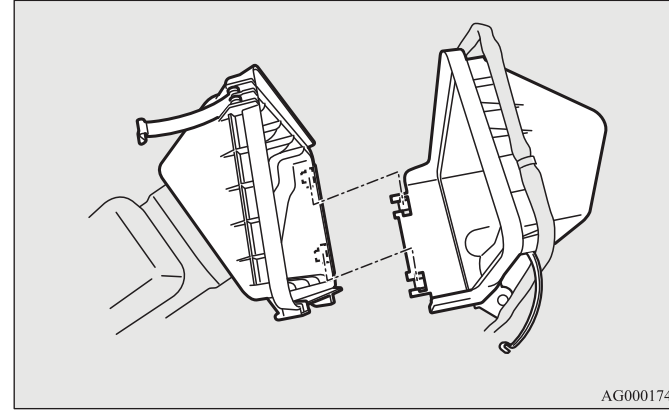
7. Artık su gelmediğinde boşaltma tapasını (G) sıkın.

Acil durumda

8. Hava temizleme filtresini takın ve ilk konumundaki gibi tekrar kapatın.

NOT

- Hava temizleme filtresini tekrar taktıktan sonra, kapağın alt kısmındaki menteşelerin doğru oturduğundan emin olun.



9. Kanalı ilk konumuna tekrar takın.
10. Yakıt sistemindeki havayı tahliye edin. ("Yakıt sisteminin havasının alınması" konusuna bakın, sayfa 10)

6

Acil durumda

11. Yakıt filtresi gösterge lambasının, kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde yandığından ve motor çalıştırıldığında söndüğünden emin olun. Gerekli bilgiler için bir uzmana danışmanızı öneririz.

Tip 1



Tip 2

**⚠ DİKKAT**

- Yakıt sisteminin havasını alırken sigara içmeyin veya aracın yakınına herhangi bir açık alev yaklaştırmayın.

6

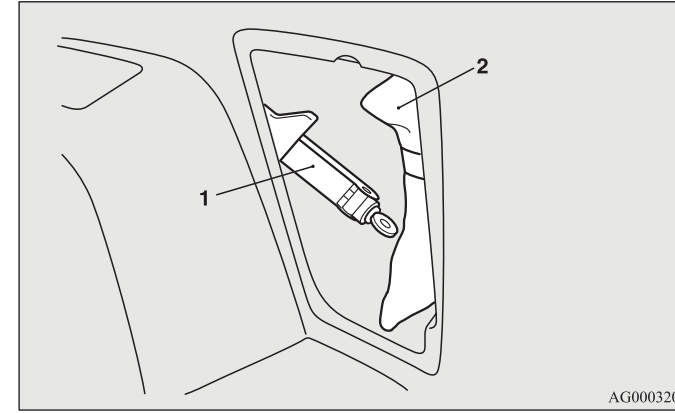
6-14

Aletler ve kriko

E00800900633

Muhafaza yeri

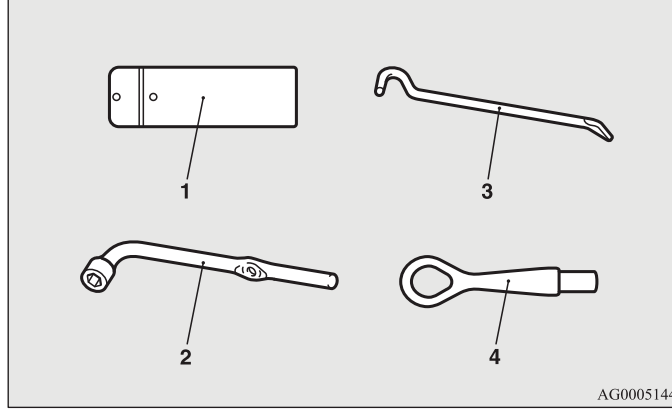
Aletler ve kriko bagaj alanının sağ tarafında bulunur. Acil bir durumda takımların ve krikonun bulunduğu yer unutulmamalıdır.



- 1- Kriko
- 2- Aletler

Acil durumda

Aletler

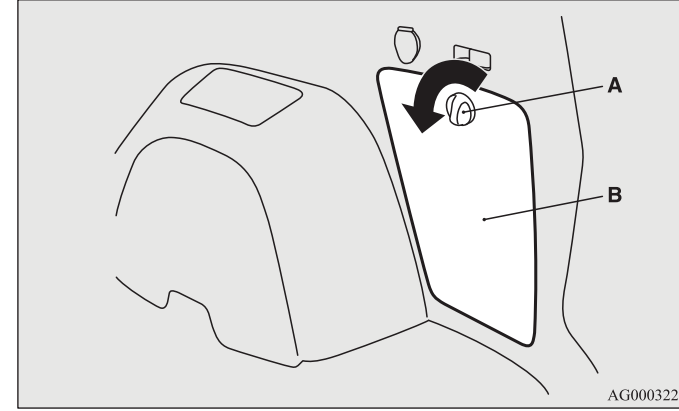


- 1- Takım çantası
- 2- Bijon anahtarı
- 3- Kriko kolu
- 4- Çekme kancası

Kriko

Sökmek için

1. Düğmeyi (A) saat yönünün tersine çevirin ve kapağı (B) çıkarın.



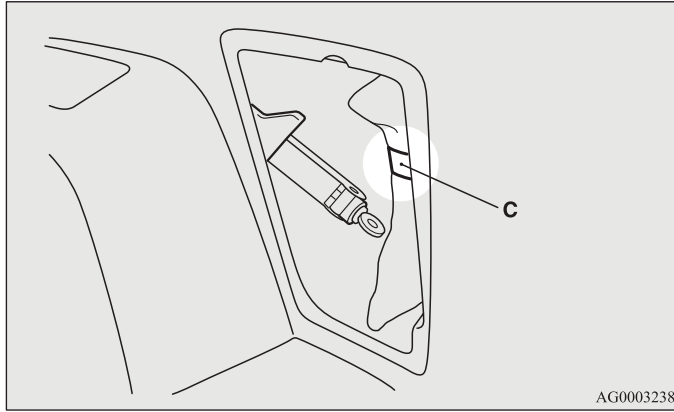
6

6-15

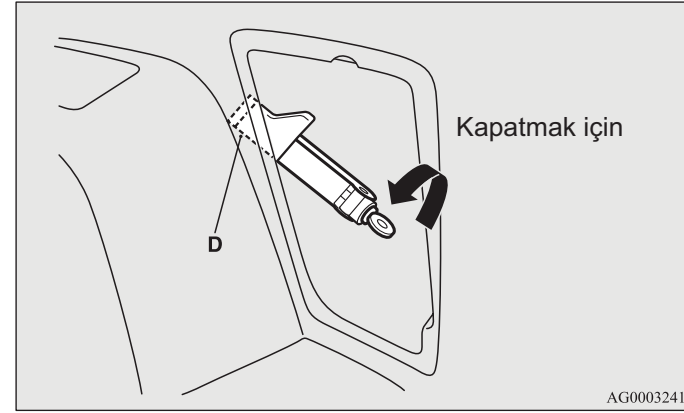


Acil durumda

2. Bağı (C) sökün ve aletleri çıkarın.



3. Krikoyu kapatın ve takıldığı yerdeki bağlantı parçalarından (D) çıkarın.



6

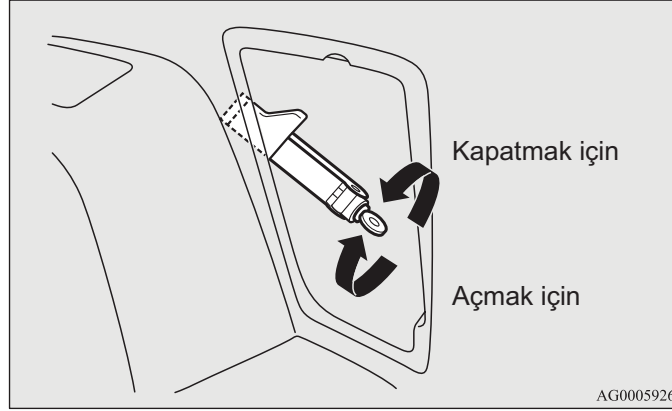


6-16



Saklamak için

1. Krikoyu kapatın ve ilk konumuna getirin.
2. Krikoyu açın ve sağlam bir şekilde sabitleyin.



3. Aletleri çantasına koyun, ilk konumuna getirin ve band ile sıkı bir şekilde bağlayın.
4. Kapağı takın ve düğmeyi saat yönüne çevirin.

Acil durumda

Lastik değiştirme

E00801202376

Lastik değiştirmeden önce ilk olarak aracınızı güvenli, düz bir yerde durdurun.

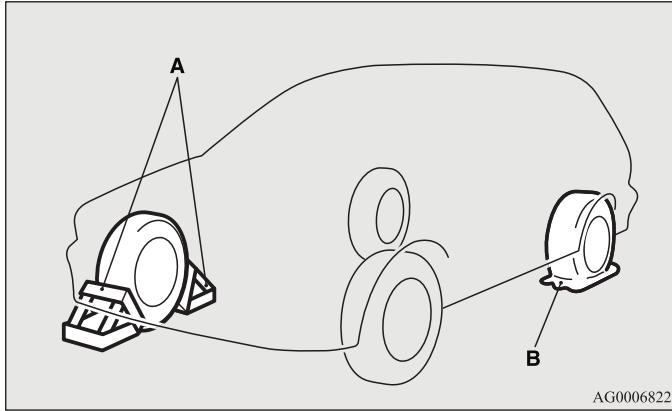
1. Aracı çakıl taşı gibi gevşek olmayan düz ve sağlam bir zemine park edin.
2. El frenini sıkıca çekin.
3. Manuel şanzımanlı araçlarda kontak anahtarını "LOCK" konumuna, vites kolunu "R" (Geri) konumuna getirin.
CVT veya çift kavrama SST şanzımanlı araçlarda, vites kolunu "P" (PARK) konumuna ve kontak anahtarını da "LOCK" (KİLİTLİ) konumuna getirin.
4. Dörtlü flaşörleri yakın ve reflektörü, yanıp sönen sinyal lambasını, vs. araçtan yeterli uzaklığa koyun ve araçtaki tüm yolcuları indirin.

NOT

- Reflektör ile flaşör lambası araç ile birlikte verilmez. Gerekli zaman kullanmak için aracınızda birini bulundurmanızı öneririz.

Acil durumda

5. Aracınızın kriko ile kaldırıldıktan sonra devrilmesini önlemek için, değiştirmekte olduğunuz lastiğin (B) çaprazındaki lastiğin önünü ve arkasını takoz veya blok (A) koyun.



6

⚠ UYARI

- Aracı kriko ile kaldırırken doğru lastiğe takozlar koyduğunuzdan emin olun. Kriko ile kaldırılırken araç hareket ederse, kriko bulunduğu yerden kayarak bir kazaya yol açabilir.

NOT

- Şekilde gösterilen takozlar aracınız ile birlikte verilmez. Gerekli zaman kullanmak için aracınızda bulundurmanızı öneririz.
- Takozlar yoksa, tekerleği bulunduğu konumda tutmaya yetecek büyüklükte bir taş veya başka bir cisim kullanın.

6. Krikoyu, kriko kolunu ve bijon anahtarını çıkarın. "Aletler ve kriko" konusuna bakın, sayfa14.

6-18

Stepne hakkında bilgi

E00803600442

Stepnenin hava basıncını sık sık kontrol edin ve her zaman acil durumda kullanıma hazır olduğunda emin olun.

Stepneyi belirtilen en yüksek hava basıncında tutarak, her koşulda (şehir/yüksek hızda sürüş, değişen yük ağırlığı vs.) kullanılabileceğinden emin olun. Stepne, bagaj bölümünün döşemesinin altında muhafaza edilir.

⚠ DİKKAT

- Stepnenin basıncı periyodik olarak kontrol edilmeli ve araçta bulundurulurken belirtilen basınçta olması sağlanmalıdır. Yeterli olmayan lastik basıncı ile aracı kullanmak kazaya yol açabilir. Basıncı yeterli olmayan bir lastik ile aracı kullanmaktan başka bir seçeneğiniz yoksa, hızınızı düşük tutun ve en kısa zamanda lastiği doğru basınçta şişirin. ("Lastik hava basıncı" konusuna bakın, sayfa 8-20.)
- Lastik aşınma işaretleri belirlediğinde lastikler değiştirilmelidir. "Lastiklerin durumu" konusuna bakın, sayfa 8-21.

Acil durumda

Geçici stepne (hız limiti etiketi olan stepne)*

T155/90D16 ebatlı stepne, bagaj bölümünün döşemesinin altında muhafaza edilir. Bir lastiğin patlaması halinde kolay işlem yapılabilmesi için ağırlığının az olması ve bagaj bölümünde az yer işgal etmesi istenir.

⚠ DİKKAT

- Geçici stepne sadece geçici kullanım içindir ve orijinal tekerlek onarıldıktan veya değiştirildikten sonra en kısa zamanda çıkarılmalıdır.
- Kompakt stepneyi kullanırken araç 80 km/sa.'ten yüksek hızlarda sürülmemelidir.
- The T155/90D16 ebatlı stepne kontrol edilebilir ve denge açısından standart tekerlek kadar iyi değildir. Geçici stepne kullanıldığı zaman, hızlı kalkışlardan, ani frenlemeden ve virajlarda keskin dönüşlerden kaçınılmalıdır. 215/70R16 lastik ebatı standart lastik boyutundan farklıdır. Geçici stepne kullanıldığı zaman, hızlı kalkışlardan, ani frenlemeden ve virajlarda keskin dönüşlerden kaçınılmalıdır.
- Geçici stepne aracınız için özel olarak tasarlanır ve başka bir araç için kullanılmamalıdır. 215/70R16 ebatlı bir stepne satın aldığınız zaman, MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından özellikle sizin aracınız için dizayn edilen bir lastik aldığınızdan emin olun.

Acil durumda

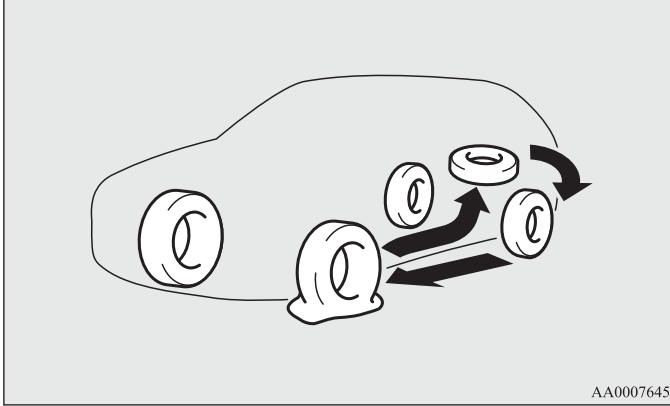
⚠ DİKKAT

- Geçici stepneniz ile birlikte patinaj zinciri kullanmayın. Lastik ebadı daha küçük olduğundan patinaj zinciri tam olarak uymaz. Bu tekerleğe zarar verebilir ve zincir de düşebilir. Bir ön lastik, patinaj zinciri kullanırken patlarsa, önce bir arka tekerleği geçici stepneyle değiştirin ve sonra zincirleri kullanmaya devam edebilmek için, patlak ön lastiği değiştirmek için sökülen arka lastiği kullanın.

⚠ DİKKAT

- T155/90D16 ebatında stepnenin takılmasından sonra yerden yükseklik azalır ve lastiğin çapı standart bir lastikten daha küçüktür. Tümsekler üzerinden geçerken aracın alt kısmına zarar vermemeye dikkat edin.
- Aracınıza aynı anda birden fazla geçici stepne takmayın.

6



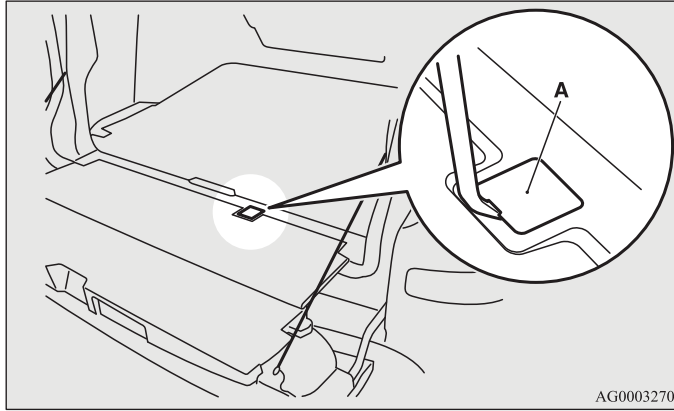
6-20

Stepneyi çıkarmak için

E00803500395

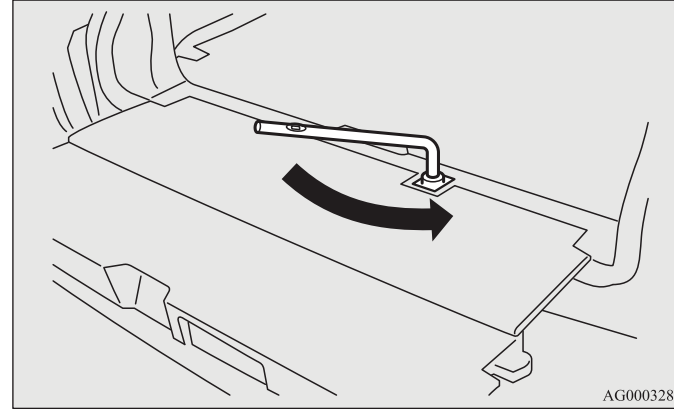
T155/90D16 ebatlı stepnesi olan araçlar

1. Bagaj kapısını açın ve kriko kolu ile lastik askılarının montaj civata kapaklarını (A) açın.
"Parçalı bagaj kapağı: açmak için" konusuna bakın, sayfa 1-58.



Acil durumda

2. Bijon anahtarını ile saat yönünün tersine çevirerek lastik askısı montaj civatasını gevşetin.



⚠ DİKKAT

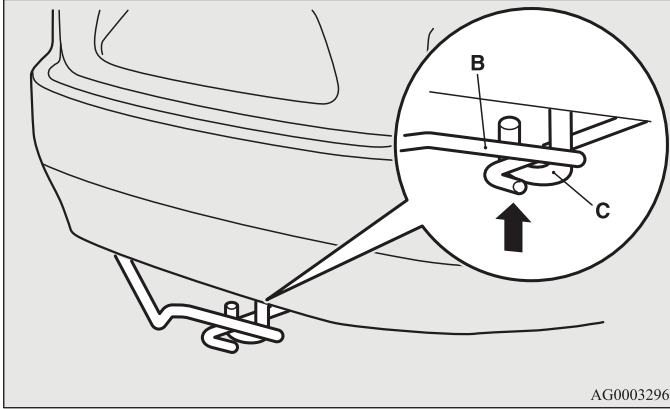
- Lastik askısı montaj civatasını gevşetirken dikkatli olun. Çok fazla gevşetirseniz kanca dışarı çıkarak geçici stepnenin düşmesine neden olabilir.

6

3. Bir klik sesi ile tam olarak kilitli konuma gelinceye kadar alt kapağı kaldırın.
"Parçalı bagaj kapağı: kapatmak için" konusuna bakın, sayfa 1-58.

Acil durumda

4. Şekilde ok ile gösterilen bölümde lastik askısını (B) kaldırın, kancadan (C) çıkarın, alçaltın ve sonra lastik askısından lastiği çıkarın.



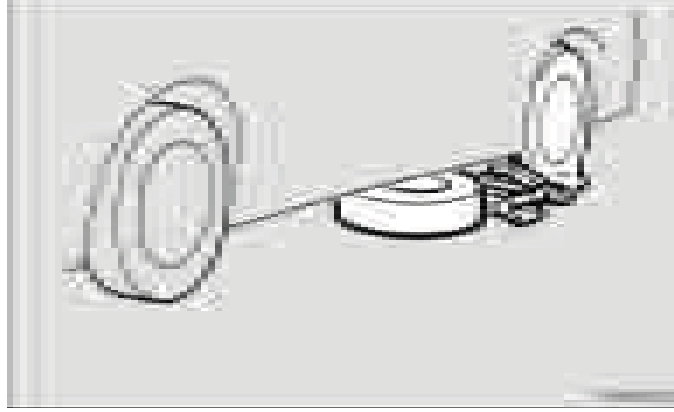
⚠ DİKKAT

- Lastik askısını kancadan çıkarırken veya kanca üzerine tekrar asarken, ayağınızın üzerine düşmemesi için lastik askısını dikkatlice tutun.

6

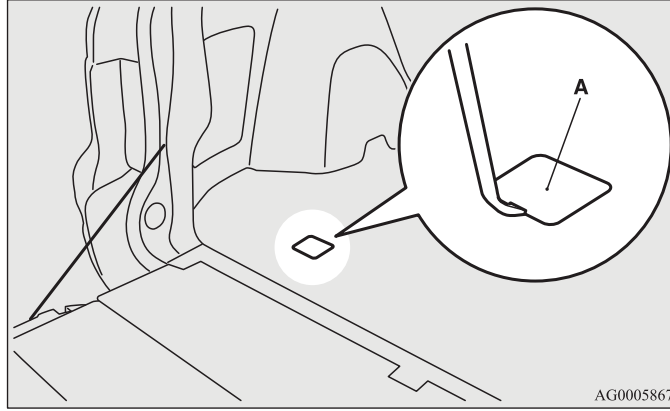
NOT

- Stepneyi krikonun yanından aracın gövdesinin altına koyun. Kriko bulunduğu yerden kayarsa, bu daha güvenli hale getirir.



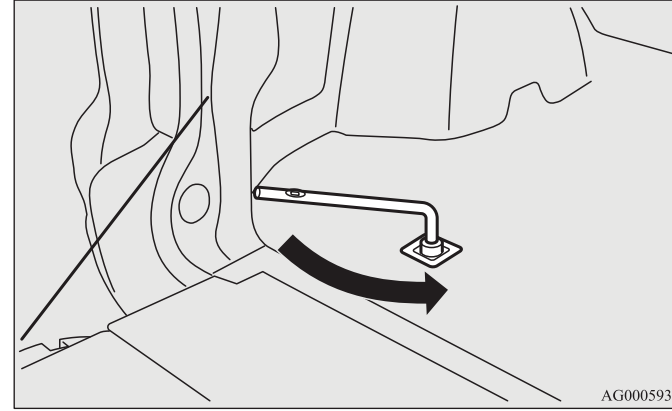
T155/90D16 ebatlı stepnesi olan araçlar hariç

1. Bagaj kapağını açın ve kriko kolu ile kapağı (A) sökün.
"Parçalı bagaj kapağı: açmak için" konusuna bakın, sayfa 1-58.



Acil durumda

2. Bijon anahtarını deliğe takın ve saat yönünün tersine çevirerek standart stepneyi alçaltın.

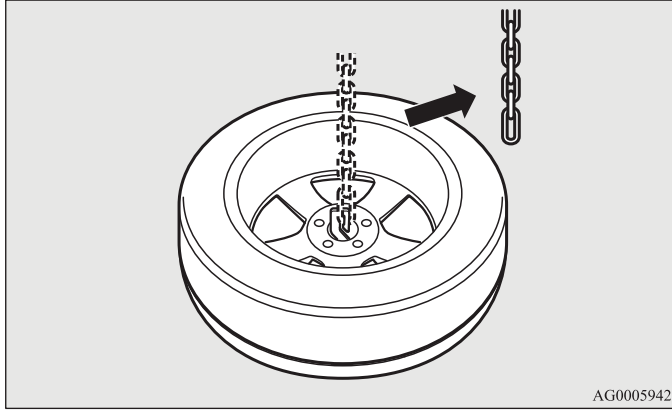


3. Bir klik sesi ile tam olarak kilitli konuma gelinceye kadar alt kapağı kaldırın.
"Parçalı bagaj kapağı: kapatmak için" konusuna bakın, sayfa 1-58.

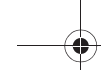


Acil durumda

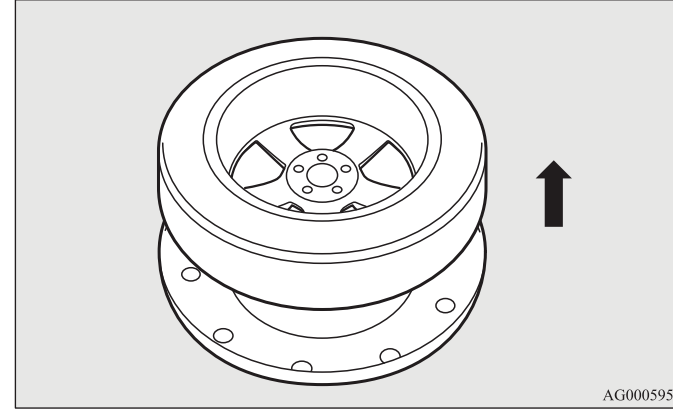
4. Stepne tutucusundan zinciri çıkarın.



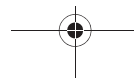
6



5. Standart stepneyi stepne askısından çıkarın.



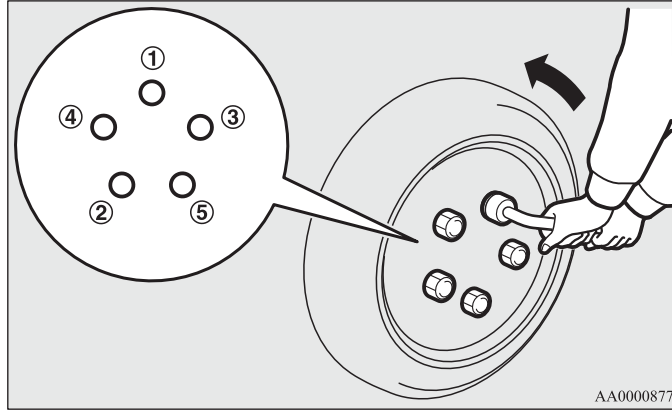
6-24



Lastik değiştirme

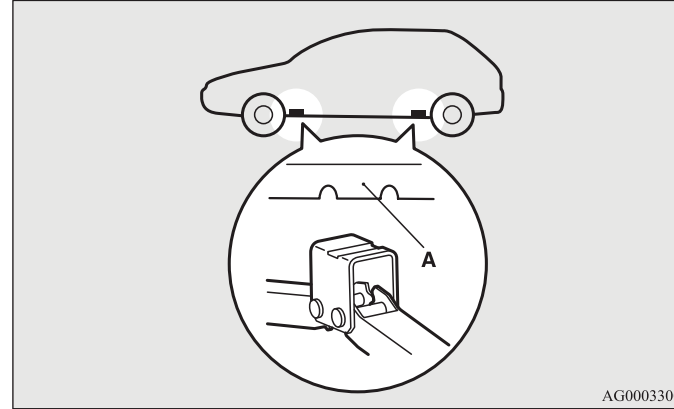
E00803200712

1. Jant kapağı varsa, önce kapağı çıkarın. ("Jant kapakları" konusuna bakın.)
Sonra bijon somunlarını bijon anahtarı ile çeyrek tur gevşetin. Bijon somunlarını şu anda çıkarmayın.



Acil durumda

2. Krikoyu şekilde gösterilen kriko noktalarından (A) bir tanesinin altına yerleştirin. Değiştirmek istediğiniz lastiğe en yakın kriko kaldırma noktasını kullanın.

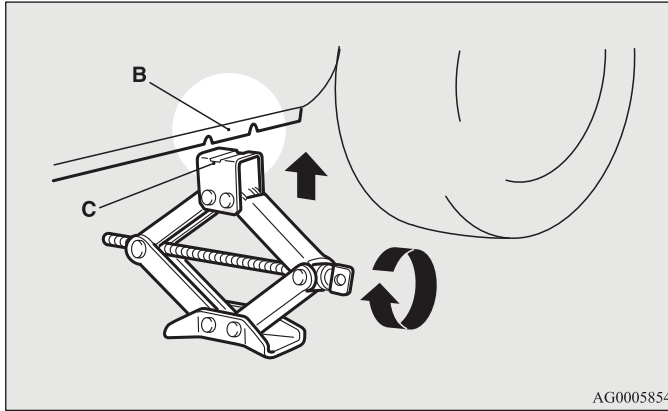


⚠ UYARI

- Krikoyu sadece burada gösterilen konumlarda yerleştirin. Kriko yanlış bir konumda yerleştirilirse, aracınıza zarar verebilir veya kriko devrilerek yaralanmalara neden olabilir.
- Krikoyu eğik veya gevşek yüzeylerde kullanmayın.
Aksi takdirde, kriko kayarak yaralanmalara neden olabilir. Krikoyu her zaman düz ve sert zeminlerde kullanın. Krikoyu yerleştirmeden önce kriko tabanının altında kum veya çakıl taşı olmadığından emin olun.

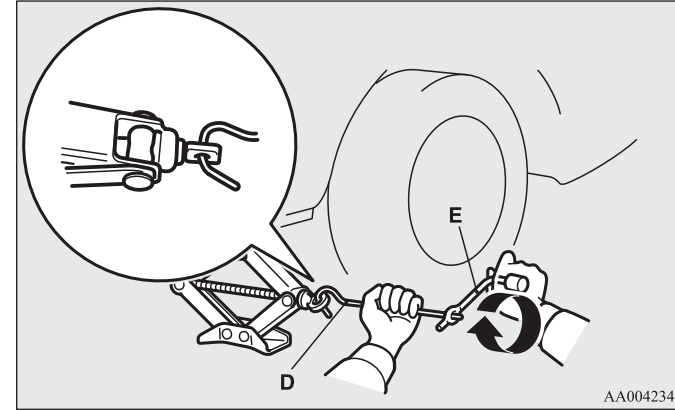
Acil durumda

3. Çıkıntılı kısım (B) krikonun üzerindeki yuvaya (C) oturana kadar krikoyu el ile çevirin.



4. Kriko kolunu (D) bijon anahtarına (E) takın. Sonra kriko kolunun ucunu milin kriko ucuna şekilde gösterildiği gibi takın.

Lastik, zemin yüzeyinden biraz yukarı kalkıncaya kadar bijon anahtarını yavaşça döndürün.



6

⚠ UYARI

- Lastik yerden kalkar kalkmaz aracın kriko ile kaldırılmasını durdurun. Aracın daha fazla yükseltilmesi tehlikelidir.
- Krikoyu kullanırken aracın altına girmeyin.
- Kriko ile kaldırılmış araca çarpmayın veya kriko üzerinde uzun süre bırakmayın. Her ikisi de çok tehlikelidir.
- Aracınızla birlikte verilen krikodan başka bir kriko kullanmayın.
- Kriko lastik değiştirme dışında bir amaç için kullanılmamalıdır.

6-26

⚠ UYARI

- Krikoyu kullanırken araçta kimse olmamalıdır.
- Aracınız kriko üzerindeyken motoru çalıştırmayın.
- Kaldırılmış olan tekerleği döndürmeyin. Yer üzerindeki tekerlekler dönebilir ve aracınızın devrilmesine neden olabilir.

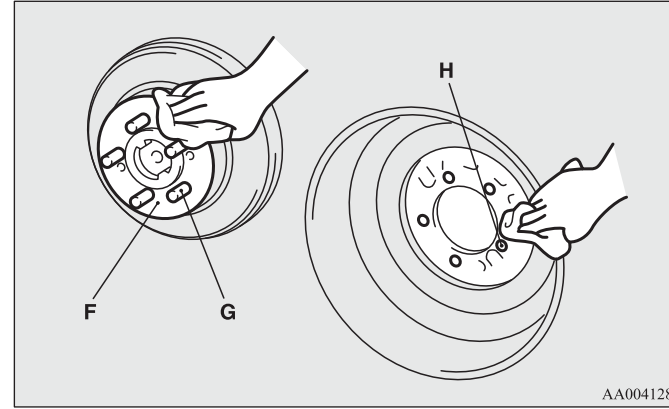
5. Bijon somunlarını bijon anahtarı ile çıkartın, sonra tekerleği çıkarın.

⚠ DİKKAT

- Tekerleği değiştirmek için işlem yaparken tekerlek yüzeyini çizmemeye dikkat edin.

Acil durumda

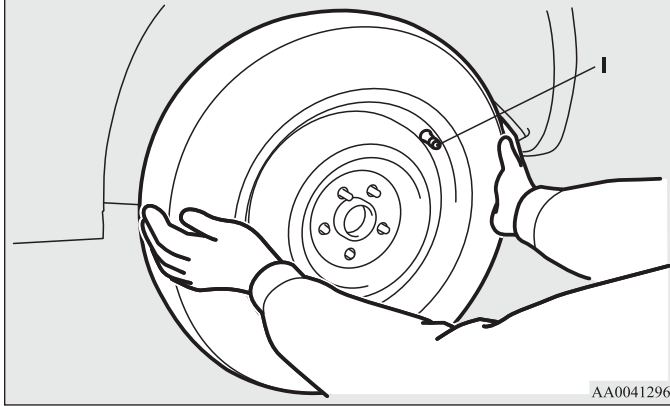
6. Poyra yüzeyindeki (F), bijon cıvatalarındaki (G) veya jant montaj deliklerindeki (H) kiri temizleyin ve sonra stepneyi takın.



Acil durumda

⚠ UYARI

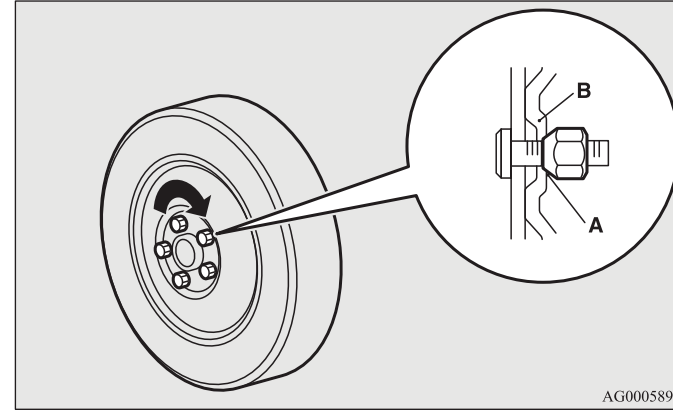
- Araca koyarken lastiklerin doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Supaplar aracın dış tarafında olmalıdır. Supap (I) görülemiyorsa lastik yanlış takılmıştır. Lastikler yanlış takılırsa bir kazaya neden olabilir.



7. Bijonları sıkmadan önce elinizle saat yönünde çevirin.

[Çelik jantlı araçlarda]

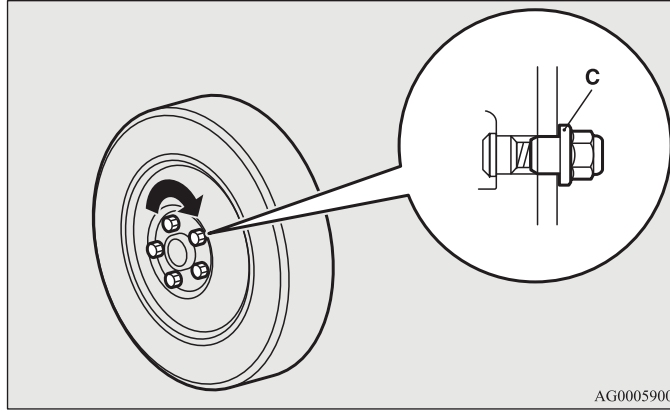
- Normal tekerlek ve geçici stepneler
Lastiklerin titremesine neden olmamak için bijon somunlarının konik kısmı (A) jant delik yuvalarına (B) hafifçe değinceye kadar somunları sıkın. Geçici stepneyi takarken somunları başlangıçta aynı şekilde sıkın.



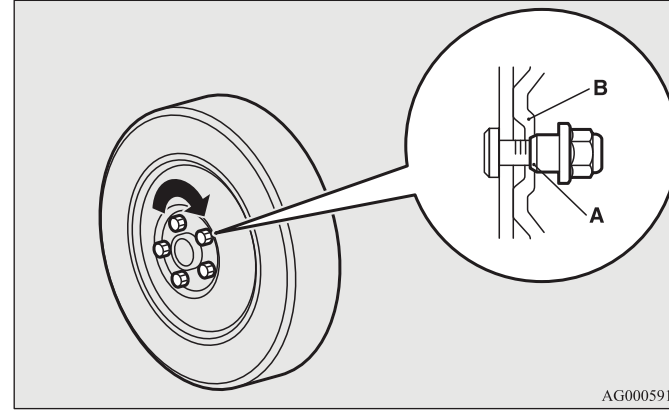
[Alüminyum jantlı araçlarda]

- Normal tekerlek

Lastiğin titreşmesini önlemek amacıyla bijon somununun flanşlı bölümünü (C) janta değinceye kadar somunu sıkın.

**Acil durumda**

- Çelik stepne ve geçici stepne
Lastiklerin titreşmesine neden olmamak için bijon somunlarının konik kısmı (A) jant delik yuvalarına (B) hafifçe değinceye kadar somunları sıkın.

**⚠ DİKKAT**

- Bijon civatalarına veya somunlarına asla yağ sürmeyin, aksi takdirde çok fazla sıkılır.

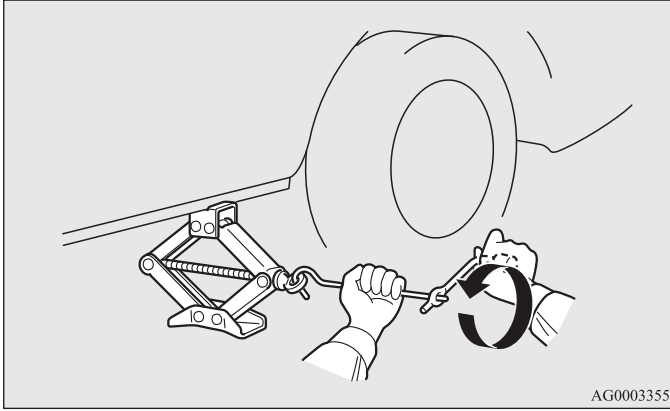
6**NOT**

- Flanşlı somunlar çelik jantlarda geçici olarak kullanılabilir, ancak en kısa zamanda orijinal janta ve lastiğe dönün.
- Dört alüminyum jantın tamamı çelik jantla değiştirilirse, örneğin, kış lastikleri olduğunda, konik somunlar kullanın.

6-29

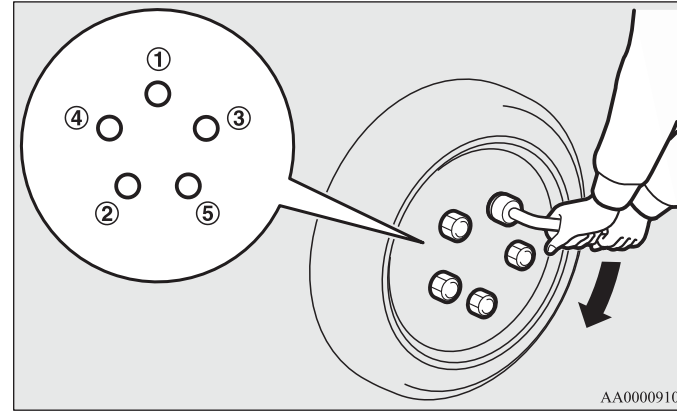
Acil durumda

8. Lastik yere değinceye kadar bijon anahtarını saat yönünün tersine döndürerek aracı alçaltın.



9. Somunları burada verilen değerlere sıkılıncaya kadar şekilde gösterilen sıraya göre sıkın.

Sıkma torku 88 - 108 N•m
(Araç ile birlikte verilen bijon anahtarının ucuna 350 ile 420 N arası bir kuvvet uygulanarak elde edilir)



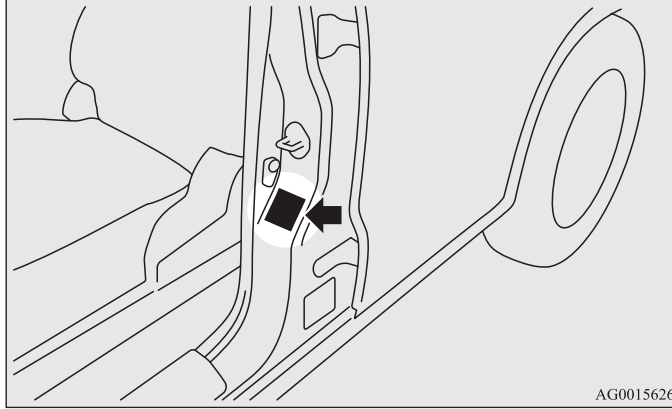
6

⚠ DİKKAT

- Bijon anahtarına ekstra kuvvet uygulamak için asla ayağınızı veya boru uzatma parçası kullanmayın. Aksi takdirde, somun çok fazla sıkılır.

6-30

10. Aracın jant kapağı varsa takın.
“Jant kapakları” konusuna bakın, sayfa 35.
11. Krikoyu alçaltın ve çıkarın, sonra krikoyu, patlak lastiği ve takozu yerine koyun. Patlak lastiğin en kısa zamanda onarımını yaptırın.
12. Lastik basıncını en yakın yakıt istasyonunda kontrol edin. Doğru basınçlar sürücü kapısı etiketi üzerinde gösterilmektedir. Çizime bakın.



⚠ DİKKAT

- Geçici stepne standart tekerlek arızalı olduğu zaman sadece geçici olarak kullanılmalıdır. Arızalı lastiğin en kısa zamanda onarımını yaptırın ve geçici stepnenin yerine takın.

Acil durumda

⚠ DİKKAT

- Lastiği değiştirdikten ve aracı 1000 km kadar kullandıktan sonra, bijon somunlarının gevşemediğinden emin olmak için tekrar sıkın.
- Lastiği değiştirdikten sonra aracı kullanırken direksiyonda titreşim oluyorsa, tekerleklerin balans için kontrol edilmelerini öneririz.
- Lastiklerin aynı desende ve ebatta olmasına dikkat edin. Aksi takdirde, erken aşınma ve konforsuz sürüşe neden olur.

Acil durumda

Stepneyi saklamak için

E00803700339

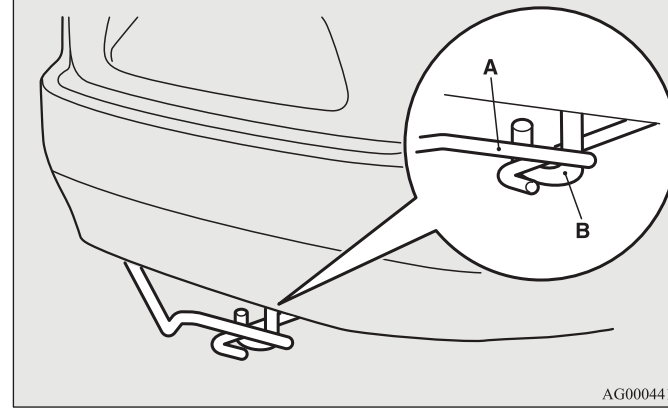
T155/90D16 ebatlı stepnesi olan araçlar

1. Lastiği lastik askısının ortasına tekerlek yüzeyi yukarı bakacak şekilde koyun.

⚠ DİKKAT

- Tekerlek yüzeyi aşağı bakacak şekilde lastiğin saklanması tekerleğin veya lastik askısının zarar görmesine neden olabilir. Stepne üzerinde bir hasar görürseniz lastiği kullanmayın ve MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine danışın.

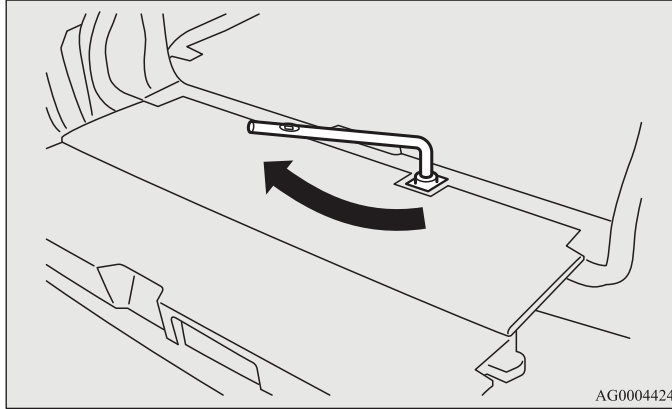
2. Lastik askısını (A) kaldırın ve kancaya (B) asın.



⚠ DİKKAT

- Kancayı doğru konumu dışında lastik askısının başka bir yerine takmayın. Yoksa kanca araç gövdesine zarar verebilir veya lastik aracı kullanırken düşerek bir kazaya neden olabilir.

3. Alt kapağı açın.
"Parçalı bagaj kapağı: açmak için" konusuna bakın, sayfa 1-58.
4. Bijon anahtarı ile saat yönünde çevirerek lastik askısı montaj civatasını sağlam bir şekilde sıkın.



⚠ DİKKAT

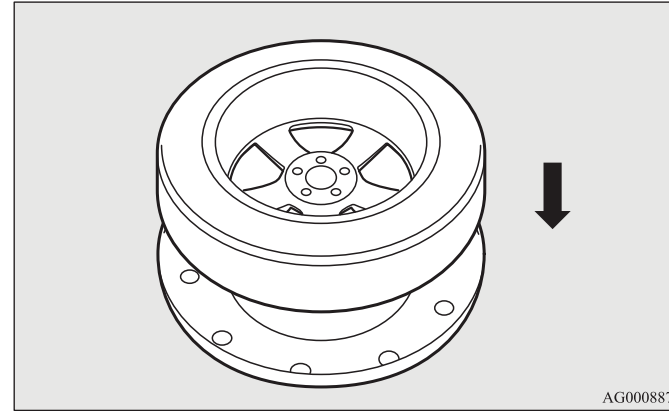
- Stepneyi sakladıktan sonra lastik askısının yerine sağlam bir şekilde kilitlendiğini kontrol edin. Lastik askısı yerine güvenli bir şekilde kilitlenmezse aracı kullanırken gevşeyerek düşebilir ve bir kazaya neden olabilir.
- Lastik askısını kancadan çıkarırken veya kanca üzerine tekrar asarken, ayağınızın üzerine düşmemesi için lastik askısını dikkatlice tutun.

5. Lastik askısının montaj civatası kapağını takın.

Acil durumda

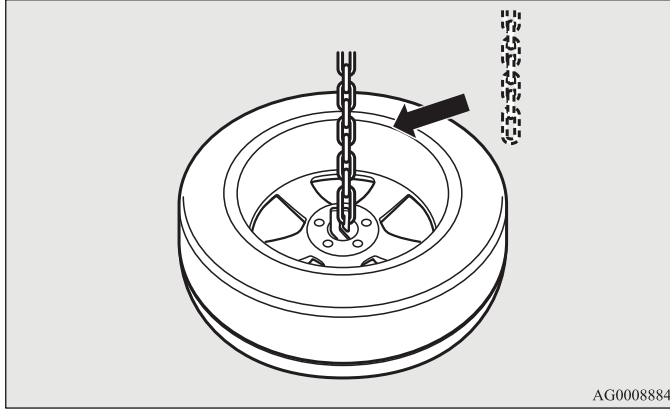
T155/90D16 ebatlı stepnesi olan araçlar hariç

1. Lastiği tekerlek yüzeyi aşağı bakacak şekilde stepne askısının üzerine koyun.



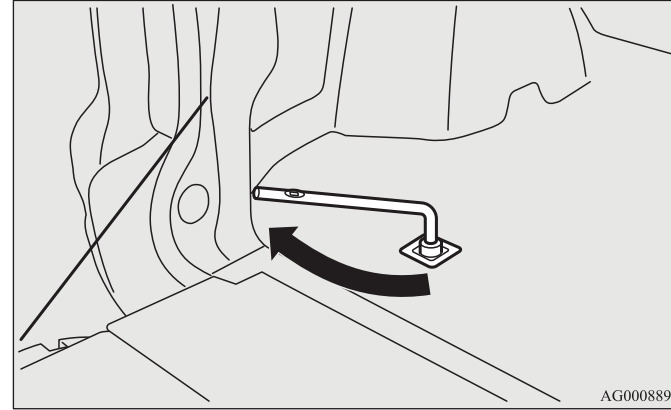
Acil durumda

2. Stepne askısına zinciri takın.



3. Alt kapağı açın.
"Parçalı bagaj kapağı: açmak için" konusuna bakın, sayfa 1-58.

4. Lastik sabit bir hale gelinceye ve zincir gerginleşinceye kadar bijon anahtarını çevirin. Fazla sıkmayın.



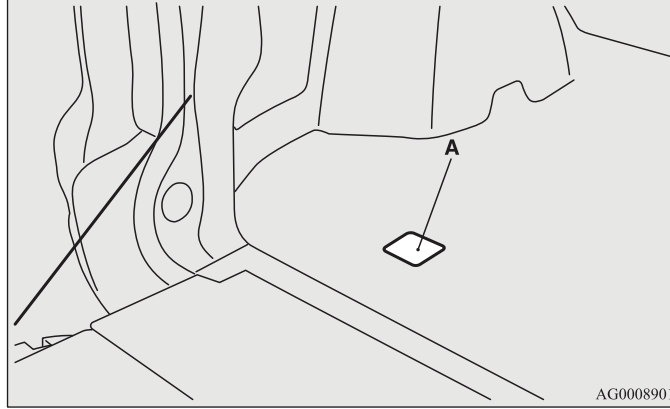
⚠ DİKKAT

- Stepneyi sakladıktan sonra lastik askısının yerine sağlam bir şekilde kilitlendiğini kontrol edin.
Lastik askısı yerine güvenli bir şekilde kilitlenmezse aracı kullanırken gevşeyerek düşebilir ve bir kazaya neden olabilir.

NOT

- Fazla sıkılmış somun dişliye zarar vererek, zincirin yukarı kaldırılmasını engelleyebilir.

5. Kapağı (A) takın.



Aletlerin ve krikonun saklanması

E00803800037

Krikoyu, kriko kolunu ve bijon anahtarını yerleştirirken çıkarma işleminin tersini yapın.
"Aletler ve kriko" konusuna bakın, sayfa 14.

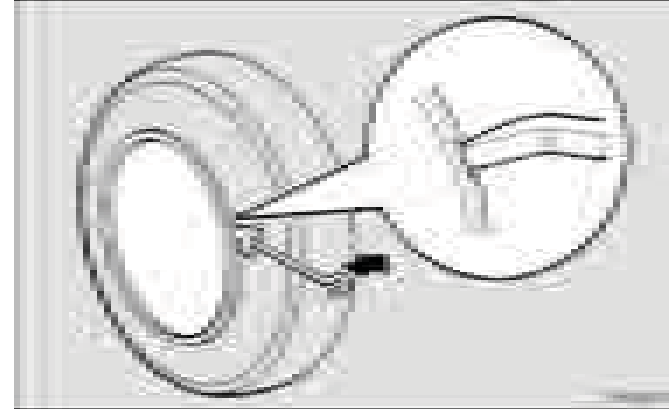
Jant kapakları*

Acil durumda

E00801300315

Sökmek için

Kriko kolunun ucuna bir bez parçası sarın, jant kapağının içerisindeki çentiğe kolu iyice sokun ve kapağı zorlayarak janttan ayırın. Aynı işlemi diğer jant kapaklarındaki çentiklere de uygulayın ve tekerlekleri tamamen sökmek için jant kapaklarını tekerleklerden ayırın.



⚠ DİKKAT

- Kapakları ellerinizle çıkarmaya çalışırsanız parmaklarınız incinebilir.

NOT

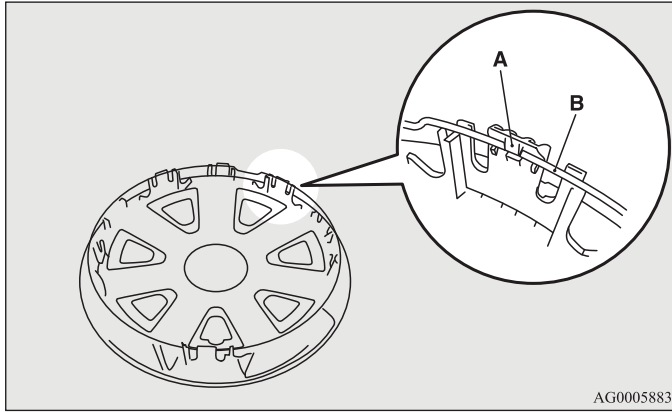
- Jant kapağı plastikten yapılmıştır. Gevşetmek için dikkatli bir şekilde zorlayın.

6-35

Acil durumda

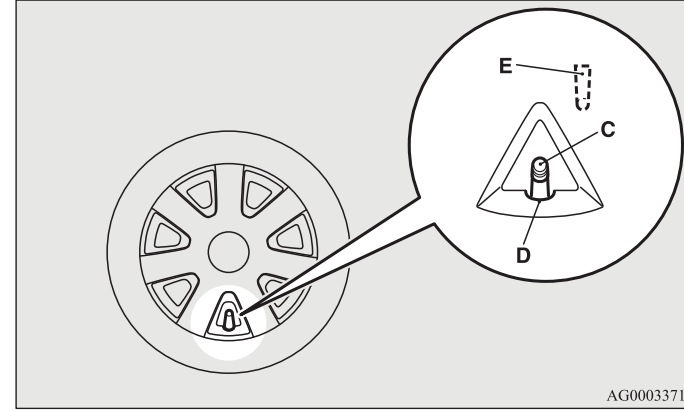
Takmak için

1. Jant kapağının arkasındaki çıkıntıların (A) kırılmadığından ve halkaların (B) üzerine doğru bir şekilde takıldığından emin olun. Kuşkunuz varsa jant kapağını takmayın ve MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine danışın.



6

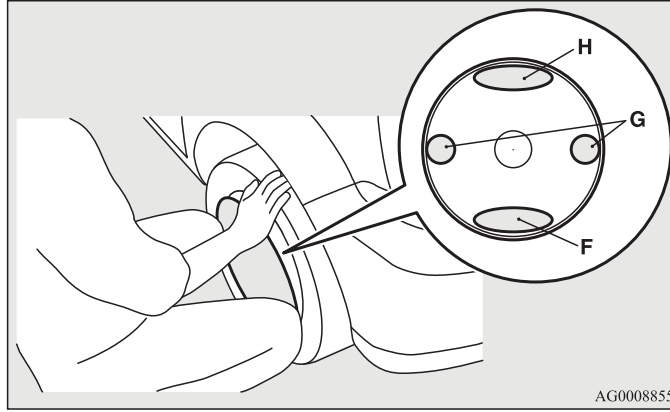
2. Jant kapağının kesik bölümü (D) ile aynı hizada olacak şekilde lastik supabını (C) yerleştirin.



NOT

● Jant kapağının arkasında kesik bölümü gösteren bir sembol (E) vardır.

3. Jant kapağının alt tarafını (F) janta doğru itin.
4. Jant kapağının her iki yanından (G) yavaşça itin ve dizlerinize bulunduğu yerde tutun.
5. Jant kapağının üst tarafının (H) etrafından yavaşça itin.



Acil durumda

Çekme

E00801503318

Aracınızın çekilmesi gerekiyorsa

Aracınızın çekilmesi gerekiyorsa bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine veya çekici kamyon şirketine başvurmanızı öneririz.

Aşağıdaki durumlarda aracı bir çekici kamyon kullanarak taşıyın.

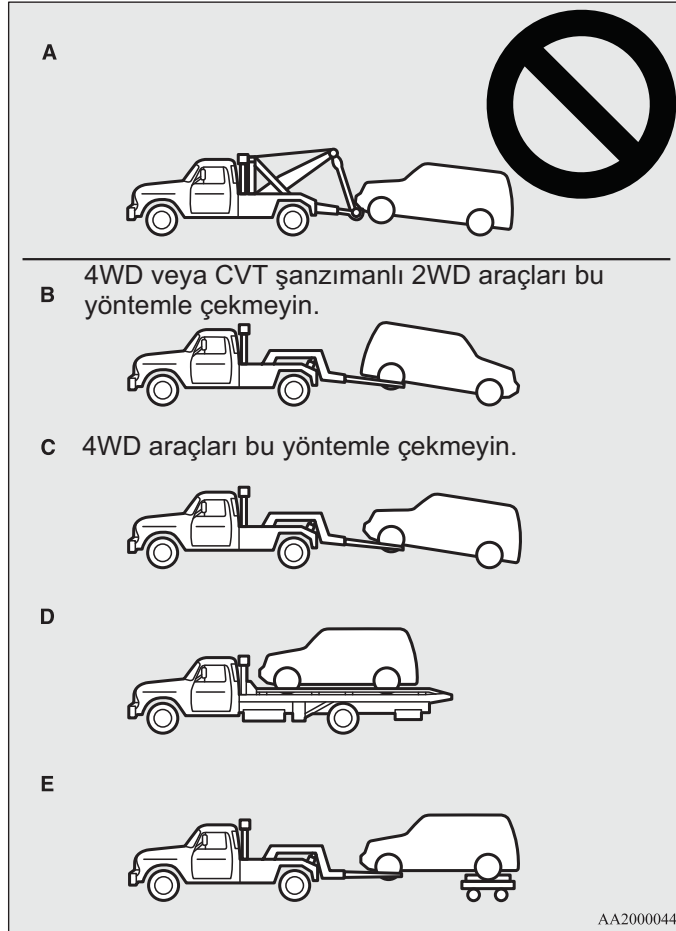
- Motor çalışıyor fakat araç hareket etmiyor veya anormal bir ses geliyor.
- Aracın alt tarafı kontrol edildiğinde, yağ veya benzeri diğer sıvılarda kaçak olduğu anlaşılıyor.

Bir tekerlek bir çukur içinde sıkışırsa aracı çekmeye çalışmayın.

Lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine veya deneyimli bir çekici servisine yardım için başvurun.

Sadece bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinden veya çekici servisinden çekme hizmeti alamazsanız, bu bölümde "Acil çekme" konusunda verilen talimatlara göre aracınızı dikkatli bir şekilde çekin.

Çekme ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişebilir. Aracınızı kullanmakta olduğunuz bölgenin yönetmeliklerine uymanızı öneririz.

Acil durumda**6****6-38****Aracın bir çekici kamyon ile çekilmesi****⚠ DİKKAT**

- Bu araç şekilde gösterildiği gibi askı tipi donanım (A tipi) kullanan bir çekici kamyon tarafından çekilmemelidir. Askı kullanılması tampona ve aracın ön tarafına zarar verir.
- CVT şanzımanlı 2WD araçları, tahrik tekerlekleri yerde olarak, resimde gösterildiği gibi (B tipi) çekmeyin. Bu tahrik sisteminin hasar görmesiyle sonuçlanabilir.
- 4WD araçları şekilde gösterildiği gibi ön veya arka tekerlekleri yerde iken (B tipi ve C tipi) çekmeyin. Bu tahrik sisteminde arıza ile sonuçlanabilir veya araç taşıyıcıdan aşağı düşebilir. 4WD araçları çekerseniz, D tipi veya E tipi donanım kullanın.
- 2WD araçlarda şanzıman arızalı veya hasarlıysa, aracı şekilde gösterildiği gibi tahrik tekerlekleri bir taşıyıcı üzerinde iken (C, D veya E tipi) taşıyın.
- 4 tekerlekten çekişli araçlar, "2WD" sürüş modunda olsa bile araç sadece ön veya arka lastikler yerde iken çekilemez.

⚠ DİKKAT

- [Aktif stabilite kontrol (ASC) donanımlı 2 tekerlekten çekişli (2WD) araçlar]
Araç, kontak anahtarı "ON" konumunda ve sadece ön tekerlekler veya arka tekerlekler yerden kaldırılmış bir şekilde çekilirse (Tip B veya C), ASC fonksiyonu çalışarak bir kazaya neden olabilir. Ön tekerlekler kaldırılmış durumdayken aracı çekmeniz gerektiğinde, kontak anahtarını "LOCK" veya "ACC" konumunda tutun. Arka tekerlekler kaldırılmış durumdayken aracı çekmeniz gerektiğinde, kontak anahtarını "ACC" konumunda tutun.

Acil durumda**Arka tekerlekler yerden kaldırılmış olarak çekme (B tipi)**

Vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin. Kontak anahtarını "ACC" konumuna getirin ve direksiyonu bir ip veya kayış ile düz konumda sabitleyin. Çekerken kontak anahtarını asla "LOCK" konuma getirmeyin.

Ön tekerlekler yerden değilken çekme (C tipi)

El frenini bırakın.
Vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin.

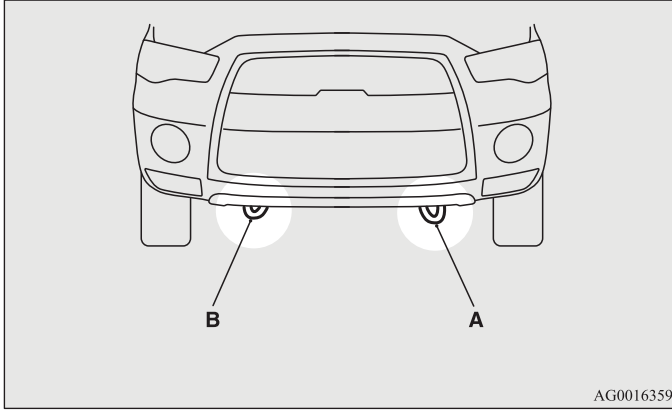
Acil durumda çekme

Acil bir durumda çekme hizmeti alamıyorsanız, aracınız çekme kancasına bağlı bir halat ile kısa bir mesafe çekilebilir. Aracınızın başka bir araç tarafından çekilmesi veya aracınızın başka bir aracı çekmesi durumunda, aşağıdaki noktalara dikkat edin.

Acil durumda

Aracınızın başka bir araç tarafından çekilmesi gerekiyorsa

1. Ön çekme kancası (A) çizimde gösterildiği yerdedir. Çekme halatını ön çekme kancasına bağlayın.



NOT

6

- Çekmek için bağlama kancasını (B) kullanmayın. Bu kanca sadece aracın kendisinin taşınması amacıyla kullanılır. Belirtilen çekme kancasından (A) başka bir parçanın kullanılması aracın gövdesine zarar verebilir.

- Bir tel halat veya metal zincir kullanılması araç gövdesine zarar verebilir. En iyi seçenek metal olmayan bir halat kullanılmasıdır. Tel halat veya metal zincir kullanırsanız, aracın gövdesine deşebileceği yerleri bez ile sarın.
- Çekme halatının olabildiğince yatay bir konumda tutulmasına dikkat edin. Açılı bir çekme halatı araç gövdesine zarar verebilir.

Acil durumda

2. Motoru çalışır durumda tutun.

Motor çalışmıyorsa, direksiyon kilidini açmak için kontak anahtarını manuel şanzımanlı araçlarda "ACC" veya "ON", CVT şanzımanlı araçlarda ise "ON" konumuna getirin.

NOT

- Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemli araçlar için, motorun durmasını önlemek amacıyla otomatik durma/çalışma sistemini devre dışı bırakmak için "otomatik durma/çalışma" düğmesine basın. "Devreden çıkarılması" konusuna bakın, sayfa 4-34.

UYARI

- Motor çalışmıyorsa fren servosu ve elektrik destekli direksiyon sistemi çalışmayacaktır. Bu, yüksek fren pedalı basma kuvveti ve yüksek direksiyon çevirme eforunun gerektiği anlamına gelir. Bu nedenle aracın kullanımı zorlaşır.

DİKKAT

- Çift kavrama SST donanımlı araçlarda, motor çalışmıyorsa, aracı, tüm tekerlekleri yerden kaldırılmış olarak bir çekme aracı ile naklettirin. Araç, motoru çalıştırılmadan çekilirse, şanzımanın tüm parçalarına yağ erişmeyeceğinden, çift kavrama SST donanımı hasar görebilir. "Aracınızın çekilmesi gerekiyorsa" konusuna bakın, sayfa 38.

DİKKAT

- Kontak anahtarını "LOCK" konumunda bırakmayın. Direksiyon kilitlenerek, kontrolünüzü kaybetmenize neden olur.

3. Vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin.
4. Yasalar gerektiriyorsa dörtlü flaşörleri yakın. (Yerel trafik kurallarına uyun.)
5. Çekme sırasında her iki aracın arasında kısa mesafe olduğundan ve araçların düşük hızda kullanıldığından emin olun.

Acil durumda

⚠ UYARI

- Ani frenleme, ani hızlanma ve ani direksiyon hareketleri gibi hareketler çekme kancalarına veya çekme halatına zarar verebileceğinden bunlardan kaçının.
Bunun sonucu olarak etrafta bulunan insanlar yaralanabilir.
- Uzun bir rampadan aşağı inerken, aşırı ısınan frenlerin etkisi azalabilir. Aracınızı bir çekici kamyonu çektin.

⚠ DİKKAT

- CVT şanzımanlı veya çift kavrama SST donanımlı bir araç, diğer bir araç tarafından tüm tekerlekleri yerde olarak çekilecek ise, çekme hızı ve çekilecek mesafenin aşağıda verilen değerleri aşmadığından emin olunmalıdır, aksi takdirde şanzıman zarar görebilir.

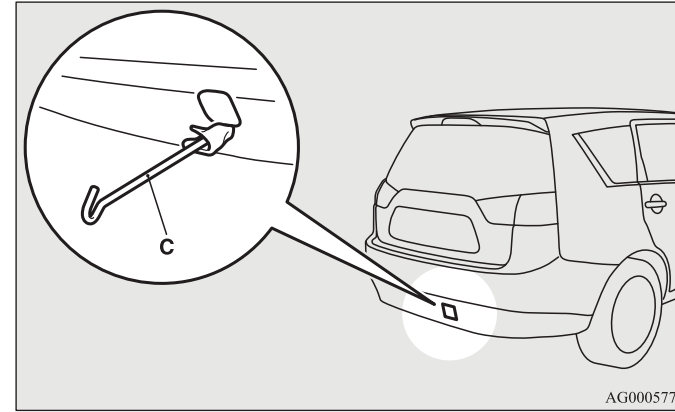
Çekme hızı: 40 km/sa.
Çekme mesafesi: 40 km

Çekme hızı ve çekme mesafesi için aşağıdaki yerel sürüş yasalarına ve yönetmeliklerine uyun.

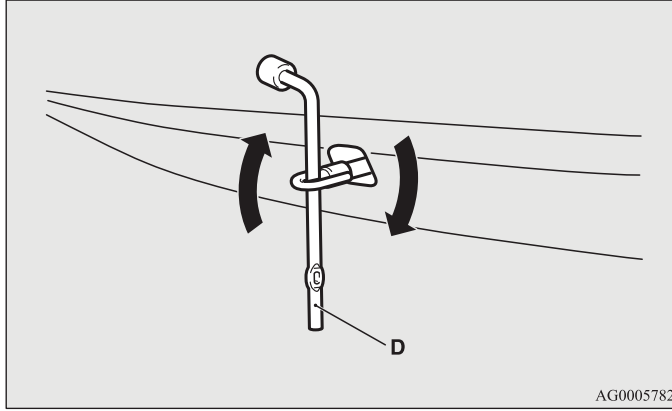
6

Aracınız başka bir aracı çekerse

1. Çekme kancasını, bijon anahtarını ve kriko kolunu dışarı çıkarın.
“Aletler ve kriko” konusuna bakın, sayfa14.
2. Kriko kolunun (C) ucunu bir bez parçası ile kaplayın ve arka tampondan kapağı sökmek için kullanın.



3. Çekme kancasını sağlam bir şekilde takmak için bijon anahtarını (D) kullanın.

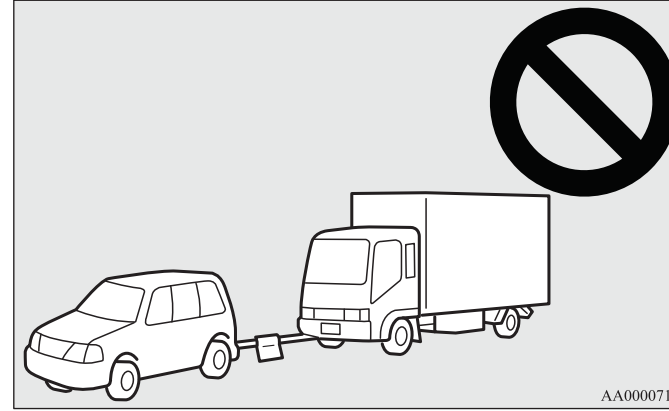


4. Çekme halatını her zaman çekme kancasına takın. İşlemler "Aracınızın başka bir araç tarafından çekilmesi gerekiyorsa" konusunda olduğu gibidir.
5. Çekme işlemi tamamlanınca çekme kancasını sökün ve belirtilen yerde saklayın. "Aletler ve kriko" konusuna bakın, sayfa14. Tampon kapağını takarken kancayı aracın kesik olan tarafına hizalayın ve sağlam bir şekilde takın.

Acil durumda

NOT

- Kendi aracınızdan daha ağır bir aracı çekmeyin.





Acil durumda

Aracın zor şartlar altında kullanılması

E00801702629

Su altında kalan yollarda

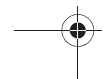
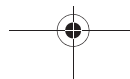
- Su altında kalan yollarda aracı kullanmaktan kaçının. Su, fren disklerine girerek frenler geçici bir süre için etkisiz hale gelebilir. Böyle durumlarda frenlerin düzgün çalıştığını görmek için fren pedalına hafifçe basın. Frenler çalışmıyorsa, fren balatalarının kuruması için sürüş sırasında pedala hafifçe birkaç kez basın.
- Yağmurda veya üzerinde çok sayıda su birikintisi olan yollarda aracı kullanırken lastiklerle yol yüzeyi arasında bir su tabakası oluşabilir. Bu, lastiğin yol üzerindeki sürtünme direncini azaltarak, direksiyon kararlılığının ve frenleme yeteneğinin kaybolmasına neden olur.

Bu sorunun üstesinden gelmek için aşağıdakileri uygulayın:

- (a) Aracınızı düşük bir hızla sürün.
- (b) Aşınmış lastiklerle aracı kullanmayın.
- (c) Her zaman belirtilen lastik basıncını koruyun.

6

6-44



Karla kaplı veya buzlu yolda

- Aracınızı kar ve buz üzerinde kullanırken kar lastiklerini veya lastik zincirlerini kullanmanızı öneririz.
“Kar lastikleri” ve “Patinaj zinciri” konularına bakın.
- Yüksek devirde kullanmaktan, ani hızlanmaktan, ani frenleme yapmaktan ve ani dönüşlerden kaçının.
- Karlı veya buzlu yollarda sürüş sırasında fren pedalına basmak, lastiklerin kaymasına ve aracın savrulmasına neden olabilir. Lastiklerin yol yüzeyini kavrama yeteneği azalırsa lastikler kayabilir. Bu, normal frenleme ile aracınızın durdurmasını güçleştirebilir. ABS fren sistemi olan araçlarda fren pedalına sıkı bir şekilde basın ve basılı tutun.
- Kendi aracınızla önünüzdeki araç arasında normalden daha fazla bir mesafe bırakın ve ani frenlemeden kaçının.
- Fren sisteminde buzlanma, tekerleklerin kilitlenmesine neden olabilir. Aracın etrafında dolaşarak kontrol ettikten sonra aracı kullanın.

⚠ DİKKAT

- Gaz pedalına fazla yüklenmeyin. Tekerlekler buzdan kurtulursa, araç aniden hareket ederek bir kazaya neden olabilir.

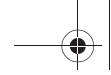
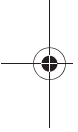


Tümsek veya çukurlu yollarda sürüş

Tümsek veya çukurlu yollarda mümkün olduğunca düşük hızda sürün.

⚠ DİKKAT

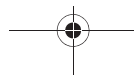
- Tümsekli veya çukurlu yollarda sürerken lastiklere ve/veya jantlara gelecek darbe, lastik ve/veya jantlara hasar verebilir.



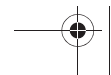
Acil durumda



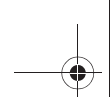
6



6-45

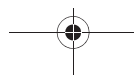
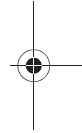
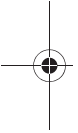






Aracın korunması

Aracın korunması ile ilgili önlemler	2
Aracınızın içinin temizlenmesi	2
Aracınızın dışının temizlenmesi	4



Aracın korunması**Aracın korunması ile ilgili önlemler**

E00900100548

Aracınızın değerini korumak için doğru işlemleri uygulayarak, aracınızın bakımını düzenli bir şekilde yaptırmanız gerekir.

Aracınızı her zaman egzoz emisyonu ile ilgili düzenlemelere uygun durumda tutun.

Aracınızın yıkanması, vs. için kullandığınız malzemelerin korozyona neden olan maddeler içermediğinden emin olun.

Bu konuda kuşkunuz varsa, bu malzemelerin seçimi için bir uzmana başvurmanızı öneririz.

⚠ DİKKAT

- Temizlik ürünleri tehlikeli olabilir. Daima, temizlik ürünü üreticisinin talimatlarını izleyin.
- Zarar görmemesi için, aracınızı temizlerken aşağıdaki maddeleri kesinlikle kullanmayın.
 - Benzin
 - Tiner
 - Benzen
 - Kerosen
 - Terebentin
 - Nafta
 - Vernik tineri
 - Karbon Tetraklorit
 - Tırnak cilası temizleyici
 - Aseton

7

7-2

Aracınızın içinin temizlenmesi

E00900200220

Aracınızın içinini su, temizleyici veya benzeri maddeler kullanarak temizledikten sonra silin, gölgelik ve iyi havalandırılan bir alanda kurutun.

⚠ DİKKAT

- Organik maddeleri (solventler, gaz yağı, alkol, benzin vs.) veya alkali maddeler, asitli eriyikler kullanmayın.
Bu kimyasallar renk değişikliğine, lekeler veya yüzey çatlaklarına neden olabilir. Temizlik maddeleri veya parlaticılar kullanıyorsanız, içeriklerinde yukarıda bahsedilen maddelerden bulunmadığından emin olun.

Plastik, vinil deri, kumaş ve yünlü parçalar

E00900300319

1. %3 oranında doğal deterjanlı sulu eriyik ile ıslatılmış sünger, gazlı bez veya başka yumuşak bir kumaş ile yavaşça silin.
2. Bezi temiz suya batırın ve iyice sıkın. Bu bezi kullanarak deterjanı iyice temizleyin.

NOT

- Silikon veya cila içeren temizlik maddeleri, şartlandırıcılar ve koruyucu maddeler kullanmayın. Bu ürünler, gösterge panosuna veya diğer bölgelere uygulandığında, ön camda yansımalara ve görüntü bulanıklığına neden olabilir. Ayrıca, bu ürünler elektrikli aksesürlara temas ederse, bu aksesuarların bozulmasına yol açabilir.



Döşemeler

E00900500076

1. Yeni aracınızın değerini korumak için döşemeleri kullanırken dikkatli olun ve aracınızın içini temiz tutun. Koltukları temizlemek için bir elektrikli süpürge ve fırça kullanın. Lekelenmiş ise, vinil ve sentetik deri uygun bir temizleyici ile temizlenmelidir. Kumaş döşemeler, döşeme temizleyicisi veya ılık suya %3 doğal deterjan katılmış su ile temizlenebilir.
2. Döşeme halılarını bir elektrikli süpürge ile temizleyin ve lekeleri halı temizleyicisi ile çıkartın. Yağ ve gres, temiz, solmayan bir bez ve leke çıkartıcı ile hafifçe silinerek çıkarılabilir.

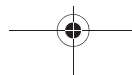
Hakiki deri*

E00900600804

1. %5 oranında doğal deterjanlı sulu eriyik ile ıslatılmış gazlı bez veya başka yumuşak bir kumaş ile yavaşça silin.
2. Bezi temiz suya batırın ve iyice sıkın. Bu bezi kullanarak deterjanı iyice temizleyin.
3. Hakiki deri yüzeyine deri koruyucu maddesi sürün.

NOT

- Hakiki deri su ile ıslatılırsa veya su ile yıkanır, suyu en kısa zamanda kuru ve yumuşak bir bez ile silin. Nemli bırakılırsa küflenebilir.
- Naylon bir fırça veya sentetik fiber ile sert bir şekilde silinirse, hakiki deri yüzeyi zarar görebilir.
- Benzen, alkol ve benzin, kerosen gibi organik eriyikler ile asit veya alkali eriyikler hakiki deri yüzeyinin rengini değiştirebilir. Doğal deterjan kullandığınızdan emin olun.



Aracın korunması

- Hakiki deriye zarar verebileceğinden, kirli veya yağlı temizlik bezlerini üzerinde bırakmayın.
- Uzun süre doğrudan güneş ışığı altında kalan hakiki deri yüzeyler sertleşebilir ve büzülebilir. Aracınızı park ederken olabildiğince gölge olan yerlere park edin.
- Yazın aracınızın iç sıcaklığı yükselirse, orijinal deri koltuklar üzerine bırakılan vinil ürünler bozulabilir ve koltuğa yapışabilir.



Aracın korunması

Aracınızın dışının temizlenmesi

E00900700108

Aracınızın üzerinde kalması durumunda aşağıdakiler, korozyona, renk değişikliğine ve lekelere neden olabilir; aracı en kısa zamanda yıkayın.

- Deniz suyu, asfalt için buz çözücü ürünler.
- İs ve toz, fabrikalardaki demir tozu, kimyasal maddeler (asitler, alkaliiler, katran vs.).
- Kuş pislikleri, böcek artıkları, ağaç özsuğu, vs.

Yıkama

E00900902003

Yol yüzeyinden gelen kir ve toz içerisindeki kimyasal maddeler uzun süreli temas halinde olursa, aracınızın boya tabakasına ve şasisine zarar verebilir.

Aracınızı bu tip hasarlardan korumanın en iyi yolu sık sık yıkamak ve cilalamaktır. Bu aynı zamanda aracınızın yağmur, kar, tuzlu hava vs. gibi dış etkenlerden korunmasında da etkili olacaktır.

Aracınızı doğrudan güneş ışığı altında yıkamayın. Aracı gölgeye park edin ve tozunu temizlemek için üzerine su püskürtün. Daha sonra bol miktarda temiz su ve oto yıkama fırçası veya sünger kullanarak aracı üst taraftan aşağı doğru yıkayın.

Gerekliyse yumuşak bir oto yıkama sabunu kullanın. İyiye durulayın ve yumuşak bir bez ile silerek kurutun. Aracı yıkadıktan sonra, kirin kalmış olabileceği kapıların, kaputun, ve diğer bölümlerin birleşme yerlerini ve kenarlarını dikkatlice temizleyin.

7

7-4

⚠ DİKKAT

- Aracınızın altını veya tekerleği yıkarken ellerinizi yaralamamaya dikkat edin.
- Aracınızda yağmur sensörü bulunuyorsa, aracı yıkamadan önce sileceklerin hasar görmemesi için silecek kolunu "OFF" (KAPALI) konumuna getirin. Aksi takdirde, sensörün üzerine su geldiğinde silecekler çalışacak ve hasar görme ihtimali olacaktır.
- Oto yıkama makinelerini sıkça kullanmaktan kaçının, çünkü fırçaları ile boyalı yüzeyi çizerek, parlaklığını kaybetmesine neden olur. Özellikle koyu renkli araçlarda çizikler daha kolay fark edilir.
- Motor bölümündeki elektrikli parçalara su püskürtmeyin veya sıçratmayın. Bu durum, motorun çalışmasını olumsuz etkileyebilir. Ayrıca, aracın altını yıkarken de dikkatli olun; motor bölümüne su püskürtmemeye çalışın.
- Sıcak su ile yıkama aletlerinin bazıları, araca yüksek basınç ve yüksek sıcaklık uygular. Bunlar, aracın plastik parçalarında bozulma ve hasara neden olabilir ve bunun sonucu olarak aracın iç kısmına su sızabilir. Bu nedenle;
 - Araç kaportası ile yıkayıcının memesi arasında yaklaşık 40 cm veya daha fazla mesafe bırakın.
 - Kapı camının çevresini yıkarken, memeyi cam yüzeyinden 50 cm'den daha uzak mesafede ve cam yüzeyine dik olarak tutun.

⚠ DİKKAT

- Yıkadıktan sonra, frenleri kurutmak için fren pedalına birkaç kez hafifçe basarak aracı yavaşça sürün. Frenlerin ıslak bırakılması, frenleme performansını olumsuz etkiler. Ayrıca, donma veya paslanma ihtimali de vardır. Bu gibi durumlarda araç hareket etmeyebilir.
- Otomatik araç yıkayıcıyı kullanırken, kullanıcı elkitabına bakarak veya araç yıkayıcının operatörüne danışarak aşağıdaki konularda dikkatli olun. Aşağıdaki işlem yapılmazsa, aracınız zarar görebilir.
 - Dış aynaları kapatın.
 - Anteni sökün.
 - Silecek kolları bant ile sabitlenir.
 - Aracınızda arka rüzgarlık veya tavan rayı varsa aracı yıkamadan önce yıkama makinesi operatörüne danışın.
 - Aracınızda yağmur sensörü bulunuyorsa, aracı yıkamadan önce sileceklerin hasar görmemesi için silecek kolunu "OFF" (KAPALI) konumuna getirin.

Aracın korunması**Soğuk havalarda**

Kışın bazı bölgelerde yola serpilmiş tuz veya diğer kimyasal maddeler araç gövdesine zarar verebilir. Bu nedenle aracın koruma talimatlarına göre aracı olabildiğince sık yıkayın. Bu nedenle kış mevsiminin başlamasından önce ve bittikten sonra aracınızın alt kısmına koruyucu uygulanması ve bunun kontrol edilmesi önerilir.

Aracınızın yıkanmasından sonra kapıların donmasını önlemek için, kapıların çevresindeki lastik parçalarının üzerindeki tüm su damlacıklarını silin.

NOT

- Kapılar, kaput vs. üzerindeki fitillerin donmasını önlemek için bunlara silikon sprey püskürtülmelidir.



Aracın korunması

Cilalama

E00901000616

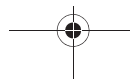
Aracın cilalanması, tozun ve yol kimyasallarının boyaya yapışmasını önlemeye yardımcı olur. Suyun yüzeyden akmasına yardımcı olmak için aracı yıkadıktan sonra veya en az 3 ayda bir cila solüsyonu sürün. Aracınıza doğrudan güneş ışığı altında cila sürmeyin. Yüzeyler soğuduktan sonra cila sürmeniz gerekir.

⚠ DİKKAT

- Yüksek düzeyde aşındırıcı içeren cilalar kullanılmamalıdır. Bu gibi cilalar boyalı yüzeydeki pas ve lekeleri etkin bir şekilde çıkarır, fakat boyalı yüzeyin parlaklığına da zarar verir. Ayrıca bunlar ızgara, aksesuar, çitalar, vs. gibi parlak yüzeyler için de zararlıdır.
- Boyalı yüzeye bulaşan yol asfaltı veya diğer kirleri çıkartmak için benzin veya boya incelticiler kullanmayın.
- Siyah mat boya kaplamalı olan bölümlere cila uygulamayın, aksi takdirde, renk dalgalanması, noktalar ve lekeler oluşabilir. Bu tür alanlara cila temas ederse, ılık su ve yumuşak bir bez kullanarak silin.
- Açılır tavan olan araçlarda açılır tavan deliğinin çevresindeki alanı cilalarken, fitilin (siyah lastik) üzerine cila sürmemeye dikkat edin. Eğer cila sürerseniz, fitil açılır tavanın sızdırmazlığını sağlayamayabilir.

7

7-6



Parlatma

E00901100066

Araç sadece boyada leke varsa veya parlaklığı kaybolmuşsa cilalanmalıdır. Mat kaplamalı parçaları ve plastik tamponları cilalamayın. Aksi takdirde, lekeler oluşabilir veya yüzey bozabilir.

Hasarlı boya

E00901200054

Korozyonun önlenmesi için, boya tabakası üzerindeki küçük çatlaklar ve çizikler, MITSUBISHI rötuş boyası ile en kısa zamanda onarılmalıdır. Sıçrayan taşlar, vs. nedeniyle, aracın ön tarafında boya tabakası üzerinde oluşabilecek hasarları dikkatli bir şekilde kontrol edin. Aracınızın boya kod numarası motor bölümündeki araç bilgi kod plakasında görülebilir.

Plastik parçaların temizlenmesi

E00901300707

Sünger veya güderi kullanın.
Oto cilası tamponda, çitalarda veya lambalardaki siyah veya gri renkte düzgün olmayan yüzeylere yapışır, bu yüzeyler beyazlaşır. Bu durumda ılık su ve yumuşak bez veya güderi kullanarak bunları silin.

⚠ DİKKAT

- Plastik parçaların yüzeyine zarar verebileceğinden sert fırça veya diğer sert aletleri kullanmayın.
- Plastik parçaların yüzeylerine zarar verebilecek olan ve cila içeren bileşikler (parlatma tozu) kullanmayın.
- Plastik parçaları leke bırakabilecek, çatlatabilecek veya rengini solduracak benzin, fren hidroliği, motor yağı, gres, boya inceltici ve sülfürik asit (akü elektroliti) ile temas ettirmeyin.
Bu maddeler plastik parçalara temas ederse, doğal deterjanlı suya batırılmış yumuşak bez veya güderi ile hemen silin ve su ile durulayın.

Krom parçalar

E00901400098

Krom parçaların lekelerini ve korozyonunu önlemek için su ile yıkayın, iyice kurulayın ve özel koruyucu bir tabaka sürün. Bunun için daha sık yapılması gerekir.

Aracın korunması

Alüminyum jantlar*

E00901500347

1. Aracın üzerine su püskürtürken bir sünger kullanarak kirini temizleyin.
2. Su ile kolayca temizlenemeyecek olan kirleri temizlemek için doğal deterjan kullanın.
Aracı yıkadıktan sonra durulayın.
3. Bir güderi veya yumuşak bir bez kullanarak aracı tamamen kurulayın.

⚠ DİKKAT

- Jantlar üzerinde fırça veya diğer sert aletler kullanmayın.
Bu, jantları çizebilir.
- Aşındırıcı madde içeren veya asitli veya alkali olan temizleme maddeleri kullanmayın. Bunlar jantın üzerindeki kaplamaya zarar verir veya rengini değiştirir veya leke yapar.
- Buharlı temizleyici kullanarak veya başka bir yöntemle doğrudan sıcak su uygulamayın.
- Deniz suyuyla veya yollardaki buzlanmayı engelleyici maddeler ile temas ederse korozyona neden olabilir. En kısa zamanda bu maddeleri yıkayın.



Aracın korunması

Camlar

E00901600117

Cam normal olarak sünger ve su kullanılarak temizlenebilir.

Yağı gresi veya böcek artıklarını temizlemek için cam temizleyicisi kullanılabilir. Camı yıkadıktan sonra temiz, kuru, yumuşak bir bez ile kurulayın. Boyalı yüzeyleri temizlemek için kullanılan bir bezi, asla bir camı temizlemek için kullanmayın. Boyalı yüzeyden bulaşan cila, camın üzerinde kalabilir ve camın saydamlığını ve görüş netliğini düşürür.

NOT

- Arka camın iç kısmını temizlemek için her zaman yumuşak bir bez kullanın ve buğu giderici ile ilgili ısıtıcı elemana zarar vermemek için onun etrafını silin.

Silecek lastikleri

E00901700062

Silecek lastiklerindeki gresi, böcek kalıntılarını, vs. temizlemek için yumuşak bir bez ve cam temizleyici kullanın. Silecek lastikleri iz bırakmaya başladığında değiştirin. (Bakın, sayfa 8-26)

Açılır tavanın* temizlenmesi

E00902200051

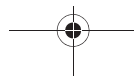
7

Açılır tavanın iç tarafını silmek için yumuşak bir bez kullanın. Sert birikintiler ılık, doğal deterjan solüsyonuna batırılmış olan bir bez ile silinmelidir. Temiz suya batırılmış bir sünger ile solüsyonu silin.

NOT

- Sert bez veya organik solvent (benzen, tiner, vs.) kullanılırsa camın iç kısmındaki yüzey kaplaması sıyrılabılır.

7-8



Motor bölümü

E00902100308

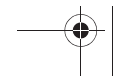
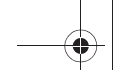
Kışın başında ve sonunda motor bölümünü temizleyin. Yol kimyasal maddelerini ve diğer korozyon yapıcı malzemeleri içeren tozların toplanabileceği kenar çıkıntıları, çatlaklar ve çevresel bölümlere özellikle dikkat edin.

Yaşadığınız bölgedeki yollarda tuz ve diğer kimyasal maddeler kullanılıyorsa, motor bölümünü en az üç ayda bir temizleyin.

Motora zarar verebileceğinden, motor bölümündeki elektrikli parçaların üzerine kesinlikle su püskürtmeyin veya sıçratmayın.

Çatlak, leke veya renk değişikliğine neden olabileceğinden yakındaki parçaları, plastik parçaları ve diğerlerini sülfürik asit (akü elektroliti) ile temas ettirmeyin.

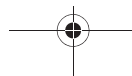
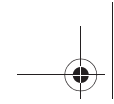
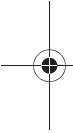
Bu maddeler plastik parçalara temas ederse, doğal deterjanlı suya batırılmış yumuşak bez veya güderi ile hemen silin ve su ile durulayın.





Bakım

Bakım önlemleri	2
Katalitik konvertör	3
Kaput.	3
Motor yağı	6
Motor soğutma suyu	11
Yıkama suyu	14
Fren hidroliği/Debriyaj hidroliği*	14
Hidrolik direksiyon yağı	15
Akü	16
Lastik	20
Park freninin alıştırılması	26
Silecek lastiğinin değiştirilmesi	26
Genel bakım	29
Soğuk ve karlı havalar için	30
Sigortalar.	30
Sigortalar.	31
Lamba ampullerinin değiştirilmesi	42



Bakım**Bakım önlemleri**

E01000100474

Aracınızın düzenli aralıklarla gereken bakımının yapılması, değerini ve görünüşünü uzun süre korumasını sağlar.

Bakım işlemleri bu kullanıcı el kitabında anlatıldığı gibi aracın sahibi tarafından yapılabilir.

Periyodik muayene ve bakımları bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine veya başka bir uzmana yaptırmanızı öneririz.

Bir arıza veya başka bir sorun ortaya çıktığı zaman kontrol ettirmenizi ve onarımını yaptırmanızı öneririz. Bu bölüm sizin kendinizin yapabileceğiniz kontrol bakım işlemleri ile ilgili bilgileri içermektedir. Çeşitli işlemlerin her biri ile ilgili talimatları ve uyarıları izleyin.

UYARI

- Motor bölümünün içerisini kontrol ederken veya bakım yaparken, motorun kapatılmış ve yeterince soğumuş olduğundan emin olun.
- Motor soğurken motor bölümünde çalışmanız gerekiyorsa saçınızın, giysilerinizin, vs. fan, tahrik kayışları veya diğer hareketli parçalara sıkışmamasına özellikle dikkat edin.
- Motor çalışmıyor bile olsa, fan, otomatik olarak dönebilir. Motor bölümünde çalışırken emniyette olmak için, kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin.
- Akünün çevresinde sigara içmeyin, kıvılcıma neden olmayın veya çıplak ateşle yaklaşmayın. Çıkan gazlar yanıcıdır.

8

8-2

UYARI

- Akünün çevresinde çalışırken çok dikkatli olun. Zehirli ve aşındırıcı sülfürik asit içerir.
- Aracın karoseri, krik o tarafında desteklenirken, aracın altına girmeyin. Her zaman otomotiv krik o sehpa larını kullanın.
- Araç içerisinde kullanılan komponentlerin ve malzemelerin uygun bir şekilde kullanılmaması kişisel güvenliğinizi tehlikeye atabilir. Gerekli bilgiler için bir uzmana danışmanızı öneririz.

Katalitik konvertör

E01000200765

Katalitik konvertör ile birlikte kullanılan egzoz gazı temizleme cihazları zehirli gazların azaltılması için son derece etkilidir. Katalitik konvertör egzoz sisteminin bir parçasıdır.

Uygun katalizör çalışmasını sağlamak ve olası katalizör arızasını önlemek için motorun doğru ayarlarda çalışması önemlidir.

⚠ UYARI

- Kuru otlar veya yapraklar gibi yanıcı malzemeler, sıcak egzoz ile temas edince yangın çıkabileceğinden, tüm araçlar gibi bu aracı da böyle alanlarda çalıştırmayın veya park etmeyin.
- Katalizatöre boya sürülmemelidir.

NOT

- 2 no'lu sayfada "Yakıtın seçilmesi" konusunda önerilen yakıt tipini kullanın.

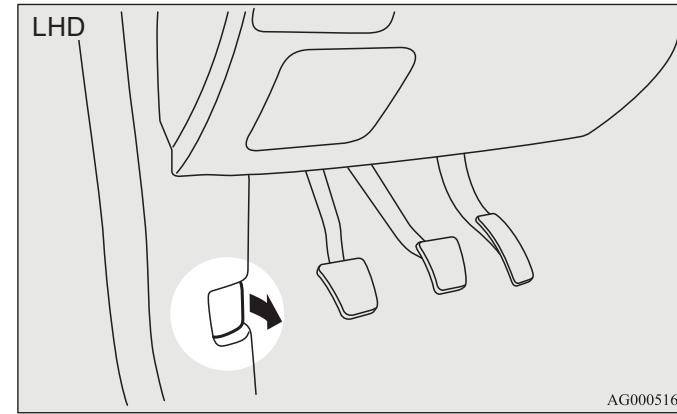
Kaput

Bakım

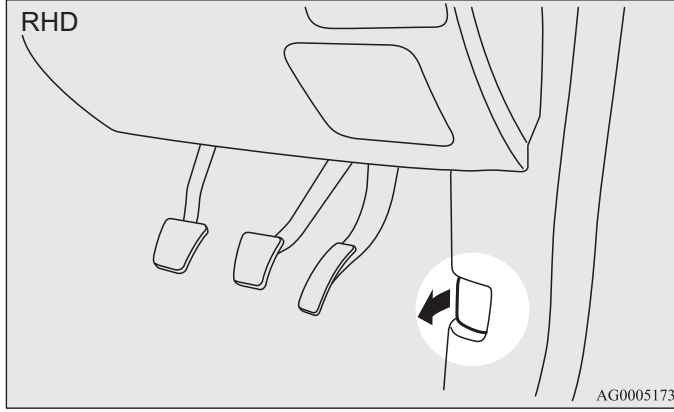
E01000302454

Açmak için

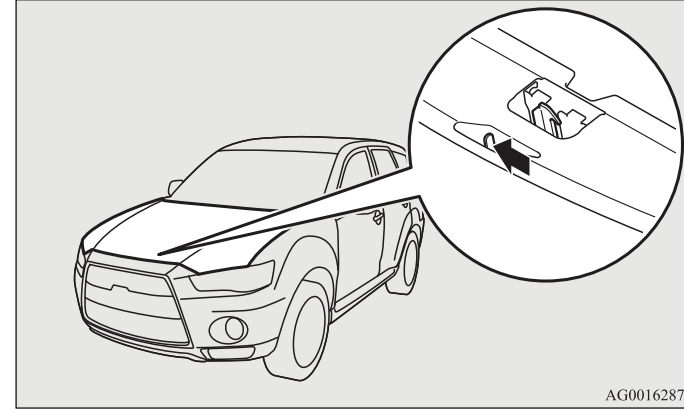
1. Kaputun kilidini açmak için açma kolunu kendinize doğru çekin.



Bakım



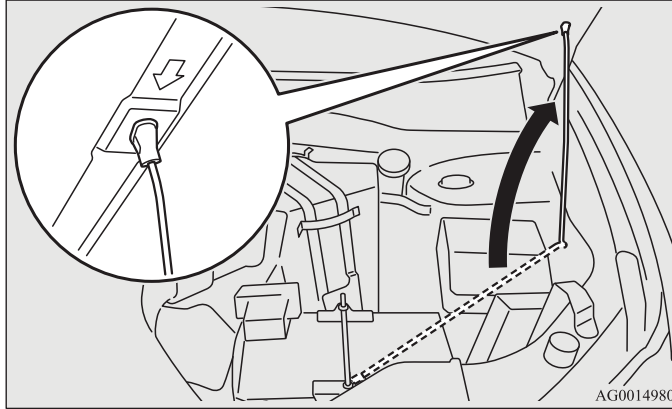
2. Güvenlik kilidine basarken kaputu kaldırın.



NOT

- Silecekler sadece park konumunda iken kaputu açın. Diğer herhangi bir pozisyonda, silecekler boyaya veya kaputa zarar verebilir.

3. Kaput destek çubuğunu yuvasına sokarak kaputu destekleyin.

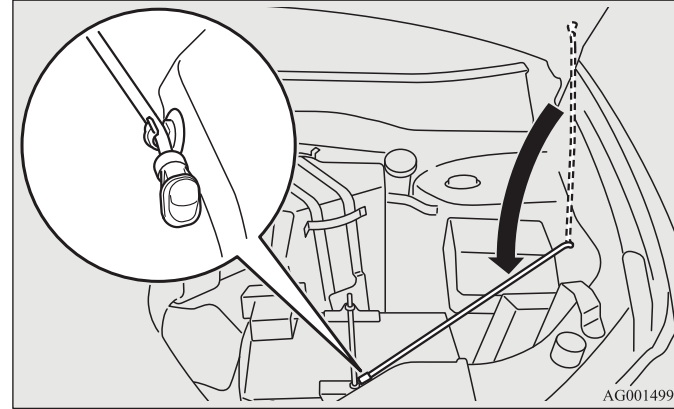


⚠ DİKKAT

- Açık kaput kuvvetli bir rüzgar tarafından kaldırılırsa, kaput destek çubuğunun yuvasından çıkabileceğini unutmayın.
- Destek çubuğunu oyuğa yerleştirdikten sonra çubuğun, kaput başınızın veya vücudunuzun üzerine düşmeyecek şekilde kaputu sağlam bir şekilde desteklediğinden emin olun.

Kapatmak için

1. Destek çubuğunun mandalını açın ve tutucusunun içine takın.
2. Kaputu yavaşça kapalı konumunun yaklaşık 20 cm üzerine kadar alçaltın, sonra bırakın.
3. Kaputu orta yerinden hafifçe kaldırarak kaputun sağlam bir şekilde kilitlemiş olduğundan emin olun.



⚠ DİKKAT

- Kaputu kapatırken ellerinizin ve parmaklarınızın sıkışmamasına dikkat edin.
- Sürüşten önce kaputun güvenli bir şekilde kapatılmış olduğundan emin olun. Tamamen kilitlememiş olan bir kaput sürüş sırasında aniden açılabilir. Bu son derece tehlikeli olabilir.

Bakım

Bakım

NOT

- Kaput bu şekilde kapanmazsa, biraz daha yüksek bir konumdan bırakın.
- Zarar vermemek için kaputun üstüne çok sert bastırmayın.
- Alarm sistemi bulunan araçlarda, kaput tam kapatılmadan kalkış yapmanız durumunda sürücü bilgilendirme sistemi ekranında bir uyarı göstergesi belirecektir.

Tip 1



Tip 2

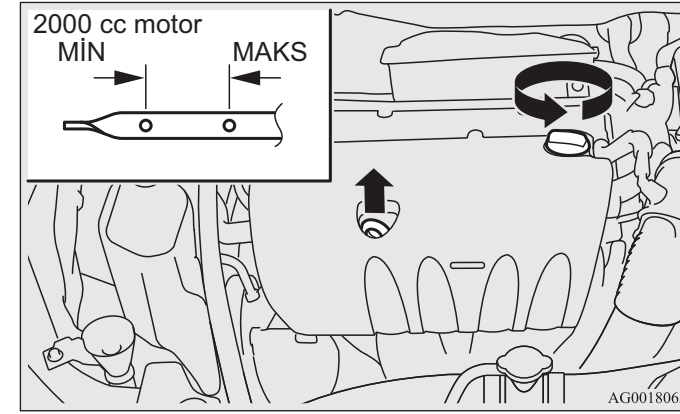


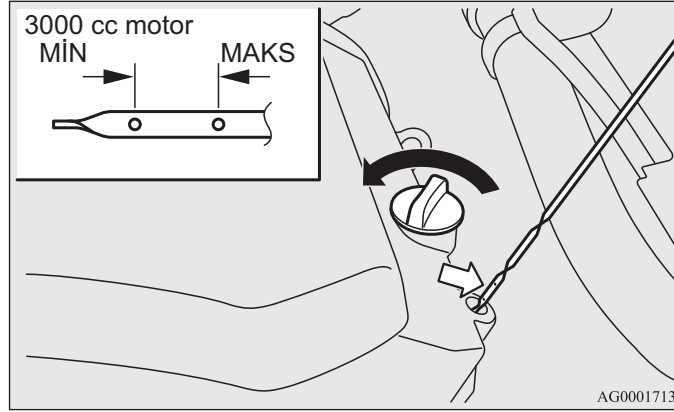
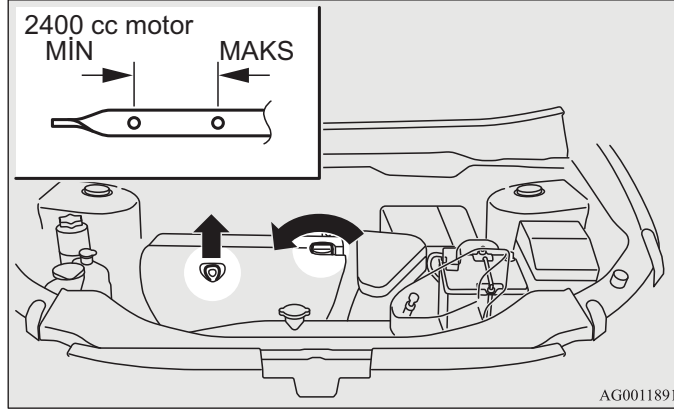
Motor yağı

E01000402569

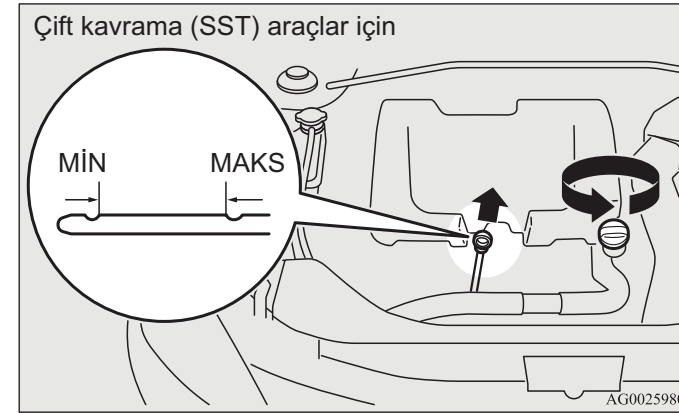
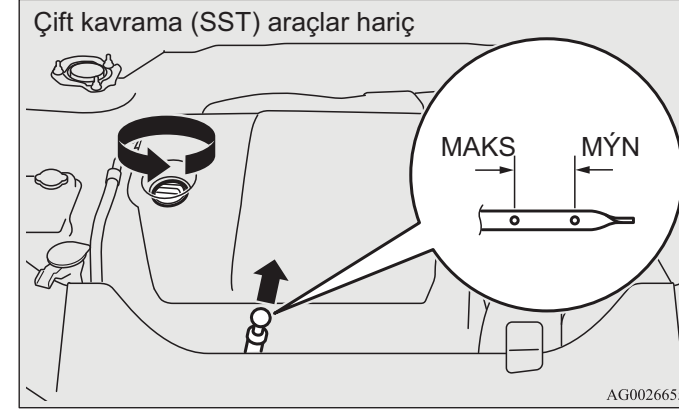
Motor yağının kontrol edilmesi ve doldurulması

Benzinli araçlar





Dizel araçlar



Bakım

Kullanılan motor yağının, motorun performansı, servis süresi ve marş üzerinde önemli bir etkisi vardır. Önerilen kalite ve uygun viskozitede yağ kullanıldığından emin olun.

Normal çalışma sırasında tüm motorlar belli bir miktar yağ tüketir. Bu nedenle, yağ seviyesinin düzenli aralıklarla veya uzun bir yolculuğa çıkmadan önce kontrol edilmesi önemlidir.

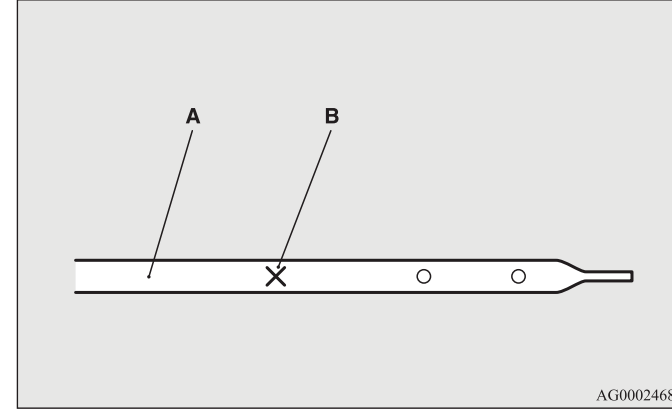
1. Aracı düz bir zemin üzerine park edin.
2. Motoru durdurun.
3. Birkaç dakika bekleyin.
4. Seviye çubuğunu çıkarın ve temiz bir bezle silin.
5. Seviye çubuğunu gidebildiği yere kadar tekrar takın.
6. Seviye çubuğunu çıkarın ve her zaman gösterilen aralık içerisinde olması gereken yağ düzeyini okuyun.
7. Yağ seviyesi belirtilen sınırın altında ise, motor silindir kapağının üzerindeki kapağı çıkarın ve yağ seviyesinin belirtilen aralığa yükseltilmesi için yeterli miktarda yağ ekleyin. Motorun hasar görmesinden kaçınmak için fazla yağ doldurmayın. Belirtilen özelliklerde motor yağı kullandığınızdan emin olun ve farklı yağları karıştırmayın.
8. Yağ ekledikten sonra kapağı sıkıca kapatın.
9. 4. ila 6. adımları tekrarlayarak yağ seviyesini teyit edin.

8

8-8

⚠ DİKKAT

- Manuel şanzımanlı dizel araçlarda, dizel partikül filtresinde (DPF) yakma ve kurum atma işlevi sırasında motor yağına bir miktar yakıt karışarak yağ seviyesinde ufak bir artışa neden olabilir. Bu, bir sorun olduğunu göstermez. Fakat, yağ seviyesi, yağ çubuğu (A) üzerinde, "X" işaretinde (B) veya daha üzerinde ise, motor yağını değiştirin.



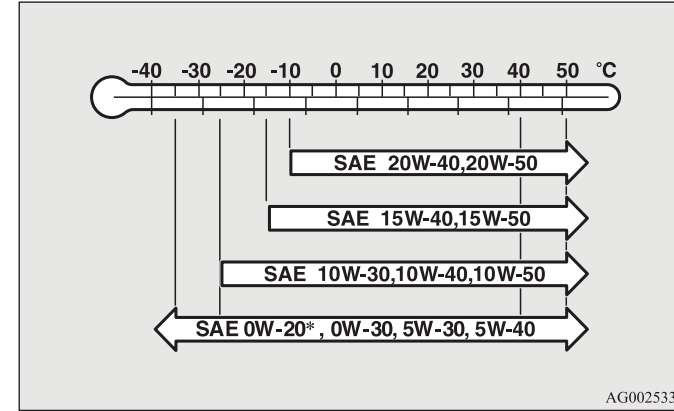
NOT

- 3000 cc modeller için, yağ seviyesini kontrol etmek amacıyla, seviye çubuğunu çıkarın ve çubuğun üst yüzeyine bakarak yağ seviyesini kontrol edin.

- Araç ağır koşullar altında kullanılıyorsa, motor yağı hızla bozularak yağın daha erken değiştirilmesini gerektirir. Lütfen bakım çizelgesine bakın.
- Kullanılan yağın nasıl atılacağına dair bilgi için, sayfa 9.

Tavsiye edilen motor yağı viskozitesi

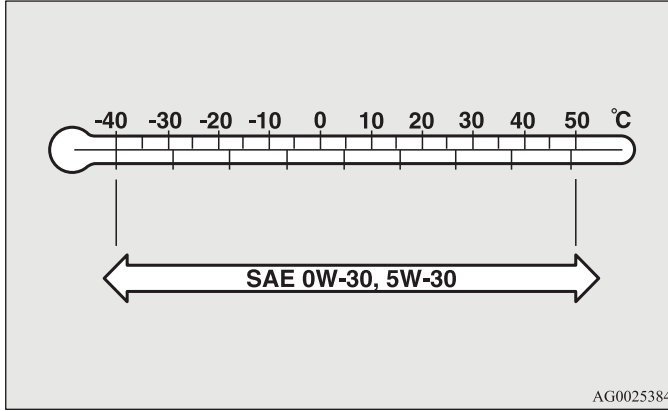
Benzinli araçlar



- Dış hava sıcaklığına uygun SAE viskozite numarasına göre motor yağı seçin. SAE 0W-20*, 0W-30, 5W-30, ve 5W-40 motor yağları sadece ACEA A3/B3, A3/B4 veya A5/B5 ve API SM teknik özellikleri karşılıyorsa kullanılabilir. *: 3000 cc motorlar hariç
- Aşağıdaki sınıflandırmaya uygun motor yağı kullanın:
 - API sınıfı: "SM" için
 - ILSAC sertifikalı yağ
 - ACEA sınıfı: "A1/B1, A3/B3, A3/B4 veya A5/B5 için"

Bakım**NOT**

- Motor yağı içerisinde bulunan katkı maddelerinin etkinliğini azaltabileceğinden katkı maddesi eklenmesi önerilmez. Mekanik parçaların arıza yapmasına yol açabilir.

Dizel araçlar**Çift kavrama (SST) araçlar hariç**

- Dış hava sıcaklığına uygun SAE viskozite numarasına göre motor yağı seçin.
- Aşağıdaki sınıflandırmaya uygun motor yağı kullanın:
 - ACEA sınıfı: "C1, C2, C3 veya C4 servisi için"
 - JASO sınıfı: "DL-1 servisi için"

8**8-10**

Bu sınıf ürün temin edilemiyorsa MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

NOT

- Motor yağı içerisinde bulunan katkı maddelerinin etkinliğini azaltabileceğinden katkı maddesi eklenmesi önerilmez. Mekanik parçaların arıza yapmasına yol açabilir.

Çift kavrama (SST) araçlar için

Aşağıdaki sınıflandırmaya uygun motor yağı kullanın:

- "TOTAL ACTIVA INEO ECS 5W-30"
- "TOTAL QUARTZ INEO ECS 5W-30"
- "TOTAL ACTIVA 7000 10W-40"
- "TOTAL QUARTZ 7000 10W-40"
- "TOTAL ACTIVA 9000 5W-40"
- "TOTAL QUARTZ 9000 5W-40"

NOT

- Motor yağı içerisinde bulunan katkı maddelerinin etkinliğini azaltabileceğinden katkı maddesi eklenmesi önerilmez. Mekanik parçaların arıza yapmasına yol açabilir.

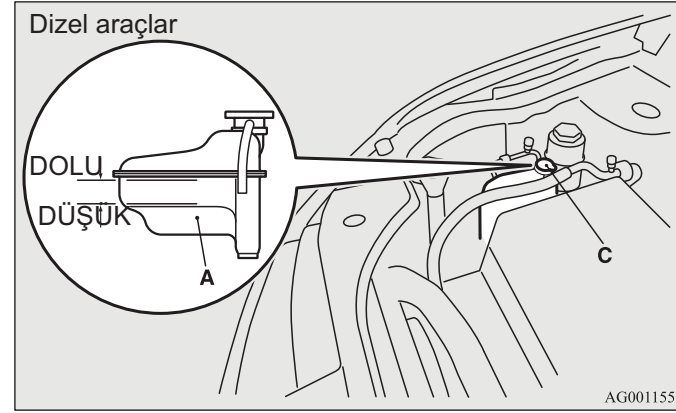
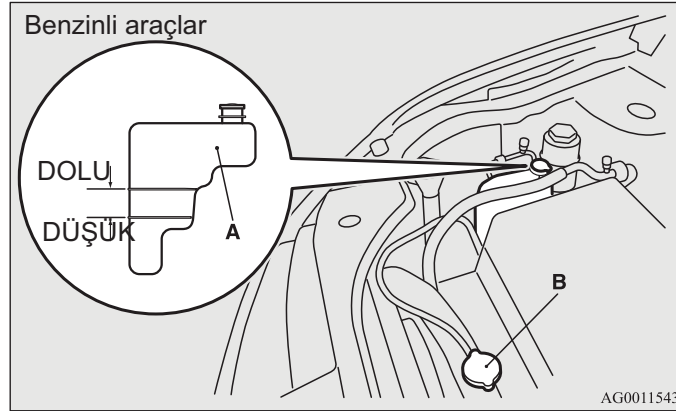
Motor soğutma suyu

E01000501664

Soğutma suyu seviyesini kontrol etmek için

Motor bölümünde şeffaf bir soğutma suyu yedek deposu (A) vardır.

Bu depodaki soğutma suyu seviyesi motor soğukken ölçüldüğünde "LOW" (DÜŞÜK) ve "FULL" (DOLU) işaretleri arasında tutulmalıdır.



Bakım**Soğutma suyu eklemek için*****Benzinli araçlar***

Soğutma sistemi kapalı bir sistemdir ve normal olarak soğutma suyu kaybı çok düşük seviyededir. Soğutma suyu seviyesinde önemli bir düşüş, bir kaçak olduğunu gösterebilir. Bu durumda sistemi en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

Yedek depodaki seviye "LOW" (DÜŞÜK) seviyesinin altına düşerse kapağı açın ve soğutma suyu ilave edin. Aynı zamanda, yedek depo tamamen boşsa, radyatör kapağını (B) sökün ve seviye doldurma boğazı seviyesine erişinceye kadar soğutma suyu ekleyin.

UYARI

- Motor sıcakken radyatör kapağını açmayın. Soğutma sistemi basınç altındadır ve sıcak su kaçarken ciddi yanıklara neden olabilir.

Dizel araçlar

Soğutma sistemi kapalı bir sistemdir ve normal olarak soğutma suyu kaybı çok düşük seviyededir. Soğutma suyu seviyesinde önemli bir düşüş, bir kaçak olduğunu gösterebilir. Bu durumda sistemi en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.

Yedek depodaki seviye "LOW" (DÜŞÜK) seviyesinin altına düşerse kapağı açın ve soğutma suyu ilave edin.

8**8-12****UYARI**

- Motor sıcakken yedek depo kapağını (C) açmayın. Soğutma sistemi basınç altındadır ve sıcak su kaçarken ciddi yanıklara neden olabilir.

Anti-friz***Çift kavrama (SST) araçlar hariç***

Motor soğutma suyu korozyonu önleyici bir madde olan etilen glikol içerir. Motorun bazı parçaları dökme alüminyumdan yapılmıştır ve bu parçaların korozyona uğramaması önlemek için motor soğutma suyunun belli aralıklarla değişmesi gerekir.

"DIA QUEEN SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM" veya eşdeğerini kullanın*.

*: eşdeğer, yüksek kaliteli etilen glikol bazlı ve silikat, amin, nitrat ve borat içermeyen, uzun ömürlü, hibrid organik asit teknolojili

MITSUBISHI orijinal soğutma suyu, alüminyum dahil tüm metallerde korozyona ve pas oluşumuna karşı mükemmel koruma sağlar ve radyatör, kalorifer, silindir kapağı, motor bloğunda vs. tıkanmayı engelleyebilir.

Bu korozyon önleyici maddeye olan gereksinim nedeniyle, soğutma suyu yazın bile sadece su ile değiştirilmemelidir. Beklenen dış hava sıcaklığına bağlı olarak gerekli olan antifriz konsantrasyonu değişir.

-35°C'nin üzerinde: % 50 antifriz karışımı
-35°C'nin altında: % 60 antifriz karışımı

⚠ DİKKAT

- Alkol veya metanol antifriz veya alkolle veya metanol antifrizle karıştırılmış olan herhangi bir soğutma suyu kullanmayın. Uygun olmayan antifriz kullanılması alüminyum parçaların zarar görmesine yol açabilir.
- Soğutma suyu konsantrasyonunu ayarlamak için su kullanmayın.
- %60'ı geçen konsantrasyonlarda hem donmaya karşı koruma, hem de motor soğutma performansı azalacağından, motor bundan olumsuz etkilenir.
- Sadece su eklemeyin. Sadece su eklemek, paslanmaya karşı korumayı ve soğutma suyunun antifriz kalitesini azaltır ve daha düşük bir kaynama noktasına neden olur. Donarsa soğutma sistemine de zarar verebilir. Korozyona ve pas oluşumuna neden olabileceğinden musluk suyu kullanmayın.

Bakım

Soğuk havalarda

Bulduğunuz bölgedeki sıcaklık donma noktasının altına düşerse, motor ve radyatördeki soğutma suyunun donarak motor ve/veya radyatöre ciddi zarar verme ihtimali vardır. Donmasını önlemek için soğutma suyuna yeterli miktarda antifriz ekleyin.

Kış mevsimi öncesinde antifriz konsantrasyonu kontrol edilmeli ve gerekiyorsa sisteme antifriz ilave edilmelidir.

Çift kavrama (SST) araçlar için

Motor soğutma suyu korozyonu önleyici bir madde olan etilen glikol içerir. Silindir kapağı ve su pompası gövdesi alüminyum alaşım dökümdür ve bu parçaların korozyonunu önlemek için motor soğutma suyunun periyodik olarak değiştirilmesi gerekir.

“BASF Glystantin Alu Protect Premium /G30 veya G33” veya eşdeğerini kullanın.

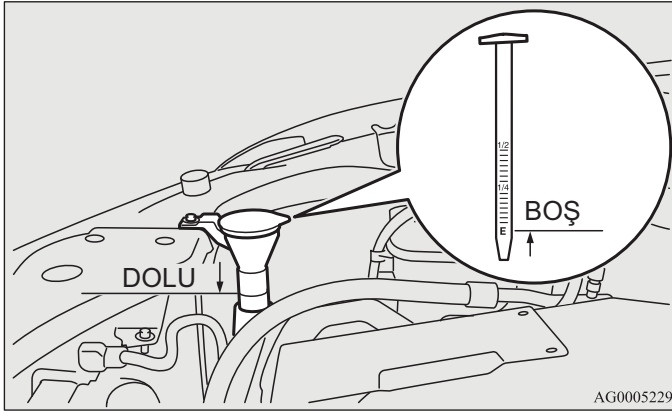
Bu soğutma suyu, alüminyum dahil tüm metallerde korozyona ve pas oluşumuna karşı mükemmel koruma sağlar ve radyatör, kalorifer, silindir kapağı, motor bloğunda vs. tıkanmayı engelleyebilir.

Bu korozyon önleyici maddeye olan gereksinim nedeniyle, soğutma suyu yazın bile sadece su ile değiştirilmemelidir.

Bakım**Yıkama suyu**

E01000700539

Yıkama suyu deposu kapağını açın ve yıkama suyu seviyesini, daldırma çubuğu ile kontrol edin. Seviye düşük ise depoya yıkama suyu ekleyin.



AG0005229

NOT

- Yıkama suyu deposu ön cama ve arka cama, farlara hizmet verir (mevcut ise).

Soğuk havalarda

Yıkayıcının düşük sıcaklıklarda uygun kullanılmasını sağlamak için bir antifriz maddesi içeren su kullanın.

8

8-14

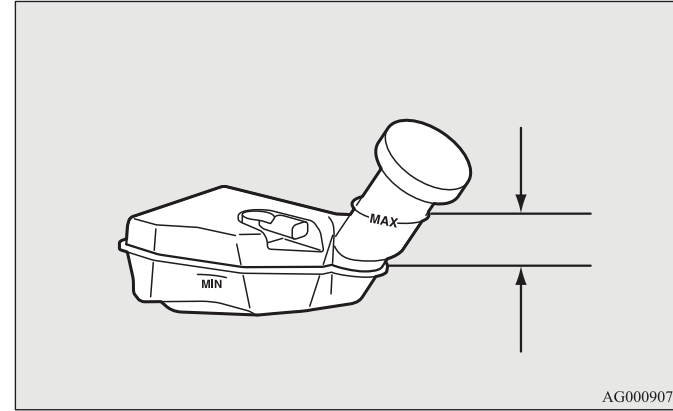
Fren hidroliği/Debriyaj hidroliği*

E01000800631

Fren hidroliği ve debriyaj hidroliği aynı depoyu kullanır.

Yağ seviyesini kontrol etmek için

Hidrolik seviyesi deponun "MAX" ve "MIN" işaretleri arasında olmalıdır.



AG0009070

Hidrolik seviyesi bir şamandıra tarafından kontrol edilir. Fren hidroliği seviyesi "MIN" işaretinin altına düşerse fren hidroliği uyarı lambası yanar.

Fren balatalarının aşınması ile birlikte hidrolik seviyesi biraz düşer, fakat bu anormal bir durum olduğunu göstermez.

Ana silindirdeki hidrolik, kaput altındaki diğer kontrol işlemleri esnasında kontrol edilmelidir. Aynı zamanda,

fren sisteminde kaçak olup olmadığı da kontrol edilmelidir.

Kısa bir sürede hidrolik seviyesi önemli miktarda düşerse, fren sisteminde bir kaçak olduğunu anlamına gelebilir.

Bu olursa aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

Yağ tipi

Kapalı bir kapta muhafaza edilen DOT3 veya DOT4'e uygun fren hidroliği kullanın. Fren hidroliği havadaki su buharını emer. Fren hidroliğindeki çok fazla nem fren sistemini ve olumsuz olarak etkiler ve fren performansını düşürür.

⚠ DİKKAT

- Gözler için zararlı olduğundan, cildinizi tahriş edebileceğinden ve aynı zamanda boyalı yüzeylere zarar verebileceğinden fren hidroliği ile çalışırken dikkatli olun.
- Sadece belirtilen nitelikte fren hidroliğini kullanın.
Kimyasal tepkimeler olmasını önlemek için farklı markalarda fren hidroliklerini karıştırmayın veya ilave etmeyin.
Fren hidroliğini herhangi bir petrol bazlı sıvı ile temas ettirmeyin, karıştırmayın veya karışmasına izin vermeyin.
Bu, contalara hasar verir.
- Fren hidroliğinin bozulmasını önlemek için bakım haricinde deponun kapağını kapalı tutun.
- Dolum kapağını çıkarmadan önce temizleyin ve bakımdan sonra kapağı sıkı bir şekilde kapatın.

Bakım

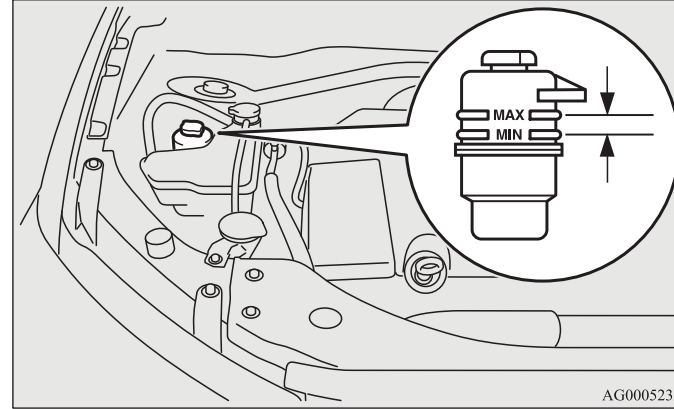
Hidrolik direksiyon yağı

E01001100631

Yağ seviyesini kontrol etmek için

Motor rölantide çalışırken depodaki yağ seviyesini kontrol edin.

Hidrolik direksiyon yağ seviyesinin her zaman yağ deposunun "MAX" ve "MIN" seviye işaretleri arasında olduğundan emin olmak için kontrol edin ve gerekiyorsa yağ ekleyin.



Yağ tipi

"Orijinal MITSUBISHI hidrolik direksiyon yağı" veya "DEXRON III/DEXRON II otomatik şanzıman yağı" kullanın.

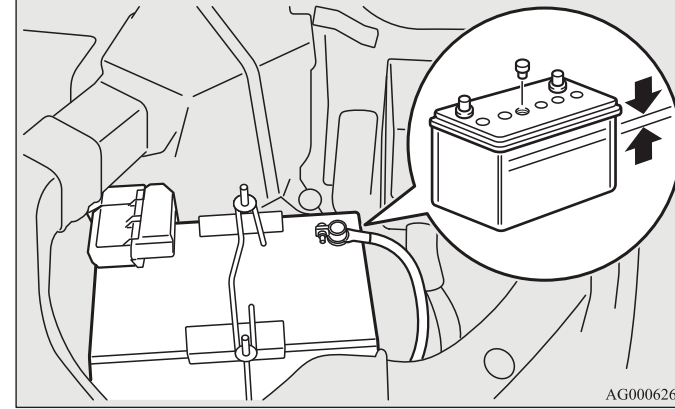
Bakım**Akü**

E01001201886

Akünün durumu, motorun çabuk çalışması ve aracın elektrik sisteminin düzgün biçimde çalışır tutulması için çok önemlidir. Soğuk havalarda düzenli kontrol ve bakım çok önemlidir.

NOT

- Aküyü değiştirdikten sonra motor, otomatik şanzıman ile ilgili elektronik kontrol verileri silinir. Sonuç olarak vites geçiş sarsıntıları oluşabilir. Devirdeki birkaç değişiklikten sonra vites değiştirme sarsıntıları düzelir.

Akü elektrolit seviyesinin kontrol edilmesi

Elektrolit seviyesi akünün dışında belirtilen sınırın arasında olmalıdır. Gerekirse saf su ekleyin.

Akünün iç kısmı çok sayıda bölmelere ayrılmıştır; her bölmenin kapağını çıkarın ve üst çizgiye kadar doldurun. Üstteki işaretin üzerine çıkmayın çünkü aracı sürerken dökülerek zarar verebilir.

Çalışma koşullarına göre en az her dört haftada bir elektrolit seviyesini kontrol edin.

Akü kullanılmamışsa belirli bir süre içerisinde kendi kendine boşalır.

Dört haftada bir kontrol edin ve gerekirse düşük akımla şarj edin.

Soğuk havalarda

Düşük sıcaklıklarda akünün kapasitesi azalır. Bu akünün kimyasal ve fiziksel özellikleri sonucu kaçınılmaz bir durumdur. Bu, özellikle tam dolu olmayan bir akünün, normal sıcaklıklarda mevcut olan marş basma akımının, çok soğuklarda neden karşılanamadığını açıklar. Kış mevsiminden önce, aküyü kontrol ettirmenizi ve gerekiyorsa şarj ettirmenizi veya değiştirmenizi öneririz. Bu, sadece aracın sorunsuz çalıştırılmasını sağlamakla kalmaz, aynı zamanda akünün tam olarak dolu ve daha uzun ömürlü olmasını da sağlar.

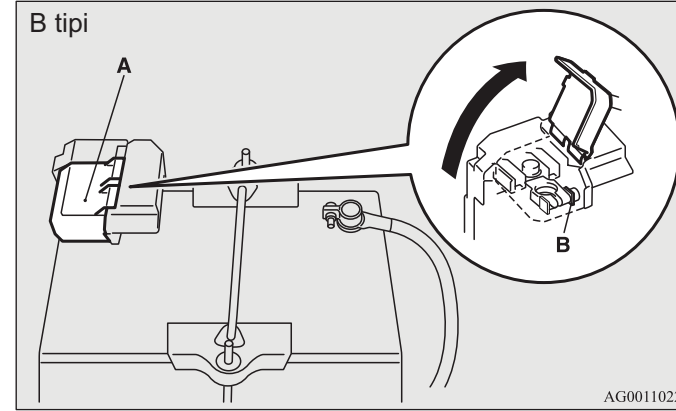
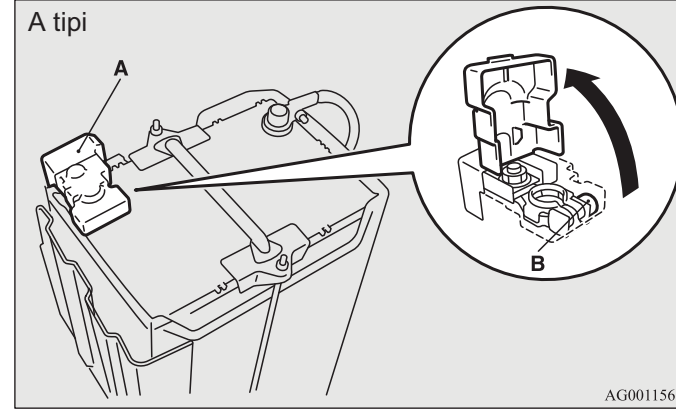
Bağlantının sökülmesi ve bağlanması

Akü kablosunu sökmek için motoru durdurun, ilk olarak negatif (-) kutup başını ve daha sonra pozitif (+) kutup başını sökün. Aküyü bağlarken önce pozitif (+) kutup başını ve sonra negatif (-) kutup başını bağlayın.

NOT

- Akünün pozitif (+) kutup başını sökmeden veya takmadan önce kutup başı kapağını (A) açın.
- (B) somununu gevşetin, sonra da akü kablosunu pozitif (+) terminalinden sökün.

Bakım



Bakım**⚠ UYARI**

- Akü patlayabileceğinden kıvılcım, sigara ve alev aküden uzak tutun.
- Akü elektroliti son derece yakıcıdır. Gözlerinizle, cildinizle, giysilerinizle veya aracın boyalı yüzeyi ile temas etmesine izin vermeyin. Dökülen elektrolit bol su ile hemen yıkanmalıdır. Elektrolit ile temas sonucunda gözlerde tahriş olursa hemen tıbbi müdahalede bulunulması gerekir.
- Aküyü kapalı bir yerde şarj ederken veya kullanırken ortamı iyi havalandırın.

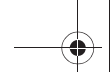
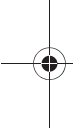
⚠ DİKKAT

- Çocukların ulaşamayacağı bir yerde bulundurun.
- Aküyü, hiçbir zamana kontak anahtarı "ON" konumundayken sökmeyin. Bu, elektrikle çalışan donanımlara zarar verebilir.
- Aküyü hiçbir zaman kısa devre yapmayın. Bu, aşırı ısınmaya sebep olabilir ve akü hasar görebilir.
- Akü, hızlı şarj aleti kullanılarak şarj edilecekse, önce akü kablolarını sökün.
- Kısa devreyi önlemek için ilk olarak akünün negatif (-) kutup başını sökün.
- Akünün yakınında çalışırken her zaman koruyucu gözlük takın.
- Çatlak, leke veya renk değişikliğine neden olabileceğinden yakındaki parçaları, plastik parçaları ve diğerlerini sülfürik asit (akü elektroliti) ile temas ettirmeyin. Bu maddeler plastik parçalara temas ederse, doğal deterjanlı suya batırılmış yumuşak bez veya güderi ile hemen silin ve su ile durulayın.



NOT

- Kutup başlarını temiz tutun. Akü bağlandıktan sonra, kutup başlarına koruyucu gres sürün. Kutup başlarını temizlemek için ılık su kullanın.
- Akünün sağlam bir şekilde takılıp takılmadığını ve sürüş sırasında hareket edip etmeyeceğini görmek için kontrol edin. Ayrıca her kutup başının sıkı olup olmadığını kontrol edin.
- Aracın uzun bir süre kullanılmaması durumunda aküyü sökün ve akü suyunun donmayacağı bir yerde muhafaza edin. Akü sadece tam olarak şarj edilmiş bir durumda muhafaza edilmelidir.



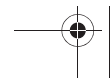
Bakım



8



8-19



Bakım**Lastik**

E01001300255

⚠ UYARI

● Aşınmış, bozuk veya uygun şekilde şişirilmemiş lastiklerle aracın kullanılması kontrolün kaybına ve ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilecek bir kaza ile sonuçlanabilir.

Lastik hava basınçları

E01001402319

Madde	Lastik ebadı	5 yolcuya kadar		Azami yük için		Römork çekerken	
		Ön	Arka	Ön	Arka	Ön	Arka
Normal lastik	215/70R16 100H	2,2 bar (32 PSI) [220 kPa] 2,5 bar (36 PSI) [250 kPa]*		2,2 bar (32 PSI) [220 kPa]		2,3 bar (33 PSI) [230 kPa]	
	225/55R18 98V P225/55R18 97H	2,2 bar (32 PSI) [220 kPa] 2,5 bar (36 PSI) [250 kPa]*		2,2 bar (32 PSI) [220 kPa]		2,4 bar (35 PSI) [240 kPa]	
Geçici stepne	T155/90D16 110M	4.2 bar (60 PSI) [420 kPa]				-	
	215/70R16 100H	2,2 bar (32 PSI) [220 kPa]				-	

*: 160 km/sa.'in üzerinde

8

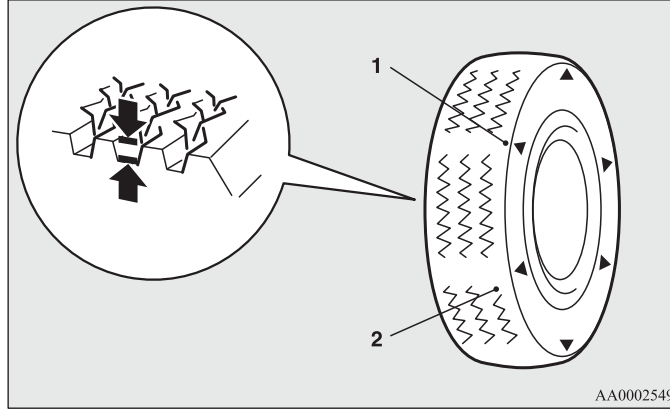
Tüm lastiklerin basıncını lastikler soğukken kontrol edin; lastik basıncı yetersiz veya fazlaysa öngörülen değere ayarlayın.

Lastik basıncı ayarlandıktan sonra lastiklerde hasar ve hava kaçağı olup olmadığını kontrol edin. Supapların kapaklarını taktığınızdan emin olun.

8-20

Tekerleğin durumu

E01001800931



AA0002549

- 1- Diş aşınma işaretinin yeri
2- Diş aşınma işareti

Lastiklerde kesik, çatlak veya başka hasar olup olmadığını kontrol edin. Derin kesikler veya çatlaklar varsa lastikleri değiştirin. Ayrıca metal parçası veya çakıl taşı olup olmadığını her lastikte kontrol edin.

Kayma veya kızaklama riskini büyük ölçüde artırması nedeniyle aşınmış lastiklerin kullanılması çok tehlikeli olabilir. Lastiklerin minimum ihtiyacı karşılaması için diş derinliğinin 1.6 mm'den fazla olması gerekir.

Lastikler aşınma işareti varsa, lastik aşındıkça bu işaretler lastiğin yüzeyinde gözükmeye başlayarak, lastiğin artık minimum kullanma ihtiyacını karşılamadığını gösterecektir. Bu aşınma işaretleri görülünce lastiklerin yenileri ile değiştirilmeleri gerekir.

Bakım

4 tekerlek tahrikli araçlarda lastiklerin birisinin değiştirilmesi gerekirse, hepsini değiştirin.

⚠ DİKKAT

- Her zaman aşınma farklılığı olmayan aynı tip, aynı ebat ve aynı marka lastikler kullanın. Ebadı, tipi, markası veya aşınma derecesi farklı lastiklerin kullanılması diferansiyel yağ sıcaklığının artmasına, bunun sonucu olarak tahrik sisteminde arıza olasılıklarına yol açabilir. Ayrıca aktarma organları, aşırı yük, yağ kaçağına yol açan olasılıklar, komponent sarması veya diğer ciddi arızalara maruz kalabilir.

Lastiklerin ve jantların değiştirilmesi

E01007200243

⚠ DİKKAT

- Listede verilenlerden farklı lastikler kullanmayın ve farklı tiplerdeki lastiklerin birlikte kullanılması sürüş güvenliğini etkileyebileceğinden, bundan kaçının. “Lastikler ve jantlar” konusuna bakın, sayfa 9-19.
- Bir tekerlek belirtilen jant ebadı ve ofset değerine sahip olsa bile şekli doğru bir şekilde takılmasına engel olabilir. Elinizde bulunan tekerlekleri kullanmadan önce bir uzmana danışmanızı öneririz.



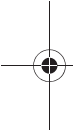
Bakım

Lastik rotasyonu

E01001901317

Lastiklerin aşınması yol yüzey durumuna ve sürücünün kişisel sürüş alışkanlıklarına göre değişir. Aşınmayı dengelemek ve lastiğin ömrünü uzatmak için anormal lastik aşınmasını fark eder etmez veya ön ve arka tekerlekler arasında belirgin bir aşınma farkı olduğunda lastik rotasyonu önerilir.

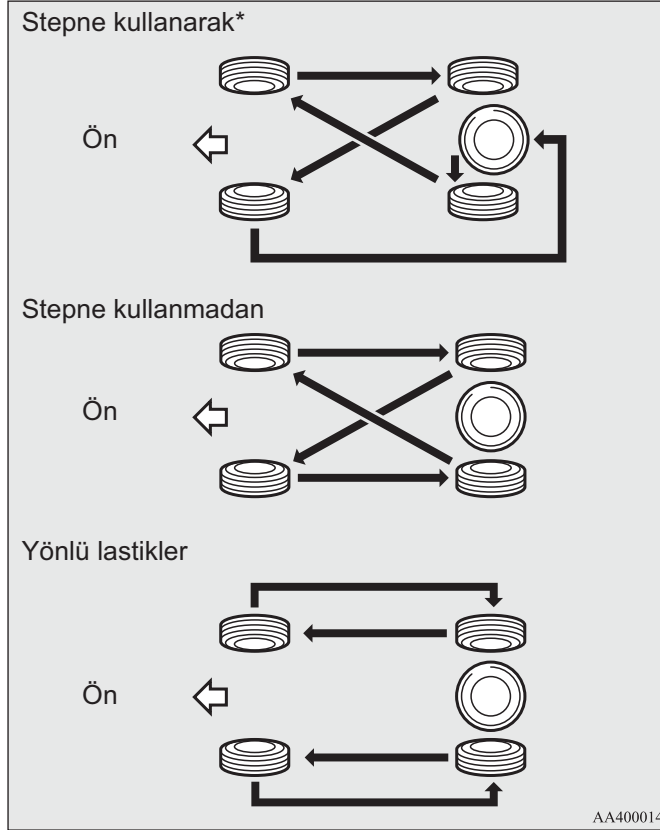
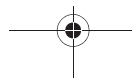
Lastiklerin rotasyonu sırasında düzensiz aşınma ve hasar olup olmadığını kontrol edin. Anormal lastik aşınması genellikle yanlış lastik basıncı, uygun olmayan tekerlek ayarı, tekerlek balansının bozukluğu veya sert frenleme nedeniyle olur. Düzensiz dış aşınmasının nedenini saptamak için kontrol ettirmenizi öneririz.



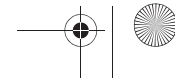
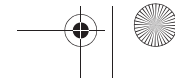
8



8-22

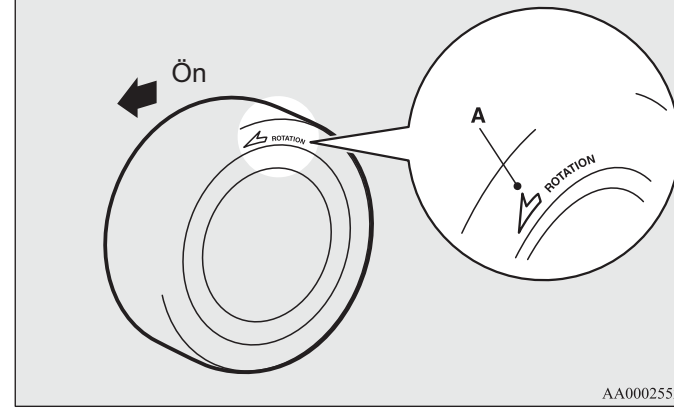


*: Stepne jantı standart lastik jantından farklı ise, stepneyi kullanarak lastik rotasyonu yapmayın.



⚠ DİKKAT

- Geçici stepne lastik rotasyonu sırasında sökülen bir lastiğin yerine geçici olarak takılabilir. Ancak, bu normal lastik rotasyonu sırasında kullanılmamalıdır.
- Lastiklerin üzerinde doğru rotasyon yönünü gösteren ok işaretleri (A) varsa, aracın sol tarafındaki ön ve arka lastiklerini ve sağ tarafındaki ön ve arka lastiklerini kendi aralarında ayrı ayrı değiştirin. Her lastiği aracın orijinal tarafında tutun. Lastikleri takarken okların araç öne doğru hareket ederken tekerleklerin dönme yönünü işaret ettiğinden emin olun. Hatalı yöne bakan bir oku olan lastik görevini tam olarak yerine getirmez.

**⚠ DİKKAT**

- Farklı tipteki lastiklerin bir arada kullanılmasından kaçının. Farklı tipteki lastiklerin kullanılması aracın performansı ve güvenliğini tehlikeye atabilir.

Kar lastikleri

E01002000754

Aracınızı kar ve buz üzerinde kullanırken kar lastiklerini kullanmanızı öneririz. Sürüş stabilitesini sağlamak için dört tekerleğin tamamına ebadı ve diş deseni aynı olan kar lastikleri takın.

%50'sinden fazlası aşınan bir kar lastiği artık kullanmak için uygun değildir.

Belirtilen değerlere uygun olmayan kar lastikleri kullanılmamalıdır.

Bakım**⚠ DİKKAT**

- Kar lastikleriniz ve yasal hız sınırları ile ilgili olarak maksimum hız sınırlamasına uyun.

NOT

- Kar lastikleri ile ilgili yasalar ve düzenlemeler (sürüş hızı, gerekli olan kullanım, tip, vs.) değişebilir. Aracınızı kullanmayı düşündüğünüz bölgedeki yasaları ve düzenlemeleri öğrenin ve izleyin.
- Aracınızda flanşlı bijon somunları kullanılıyorsa, çelik jantlar kullanılırken bunları konik somunlarla değiştirin.

8**8-24****Patinaj zincirleri**

E01002101781

Patinaj zincirlerinin kullanılması gerekiyorsa, bunların üreticinin talimatlarına göre, tahrik tekerleklerine (ön) takıldığından emin olun.

Tahrik gücünün tercihen ön tekerleklere verildiği 4 tekerden çekişli araçlarda kar zincirlerinin uygun şekilde ön tekerleklere takılmasını sağlayın.

Sadece araca takılı olan lastiklerle birlikte kullanılmak üzere tasarlanmış patinaj zincirlerini kullanın: yanlış ebat veya tipteki zincirlerin kullanılması araç gövdesine zarar verebilir.

Patinaj zincirlerini takmadan önce, bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun. Maksimum zincir kalınlığı aşağıdaki gibidir.

Lastik ebadı	Jant ebadı	Maksimum zincir kalınlığı [mm]
225/55R18 P225/55R18	18 x 7 J	9 mm
215/70R16	16 x 6 1/2 JJ	

Lastiklerde patinaj zincirleri takılı durumda araç sürerken, 50 km/sa.'ten daha hızlı sürmeyin. Kar ile kaplı olmayan yollara ulaştığınızda hemen patinaj zincirlerini çıkarın.

⚠ DİKKAT

- Zincirlere ihtiyacınız olmadan takma alıştırması yapın. Soğukta başkalarından yardım ummayın.
- Zincirleri çıkarabileceğiniz ve takarken görülebileceğiniz düz ve açık bir yol seçin.

⚠ DİKKAT

- İhtiyacınız olmadıkça zincirleri takmayın. Bu tekerleklerinizin ve yol yüzeyinin aşınmasına neden olabilir.
- Yaklaşık 100-300 metre kullandıktan sonra durun ve zincirleri tekrar gerdirin.
- Aracı dikkatli bir şekilde sürün ve 50 km/sa. hızı aşmayın. Zincir kullanmanın amacı kazaları önlemek değildir.
- Patinaj zincirleri takılıken jantın ve aracın zarar görmemesine dikkat edin.
- Kompakt stepneye patinaj zinciri takmayın. Ön tekerleklerden birisi patlarsa, zinciri takmadan önce, onu arka tekerleklerden birisi ile değiştirin ve geçici stepneyi buraya takın.
- Aracı kullanırken patinaj zinciri alüminyum janta zarar verebilir. Alüminyum janta patinaj zinciri takarken, zincirin bir bölümünün ve bağlantılarının janta temas etmemesine dikkat edin.
- Patinaj zincirlerini takmadan önce jant kapaklarını çıkarın, aksi takdirde, jant kapakları zarar görebilir. (Bakın, sayfa 6-35.)
- Patinaj zincirlerini takarken veya sökerken ellerinizin ve vücudunuzun diğer bölümlerinin araç kaportasının keskin kenarları ile yaralamamaya dikkat edin.

NOT

- Patinaj zincirleri ile ilgili kanun ve düzenlemeler ülkeden ülkeye değişebilir. Daima, yerel yasalara ve kurallara uyun. Bir çok ülkede karla kaplı olmayan yolda patinaj zinciri kullanılması yasalar ile yasaklanmıştır.



Bakım

Park freninin alıştırılması

E01008300182

En iyi fren performansını güvenceye almak için park freninin performansı yetersiz olduğunda veya park freni balataları ve/veya diskleri değiştirildiğinde park freni baltalarına alıştırma uygulayın.

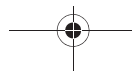
Bu işlemler aracın tamir kataloğunda anlatılmıştır ve bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisi tarafından yapılabilir.



8



8-26

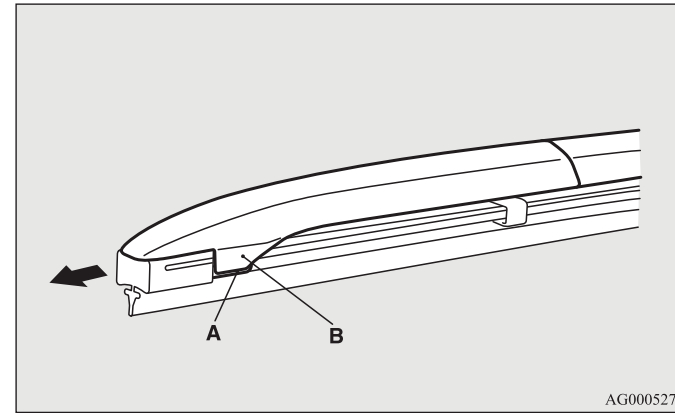


Silecek lastiğinin değiştirilmesi

E01002600327

Ön cam silecek lastikleri

1. Silecek kolunu ön camdan kaldırın.
2. Silecek lastiğinin tırnağı (A), kancadan (B) kurtuluncaya kadar lastiği çekin. Çıkarmak için silecek lastiğini daha fazla çekin.

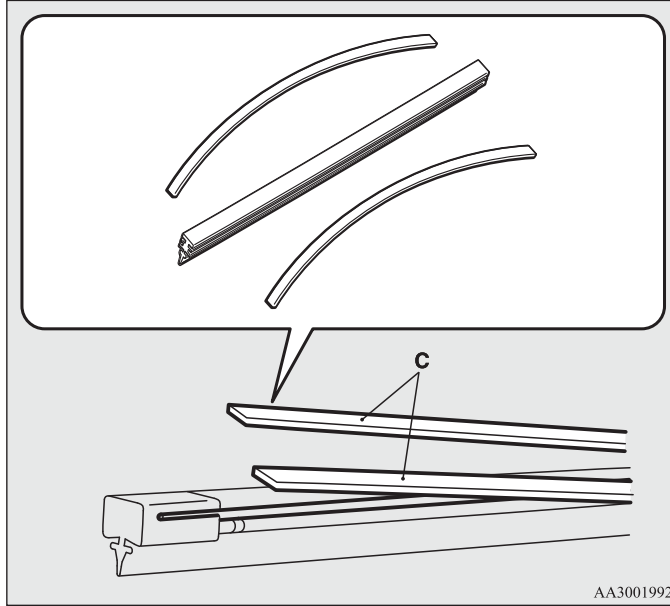


AG0005274

NOT

- Silecek kolunun ön cam üstüne düşmesine izin vermeyin. Cama hasar verebilir.

3. Tutucuları (C) yeni bir silecek lastiğine takın.
Tutucuların takılırken doğru yerleştirildiklerinden emin olmak için çizime bakın.



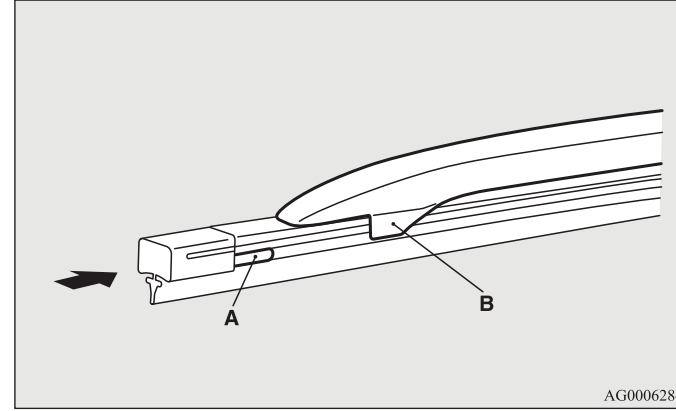
4. Lastiğin diğer ucundaki tırnaktan başlayarak silecek lastiğini silecek koluna takın. Kancanın (B) ve lastiğin kanallarına doğru bir şekilde geçtiğinden emin olun.

NOT

- Yeni silecek lastiği ile birlikte tutucu verilmediyse, eski lastiğin tutucusunu kullanın.

Bakım

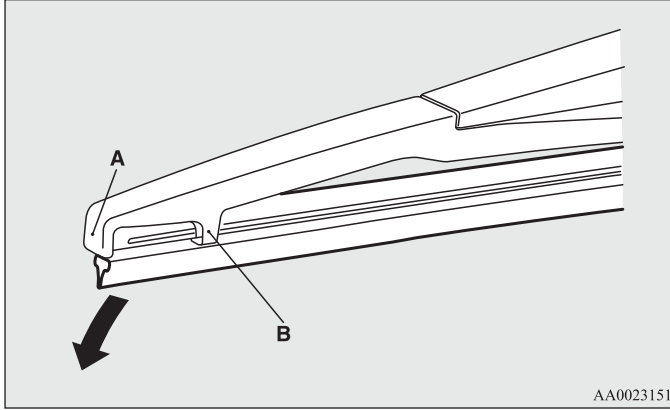
5. Silecek lastiğini, kanca (B) tırnağa (A) güvenli bir şekilde geçinceye kadar itin.



Bakım

Arka cam silecek lastikleri

1. Silecek kolunu camdan kaldırın.
2. Silecek lastiğini silecek kolunun ucundaki tırnaktan (A) kurtarmak için lastiği aşağı doğru çekin. Çıkarmak için silecek lastiğini daha fazla çekin.
3. Silecek kolunun üzerindeki kancadan (B) yeni bir silecek lastiği geçirin.



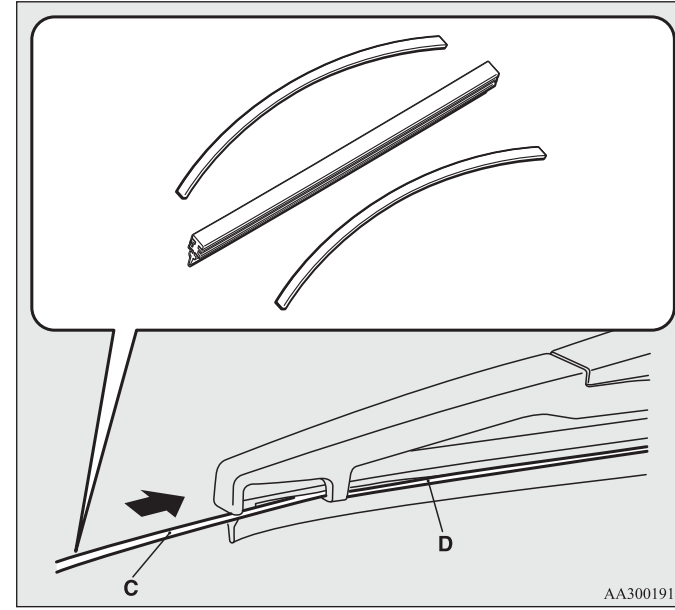
NOT

- Silecek kolunun camın üzerine düşmesine izin vermeyin; cama zarar verebilir.

8

8-28

4. Tutucuyu (C) silecek lastiği üzerindeki yuvaya (D) sıkıca takın. Yuvaya takarken tutucuların doğru yerleştirildiklerinden emin olmak için çizime bakın.



NOT

- Yeni silecek lastiği ile birlikte tutucu verilmediyse, eski lastiğin tutucusunu kullanın.



Genel bakım

E01002700344

Yakıt, motor soğutma suyu, yağ ve egzoz gazı kaçağı

Yakıt, motor soğutma suyu, yağ ve egzoz gazı kaçağı olup olmadığını kontrol etmek için aracınızın altına bakın.

UYARI

- Kuşku verici bir yakıt sızıntısı görürseniz veya yakıt kokusu alırsanız aracı kullanmayın; yardım için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

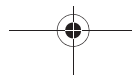
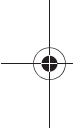
İç ve dış aydınlatmaların çalışması

Tüm aydınlatmaların çalıştığını kontrol etmek için far kolunu kullanın.

Aydınlatmalar yanmazsa bunun nedeni yanmış bir sigorta veya arızalı lamba ampulü olabilir. Önce sigortaları kontrol edin. Yanık bir sigorta yoksa lamba ampulünü kontrol edin.

Sigortaların kontrolü ve değiştirilmesi ile ilgili bilgi için, "Sigortalar" konusuna, sayfa 31, ve "Lamba ampulünün değiştirilmesi" konusuna bakın, sayfa42.

Sigortaların ve ampullerin hepsi sorunsuz çalışıyor ise aracınızı kontrol ettirmenizi ve onarımını yaptırmanızı öneririz.



Bakım



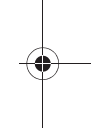
Sayaçlar, göstergeler ve gösterge/uyarı lambalarının çalışması

Tüm cihazların, göstergelerin ve gösterge ve uyarı lambalarının çalışmasını kontrol etmek için motoru çalıştırın.

Bir sorun yoksa aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Menteşelerin ve kilit karşılıklarının yağlanması

Tüm kilit karşılıklarını ve menteşeleri kontrol ettirin ve gerekirse yağlatın.





Bakım

Soğuk ve karlı havalarda için

E01002800361

Havalandırma girişleri

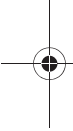
Ön camın önündeki havalandırma girişlerinin ısıtma ve havalandırma sisteminin çalışmasının olumsuz etkilenmemesi için, şiddetli bir kar yağışından sonra yapraklardan arındırılması veya fırçayla temizlenmesi gerekir.

Fitiller

Kapılar, kaput vs. üzerindeki fitillerin donmasını önlemek için bunlara silikon gres sürülmelidir.

İlave donanım

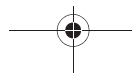
Kış aylarında yolda kalırsanız karların temizlenebilmesi için araçta kısa saplı bir kürek bulundurulması iyi bir fikir olabilir. Karın araçtan süpürülmesi için kısa saplı bir süpürge ve ön camın ve arka camın temizlenmesi için bir plastik kazıyıcı bulundurmak da yararlıdır.



8



8-30



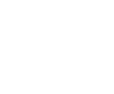
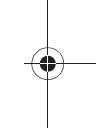
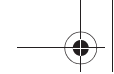
Sigortalar

E01002900564

Sigorta bağlantıları belirli elektrik sistemlerinden yüksek miktarda akım geçmesi halinde yangını önlemek için eriyerek kopar. Erimiş bir sigorta bağlantısı olması halinde aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz. Sigortalar için lütfen "Sigorta yük kapasiteleri" konusuna bakın, sayfa 36.

UYARI

- Sigortalı bağlantılar başka bir cihazla değiştirilmemelidir. Doğru sigortanın takılmaması araçta her an yangın çıkmasına, malların tahrip olmasına ve ciddi veya ölümcül yaralanmalara sebep olabilir.



Sigortalar

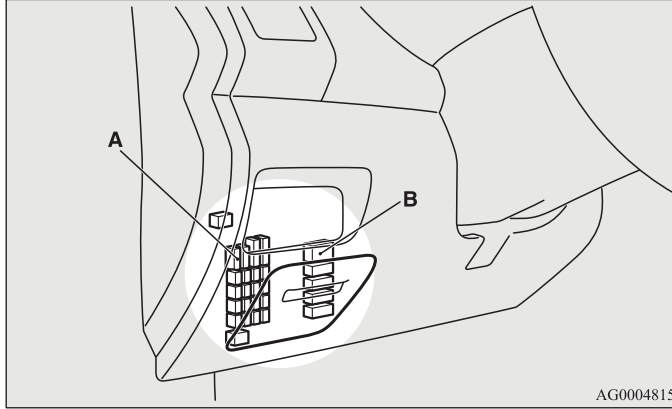
E01003002090

Sigorta kutusunun yeri

Elektrik sistemlerinin kısa devre veya aşırı yük nedeniyle hasar görmesini önlemek için her bağımsız devreye bir adet sigorta konulmuştur. Yolcu bölümünde ve motor bölümünde sigorta kutuları vardır.

Yolcu kabini (Soldan direksiyonlu araçlar)

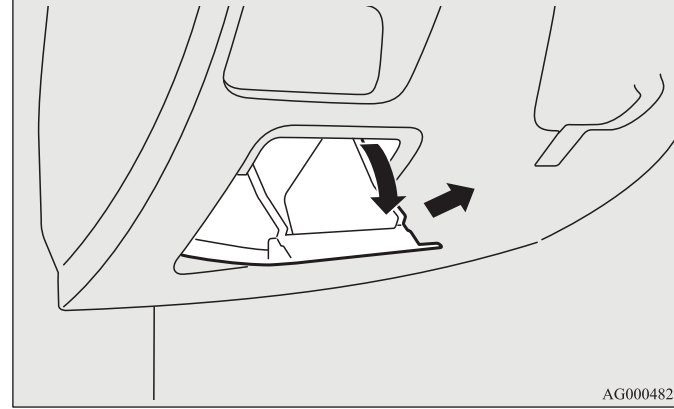
Yolcu bölümündeki sigorta kutusu çizimde gösterildiği gibi sürücü koltuğunun ön tarafında özel eşya kutusunun arkasına yerleştirilmiştir.



A- Ana sigorta kutusu
B- Yardımcı sigorta kutusu

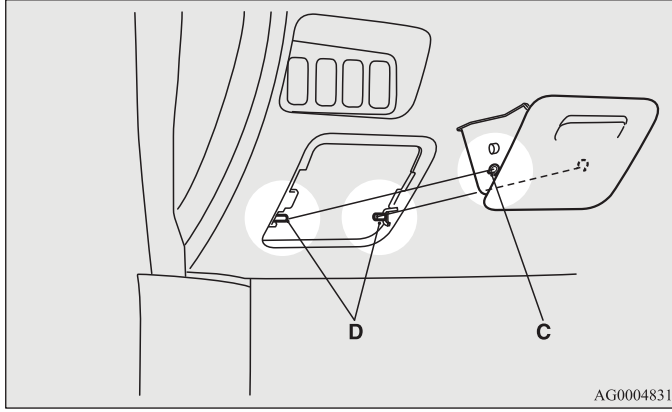
Bakım

1. Kişisel eşya gözünü açın ve çıkarmak için çekin.

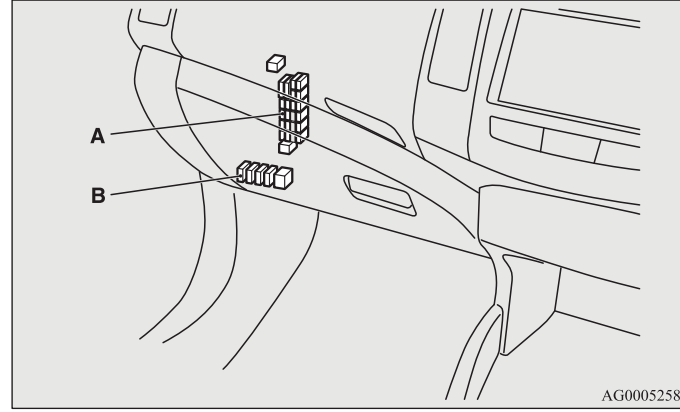


Bakım

2. Kişisel eşya kutusunu yerine koymak için, kişisel eşya kutusu tırnağını (C), gösterge paneli üstündeki yuva (D) ile aynı hizaya getirin ve kutuyu geriye yerine itin.

**Yolcu kabini (Sağdan direksiyonlu araçlar)**

Yolcu bölmesindeki sigorta kutusu çizimde gösterildiği gibi alt torpido gözünün arkasında bulunmaktadır.

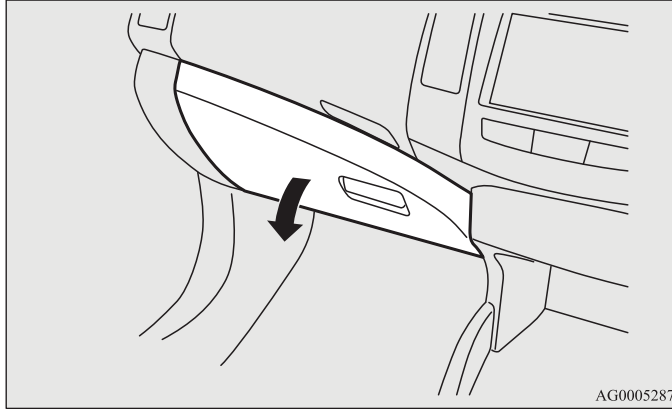


- A- Ana sigorta kutusu
B- Yardımcı sigorta kutusu



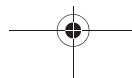
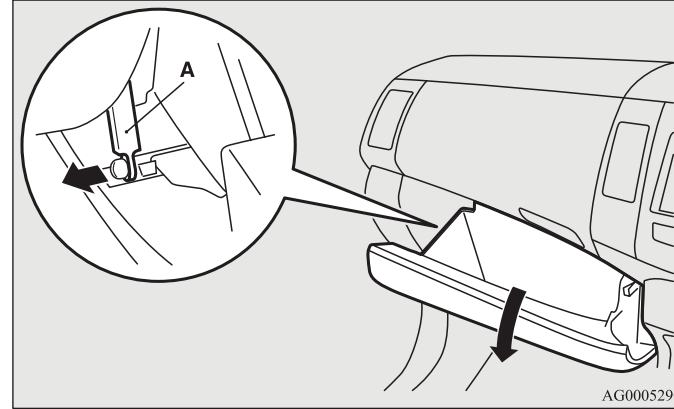
Ana sigorta kutusu

1. Alt torpido gözünü açın.



Bakım

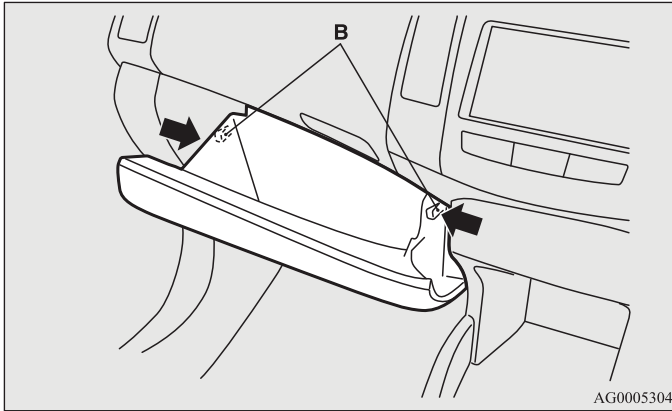
2. Alt torpido gözünün sol tarafındaki çubuğu (A) gözün sol tarafına doğru çekin.



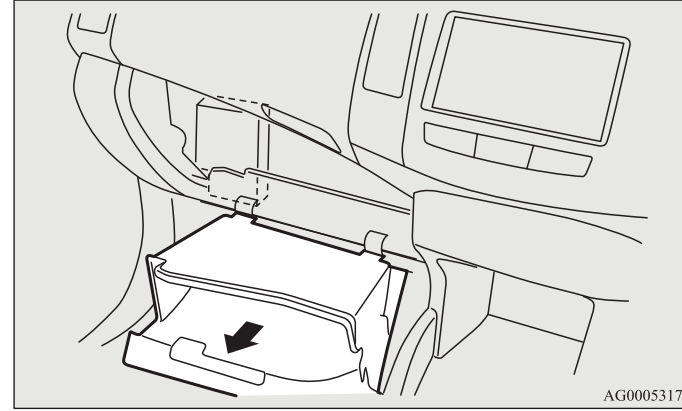


Bakım

3. Alt torpido gözünün yan tarafına basarken, sol ve sağ kancaları (B) yerinden çıkarın ve alt torpido gözünü aşağıya indirin.

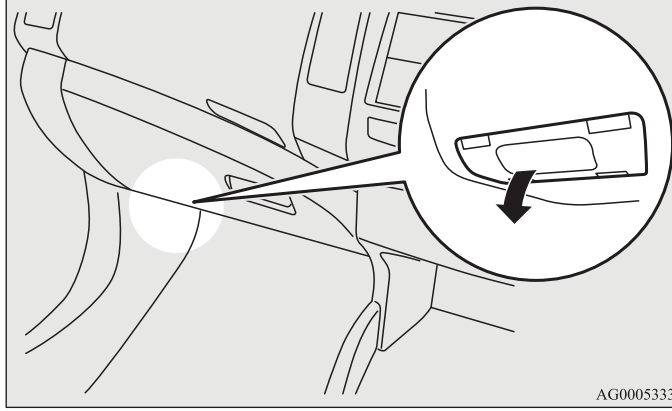


4. Alt torpido gözü tutucusunu çıkarın ve sonra alt torpido gözünü çıkarın.



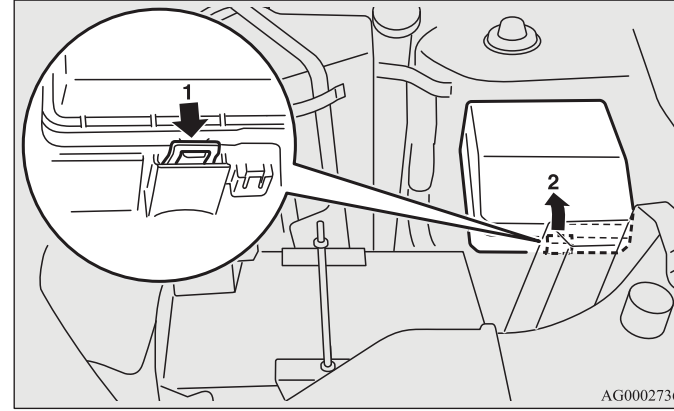
Yardımcı sigorta kutusu

1. Torpido gözünün altından kapağı çıkarın.



Motor bölümü

Motor bölümünde, sigorta kutusu çizimde gösterilen yerdedir.



- 1- Tırnağı basın.
- 2- Kapağı çıkarın.

Bakım

Bakım

Sigorta yük kapasitesi

E01007700596

Sigorta kapasiteleri ve sigortalar tarafından korunan elektrik sistemlerin isimleri, kişisel eşya kutusunun iç tarafında (soldan direksiyonlu araçlar), torpido gözünün iç tarafında (sağdan direksiyonlu araçlar) ve sigorta kutusu kapağının içinde (motor bölümünde) bulunmaktadır.

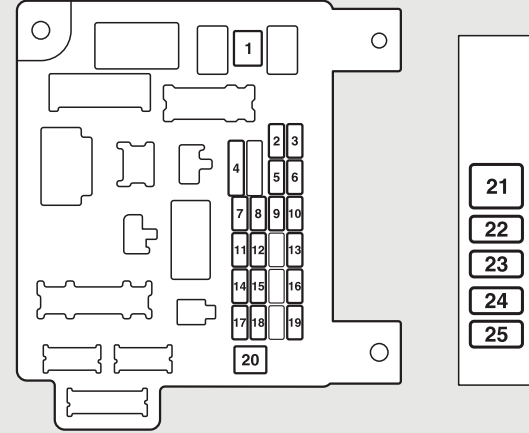
Yolcu bölümü sigorta tablosu

NOT

- Yedek sigortalar, motor bölümünde sigorta kutusunun kapağında bulunmaktadır. Değiştirmek için her zaman aynı kapasitede bir sigorta kullanın.

Yolcu bölümü sigorta yerleşimi (Soldan direksiyonlu araçlar)

Ana sigorta kutusu Yardımcı sigorta kutusu



AG4000150









Yolcu bölümü sigorta yerleşimi (Sağdan direksiyonlu araçlar)



Bakım

No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasiteler
1		Kalorifer	30 A*
2	STOP	Fren lambaları (Fren lambaları)	15 A
3		Arka sis lambası	10 A
4		Ön cam silecekleri	30 A
5		Opsiyon	10 A
6		Kapı kilitleri	20 A
7		Radyo	15 A
8		Kontrol ünitesi rölesi	7,5 A
9		İç lambalar (Kabin aydınlatmaları)	15 A
10		Dörtlü flaşör	15 A
11		Arka cam sileceği	15 A
12		Göstergeler	7,5 A
13		Çakmak/ Aksesuar soketi	15 A
14		Kontak anahtarı yuvası	10 A
15		Açılır tavan	20 A
16		Dış dikiz aynaları	10 A
17		4 tekerlekten çekiş sistemi	10 A

Bakım

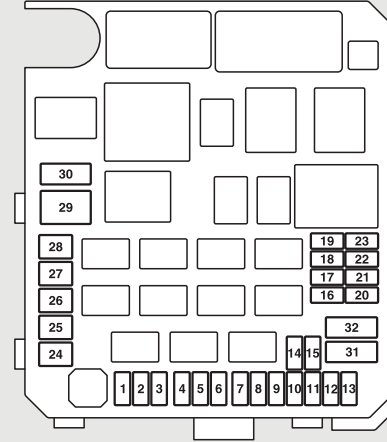
No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasite-ler
18		Geri vites lambaları (Geri vites lambaları)	7,5 A
19		Aksesuar soketi	15 A
20		Elektrikli cam kumandaları	30 A*
21		Arka cam rezistansı	30 A*
22		Isıtmalı kapı aynası	7,5 A
23		AC güç kaynağı	15 A
24		Elektrik kumandalı koltuklar	25 (20) A
25		Isıtmalı koltuk	30 A

*: Sigorta bağlantısı

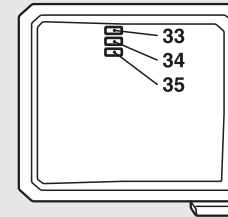
- Aracın modeline ve teknik özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar aracınızda takılı olmayabilir.
- Yukarıdaki tabloda her sigorta ile ilgili ana donanım gösterilmektedir.

8**8-38****Motor bölümü sigorta yerleşim tablosu**

Motor bölümü sigorta yerleşimi



Sigorta kutusu kapağının altında



AG4000118

Bakım

No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasite-ler
1	☞	Ön sis lambaları	15 A
2	☞	Motor	7,5 A
3	A/T AMT	Otomatik şanzıman	20 A
4	☞	Korna	10 A
5	☞	Alternatör	7,5 A
6	☞	Far temizleme tertibatı	20 A
7	☞	Klima	10 A
8	☞	ETV/yağ soğutma fanı (Çift kavrama SST)	15 A
9	☞	Güvenlik kornası	20 A
10	☞	Silecek buz çözücüsü	15 A
11	—	—	—
12	PIGATE	Bagaj kapağı elektriği	30 A
13	DRL	Gündüz farı	10 A
14	☞	Uzun far (sol)	10 A
15	☞	Uzun far (sağ)	10 A
16	☞	Kısa far (sol)	Gaz deşarjlı 20 A
17	☞	Kısa far (sağ)	Gaz deşarjlı 20 A
18	☞	Kısa far (sol)	Halojen 10 A

No.	Sembol	Elektrik sistemi	Kapasite-ler
19	☞	Kısa far (sağ) Halojen	10 A
20	☞	MOTOR/GÜÇ	10 A
21	☞	Ateşleme bobini	10 A
22	☞	MOTOR/GÜÇ	20 A
	☞	Yakıt borusu ısıtıcısı	25 A
23	☞	Yakıt pompası	15 A
24	☞	Marş motoru	30 A*
25	—	—	—
26	(ABS)	ABS fren sistemi	40 A*
27	(ABS)	ABS fren sistemi	30 A*
28	☞	Klima kondanser fan motoru	30 A*
29	☞	Radyatör fan motoru	40 A*
30	IOD	IOD	30 A
31	☞	Ses sistemi amplifikatörü	30 A
32	☞	Dizel	30 A
33	—	Yedek sigorta	10 A
34	—	Yedek sigorta	15 A
35	—	Yedek sigorta	20 A

*: Sigorta bağlantısı

Bakım

- Aracın modeline ve teknik özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar aracınızda takılı olmayabilir.
- Yukarıdaki tabloda her sigorta ile ilgili ana donanım gösterilmektedir.

Sigorta kutusunda 7,5 A, 25 A veya 30 A yedek sigorta bulunmamaktadır. Eğer bunlardan birisi yanarsa, onu aşağıda belirtilen sigorta ile değiştirin.

7.5 A: 10 A yedek sigorta

25 A: 20 A yedek sigorta

30 A: 30 A audio sistemi ampl. sigortası

Belirli bir süre için yerine takılmış sigorta kullanmakta iseniz, en kısa zamanda doğru kapasitede sigorta ile değiştirin.

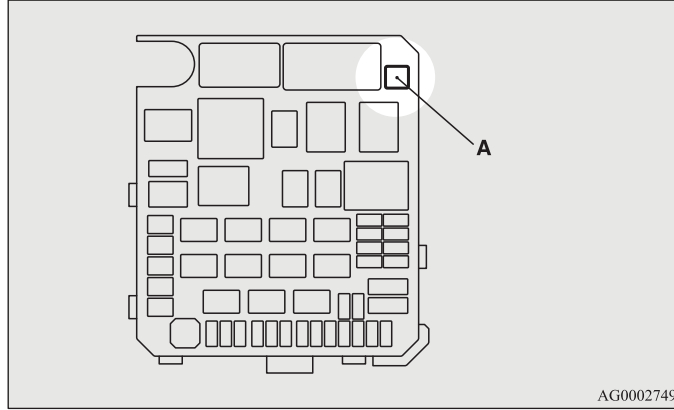
Sigortanın tanımlanması

Kapasite	Renk
7,5 A	Kahverengi
10 A	Kırmızı
15 A	Mavi
20 A	Sarı
25 A	Doğal (Beyaz)
30 A	Yeşil (sigorta tipi)/Pembe (sigorta bağlantısı tipi)
40 A	Yeşil (sigorta bağlantısı tipi)

Sigorta değiştirme

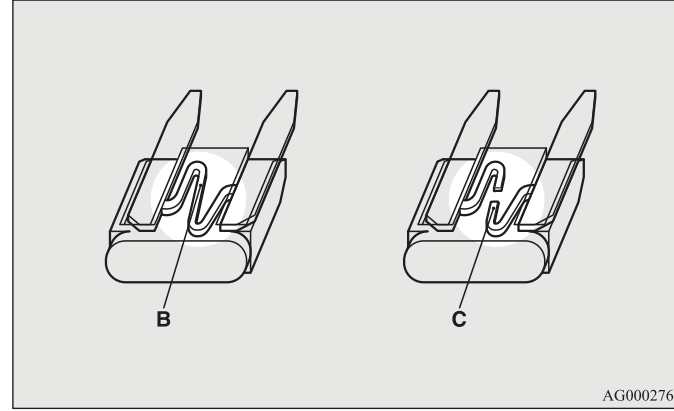
E01007800470

1. Sigortayı değiştirmeden önce ilgili elektrik devresini kapatın ve kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirin.
2. Motor bölümündeki sigorta kutusunun içindeki sigorta çekicisini (A) çıkarın.



Bakım

3. Sigorta yük kapasite tablosuna bakarak sorun ile ilgili sigortayı kontrol edin.



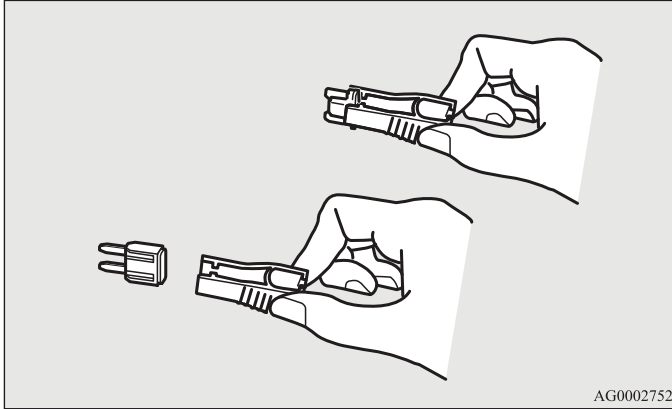
- B- Sigorta sağlam
C- Yanık sigorta

NOT

- Bir sistem görev yapmıyorsa fakat sistem ile ilgili sigorta normal ise, sistemde başka bir yerde arıza vardır. Aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

Bakım

4. Aynı kapasitede yeni bir sigorta takmak için sigorta çekicisini kullanın. Sigortayı, sigorta kutusunda aynı yere koyduğunuza emin olun.



AG0002752

⚠ DİKKAT

- Kısa bir süre sonra yeni takılmış olan sigorta da yanarsa, nedenini bulmak ve düzeltmek için elektrik sistemini kontrol ettirmenizi öneririz.
- Hiçbir zaman, yerine takılması için önerilenden daha yüksek kapasiteli bir sigorta kullanmayın veya bir iletken takmayın (örneğin, bir tel veya folyo). Aksi takdirde, devredeki tellerin aşırı ısınmasına ve bir yangın çıkarmasına sebep olabilir.

8

8-42

Lamba ampullerinin değiştirilmesi

E01003100488

Ampülü değiştirmeden önce lambanın kapalı olduğundan emin olun. Yeni ampulün cam kısmına çıplak parmaklarınızla dokunmayın; ampul ısınınca camın üzerindeki cilt yağı buharlaşarak oluşan buhar reflektör üzerine yoğunlaşır ve yüzeyi donuklaştırır.

⚠ DİKKAT

- Kapatıldıktan hemen sonra ampuller son derece sıcak olur. Bir ampülü değiştirirken dokunmadan önce yeterince soğumasını bekleyin. Aksi takdirde, yanabilirsiniz.

NOT

- Bu işin nasıl yapıldığı konusunda kuşkunuz varsa bir uzmana danışmanızı öneririz.
- Bir ampülü ve lenslerini sökerken aracın gövdesini çizmemeye dikkat edin.
- Yağmur yağdığı veya araç yıkandığında far camlarının iç kısmında bazen buğu olabilir. Bu olay nemli bir günde ön camın buğu yapması ile aynı olup, herhangi bir işlevsel sorunu göstermez. Far yakıldığında çıkan ısı buğuyu ortadan kaldırır. Ancak farın içinde su toplanırsa farı kontrol ettirmenizi öneririz.

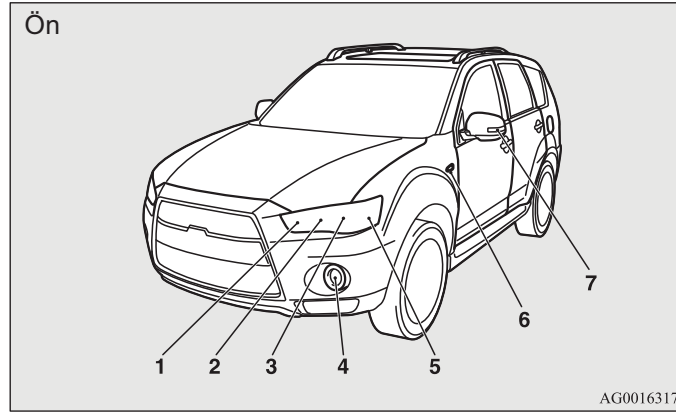
Ampul kapasitesi

E01003200258

Bir ampulü değiştirirken aynı watt ve renkte yeni bir ampul kullanın.

Dış

E01003302602



Yüksek değarjlı far donanımlı araçlar hariç

- 1- Ön sinyal lambaları: 21 W (WY21W)
- 2- Farlar, uzun: 60 W (HB3)
- 3- Farlar, kısa: 51 W (HB4)
- 4- Ön sis lambaları*1: 55 W (H11)
- 5- Park lambaları: 5 W (W5W)
- 6- Yan sinyal lambaları (çamurlukta)*1*2: 5 W
- 7- Yan sinyal lambaları (Dış dikiz aynasındaki)*1*2

Yüksek değarjlı far donanımlı araçlar

- 1- Ön sinyal lambaları: 21 W (WY21W)
 - 2- Adaptif far sistemi (AFS)
: 55 W (H11)
 - 3- Farlar, uzun/kısa (gaz değarjlı ampuller)*2 35 W
 - 4- Ön sis lambaları*1: 55 W (H11)
 - 5- Park lambaları: 5 W (W5W)
 - 6- Yan sinyal lambaları (çamurlukta)*1*2: 5 W
 - 7- Yan sinyal lambaları (Dış dikiz aynasındaki)*1*2
- *1: (mevcut ise)
- *2: Lamba ampüllerinin bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinde değiştirilmesini sağlayın.

Parantez içindeki kodlar ampul tiplerini gösterir.

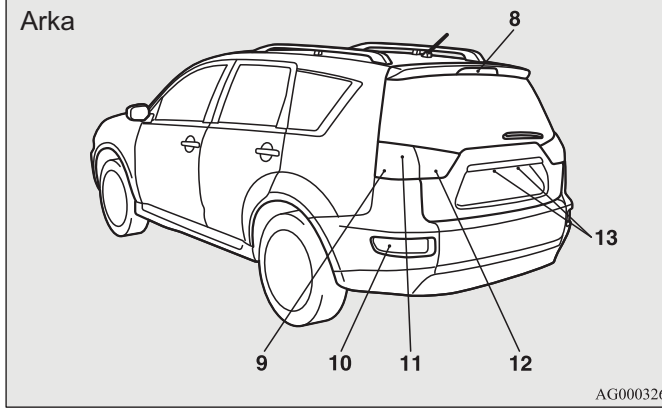
Bakım

Bakım**⚠ UYARI**

- Yüksek yoğunluklu gaz deşarjlı farların ampullerini onarıırken veya değiştirirken daima bir uzmana başvurun. Çünkü güç devresi, ampuller ve elektrodlar, elektrik çarpmasına sebep olabilecek yüksek voltaj bulundurmaktadır.

NOT

- Yan sinyal lambasında ampül yerine, LED kullanılmıştır (dış dikiz aynasında). Onarmak veya değiştirme gerektiğinde bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.
- Sinyal lambaları (çamurlukta) için, onarmak veya sadece ampülü değiştirmek mümkün değildir. Onarmak veya değiştirme gerektiğinde bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

Arka

- 8- Üst fren lambası
- 9- Arka sinyal lambaları: 21 W (WY21W)
- 10- Arka sis lambası (sürücü tarafı): 21 W (W21W)
- 11- Fren lambaları/Arka lambalar
- 12- Geri vites lambaları: 21 W (W21W)
- 13- Plaka lambaları: 5 W (W5W)

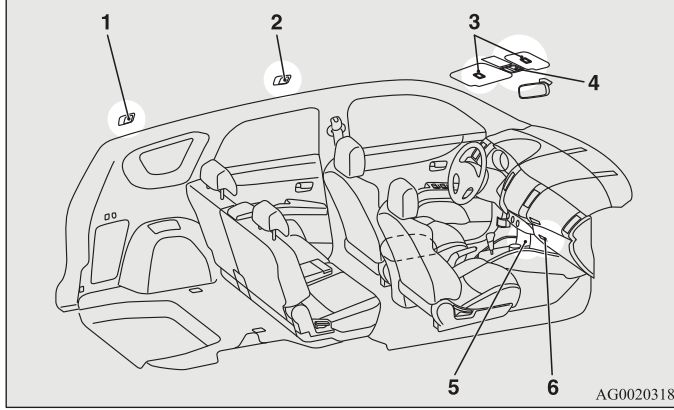
Parantez içindeki kodlar ampul tiplerini gösterir.

NOT

- Fren lambası, arka lamba ve üste monte edilmiş fren lambasında ampul yerine, LED kullanılmıştır. Onarmak veya değiştirme gerektiğinde bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

İç

E01003401811



- 1- Bagaj lambası: 8 W
- 2- İç lamba (arka): 8 W
- 3- Makyaj aynası lambaları: 3 W
- 4- Harita lambası ve iç lambalar (ön): 8 W
- 5- Orta konsol alt lamba
- 6- Torpido gözü lambası: 1.4 W

NOT

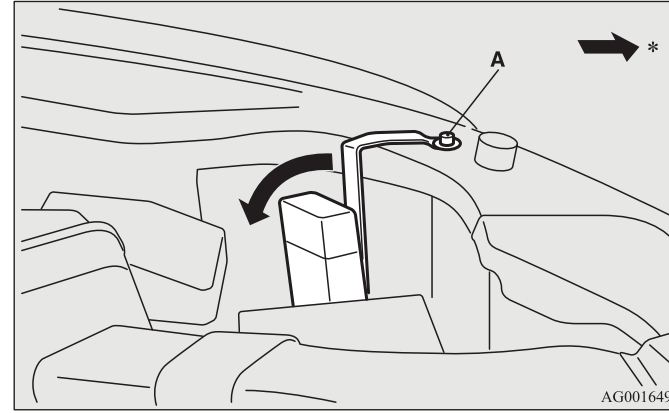
- Orta konsol alt lambasında ampul yerine, LED kullanılmıştır. Onarmak veya değiştirme gerektiğinde bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

Bakım

Farlar (kısa far, yüksek deşarjlı far bulunan araçlar hariç)

E01009300192

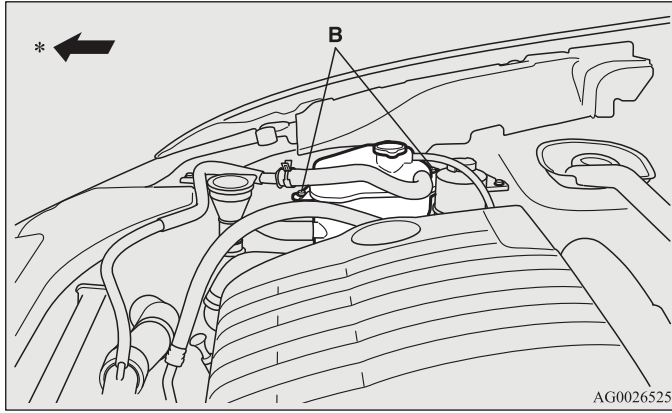
1. 2200 cc model ve 3000 cc model araçların sol tarafında ampul değiştirilirken, röle kutusunu çıkarmak için (A) cıvatasını sökün ve röle kutusunu aracın arka tarafına doğru alın.



*: Aracın ön tarafı

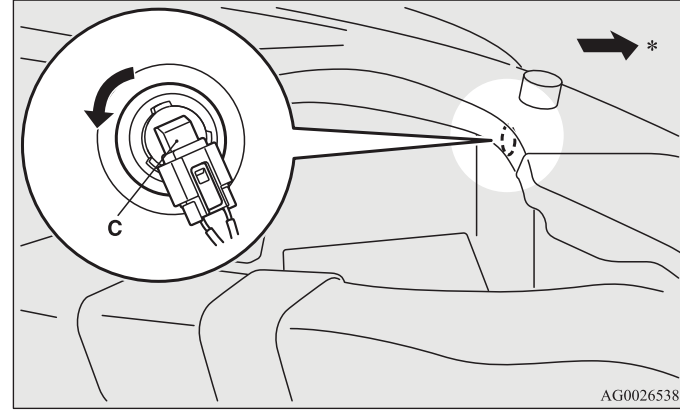
Bakım

2. Manuel şanzımanlı dizel araçların sağ tarafındaki ampülün değiştirilmesi gerektiğinde, yedek depoyu tutan cıvataları (B) sökün ve yedek depoyu hareket ettirin.



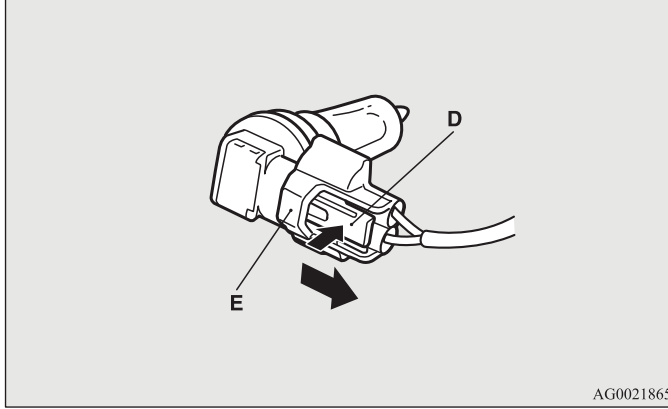
*: Aracın ön tarafı

3. Ampülü (C) saat yönünün tersine döndürün ve çıkarın.



*: Aracın ön tarafı

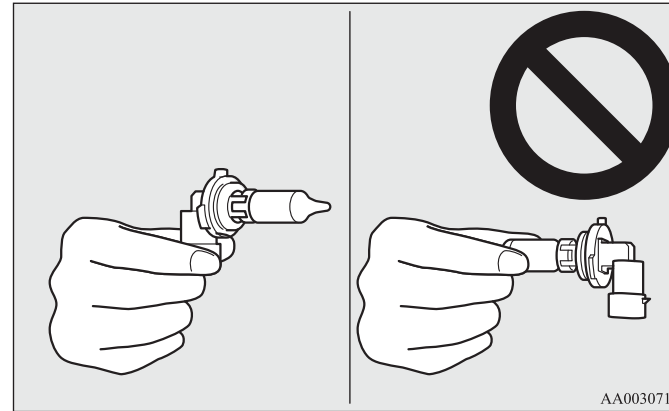
4. Tırnağı (D) bastırarak soketi (E) çekin.



5. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampülü takın.

⚠ DİKKAT

- Halojen lamba ampülü ile ilgili işlem yaparken dikkatli olun. Halojen ampullerin içindeki gaz yüksek basınçlıdır, bu nedenle halojen bir ampülün düşürülmesi, çarpılması veya çizilmesi, patlamasına neden olabilir.
- Halojen ampülü çıplak elle, kirli eldiven ile vs. ile asla tutmayın. Elinizdeki yağ bir sonraki seferde farlar çalışırken ampülün kırılmasına neden olabilir. Cam yüzeyi kirli ise, alkol, boya tineri, vs. temizlenmeli ve iyice kuruduktan sonra tekrar takılmalıdır.



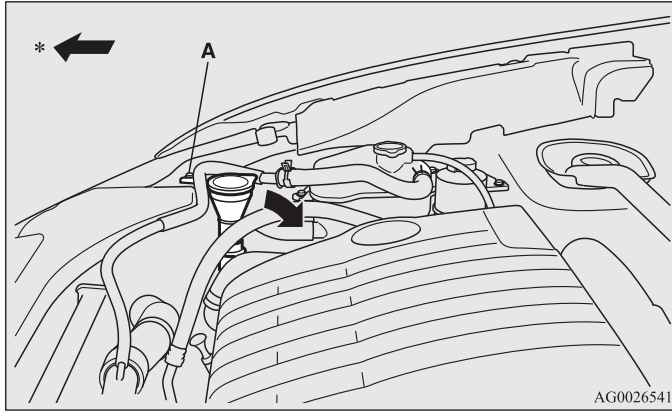
8

8-47

Bakım

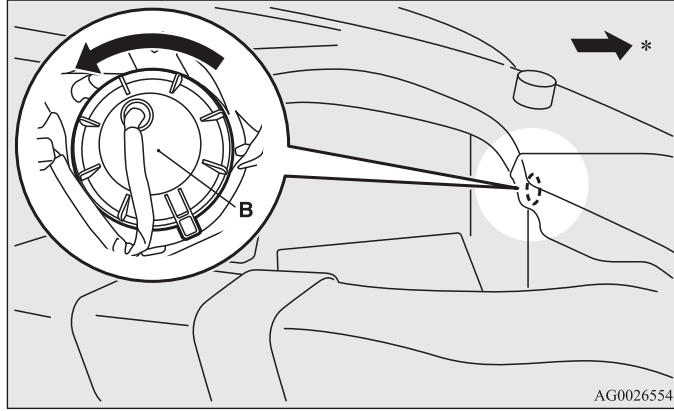
Farlar (uzun far, yüksek deşarjlı far bulunan araçlar hariç)

1. Manuel şanzımanlı dizel araçların sağ tarafındaki ampülün değiştirilmesi gerektiğinde, yıkayıcı tankının çıkış ağızını aşağı doğru tutarken civatasını (A) sökün ve tankın ağızını aracın arka tarafına doğru alın.



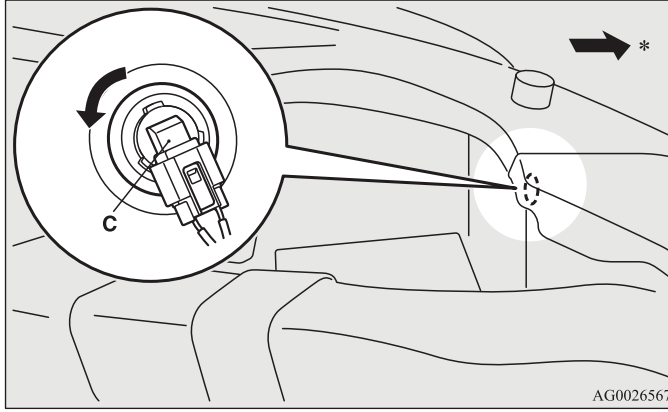
*: Aracın ön tarafı

2. Kapağı (B) çıkarmak için saat yönünün tersine çevirin.



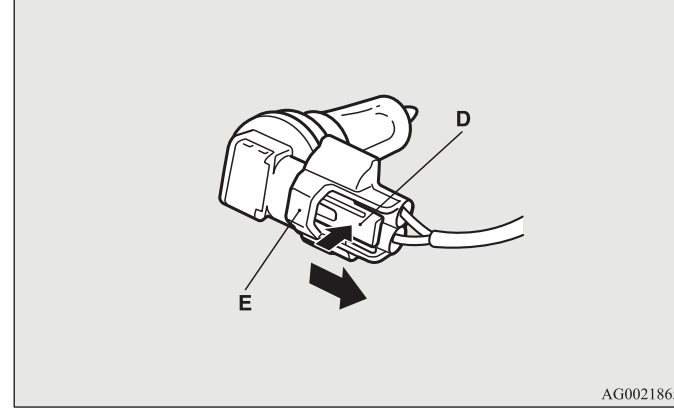
*: Aracın ön tarafı

3. Ampulü (C) çıkarmak için saat yönünün tersine döndürün.



*: Aracın ön tarafı

4. Tırnağı (D) bastırarak soketi (E) çekin.



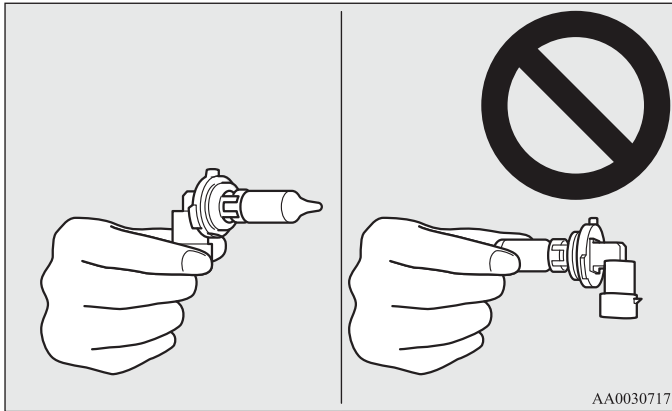
Bakım

5. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampulü takın.

⚠ DİKKAT

- Halojen lamba ampulü ile ilgili işlem yaparken dikkatli olun. Halojen ampullerin içindeki gaz yüksek basınçlıdır, bu nedenle halojen bir ampulün düşürülmesi, çarpılması veya çizilmesi, patlamasına neden olabilir.
- Halojen ampulü çıplak elle, kirli eldiven ile vs. ile asla tutmayın. Elinizdeki yağ bir sonraki seferde farlar çalışırken ampulün kırılmasına neden olabilir. Cam yüzeyi kirli ise, alkol, boya tineri, vs. temizlenmeli ve iyice kuruduktan sonra tekrar takılmalıdır.

8



8-50

Farlar (uzun/kısa far, yüksek deşarjlı far bulunan araçlar)

E01010100073

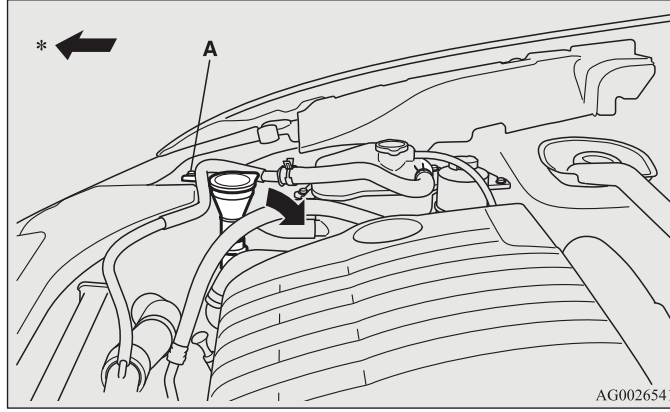
⚠ UYARI

- Yüksek deşarjlı far ampullerini değiştirirken daima bir uzmana başvurun. Çünkü güç devresi, ampuller ve elektrodlar, elektrik çarpmasına sebep olabilecek yüksek voltaj bulundurmaktadır.

Adaptif far sistemi (AFS) (yüksek deşarjlı far bulunan araçlar)

E01008800190

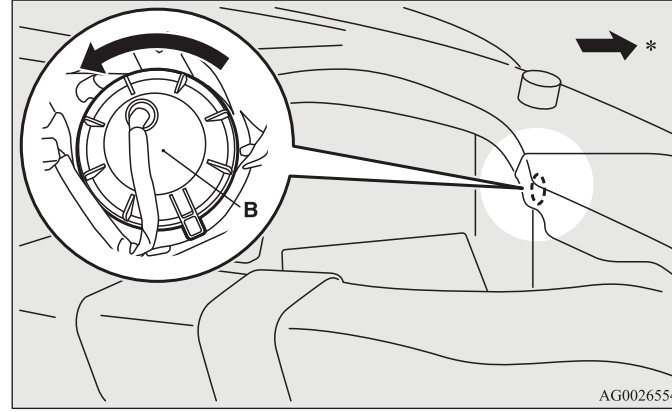
1. Manuel şanzımanlı dizel araçların sağ tarafındaki ampülün değiştirilmesi gerektiğinde, yıkayıcı tankının çıkış ağızını aşağı doğru tutarken civatasını (A) sökün ve tankın ağızını aracın arka tarafına doğru alın.



*: Aracın ön tarafı

Bakım

2. Kapağı (B) çıkarmak için saat yönünün tersine çevirin.

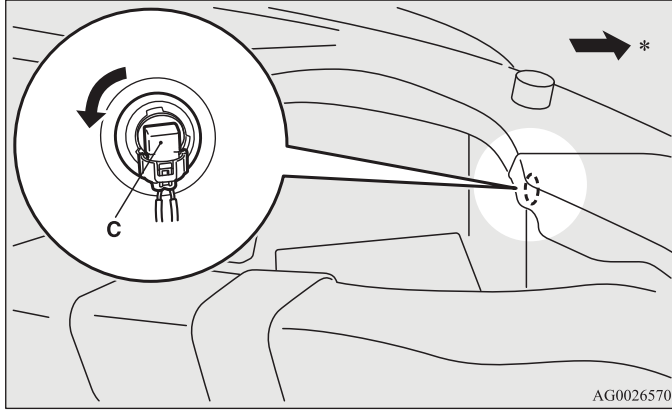


*: Aracın ön tarafı



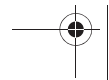
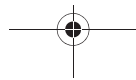
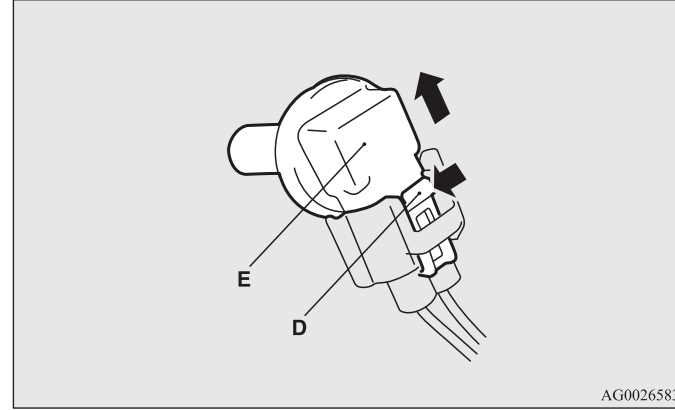
Bakım

3. Ampulü (C) çıkarmak için saat yönünün tersine döndürün.



*: Aracın ön tarafı

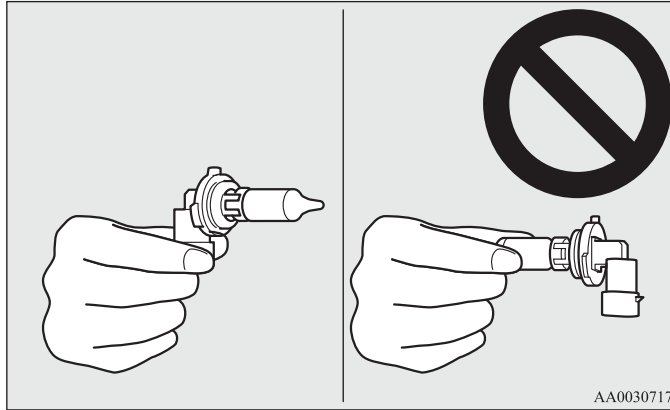
4. Tırnağı (D) bastırarak ampulü (E) çekin.



5. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampulü takın.

⚠ DİKKAT

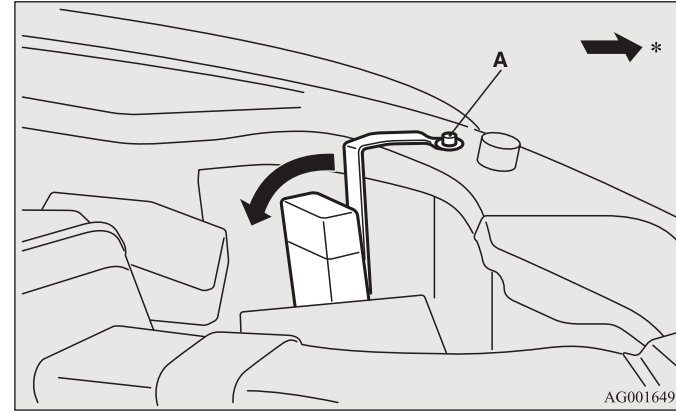
- Halojen lamba ampulü ile ilgili işlem yaparken dikkatli olun. Halojen ampullerin içindeki gaz yüksek basınçlıdır, bu nedenle halojen bir ampulün düşürülmesi, çarpılması veya çizilmesi, patlamasına neden olabilir.
- Halojen ampulü çıplak elle, kirli eldiven ile vs. ile asla tutmayın. Elinizdeki yağ bir sonraki seferde adaptif farlar (AFS) çalışırken ampulün kırılmasına neden olabilir. Cam yüzeyi kirli ise, alkol, boya tineri, vs. temizlenmeli ve iyice kurduktan sonra tekrar takılmalıdır.



Park lambaları

E01003700976

1. 2200 cc model ve 3000 cc model araçların sol tarafında ampul değiştirilirken, röle kutusunu çıkarmak için (A) civatasını sökün ve röle kutusunu aracın arka tarafına doğru alın.

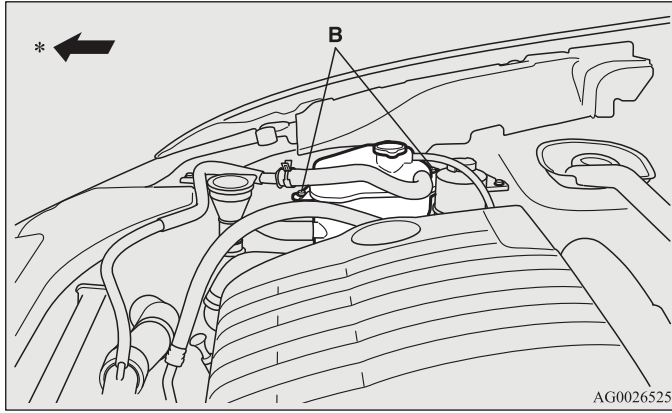


*: Aracın ön tarafı

Bakım

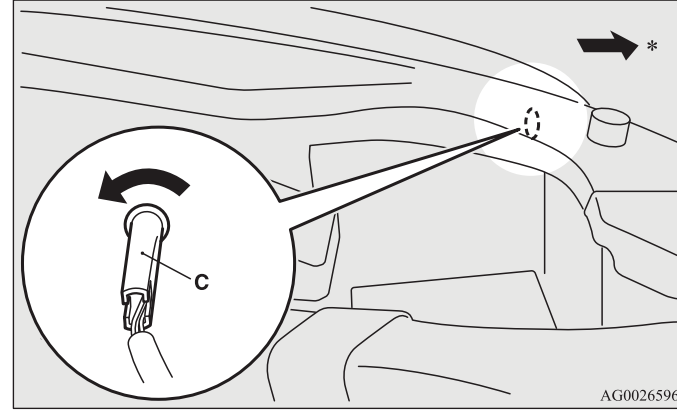
Bakım

2. Manuel şanzımanlı dizel araçların sağ tarafındaki ampülün değiştirilmesi gerektiğinde, yedek depoyu tutan cıvataları (B) sökün ve yedek depoyu hareket ettirin.



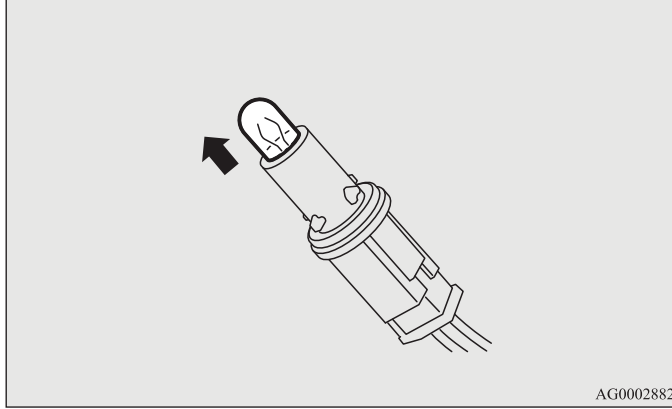
*: Aracın ön tarafı

3. Soketi (C) çıkarmak için saat yönünün tersine döndürün.



*: Aracın ön tarafı

4. Ampulü soketten çıkarın.

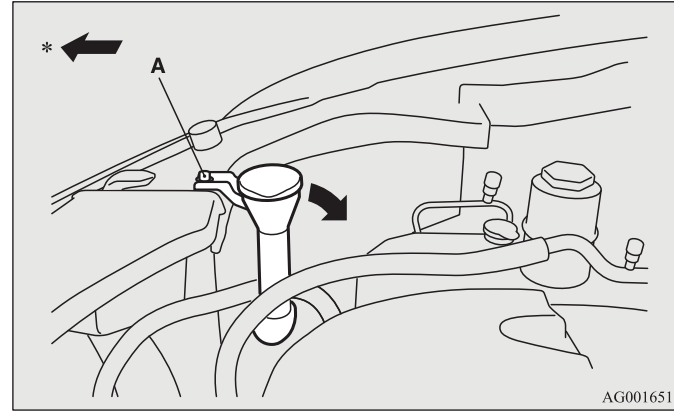


5. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampulü takın.

Ön sinyal lambaları

E01003800977

1. Aracın sağ tarafında ampul değiştirilirken, yıkayıcı tankının çıkış ağzını aşağı doğru tutarken civatasını (A) sökün ve tankın ağzını aracın arka tarafına doğru alın.

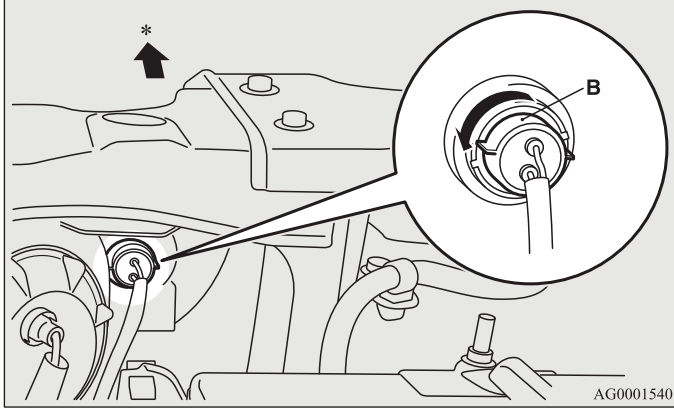


*: Aracın ön tarafı

Bakım

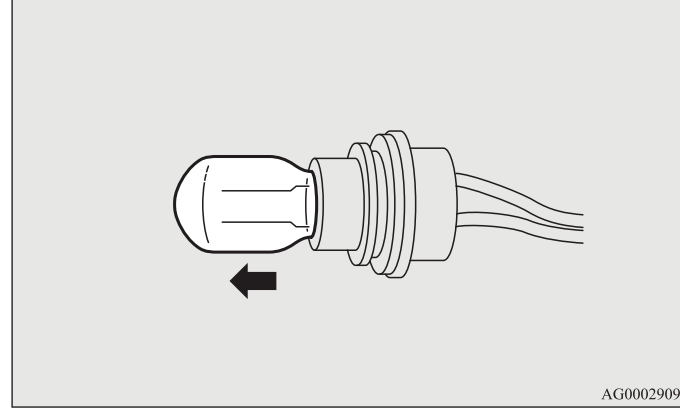
Bakım

2. Soketi (A) saat yönünün tersine döndürün ve çıkarın.



*: Aracın ön tarafı

3. Ampulü soketten çıkarın.



4. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampulü takın.

8

8-56



Yan sinyal lambaları (çamurlukta)*

E01003900428

Sinyal lambaları (çamurlukta) için, onarmak veya sadece ampülü değiştirmek mümkün değildir. Onarmak veya değiştirme gerektiğinde bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

Yan sinyal lambaları (dış dikiz aynasında)*

E01003900431

NOT

- Yan sinyal lambalarında ampül yerine, LED kullanılmıştır (dış dikiz aynasında). Onarmak veya değiştirme gerektiğinde bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

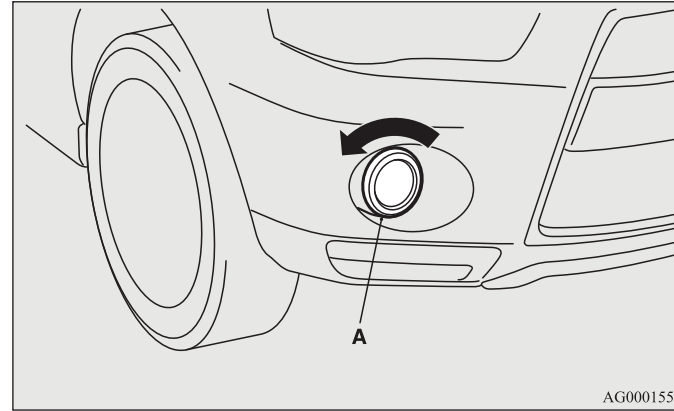


Bakım

Ön sis lambaları*

E01004001393

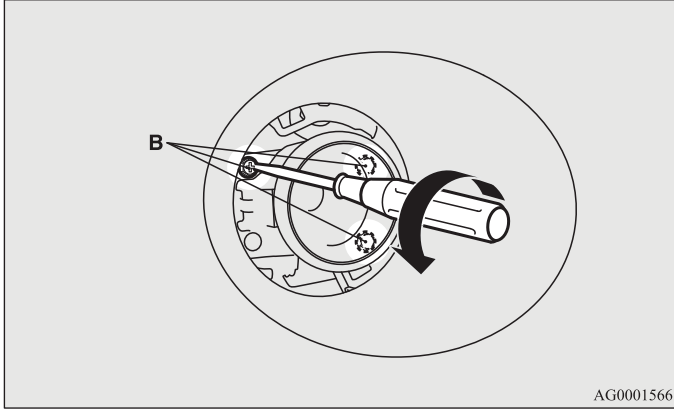
1. Çıkarmak için yuvayı saat yönüne çevirin.





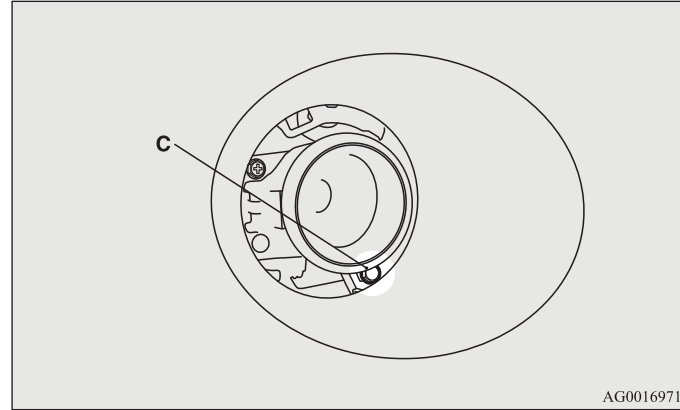
Bakım

2. 3 adet civatayı (B) sökün ve lamba ünitesini çıkarın.



NOT

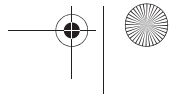
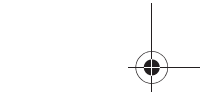
- Vidaları çıkarırken, kaza ile far ayar vidasını (C) oynatmamaya dikkat edin.



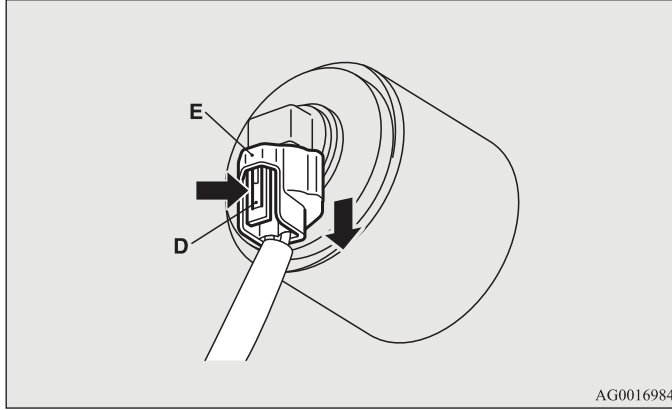
8



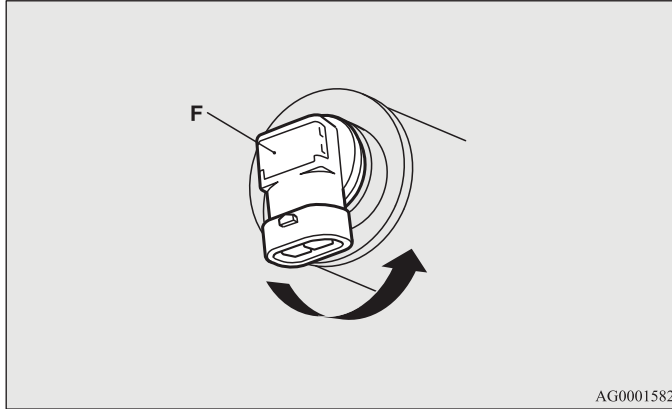
8-58



3. Tırnağı (D) bastırarak soketi (E) çekin.



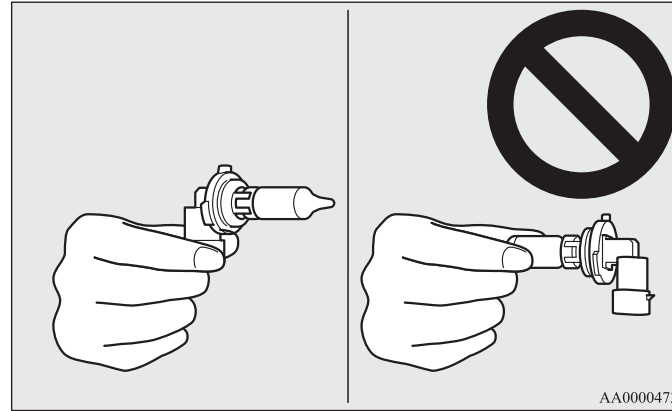
4. Ampulü (F) çıkarmak için saat yönünün tersine döndürün.



5. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampulü takın.

⚠ DİKKAT

- Halojen lamba ampulü ile ilgili işlem yaparken dikkatli olun. Halojen ampullerin içindeki gaz yüksek basınçlıdır, bu nedenle halojen bir ampulün düşürülmesi, çarpılması veya çizilmesi, patlamasına neden olabilir.
- Halojen ampulü çıplak elle, kirli eldiven ile vs. ile asla tutmayın. Elinizdeki yağ bir sonraki seferde sis lambaları çalışırken ampulün kırılmasına neden olabilir. Cam yüzeyi kirli ise, alkol, boya tineri, vs. temizlenmeli ve iyice kuruduktan sonra tekrar takılmalıdır.



8

8-59

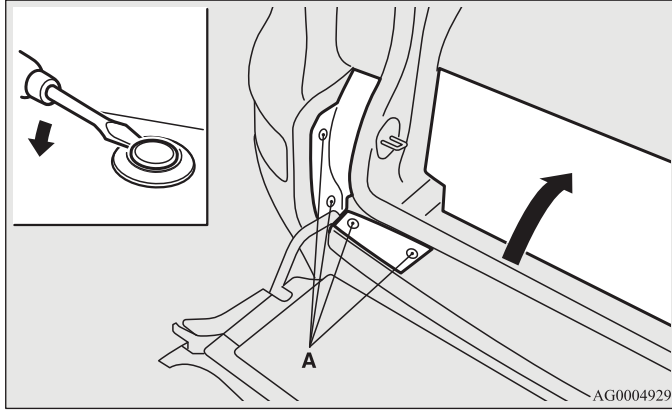
Bakım

Bakım

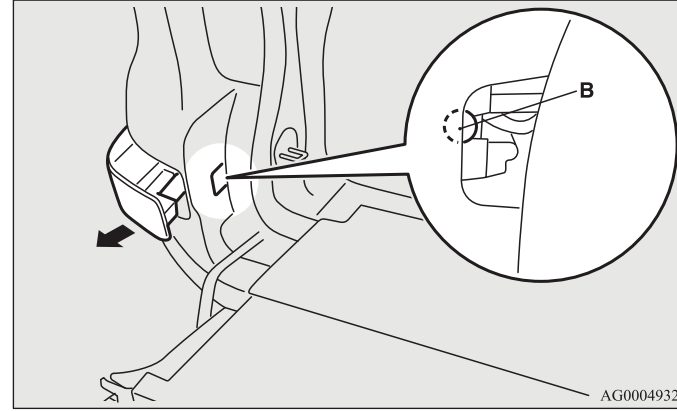
Arka sis lambası (sürücü tarafı)

E01004100472

1. Alt kapağı açın ve yolcu kabini ve alt kapak arasındaki kapağı geriye çekin.
2. Bir tornavidayı klips yuvasına düz bir şekilde takarak ve aracın gövdesine doğru kaldıraç gibi kullanarak her 4 tırnağı da çıkardıktan sonra kapağı çıkarın.

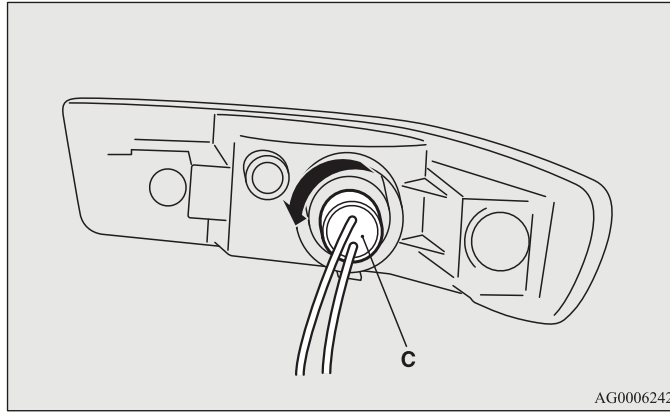


3. Lamba sabitleme civatalarını (B) ve lamba ünitesini çıkarın.





4. Soket ve ampul grubunu (C) saat yönünün tersine döndürerek birlikte sökün ve sonra ampulü dışarı doğru çekerek çıkarın.

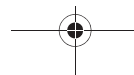
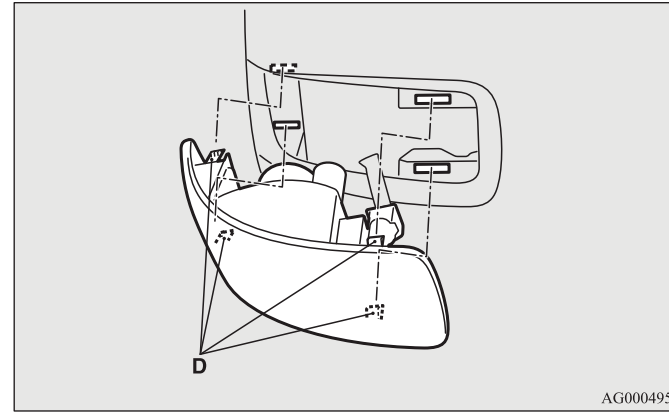


Bakım

5. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampulü takın.

NOT

- Lamba ünitesini takarken lamba ünitesi üzerindeki pimleri (D) gövdedeki delikler ile aynı hizaya getirin.

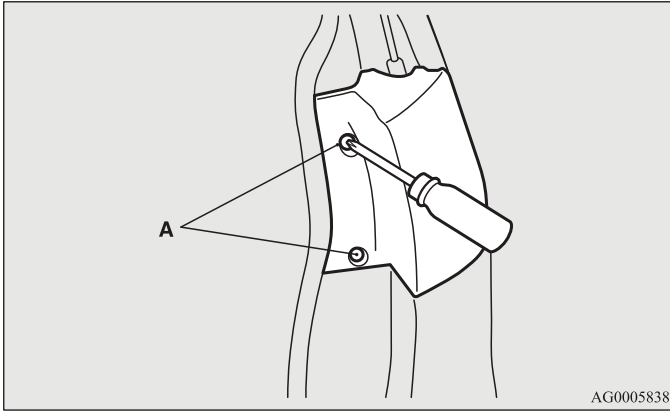


Bakım

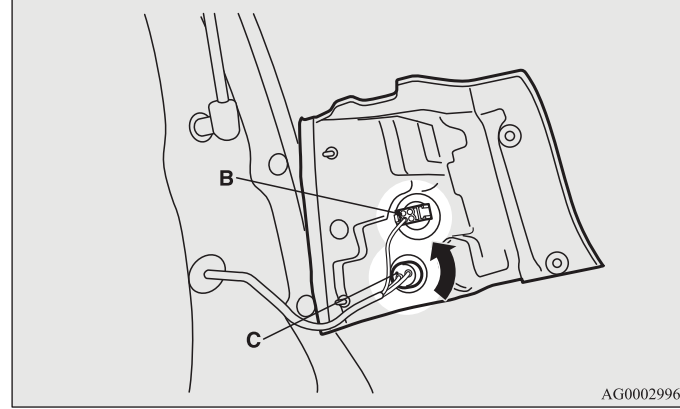
Arka lamba grubu

1. Vidaları (A) çıkarın ve sonra lamba ünitesini çıkarın.

E01004201223



2. Soketi saat yönünün tersine döndürün ve çıkarın.



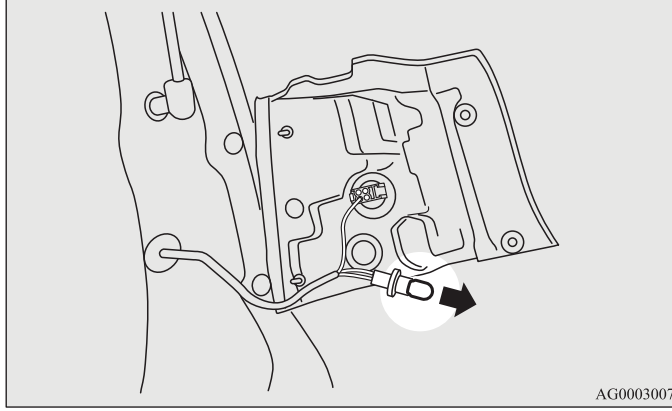
B- Fren lambaları/arka lambalar (LED) – Değişirilemez.

C- Arka sinyal lambaları

NOT

- Fren lambası/arka lambada ampul yerine, LED kullanılmıştır. Onarmak veya değiştirme gerektiğinde bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

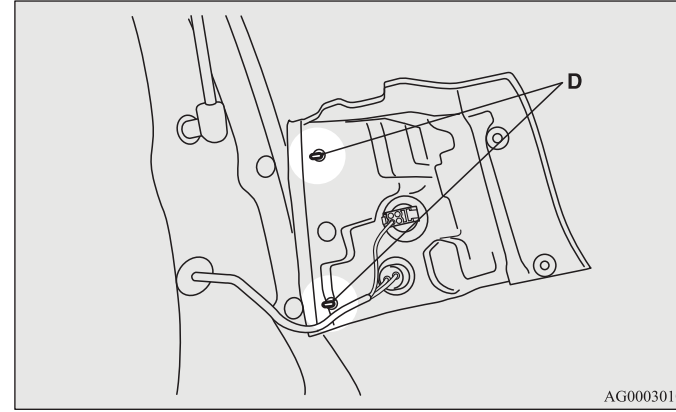
3. Ampulü soketten çıkarın.



4. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampulü takın.

NOT

- Lamba ünitesini yerine takarken, lamba ünitesi pimlerini (D) araç gövdesindeki delikler ile hizalayın ve takın.

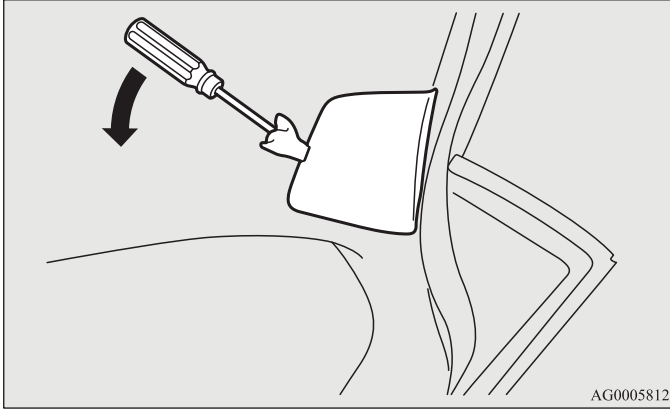


Bakım

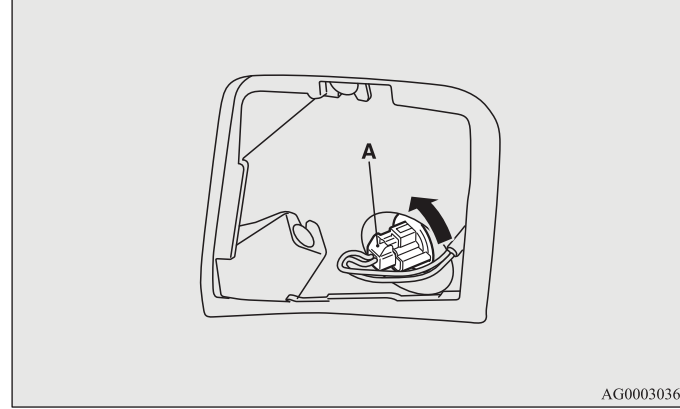
Geri vites lambaları

E01004400286

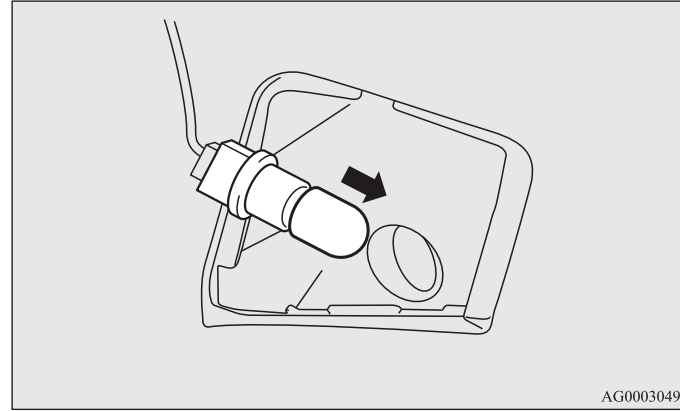
1. Bagaj kapağını açın.
2. Kapağın oluğuna bez parçasına sarılmış düz uçlu bir tornavida yerleştirin ve dikkatlice kaldırarak kapağı çıkarın.



3. Soketi (A) saat yönünün tersine döndürün ve çıkarın.



4. Ampulü soketten çıkarın.



5. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampulü takın.

Üst fren lambası

E01004500261

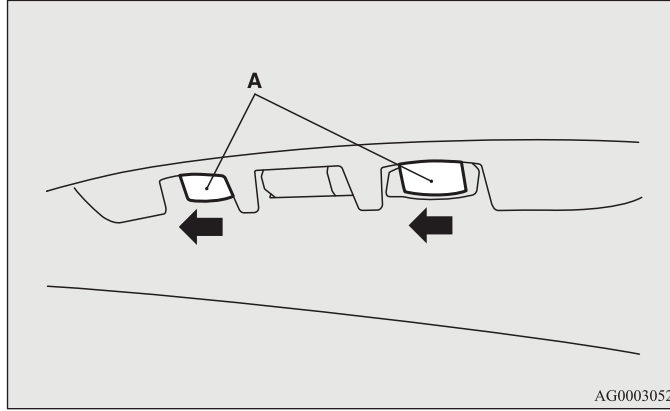
NOT

- Üst fren lambasında ampul yerine, LED kullanılmıştır. Onarmak veya değiştirme gerektiğinde bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

Plaka lambaları

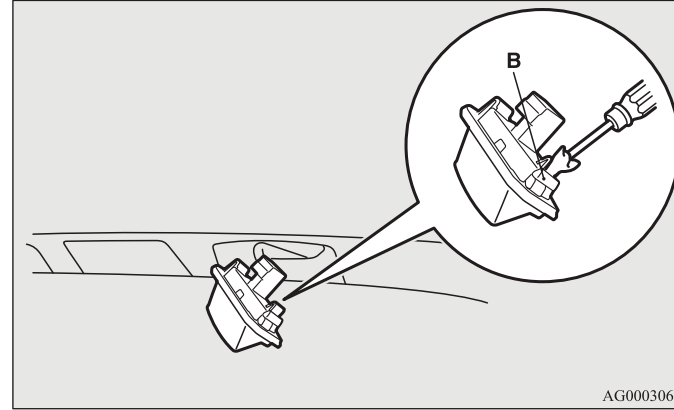
E01004600679

1. Lamba ünitesini (A) bastırarak aracın sol tarafına doğru çıkarın.



Bakım

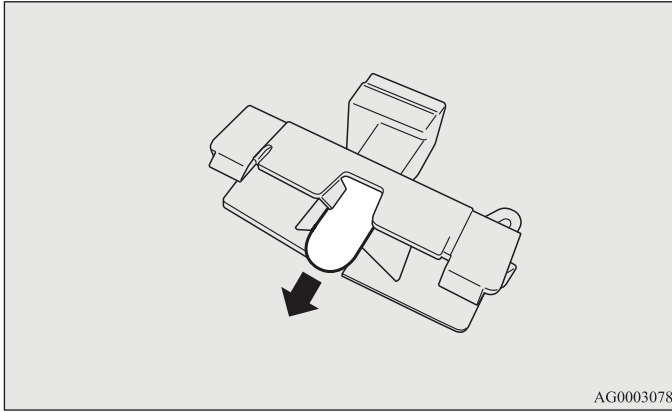
2. Kancayı (B) yana doğru bastırmak için ucu düz tornavidayı, ucuna bir bez veya başka bir şey tutarak (hasar vermemek için) takın ve lensi çıkarın.





Bakım

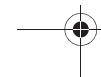
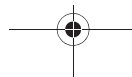
3. Ampulü soketten çıkarın.



8



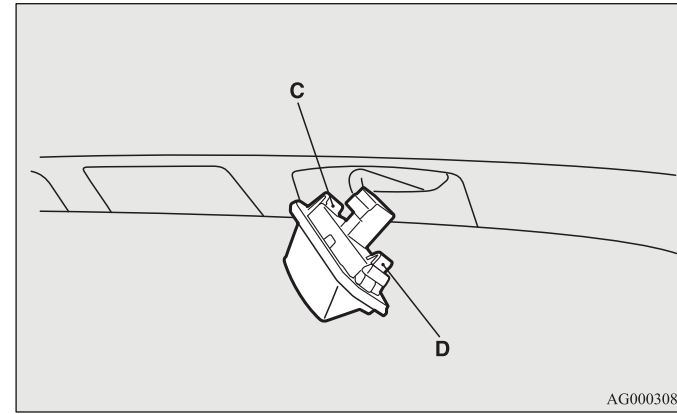
8-66



4. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampulü takın.

NOT

- Lamba ünitesini yerleştirirken, önce tırnağın ucunu (C) yerleştirin ve sonra tırnağı (D) hizalayın.

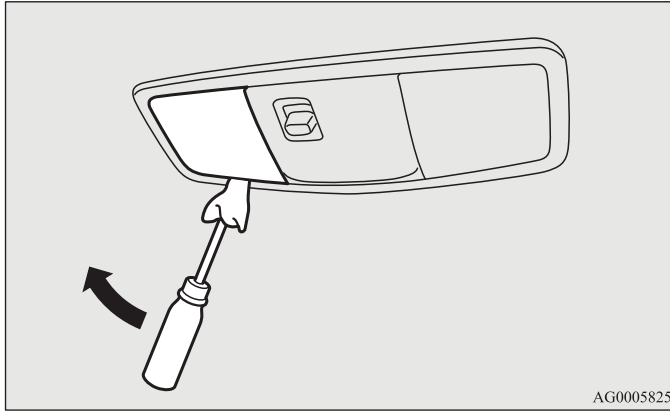




Harita lambası ve iç lambalar (ön)

E01005000087

1. Lensi çıkarmak için bez parçasına sarılmış düz uçlu bir tornavida yerleştirin ve dikkatlice kaldırarak çıkarın.



AG0005825

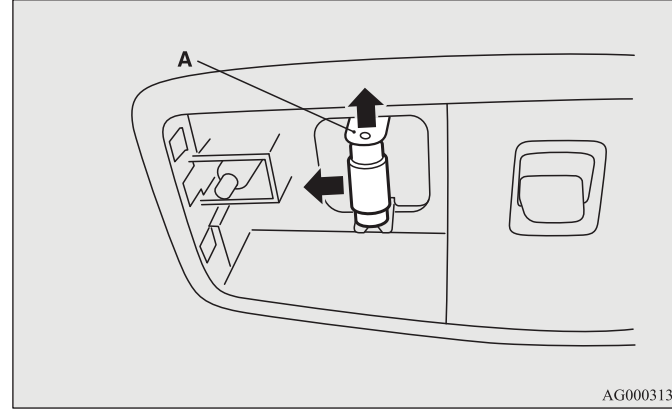
NOT

- Ampulü değiştirirken, harita ve kabin lambası (ön) düğmesini OFF kapalı konumuna getirin.

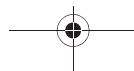
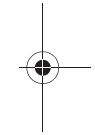


Bakım

2. Tırnağı (A) bastırarak ampulü çekip çıkarın.



AG0003137

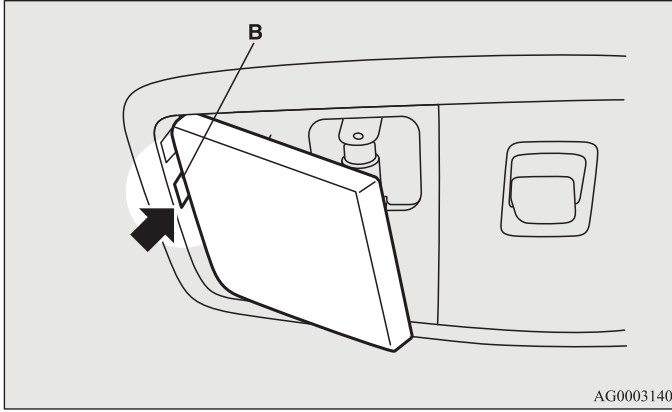


Bakım

3. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampulü takın.

NOT

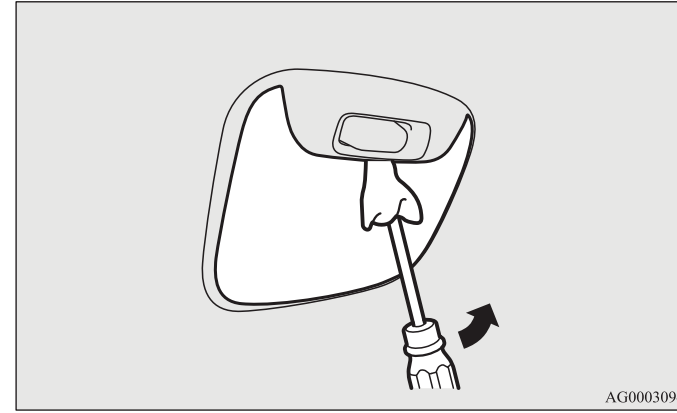
- Lensi takarken, tırnakları (B), araç gövdesindeki yuva ile hizalayın.



Kabin lambası (arka) / bagaj bölümü lambası

E01005300442

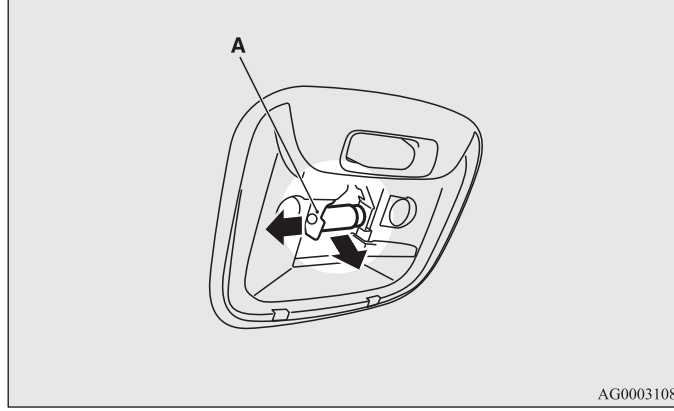
1. Lensin oluğuna bez parçasına sarılmış düz uçlu bir tornavida yerleştirin ve dikkatlice kaldırarak lensi çıkarın.



NOT

- Ampulü değiştirirken, kabin lambası (arka) / bagaj alanı lambası düğmesini "kapalı" (OFF) konumuna getirin.

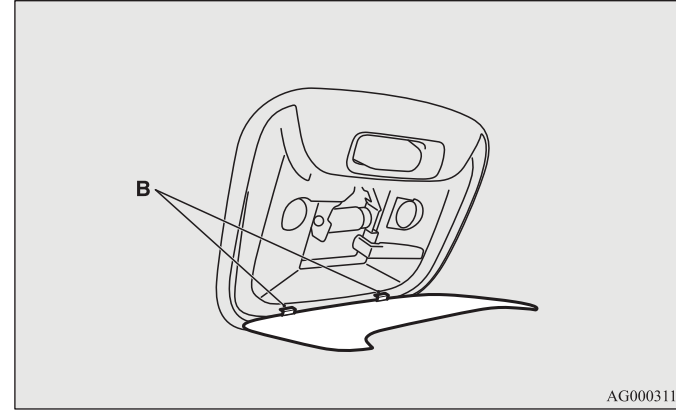
2. Tırnağı (A) bastırarak ampulü çekip çıkarın.



3. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampulü takın.

NOT

● Lensi takarken, tırnakları (B), araç gövdesindeki yuva ile hizalayın.



Bakım

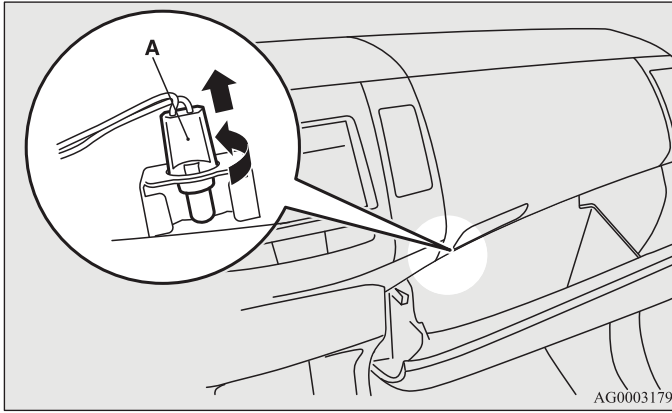


Bakım

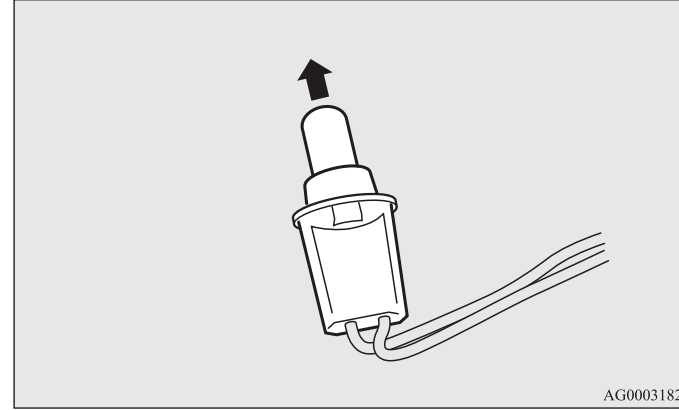
Torpedo gözü lambası

E01006100434

1. Soketi (A) saat yönünün tersine döndürün ve çıkarın.



2. Ampulü çıkarın.

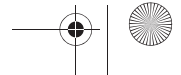
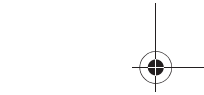


3. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampulü takın.

8



8-70

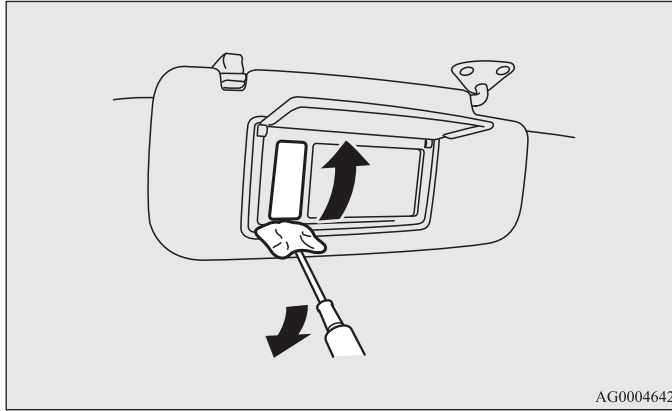




Makyaj aynası lambaları:

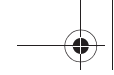
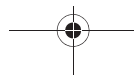
E01006200233

1. Lamba camının çentiğine düz uçlu düz bir tornavida takın ve camları çıkarmak için yavaşça kaldırın. Lamba tutucusundan ampulü çıkarın.



NOT

- Lamba camını çizmemek için tornavidanın ucuna bir bez parçası sarın.
2. Sökme adımlarını ters sırada yaparak ampulü takın.



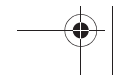
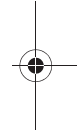
Bakım

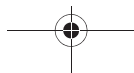
E01008700072

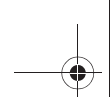
Orta konsol alt lamba

NOT

- Orta konsol alt lambasında ampul yerine, LED kullanılmıştır. Onarmak veya değiştirme gerektiğinde bir MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.

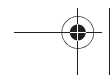
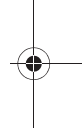
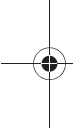






Teknik değerler

Araç etiketleri	2
Araç boyutları	7
Araç performansı	9
Araç ağırlığı	10
Motor teknik özellikleri	17
Elektrik sistemi	18
Lastikler ve jantlar	19
Yakıt tüketimi	20
Dolum kapasiteleri	23



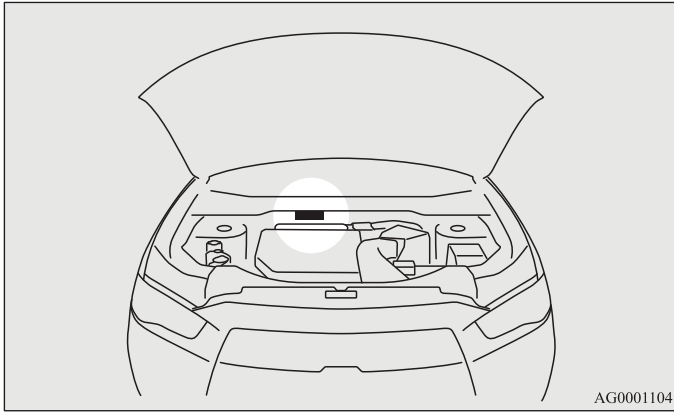
Teknik değerler

Araç etiketleri

E01100102844

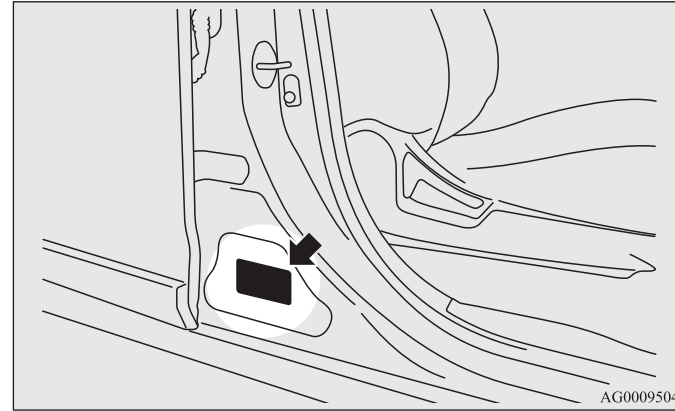
Araç tanımlama numarası plakası

Araç tanım numarası ön duvarda çizimde gösterilen yere basılmıştır.

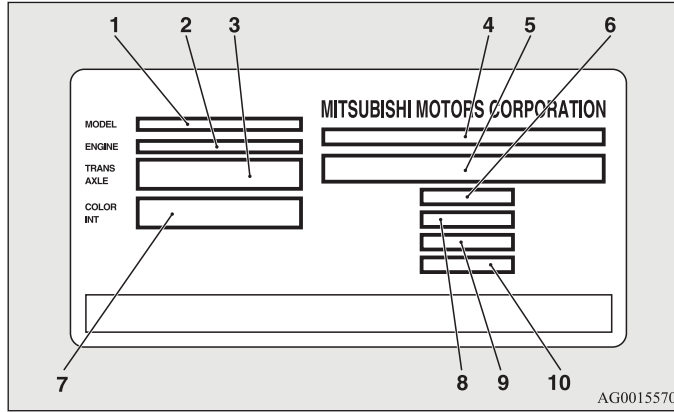


Araç bilgilendirme kod etiketi*

Araç bilgilendirme kod etiketi şekilde gösterildiği konumdadır.



Bu etiket model kodunu, motor modelini, şanzıman modelini ve araç renk kodunu, vs. gösterir. Yedek parça siparişi sırasında bu numarayı kullanın.

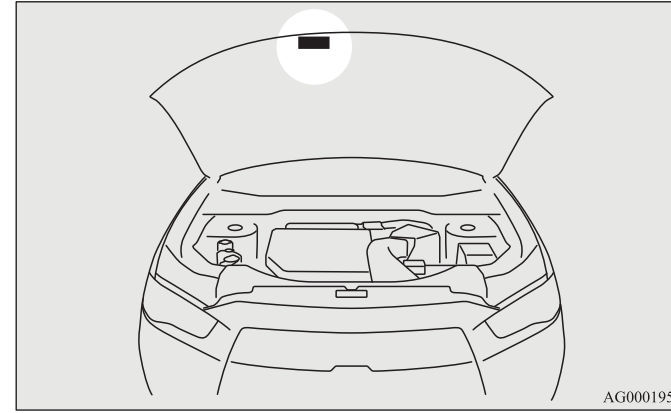


- 1- Model kodu
- 2- Motor model kodu,
Dış gövde kodu
- 3- Şanzıman model kodu
- 4- Onay numarası
- 5- Şasi numarası
- 6- Maksimum brüt araç ağırlığı
- 7- Gövde renk kodu,
İç mekan kodu,
Opsiyon kodu
- 8- Brüt toplam ağırlık
- 9- Maksimum aks ağırlığı (Ön)
- 10- Maksimum aks ağırlığı (Arka)

Teknik değerler

Araç bilgilendirme kod plakası*

Araç bilgilendirme kod plakası şekilde gösterilen yere perçinlenmiştir.

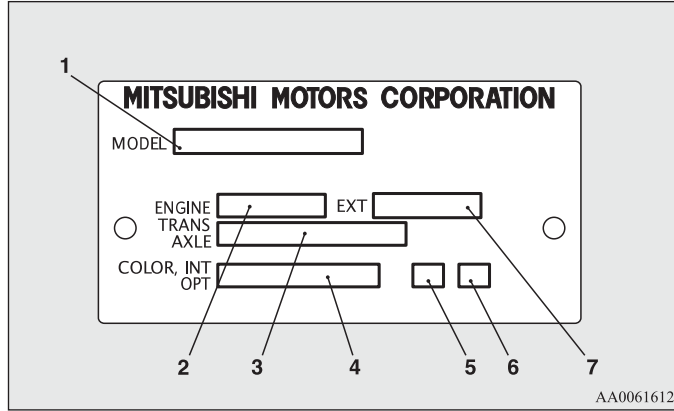


9

9-3

Teknik değerler

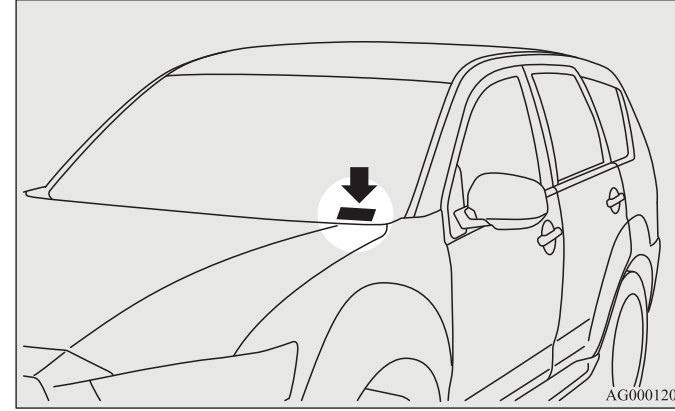
Bu plaka model kodunu, motor modelini, şanzıman modelini ve araç renk kodunu, vs. gösterir. Yedek parça siparişi sırasında bu numarayı kullanın.



- 1- Model kodu
- 2- Motor model kodu
- 3- Şanzıman model kodu
- 4- Gövde renk kodu
- 5- İç mekan kodu
- 6- Opsiyon kodu
- 7- Dış gövde kodu

Araç tanımlama numarası plakası (sadece sağdan direksiyonlu araçlar)

Araç tanımlama numarası, araç gövdesinin sol ön köşesine perçinlenmiş numara plakasının üstüne basılmıştır. Aracın dışından ön camdan görülebilir.

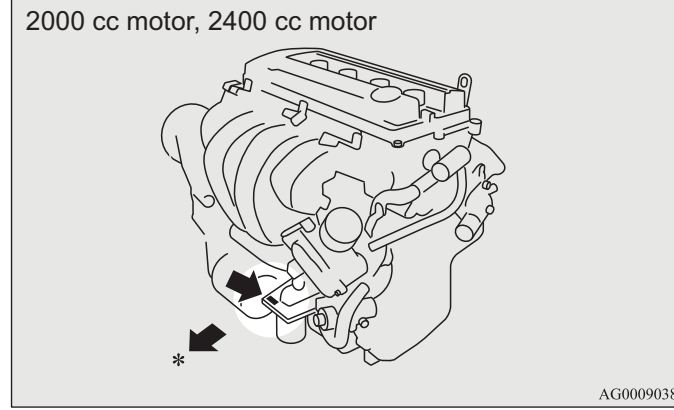


Teknik değerler

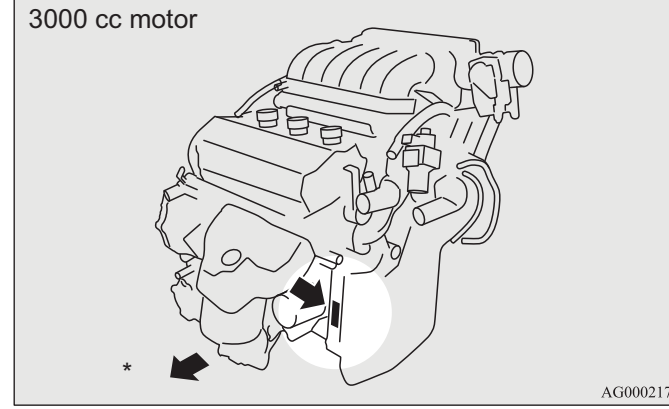
Motor numarası

Motor numarası şekilde gösterildiği gibi motor silindir bloğunun üzerinde basılıdır.

Benzinli araçlar



*: Aracın ön tarafı



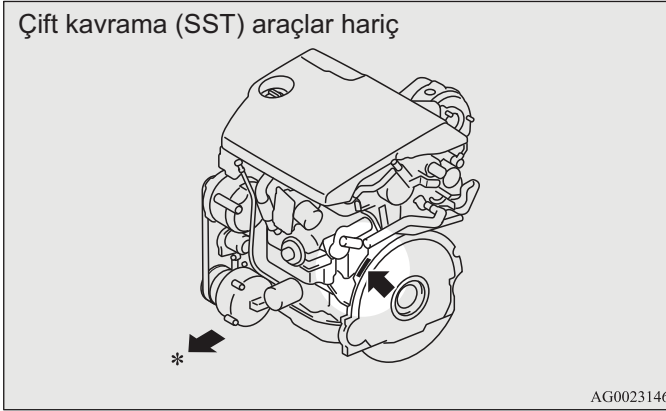
*: Aracın ön tarafı



Teknik değerler

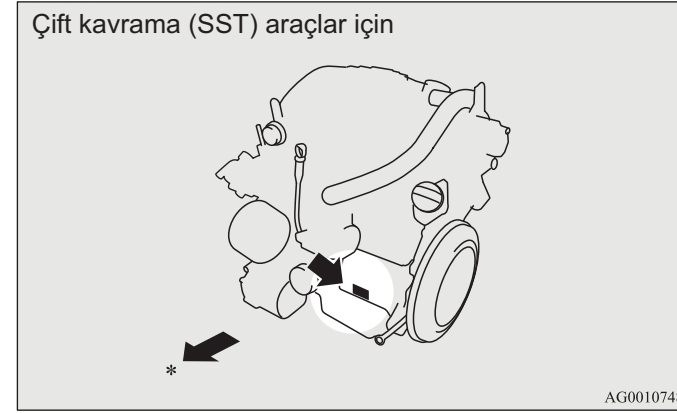
Dizel araçlar

Çift kavrama (SST) araçlar hariç

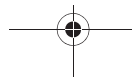


*: Aracın ön tarafı

Çift kavrama (SST) araçlar için

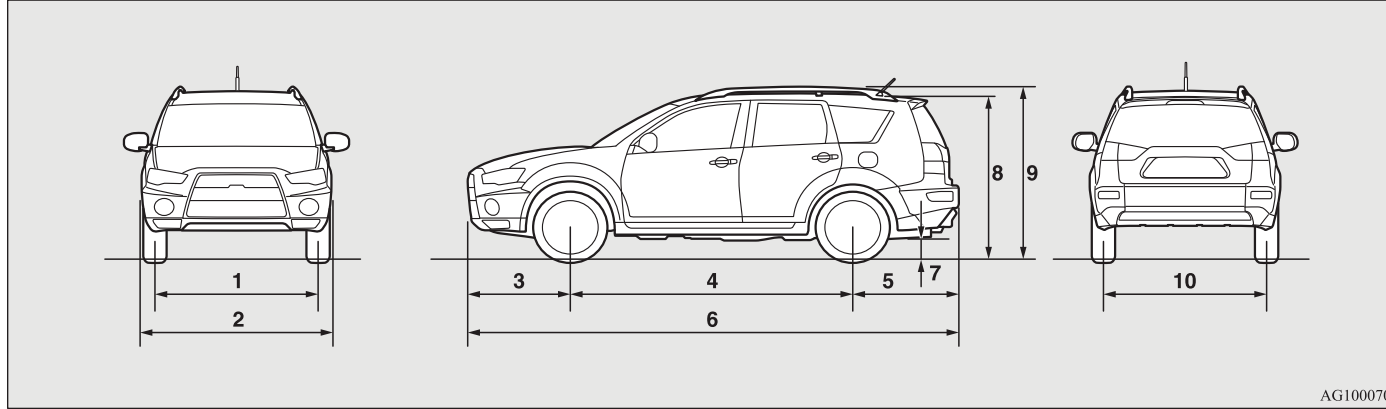


*: Aracın ön tarafı



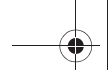
Araç boyutları

E01100202409



1	Ön iz genişliği		1.540 mm	
2	Toplam genişlik		1.800 mm	
3	Ön çıkıntı mesafesi		990 mm	
4	Dingil mesafesi		2.670 mm	
5	Arka çıkıntı mesafesi		1.005 mm	
6	Toplam uzunluk		4.665 mm	
7	Yerden yükseklik (yüksüz)	Benzinli araçlar		215 mm
		Dizel araçlar	M/T	185 mm
			Çift kavrama SST	176 mm, 180 mm*

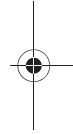
*: Yüksek süspansiyonlu araçlar



Teknik değerler

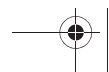
8	Toplam yükseklik (yüksüz)	Tavan ıtasız	1.680 mm, 1.695 mm*
9		Tavan ıtalı	1.720 mm, 1.735 mm*
10	Arka iz genişliği		1.540 mm
Minimum dönme yarıçapı		Gövde	5,75 m
		Jant	5,3 m

*: Yüksek süspansiyonlu araçlar



9

9-8



Araç performansı

E01100302035

Benzinli araçlar

Maksimum hız	2000 cc motor	2WD	184 km/sa.
		4WD	180 km/sa.
	2400 cc motor		190 km/sa.
	3000 cc motor		200 km/sa.

Dizel araçlar

Maksimum hız	2200 cc motor	M/T	200 km/sa., 183 km/sa.*
		Çift kavrama SST	198 km/sa.

*: Düşük motor gücü

Teknik değerler

Araç ağırlığı

E01100404447

Benzinli araçlar

2000 cc modeller (M/T)

Madde		Ağır yük (heavy duty) süspansiyonlu araçlar hariç		Ağır yük (heavy duty) süspansiyonlu araçlar	
		M-line	H-line	M-line	H-line
Boş ağırlık	Opsiyonel donanımlar olmadan	1.425 kg, 1.460 kg* ¹	1.455 kg	1.445 kg	1.475 kg
	Tüm opsiyonel donanımlar ile	1.514 kg, 1.531 kg* ¹	1.517 kg	1.534 kg	1.537 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		2.070 kg		2.290 kg	
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.150 kg			
	Arka	1.050 kg, 1.190 kg* ²		1.300 kg, 1.440 kg* ²	
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	1.600 kg			
	Frensiz	750 kg			
Maksimum römork uç ağırlığı		80 kg			
Maksimum tavan yükü		80 kg			
Koltuk sayısı		5 kişi			

*1: Rusya, Kazakistan ve Ukrayna pazarı için

*2: Römork çekme sırasında

9

NOT

● Römork teknik özellikleri üreticinin tavsiyelerini gösterir.

9-10

2000 cc modeller (CVT)

Madde		2WD				4WD*1	
		Ağır yük (heavy duty) süspansiyonlu araçlar hariç		Ağır yük (heavy duty) süspansiyonlu araçlar			
		M-line	H-line	M-line	H-line	M-line	H-line
Boş ağırlık	Opsiyonel donanımlar olmadan	1.480 kg, 1.490 kg*1	1.485 kg	1.500 kg	1.505 kg	1.560 kg	1.565 kg
	Tüm opsiyonel donanımlar ile	1.547 kg, 1.561 kg*1	1.547 kg	1.567 kg		1.631 kg	1.632 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		2.070 kg		2.290 kg		2.070 kg	
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.150 kg					
	Arka	1.050 kg, 1.190 kg*2		1.300 kg, 1.440 kg*2		1.050 kg, 1.190 kg*2	
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	1.600 kg					
	Frensiz	750 kg					
Maksimum römork uç ağırlığı		80 kg					
Maksimum tavan yükü		80 kg					
Koltuk sayısı		5 kişi					

*1: Rusya, Kazakistan ve Ukrayna pazarı için

*2: Römork çekme sırasında

NOT

- Römork teknik özellikleri üreticinin tavsiyelerini gösterir.

Teknik değerler**2400 cc modeller (M/T)**

Madde		5 kişi			7 kişi
		Ağır yük (heavy duty) süspansiyonlu araçlar hariç	Ağır yük (heavy duty) süspansiyonlu araçlar		
			M-line	H-line	
Boş ağırlık	Opsiyonel donanımlar olmadan	1.530 kg	1.555 kg* ¹	1.550 kg, 1.560 kg* ¹	1.585 kg, 1.595 kg* ²
	Tüm opsiyonel donanımlar ile	1.592 kg	1.626 kg* ¹	1.612 kg, 1.627 kg* ¹	1.647 kg, 1.662 kg* ²
Maksimum brüt araç ağırlığı		2.070 kg	2.290 kg		
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.150 kg			
	Arka	1.050 kg, 1.190 kg* ³	1.300 kg, 1.440 kg* ³		
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	1.600 kg			
	Frensiz	750 kg			
Maksimum römork uç ağırlığı		80 kg			
Maksimum tavan yükü		80 kg			

*1: Rusya, Kazakistan ve Ukrayna pazarı için

*2: Clear Tec FFV modelleri

*3: Römork çekme sırasında

NOT

● Römork teknik özellikleri üreticinin tavsiyelerini gösterir.

9**9-12**

Teknik değerler

2400 cc modeller (CVT)

Madde		5 kişi		7 kişi
		Ağır yük (heavy duty) süspansiyonlu araçlar hariç	Ağır yük (heavy duty) süspansiyonlu araçlar	
Boş ağırlık	Opsiyonel donanımlar olmadan	1.540 kg, 1.570 kg* ¹	1.560 kg, 1.590 kg* ¹ , 1.590 kg* ²	1.615 kg, 1.625 kg* ¹
	Tüm opsiyonel donanımlar ile	1.616 kg, 1.637 kg* ¹	1.636 kg, 1.667 kg* ¹ , 1.657 kg* ²	1.677 kg, 1.692 kg* ¹
Maksimum brüt araç ağırlığı		2.070 kg	2.290 kg	
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.150 kg		
	Arka	1.050 kg, 1.190 kg* ³	1.300 kg, 1.440 kg* ³	
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	1.600 kg		
	Frensiz	750 kg		
Maksimum römork uç ağırlığı		80 kg		
Maksimum tavan yükü		80 kg		

*1: Clear Tec FFV modelleri

*2: Rusya, Kazakistan ve Ukrayna pazarı için

*3: Römork çekme sırasında

NOT

● Römork teknik özellikleri üreticinin tavsiyelerini gösterir.

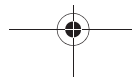
**Teknik değerler****3000 cc motor**

Boş ağırlık	Opsiyonel donanımlar olmadan	1.645 kg
	Tüm opsiyonel donanımlar ile	1.712 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		2.350 kg
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.150 kg
	Arka	1.300 kg, 1.440 kg*
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	1.600 kg
	Frensiz	750 kg
Maksimum römork uç ağırlığı		80 kg
Maksimum tavan yükü		80 kg
Koltuk sayısı		5 kişi

*: Römork çekme sırasında

NOT

- Römork teknik özellikleri üreticinin tavsiyelerini gösterir.



Dizel araçlar

2200 cc modeller (M/T)

Madde		5 kişi				7 kişi	
		Ağır yük (heavy duty) süspansiyonlu araçlar hariç		Ağır yük (heavy duty) süspansiyonlu araçlar			
		2WD	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD
Boş ağırlık	Opsiyonel donanımlar olmadan	1.540 kg, 1.585 kg* ¹	1.645 kg, 1.650 kg* ¹	1.560 kg, 1.605 kg* ¹	1.665 kg, 1.670 kg* ¹	1.640 kg	1.705 kg
	Tüm opsiyonel donanımlar ile	1.629 kg*, 1.647 kg* ¹	1.712 kg	1.649 kg, 1.667 kg* ¹	1.732 kg	1.702 kg	1.767 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		2.170 kg		2.410 kg			
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.150 kg					
	Arka	1.050 kg, 1.190 kg* ²		1.300 kg, 1.440 kg* ²			
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	2.000 kg					
	Frensiz	750 kg					
Maksimum römork uç ağırlığı		100 kg					
Maksimum tavan yükü		80 kg					

*1: H-line

*2: Römork çekme sırasında

NOT

- Römork teknik özellikleri üreticinin tavsiyelerini gösterir.

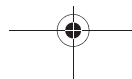
**Teknik değerler****2200 cc modeller (Çift kavrama SST)**

Madde		5 kişi	7 kişi
Boş ağırlık	Opsiyonel donanımlar olmadan	1.710 kg	1.745 kg
	Tüm opsiyonel donanımlar ile	1.772 kg	1.807 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		2.410 kg	
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.150 kg	
	Arka	1.300 kg, 1.440 kg*	
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	2.000 kg	
	Frensiz	750 kg	
Maksimum römork uç ağırlığı		100 kg	
Maksimum tavan yükü		80 kg	

*: Römork çekme sırasında

NOT

- Römork teknik özellikleri üreticinin tavsiyelerini gösterir.



Motor teknik özellikleri

E01100602403

Benzinli araçlar

Madde	2000 cc motor	2400 cc motor	3000 cc motor
Motor modeli	4B11	4B12	6B31
Silindir sayısı	Sıralı 4 silindir	Sıralı 4 silindir	6-V (60×)
Motor hacmi	1.998 cc	2.360 cc	2.998 cc
Çap	86,0 mm	88,0 mm	87,6 mm
Strok	86,0 mm	97,0 mm	82,9 mm
Eksantrik mili	Çift üstten	Çift üstten	Tek üstten
Karışım hazırlama	Elektronik enjeksiyonlu	Elektronik enjeksiyonlu	Elektronik enjeksiyonlu
Maksimum çıkış (EEC net)	108 kW/6.000 dev/dak	125 kW/6.000 dev/dak	164 kW/6.250 dev/dak
Maksimum tork (EEC net)	199 N•m/4.200 dev/dak	232 N•m/4.100 dev/dak	284 N•m/3.750 dev/dak

Dizel araçlar

Madde	2200 cc motor	
Motor modeli	4N14	4HK
Silindir sayısı	Sıralı 4 silindir	Sıralı 4 silindir
Motor hacmi	2.268 cc	2.179 cc
Çap	86,0 mm	85,0 mm
Strok	97,6 mm	96,0 mm
Eksantrik mili	Çift üstten	Çift üstten
Karışım hazırlama	Elektronik enjeksiyonlu	Elektronik enjeksiyonlu
Maksimum çıkış (EEC net)	130 kW/3.500 dev/dak, 103 kW/3.500 dev/dak*	115 kW/4.000 dev/dak
Maksimum tork (EEC net)	380 N•m/2.000 - 3.000 dev/dak, 380 N•m/2.000 dev/dak*	380 N•m/2.000 dev/dak

*: Düşük motor gücü

Teknik değerler

Elektrik sistemi

E01100802173

Madde	Benzinli araçlar					Dizel araçlar
	2000 cc motor	2400 cc motor		3000 cc motor		
		Clear Tec FFV modeller hariç				
Voltaj		12 V				
Akü	Tip (JIS)	75D23L			80D26L	95D31L, T-105* ²
	Kapasite (5HR)	52Ah			55Ah	64Ah, 73Ah* ²
Alternatör kapasitesi		130 A, 120 A* ¹		120 A		130 A, 140 A* ³
Buji tipi	NGK	DIFR6C11	DIFR5C11	FR5EI	ILKR7B8	—
	DENSO	—	—	K16PSR-B8,	SXU22HDR8	

*1: Rusya, Kazakistan ve Ukrayna pazarı için

*2: Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemli araçlar

*3: Çift kavrama (SST) donanımlı araçlar



Teknik değerler

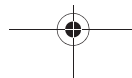
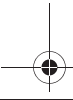
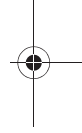
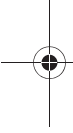
Lastikler ve jantlar

E01100902712

Lastik		215/70R16100H	225/55R18 97H, 225/55R18 98V, P225/55R18 97H
Jant	Ebat	16x6 1/2JJ	18x7J
	Ofset	38 mm	

NOT

- Aracınızda kullanacağınız kombinasyon için MITSUBISHI MOTORS yetkili servisine başvurun.



9-19

9



Teknik değerler

Yakıt tüketimi

E01101100603

Benzinli araçlar

Madde		Şehir içi		Şehir dışı		
		CO ² (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	
2000 cc motor	M/T	178, 192*	7.7, 8.1*	10.0, 10.5*	6.4, 6.8*	
	CVT	2WD	179, 188*	7.7, 8.1*	9.9, 10.3*	6.4, 6.8*
		4WD	197*	8.3*	10.6*	7.0*
2400 cc motor	M/T	5 kişi	202, 218*	8.7, 9.4*	11.8, 12.6*	6.9, 7.6*
		7 kişi	204	8.8	11.9	7.0
	CVT	5 kişi	193, 208*	8.3, 9.0*	10.8, 11.8*	6.9, 9.0*
		7 kişi	195	8.4	11.0	6.9
2400 cc modeller (Clear Tec FFV modeller)	M/T	224	9.5	12.7	7.6	
	CVT	213	9.0	12.0	7.3	
3000 cc motor		252*	10.6*	15.1*	8.0*	

*: Rusya, Kazakistan, Ukrayna pazarı

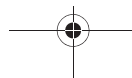
NOT

- Verilen sonuçlar belirli bir aracın yakıt tüketiminin bu değerlerde olduğunu hiç bir şekilde garanti veya ima etmez. Aracın kendisi test edilmemiştir ve aynı model araçlar arasında dahi belirgin farklılıklar vardır. Ayrıca bu araç kendine has değişiklikler içerebilir. Bundan başka sürücünün sürüş tarzı ve yol ve trafik şartları ile aracın hangi şartlarda kullanıldığı ve bakım standartları yakıt tüketimini etkiler.



Teknik değerler

- Clear Tec FFV modelleri için, 95 oktan (veya daha üstü) kurşunsuz benzin kullanıldığında elde edilen yakıt tüketimi ve CO² emisyonu gösterilir.



Teknik değerler

Dizel araçlar

Madde				Şehir içi		Şehir dışı	
				CO ² (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)
2200 cc motor	M/T	2WD	5 kişi	159, 155*	6.0, 5.8*	7.5, 7.1*	5.1
			7 kişi	162, 159*	6.1, 6.0*	7.6, 7.3*	5.3
	4WD	5 kişi	165	6.3	7.9	5.4	
		7 kişi	169	6.5	8.1	5.6	
	Çift kavrama SST			189	7.2	9.3	6.0

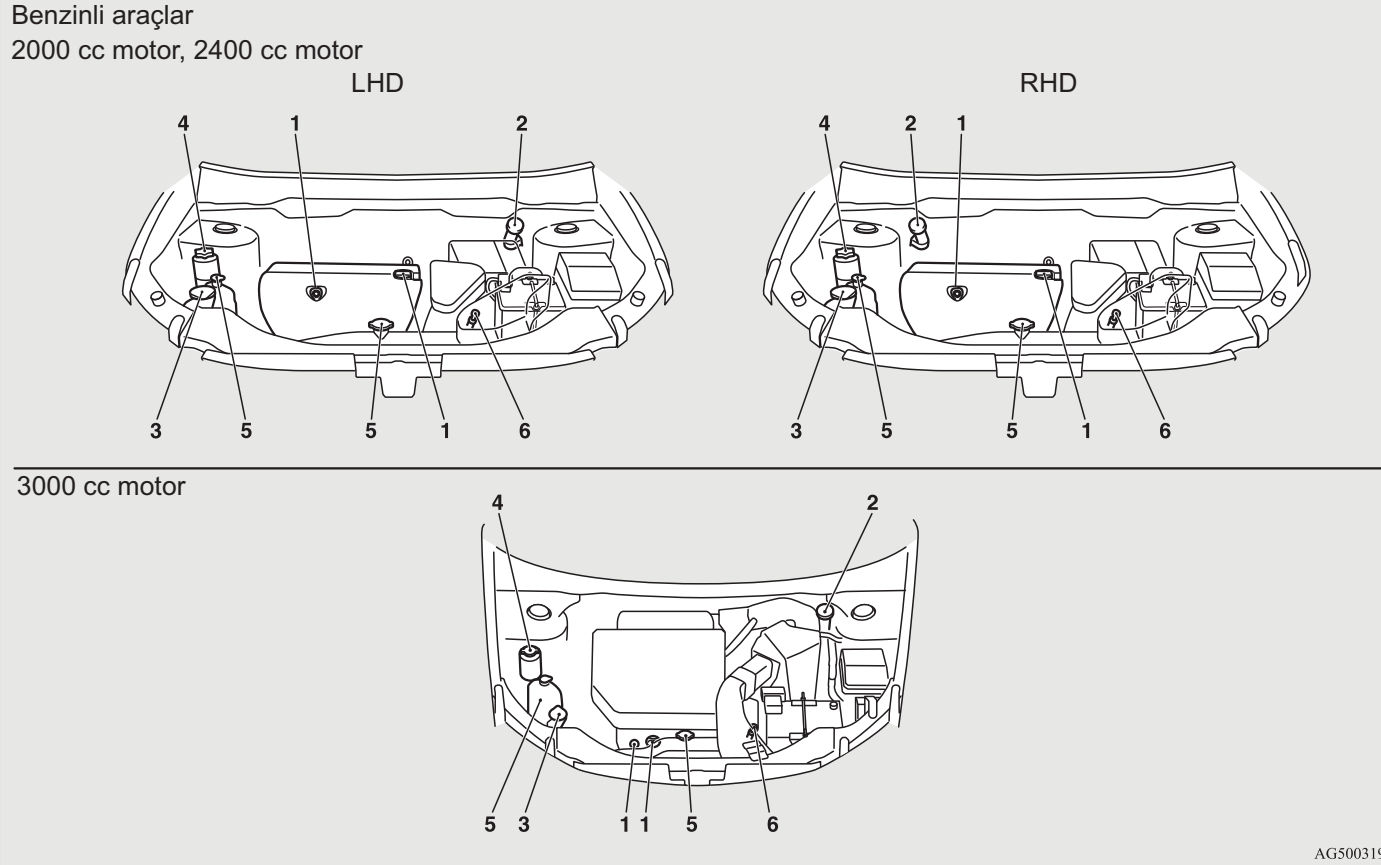
*: Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemli araçlar

NOT

- Verilen sonuçlar belirli bir aracın yakıt tüketiminin bu değerlerde olduğunu hiç bir şekilde garanti veya ima etmez. Aracın kendisi test edilmemiştir ve aynı model araçlar arasında kaçınılmaz olarak farklılıklar vardır. Ayrıca bu araç kendine has değişiklikler içerebilir. Bundan başka sürücünün sürüş tarzı ve yol ve trafik şartları ile aracın hangi şartlarda kullanıldığı ve bakım standartları yakıt tüketimini etkiler.

Dolum kapasiteleri

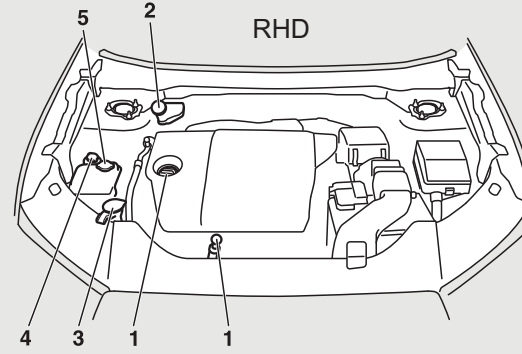
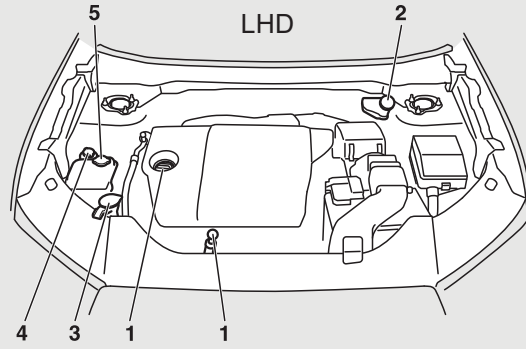
E01101303505



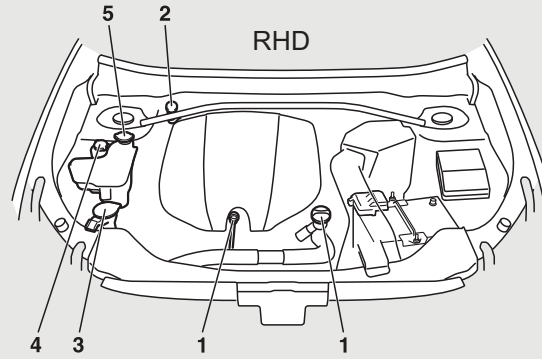
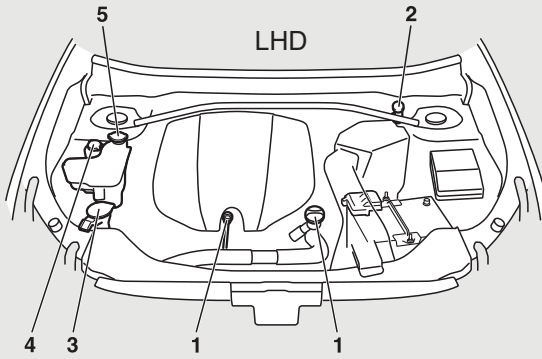
Teknik değerler

Dizel araçlar

Çift kavrama (SST) araçlar hariç



Çift kavrama (SST) araçlar



AG5003174

Teknik değerler

No.	Madde			Miktar	Yağlama maddeleri	
1	Motor yağı	Benzinli araçlar	2000 cc motor	Karter	4,0 litre	Bakın, sayfa 8-6
				Yağ filtresi	0,3 litre	
				Yağ soğutucu*	0,1 litre	
			2400 cc motor	Karter	4,3 litre	
				Yağ filtresi	0,3 litre	
				Yağ soğutucu*	0,1 litre	
		3000 cc motor	Karter	4,0 litre		
			Yağ filtresi	0,3 litre		
		Dizel araçlar	M/T	Karter	5,5 litre	
				Yağ filtresi	0,3 litre	
Yağ soğutucu	0,1 litre					
Çift kavrama SST	Karter		5,0 litre			
Yağ filtresi	0,3 litre					
2	Fren hidroliği			Gerektiği kadar	Fren hidroliği DOT 3 veya DOT 4	
	Debriyaj hidroliği					
3	Yıkama suyu			4,5 litre	—	
4	Hidrolik direksiyon yağı			Gerektiği kadar	Genuine MITSUBISHI Power hidrolik yağı veya ATF DEXRON III / DEXRON II	

*: (mevcut ise)

Teknik değerler

No.	Madde		Miktar	Yağlama maddeleri	
5	Motor soğutma suyu	Benzinli araçlar [Yedek deposunda 0,65 litre bulunmaktadır]	2000 cc motor	7,5 litre	DIA QUEEN SUPER LONG LIFE SOĞUTUCU veya eşdeğeri*
			2400 cc motor		
			3000 cc motor	9,5 litre	
		Dizel araçlar [Yedek depoda 0,62 litre bulunmaktadır]	2200 cc motor	M/T	
		Çift kavrama SST	7,6 litre	BASF Glystantin Alu Protect Premium /G30 veya G33	
6	Otomatik şanzıman yağı		8,2 litre	DIA QUEEN ATF-J3	
	CVT hidroliği		7,1 litre	DIA QUEEN CVTF-J1	
7	Düz şanzıman yağı		5 M/T	2,5 litre	DIA QUEEN NEW MULTI GEAR OIL API sınıfı GL-3, SAE 75W-80
			6 M/T		
8	Çift kavrama SST hidroliği [yağ soğutucusunda 0,5 litre bulunmaktadır]		7,6 litre	Dia Queen SSTF-I	
9	Transfer yağı		Çift kavrama (SST) hariç	0,49 litre	Hypoid dişli yağı API sınıfı GL-5 SAE 80
			Çift kavrama SST	0,6 litre	
10	Arka diferansiyel yağı		0,5 litre	Hypoid dişli yağı API sınıfı GL-5 SAE 80	
11	Soğutucu akışkan (klima)		480 - 520 g	HFC-134a	

*: eşdeğer, yüksek kaliteli etilen glikol bazlı ve silikat, amin, nitrat ve borat içermeyen, uzun ömürlü, hibrid organik asit teknolojili

A

- ABS fren sistemi 109
Accessory socket 150
Acil durma sinyali sistemi 108
Acil durumda motorun çalıştırılması 2
Adaptif far sistemi (AFS) 83
 Adaptif Far sistemi (AFS) göstergeleri 85
 Adaptif far sistemi (AFS) OFF düğmesi 85
Adaptif far sistemi (AFS) OFF (kapalı) gösterge lambası 62
Adaptif farlar
 Ampul kapasitesi 43
 Değiştirilmesi 51
AFS 83
Aksesuar (takma) 7
Aktif stabilite kontrolü (ASC) 113
Akü 16
 Boşalmış akü (acil durumda motorun çalıştırılması) 2
 Kullanılmış akülerin atılması ile ilgili bilgi 10
 Şarj uyarı lambası 66
 Özellikler 20
Akışkan kapasiteleri ve yağlama maddeleri 25, 28
Aletler 15
 Muhafaza yeri 14
Ampul kapasitesi 43
Anahtarlar 2
Antenna 107
Aracın korunması ile ilgili önlemler 2
Aracın zor şartlar altında kullanılması 44
Aracınız yolda kalırsa 2
Araç ağırlığı 10
Araç bilgilendirme kod plakası 3
Araç boyutları 7
Araç etiketleri 2
Araç performansı 9
Araç tanımlama numarası plakası 4
Arka cam rezistans düğmesi 99
Arka diferansiyel yağı 25, 28
Arka görüş kamerası 132
Arka iç lamba
 Ampul kapasitesi 45
 Değiştirilmesi 69
Arka lamba grubu
 Ampul kapasitesi 43
 Değiştirilmesi 63
Arka lambalar
 Ampul kapasitesi 43
 Değiştirilmesi 63
Arka sinyal lambaları
 Ampul kapasitesi 43
 Değiştirilmesi 63
Arka sis lambası
 Ampul kapasitesi 43
 Değiştirilmesi 61
Düğme 87
Ashtray 148
Assist grips 170



Alfabetik dizin

Audio

- CD çalarlı, dijital olarak ayarlanabilen LW/MW/FM radyo 19
- Error codes 98
- External audio input function 93
- Handling of compact discs 104
- LW/MW/FM digital tuning radio with CD changer 44
- Steering wheel audio remote control switches 95
- To listen to a disc in the rear-seat display 94

Ağırlık 10

Aşırı ısınma 7

Açılır tavan 86

B

Bagaj alanı oluşturma 28

Bagaj kapağı 63

Bagaj kapağının içeriden açılması 68

Bagaj lambası

Ampul kapasitesi 45

Değiştirilmesi 69

Bakım önlemleri 2

Bilgi ekranının gösterilmesi 67

Bluetooth 2.0 interface 112

Bottle holders 166

Boyutlar 7

Bozuk yolda kullandıktan sonra kontrol ve bakım 100

Buji 20

2



C

Card holder 147, 159

Cargo area cover 168

CD çalarlı, dijital olarak ayarlanabilen LW/MW/FM radyo 19

Cigarette lighter 149

Cilalama 6

Clock 108

Coat hook 170

Cup holder 164

CVT hidroliği 25

Çift kavrama SST hidroliği 25

Çalıştırma 30, 39, 22

Çekme 38

Çift kavrama SST (Sport Shift Transmission) 69

Hidroliği 25, 28

Manuel vites değiştirme 78

Vites kolu 69

Vites kolu konumları 74

Vites kolu konumu göstergesi 72

Çocuk güvenlik kilidi bulunan arka kapılar 62

Çocuk koltuğu 45

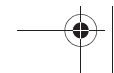
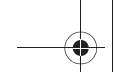
D

Debriyaj

Hidroliği 14

Debriyaj hidroliği 25

Değiştirilmesi 58



Düğme	87
Depo kapasitesi	4
Devir göstergesi	2
Değiştirilmesi	56
Digital clock	108
Dikiz aynası	
Dış	14
Dış dikiz aynaları	14
İç	12
İç dikiz aynası	12
Direksiyon	
Direksiyon kilidi	29, 39, 21
Direksiyon yükseklik ayarı	12
Hidrolik direksiyon sistemi	113
Hidrolik direksiyon yağı	16, 25, 28
Dizel partikül filtresi (DPF)	28
Dolum kapasiteleri	25
Dış dikiz aynaları	14
Dönüş/Şerit değiştirme sinyalleri	82
Dörtlü flaşör düğmesi	86
Dörtlü flaşör gösterge lambaları	62
4 tekerlekten çekiş ile kullanım	95
4 tekerlekten çekişli araçların kullanılmasında dikkat edilmesi gerekenler	101
Düz bir koltuk oluşturulması	34
E	
Ekonomik sürüş	3
Elektrik sistemi	20

Alfabetik dizin

Elektrik veya yakıt sistemi ile ilgili modifikasyonlar/ değişiklikler	8
Elektrikli cam kumandaları	82
Elektronik immobilizer (Çalınmayı önleyici marş sistemi)	4
Elektronik olarak kontrol edilen 4WD sistem	91
Emniyet kemeri	37
Arka emniyet kemerinin saklanması	42
Ayarlanabilir emniyet kemeri bağlantısı	41
Hamile kadın güvenliği	43
Kontrol edilmesi	58
Kuvvet sınırlayıcı	45
Çocuk koltuğu	45
Ön gerdirici	44
Etiketleme	2
F	
Far seviye ayar düğmesi	80
Far ve kumanda kolu	71
Far yıkayıcı düğmesi	97
Farlar	
Ampul kapasitesi	43
Değiştirilmesi	46, 48, 51
Düğme	71
Selektör kolu	77
Fitiller	30
Fren	
ABS fren	109
El freni	8



Alfabetik dizin

Frenleme 103
Hidroliği 14
Fren destek sistemi 107
Fren hidroliği
25, 28
Fren hidroliği 25
Fren lambaları
Ampul kapasitesi 43
Değiştirilmesi 63
Front room lamp 152

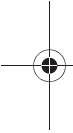
G

Genel araç bilgileri 7
Genel bakım 29
Geri vites lambaları
Ampul kapasitesi 43
Değiştirilmesi 65
Geri vites sensör sistemi 126
Gösterge lambaları 62
Göstergeler 2
Güvenli sürüş teknikleri 5
Güvenlik alarmı sistemi 70

H

Hamile kadın güvenliği 43
Harita lambaları
Ampul kapasitesi 45
Değiştirilmesi 68
Hava filtresi 18
Hava kanalları 3

4



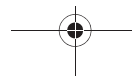
Hava yastığı 59
Hidrolik direksiyon
25
Hidroliği 16, 28
Sistemi 113
Hidroliği
CVT hidroliği 28
Debriyaj hidroliği 14
Fren hidroliği 14, 28
Hidrolik direksiyon yağı 16, 28
Hidrolik direksiyon yağı 25
Motor soğutma suyu 11, 28
Otomatik şanzıman yağı 28
Yıkama suyu 14, 28
Çift kavrama SST hidroliği 28
Hız sabitleme sistemi 118

I-I

Interior lamps 151
Isıtılmal ı aynalar 17
Isıtılmal ı koltuklar 11
İlave donanım 30
İç dikiz aynası 12
İç ve dış aydınlatmaların çalışması 29

J

Jant
Kapakları 35
Jant özellikleri
21





K

- Kapasiteler 25, 28
Kaput 3
Kapılar
 Dead Lock sistemi 58
 Kilitleme ve açma 52
 Merkezi kapı kilitleri 55
 Çocuk güvenlik kilidi 62
Kar lastikleri 24
Kargo yükleri 136
Katalitik konvertör 3
Kaçak (yakıt, motor soğutma suyu, yağ ve egzoz gazı) 29
Klima
 Klima için önemli kullanım tavsiyeleri 17
 Otomatik klima 8
Koltuk
 Ayarı 5
 Bagaj alanı oluşturma 28
 Düz bir koltuk oluşturulması 34
 Koltuk başlıkları 25
 İkinci koltuk 12
 Ön koltuk 6
 Üçüncü koltuk 15
Koltuk başlıkları 25
Koltuklar
 Isıtmalı koltuklar 11
Kontakt anahtarı yuvası 18
Korna svici 100

Alfabetik dizin

- Kriko 15
 Muhafaza yeri 14
Kullanılmış motor yağı ile ilgili güvenlik talimatları ve elden
 çıkarma bilgileri 9
Kumanda kolu (Uzun/Kısa far) 76
Köşe sensörü 126

L

- Lamba ampullerinin değiştirilmesi 43
Lamba monitörü uyarı sesi 76
Lastikler 20
 Diş aşınma işaretleri 21
 Ebat (lastik ve jant) 21
 Kar lastikleri 24
 Lastik değiştirme 17
 Patinaj zincirleri 25
 Rotasyon 22
 Şişirme basınçları 20
Link System 112
Luggage hooks 171
Luggage room lamp 154
LW/MW/FM digital tuning radio with CD changer 44

M

- Makyaj aynası lambası
 Ampul kapasitesi 45
 Değiştirilmesi 72
Manuel şanzıman 41
Map lamps 154





Alfabetik dizin

Menteşelerin ve kilit karşılıklarının yağlanması 30

Merkezi kapı kilitleri 55

MIVEC motor 24, 25

Motor

Aşırı ısınma 7

Kullanılmış motor yağı ile ilgili güvenlik talimatları ve elden çıkarma bilgileri 9

MIVEC 24, 25

Numara 5

Soğutma 11, 25, 28

Teknik değerler 18

Yağ 6

Yağ ve yağ filtresi 28

Motor soğutma suyu 25

Motor kontrolü uyarı lambası. 65

Motor teknik özellikleri 18

Motor yağı ve yağ filtresi
25

O

Orijinal parçalar 9

Orta konsol alt lamba

Ampul kapasitesi 43

Otomatik durma/çalışma (AS&G) sistemi 31

Otomatik şanzıman

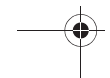
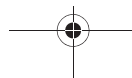
Hidroliği 28

Spor modu 50, 62

Vites kolunun konumu 49, 61

Vites kolunun kullanılması 45, 56

6



Otomatik şanzıman yağı 25

Ön iç lamba

Ampul kapasitesi 45

Değiştirilmesi 68

Ön koltuk 6

Ön sinyal lambaları

Ön sis lambaları

Ampul kapasitesi 43

P

Park 10

El freni 8

Park freninin alıştırılması 26

Park lambaları

Ampul kapasitesi 43

Değiştirilmesi 54

Patlak (Lastik değiştirme) 17

Plaka lambaları

Ampul kapasitesi 43

Değiştirilmesi 66

Port bagaj ile ilgili önlemler 139

R

Rear room lamp 152

Rezistans (arka cam) 99

Rodaj tavsiyeleri 6

Room lamp 152

Römork çekme 140

S-Ş

- Sigortalar 31
Silecek
Arka cam 96
Silecek lastikleri 27
Ön cam 88
Silecek buz çözme düğmesi 98
Sileceklerin ve yıkayıcıların kullanılması sırasında alınması gereken önlemler 98
Sinyal göstere lambaları 62
Soğuk ve karlı havalar için 30
Soğutma suyu (motor) 11, 25, 28
Storage spaces 155
Sun visors 146
Sürücü bilgilendirme ekranı 4
Sürüş, alkol ve ilaçlar 4
Şanzıman
Manuel şanzıman 41
Otomatik şanzıman 44, 56
Çift kavrama SST (Sport Shift Transmission) 69
Şarj uyarı lambası 66

T

- Takviye kablosuyla çalıştırma (acil durumda motorun çalıştırılması) 2
Tekerlek ebatı (lastik ve jant) 21
Teknik değerler 2

- Temizlenmesi
Aracın dışı 4
İçinin temizlenmesi 2
Torpedo gözü lambası
Ampul kapasitesi 45
Değiştirilmesi 71
Transfer yağı 25, 28
Türboşarjın çalışması 30

U

- USB input terminal 141
How to connect a USB memory 141
How to connect an iPod 143
Uyarı lambaları 64
Uzaktan kumanda sistemi 6, 12
Üst fren lambası 43

Y

- Yakıt
Depo kapasitesi 4
Elektrik veya yakıt sistemi ile ilgili modifikasyonlar/değişiklikler 8
Yakıt deposunun doldurulması 4
Yakıt seçimi 2
Yakıt filtresindeki suyun boşaltılması 11
Yakıt sisteminin havasının alınması 10
Yakıt tüketimi 22
Yan sinyal lambaları
Ampul kapasitesi 43
Değiştirilmesi 58



Alfabetik dizin

Yardımcı güvenlik sistemi 59

Bakım 82

Yağ

Arka diferansiyel yağı 25, 28

Manuel şanzıman yağı 25, 28

Motor yağı 6

Transfer yağı 25, 28

Yağlama maddeleri 25, 28

Yedek lastik 19

Yokuşta çalıştırma yardımcısı 104

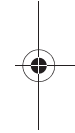
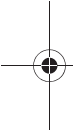
Yıkama 4

Yıkayıcı

Yıkama suyu 25

Düğme 95, 96

Hidroliği 14, 25, 28



8

